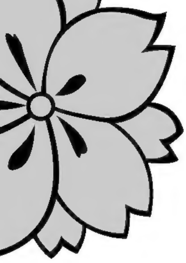
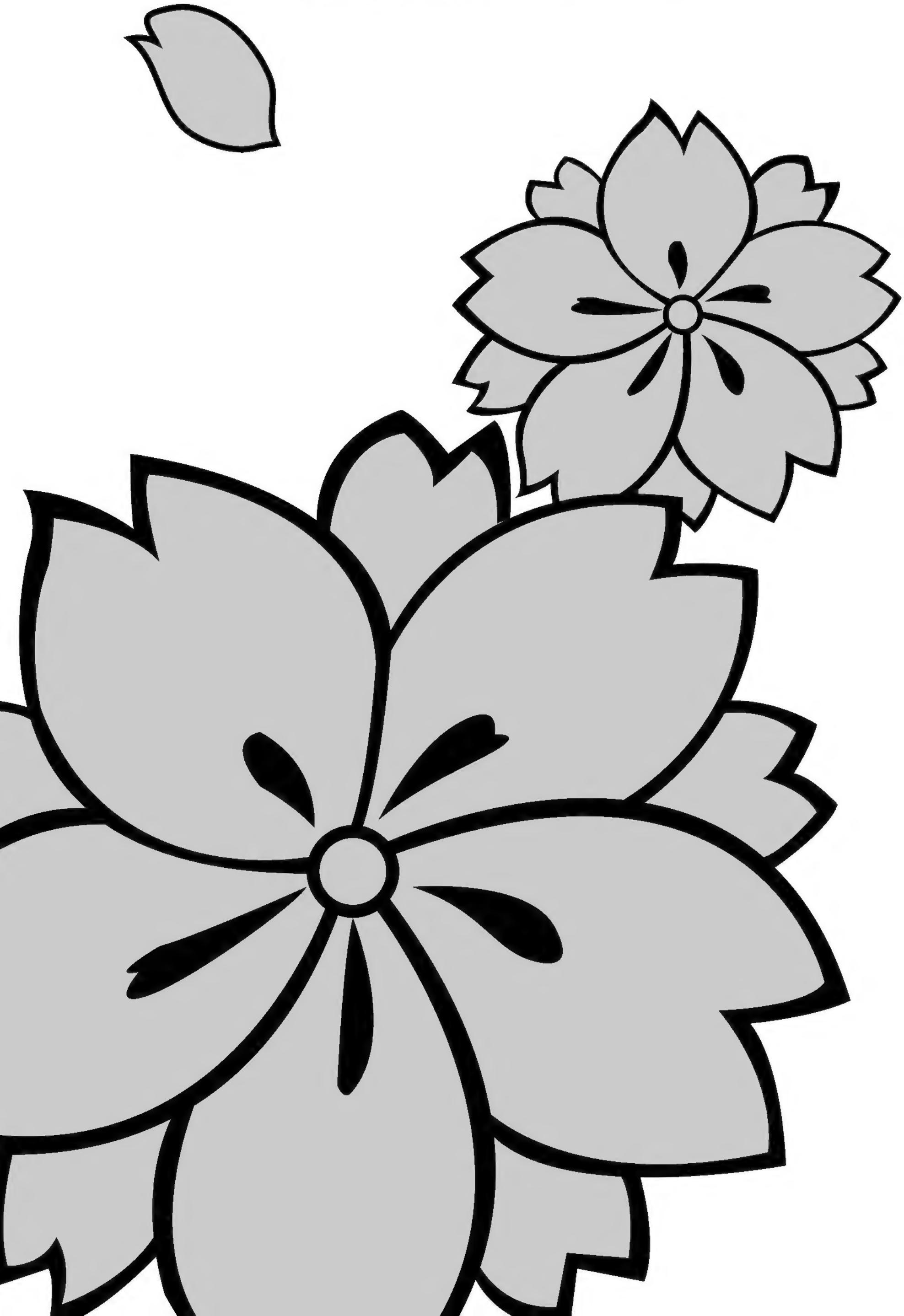
11

Yozakura Quartet

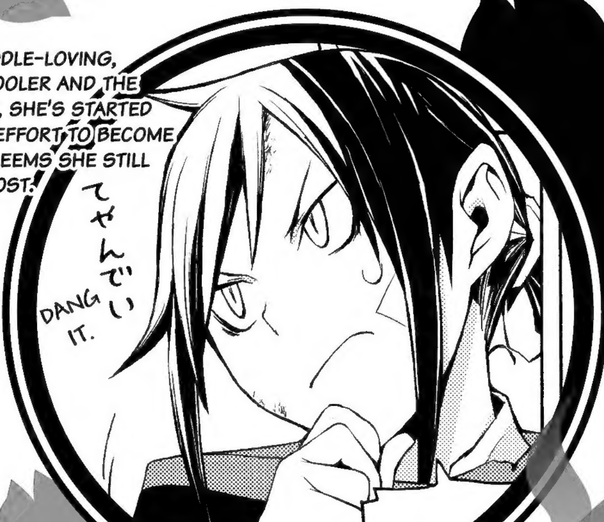
Suzuhito Yasuda



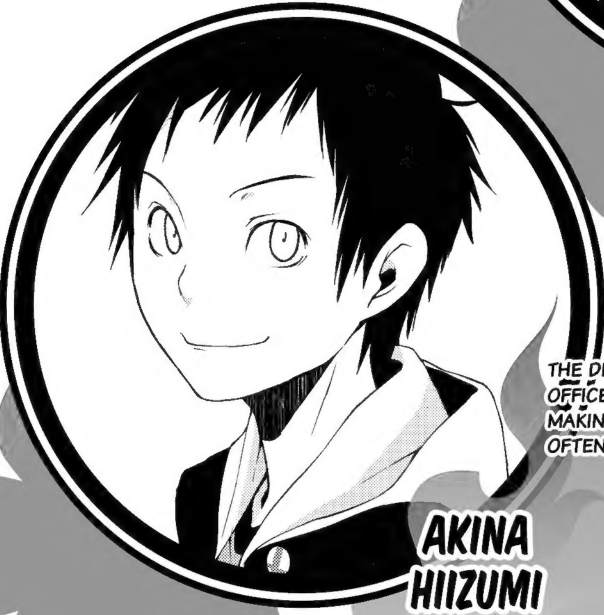
YOZAKURA QUARTET 11



A RAMBUNCTIOUS, MOODY, NOODLE-LOVING, SCARF-CLAD DEMON HIGH SCHOOLER AND THE MAYOR OF SAKURASHIN. LATELY, SHE'S STARTED LEARNING HOW TO COOK IN AN EFFORT TO BECOME SELF-SUFFICIENT. EVEN SO, IT SEEMS SHE STILL LOVES AKINA'S COOKING THE MOST.


てやんでい
DANG IT.

HIME YARIZAKURA



THE DIRECTOR OF THE HIIZUMI LIFE COUNSELING OFFICE. AS ABOUT 20% OF HIS WORKDAY GOES INTO MAKING FOOD FOR HIME AND HIS EMPLOYEES, HE'S OFTEN IN THE OFFICE VERY LATE.

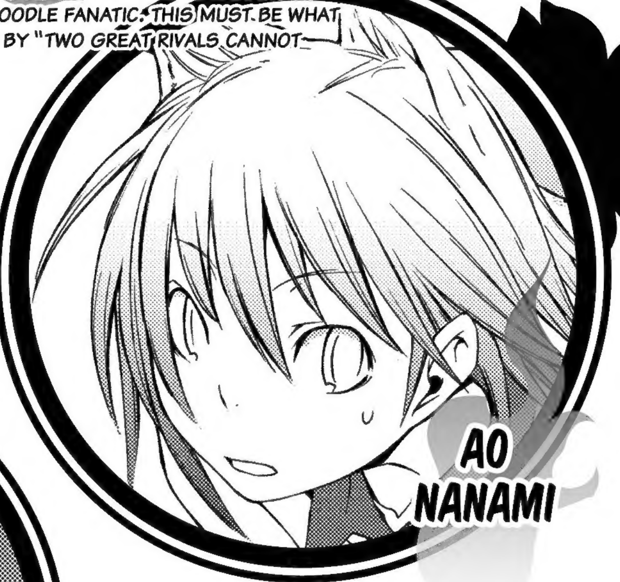
AKINA HIIZUMI

Quartet of cherry blossoms in the night

YOZAKURA QUARTET

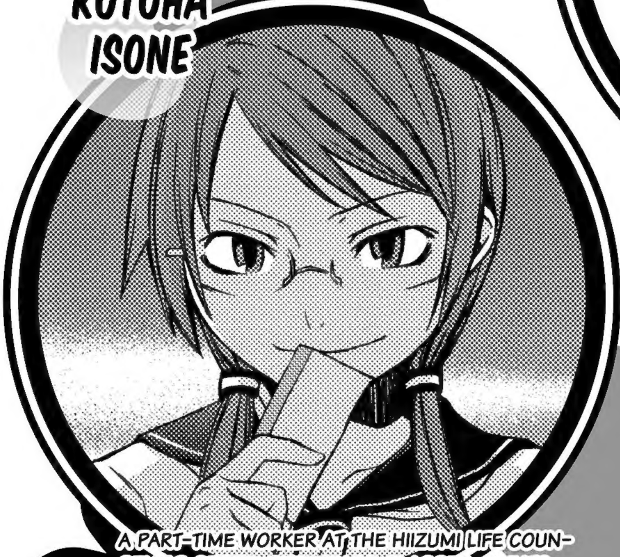
CHARACTER PROFILE

AN EMPLOYEE OF THE HIIZUMI LIFE COUNSELING OFFICE. SHE'S AS MUCH OF A RICE FANATIC AS HIME IS A NOODLE FANATIC. THIS MUST BE WHAT THEY MEAN BY "TWO GREAT RIVALS CANNOT COEXIST."

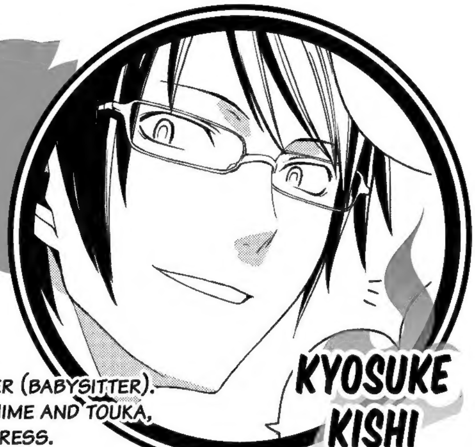


AO NANAMI

KOTOHA ISONE

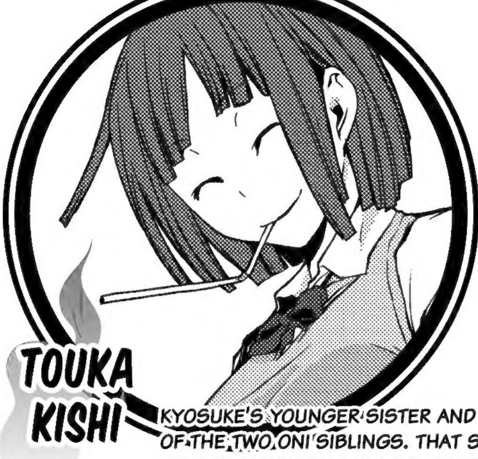


A PART-TIME WORKER AT THE HIIZUMI LIFE COUNSELING OFFICE. SHE WEARS GLASSES, IS INTO GIRLS, AND HAS BIG BOOBS, AMONG OTHER CLICHÉS, BUT SHE ALSO HAS THE MOST REFRESHING PERSONALITY.



KYOSUKE KISHI

HIME'S ASSISTANT AND OVERSEER (BABYSITTER). HE HAS TO TAKE CARE OF BOTH HIME AND TOUKA, SO HIS DAYS ARE FILLED WITH STRESS.

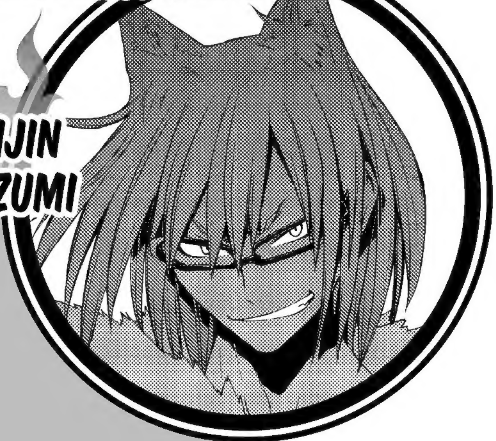


TOUKA KISHI

KYOSUKE'S YOUNGER SISTER AND THE FAIRER HALF OF THE TWO ONI SIBLINGS. THAT SAID, SHE LEADS THE MOST NORMAL LIFE, AS BEFITTING A HIGH-SCHOOL GIRL. SHE USED TO DO ARCHERY, BUT NOW PRACTICES AIKIDO.

A DESCENDANT OF ENYOU HIIZUMI. HE TOOK OVER THE BODY OF GIN, AO'S OLDER BROTHER, AND HE IS PLANNING TO MAKE THE SEVEN PILLARS BLOOM IN ORDER TO MERGE THE TWO DIMENSIONS.

ENJIN HIIZUMI



YAE SHINATSUHIKO

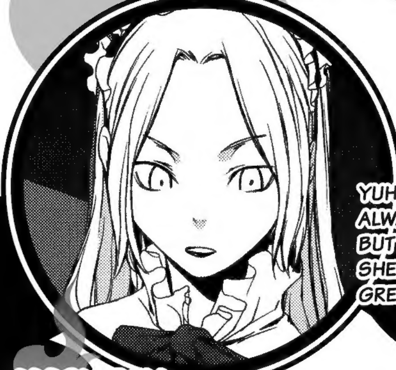
THE LAND GOD OF SAKURASHIN. SHE CAN OFTEN BE SEEN LOITERING AROUND TOWN, SO SHE'S NOT THE MOST DIGNIFIED DEITY.

YUHI SHINATSUHIKO

THE DISTRICT MAYOR WHO COORDINATES THE TOWNS. HE IS ALSO A LAND GOD. DEEP DOWN, HE IS A PERVERTED OLD MAN.

JURI

A DEMON DOCTOR AND TOWN ICON. SHE HAS BEEN ABSTAINING FROM SHOW BUSINESS LATELY.



MARIABELL

YUHI'S SECRETARY. SHE IS ALWAYS ORDERED TO COSPLAY, BUT SHE SEEMS TO ENJOY IT. SHE IS ALSO JURI'S GREAT-GREAT-GREAT-GRANDMOTHER.

LILA

JURI'S YOUNGER SISTER. A WITCH/MAGICIAN WITH A SISTER COMPLEX.

SHIDOU MIZUKI

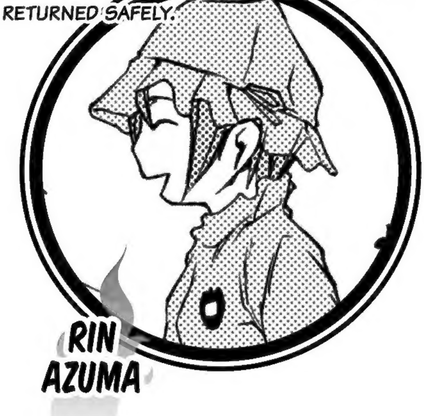
HE IS A COP, BUT EVERYONE TENDS TO FORGET THAT FACT. HE IS BUSY WATCHING OVER MINA AND KANA.

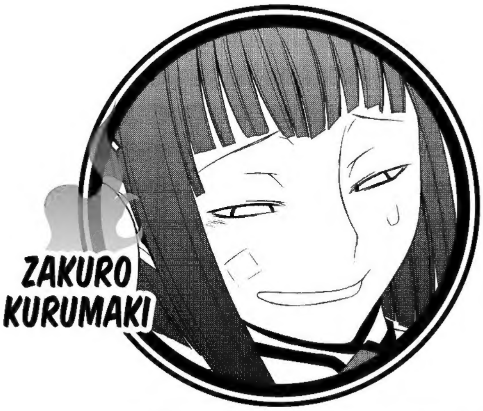
KANA TATEBAYASHI

MINA TATEBAYASHI

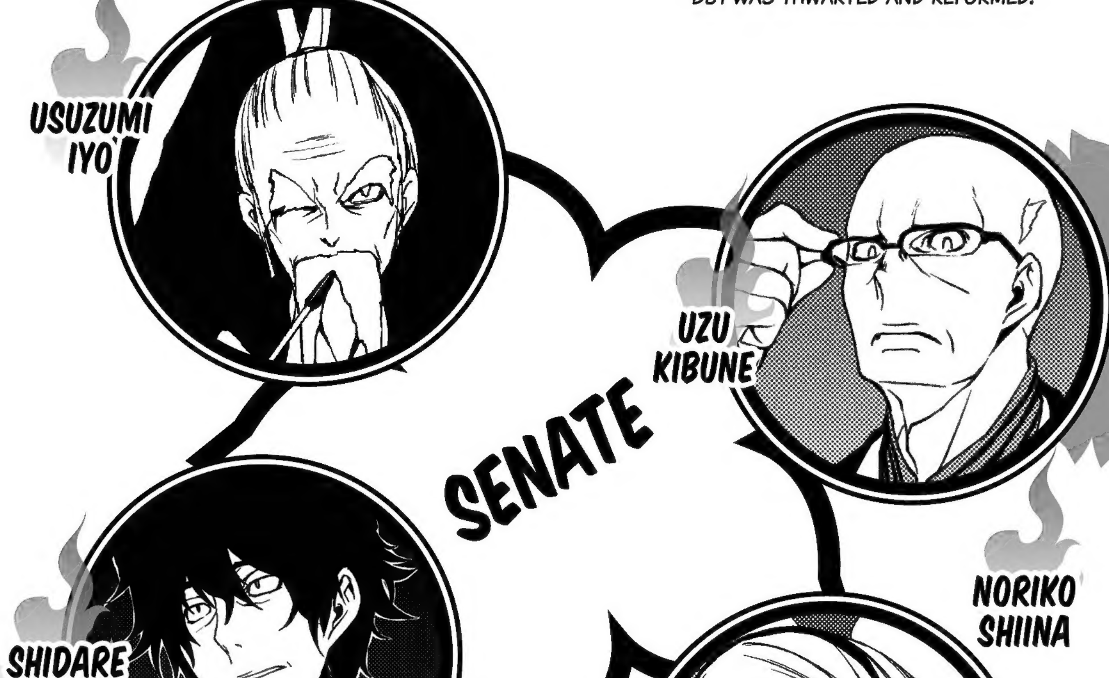
TWINS WHO ARE MERMAID-VAMPIRE HYBRIDS. THEY GROW WHEN THEY IMMERSE THEMSELVES IN WATER.

A JIANGSHI WHO WORKS AT A RAMEN RESTAURANT. IT SEEMS LIKE SHE'S ALWAYS SLACKING OFF, BUT SHE'S SURPRISINGLY DILIGENT. WAS KIDNAPPED BUT RETURNED SAFELY.




ZAKURO KURUMAKI

RIN'S FORMER MASTER AND A NECROMANCER, SHE ATTACKED SAKURASHIN IN ORDER TO TAKE BACK RIN BUT WAS THWARTED AND REFORMED.


SENATE
USUZUMI IYO
UZU KIBUNE
NORIKO SHIINA
SHIDARE MORIOKA

OUTLINE

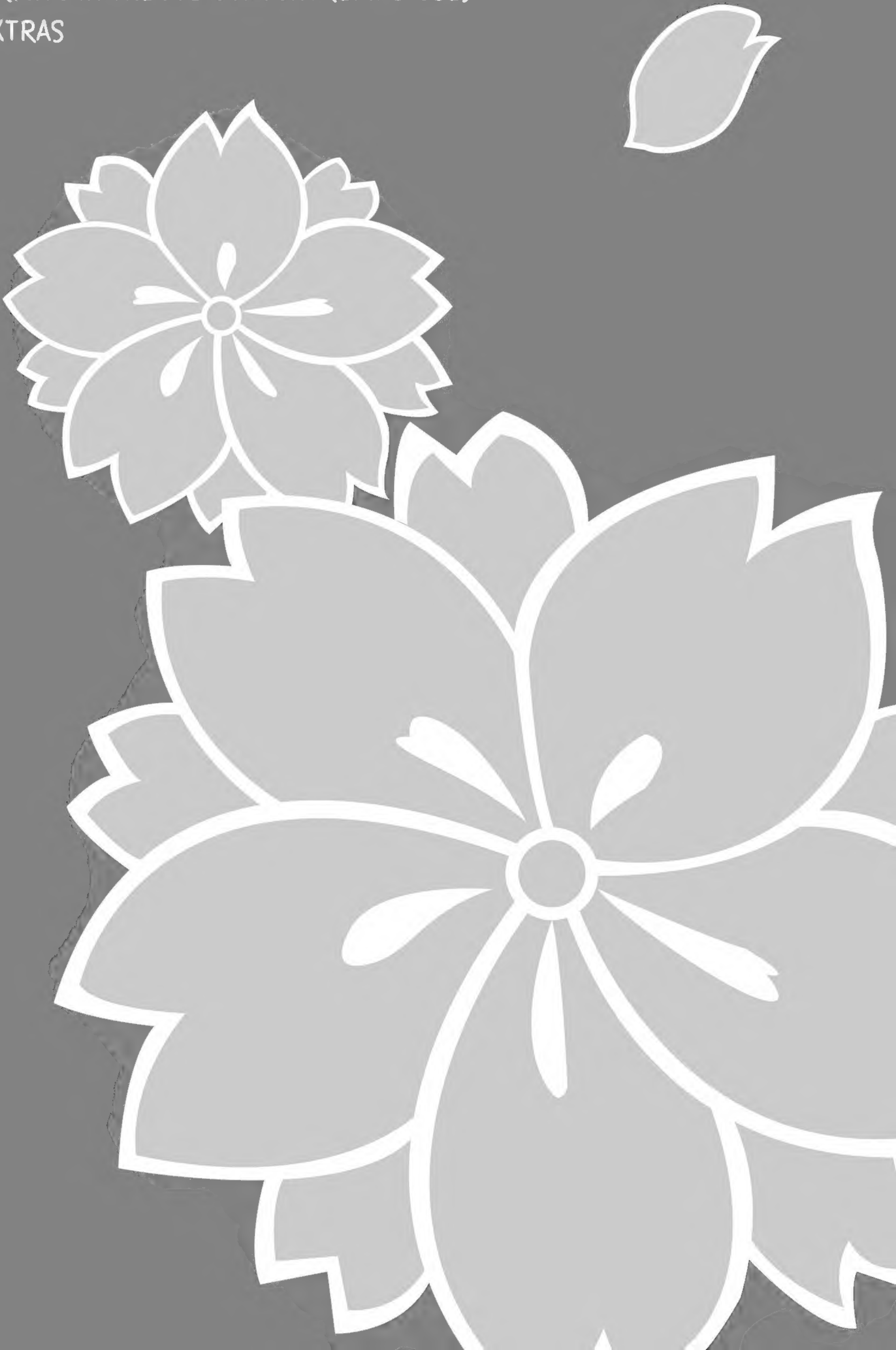
JUST WHEN YOU THOUGHT THE ROWDY DAYS IN TOWN WOULD NEVER END, THE GANG HEADS TO THE BREATHTAKING TOWN OF HAKONE FOR A NEW ARC! MEANWHILE, LIFE GOES ON FOR THOSE LEFT IN SAKURASHIN...

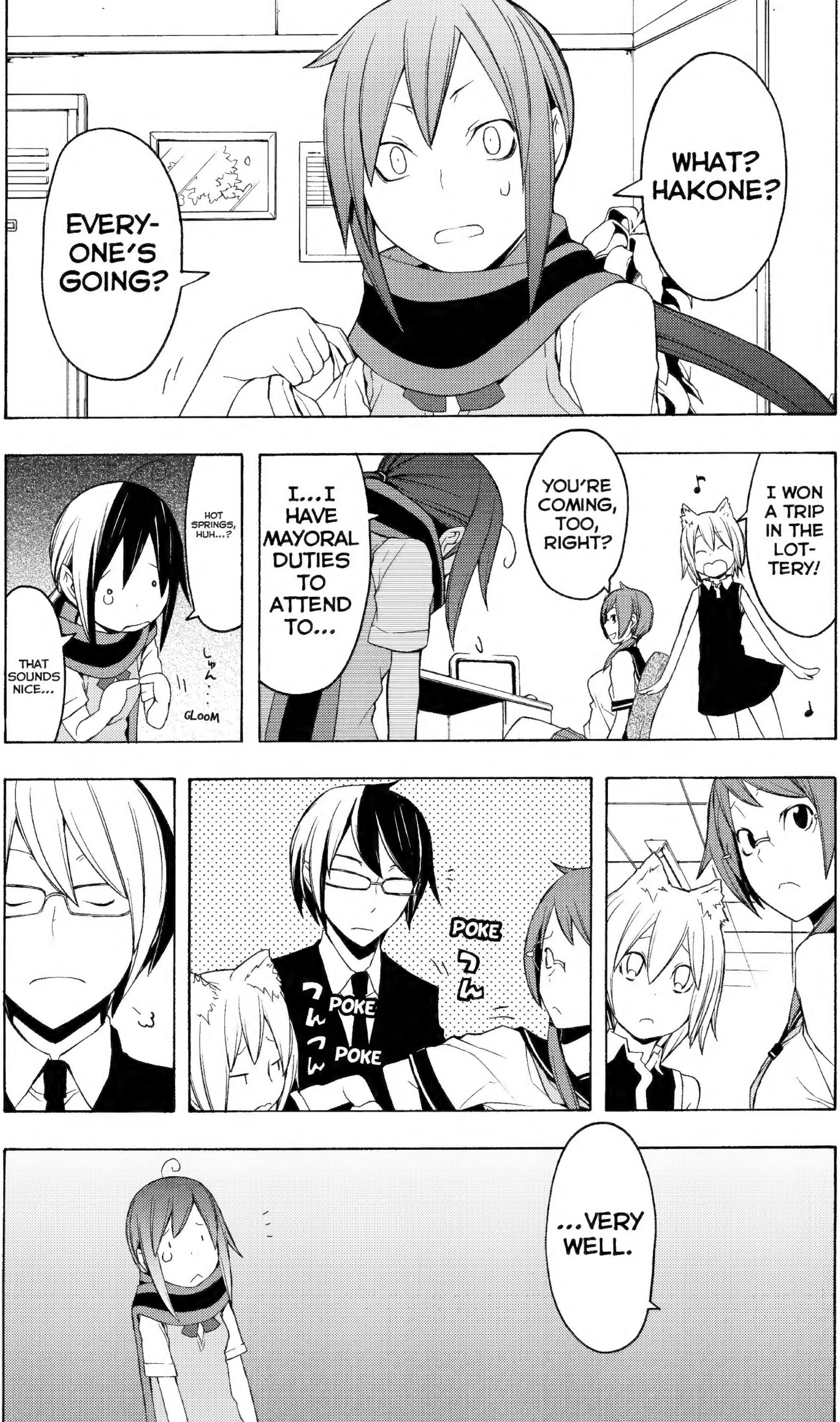
YOZAKURA QUARTET

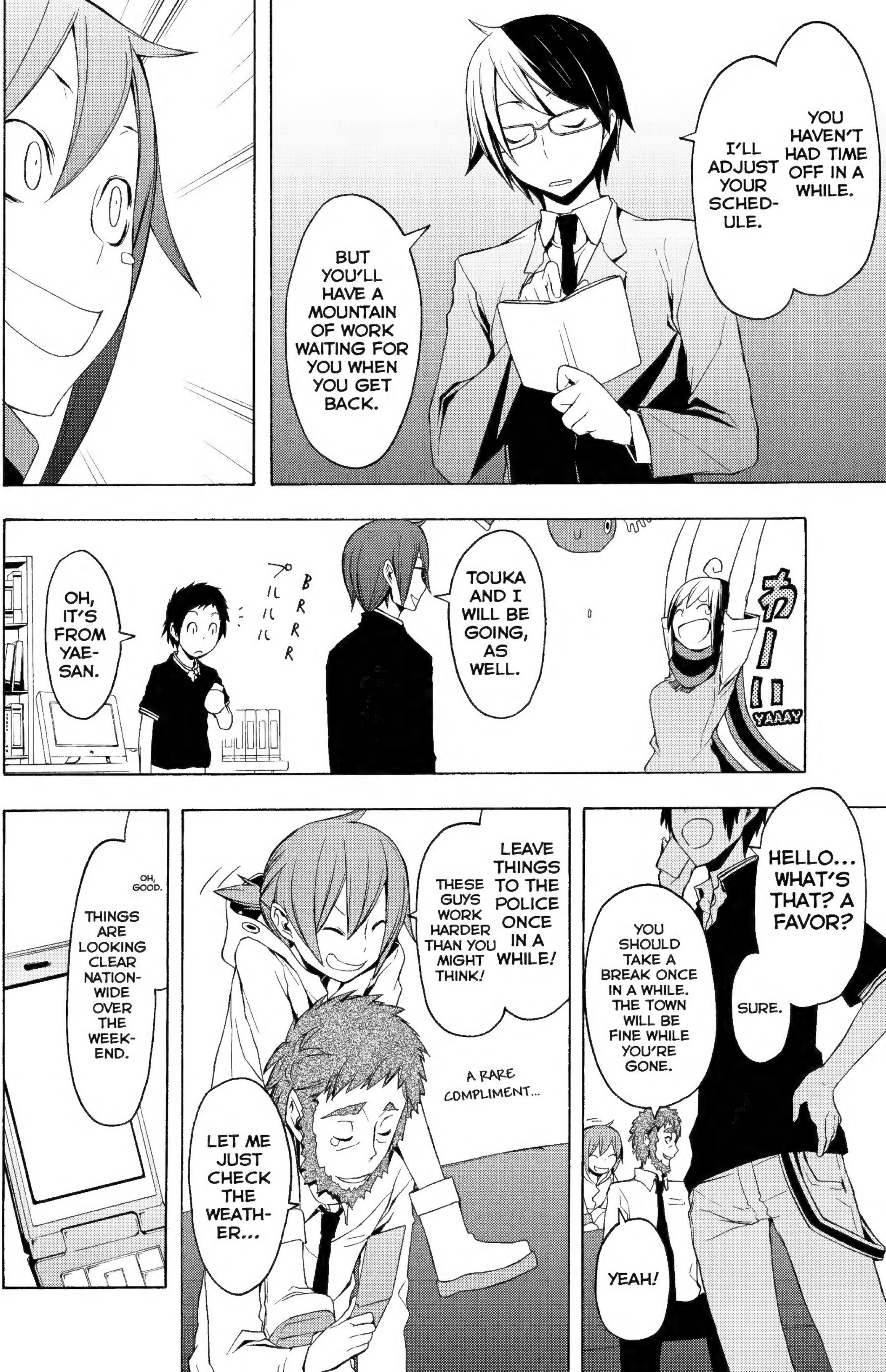
11

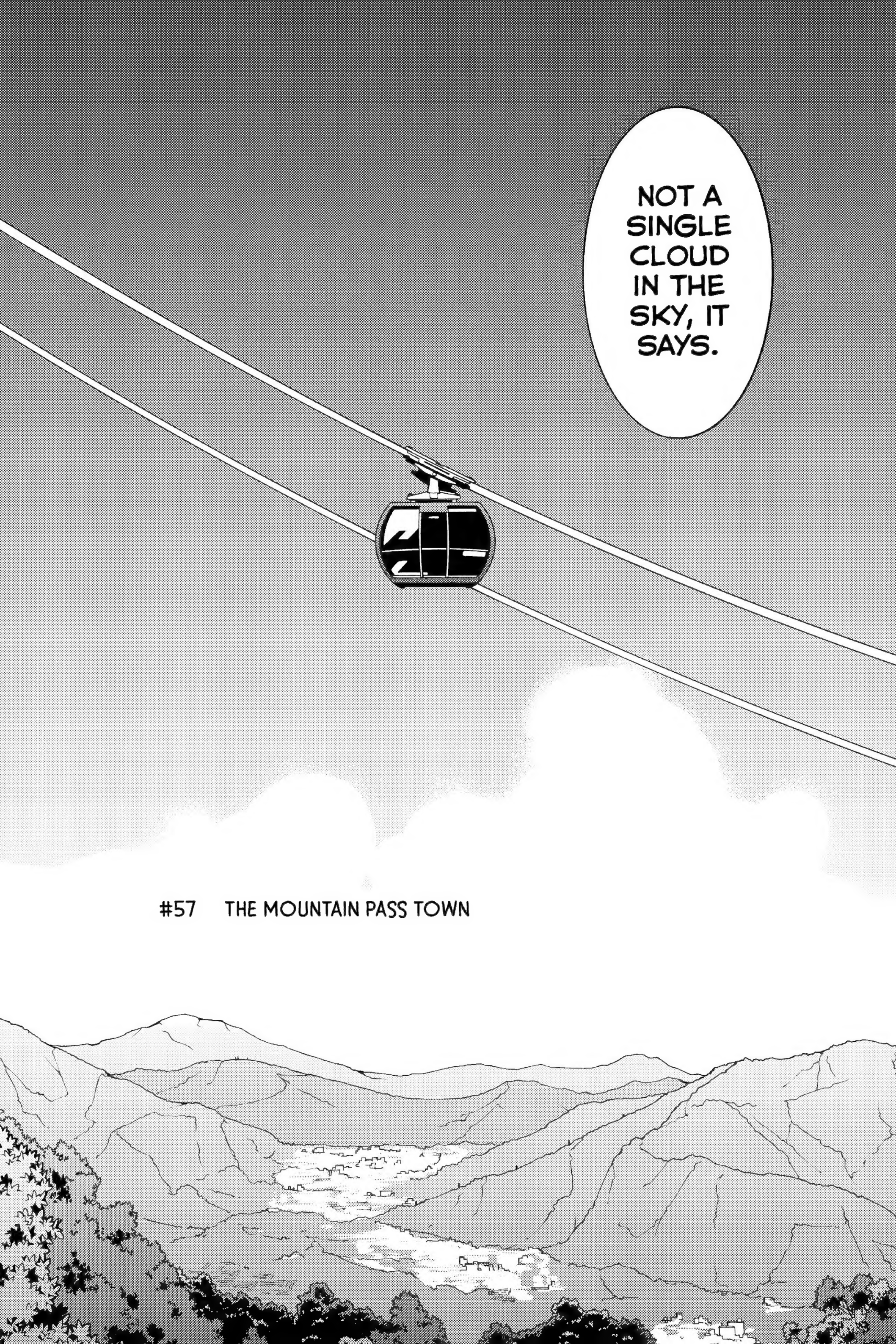
CONTENTS

007 THE MOUNTAIN PASS TOWN
047 CRYING IN THE MOONLIGHT (PART ONE)
085 CRYING IN THE MOONLIGHT (PART TWO)
115 CRYING IN THE MOONLIGHT (PART THREE)
153 CRYING IN THE MOONLIGHT (PART FOUR)
195 CRYING IN THE MOONLIGHT (EPILOGUE)
262 EXTRAS

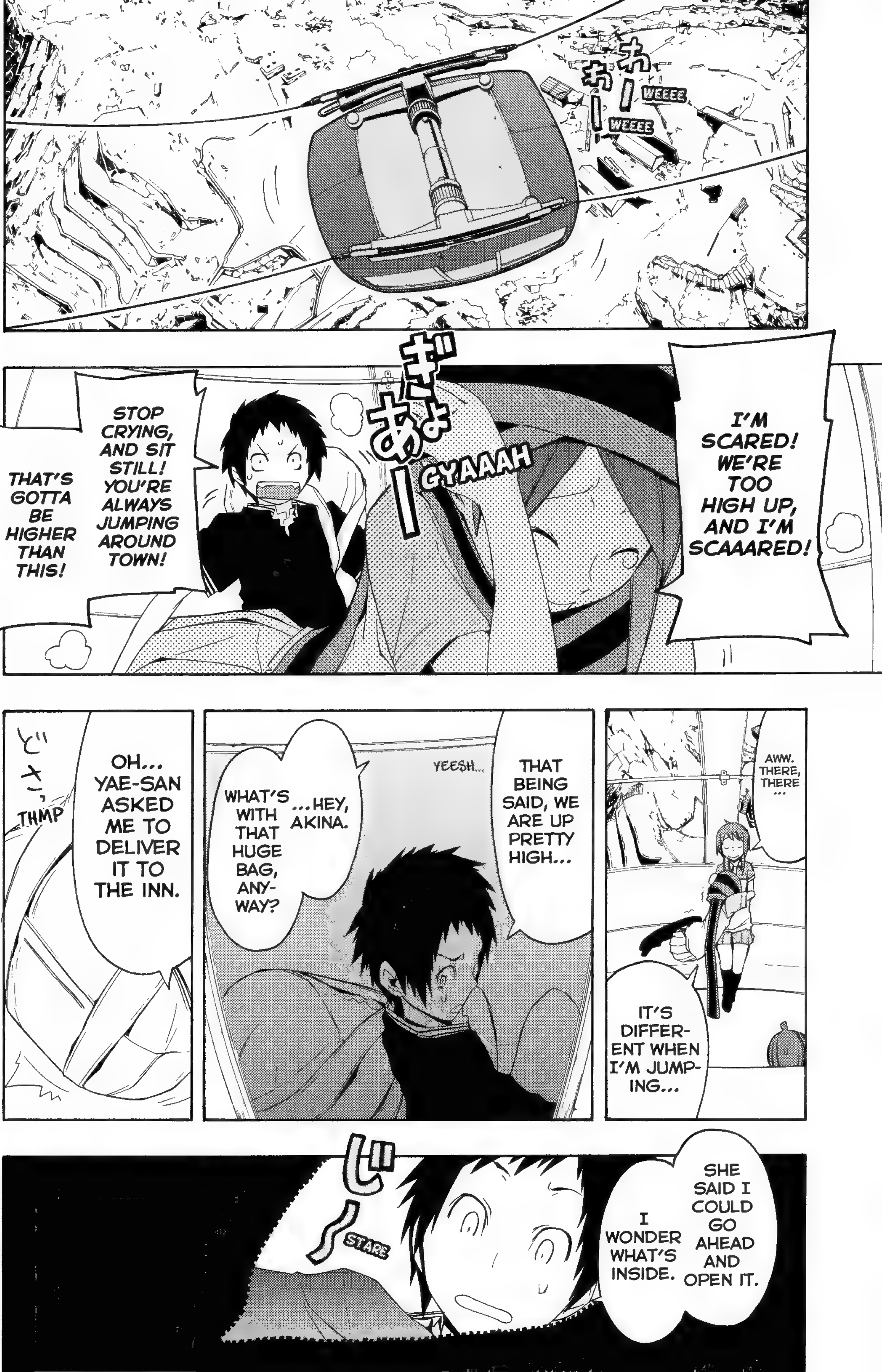


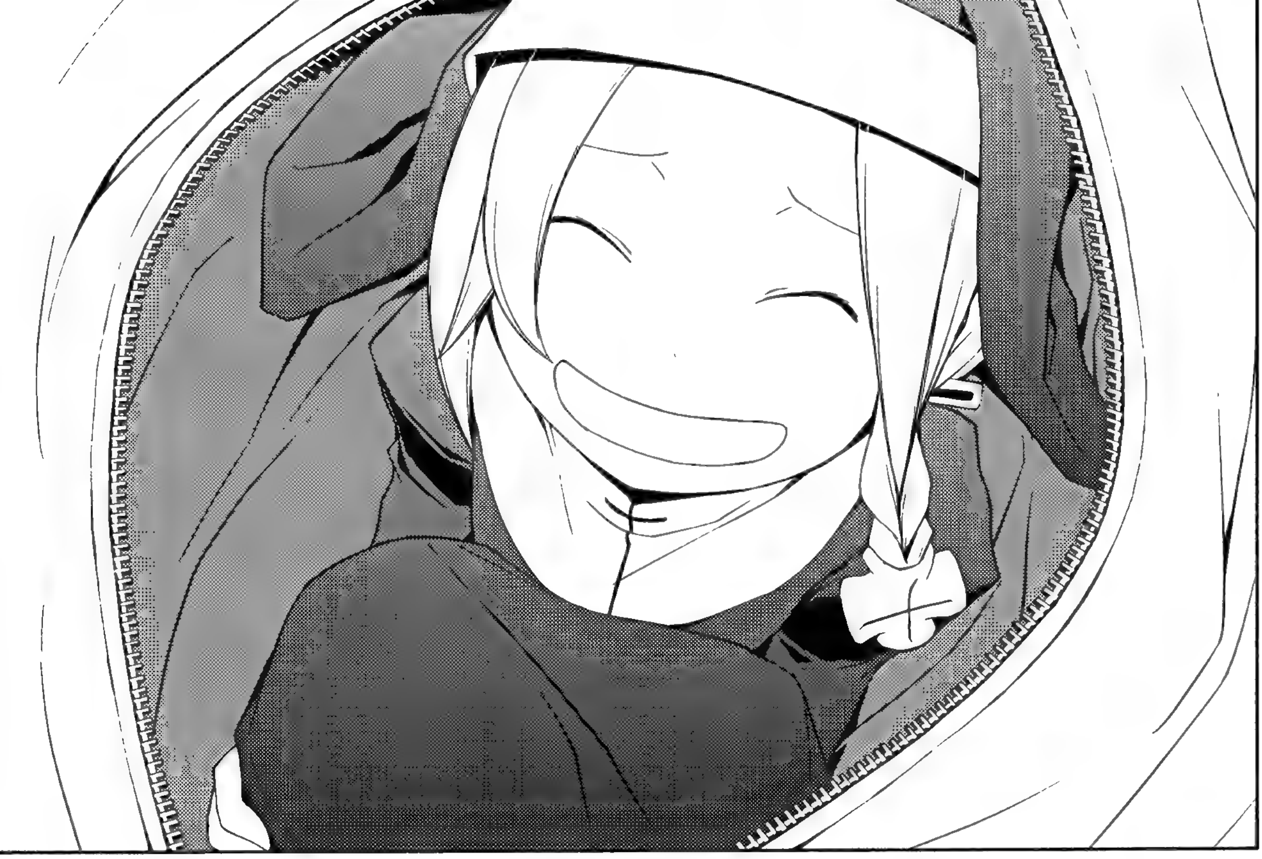

WHAT? HAKONE?
EVERYONE'S GOING?
I WON A TRIP IN THE LOTTERY!
YOU'RE COMING, TOO, RIGHT?
I...I HAVE MAYORAL DUTIES TO ATTEND TO...
HOT SPRINGS, HUH...?
THAT SOUNDS NICE...
しゅん...
GLOOM
POKE
つん
POKE
つんつん
POKE
...VERY WELL.

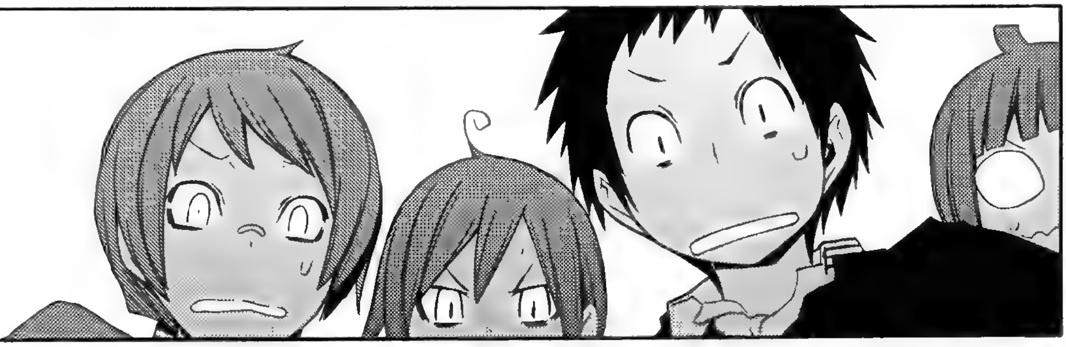

YOU HAVEN'T HAD TIME OFF IN A WHILE.
I'LL ADJUST YOUR SCHEDULE.
BUT YOU'LL HAVE A MOUNTAIN OF WORK WAITING FOR YOU WHEN YOU GET BACK.
わーい
YAAAY
TOUKA AND I WILL BE GOING, AS WELL.
ブルルル
BRRR
OH, IT'S FROM YAE-SAN.
HELLO... WHAT'S THAT? A FAVOR?
SURE.
YOU SHOULD TAKE A BREAK ONCE IN A WHILE. THE TOWN WILL BE FINE WHILE YOU'RE GONE.
YEAH!
LEAVE THINGS TO THE POLICE ONCE IN A WHILE!
THESE GUYS WORK HARDER THAN YOU MIGHT THINK!
A RARE COMPLIMENT...
LET ME JUST CHECK THE WEATHER...
OH, GOOD.
THINGS ARE LOOKING CLEAR NATIONWIDE OVER THE WEEKEND.

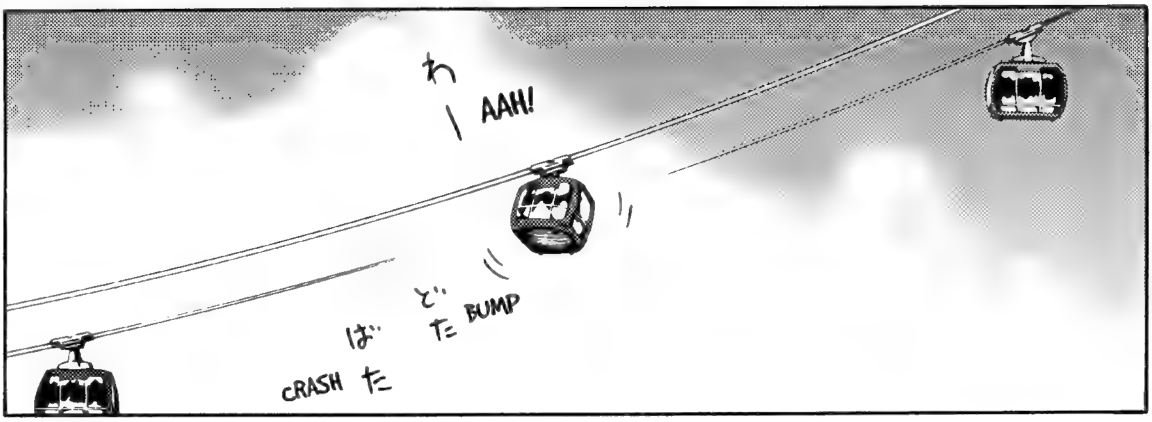

NOT A SINGLE CLOUD IN THE SKY, IT SAYS.

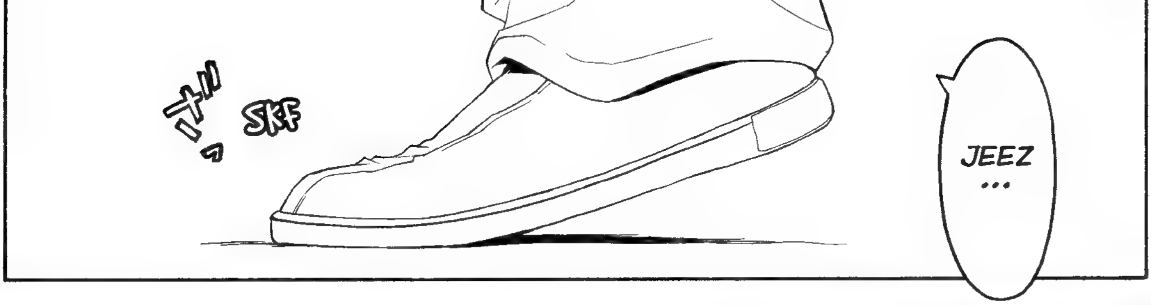
#57 THE MOUNTAIN PASS TOWN

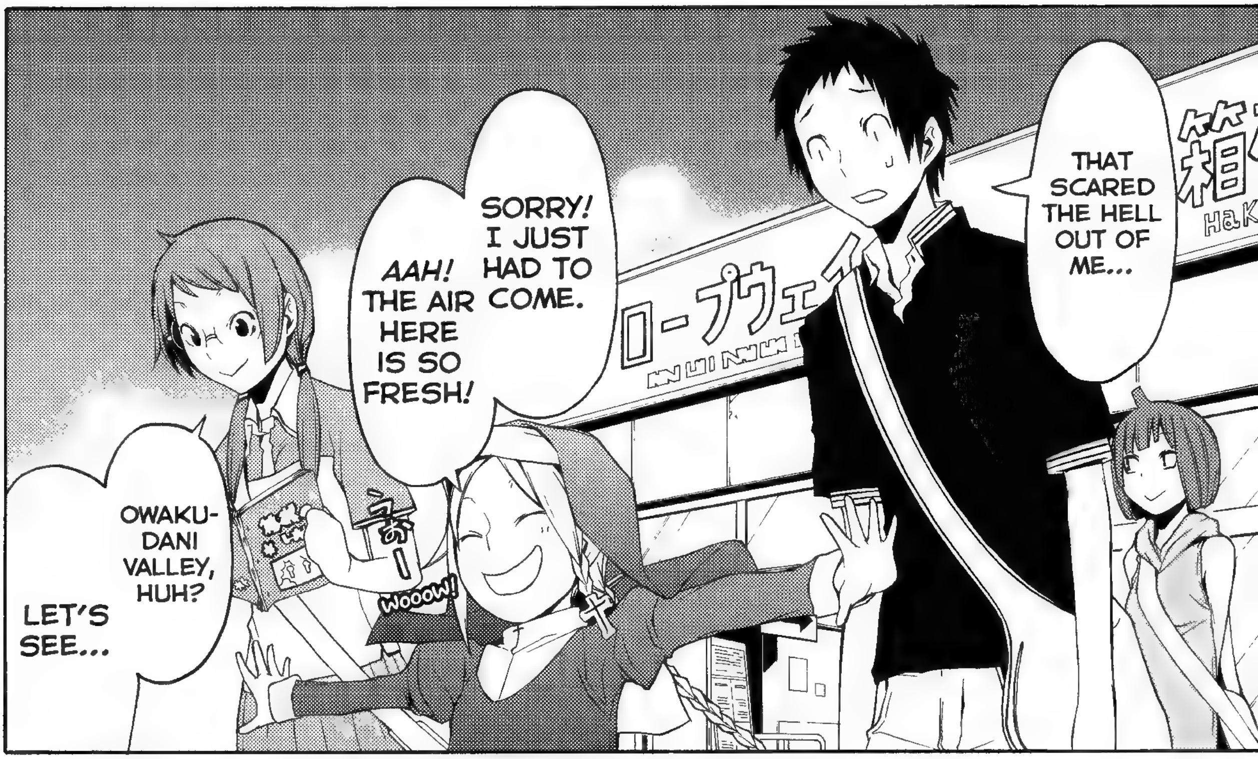

わー
WEEEE
わー
WEEEE
ぎょあー
GYAAAH
I'M SCARED! WE'RE TOO HIGH UP, AND I'M SCAAARED!
STOP CRYING, AND SIT STILL! YOU'RE ALWAYS JUMPING AROUND TOWN!
THAT'S GOTTA BE HIGHER THAN THIS!
AWW. THERE, THERE...
IT'S DIFFERENT WHEN I'M JUMPING...
THAT BEING SAID, WE ARE UP PRETTY HIGH...
YEESH...
...HEY, AKINA.
WHAT'S WITH THAT HUGE BAG, ANYWAY?
どさっ
THMP
OH... YAE-SAN ASKED ME TO DELIVER IT TO THE INN.
SHE SAID I COULD GO AHEAD AND OPEN IT.
I WONDER WHAT'S INSIDE.
じ～
STARE



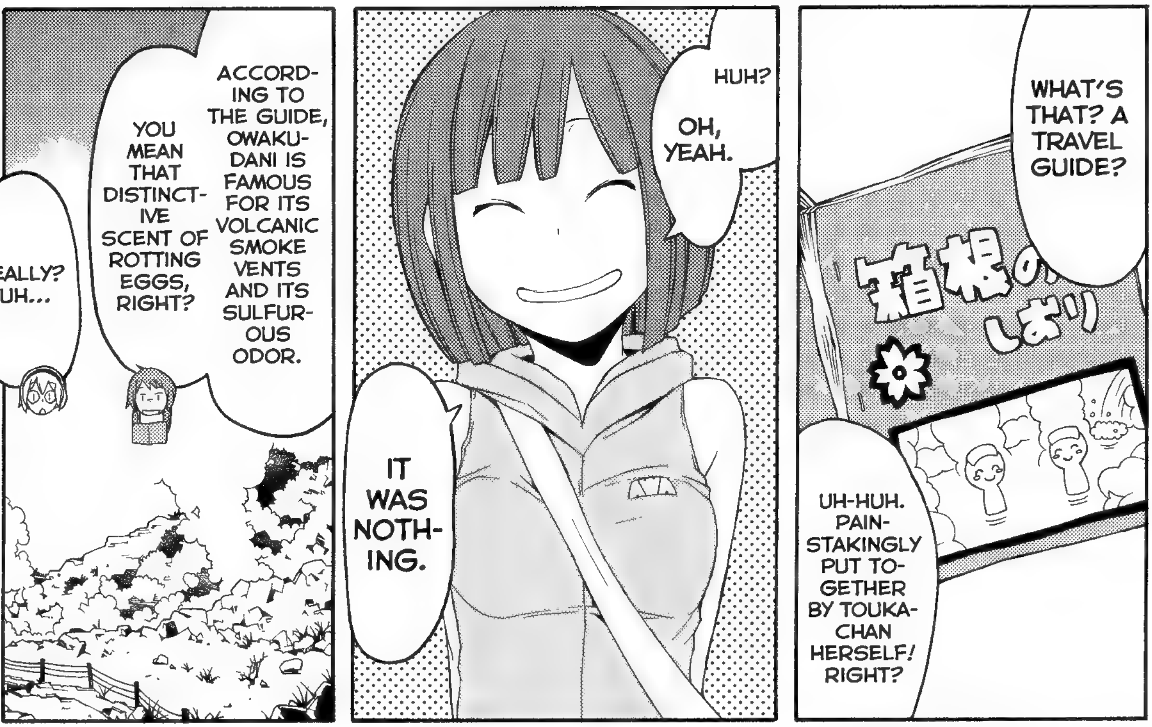



わ
AAH!
どた
BUMP
ばた
CRASH

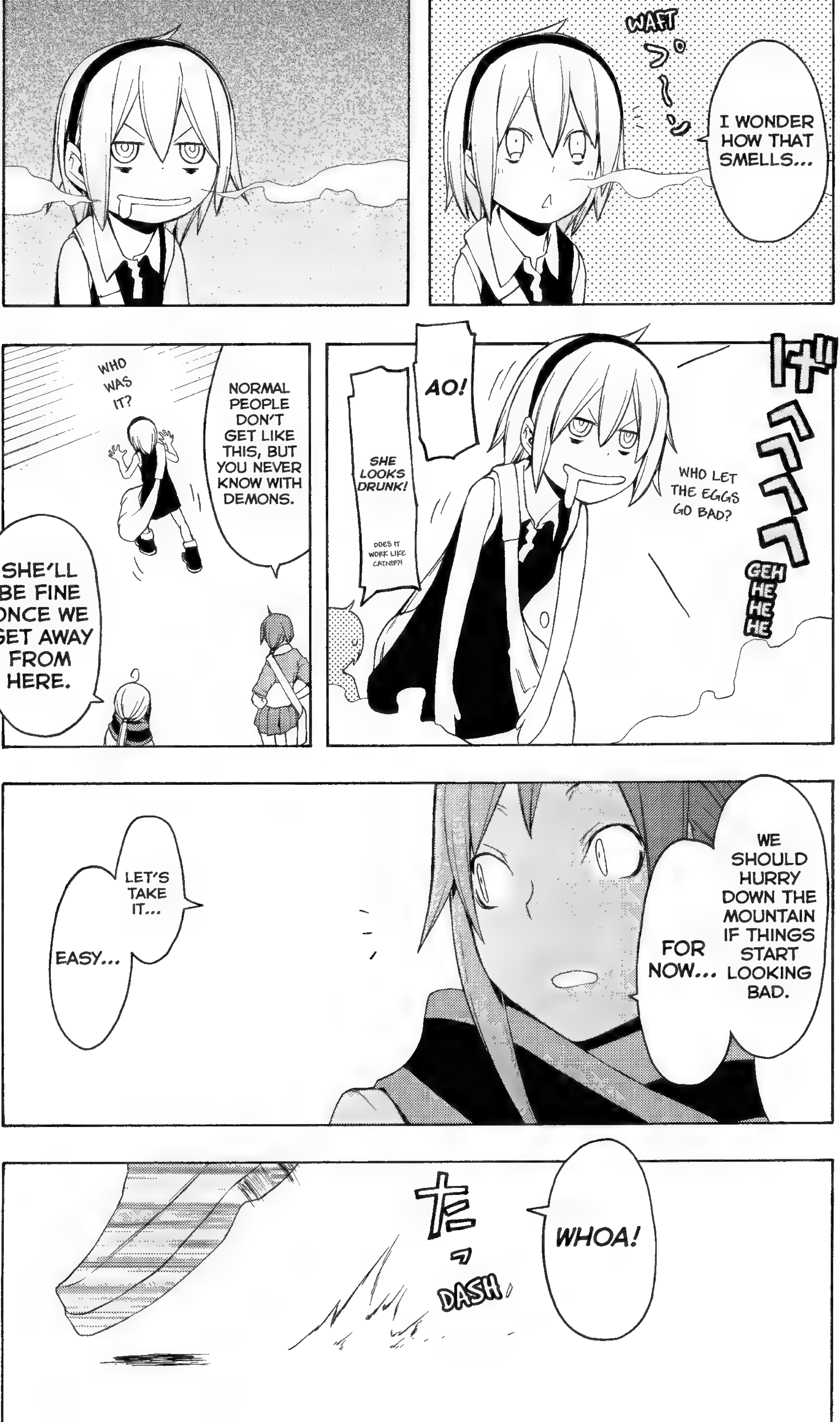


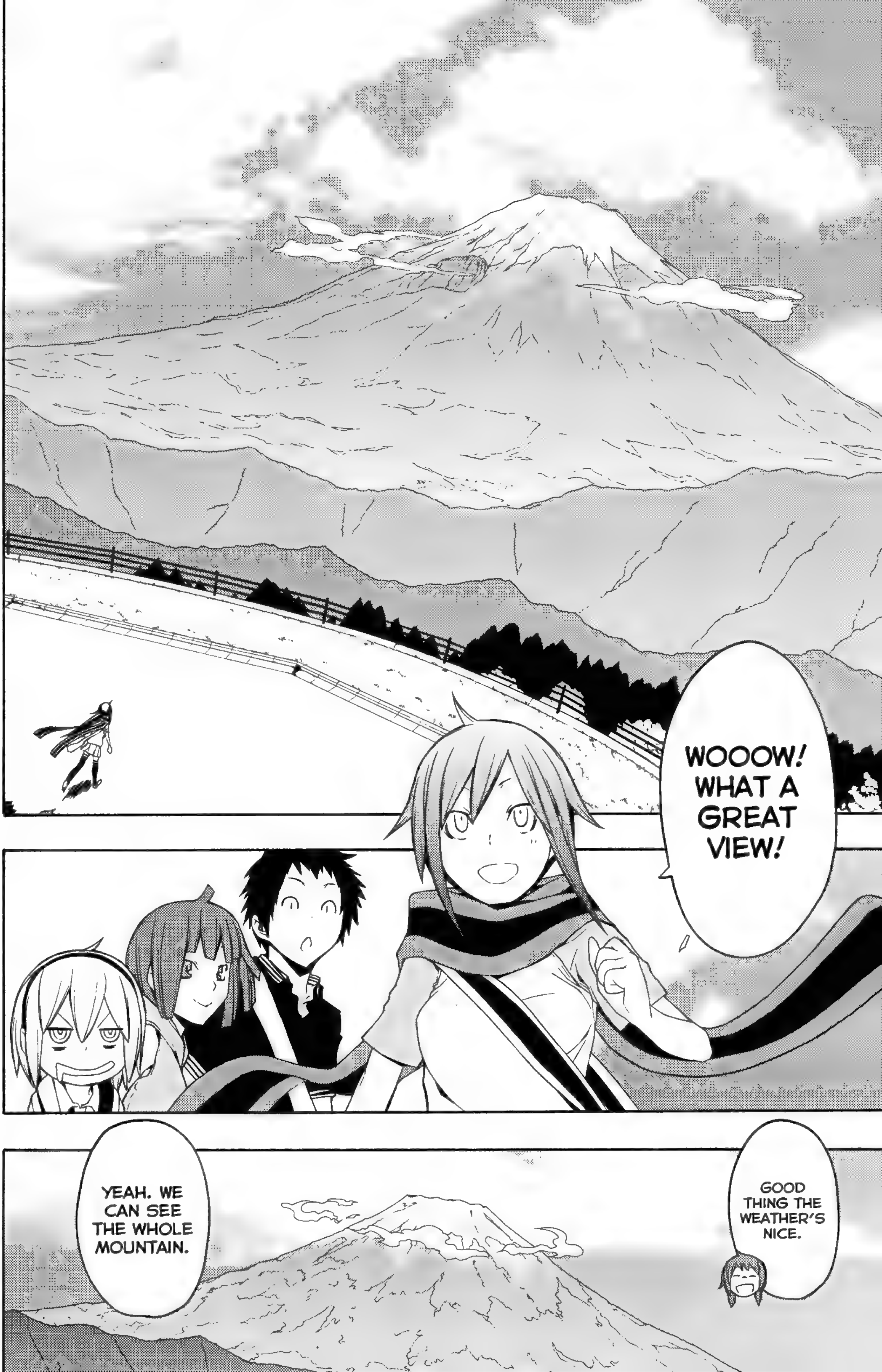

THAT SCARED THE HELL OUT OF ME...
箱根
HaK
ロープウェイ
SORRY! I JUST HAD TO COME.
AAH! THE AIR HERE IS SO FRESH!
うぉー
Wooow!
OWAKUDANI VALLEY, HUH?
LET'S SEE...

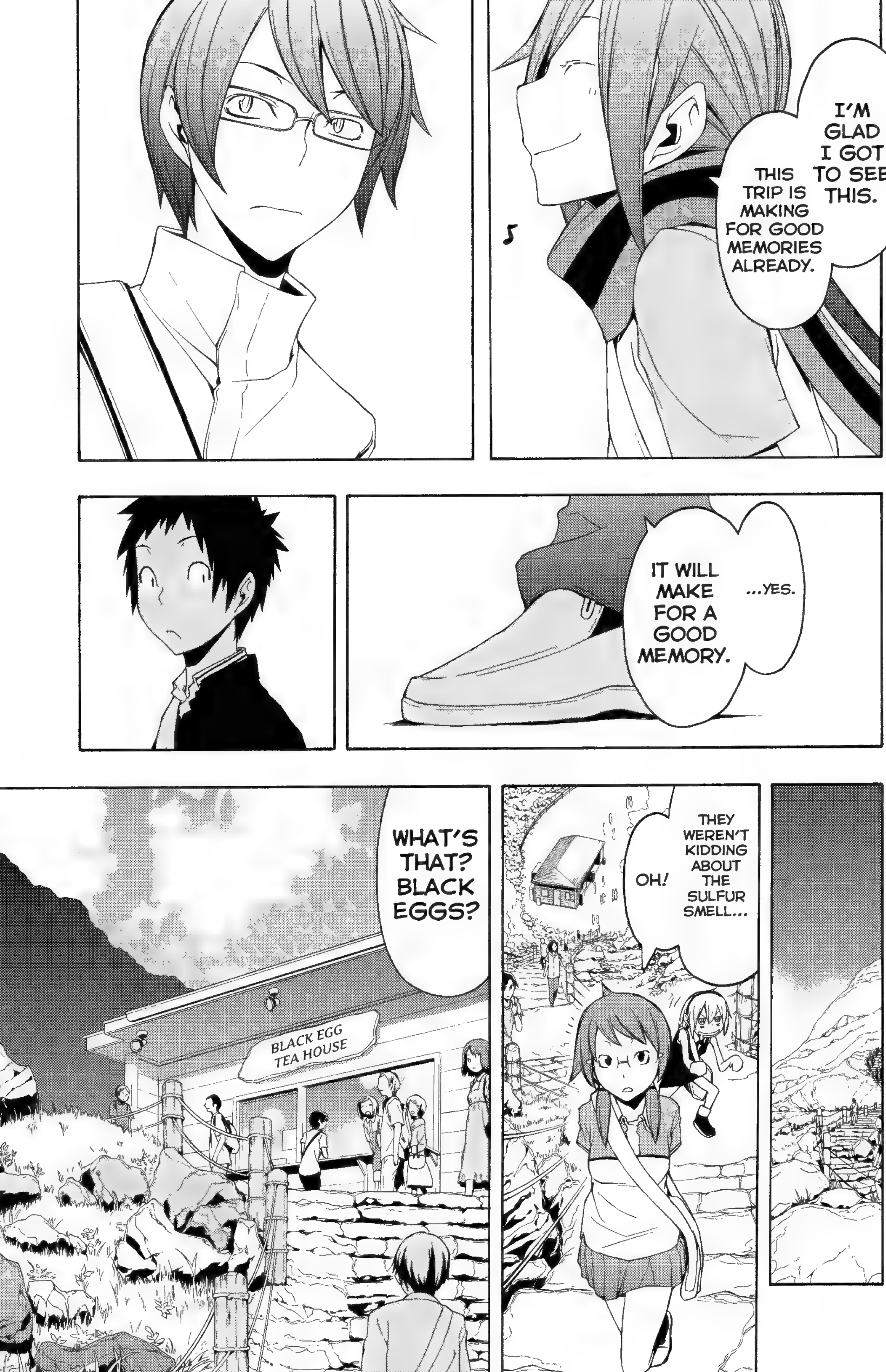
Sign: Ropeway

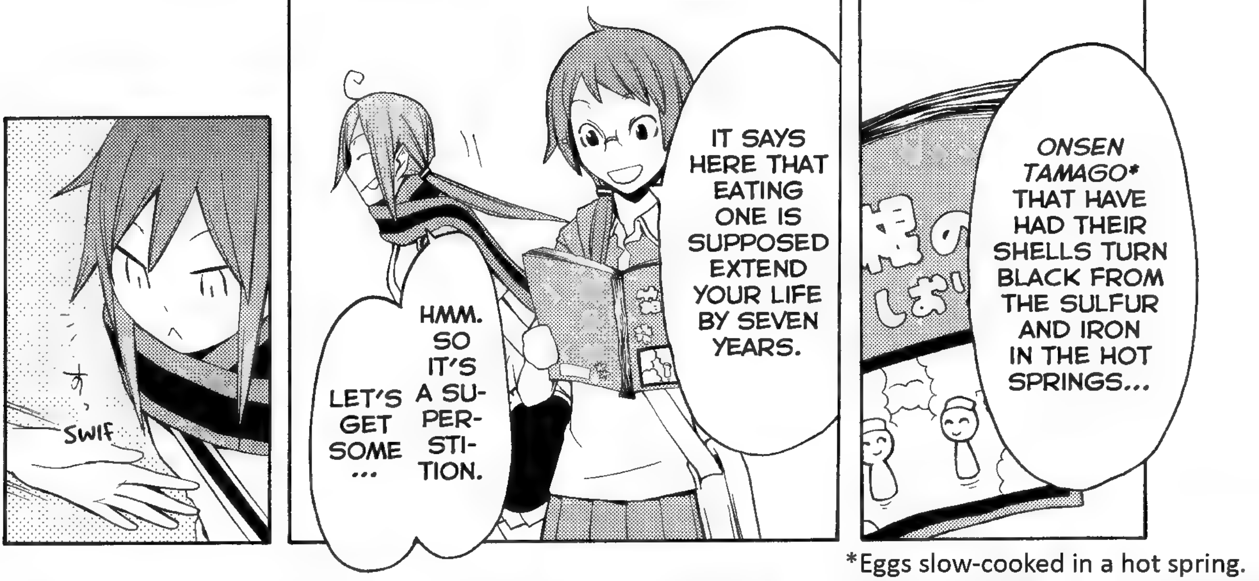

WHAT'S THAT? A TRAVEL GUIDE?
箱根のしおり
UH-HUH. PAINSTAKINGLY PUT TOGETHER BY TOUKA-CHAN HERSELF! RIGHT?
HUH?
OH, YEAH.
IT WAS NOTHING.
ACCORDING TO THE GUIDE, OWAKUDANI IS FAMOUS FOR ITS VOLCANIC SMOKE VENTS AND ITS SULFUROUS ODOR.
YOU MEAN THAT DISTINCTIVE SCENT OF ROTTING EGGS, RIGHT?
REALLY? HUH...

Book: *Hakone Guidebook*

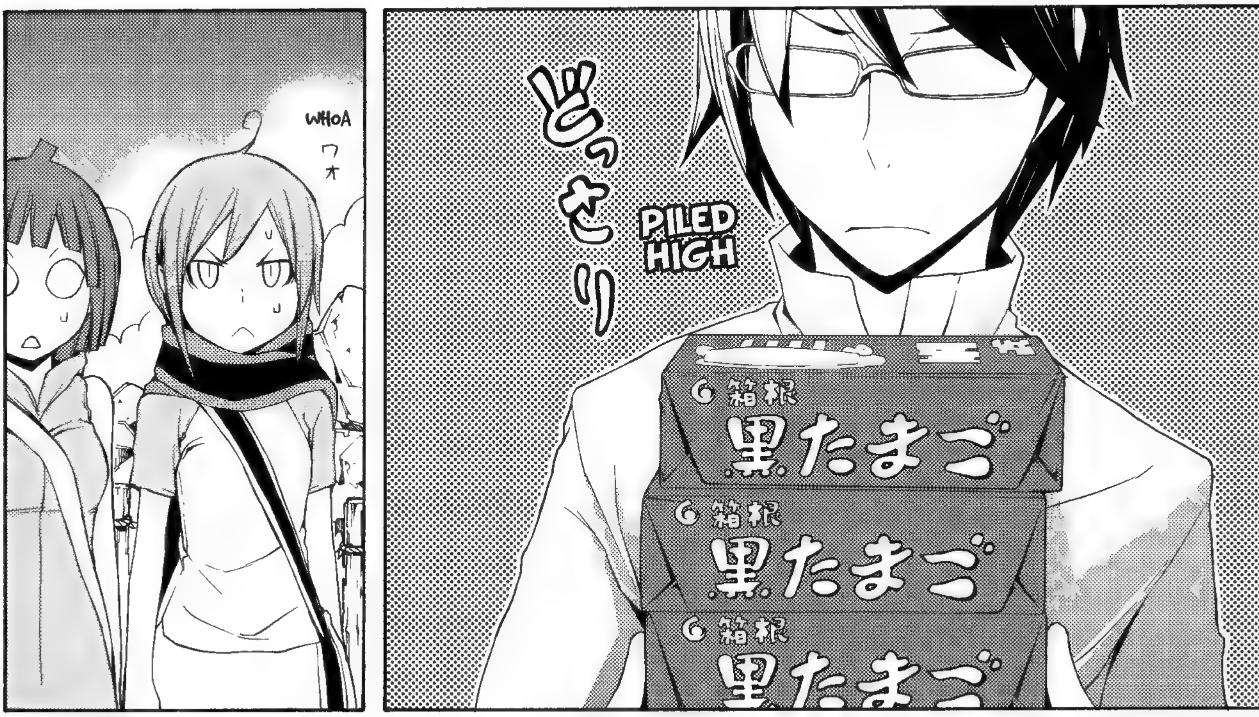

WAFT
プ〜ン
I WONDER HOW THAT SMELLS...
AO!
SHE LOOKS DRUNK!
DOES IT WORK LIKE CATNIP?!
ゲヘヘヘ
GEH HE HE HE
WHO LET THE EGGS GO BAD?
NORMAL PEOPLE DON'T GET LIKE THIS, BUT YOU NEVER KNOW WITH DEMONS.
WHO WAS IT?
SHE'LL BE FINE ONCE WE GET AWAY FROM HERE.
WE SHOULD HURRY DOWN THE MOUNTAIN IF THINGS START LOOKING BAD.
FOR NOW...
LET'S TAKE IT...
EASY...
WHOA!
たっ
DASH


WOOOW! WHAT A GREAT VIEW!
GOOD THING THE WEATHER'S NICE.
YEAH. WE CAN SEE THE WHOLE MOUNTAIN.

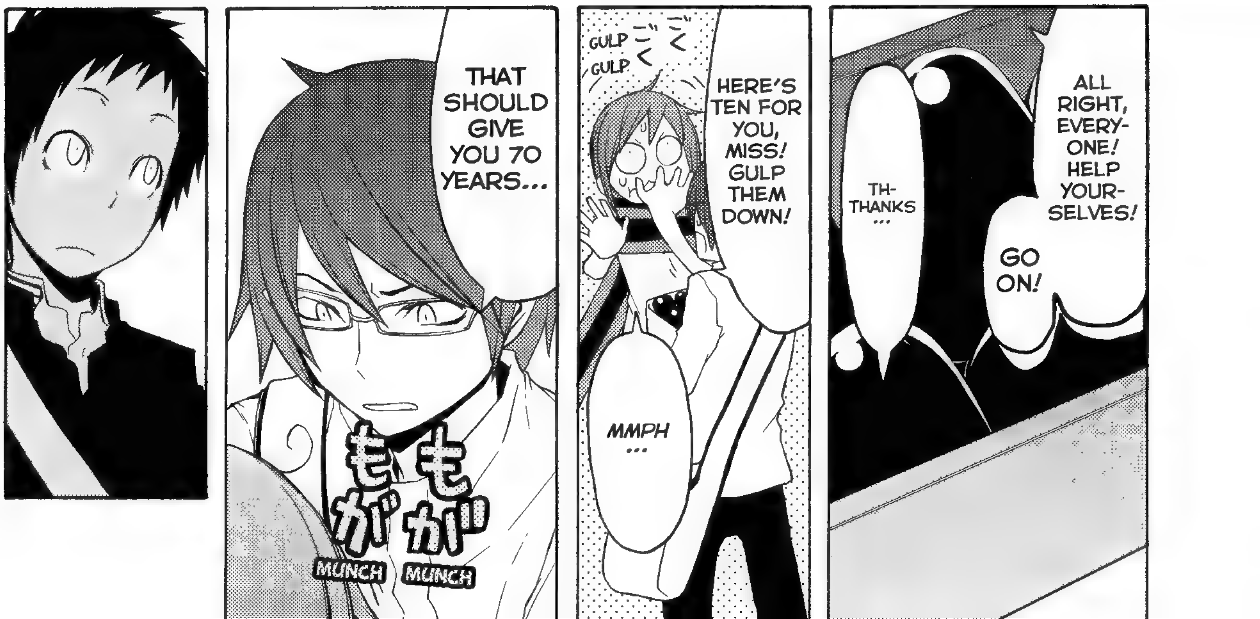

I'M GLAD I GOT TO SEE THIS.
THIS TRIP IS MAKING FOR GOOD MEMORIES ALREADY.
♪
...YES.
IT WILL MAKE FOR A GOOD MEMORY.
THEY WEREN'T KIDDING ABOUT THE SULFUR SMELL...
OH!
WHAT'S THAT? BLACK EGGS?
BLACK EGG TEA HOUSE

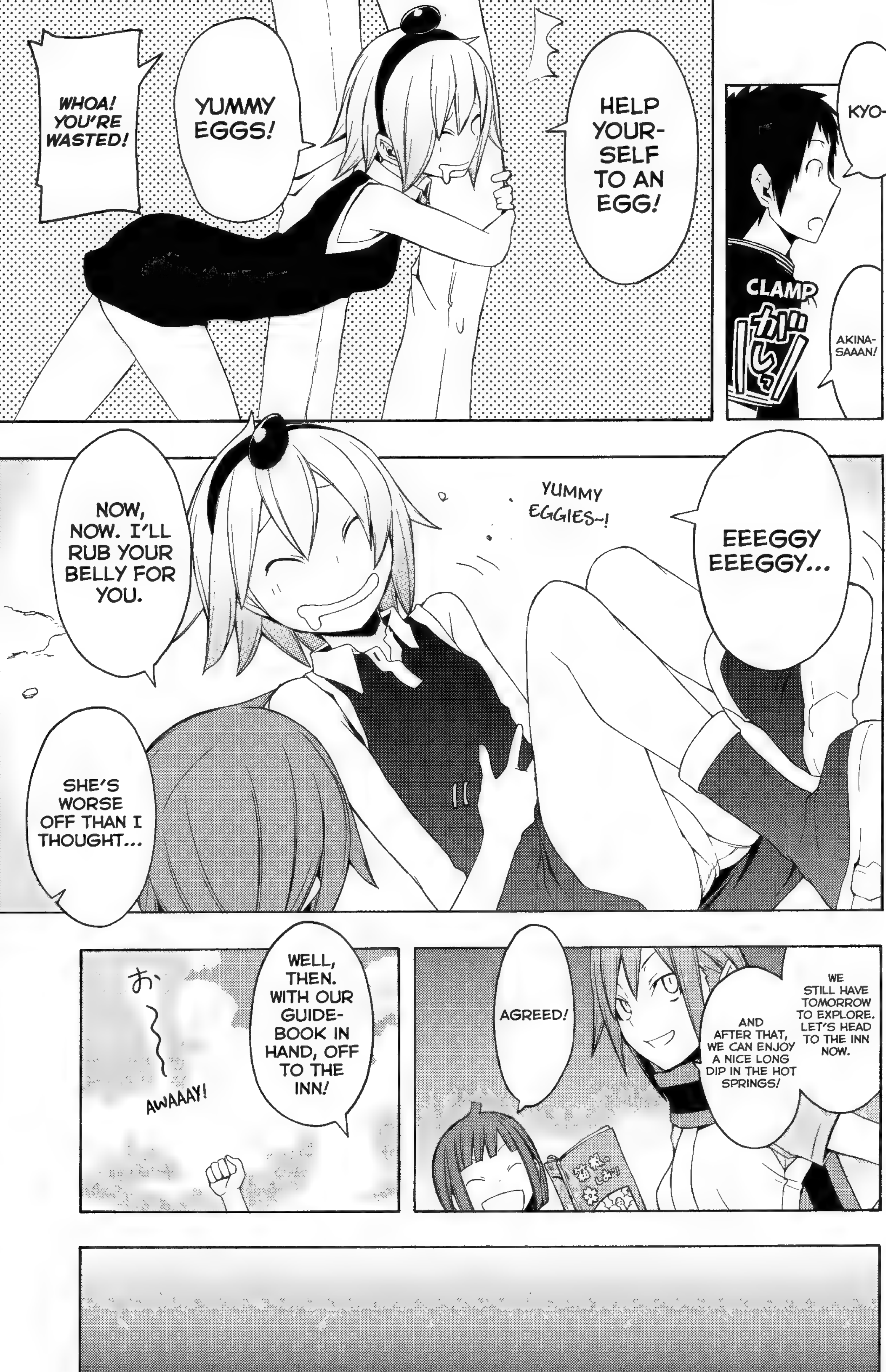

ONSEN TAMAGO* THAT HAVE HAD THEIR SHELLS TURN BLACK FROM THE SULFUR AND IRON IN THE HOT SPRINGS...
IT SAYS HERE THAT EATING ONE IS SUPPOSED EXTEND YOUR LIFE BY SEVEN YEARS.
HMM. SO IT'S A SUPERSTITION.
LET'S GET SOME...
SWIF

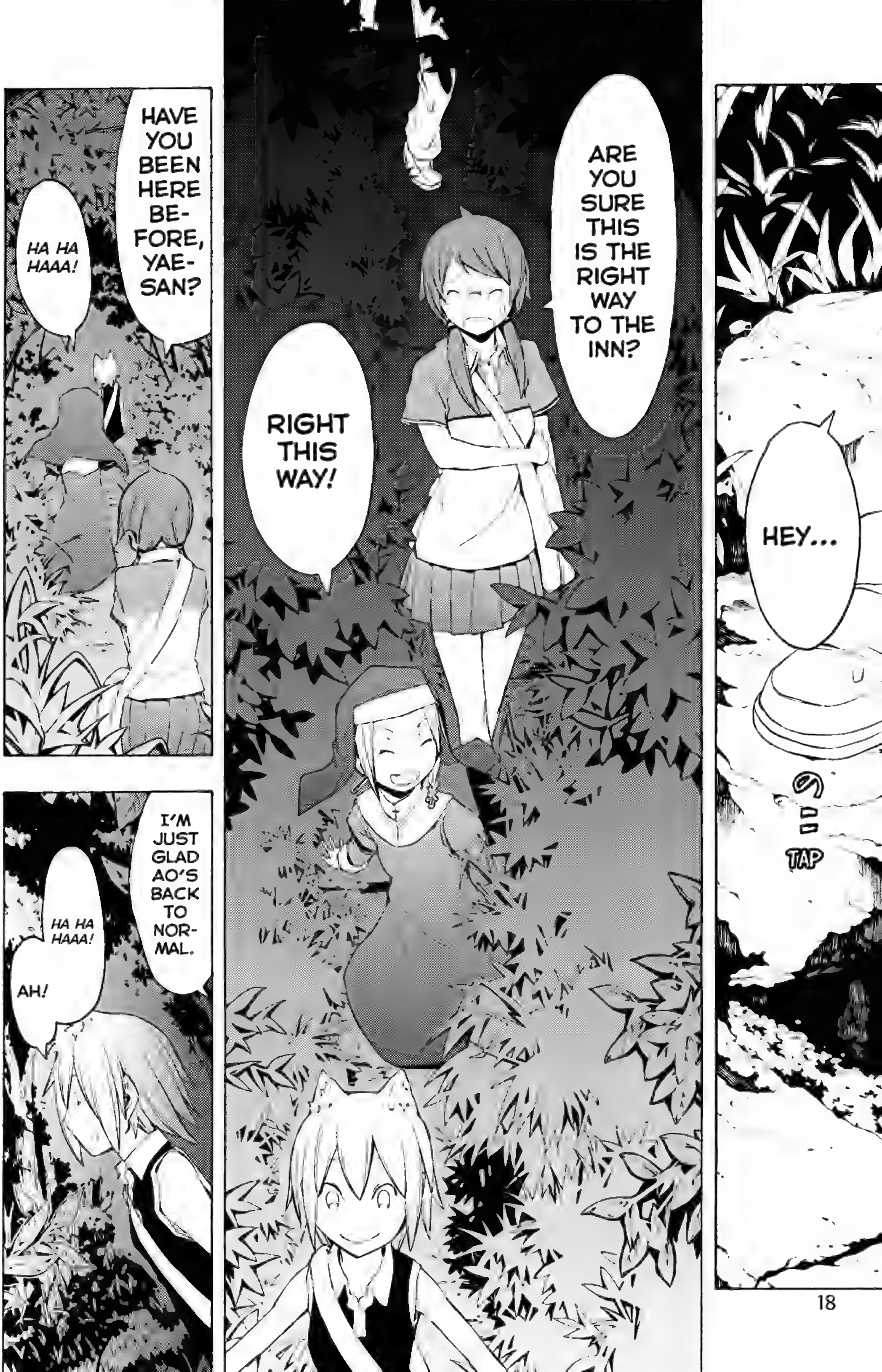
*Eggs slow-cooked in a hot spring.

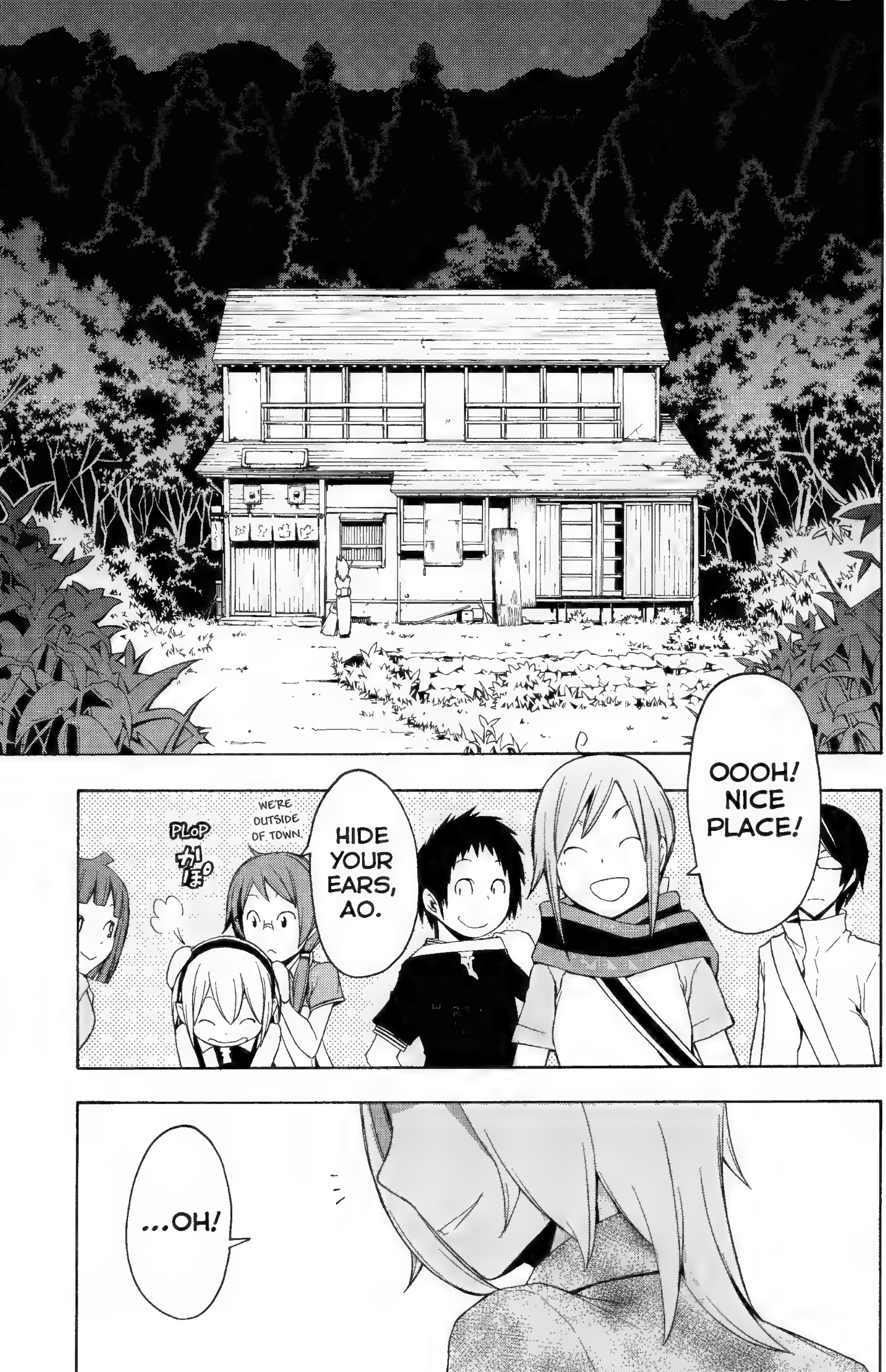

どっさり
PILED HIGH
箱根
黒たまご
WHOA
ワォ

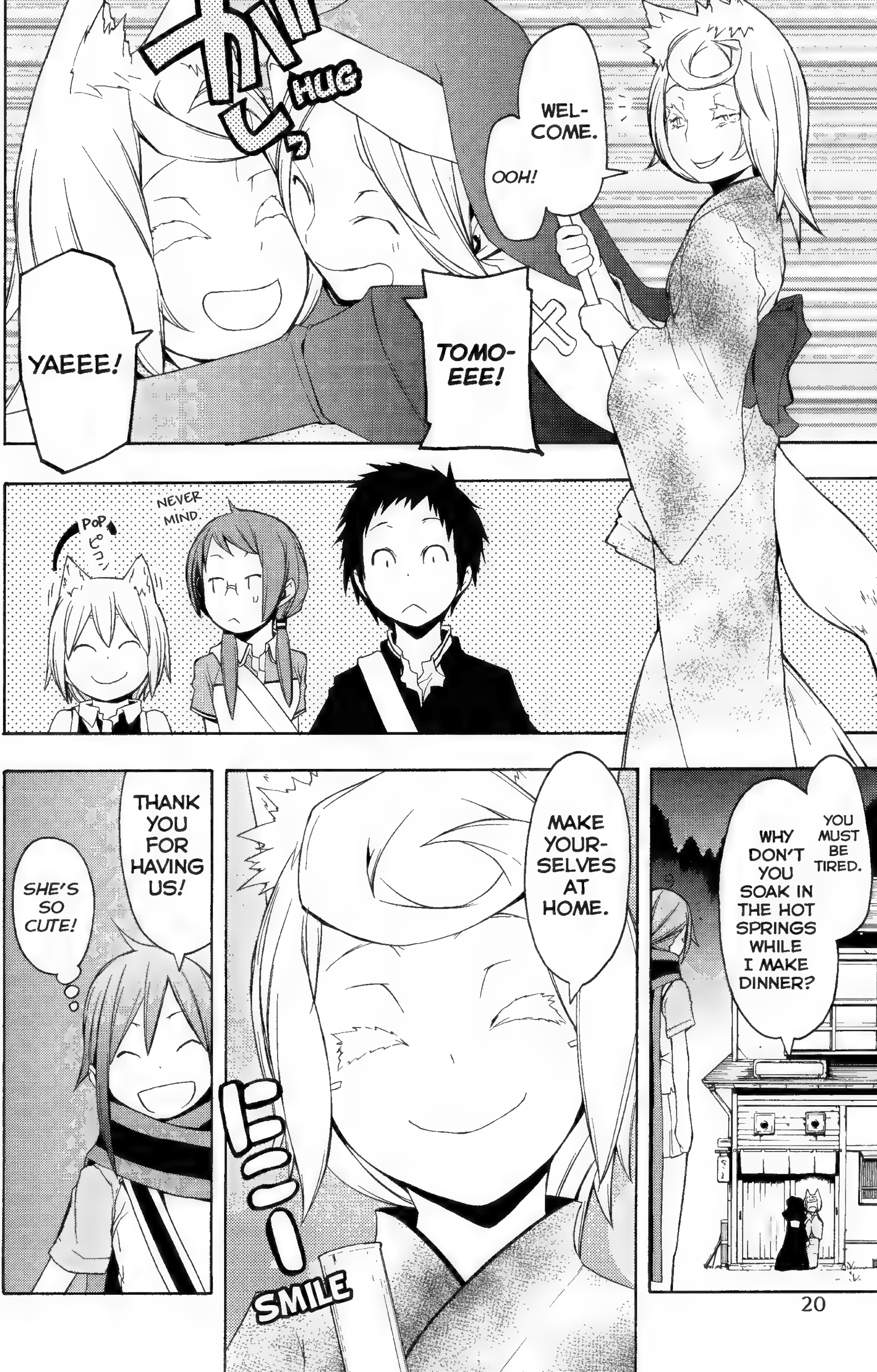
Box: Hakone Black Eggs

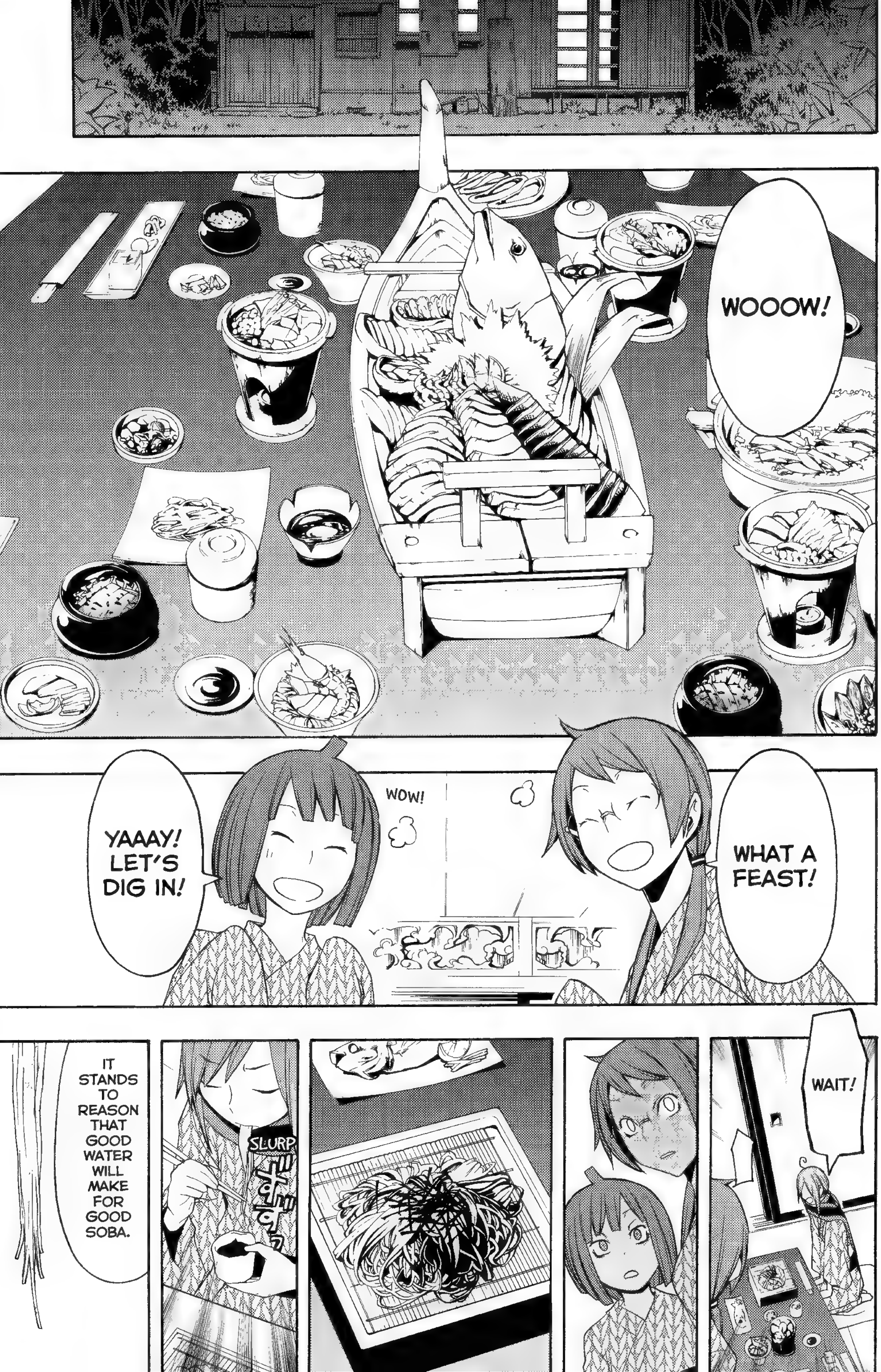

ALL RIGHT, EVERYONE! HELP YOURSELVES!
GO ON!
TH-THANKS...
HERE'S TEN FOR YOU, MISS! GULP THEM DOWN!
ごくごく
GULP GULP
MMPH...
THAT SHOULD GIVE YOU 70 YEARS...
ももがが
MUNCH MUNCH

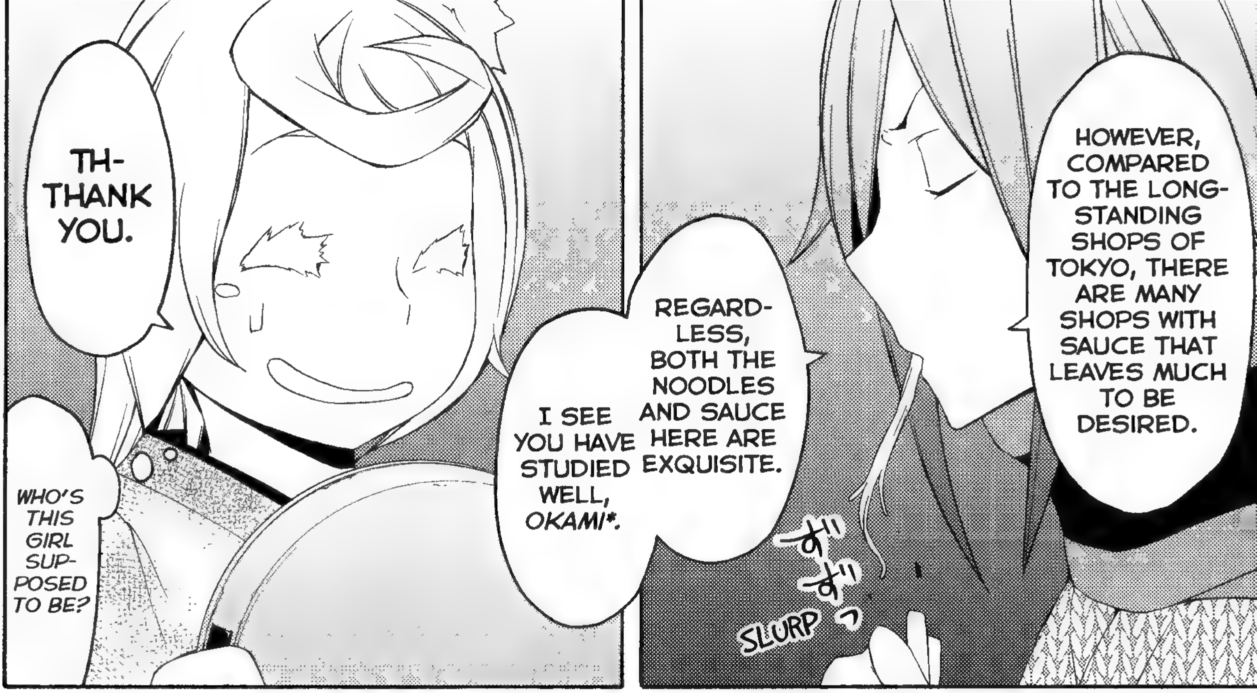

KYO-
AKINA-SAAAN!
CLAMP
がしっ
HELP YOURSELF TO AN EGG!
YUMMY EGGS!
WHOA! YOU'RE WASTED!
EEEGGY EEEGGY...
YUMMY EGGIES~!
NOW, NOW. I'LL RUB YOUR BELLY FOR YOU.
SHE'S WORSE OFF THAN I THOUGHT...
WE STILL HAVE TOMORROW TO EXPLORE. LET'S HEAD TO THE INN NOW.
AND AFTER THAT, WE CAN ENJOY A NICE LONG DIP IN THE HOT SPRINGS!
AGREED!
WELL, THEN. WITH OUR GUIDEBOOK IN HAND, OFF TO THE INN!
お〜〜
AWAAAY!


HEY...
TAP
ARE YOU SURE THIS IS THE RIGHT WAY TO THE INN?
RIGHT THIS WAY!
HAVE YOU BEEN HERE BEFORE, YAE-SAN?
HA HA HAAA!
I'M JUST GLAD AO'S BACK TO NORMAL.
HA HA HAAA!
AH!

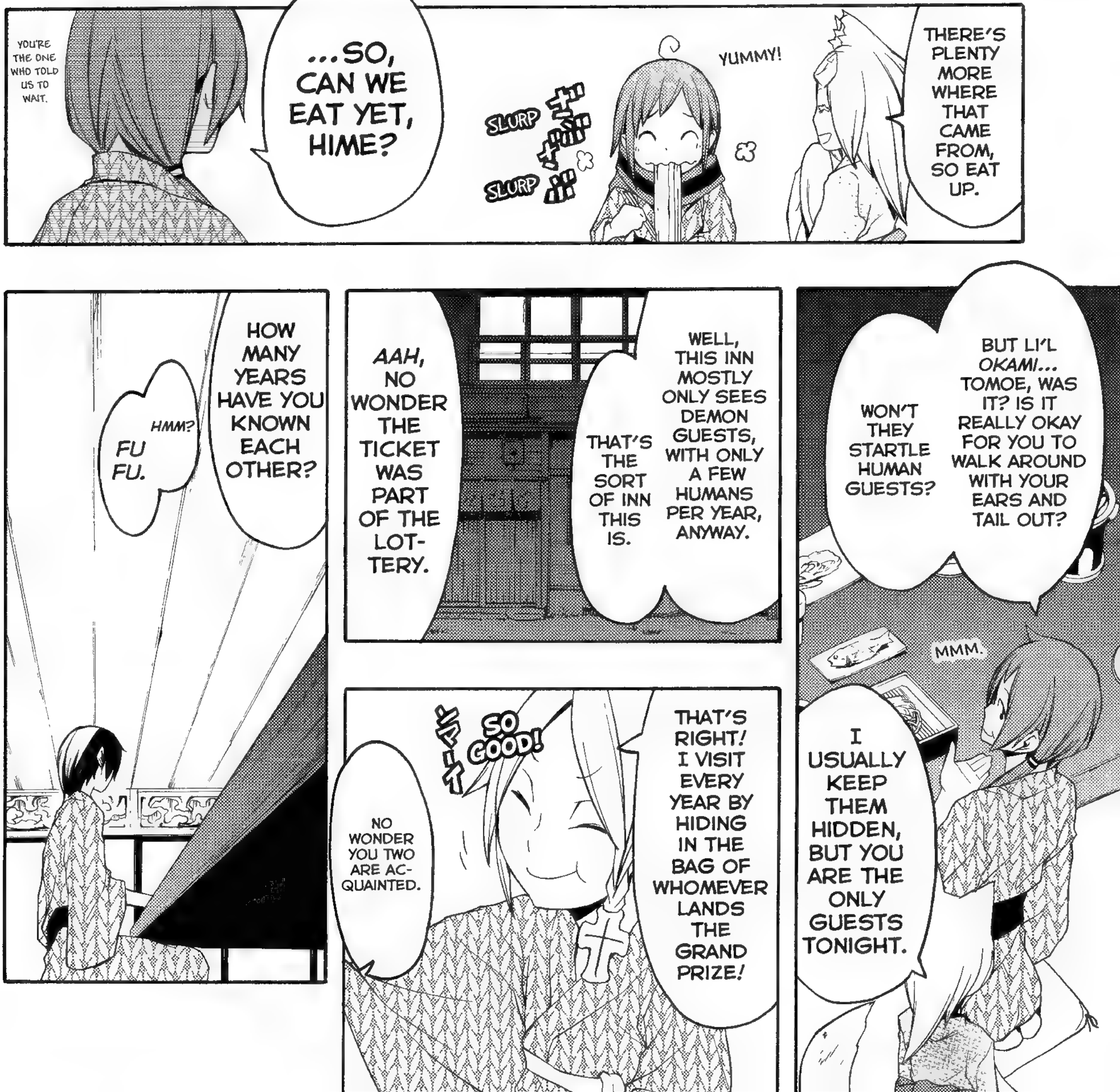

OOOH! NICE PLACE!
HIDE YOUR EARS, AO.
WE'RE OUTSIDE OF TOWN.
PLOP
かぽ
...OH!

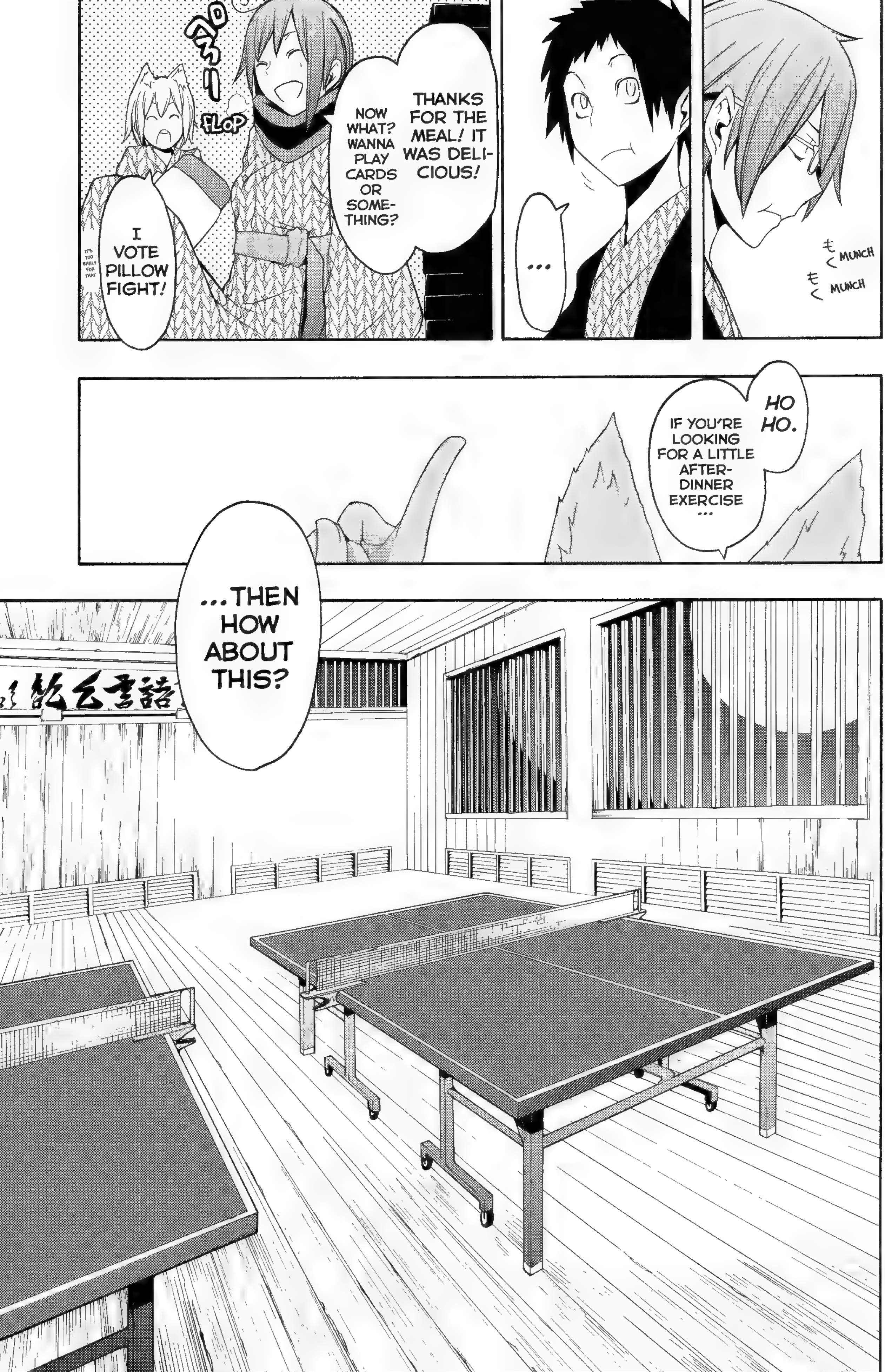

WEL-COME.
OOH!
HUG
TOMO-EEE!
YAEEE!
NEVER MIND.
POP
ピコッ
YOU MUST BE TIRED.
WHY DON'T YOU SOAK IN THE HOT SPRINGS WHILE I MAKE DINNER?
MAKE YOURSELVES AT HOME.
ニコー
SMILE
THANK YOU FOR HAVING US!
SHE'S SO CUTE!

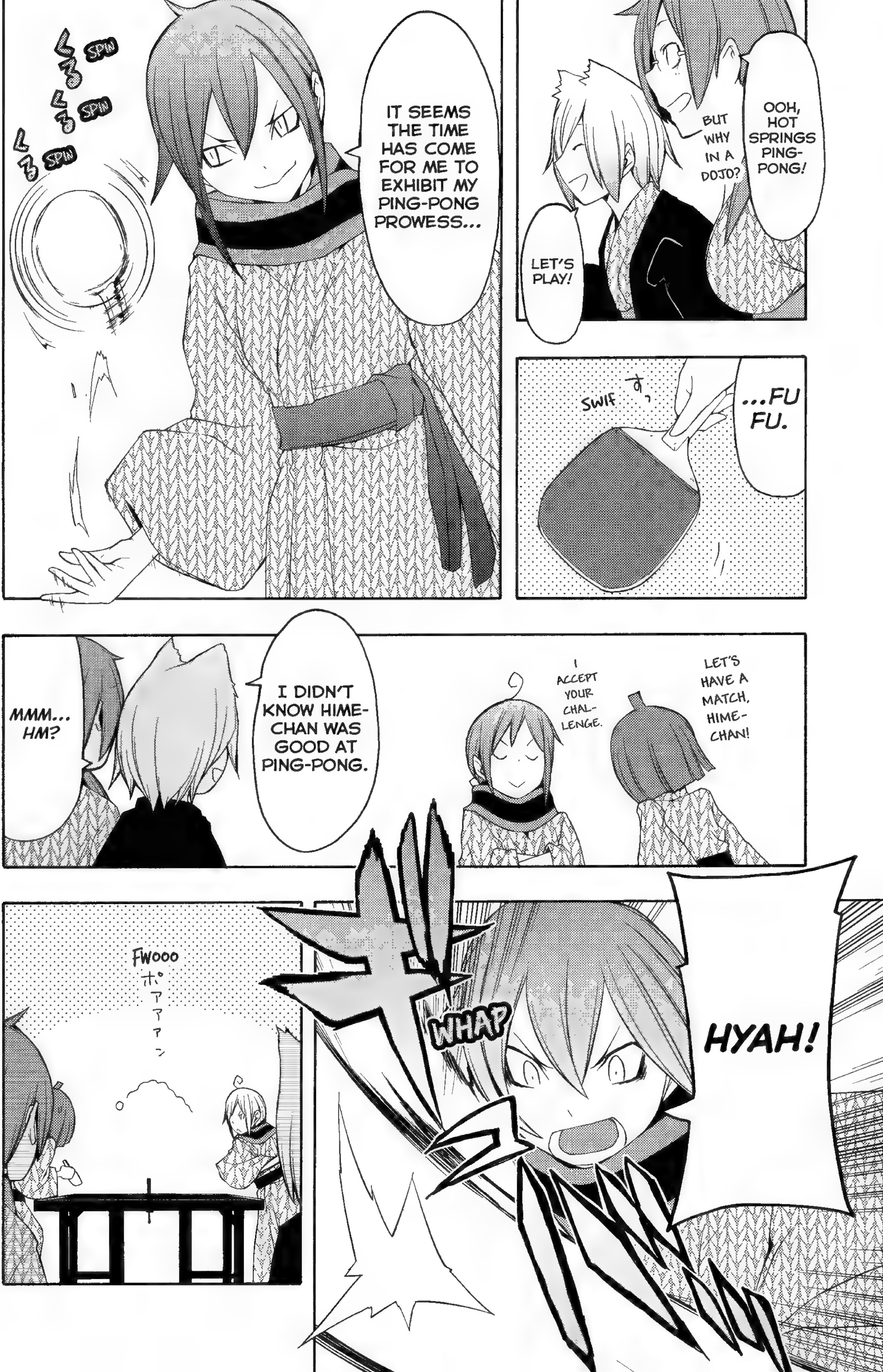

WOOOW!
WHAT A FEAST!
WOW!
YAAAY! LET'S DIG IN!
WAIT!
SLURP
ずずっ
IT STANDS TO REASON THAT GOOD WATER WILL MAKE FOR GOOD SOBA.

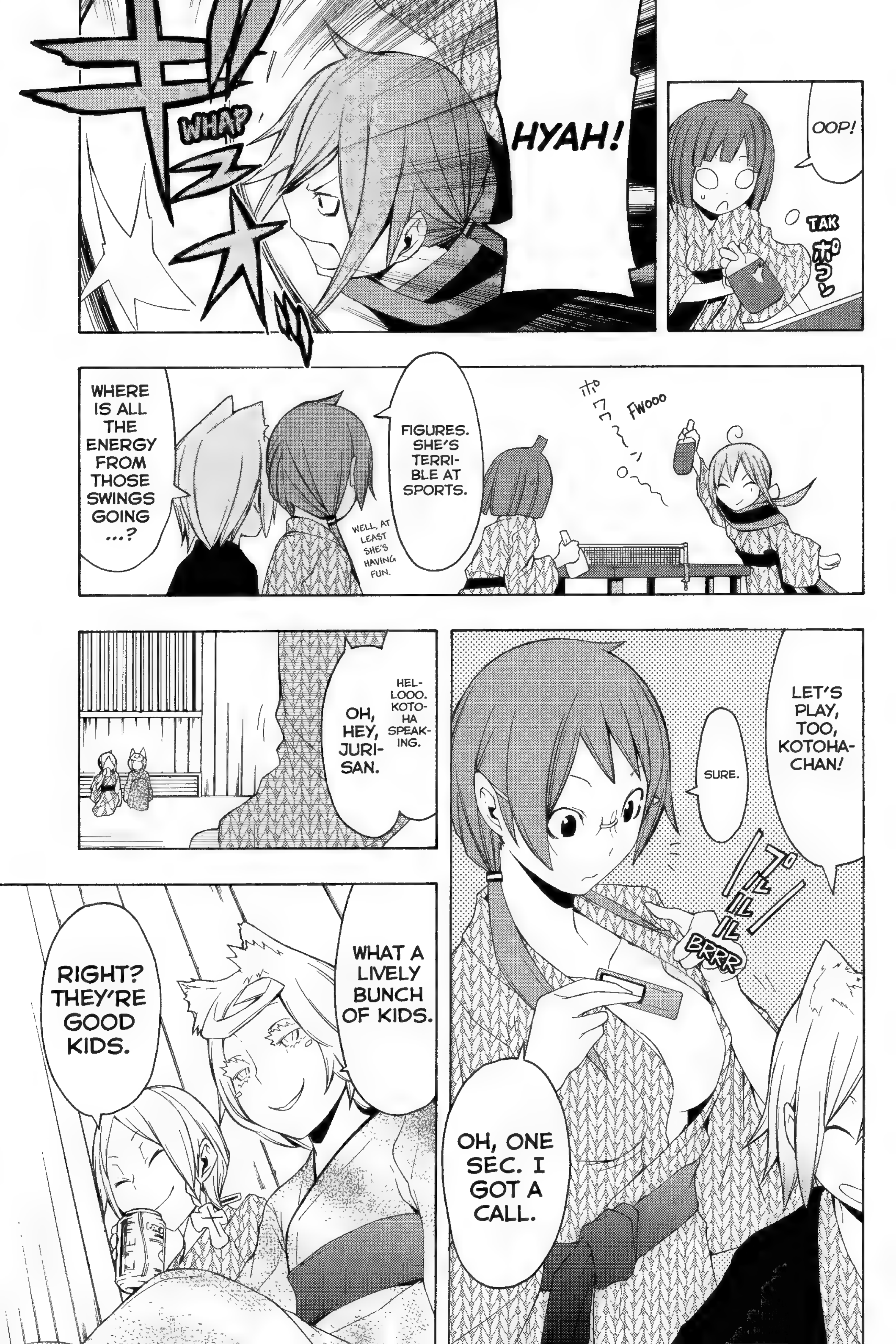

HOWEVER, COMPARED TO THE LONG-STANDING SHOPS OF TOKYO, THERE ARE MANY SHOPS WITH SAUCE THAT LEAVES MUCH TO BE DESIRED.
REGARDLESS, BOTH THE NOODLES AND SAUCE HERE ARE EXQUISITE.
I SEE YOU HAVE STUDIED WELL, *OKAMI**.
ずずっ
SLURP
TH-THANK YOU.
WHO'S THIS GIRL SUPPOSED TO BE?

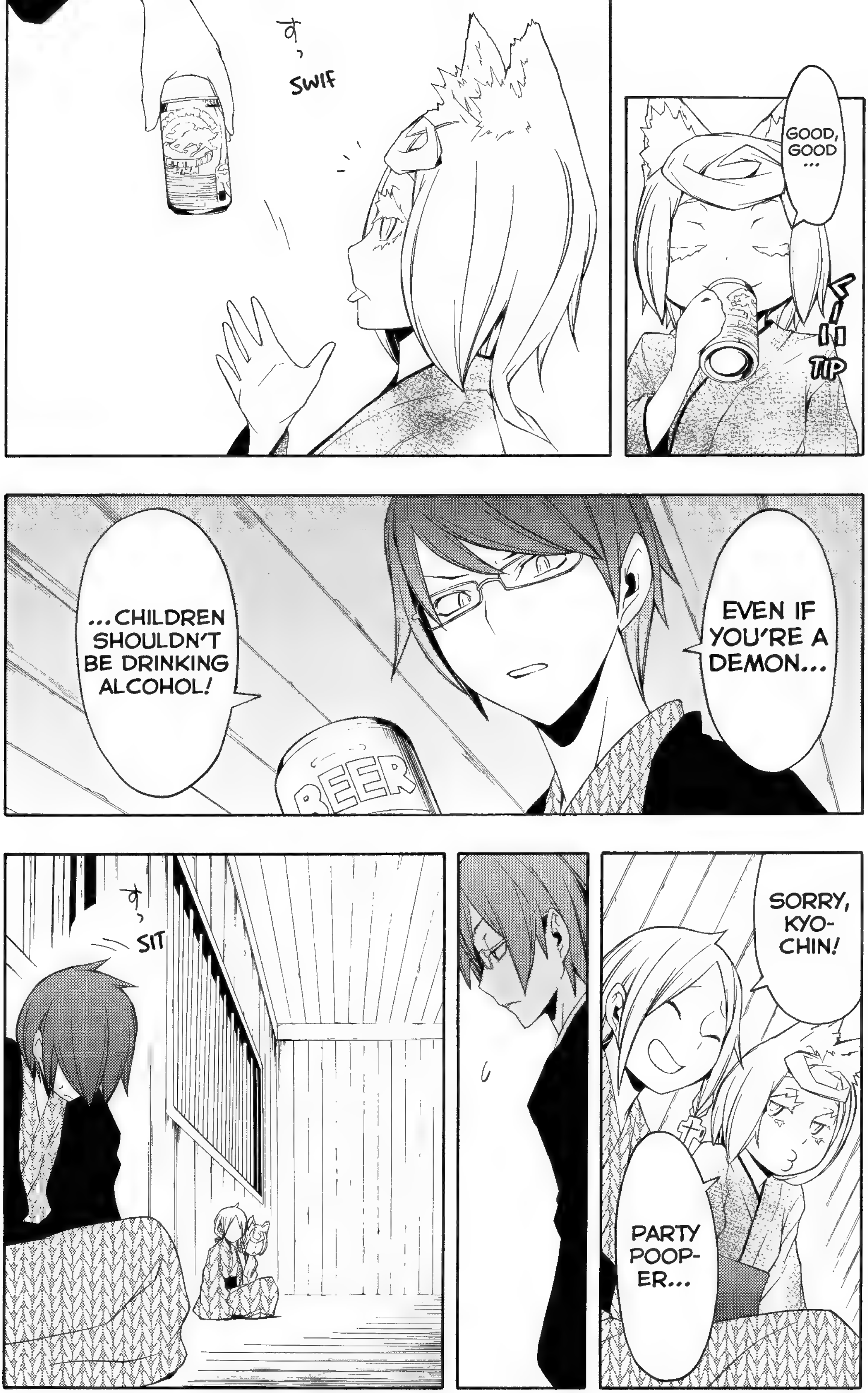
**Okami* is the propietress of a traditional Japanese inn.

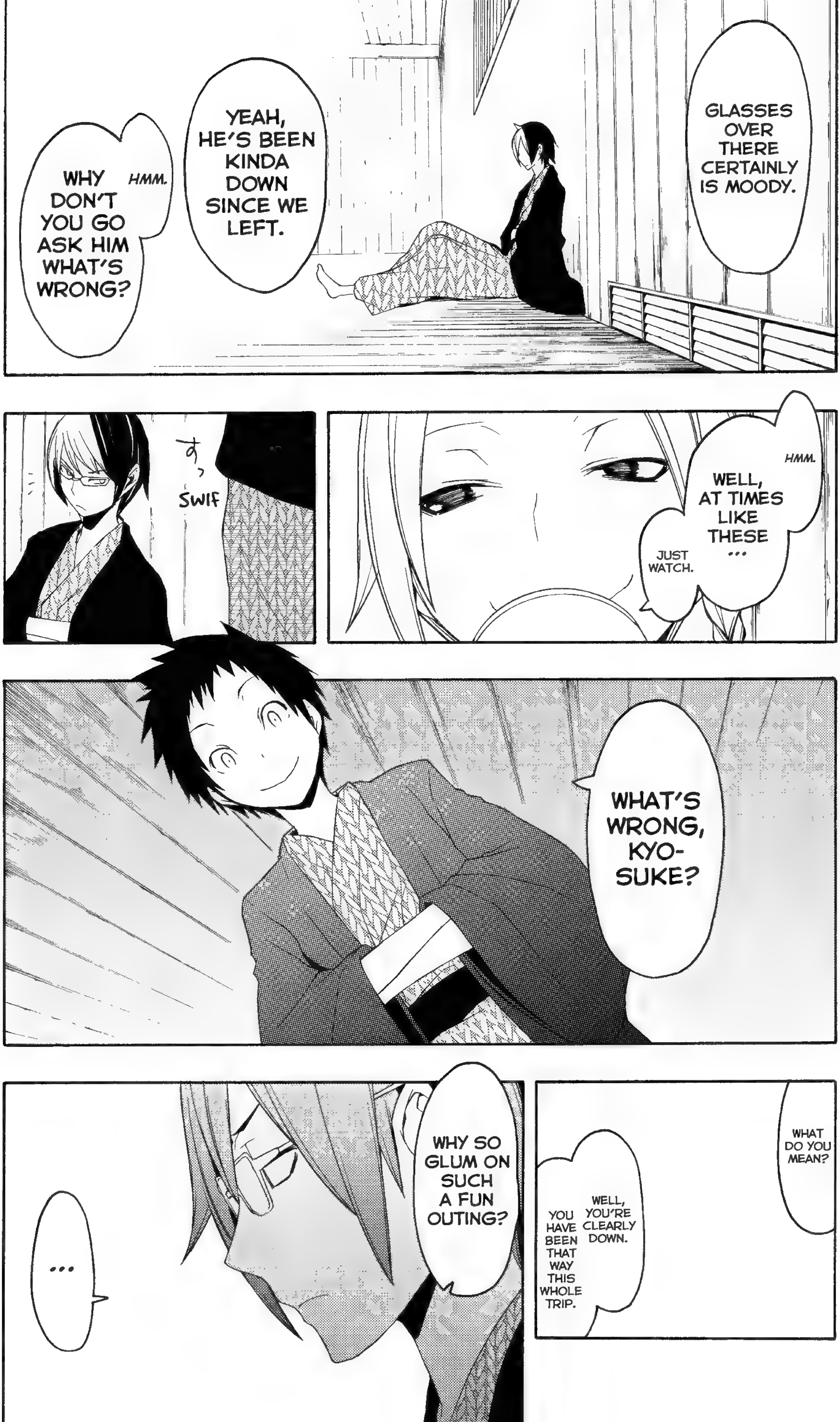

THERE'S PLENTY MORE WHERE THAT CAME FROM, SO EAT UP.
YUMMY!
SLURP
SLURP
...SO, CAN WE EAT YET, HIME?
YOU'RE THE ONE WHO TOLD US TO WAIT.
BUT LI'L *OKAMI*... TOMOE, WAS IT? IS IT REALLY OKAY FOR YOU TO WALK AROUND WITH YOUR EARS AND TAIL OUT?
WON'T THEY STARTLE HUMAN GUESTS?
MMM.
I USUALLY KEEP THEM HIDDEN, BUT YOU ARE THE ONLY GUESTS TONIGHT.
WELL, THIS INN MOSTLY ONLY SEES DEMON GUESTS, WITH ONLY A FEW HUMANS PER YEAR, ANYWAY.
THAT'S THE SORT OF INN THIS IS.
AAH, NO WONDER THE TICKET WAS PART OF THE LOTTERY.
THAT'S RIGHT! I VISIT EVERY YEAR BY HIDING IN THE BAG OF WHOMEVER LANDS THE GRAND PRIZE!
SO GOOD!
NO WONDER YOU TWO ARE ACQUAINTED.
HOW MANY YEARS HAVE YOU KNOWN EACH OTHER?
HMM?
FU FU.

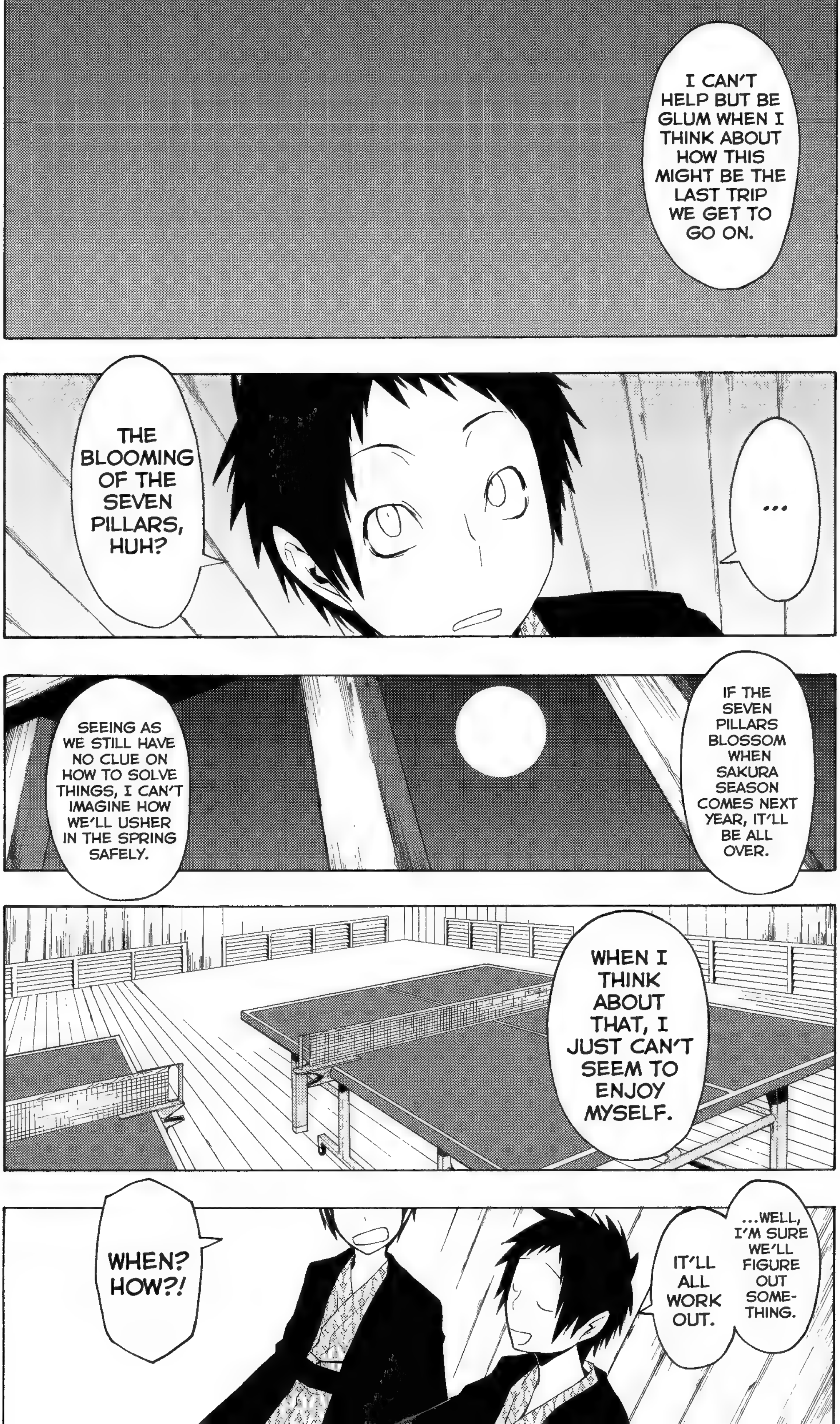

もく MUNCH
もく MUNCH
...
THANKS FOR THE MEAL! IT WAS DELICIOUS!
NOW WHAT? WANNA PLAY CARDS OR SOMETHING?
ぺろり
FLOP
I VOTE PILLOW FIGHT!
IT'S TOO EARLY FOR THAT
HO HO.
IF YOU'RE LOOKING FOR A LITTLE AFTER-DINNER EXERCISE...
...THEN HOW ABOUT THIS?

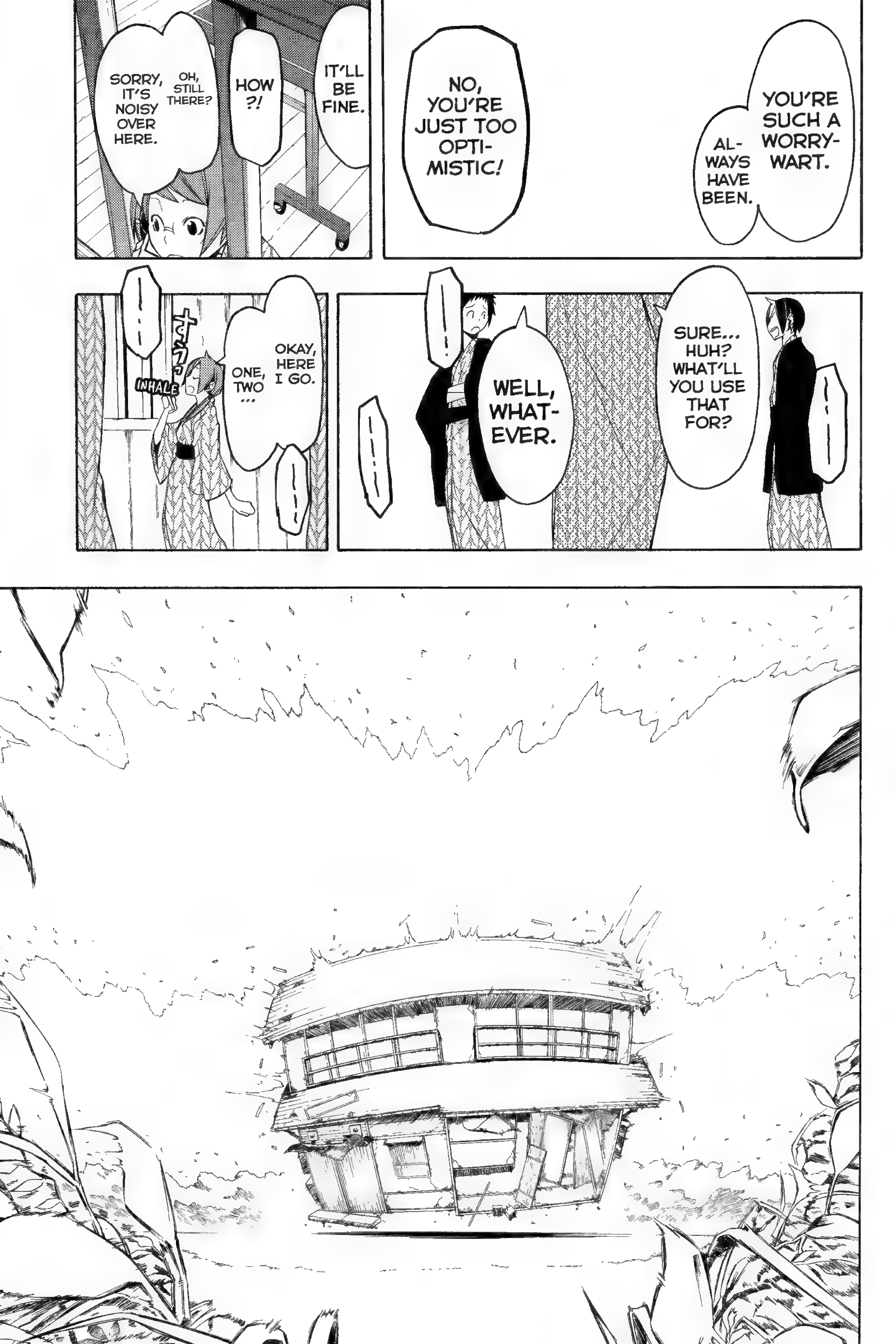

OOH, HOT SPRINGS PING-PONG!
BUT WHY IN A DOJO?
LET'S PLAY!
くる SPIN
くる SPIN
くる SPIN
IT SEEMS THE TIME HAS COME FOR ME TO EXHIBIT MY PING-PONG PROWESS...
す, SWIF
...FU FU.
LET'S HAVE A MATCH, HIME-CHAN!
I ACCEPT YOUR CHALLENGE.
I DIDN'T KNOW HIME-CHAN WAS GOOD AT PING-PONG.
MMM... HM?
HYAH!
WHAP
FWOOO ポアアァン

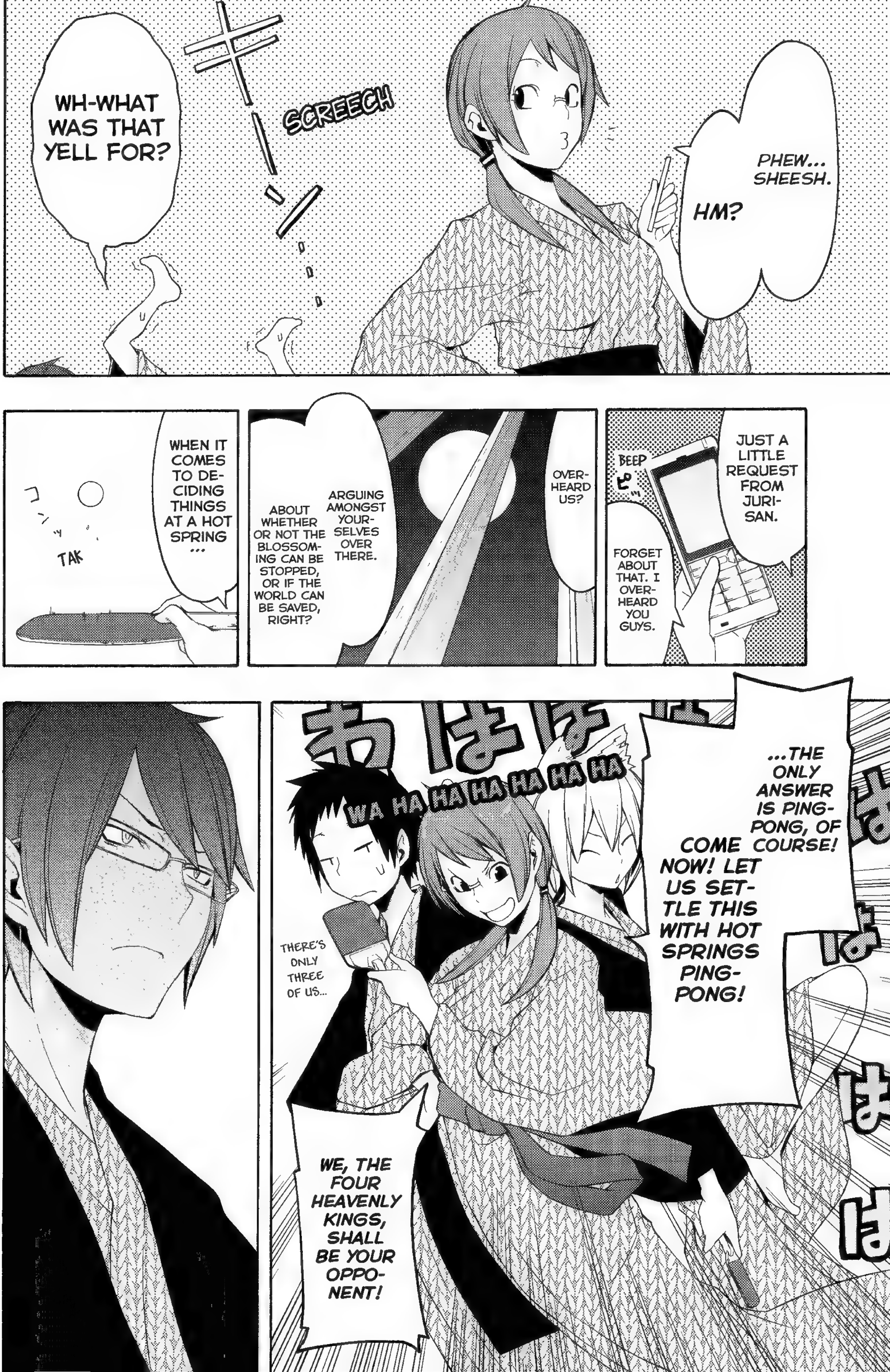

OOP!
TAK
WHAP
HYAH!
FWOOO
WHERE IS ALL THE ENERGY FROM THOSE SWINGS GOING ...?
FIGURES. SHE'S TERRIBLE AT SPORTS.
WELL, AT LEAST SHE'S HAVING FUN.
LET'S PLAY, TOO, KOTOHA-CHAN!
SURE.
BRRR
OH, ONE SEC. I GOT A CALL.
HELLOOO. KOTOHA SPEAKING.
OH, HEY, JURI-SAN.
WHAT A LIVELY BUNCH OF KIDS.
RIGHT? THEY'RE GOOD KIDS.

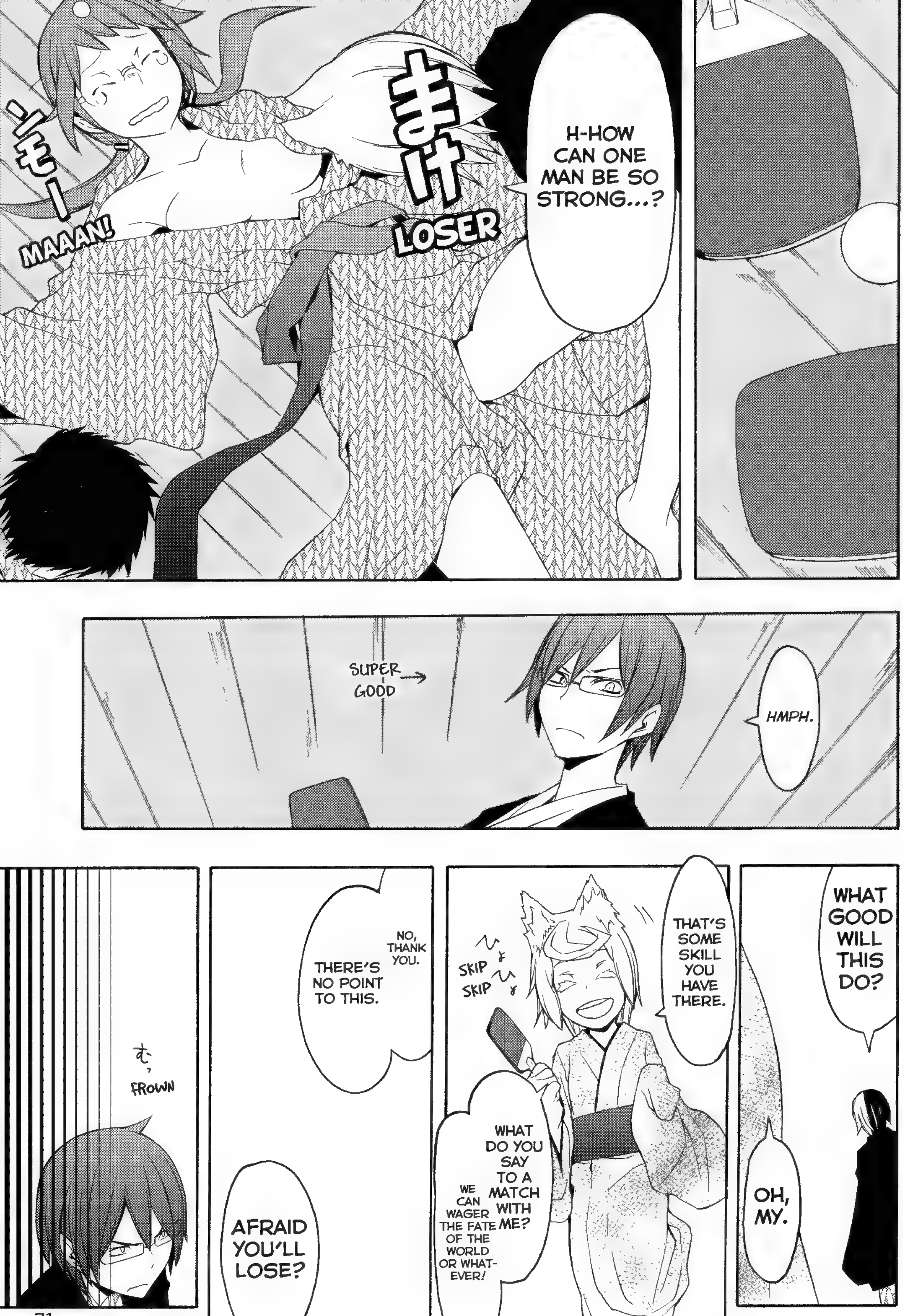

GOOD, GOOD...
くぃー
TIP
すっ
SWIF
EVEN IF YOU'RE A DEMON...
...CHILDREN SHOULDN'T BE DRINKING ALCOHOL!
BEER
SORRY, KYO-CHIN!
PARTY POOPER...
すっ
SIT

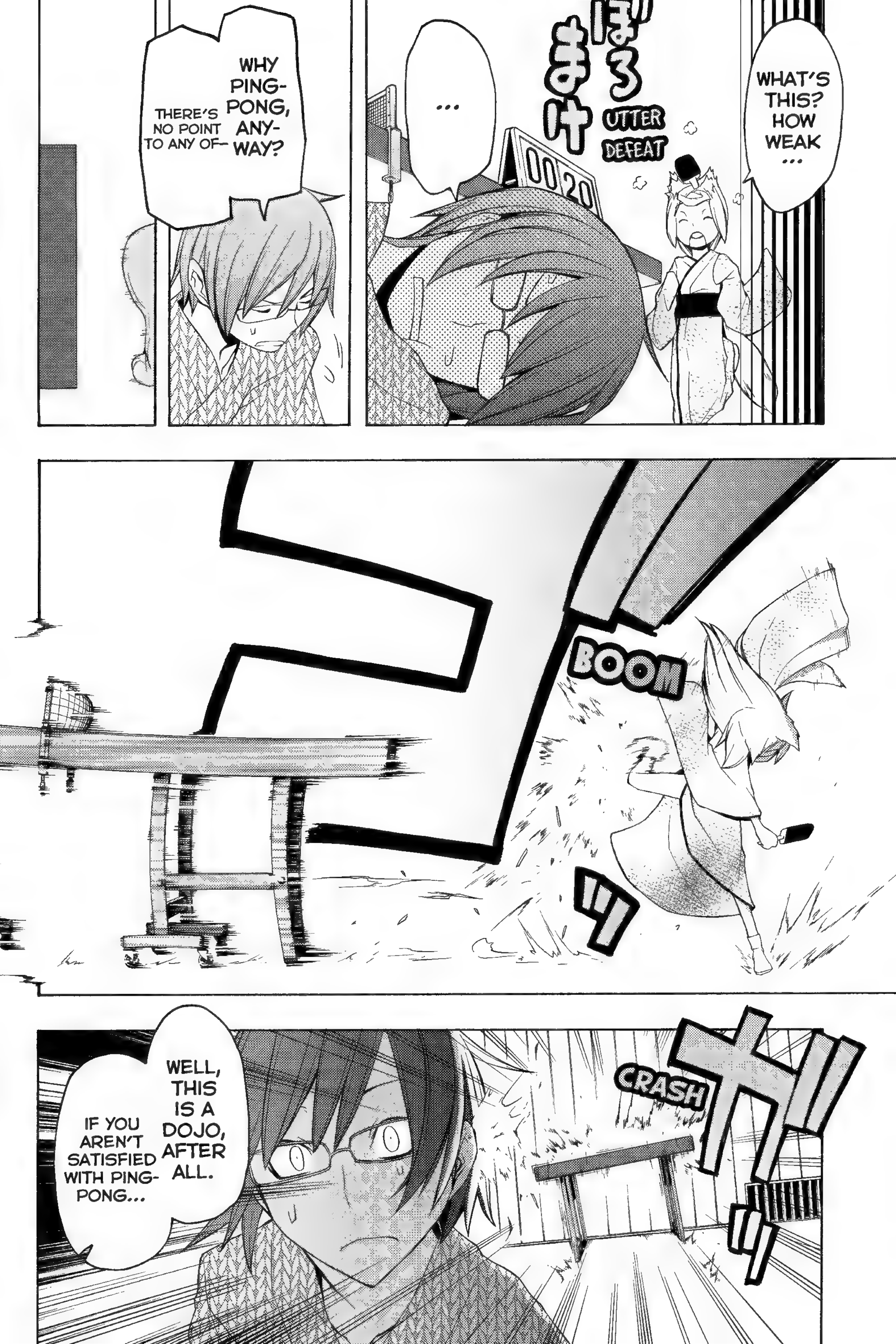

GLASSES OVER THERE CERTAINLY IS MOODY.
YEAH, HE'S BEEN KINDA DOWN SINCE WE LEFT.
HMM.
WHY DON'T YOU GO ASK HIM WHAT'S WRONG?
HMM.
WELL, AT TIMES LIKE THESE...
JUST WATCH.
すっ
SWIF
WHAT'S WRONG, KYO-SUKE?
WHAT DO YOU MEAN?
WELL, YOU'RE CLEARLY DOWN.
YOU HAVE BEEN THAT WAY THIS WHOLE TRIP.
WHY SO GLUM ON SUCH A FUN OUTING?
...

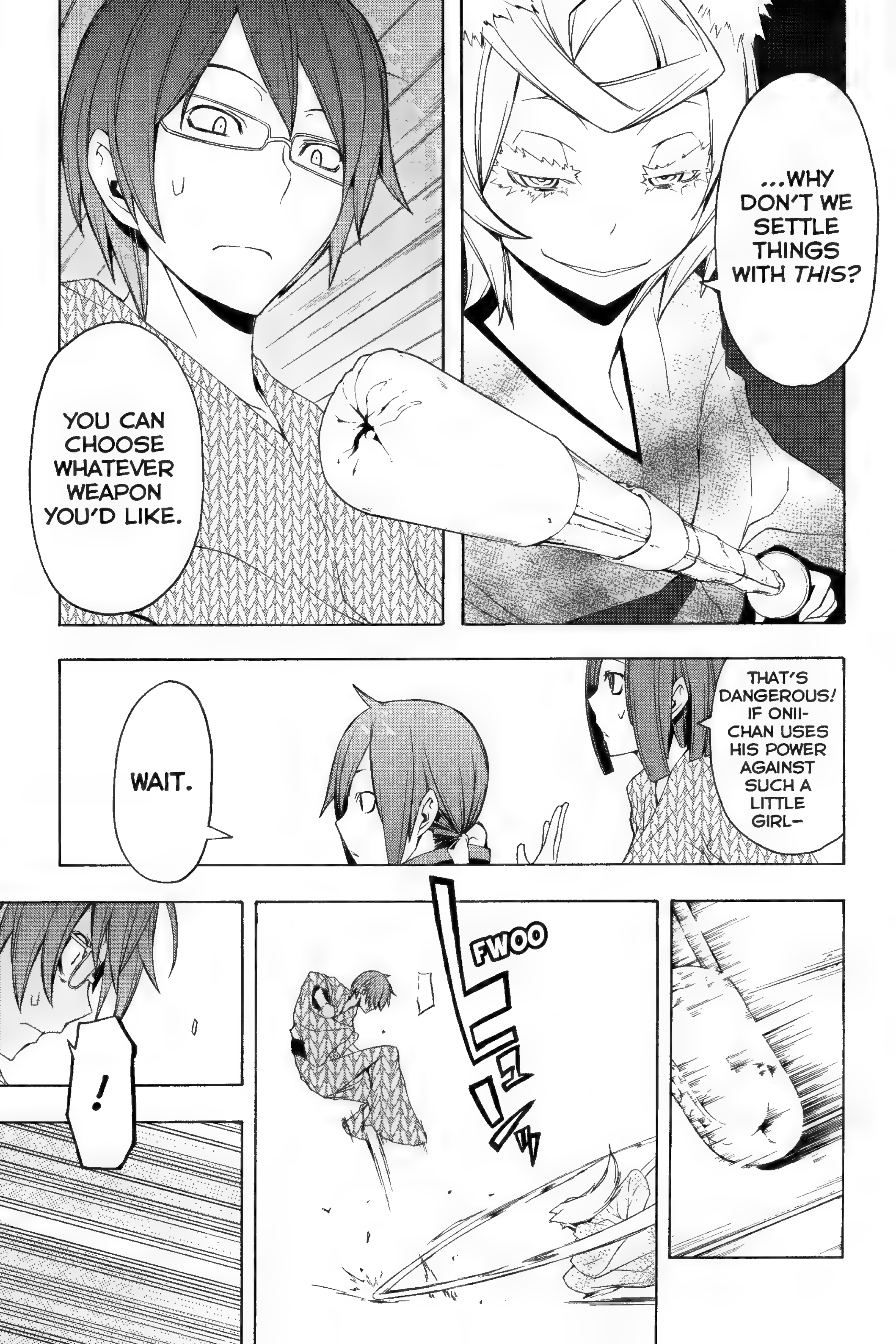

I CAN'T HELP BUT BE GLUM WHEN I THINK ABOUT HOW THIS MIGHT BE THE LAST TRIP WE GET TO GO ON.
...
THE BLOOMING OF THE SEVEN PILLARS, HUH?
IF THE SEVEN PILLARS BLOSSOM WHEN SAKURA SEASON COMES NEXT YEAR, IT'LL BE ALL OVER.
SEEING AS WE STILL HAVE NO CLUE ON HOW TO SOLVE THINGS, I CAN'T IMAGINE HOW WE'LL USHER IN THE SPRING SAFELY.
WHEN I THINK ABOUT THAT, I JUST CAN'T SEEM TO ENJOY MYSELF.
...WELL, I'M SURE WE'LL FIGURE OUT SOMETHING.
IT'LL ALL WORK OUT.
WHEN? HOW?!

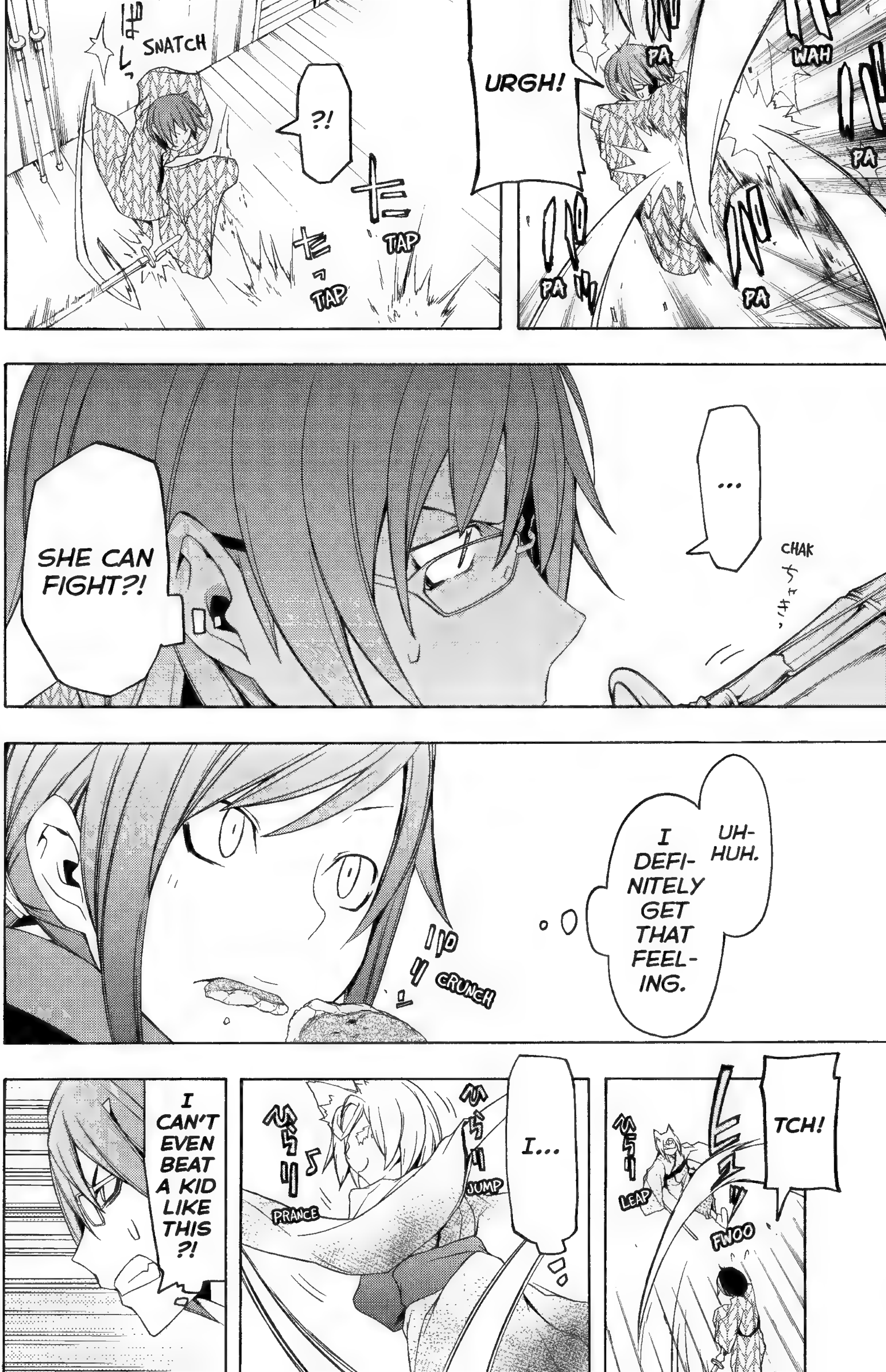

YOU'RE SUCH A WORRYWART.
ALWAYS HAVE BEEN.
NO, YOU'RE JUST TOO OPTIMISTIC!
IT'LL BE FINE.
HOW?!
OH, STILL THERE?
SORRY, IT'S NOISY OVER HERE.
...!
SURE... HUH? WHAT'LL YOU USE THAT FOR?
WELL, WHATEVER.
...!
...!
...!
OKAY, HERE I GO.
ONE, TWO...
すうっ
INHALE
...!

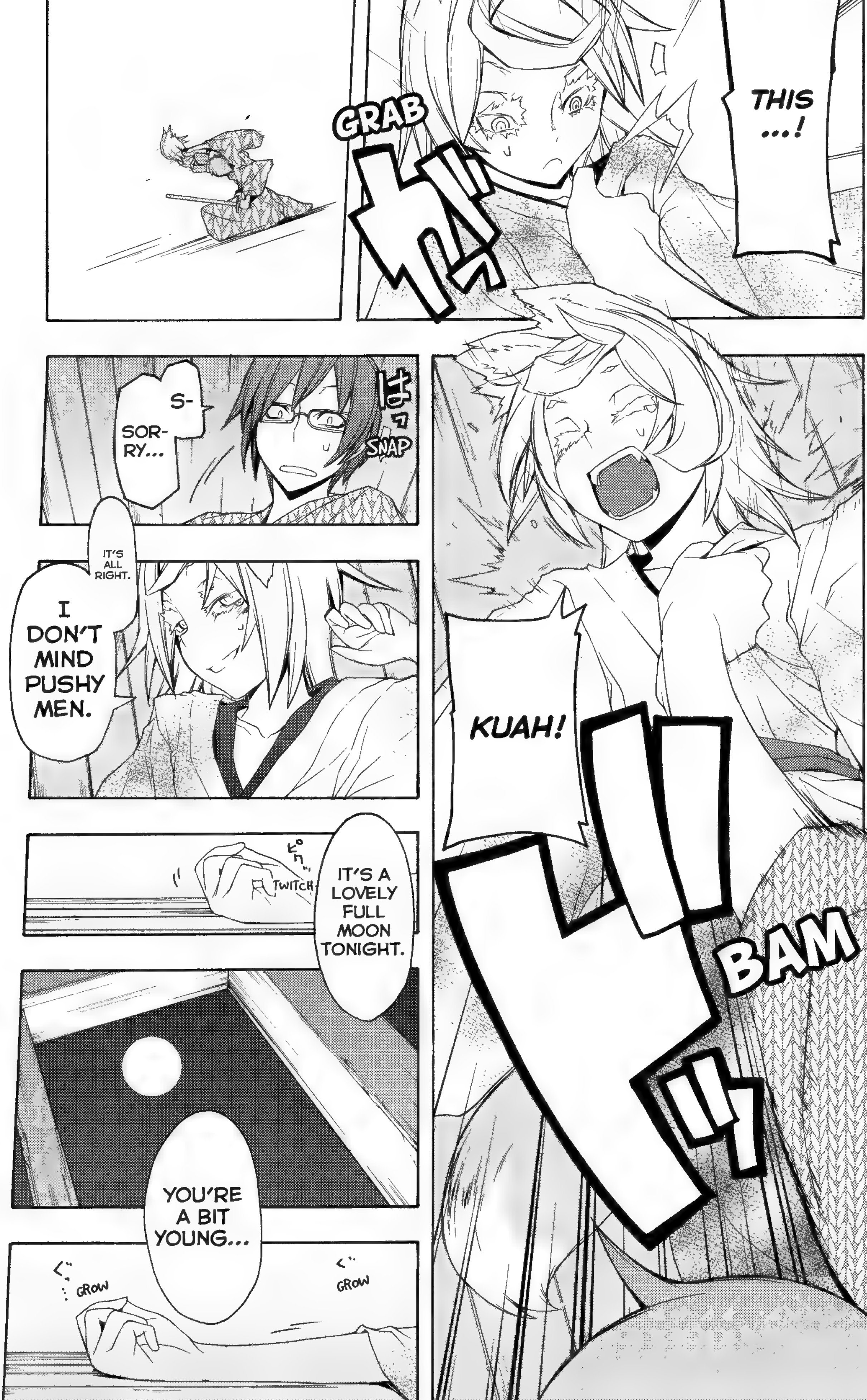

PHEW... SHEESH.
HM?
SCREECH
WH-WHAT WAS THAT YELL FOR?
JUST A LITTLE REQUEST FROM JURI-SAN.
BEEP
ピ
FORGET ABOUT THAT. I OVERHEARD YOU GUYS.
OVERHEARD US?
ARGUING AMONGST YOURSELVES OVER THERE.
ABOUT WHETHER OR NOT THE BLOSSOMING CAN BE STOPPED, OR IF THE WORLD CAN BE SAVED, RIGHT?
WHEN IT COMES TO DECIDING THINGS AT A HOT SPRING...
コンッ
TAK
...THE ONLY ANSWER IS PING-PONG, OF COURSE!
COME NOW! LET US SETTLE THIS WITH HOT SPRINGS PING-PONG!
おほほは
WA HA HA HA HA HA HA
THERE'S ONLY THREE OF US...
WE, THE FOUR HEAVENLY KINGS, SHALL BE YOUR OPPONENT!

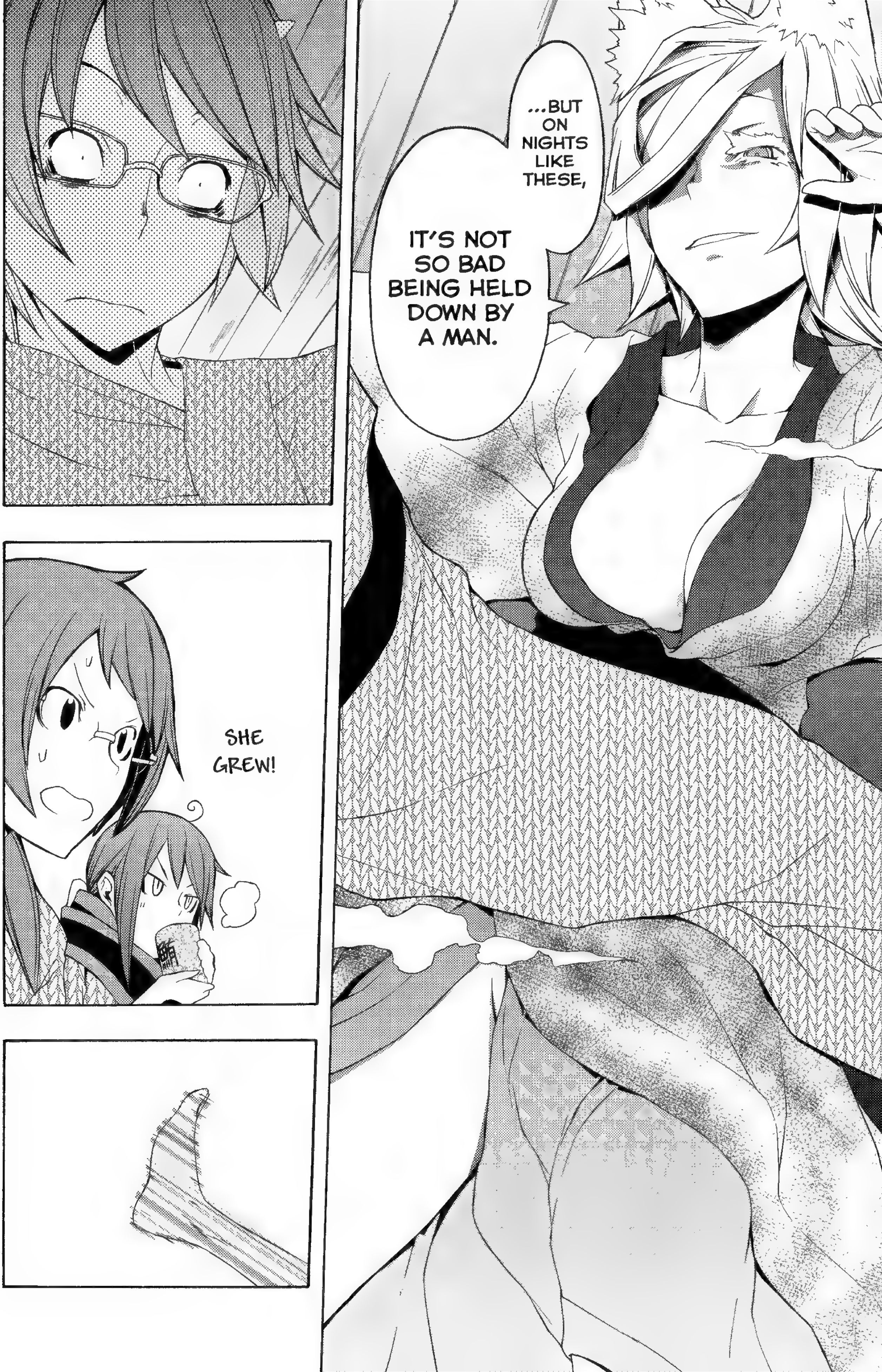

H-HOW CAN ONE MAN BE SO STRONG...?
まけ
LOSER
ンモー
MAAAN!
HMPH.
SUPER GOOD
WHAT GOOD WILL THIS DO?
OH, MY.
THAT'S SOME SKILL YOU HAVE THERE.
ひょひょ
SKIP SKIP
WHAT DO YOU SAY TO A MATCH WITH ME?
WE CAN WAGER THE FATE OF THE WORLD OR WHATEVER!
NO, THANK YOU.
THERE'S NO POINT TO THIS.
AFRAID YOU'LL LOSE?
む
FROWN

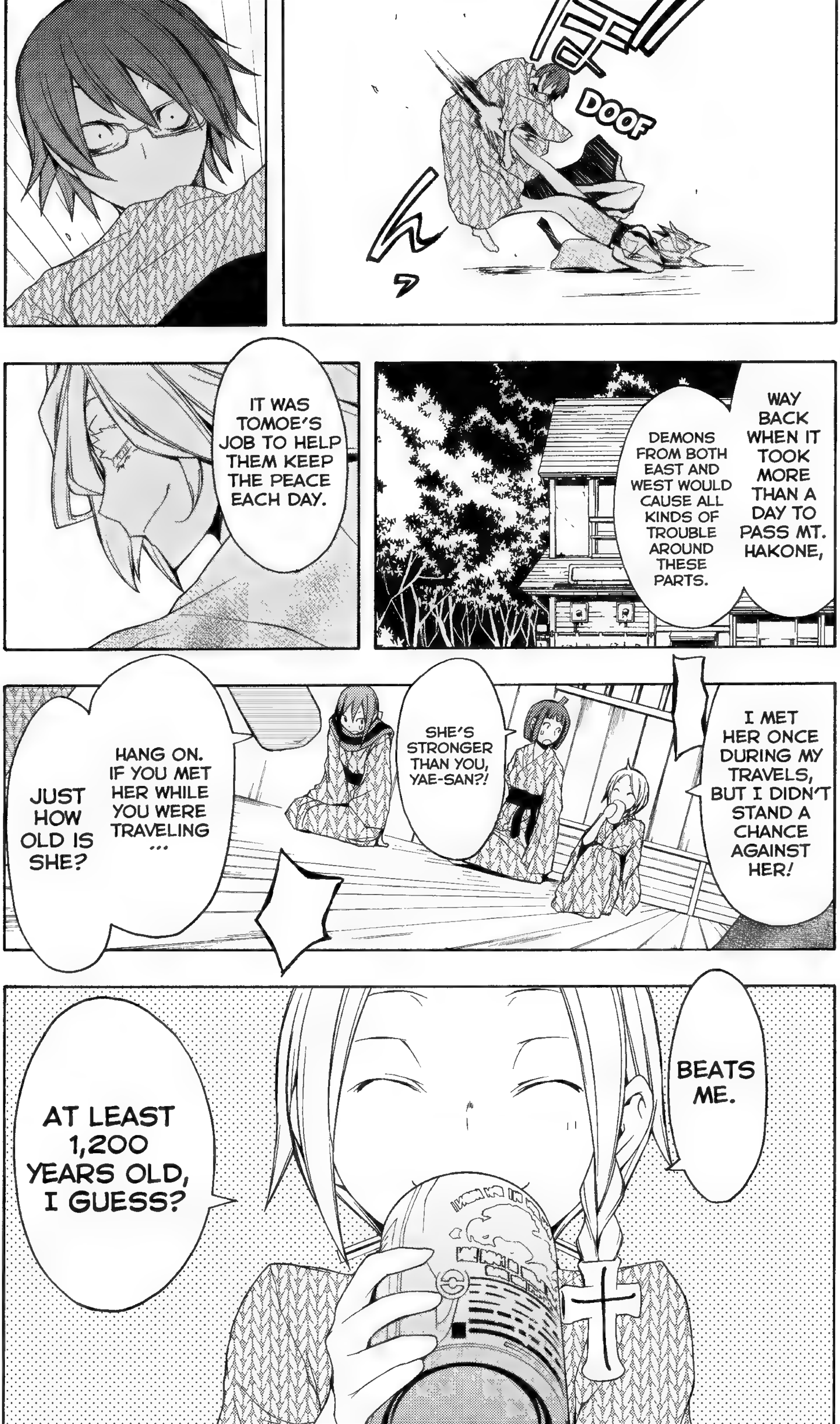

WHAT'S THIS? HOW WEAK...
ぼろまけ
UTTER DEFEAT
00 20
...
WHY PING-PONG, ANYWAY?
THERE'S NO POINT TO ANY OF—
BOOM
ッ
CRASH
ガッ
WELL, THIS IS A DOJO, AFTER ALL.
IF YOU AREN'T SATISFIED WITH PING-PONG...

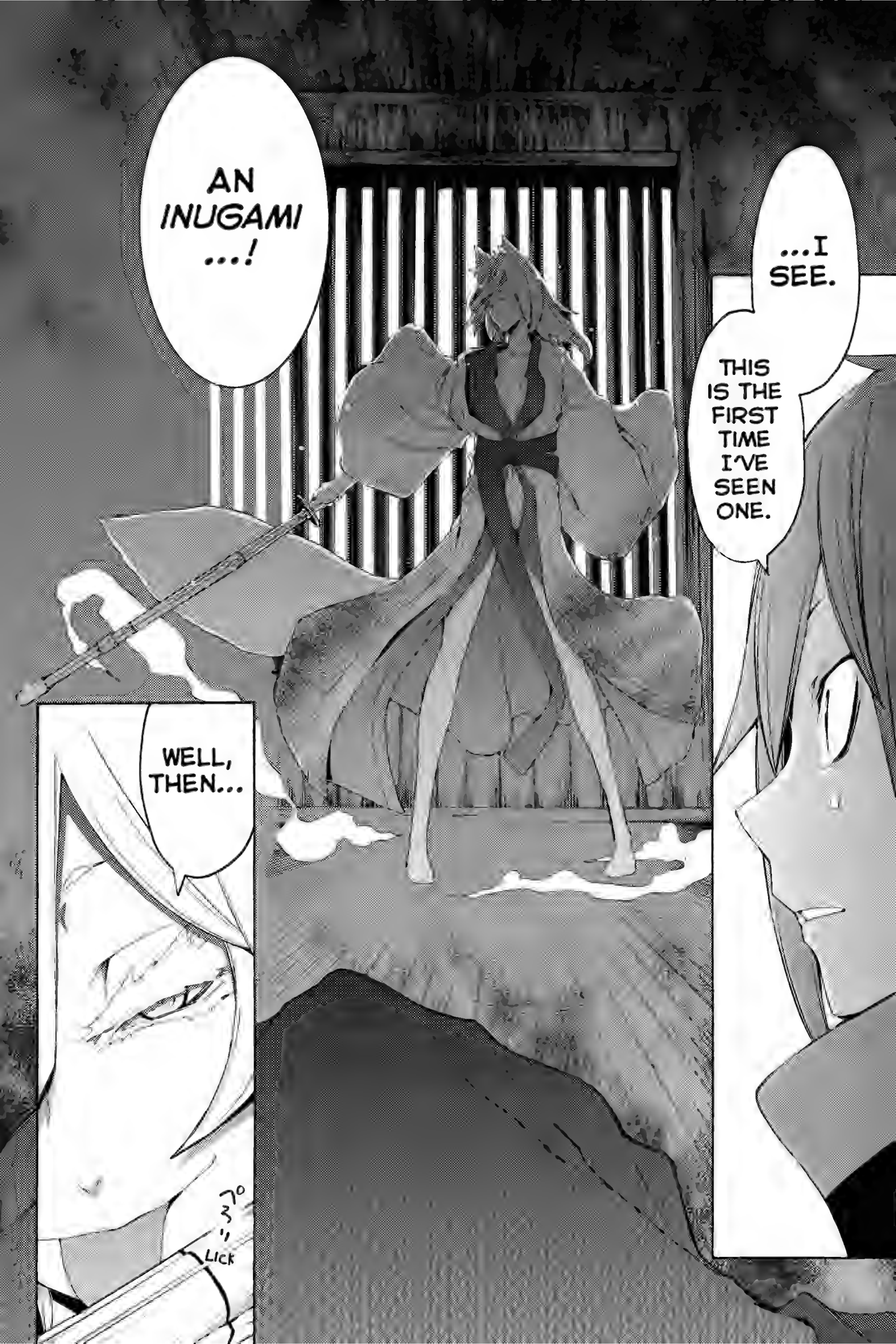

...WHY DON'T WE SETTLE THINGS WITH *THIS*?
YOU CAN CHOOSE WHATEVER WEAPON YOU'D LIKE.
THAT'S DANGEROUS! IF ONII-CHAN USES HIS POWER AGAINST SUCH A LITTLE GIRL-
WAIT.
FWOO
!

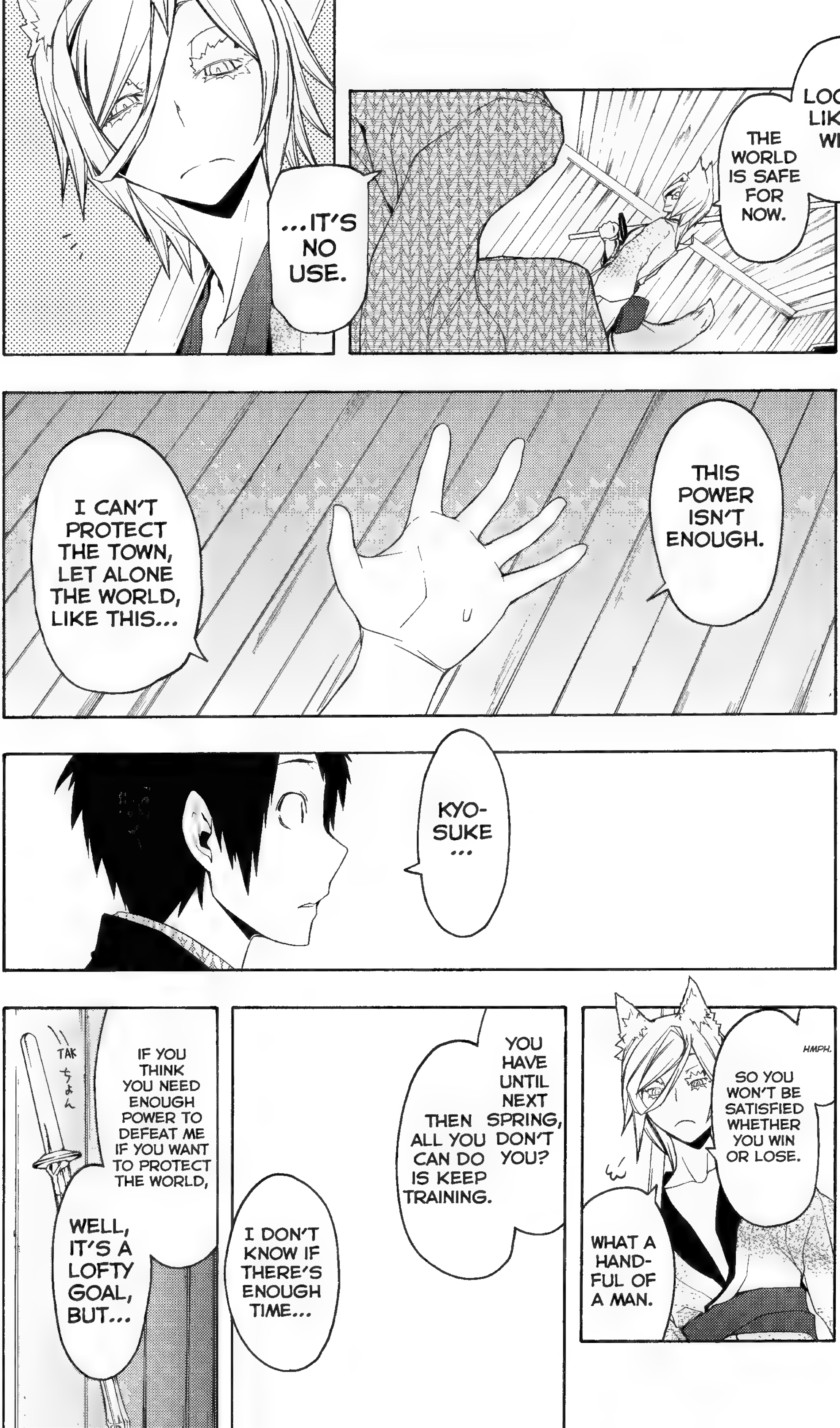

WAH
PA
PA
PA
PA
URGH!
?!
ぱしっ
SNATCH
たっ
TAP
たっ
TAP
...
ちゃき
CHAK
SHE CAN FIGHT?!
UH-HUH.
I DEFINITELY GET THAT FEELING.
CRUNCH
TCH!
ひらり
LEAP
FWOO
I...
ひらり
JUMP
ひらり
PRANCE
I CAN'T EVEN BEAT A KID LIKE THIS?!

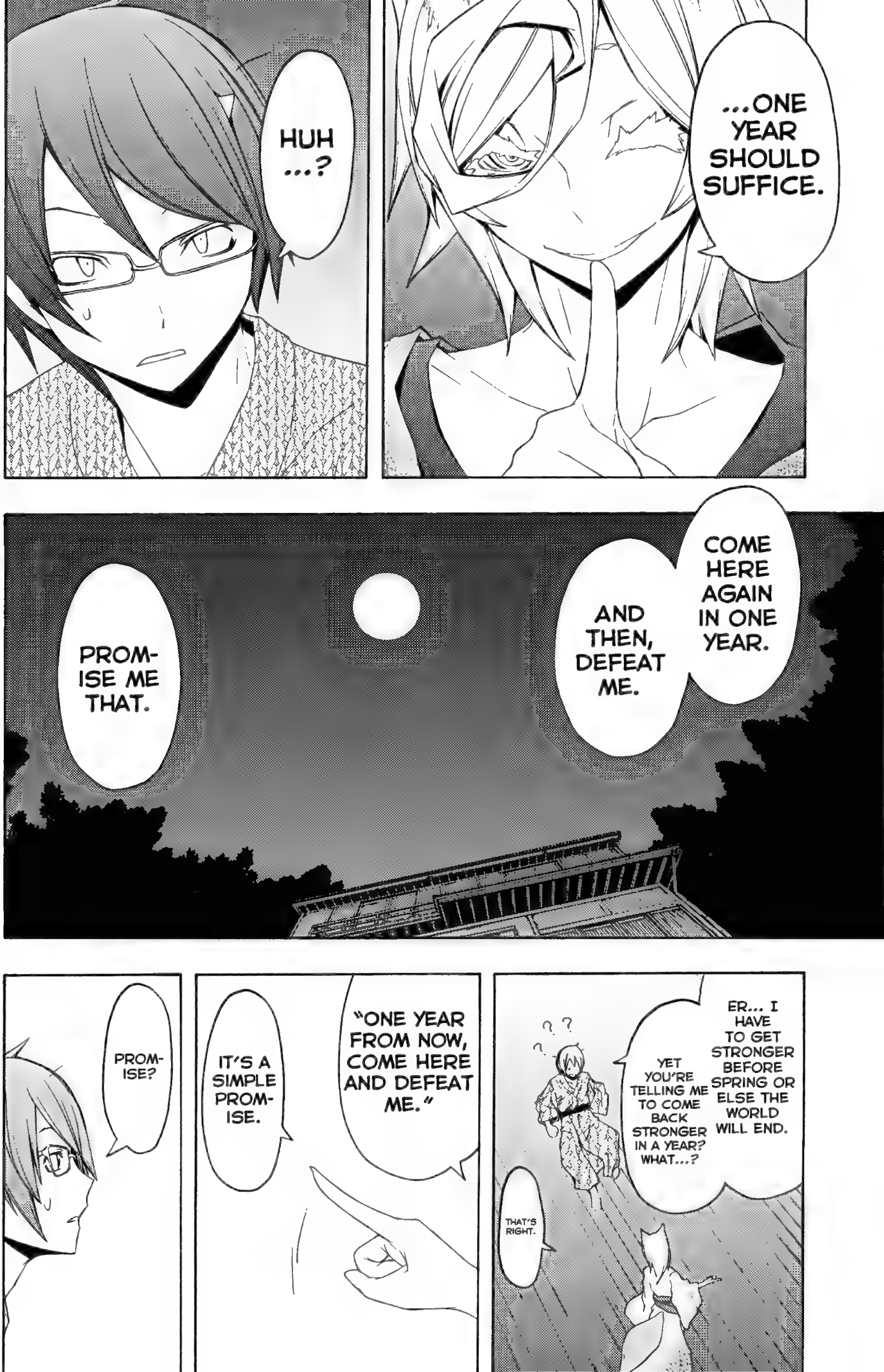

THIS ...!
GRAB
ガッ
S- SORRY...
はっ
SNAP
IT'S ALL RIGHT.
I DON'T MIND PUSHY MEN.
ピク
TWITCH
IT'S A LOVELY FULL MOON TONIGHT.
YOU'RE A BIT YOUNG...
ぐ
GROW
ぐ
GROW
KUAH!
ドッ
BAM

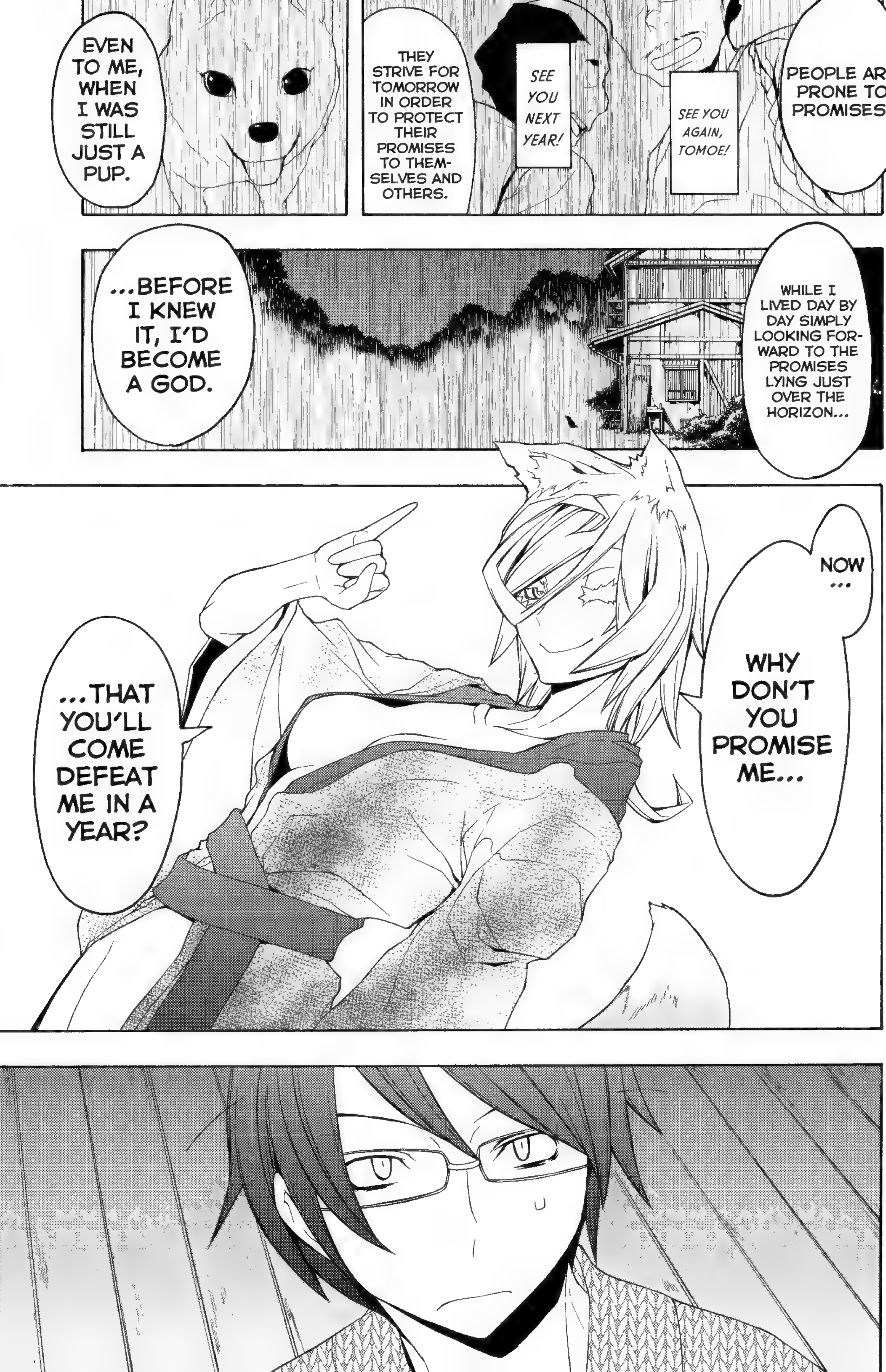

...BUT ON NIGHTS LIKE THESE,
IT'S NOT SO BAD BEING HELD DOWN BY A MAN.
SHE GREW!

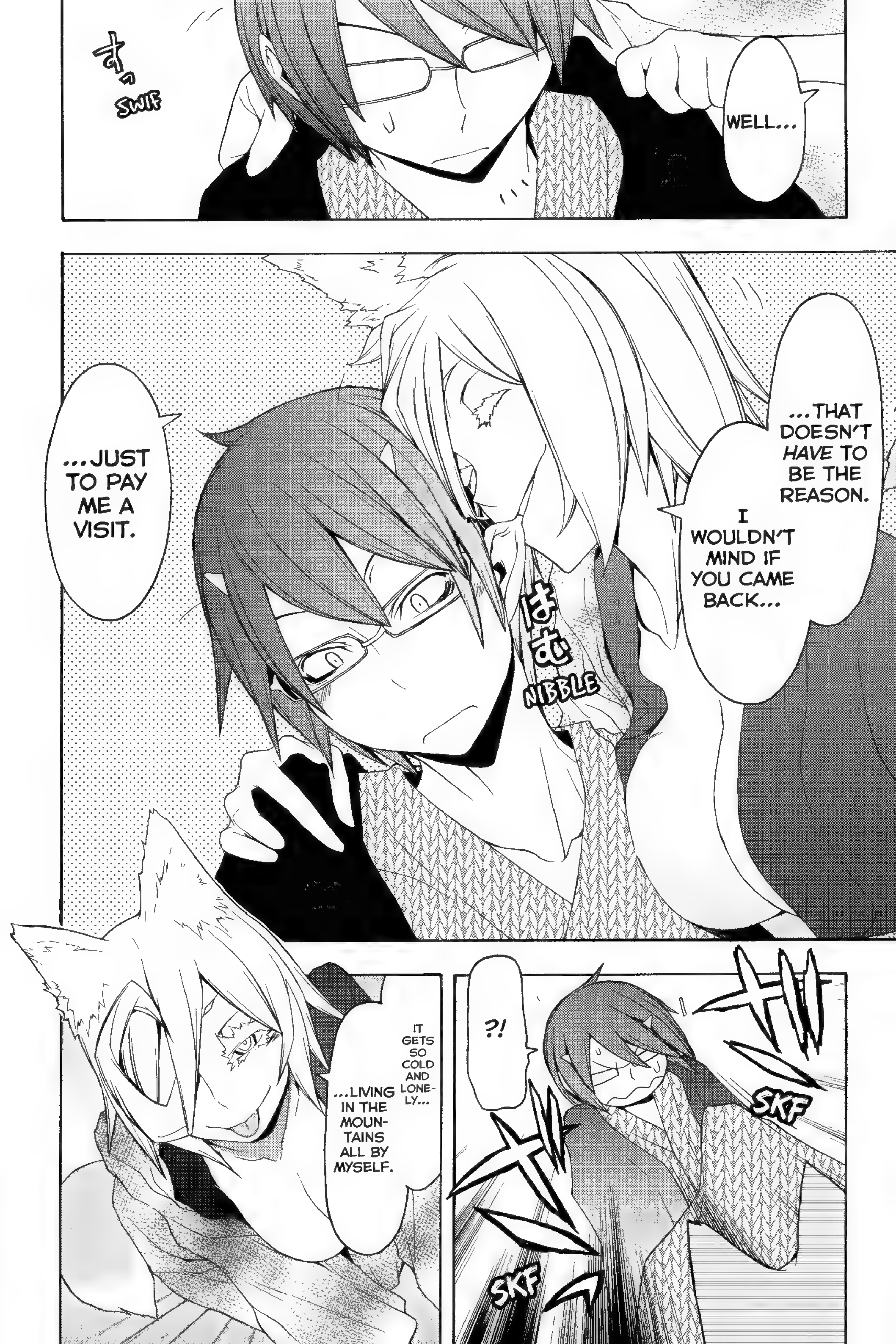

DOOF
WAY BACK WHEN IT TOOK MORE THAN A DAY TO PASS MT. HAKONE,
DEMONS FROM BOTH EAST AND WEST WOULD CAUSE ALL KINDS OF TROUBLE AROUND THESE PARTS.
IT WAS TOMOE'S JOB TO HELP THEM KEEP THE PEACE EACH DAY.
I MET HER ONCE DURING MY TRAVELS, BUT I DIDN'T STAND A CHANCE AGAINST HER!
SHE'S STRONGER THAN YOU, YAE-SAN?!
HANG ON. IF YOU MET HER WHILE YOU WERE TRAVELING...
JUST HOW OLD IS SHE?
BEATS ME.
AT LEAST 1,200 YEARS OLD, I GUESS?

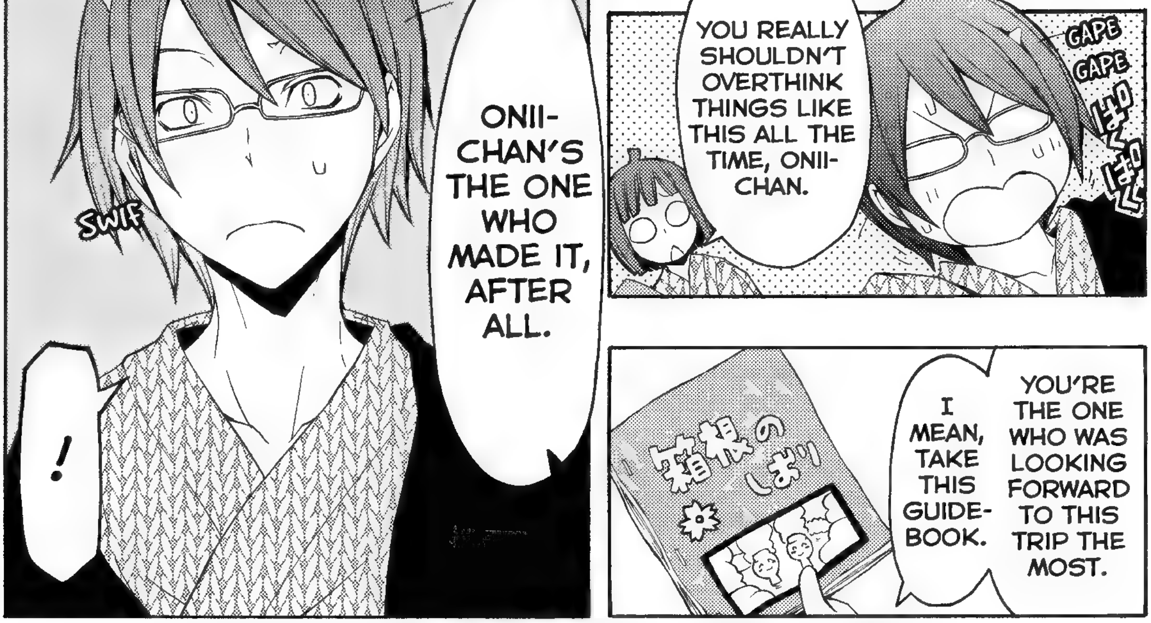

AN INUGAMI ...!
...I SEE.
THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN ONE.
WELL, THEN...
LICK


LOOKS LIKE I WIN.
THE WORLD IS SAFE FOR NOW.
...IT'S NO USE.
THIS POWER ISN'T ENOUGH.
I CAN'T PROTECT THE TOWN, LET ALONE THE WORLD, LIKE THIS...
KYO-SUKE...
HMPH.
SO YOU WON'T BE SATISFIED WHETHER YOU WIN OR LOSE.
WHAT A HANDFUL OF A MAN.
YOU HAVE UNTIL NEXT SPRING, DON'T YOU?
THEN ALL YOU CAN DO IS KEEP TRAINING.
I DON'T KNOW IF THERE'S ENOUGH TIME...
TAK ちょん
IF YOU THINK YOU NEED ENOUGH POWER TO DEFEAT ME IF YOU WANT TO PROTECT THE WORLD,
WELL, IT'S A LOFTY GOAL, BUT...

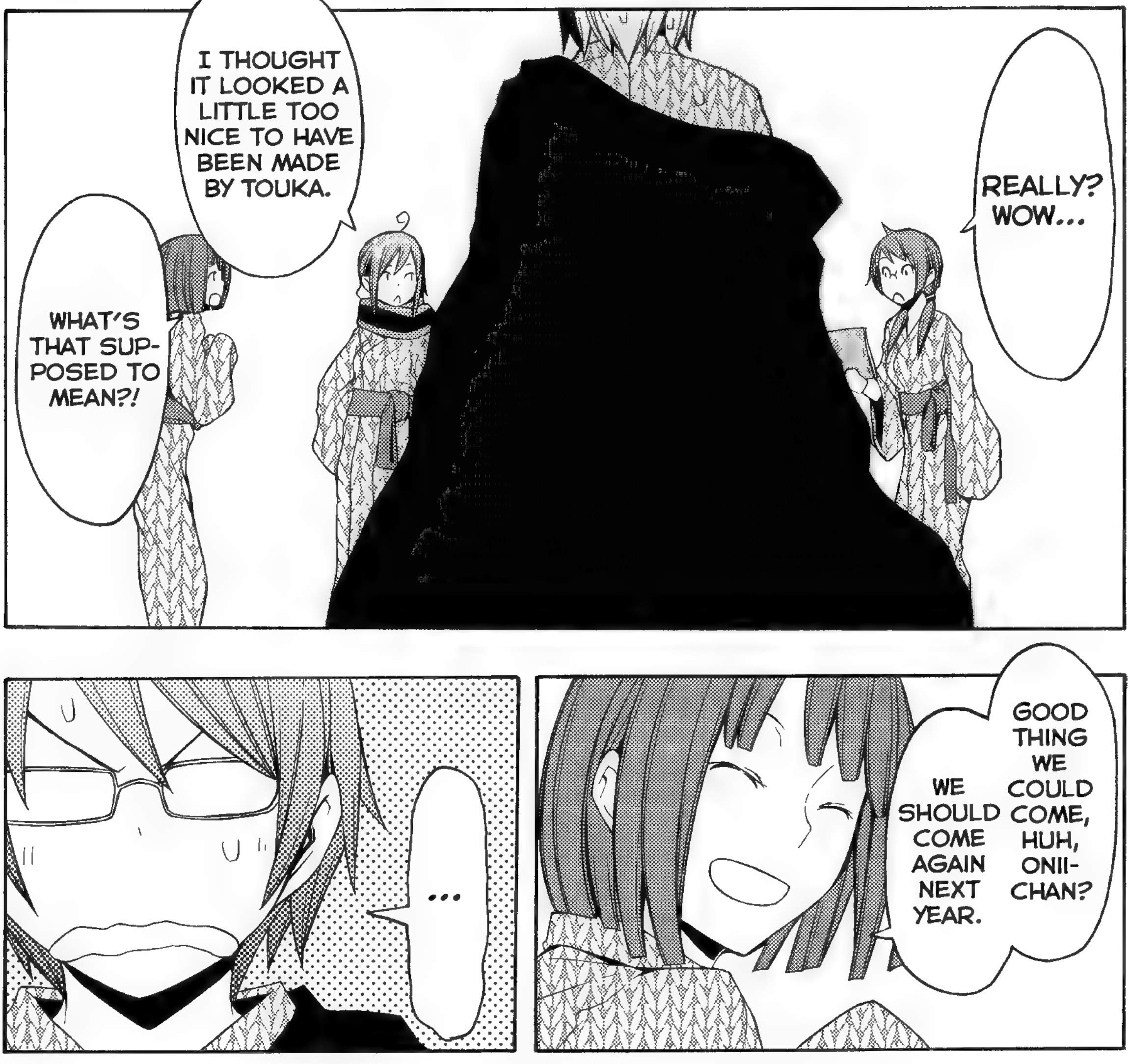

...ONE YEAR SHOULD SUFFICE.
HUH ...?
COME HERE AGAIN IN ONE YEAR.
AND THEN, DEFEAT ME.
PROMISE ME THAT.
ER... I HAVE TO GET STRONGER BEFORE SPRING OR ELSE THE WORLD WILL END.
YET YOU'RE TELLING ME TO COME BACK STRONGER IN A YEAR? WHAT...?
THAT'S RIGHT.
"ONE YEAR FROM NOW, COME HERE AND DEFEAT ME."
IT'S A SIMPLE PROMISE.
PROMISE?

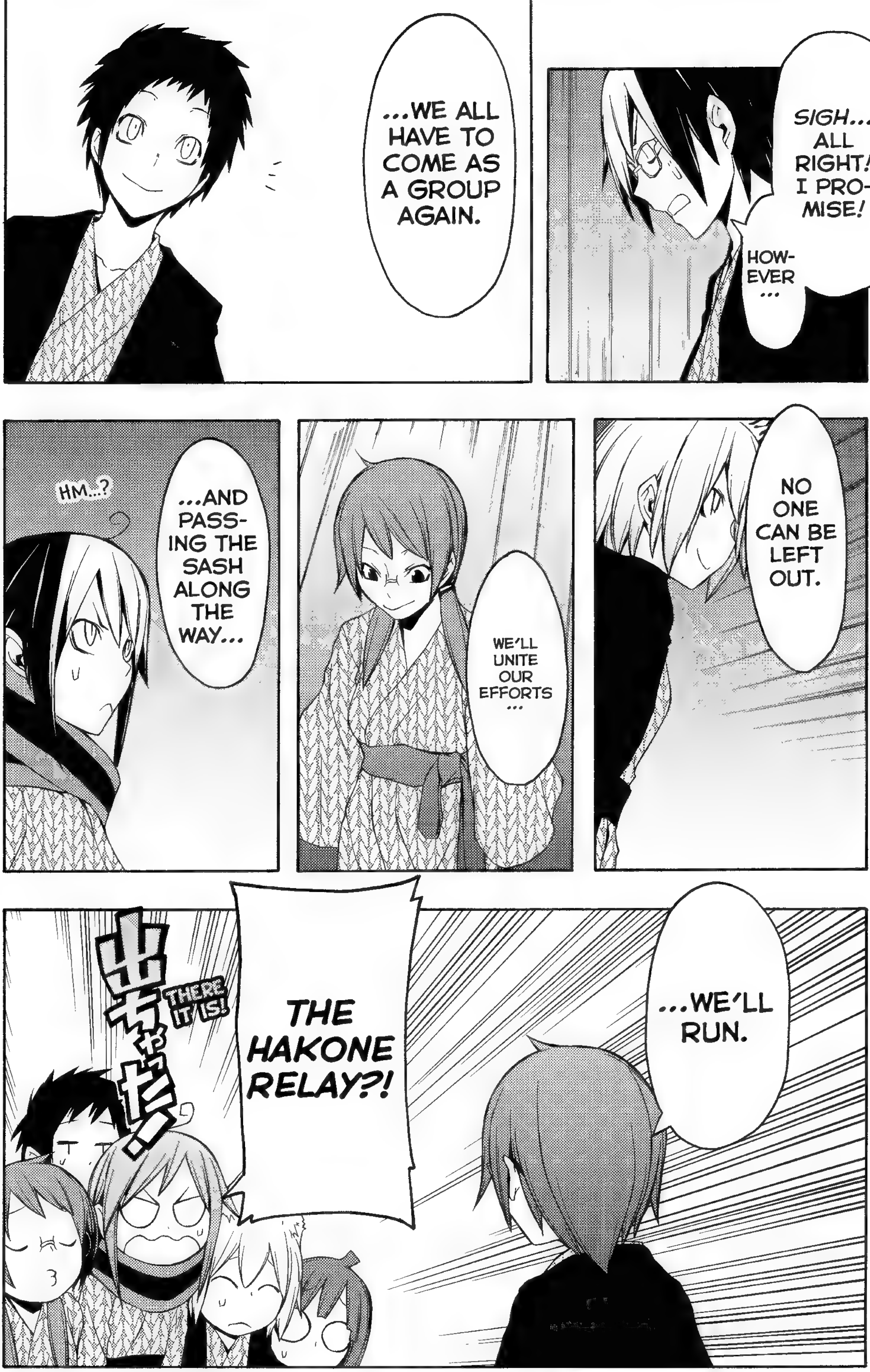

PEOPLE ARE PRONE TO PROMISES.
SEE YOU AGAIN, TOMOE!
SEE YOU NEXT YEAR!
THEY STRIVE FOR TOMORROW IN ORDER TO PROTECT THEIR PROMISES TO THEMSELVES AND OTHERS.
EVEN TO ME, WHEN I WAS STILL JUST A PUP.
WHILE I LIVED DAY BY DAY SIMPLY LOOKING FORWARD TO THE PROMISES LYING JUST OVER THE HORIZON...
...BEFORE I KNEW IT, I'D BECOME A GOD.
NOW...
WHY DON'T YOU PROMISE ME...
...THAT YOU'LL COME DEFEAT ME IN A YEAR?


WELL...
すっ SWIF
...THAT DOESN'T *HAVE* TO BE THE REASON. I WOULDN'T MIND IF YOU CAME BACK...
はむ NIBBLE
...JUST TO PAY ME A VISIT.
?!
SKF
SKF
IT GETS SO COLD AND LONELY...
...LIVING IN THE MOUNTAINS ALL BY MYSELF.


YOU REALLY SHOULDN'T OVERTHINK THINGS LIKE THIS ALL THE TIME, ONII-CHAN.
GAPE GAPE
ぱくぱく
YOU'RE THE ONE WHO WAS LOOKING FORWARD TO THIS TRIP THE MOST.
I MEAN, TAKE THIS GUIDEBOOK.
箱根のしおり
ONII-CHAN'S THE ONE WHO MADE IT, AFTER ALL.
SWIF
!

Book: *Hakone Guidebook*

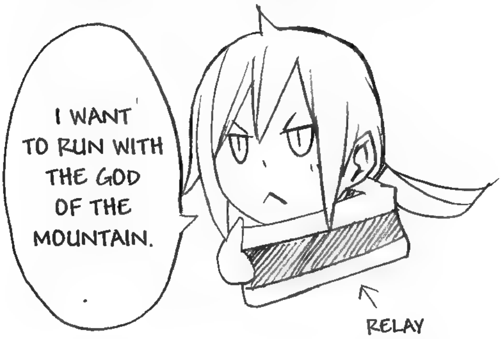

REALLY? WOW...
I THOUGHT IT LOOKED A LITTLE TOO NICE TO HAVE BEEN MADE BY TOUKA.
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?!
GOOD THING WE COULD COME, HUH, ONII-CHAN?
WE SHOULD COME AGAIN NEXT YEAR.
...

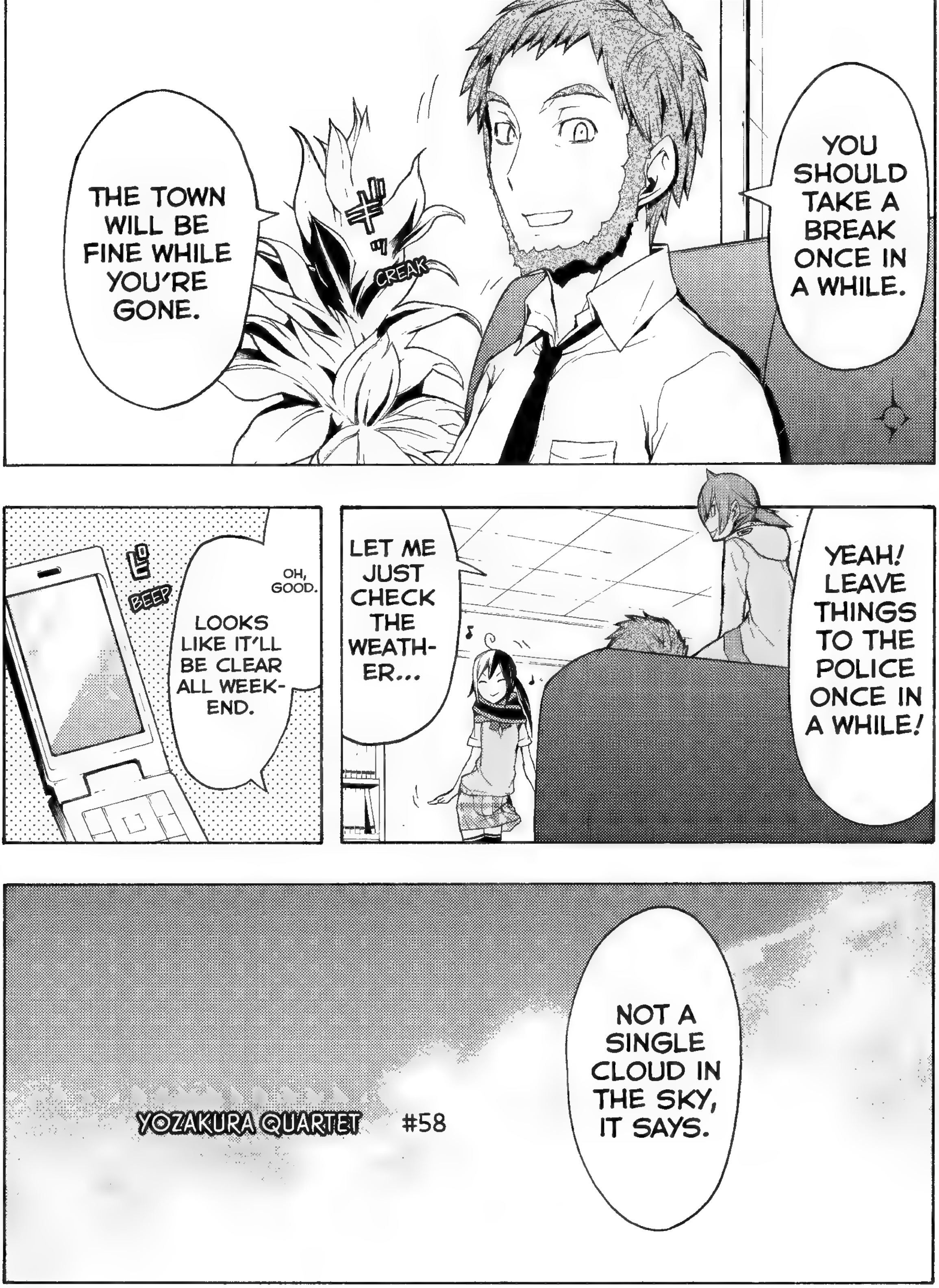

SIGH... ALL RIGHT! I PROMISE!
HOWEVER...
...WE ALL HAVE TO COME AS A GROUP AGAIN.
NO ONE CAN BE LEFT OUT.
WE'LL UNITE OUR EFFORTS...
...AND PASSING THE SASH ALONG THE WAY...
HM...?
...WE'LL RUN.
THE HAKONE RELAY?!
出ちゃった!
THERE IT IS!

57TH NIGHT THE MOUNTAIN PASS TOWN END

YOZAKURA QUARTET
11

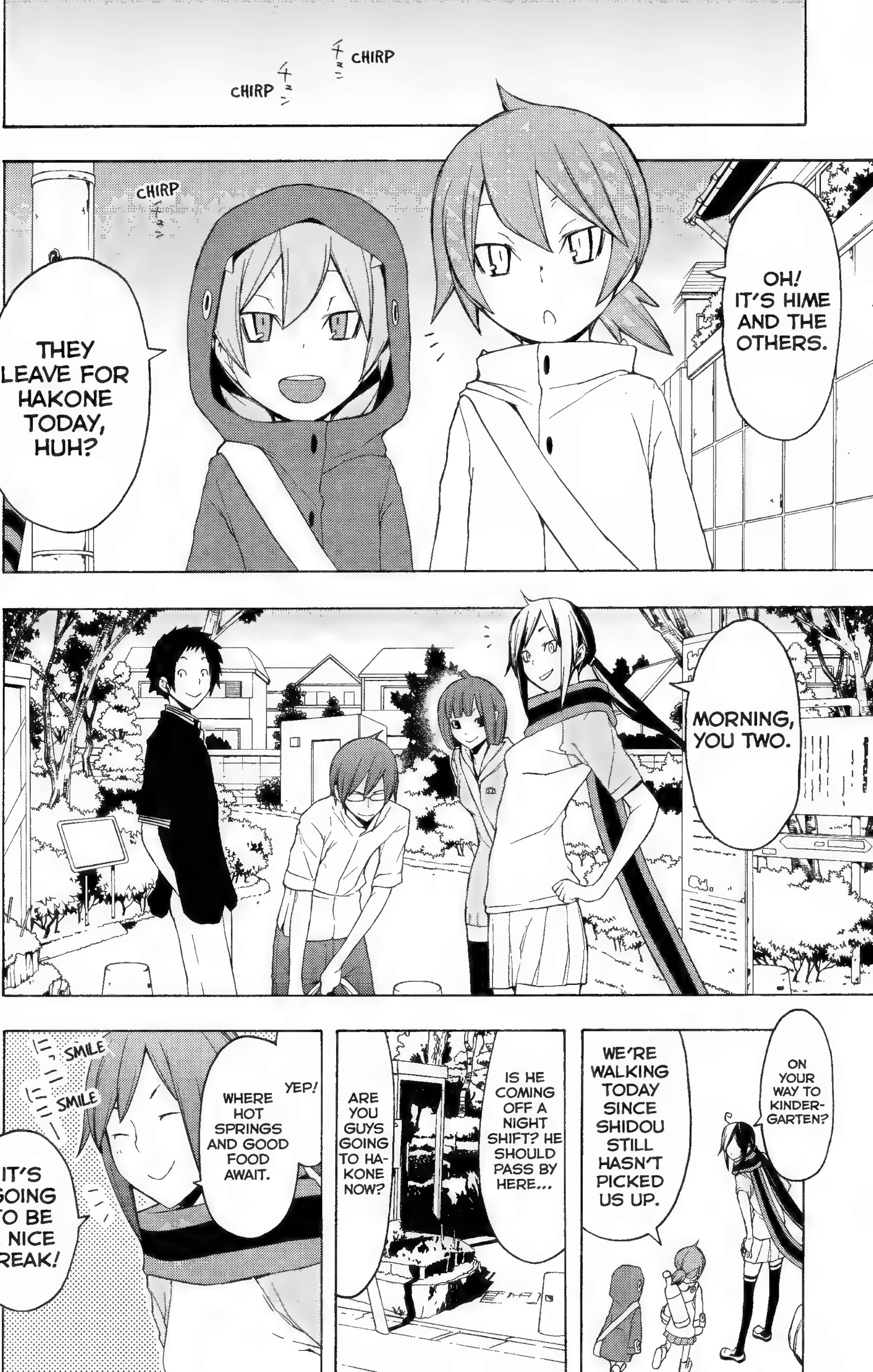
HIME WANTS TO RUN THE FIFTH SECTION OF THE FIRST HALF (THE LONGEST).

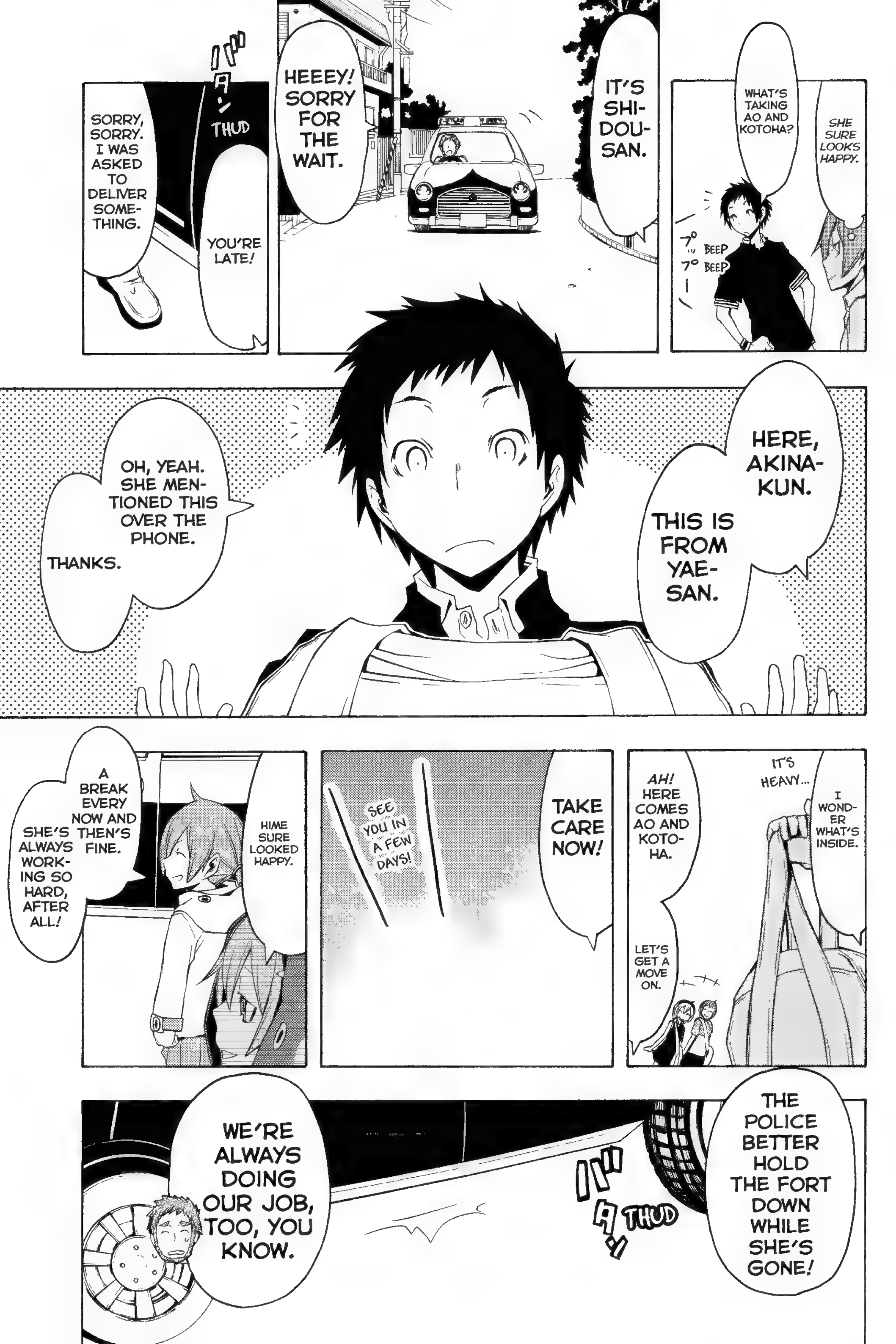

I WANT TO RUN WITH THE GOD OF THE MOUNTAIN.
RELAY LOVER

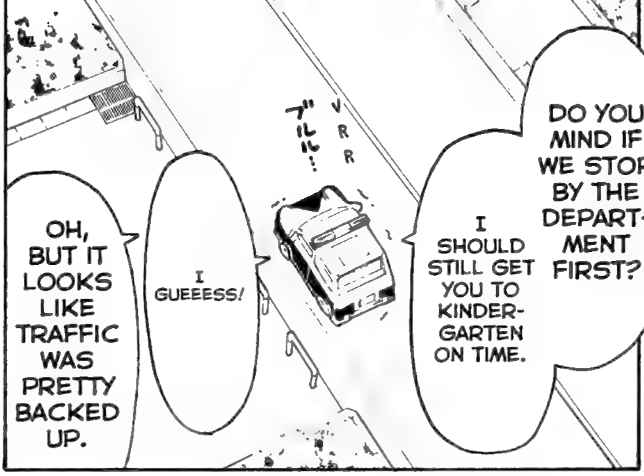

YOU SHOULD TAKE A BREAK ONCE IN A WHILE.
THE TOWN WILL BE FINE WHILE YOU'RE GONE.
CREAK
YEAH! LEAVE THINGS TO THE POLICE ONCE IN A WHILE!
LET ME JUST CHECK THE WEATHER...
BEEP
OH, GOOD.
LOOKS LIKE IT'LL BE CLEAR ALL WEEKEND.
NOT A SINGLE CLOUD IN THE SKY, IT SAYS.

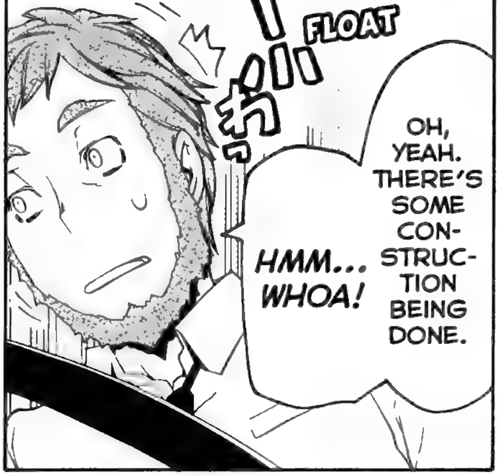
YOZAKURA QUARTET #58

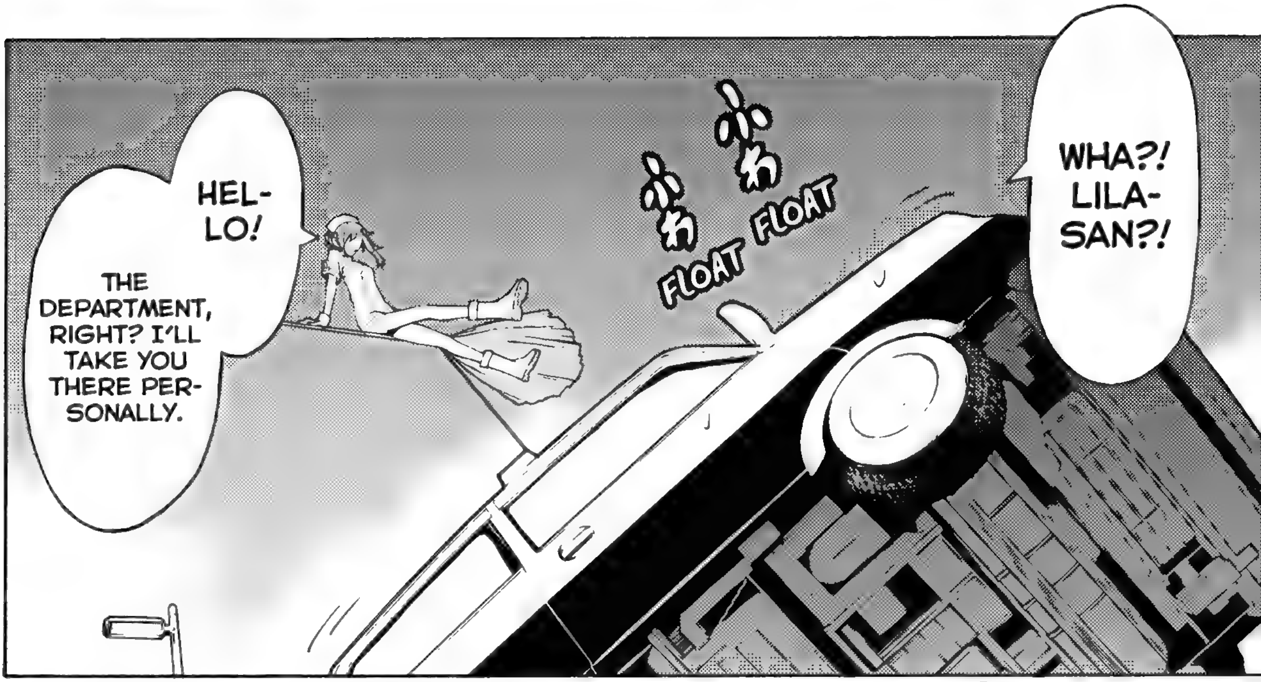
CRYING IN THE MOONLIGHT (PART ONE)

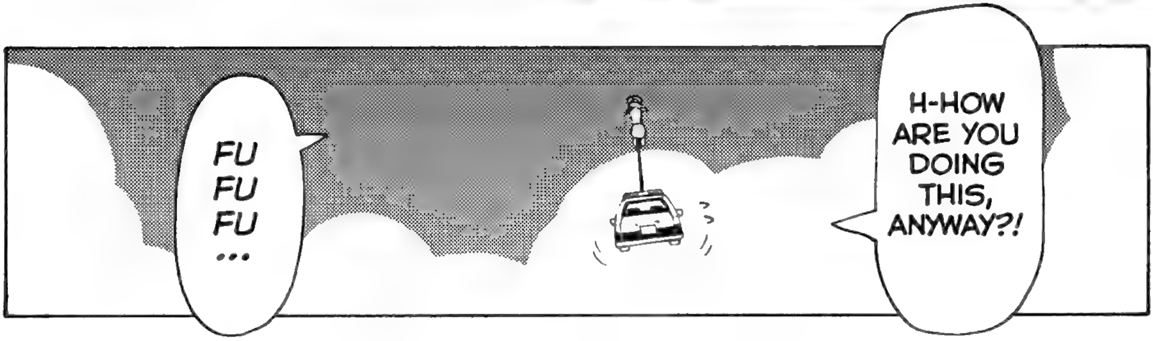

CHIRP
CHIRP
OH! IT'S HIME AND THE OTHERS.
THEY LEAVE FOR HAKONE TODAY, HUH?
CHIRP
MORNING, YOU TWO.
ON YOUR WAY TO KINDERGARTEN?
WE'RE WALKING TODAY SINCE SHIDOU STILL HASN'T PICKED US UP.
IS HE COMING OFF A NIGHT SHIFT? HE SHOULD PASS BY HERE...
ARE YOU GUYS GOING TO HAKONE NOW?
YEP!
WHERE HOT SPRINGS AND GOOD FOOD AWAIT.
SMILE
SMILE
IT'S GOING TO BE A NICE BREAK!

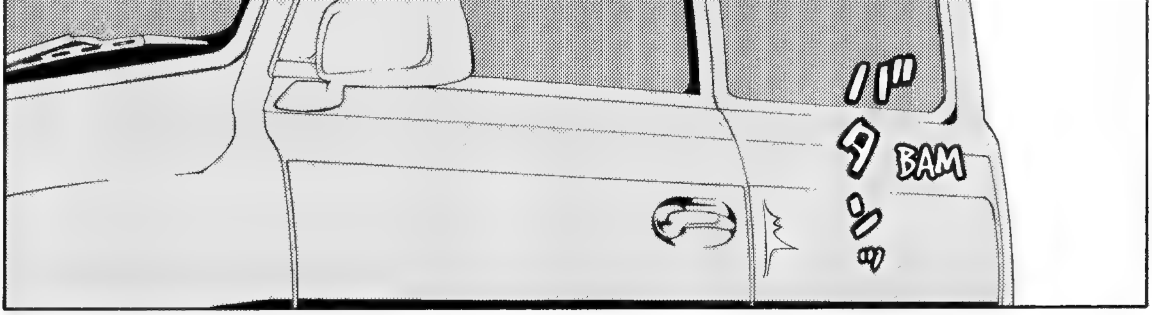

SHE SURE LOOKS HAPPY.
WHAT'S TAKING AO AND KOTOHA?
プップー BEEP BEEP
IT'S SHIDOU-SAN.
HEEEY! SORRY FOR THE WAIT.
YOU'RE LATE!
バタン THUD
SORRY, SORRY. I WAS ASKED TO DELIVER SOMETHING.
HERE, AKINA-KUN. THIS IS FROM YAE-SAN.
OH, YEAH. SHE MENTIONED THIS OVER THE PHONE. THANKS.
I WONDER WHAT'S INSIDE.
IT'S HEAVY...
AH! HERE COMES AO AND KOTOHA.
LET'S GET A MOVE ON.
TAKE CARE NOW!
SEE YOU IN A FEW DAYS!
HIME SURE LOOKED HAPPY.
A BREAK EVERY NOW AND THEN'S FINE. SHE'S ALWAYS WORKING SO HARD, AFTER ALL!
THE POLICE BETTER HOLD THE FORT DOWN WHILE SHE'S GONE!
バタン THUD
WE'RE ALWAYS DOING OUR JOB, TOO, YOU KNOW.

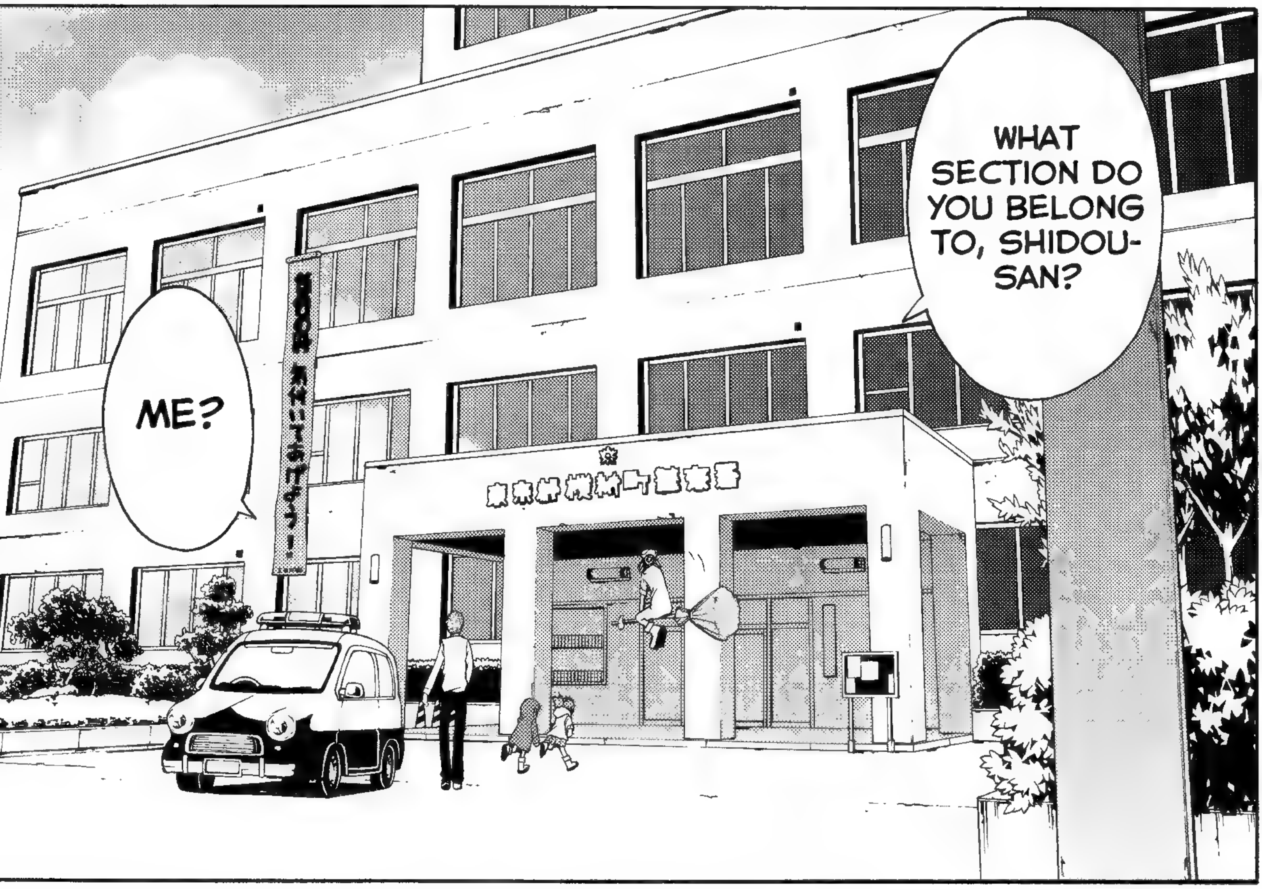

DO YOU MIND IF WE STOP BY THE DEPARTMENT FIRST?
I SHOULD STILL GET YOU TO KINDERGARTEN ON TIME.
ブルル！ VRR
I GUEEESS!
OH, BUT IT LOOKS LIKE TRAFFIC WAS PRETTY BACKED UP.


OH, YEAH. THERE'S SOME CONSTRUCTION BEING DONE.
わっ FLOAT
HMM... WHOA!

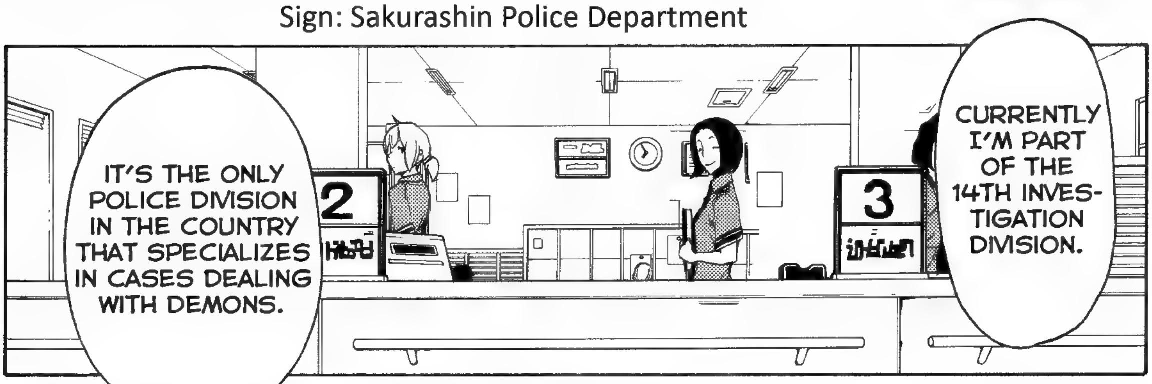

WHA?! LILA-SAN?!
ふわ ふわ FLOAT FLOAT
HEL-LO!
THE DEPARTMENT, RIGHT? I'LL TAKE YOU THERE PERSONALLY.


H-HOW ARE YOU DOING THIS, ANYWAY?!
FU FU FU...

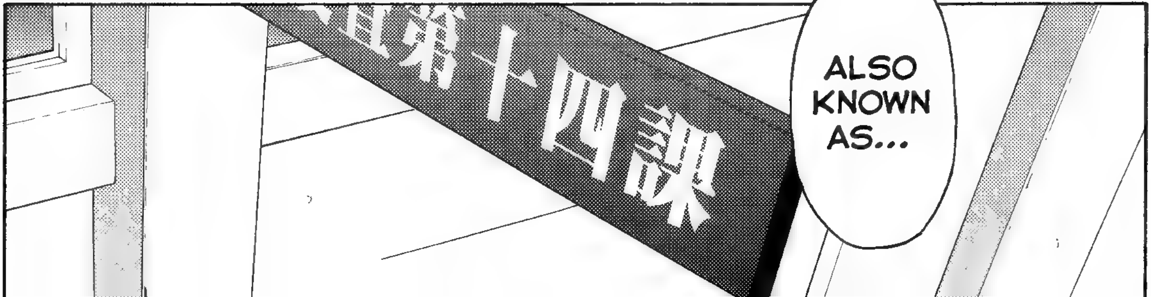


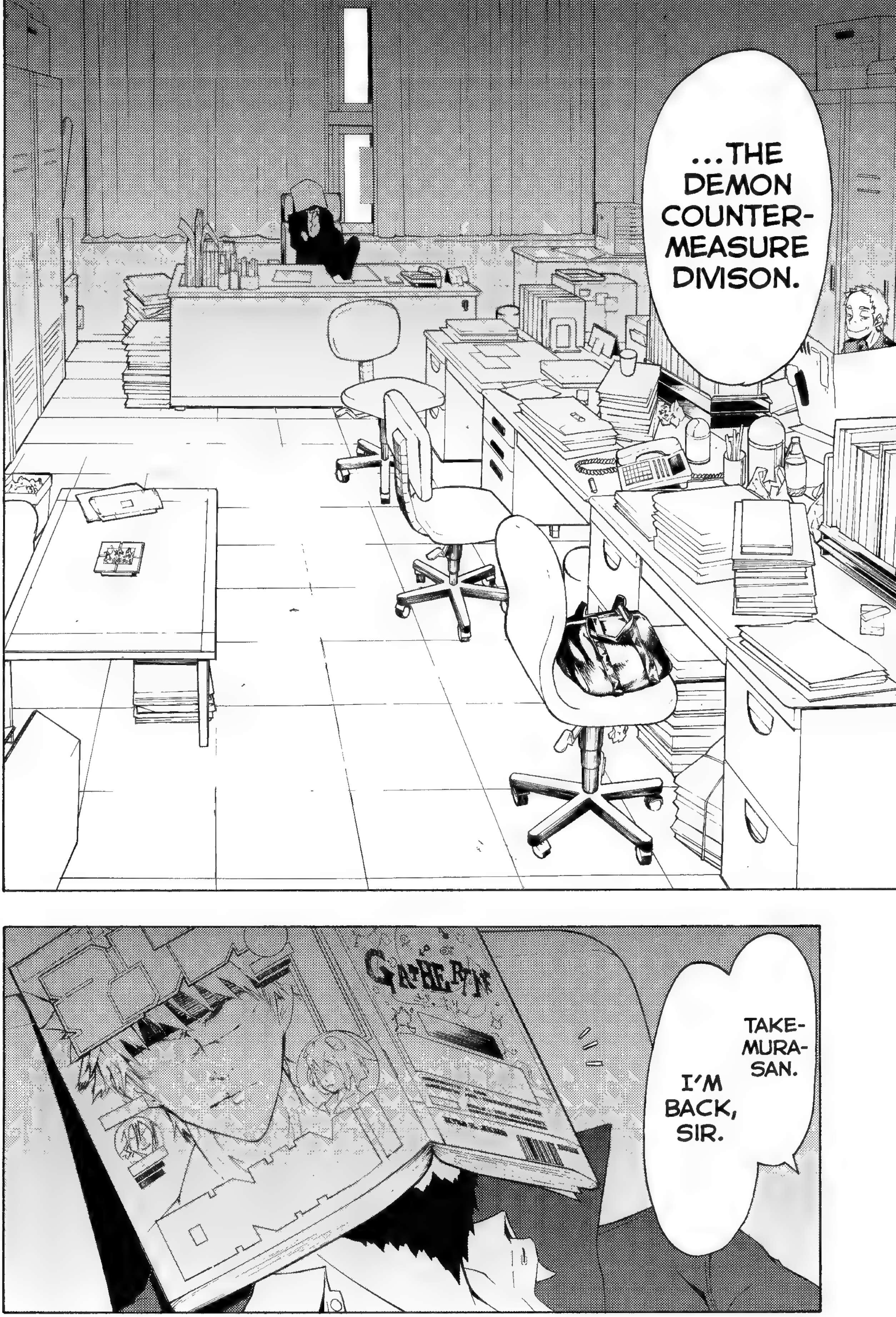

WHAT SECTION DO YOU BELONG TO, SHIDOU-SAN?
ME?

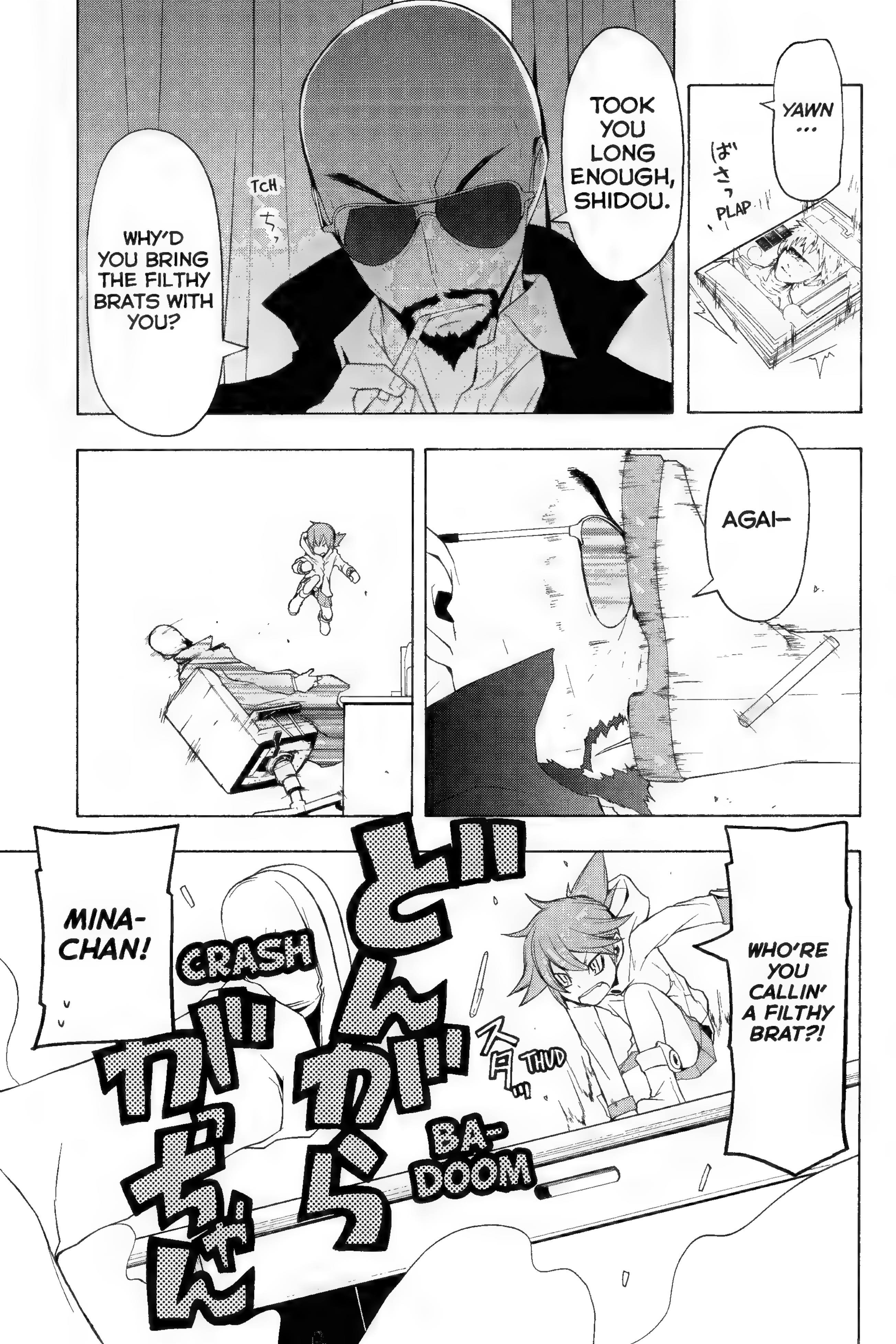
Sign: Sakurashin Police Department

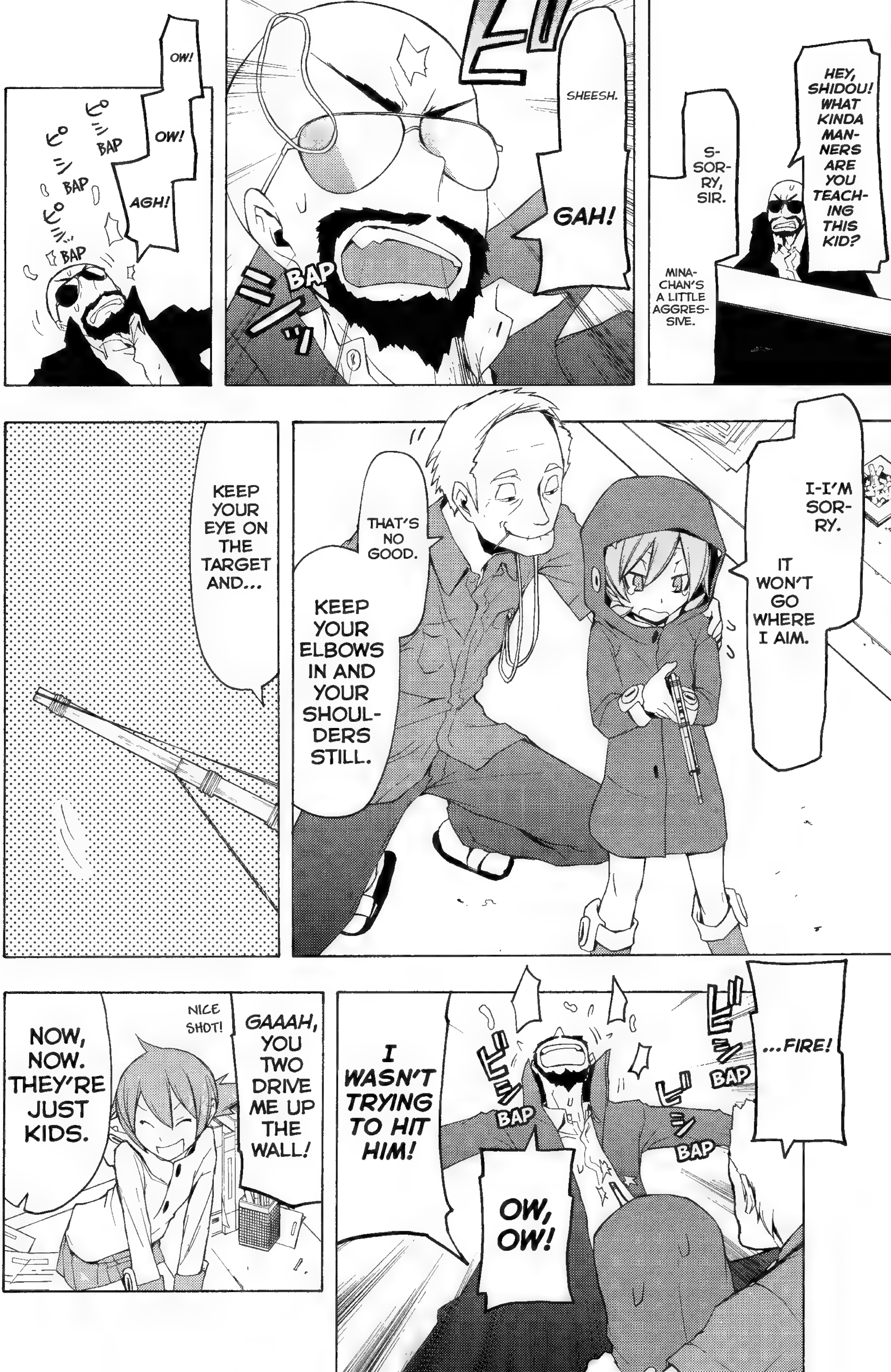

CURRENTLY I'M PART OF THE 14TH INVESTIGATION DIVISION.
IT'S THE ONLY POLICE DIVISION IN THE COUNTRY THAT SPECIALIZES IN CASES DEALING WITH DEMONS.
2
3

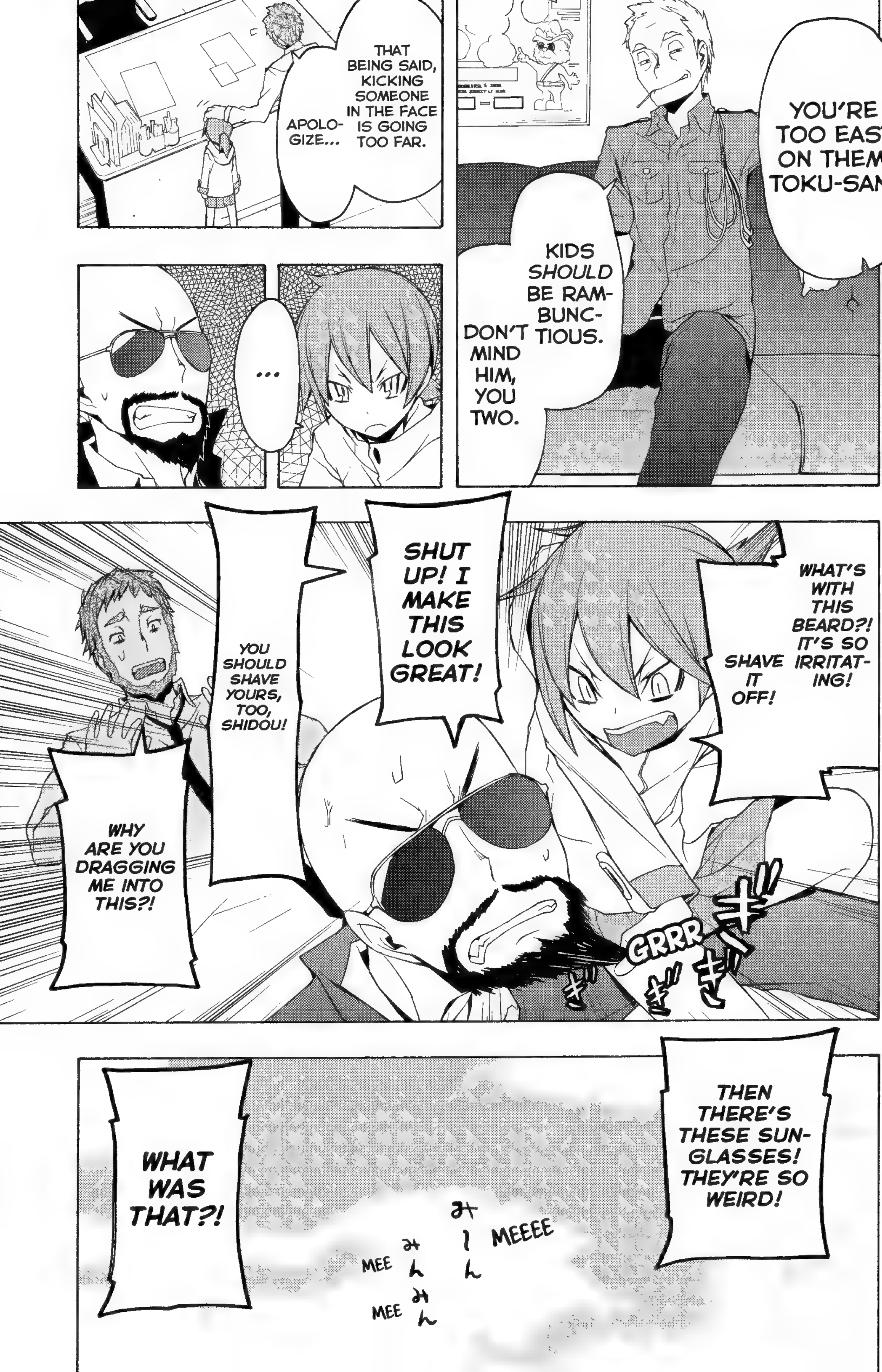
Sign: 14th investigation Division

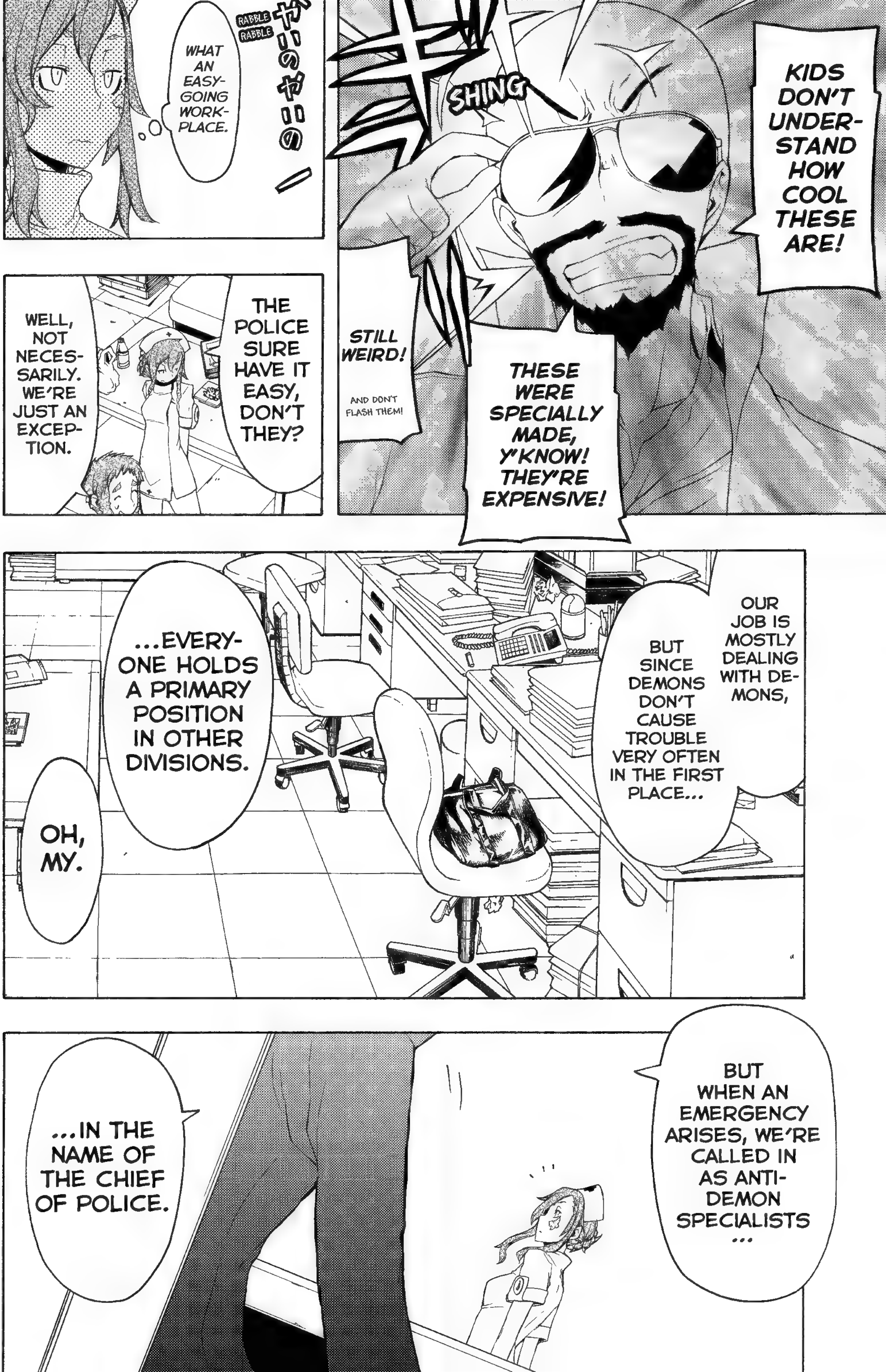

第十四課
ALSO KNOWN AS...

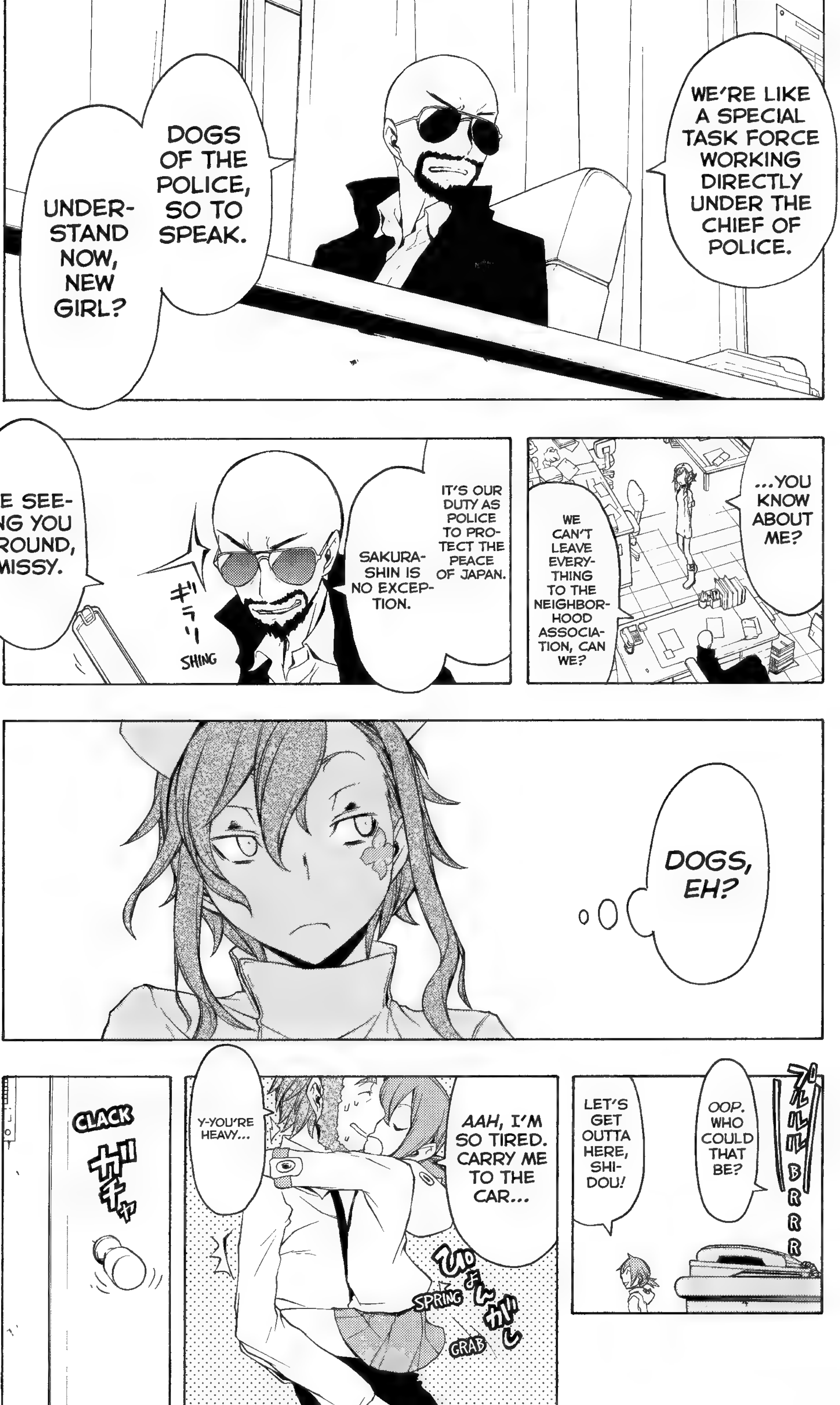

...THE DEMON COUNTER-MEASURE DIVISON.
TAKE-MURA-SAN.
I'M BACK, SIR.

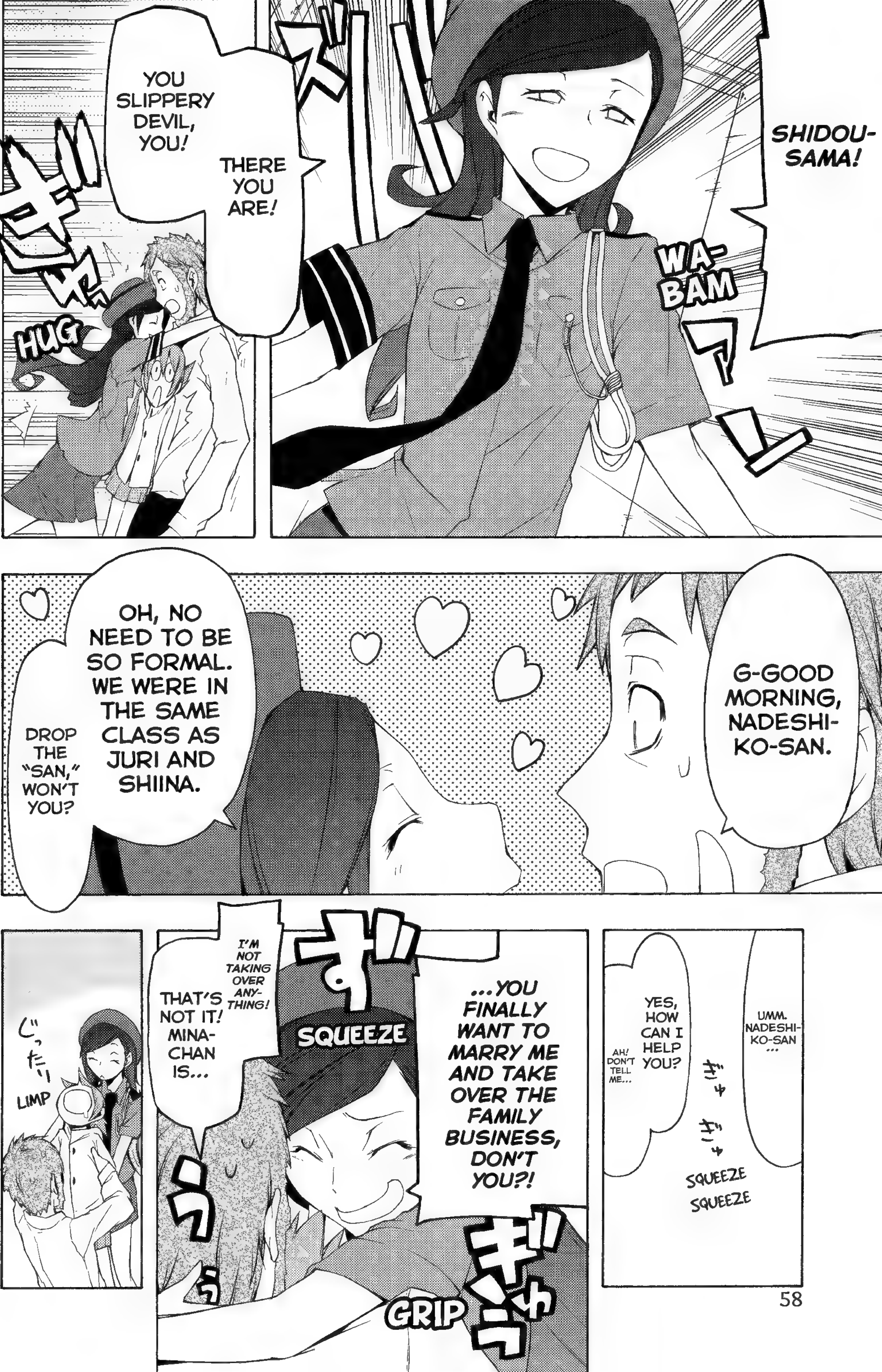

YAWN…
ばさっ
PLAP
TOOK YOU LONG ENOUGH, SHIDOU.
TCH
ちっ
WHY'D YOU BRING THE FILTHY BRATS WITH YOU?
AGAI—
WHO'RE YOU CALLIN' A FILTHY BRAT?!
スタッ
THUD
どんがら
BA-DOOM
ガッちゃん
CRASH
MINA-CHAN!

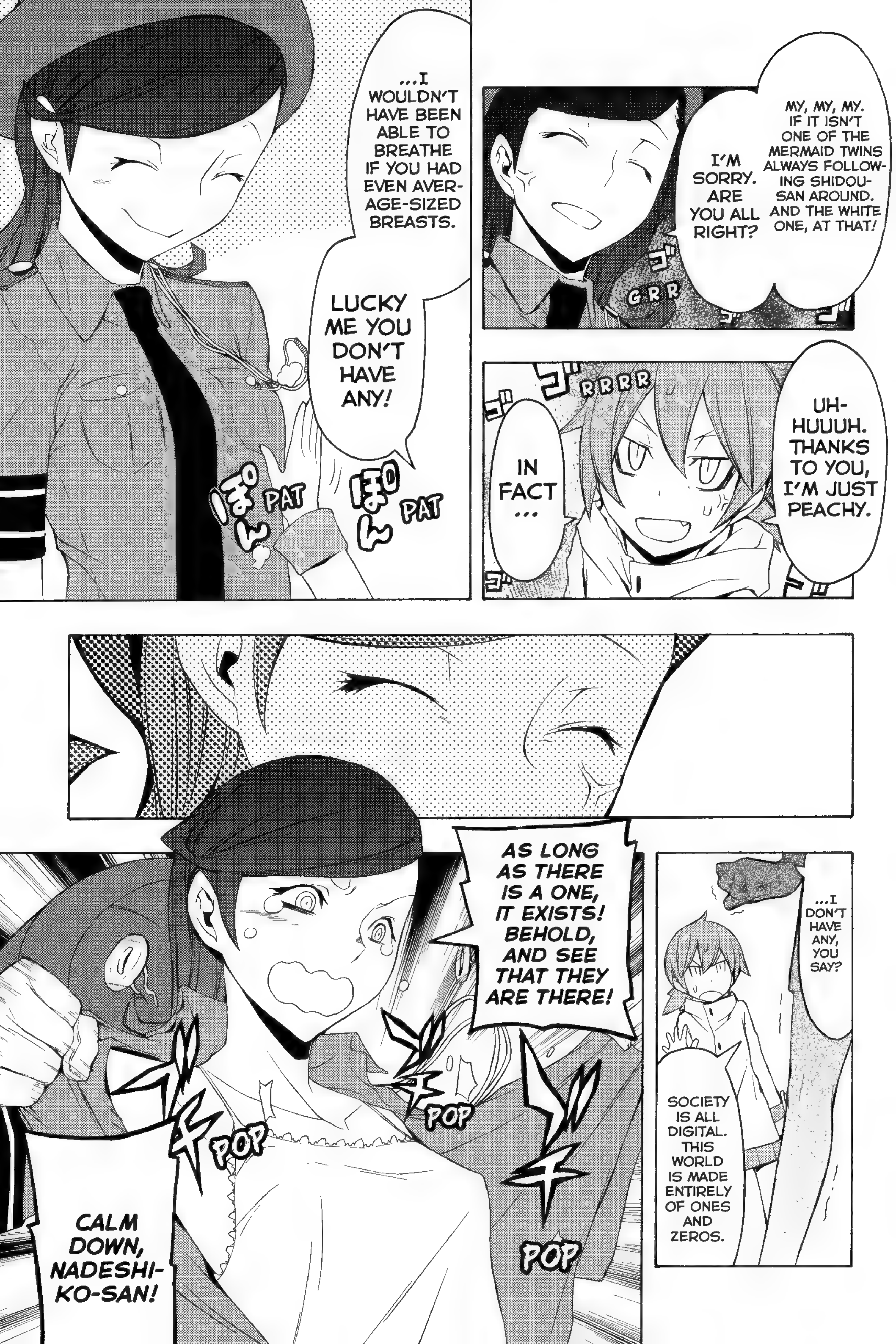

HEY, SHIDOU! WHAT KINDA MANNERS ARE YOU TEACHING THIS KID?
S-SORRY, SIR.
MINA-CHAN'S A LITTLE AGGRESSIVE.
SHEESH.
GAH!
BAP
OW!
OW!
AGH!
BAP
BAP
BAP
I-I'M SORRY.
IT WON'T GO WHERE I AIM.
THAT'S NO GOOD.
KEEP YOUR ELBOWS IN AND YOUR SHOULDERS STILL.
KEEP YOUR EYE ON THE TARGET AND...
...FIRE!
BAP
BAP
BAP
I WASN'T TRYING TO HIT HIM!
OW, OW!
GAAAH, YOU TWO DRIVE ME UP THE WALL!
NICE SHOT!
NOW, NOW. THEY'RE JUST KIDS.

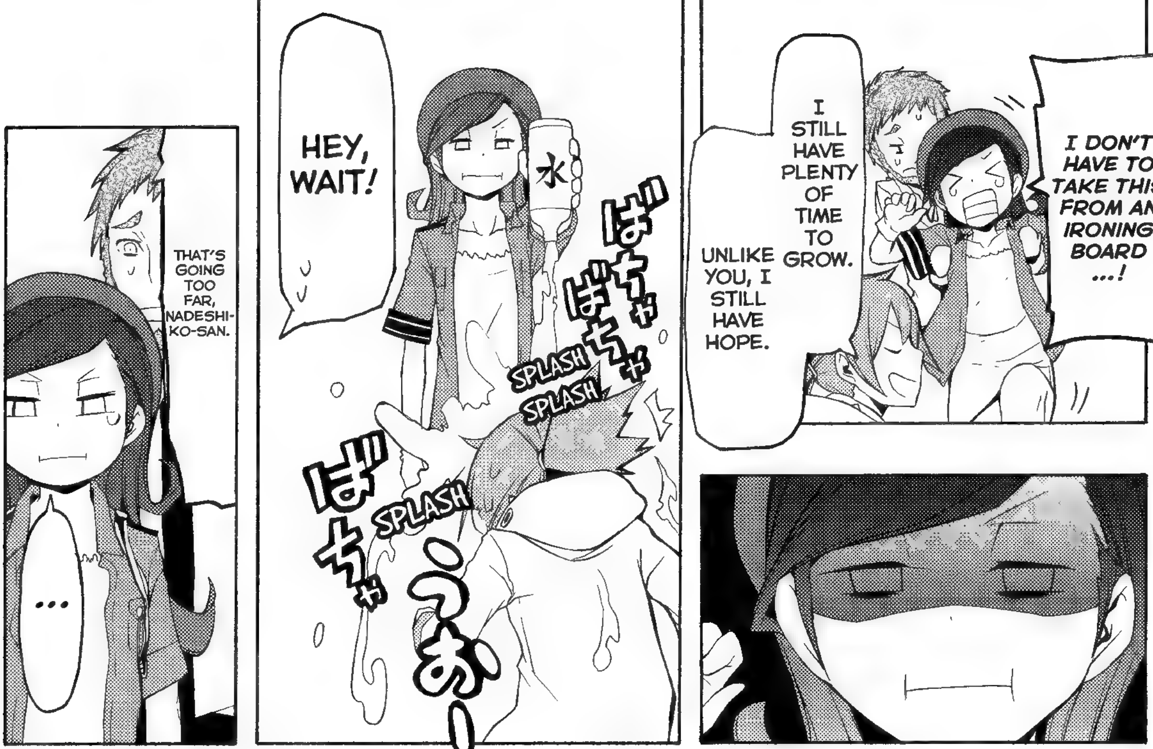

THAT BEING SAID, KICKING SOMEONE IN THE FACE IS GOING TOO FAR.
APOLOGIZE...
YOU'RE TOO EASY ON THEM, TOKU-SAN!
KIDS SHOULD BE RAMBUNCTIOUS.
DON'T MIND HIM, YOU TWO.
...
WHAT'S WITH THIS BEARD?! IT'S SO IRRITATING!
SHAVE IT OFF!
SHUT UP! I MAKE THIS LOOK GREAT!
YOU SHOULD SHAVE YOURS, TOO, SHIDOU!
WHY ARE YOU DRAGGING ME INTO THIS?!
GRRR
ギギギ
THEN THERE'S THESE SUNGLASSES! THEY'RE SO WEIRD!
WHAT WAS THAT?!
みーん MEEEE
みん MEE
みん MEE


KIDS DON'T UNDERSTAND HOW COOL THESE ARE!
SHING
THESE WERE SPECIALLY MADE, Y'KNOW! THEY'RE EXPENSIVE!
STILL WEIRD!
AND DON'T FLASH THEM!
やいのやいのー
RABBLE RABBLE
WHAT AN EASYGOING WORKPLACE.
THE POLICE SURE HAVE IT EASY, DON'T THEY?
WELL, NOT NECESSARILY. WE'RE JUST AN EXCEPTION.
OUR JOB IS MOSTLY DEALING WITH DEMONS,
BUT SINCE DEMONS DON'T CAUSE TROUBLE VERY OFTEN IN THE FIRST PLACE...
...EVERYONE HOLDS A PRIMARY POSITION IN OTHER DIVISIONS.
OH, MY.
BUT WHEN AN EMERGENCY ARISES, WE'RE CALLED IN AS ANTI-DEMON SPECIALISTS...
...IN THE NAME OF THE CHIEF OF POLICE.

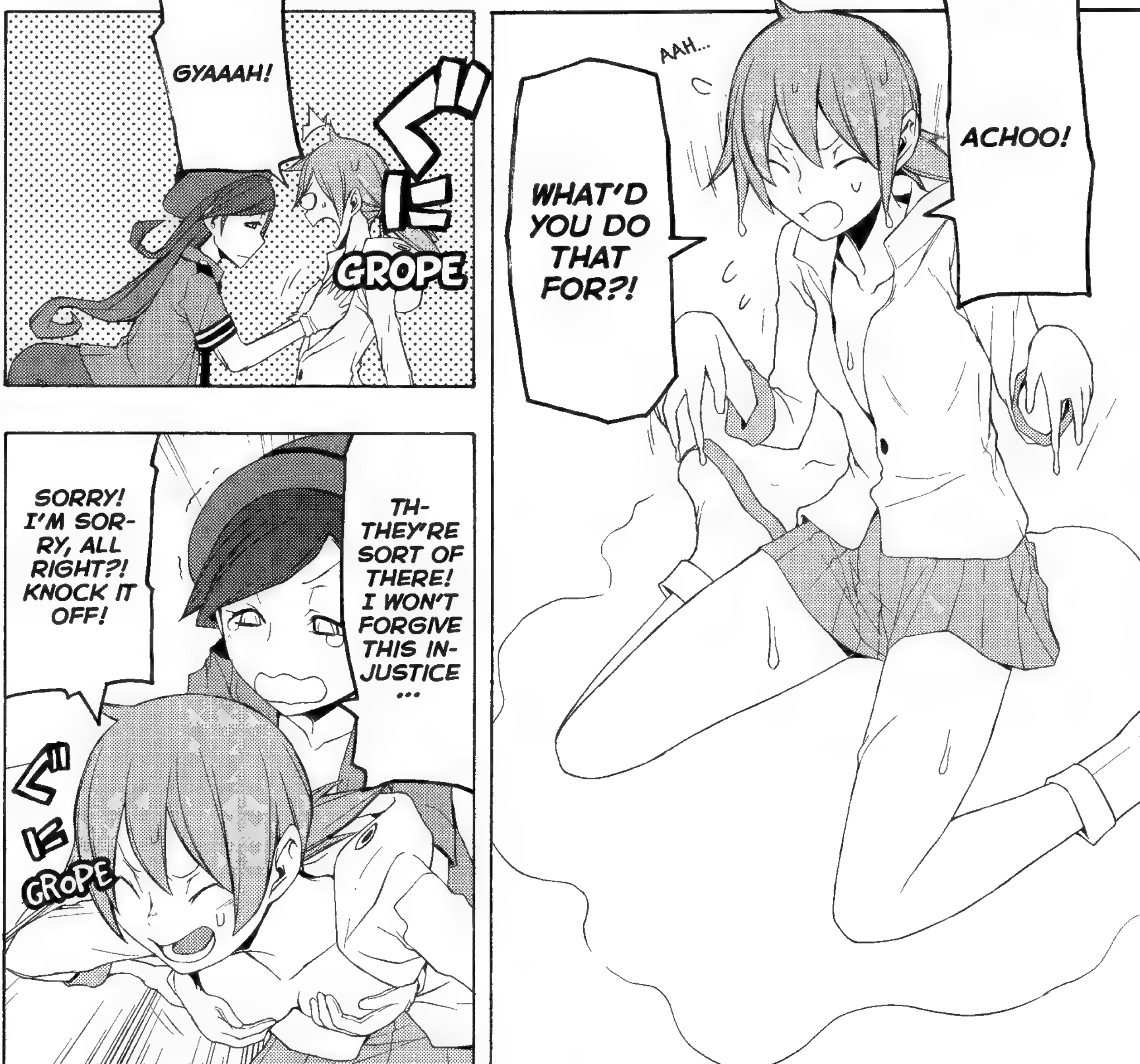

WE'RE LIKE A SPECIAL TASK FORCE WORKING DIRECTLY UNDER THE CHIEF OF POLICE.
DOGS OF THE POLICE, SO TO SPEAK.
UNDERSTAND NOW, NEW GIRL?
...YOU KNOW ABOUT ME?
WE CAN'T LEAVE EVERYTHING TO THE NEIGHBORHOOD ASSOCIATION, CAN WE?
IT'S OUR DUTY AS POLICE TO PROTECT THE PEACE OF JAPAN.
SAKURASHIN IS NO EXCEPTION.
ギラリ
SHING
BE SEEING YOU AROUND, MISSY.
DOGS, EH?
プルルル
BRRR
OOP. WHO COULD THAT BE?
LET'S GET OUTTA HERE, SHIDOU!
AAH, I'M SO TIRED. CARRY ME TO THE CAR...
ひょん
SPRING
がし
GRAB
Y-YOU'RE HEAVY...
ガチャ
CLACK

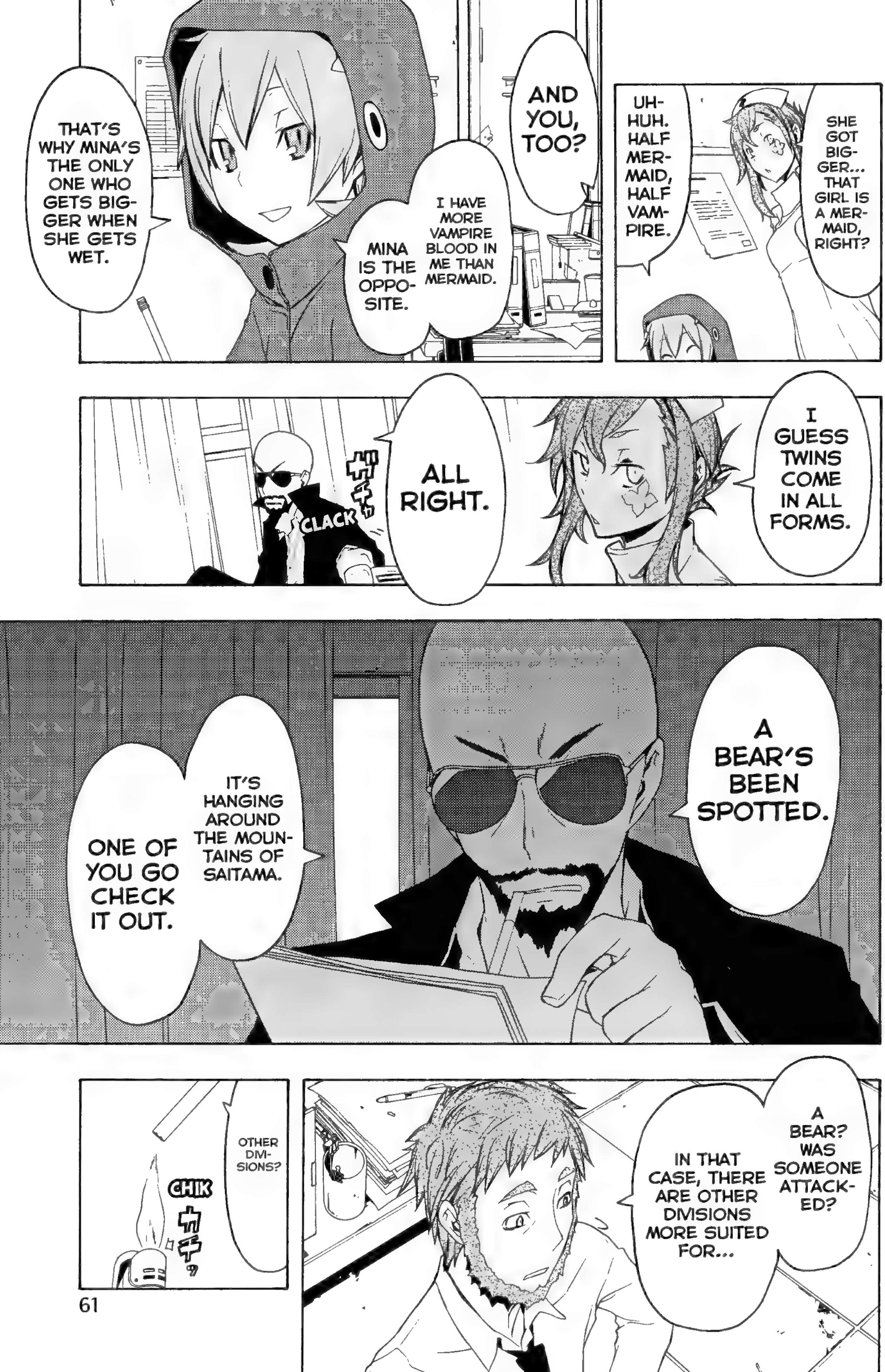

SHIDOU-SAMA!
WA-BAM
THERE YOU ARE!
YOU SLIPPERY DEVIL, YOU!
HUG
G-GOOD MORNING, NADESHIKO-SAN.
OH, NO NEED TO BE SO FORMAL. WE WERE IN THE SAME CLASS AS JURI AND SHIINA.
DROP THE "SAN," WON'T YOU?
UMM. NADESHIKO-SAN...
YES, HOW CAN I HELP YOU?
AH! DON'T TELL ME...
SQUEEZE SQUEEZE
...YOU FINALLY WANT TO MARRY ME AND TAKE OVER THE FAMILY BUSINESS, DON'T YOU?!
SQUEEZE
THAT'S NOT IT! MINA-CHAN IS...
I'M NOT TAKING OVER ANYTHING!
GRIP
LIMP

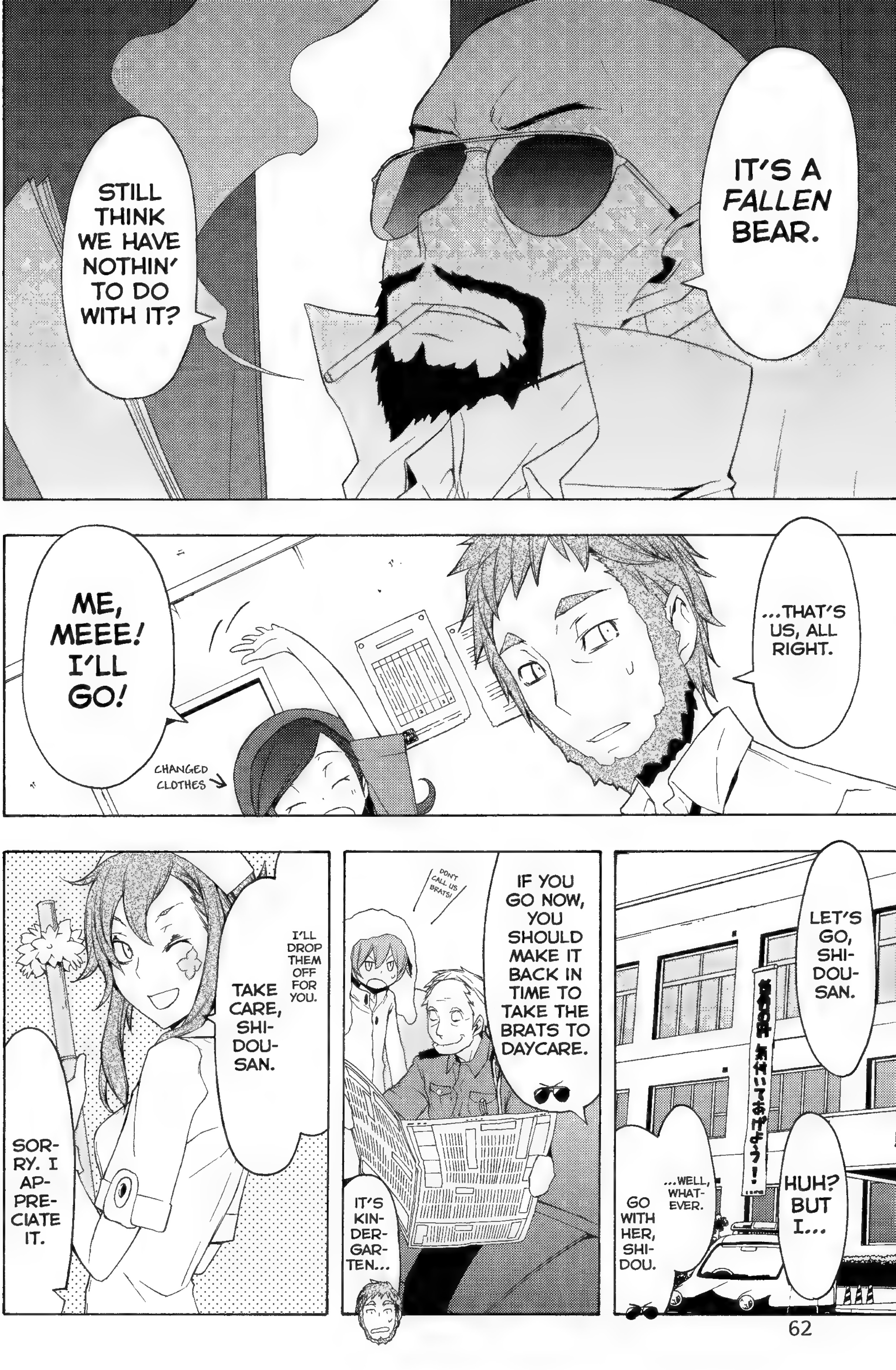

MY, MY, MY. IF IT ISN'T ONE OF THE MERMAID TWINS ALWAYS FOLLOWING SHIDOU-SAN AROUND. AND THE WHITE ONE, AT THAT!
I'M SORRY. ARE YOU ALL RIGHT?
ゴ GRR ゴ
UH-HUUUH. THANKS TO YOU, I'M JUST PEACHY.
IN FACT...
ゴ RRRR ゴ
...I WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO BREATHE IF YOU HAD EVEN AVERAGE-SIZED BREASTS.
LUCKY ME YOU DON'T HAVE ANY!
ぽん PAT
ぽん PAT
...I DON'T HAVE ANY, YOU SAY?
SOCIETY IS ALL DIGITAL. THIS WORLD IS MADE ENTIRELY OF ONES AND ZEROS.
AS LONG AS THERE IS A ONE, IT EXISTS! BEHOLD, AND SEE THAT THEY ARE THERE!
ブチ POP
ブチ POP
ブチ POP
CALM DOWN, NADESHIKO-SAN!

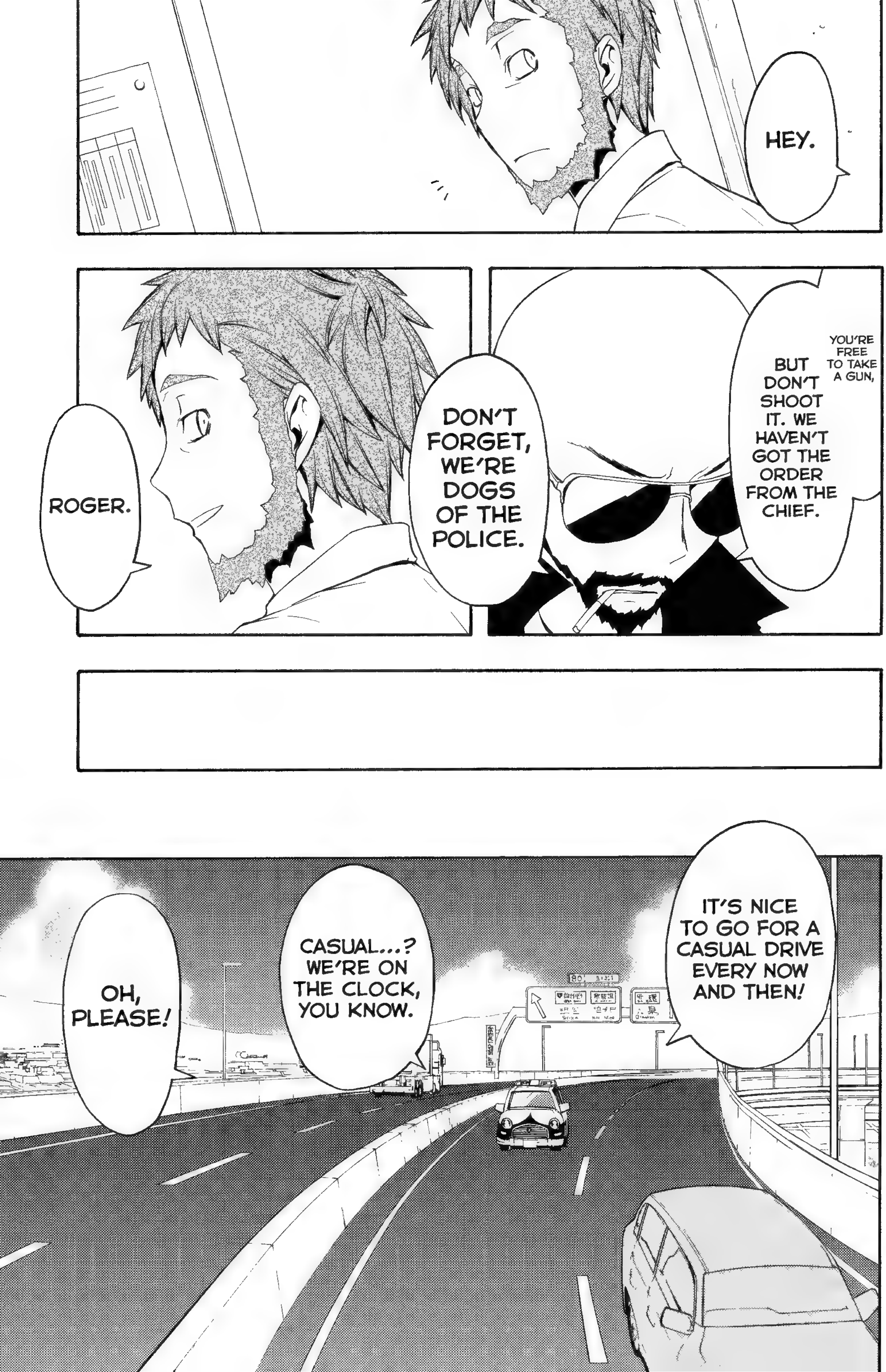

I DON'T HAVE TO TAKE THIS FROM AN IRONING BOARD...!
I STILL HAVE PLENTY OF TIME TO GROW.
UNLIKE YOU, I STILL HAVE HOPE.
HEY, WAIT!
水
ばちゃばちゃ
SPLASH SPLASH
ばちゃ
SPLASH
うぉー
THAT'S GOING TOO FAR, NADESHIKO-SAN.
...

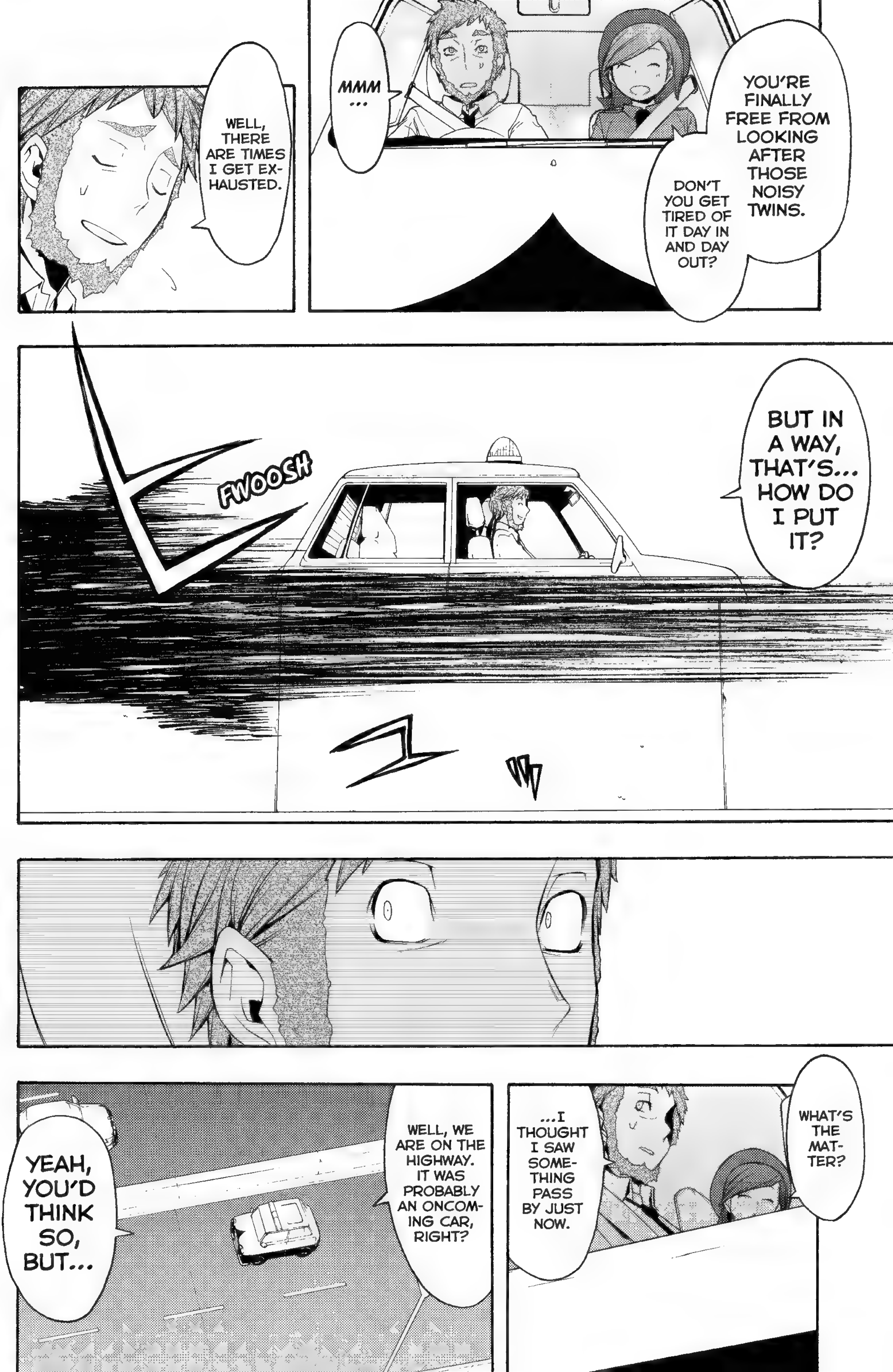
Bottle: Water

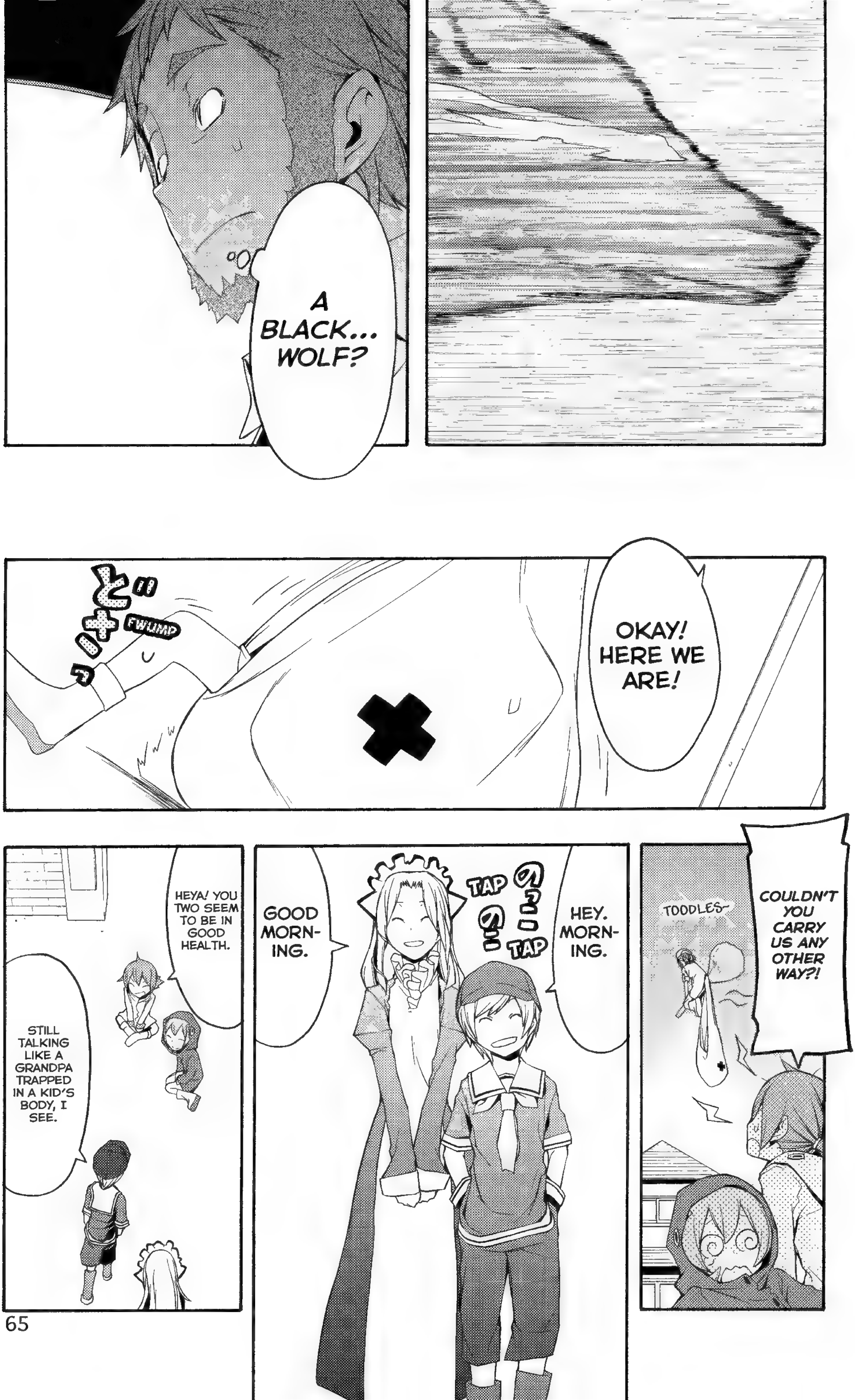

AAH...
ACHOO!
WHAT'D YOU DO THAT FOR?!
GYAAAH!
ぐに
GROPE
TH-THEY'RE SORT OF THERE! I WON'T FORGIVE THIS INJUSTICE...
SORRY! I'M SORRY, ALL RIGHT?! KNOCK IT OFF!
ぐに
GROPE

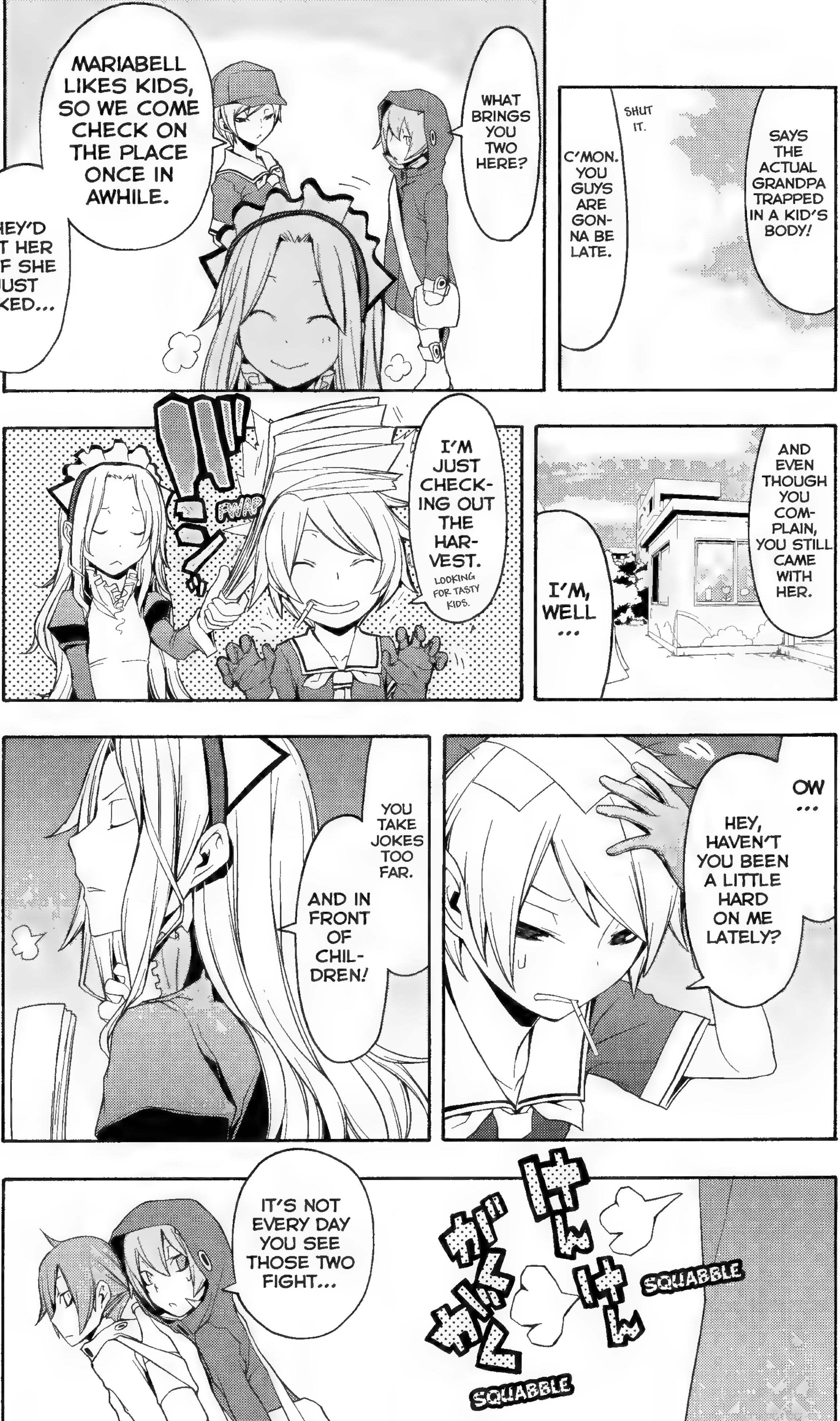

SHE GOT BIGGER... THAT GIRL IS A MERMAID, RIGHT?
UH-HUH. HALF MERMAID, HALF VAMPIRE.
AND YOU, TOO?
I HAVE MORE VAMPIRE BLOOD IN ME THAN MERMAID.
MINA IS THE OPPOSITE.
THAT'S WHY MINA'S THE ONLY ONE WHO GETS BIGGER WHEN SHE GETS WET.
I GUESS TWINS COME IN ALL FORMS.
ALL RIGHT.
ガチャ
CLACK
A BEAR'S BEEN SPOTTED.
IT'S HANGING AROUND THE MOUNTAINS OF SAITAMA.
ONE OF YOU GO CHECK IT OUT.
A BEAR? WAS SOMEONE ATTACKED?
IN THAT CASE, THERE ARE OTHER DIVISIONS MORE SUITED FOR...
OTHER DIVISIONS?
CHIK
カチッ

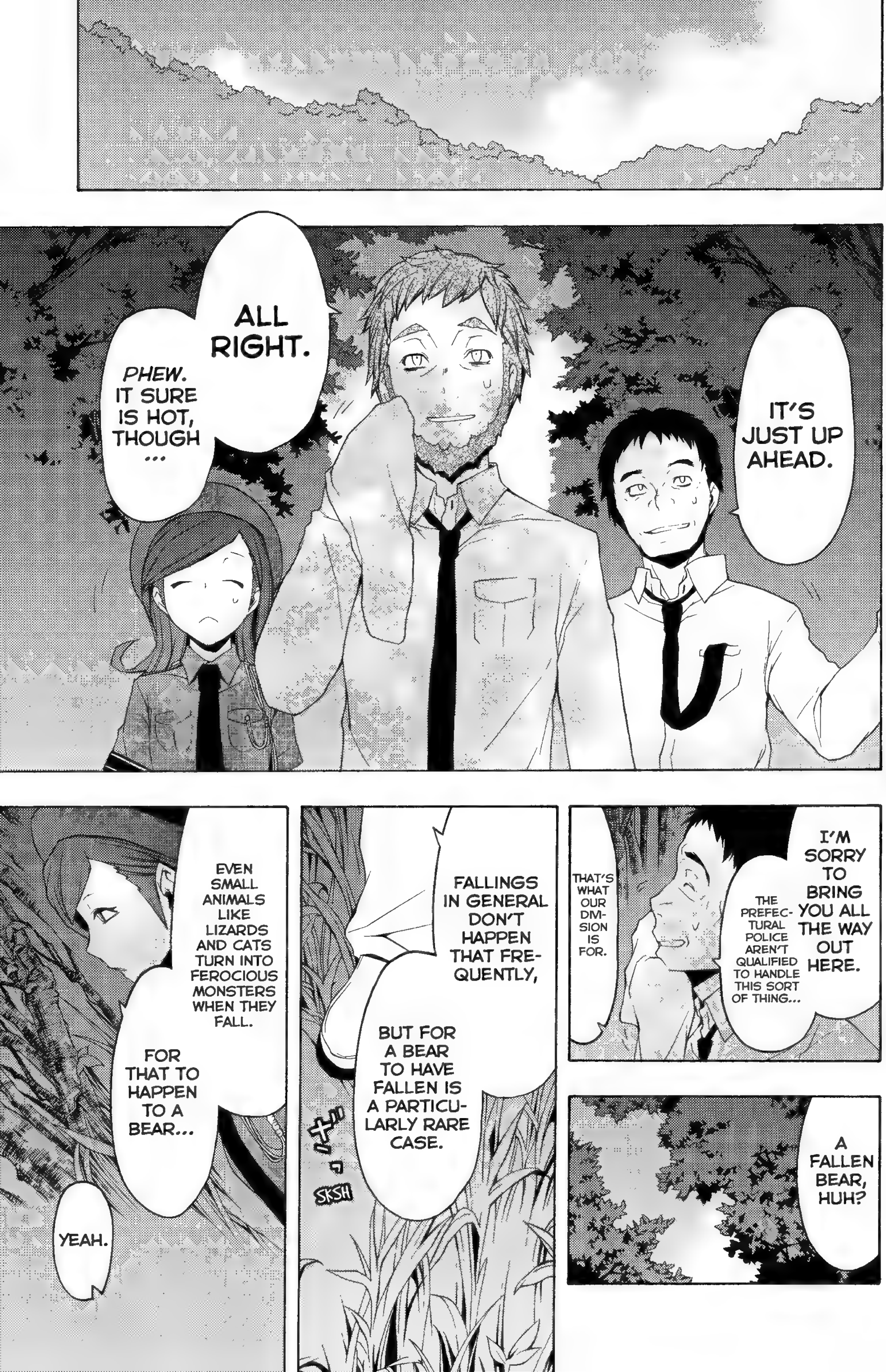

IT'S A FALLEN BEAR.
STILL THINK WE HAVE NOTHIN' TO DO WITH IT?
...THAT'S US, ALL RIGHT.
ME, MEEE! I'LL GO!
CHANGED CLOTHES
LET'S GO, SHIDOU-SAN.
気付いてあげよう！
HUH? BUT I...
...WELL, WHATEVER.
GO WITH HER, SHIDOU.
IF YOU GO NOW, YOU SHOULD MAKE IT BACK IN TIME TO TAKE THE BRATS TO DAYCARE.
DON'T CALL US BRATS!
IT'S KINDERGARTEN...
TAKE CARE, SHIDOU-SAN.
I'LL DROP THEM OFF FOR YOU.
SORRY. I APPRECIATE IT.

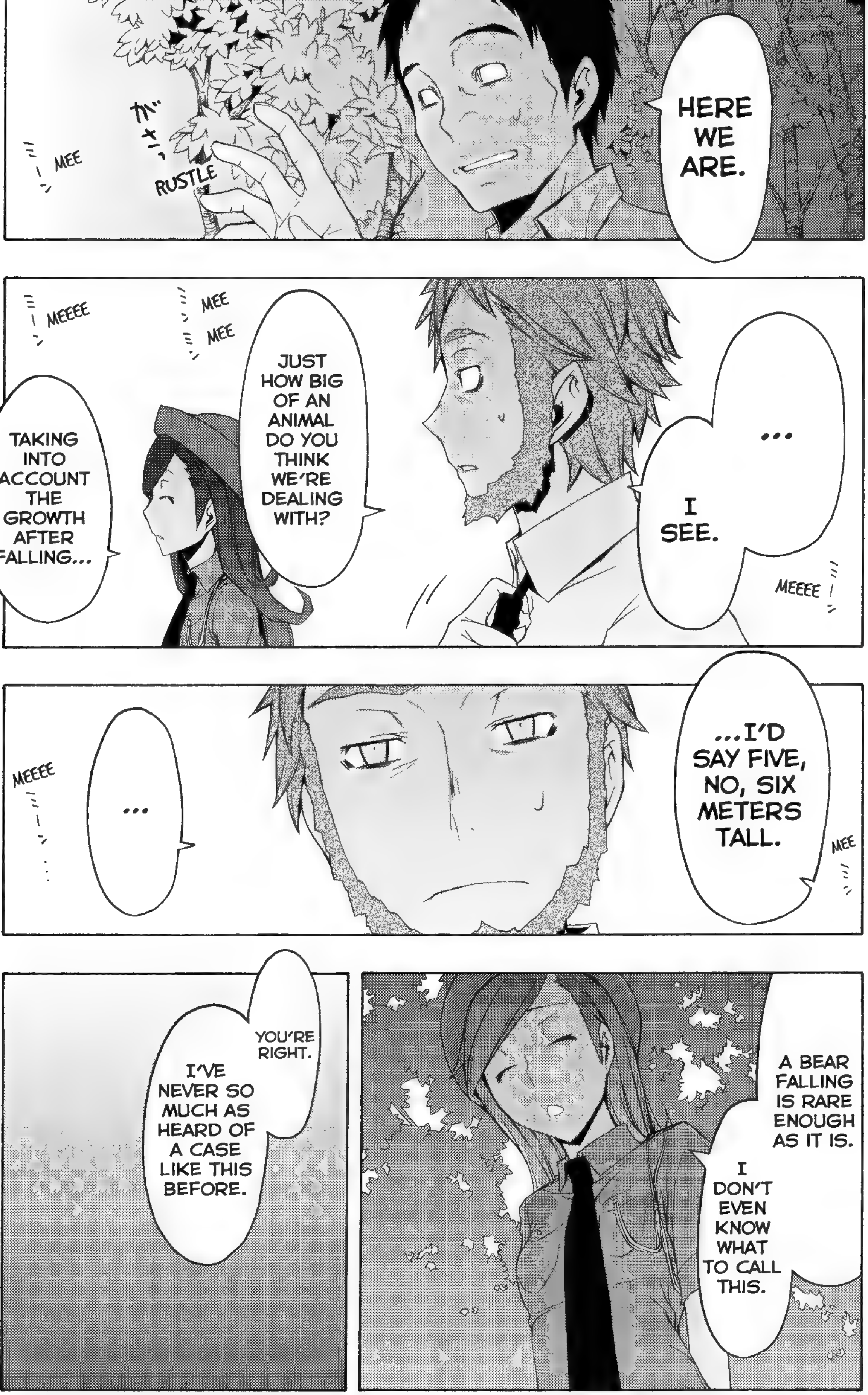

HEY.
YOU'RE FREE TO TAKE A GUN, BUT DON'T SHOOT IT. WE HAVEN'T GOT THE ORDER FROM THE CHIEF.
DON'T FORGET, WE'RE DOGS OF THE POLICE.
ROGER.
IT'S NICE TO GO FOR A CASUAL DRIVE EVERY NOW AND THEN!
CASUAL...? WE'RE ON THE CLOCK, YOU KNOW.
OH, PLEASE!

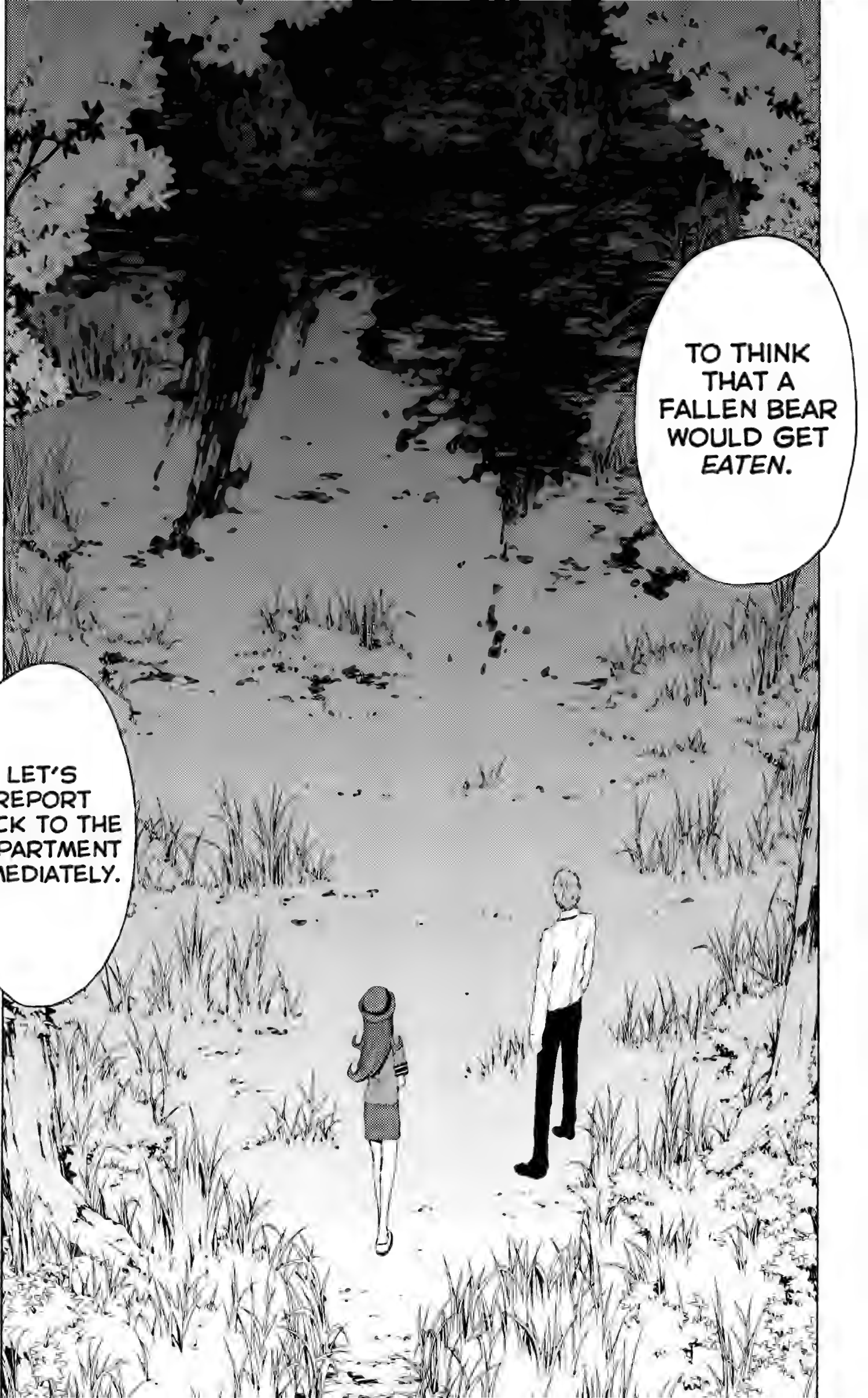

YOU'RE FINALLY FREE FROM LOOKING AFTER THOSE NOISY TWINS.
DON'T YOU GET TIRED OF IT DAY IN AND DAY OUT?
MMM...
WELL, THERE ARE TIMES I GET EXHAUSTED.
BUT IN A WAY, THAT'S... HOW DO I PUT IT?
FWOOSH
WHAT'S THE MATTER?
...I THOUGHT I SAW SOMETHING PASS BY JUST NOW.
WELL, WE ARE ON THE HIGHWAY. IT WAS PROBABLY AN ONCOMING CAR, RIGHT?
YEAH, YOU'D THINK SO, BUT...

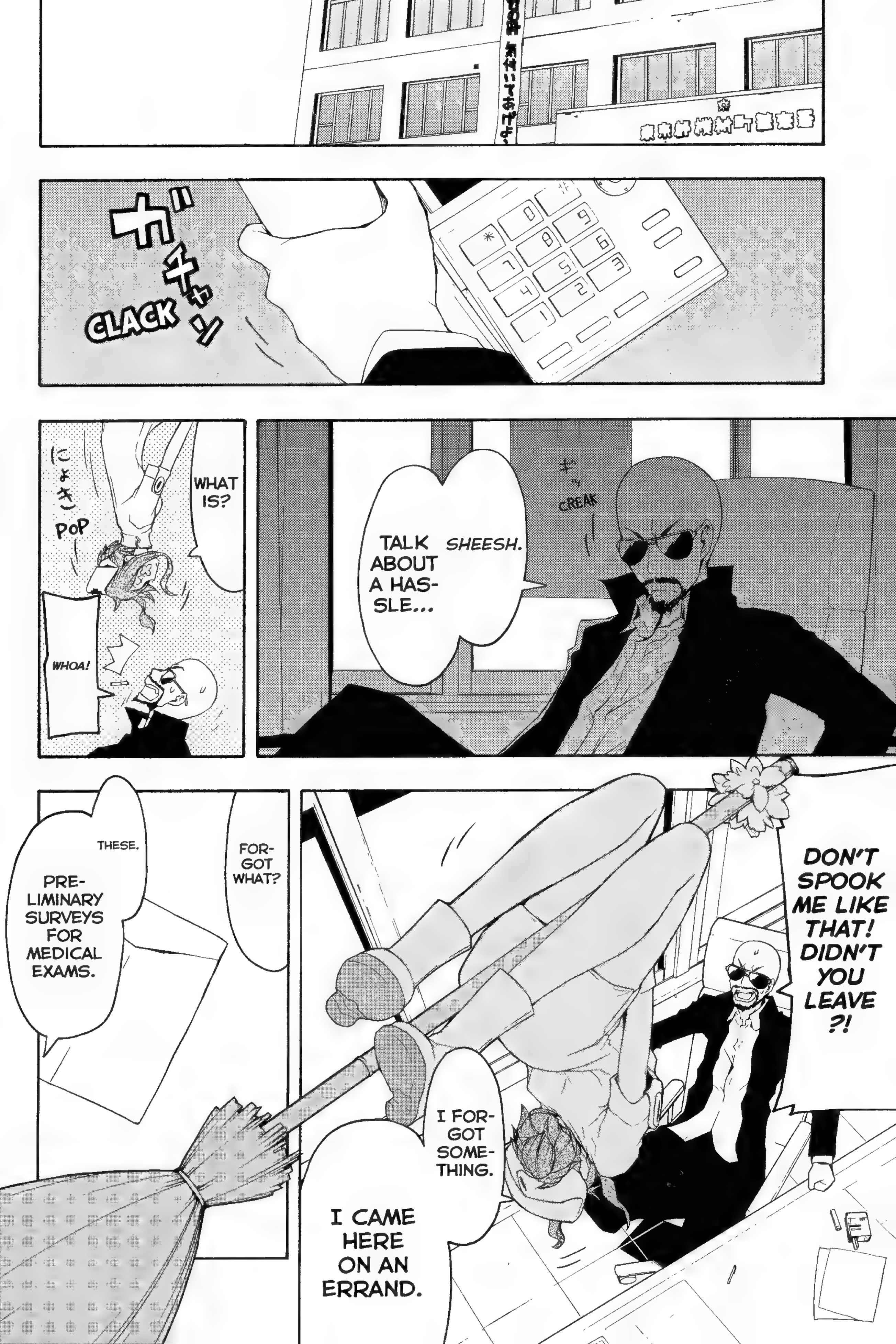

A BLACK... WOLF?
OKAY! HERE WE ARE!
どっ FWUMP
COULDN'T YOU CARRY US ANY OTHER WAY?!
TOODLES~
HEY. MORNING.
のこ TAP のこ TAP
GOOD MORNING.
HEYA! YOU TWO SEEM TO BE IN GOOD HEALTH.
STILL TALKING LIKE A GRANDPA TRAPPED IN A KID'S BODY, I SEE.

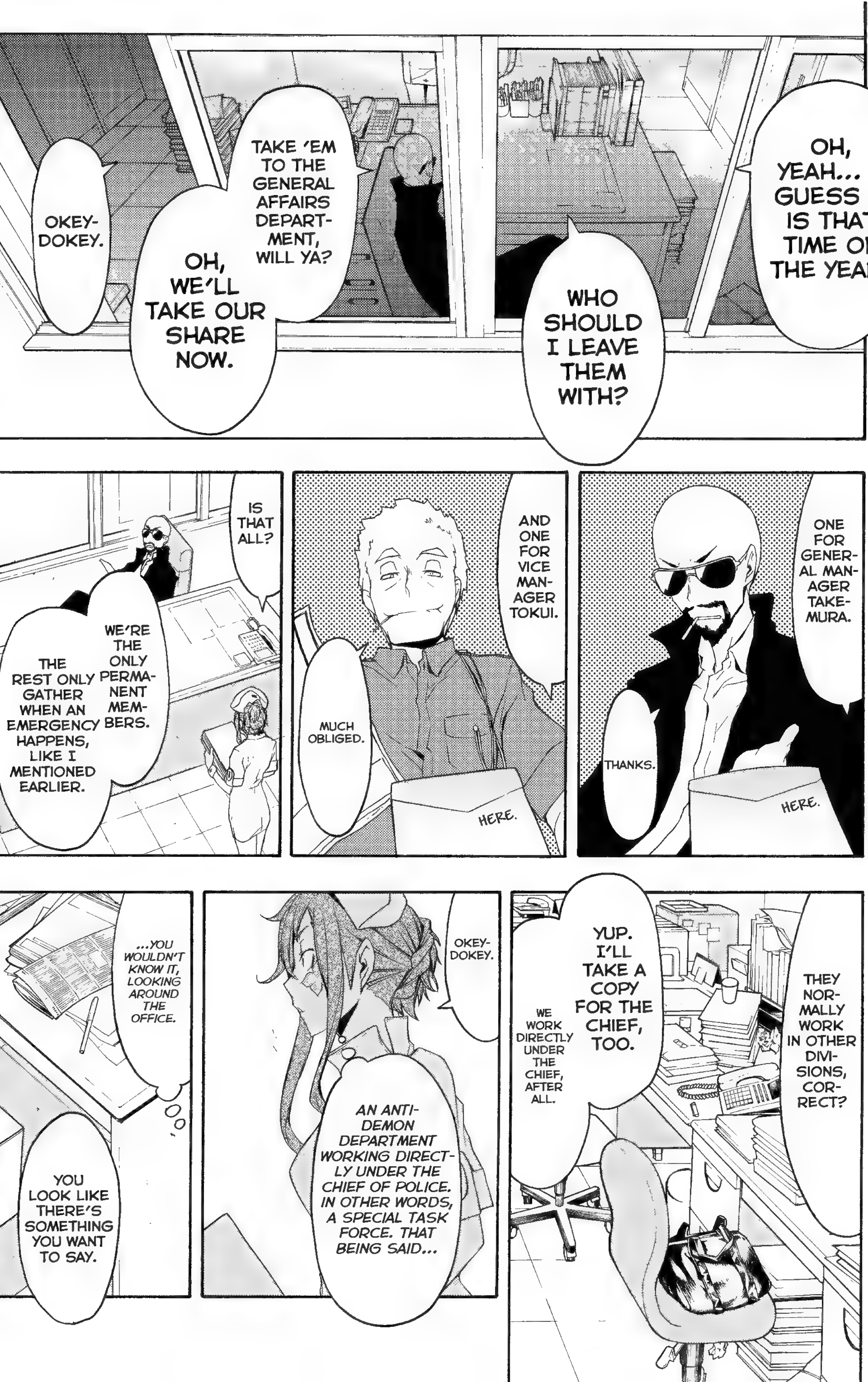

WHAT BRINGS YOU TWO HERE?
MARIABELL LIKES KIDS, SO WE COME CHECK ON THE PLACE ONCE IN AWHILE.
THEY'D LET HER IN IF SHE JUST ASKED...
C'MON. YOU GUYS ARE GONNA BE LATE.
SHUT IT.
SAYS THE ACTUAL GRANDPA TRAPPED IN A KID'S BODY!
!!
WHAP
I'M JUST CHECKING OUT THE HARVEST.
LOOKING FOR TASTY KIDS.
AND EVEN THOUGH YOU COMPLAIN, YOU STILL CAME WITH HER.
I'M, WELL...
YOU TAKE JOKES TOO FAR.
AND IN FRONT OF CHILDREN!
OW...
HEY, HAVEN'T YOU BEEN A LITTLE HARD ON ME LATELY?
IT'S NOT EVERY DAY YOU SEE THOSE TWO FIGHT...
がんがん
けんけん
SQUABBLE
SQUABBLE

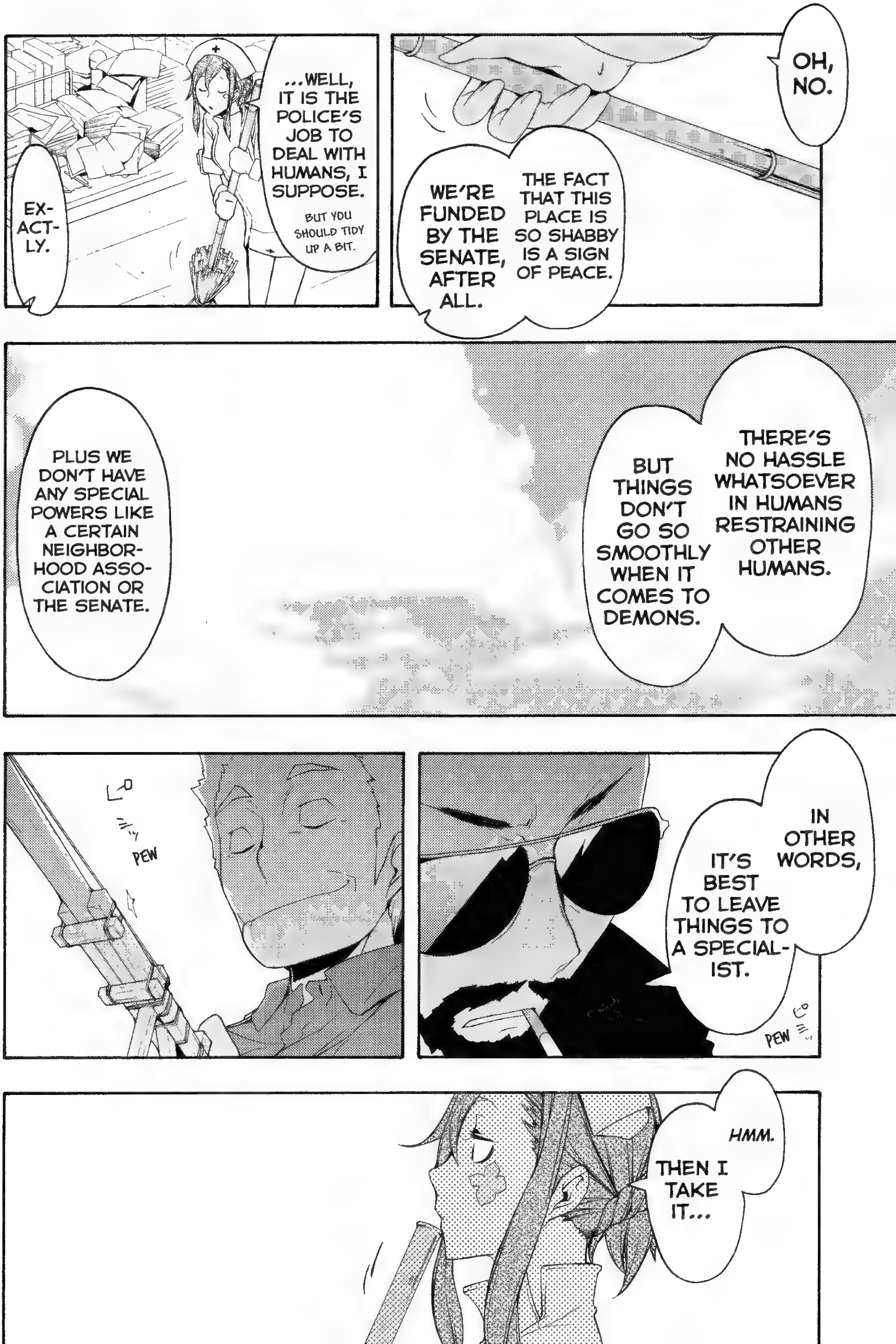

IT'S JUST UP AHEAD.
ALL RIGHT.
PHEW. IT SURE IS HOT, THOUGH...
I'M SORRY TO BRING YOU ALL THE WAY OUT HERE.
THE PREFECTURAL POLICE AREN'T QUALIFIED TO HANDLE THIS SORT OF THING...
THAT'S WHAT OUR DIVISION IS FOR.
A FALLEN BEAR, HUH?
FALLINGS IN GENERAL DON'T HAPPEN THAT FREQUENTLY,
BUT FOR A BEAR TO HAVE FALLEN IS A PARTICULARLY RARE CASE.
ザッ
SKSH
EVEN SMALL ANIMALS LIKE LIZARDS AND CATS TURN INTO FEROCIOUS MONSTERS WHEN THEY FALL.
FOR THAT TO HAPPEN TO A BEAR...
YEAH.

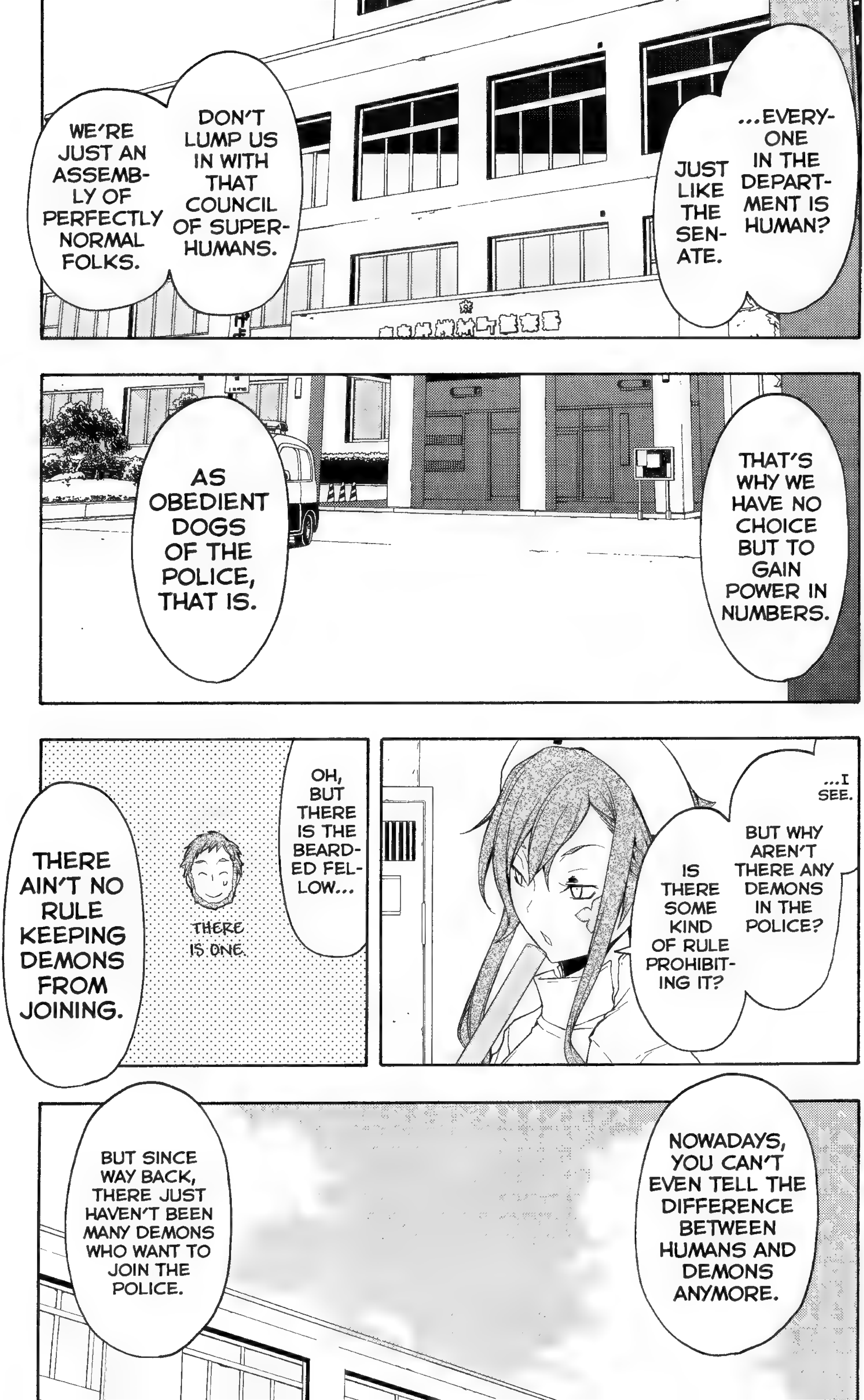

HERE WE ARE.
ガサ
RUSTLE
MEE
... I SEE.
MEEEE
JUST HOW BIG OF AN ANIMAL DO YOU THINK WE'RE DEALING WITH?
MEE
MEE
TAKING INTO ACCOUNT THE GROWTH AFTER FALLING...
MEEEE
...I'D SAY FIVE, NO, SIX METERS TALL.
MEE
...
MEEEE
A BEAR FALLING IS RARE ENOUGH AS IT IS.
I DON'T EVEN KNOW WHAT TO CALL THIS.
YOU'RE RIGHT.
I'VE NEVER SO MUCH AS HEARD OF A CASE LIKE THIS BEFORE.

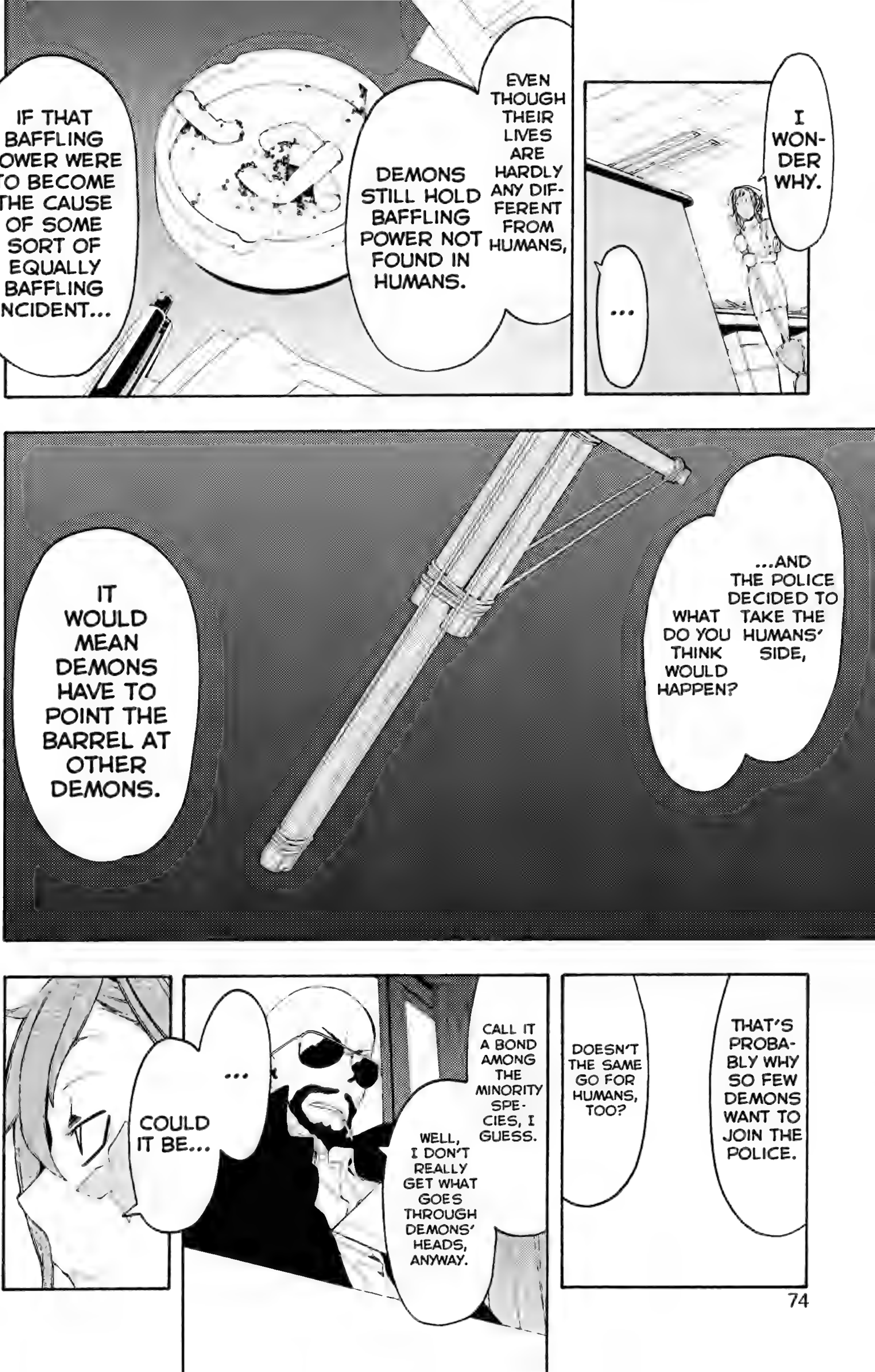

TO THINK THAT A FALLEN BEAR WOULD GET *EATEN*.
LET'S REPORT BACK TO THE DEPARTMENT IMMEDIATELY.

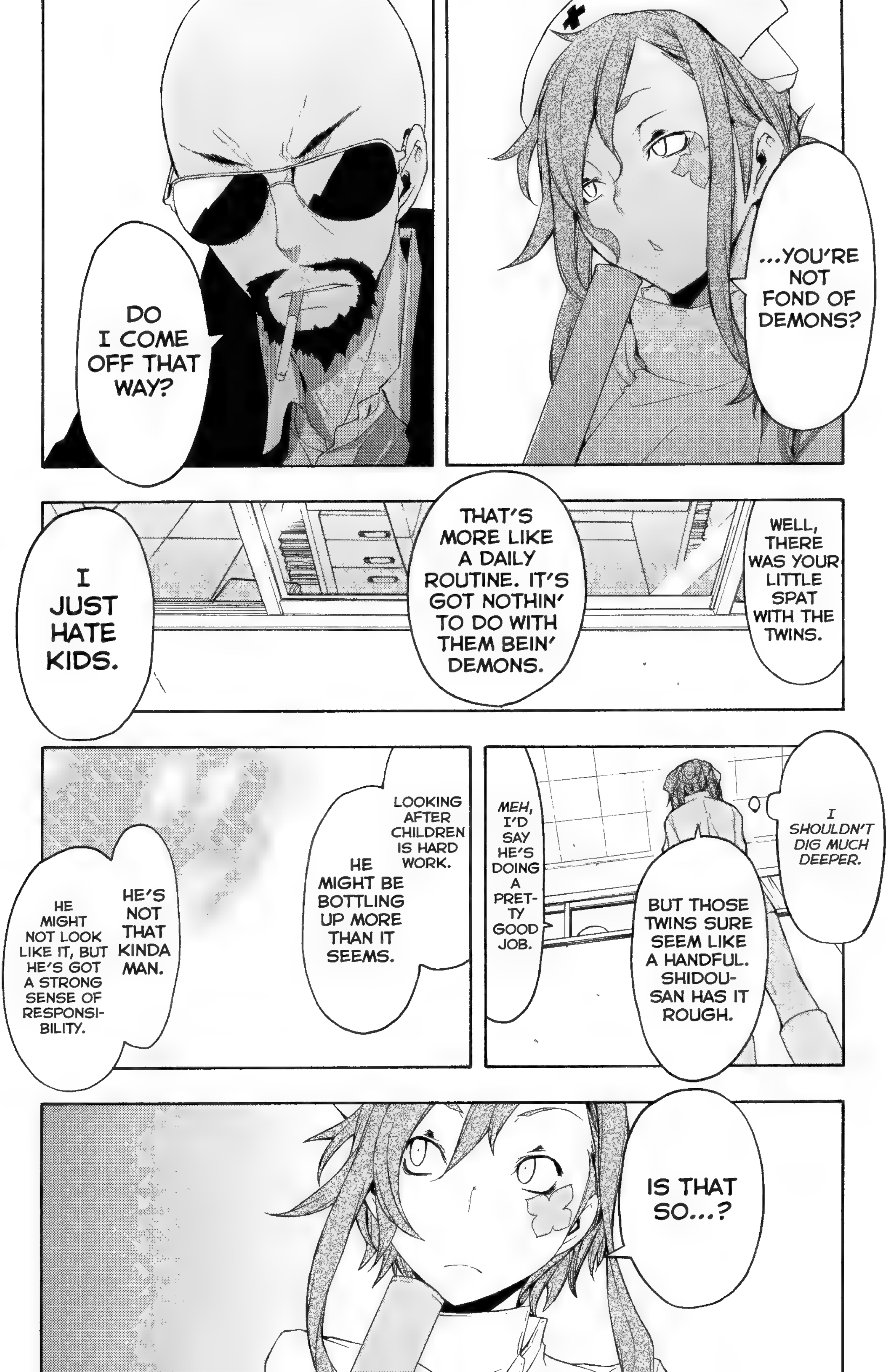

ガチャン
CLACK
ギッ
CREAK
SHEESH.
TALK ABOUT A HASSLE...
にょきっ
POP
WHAT IS?
WHOA!
DON'T SPOOK ME LIKE THAT! DIDN'T YOU LEAVE?!
I FORGOT SOMETHING.
I CAME HERE ON AN ERRAND.
FORGOT WHAT?
THESE.
PRELIMINARY SURVEYS FOR MEDICAL EXAMS.

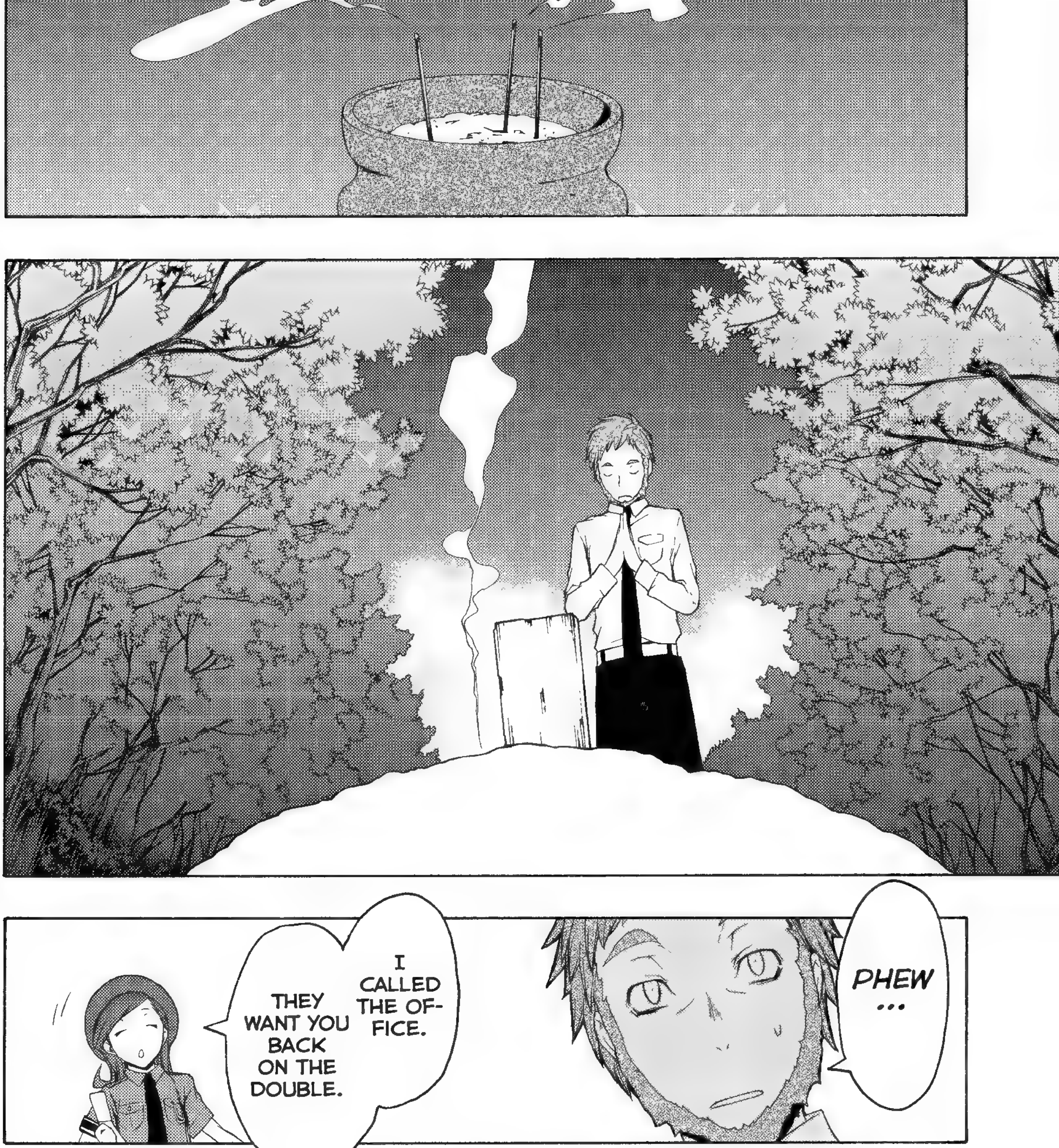

OH, YEAH... I GUESS IT IS THAT TIME OF THE YEAR.
WHO SHOULD I LEAVE THEM WITH?
TAKE 'EM TO THE GENERAL AFFAIRS DEPARTMENT, WILL YA?
OH, WE'LL TAKE OUR SHARE NOW.
OKEY-DOKEY.
ONE FOR GENERAL MANAGER TAKEMURA.
HERE.
THANKS.
AND ONE FOR VICE MANAGER TOKUI.
HERE.
MUCH OBLIGED.
IS THAT ALL?
WE'RE THE ONLY PERMANENT MEMBERS.
THE REST ONLY GATHER WHEN AN EMERGENCY HAPPENS, LIKE I MENTIONED EARLIER.
THEY NORMALLY WORK IN OTHER DIVISIONS, CORRECT?
YUP. I'LL TAKE A COPY FOR THE CHIEF, TOO.
WE WORK DIRECTLY UNDER THE CHIEF, AFTER ALL.
OKEY-DOKEY.
AN ANTI-DEMON DEPARTMENT WORKING DIRECTLY UNDER THE CHIEF OF POLICE. IN OTHER WORDS, A SPECIAL TASK FORCE. THAT BEING SAID...
...YOU WOULDN'T KNOW IT, LOOKING AROUND THE OFFICE.
YOU LOOK LIKE THERE'S SOMETHING YOU WANT TO SAY.


OH, NO.
THE FACT THAT THIS PLACE IS SO SHABBY IS A SIGN OF PEACE.
WE'RE FUNDED BY THE SENATE, AFTER ALL.
...WELL, IT IS THE POLICE'S JOB TO DEAL WITH HUMANS, I SUPPOSE.
BUT YOU SHOULD TIDY UP A BIT.
EXACTLY.
THERE'S NO HASSLE WHATSOEVER IN HUMANS RESTRAINING OTHER HUMANS.
BUT THINGS DON'T GO SO SMOOTHLY WHEN IT COMES TO DEMONS.
PLUS WE DON'T HAVE ANY SPECIAL POWERS LIKE A CERTAIN NEIGHBORHOOD ASSOCIATION OR THE SENATE.
IN OTHER WORDS,
IT'S BEST TO LEAVE THINGS TO A SPECIALIST.
PEW
PEW
HMM.
THEN I TAKE IT...

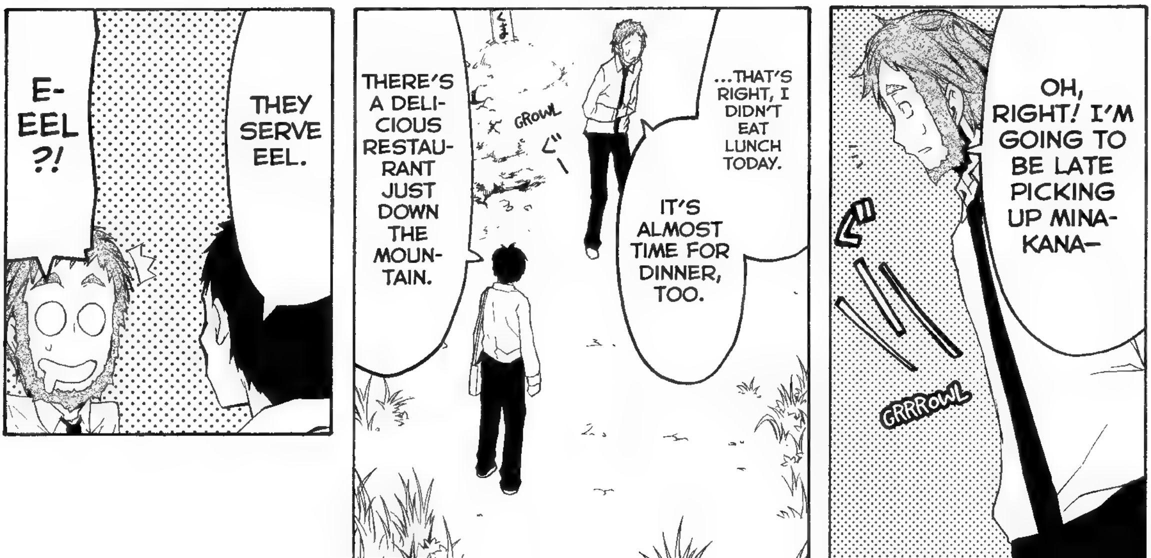

...EVERYONE IN THE DEPARTMENT IS HUMAN?
JUST LIKE THE SENATE.
DON'T LUMP US IN WITH THAT COUNCIL OF SUPERHUMANS.
WE'RE JUST AN ASSEMBLY OF PERFECTLY NORMAL FOLKS.
THAT'S WHY WE HAVE NO CHOICE BUT TO GAIN POWER IN NUMBERS.
AS OBEDIENT DOGS OF THE POLICE, THAT IS.
...I SEE.
BUT WHY AREN'T THERE ANY DEMONS IN THE POLICE?
IS THERE SOME KIND OF RULE PROHIBITING IT?
OH, BUT THERE IS THE BEARDED FELLOW...
THERE IS ONE.
THERE AIN'T NO RULE KEEPING DEMONS FROM JOINING.
NOWADAYS, YOU CAN'T EVEN TELL THE DIFFERENCE BETWEEN HUMANS AND DEMONS ANYMORE.
BUT SINCE WAY BACK, THERE JUST HAVEN'T BEEN MANY DEMONS WHO WANT TO JOIN THE POLICE.

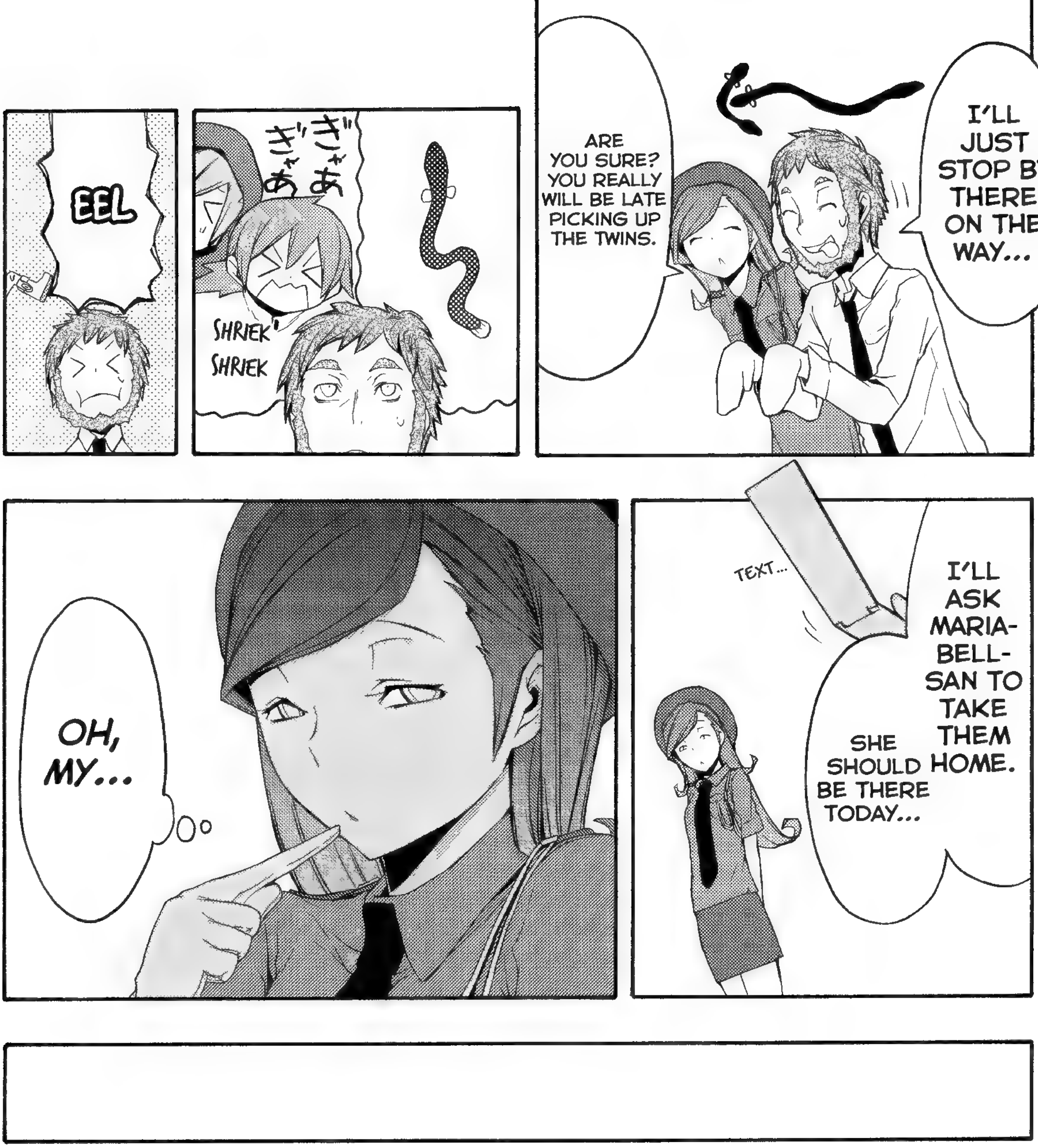

I WONDER WHY.
...
EVEN THOUGH THEIR LIVES ARE HARDLY ANY DIFFERENT FROM HUMANS,
DEMONS STILL HOLD BAFFLING POWER NOT FOUND IN HUMANS.
IF THAT BAFFLING POWER WERE TO BECOME THE CAUSE OF SOME SORT OF EQUALLY BAFFLING INCIDENT...
...AND THE POLICE DECIDED TO TAKE THE HUMANS' SIDE,
WHAT DO YOU THINK WOULD HAPPEN?
IT WOULD MEAN DEMONS HAVE TO POINT THE BARREL AT OTHER DEMONS.
THAT'S PROBABLY WHY SO FEW DEMONS WANT TO JOIN THE POLICE.
DOESN'T THE SAME GO FOR HUMANS, TOO?
CALL IT A BOND AMONG THE MINORITY SPECIES, I GUESS.
WELL, I DON'T REALLY GET WHAT GOES THROUGH DEMONS' HEADS, ANYWAY.
...
COULD IT BE...

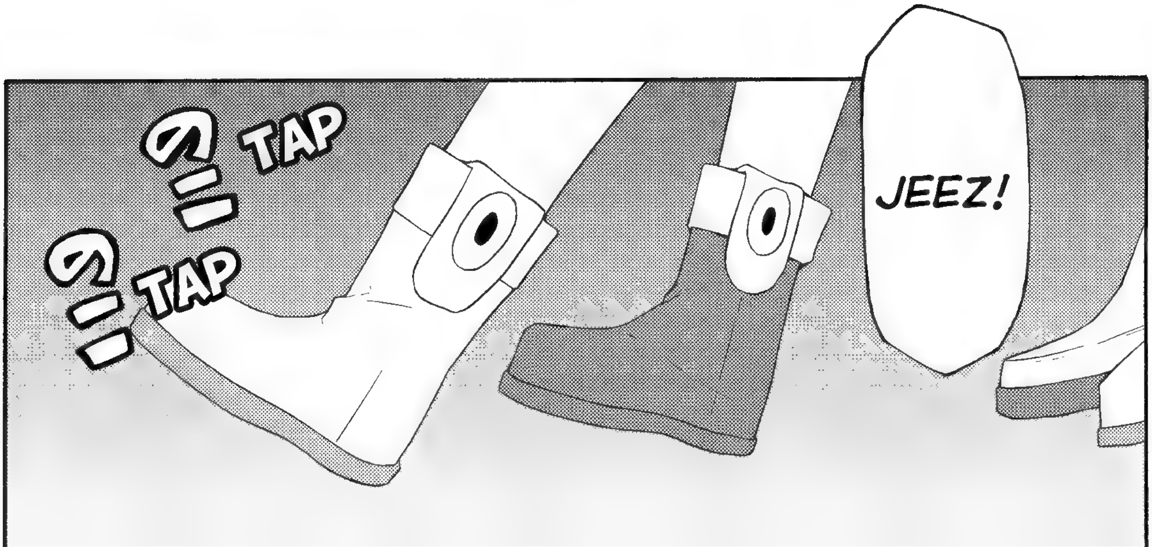

...YOU'RE NOT FOND OF DEMONS?
DO I COME OFF THAT WAY?
WELL, THERE WAS YOUR LITTLE SPAT WITH THE TWINS.
THAT'S MORE LIKE A DAILY ROUTINE. IT'S GOT NOTHIN' TO DO WITH THEM BEIN' DEMONS.
I JUST HATE KIDS.
I SHOULDN'T DIG MUCH DEEPER.
BUT THOSE TWINS SURE SEEM LIKE A HANDFUL. SHIDOU-SAN HAS IT ROUGH.
MEH, I'D SAY HE'S DOING A PRETTY GOOD JOB.
LOOKING AFTER CHILDREN IS HARD WORK.
HE MIGHT BE BOTTLING UP MORE THAN IT SEEMS.
HE'S NOT THAT KINDA MAN.
HE MIGHT NOT LOOK LIKE IT, BUT HE'S GOT A STRONG SENSE OF RESPONSIBILITY.
IS THAT SO...?

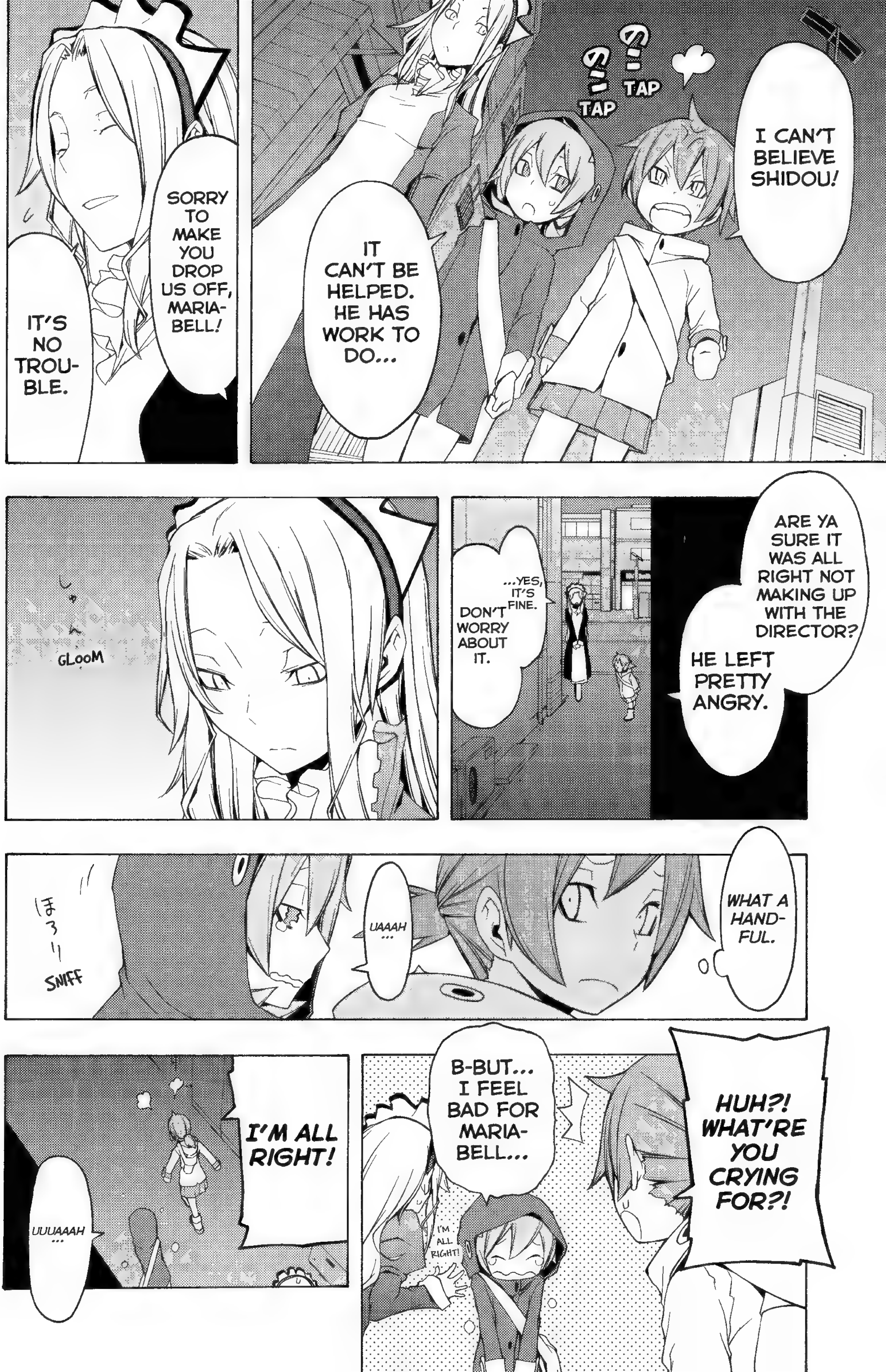

PHEW...
I CALLED THE OFFICE. THEY WANT YOU BACK ON THE DOUBLE.

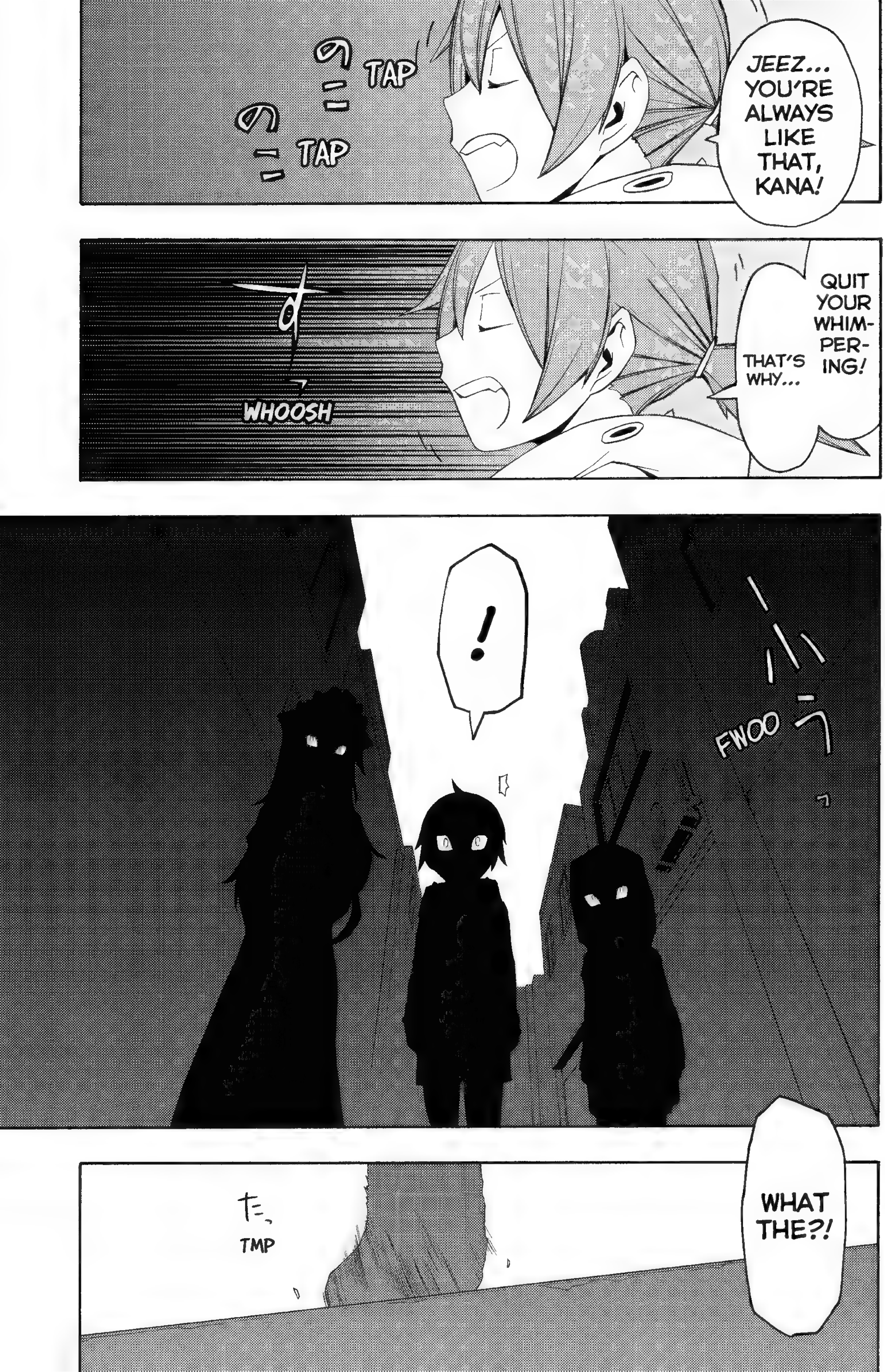
Grave: Bear

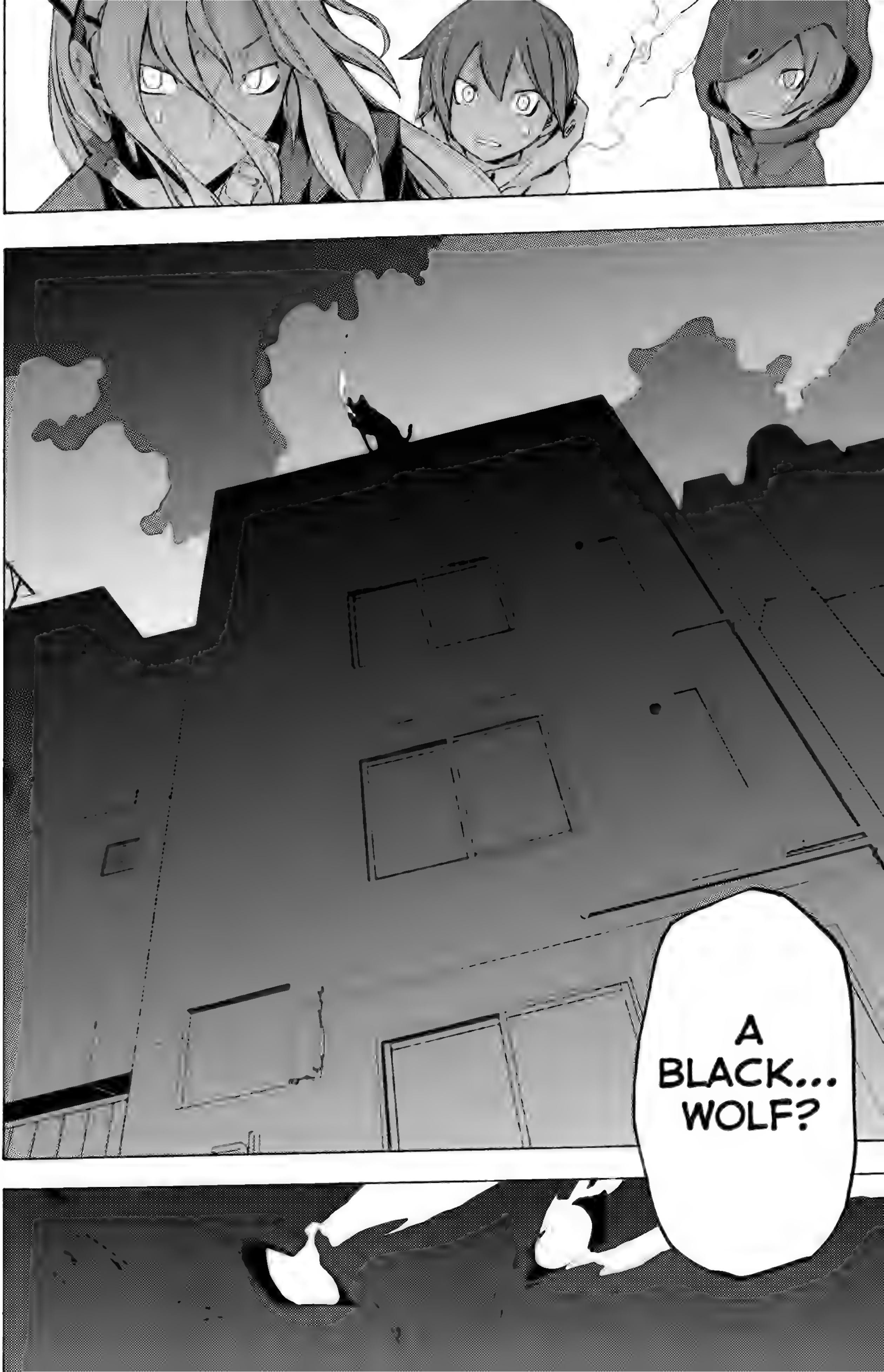

OH, RIGHT! I'M GOING TO BE LATE PICKING UP MINAKANA–
GRRROWL
...THAT'S RIGHT, I DIDN'T EAT LUNCH TODAY.
IT'S ALMOST TIME FOR DINNER, TOO.
GROWL
THERE'S A DELICIOUS RESTAURANT JUST DOWN THE MOUNTAIN.
THEY SERVE EEL.
E-EEL?!

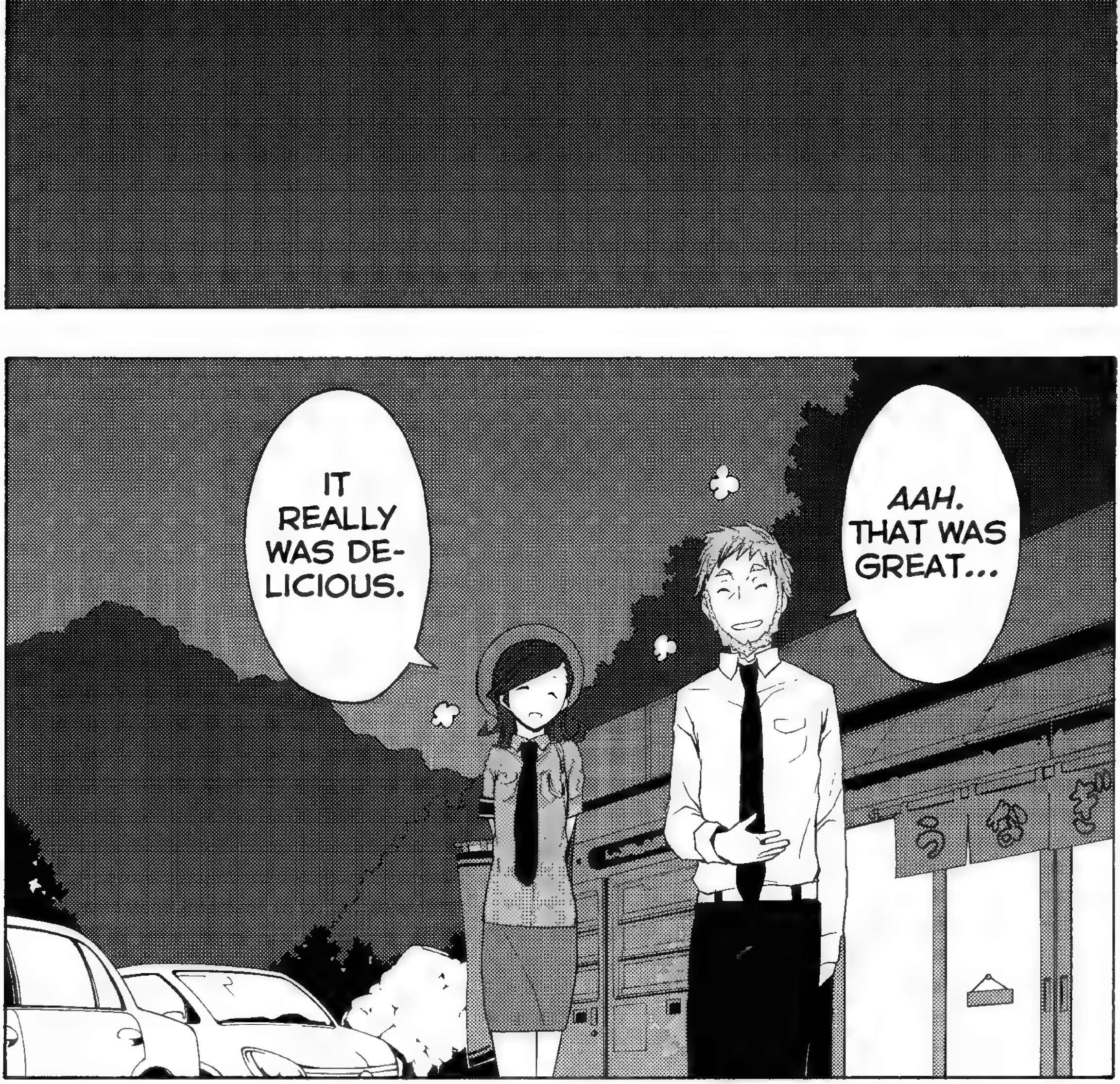

I'LL JUST STOP BY THERE ON THE WAY...
ARE YOU SURE? YOU REALLY WILL BE LATE PICKING UP THE TWINS.
ぎゃあぎゃあ
SHRIEK
SHRIEK
EEL
TEXT...
I'LL ASK MARIA-BELL-SAN TO TAKE THEM HOME.
SHE SHOULD BE THERE TODAY...
OH, MY...


JEEZ!
のこ TAP
のこ TAP

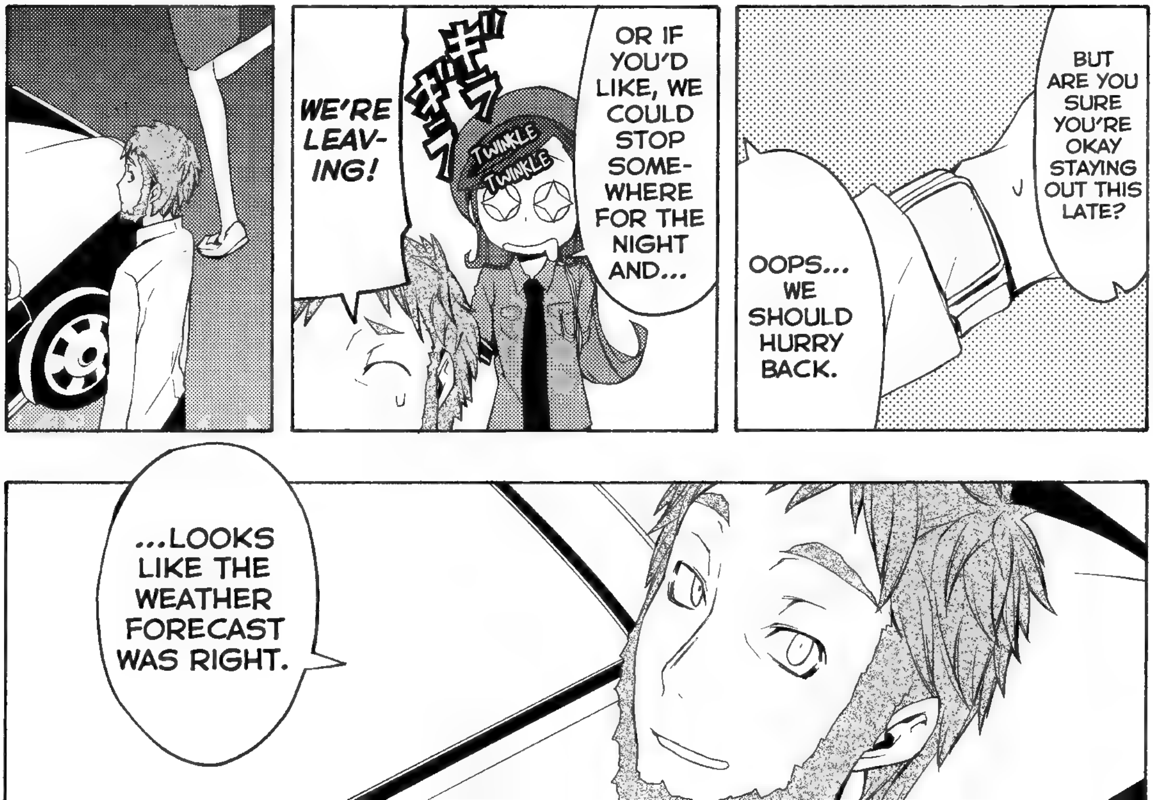

I CAN'T BELIEVE SHIDOU!
TAP
TAP
IT CAN'T BE HELPED. HE HAS WORK TO DO...
SORRY TO MAKE YOU DROP US OFF, MARIA-BELL!
IT'S NO TROUBLE.
ARE YA SURE IT WAS ALL RIGHT NOT MAKING UP WITH THE DIRECTOR?
HE LEFT PRETTY ANGRY.
...YES, IT'S FINE.
DON'T WORRY ABOUT IT.
GLOOM
WHAT A HANDFUL.
UAAAH...
ほろり
SNIFF
HUH?! WHAT'RE YOU CRYING FOR?!
B-BUT... I FEEL BAD FOR MARIA-BELL...
I'M ALL RIGHT!
I'M ALL RIGHT!
UUUAAAH...

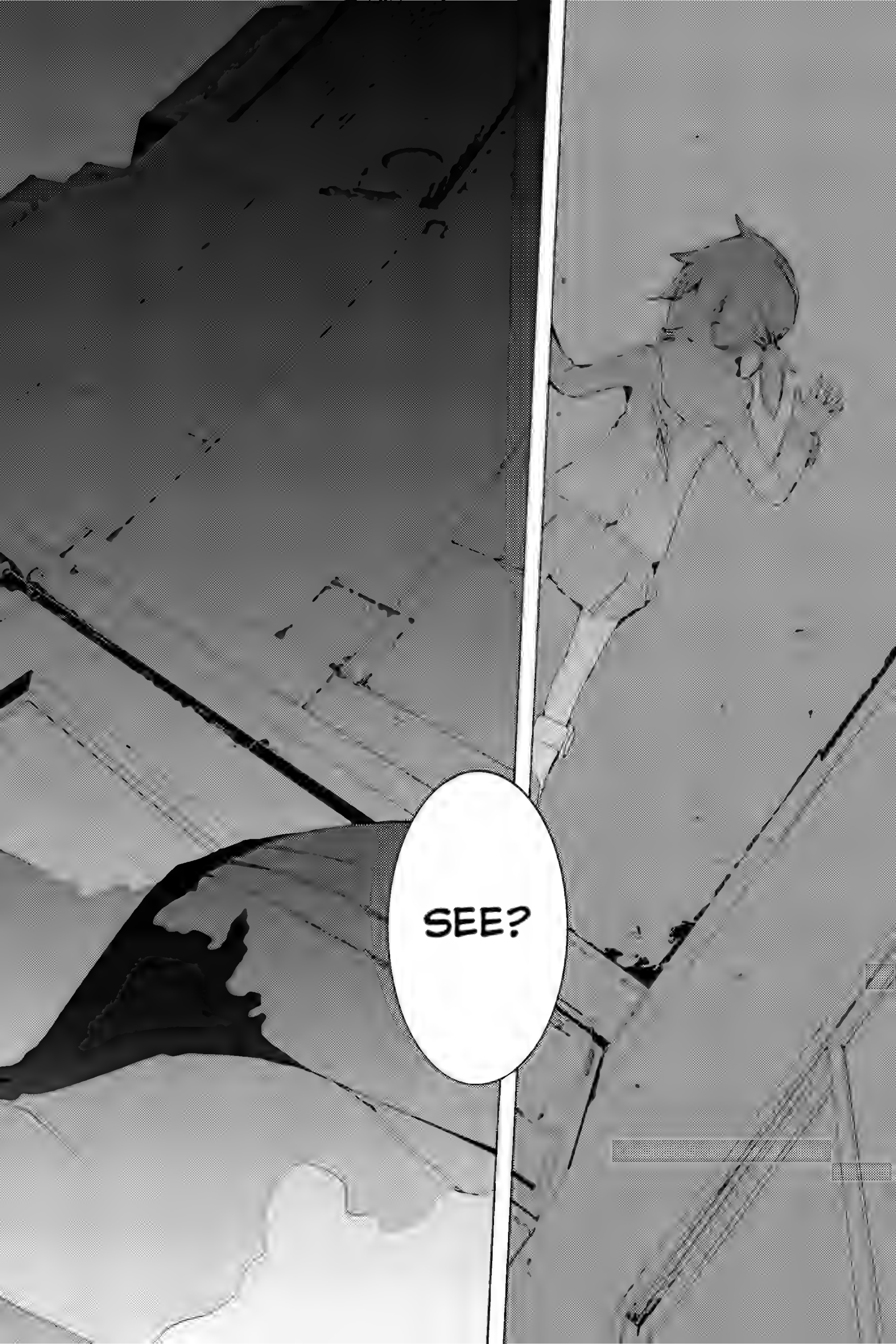

JEEZ... YOU'RE ALWAYS LIKE THAT, KANA!
のー TAP
のー TAP
QUIT YOUR WHIMPERING!
THAT'S WHY...
すっ WHOOSH
!
ハーッ FWOO
WHAT THE?!
たっ TMP

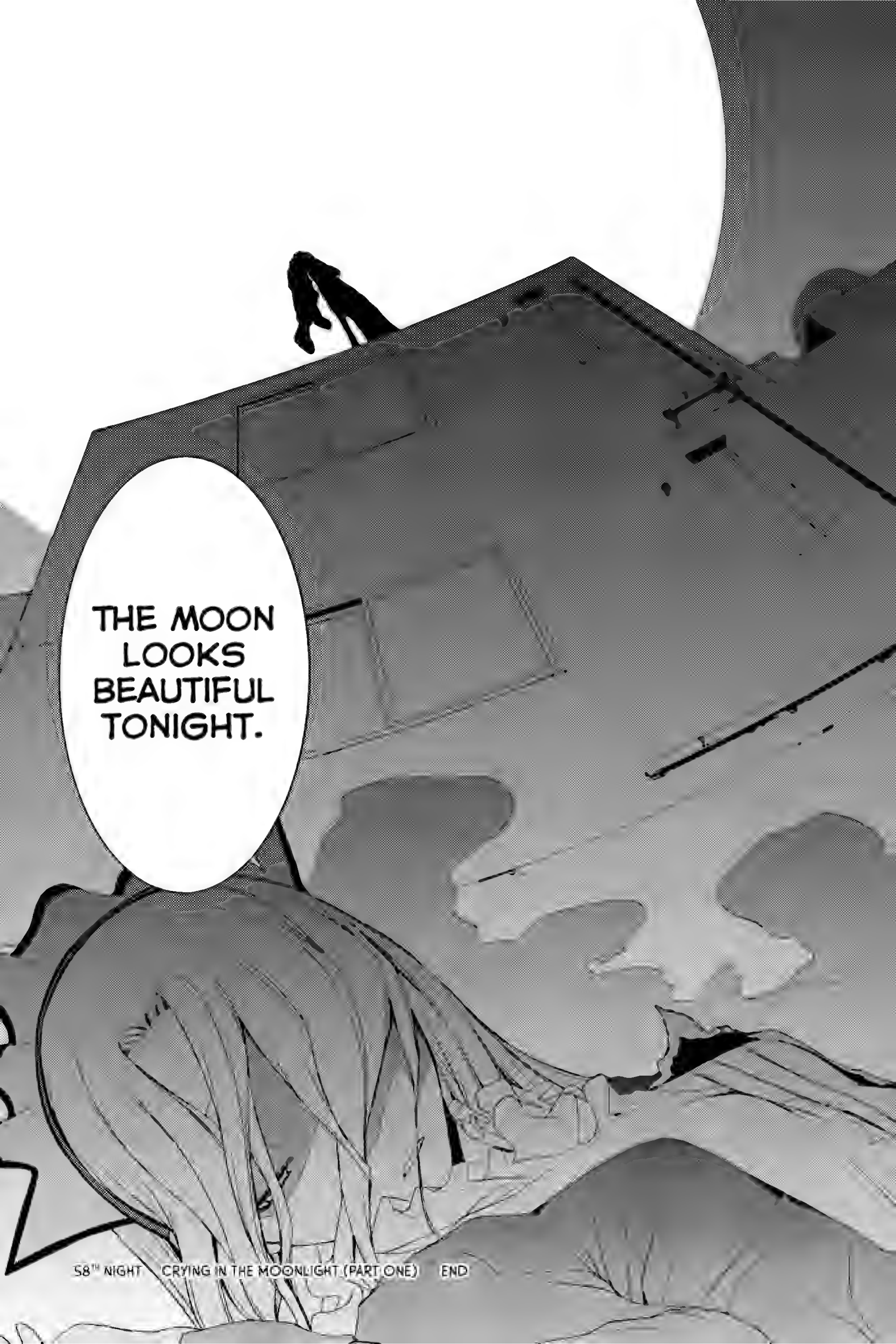

A BLACK... WOLF?


AAH. THAT WAS GREAT...
IT REALLY WAS DELICIOUS.

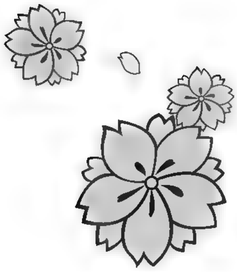
Sign: Eel


BUT ARE YOU SURE YOU'RE OKAY STAYING OUT THIS LATE?
OOPS... WE SHOULD HURRY BACK.
OR IF YOU'D LIKE, WE COULD STOP SOMEWHERE FOR THE NIGHT AND...
ギラギラ
TWINKLE TWINKLE
WE'RE LEAVING!
...LOOKS LIKE THE WEATHER FORECAST WAS RIGHT.

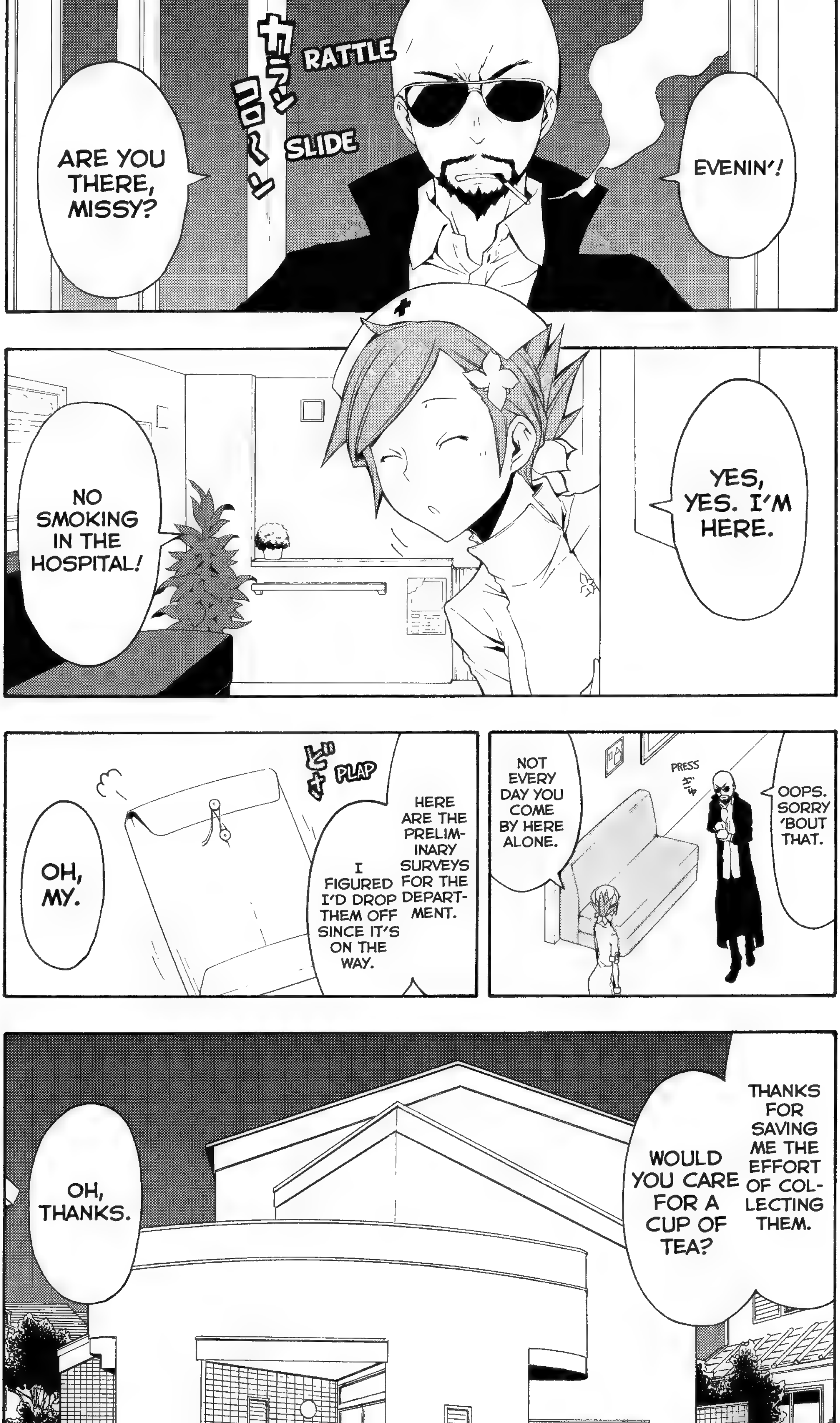

SEE?

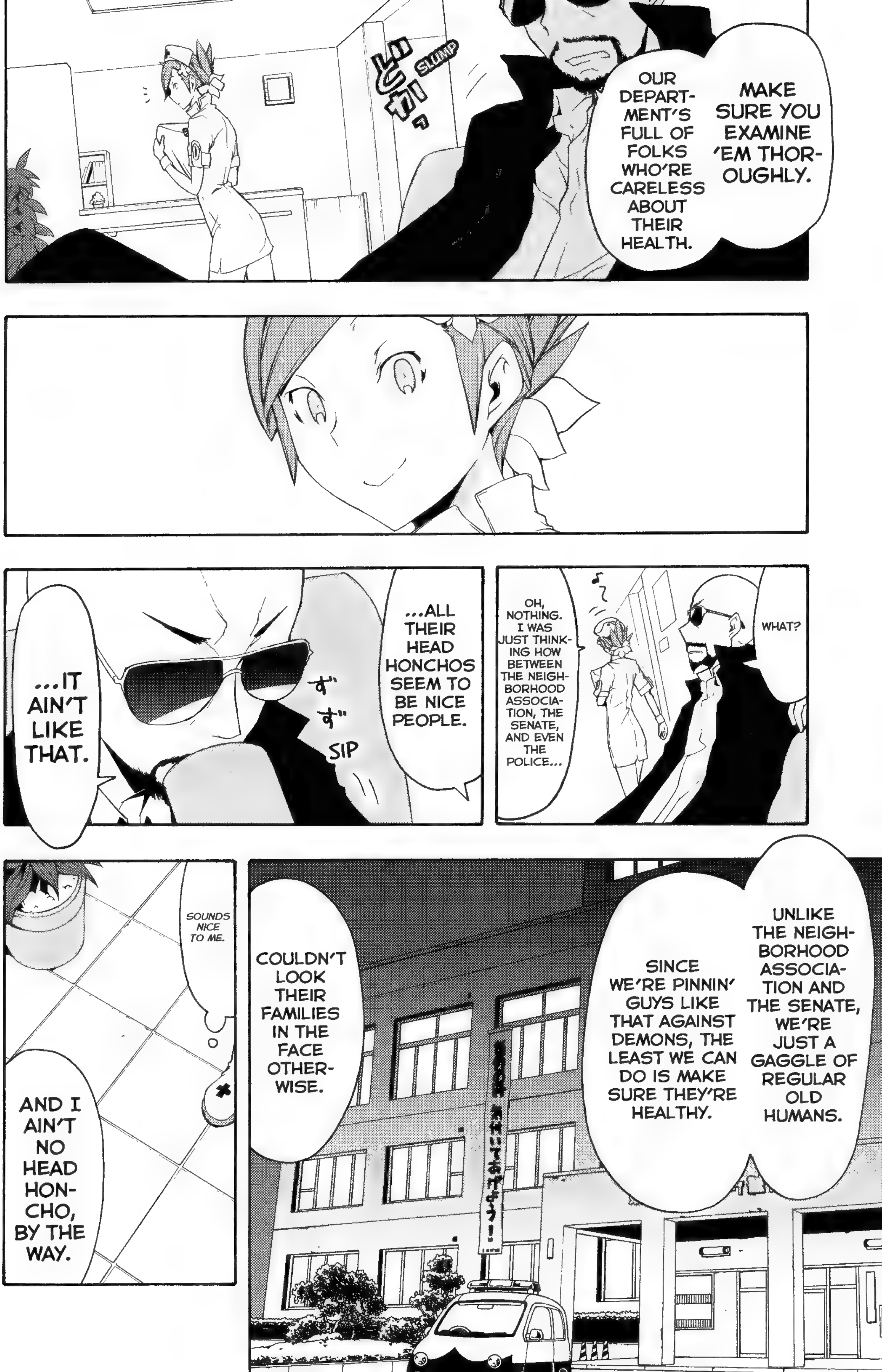

THE MOON LOOKS BEAUTIFUL TONIGHT.

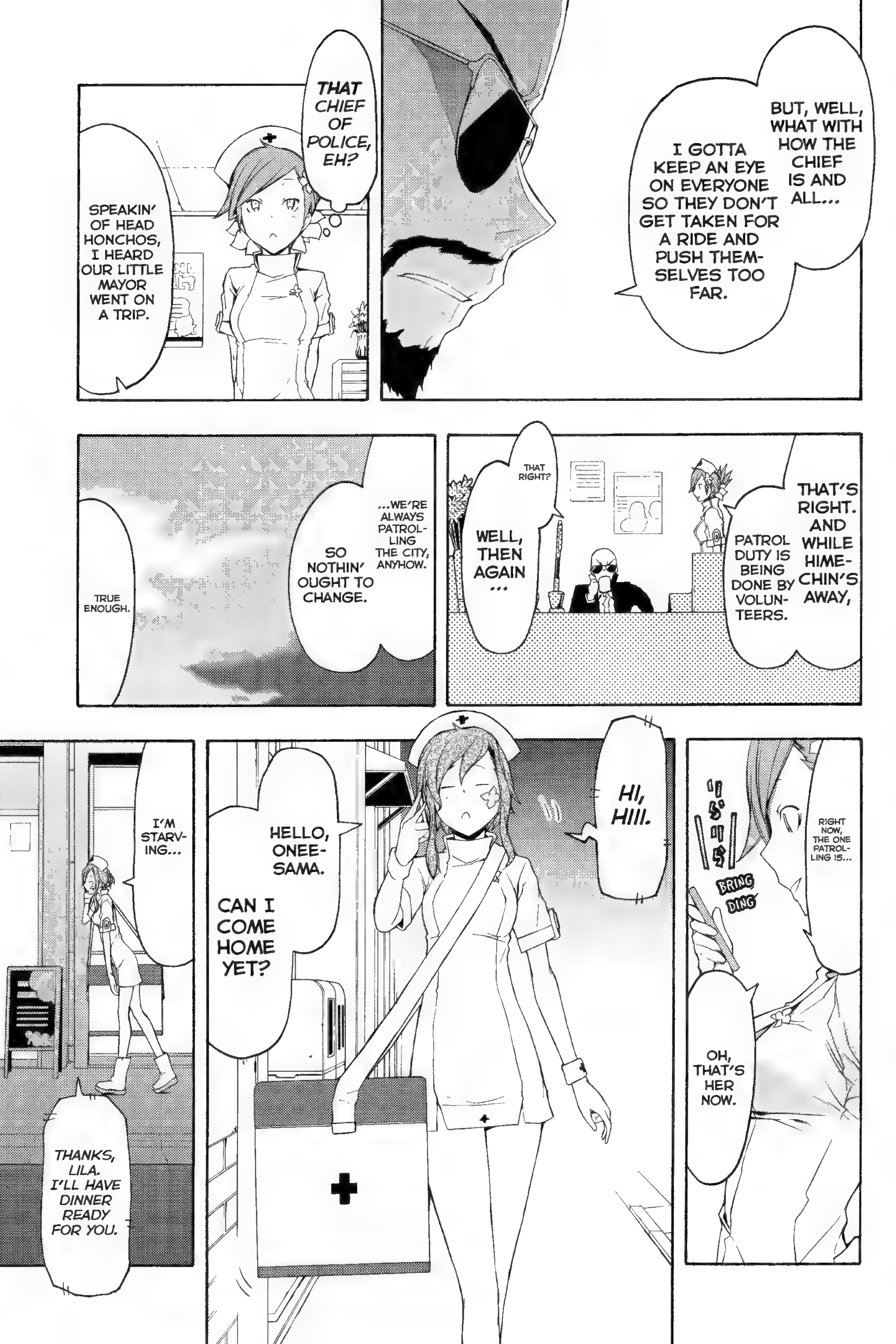
58TH NIGHT CRYING IN THE MOONLIGHT (PART ONE) END

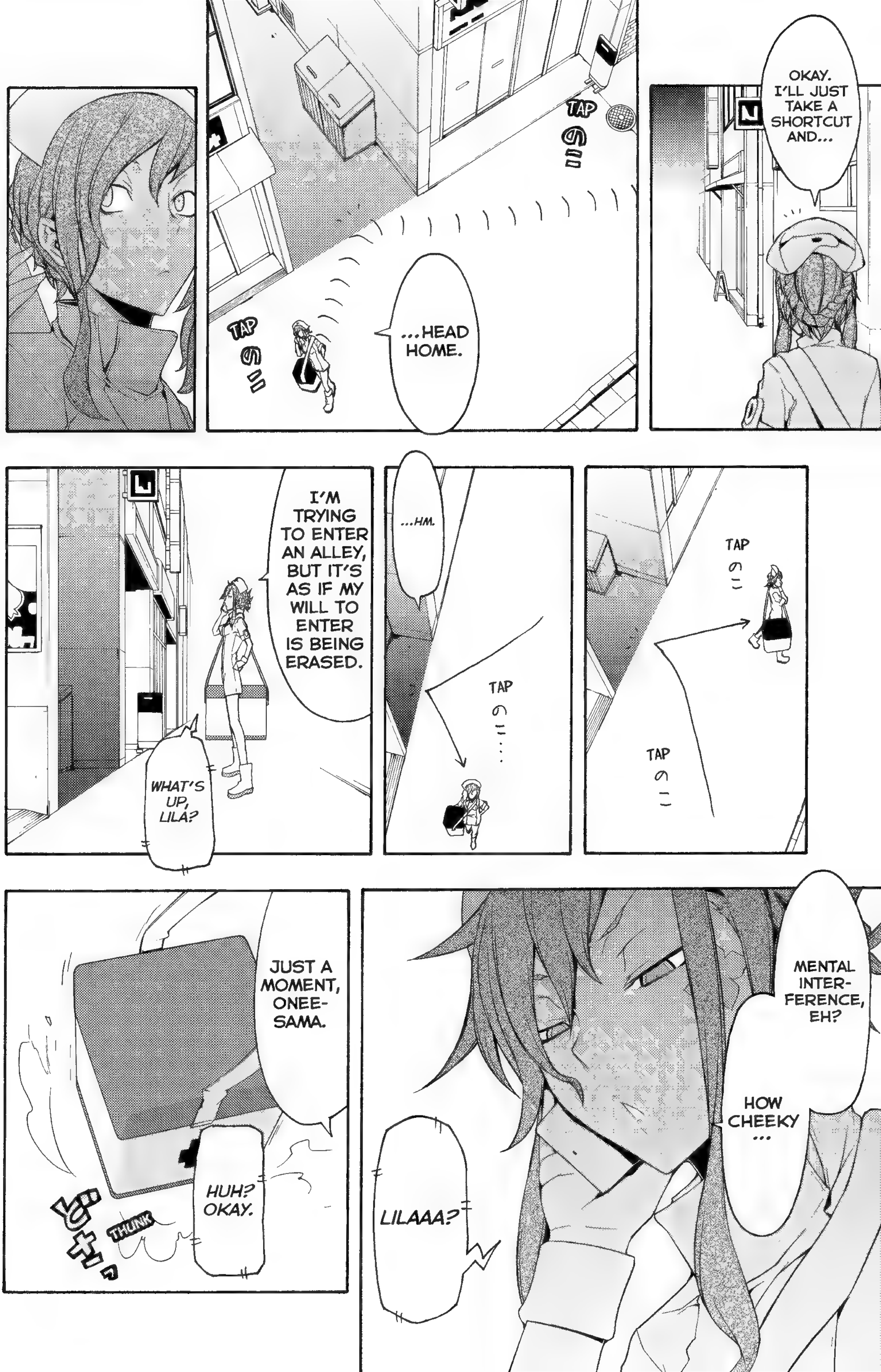


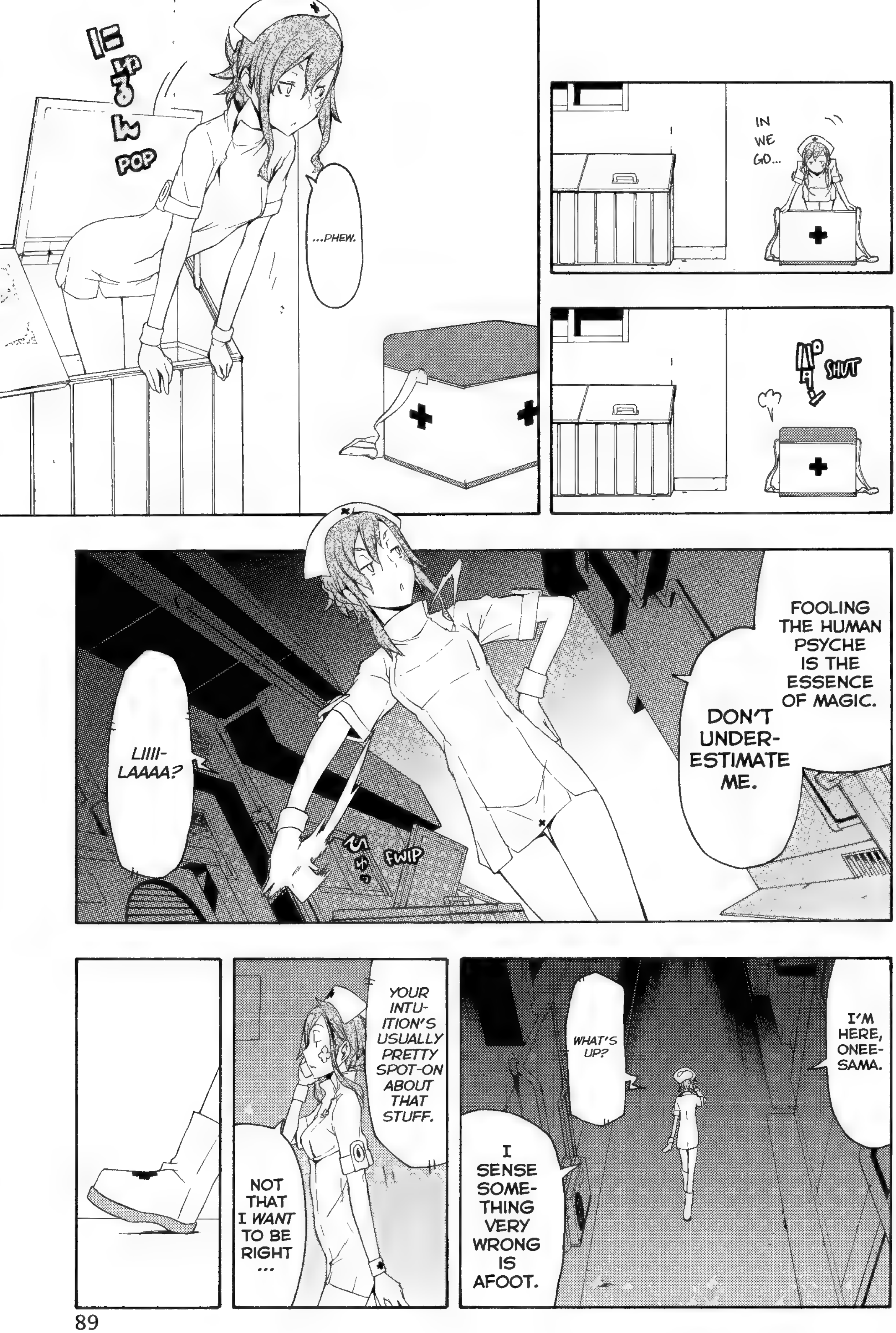
YOZAKURA QUARTET 11

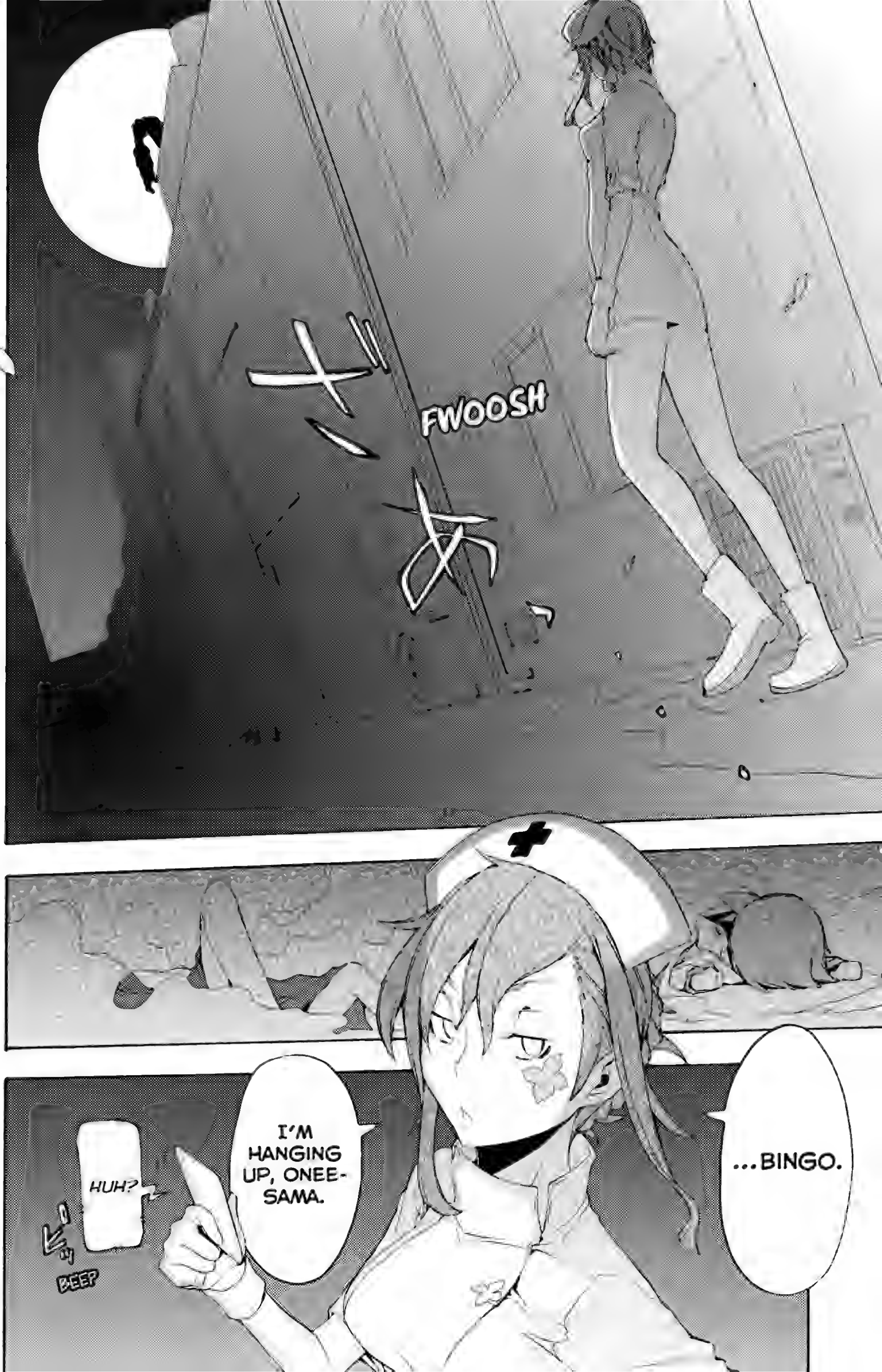

カラン RATTLE
コロ～ン SLIDE
EVENIN'!
ARE YOU THERE, MISSY?
YES, YES. I'M HERE.
NO SMOKING IN THE HOSPITAL!
OOPS. SORRY 'BOUT THAT.
ぎゅ PRESS
NOT EVERY DAY YOU COME BY HERE ALONE.
HERE ARE THE PRELIMINARY SURVEYS FOR THE DEPARTMENT.
I FIGURED I'D DROP THEM OFF SINCE IT'S ON THE WAY.
どさ PLAP
OH, MY.
THANKS FOR SAVING ME THE EFFORT OF COLLECTING THEM.
WOULD YOU CARE FOR A CUP OF TEA?
OH, THANKS.

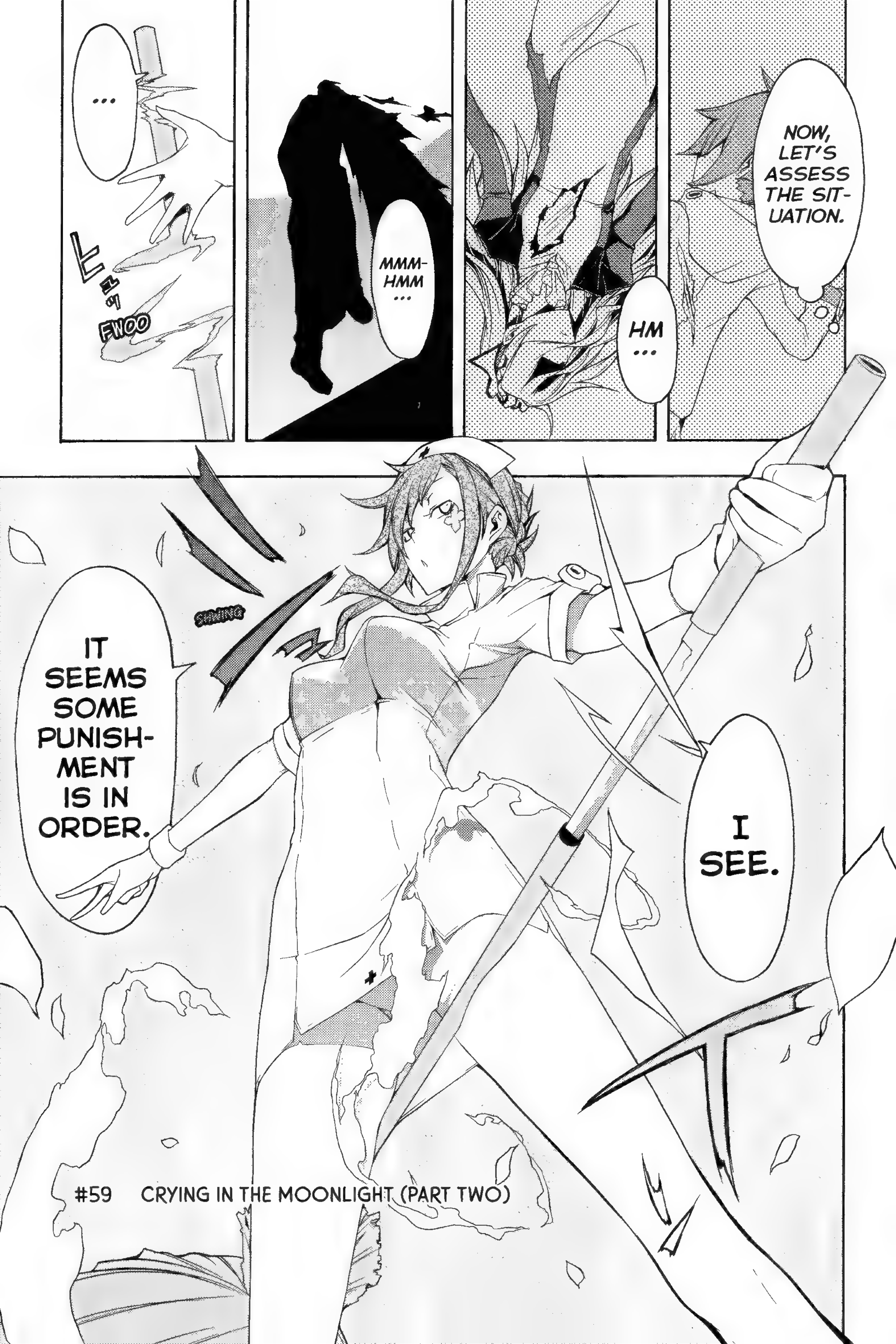

MAKE SURE YOU EXAMINE 'EM THOROUGHLY.
OUR DEPARTMENT'S FULL OF FOLKS WHO'RE CARELESS ABOUT THEIR HEALTH.
どかっ
SLUMP
WHAT?
OH, NOTHING. I WAS JUST THINKING HOW BETWEEN THE NEIGHBORHOOD ASSOCIATION, THE SENATE, AND EVEN THE POLICE...
...ALL THEIR HEAD HONCHOS SEEM TO BE NICE PEOPLE.
ずず
SIP
...IT AIN'T LIKE THAT.
UNLIKE THE NEIGHBORHOOD ASSOCIATION AND THE SENATE, WE'RE JUST A GAGGLE OF REGULAR OLD HUMANS.
SINCE WE'RE PINNIN' GUYS LIKE THAT AGAINST DEMONS, THE LEAST WE CAN DO IS MAKE SURE THEY'RE HEALTHY.
COULDN'T LOOK THEIR FAMILIES IN THE FACE OTHERWISE.
SOUNDS NICE TO ME.
AND I AIN'T NO HEAD HONCHO, BY THE WAY.


BUT, WELL, WHAT WITH HOW THE CHIEF IS AND ALL...
I GOTTA KEEP AN EYE ON EVERYONE SO THEY DON'T GET TAKEN FOR A RIDE AND PUSH THEMSELVES TOO FAR.
THAT CHIEF OF POLICE, EH?
SPEAKIN' OF HEAD HONCHOS, I HEARD OUR LITTLE MAYOR WENT ON A TRIP.
THAT'S RIGHT. AND WHILE HIME-CHIN'S AWAY,
PATROL DUTY IS BEING DONE BY VOLUNTEERS.
THAT RIGHT?
WELL, THEN AGAIN...
...WE'RE ALWAYS PATROLLING THE CITY, ANYHOW.
SO NOTHIN' OUGHT TO CHANGE.
TRUE ENOUGH.
RIGHT NOW, THE ONE PATROLLING IS...
BRING DING
OH, THAT'S HER NOW.
HI, HIII.
HELLO, ONEE-SAMA.
CAN I COME HOME YET?
I'M STARVING...
THANKS, LILA. I'LL HAVE DINNER READY FOR YOU.

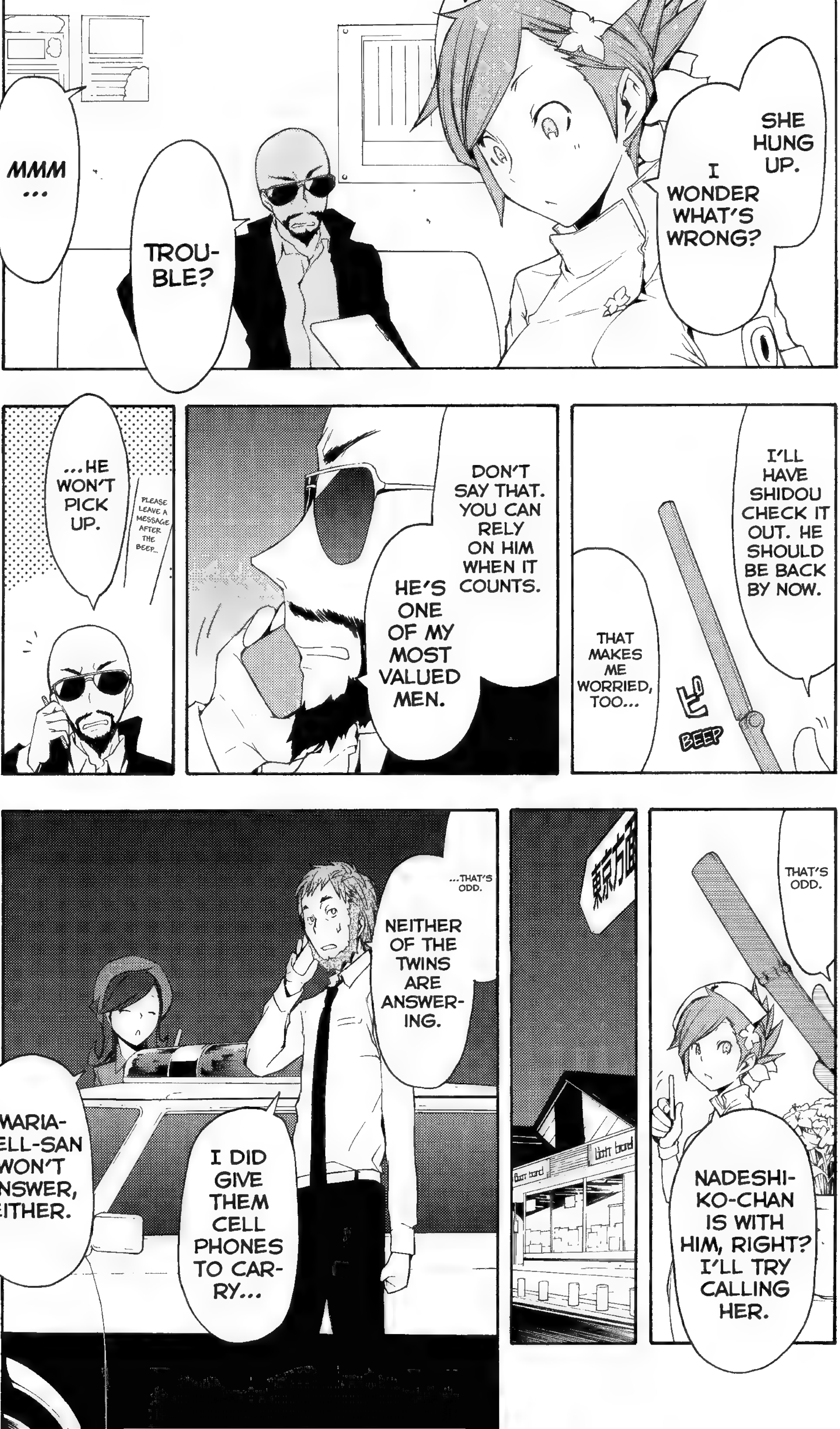

OKAY. I'LL JUST TAKE A SHORTCUT AND...
TAP のこ
TAP のこ
...HEAD HOME.
TAP のこ
TAP のこ
...HM.
TAP のこ...
I'M TRYING TO ENTER AN ALLEY, BUT IT'S AS IF MY WILL TO ENTER IS BEING ERASED.
WHAT'S UP, LILA?
MENTAL INTERFERENCE, EH?
HOW CHEEKY...
LILAAA?
JUST A MOMENT, ONEE-SAMA.
HUH? OKAY.
THUNK

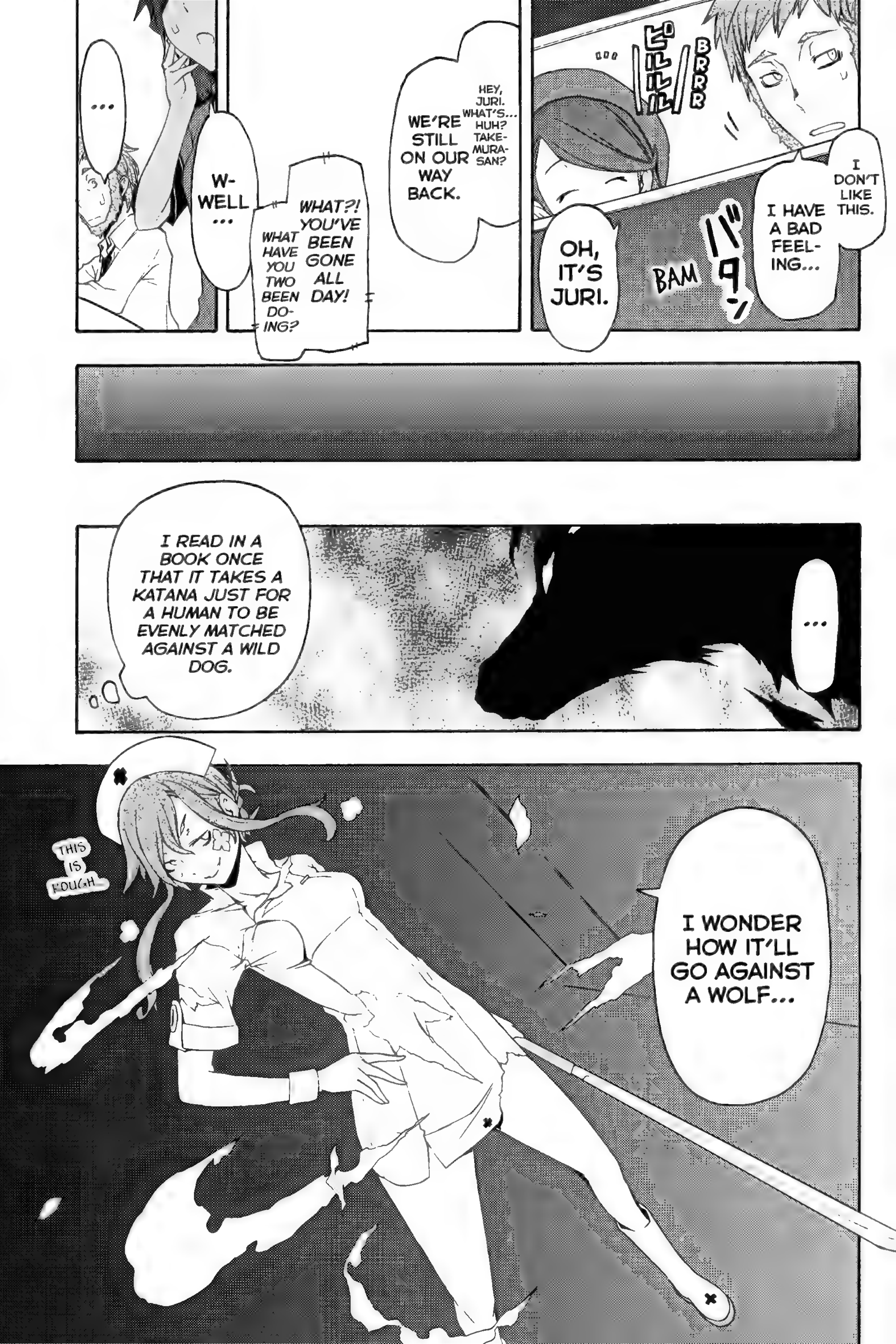

IN WE GO...
SHUT
にゅるん
POP
...PHEW.
FOOLING THE HUMAN PSYCHE IS THE ESSENCE OF MAGIC.
DON'T UNDERESTIMATE ME.
ひゅっ
FWIP
LIIII-LAAAA?
I'M HERE, ONEE-SAMA.
WHAT'S UP?
I SENSE SOMETHING VERY WRONG IS AFOOT.
YOUR INTUITION'S USUALLY PRETTY SPOT-ON ABOUT THAT STUFF.
NOT THAT I *WANT* TO BE RIGHT...

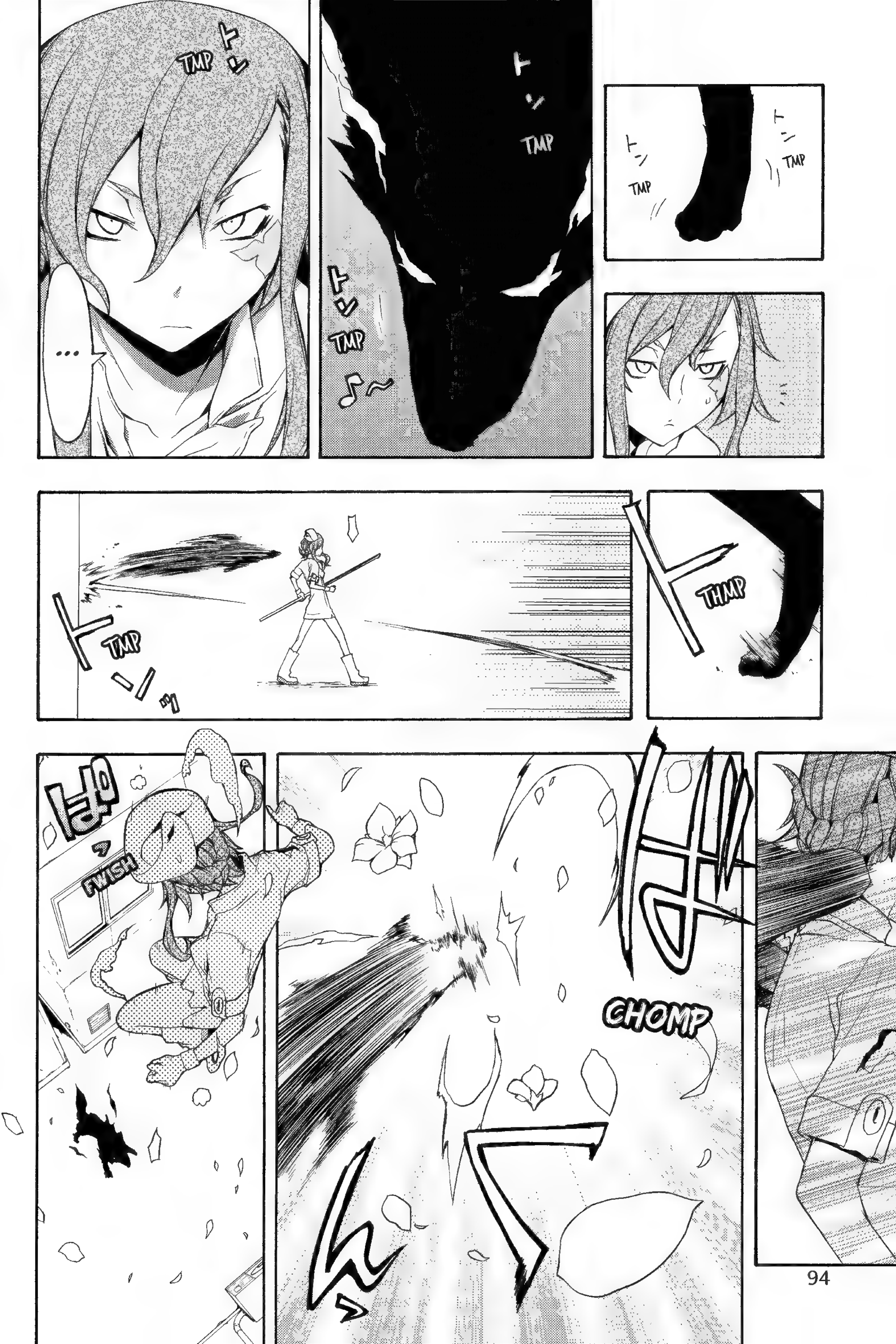

ザッ
FWOOSH
...BINGO.
I'M HANGING UP, ONEE-SAMA.
HUH?
BEEP

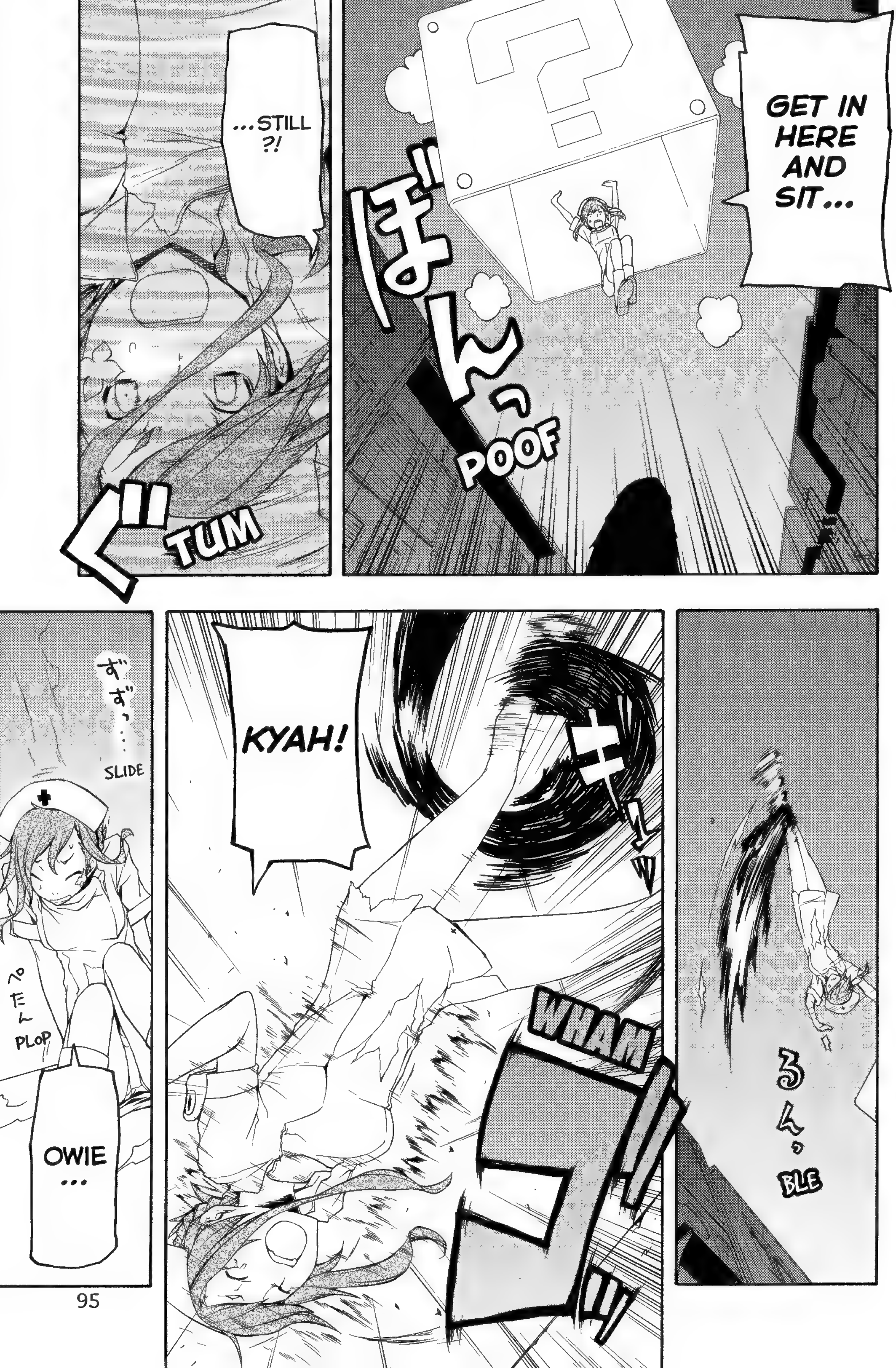

NOW, LET'S ASSESS THE SITUATION.
HM...
MMM-HMM...
...
ヒュッ
FWOO
I SEE.
SHING
IT SEEMS SOME PUNISHMENT IS IN ORDER.

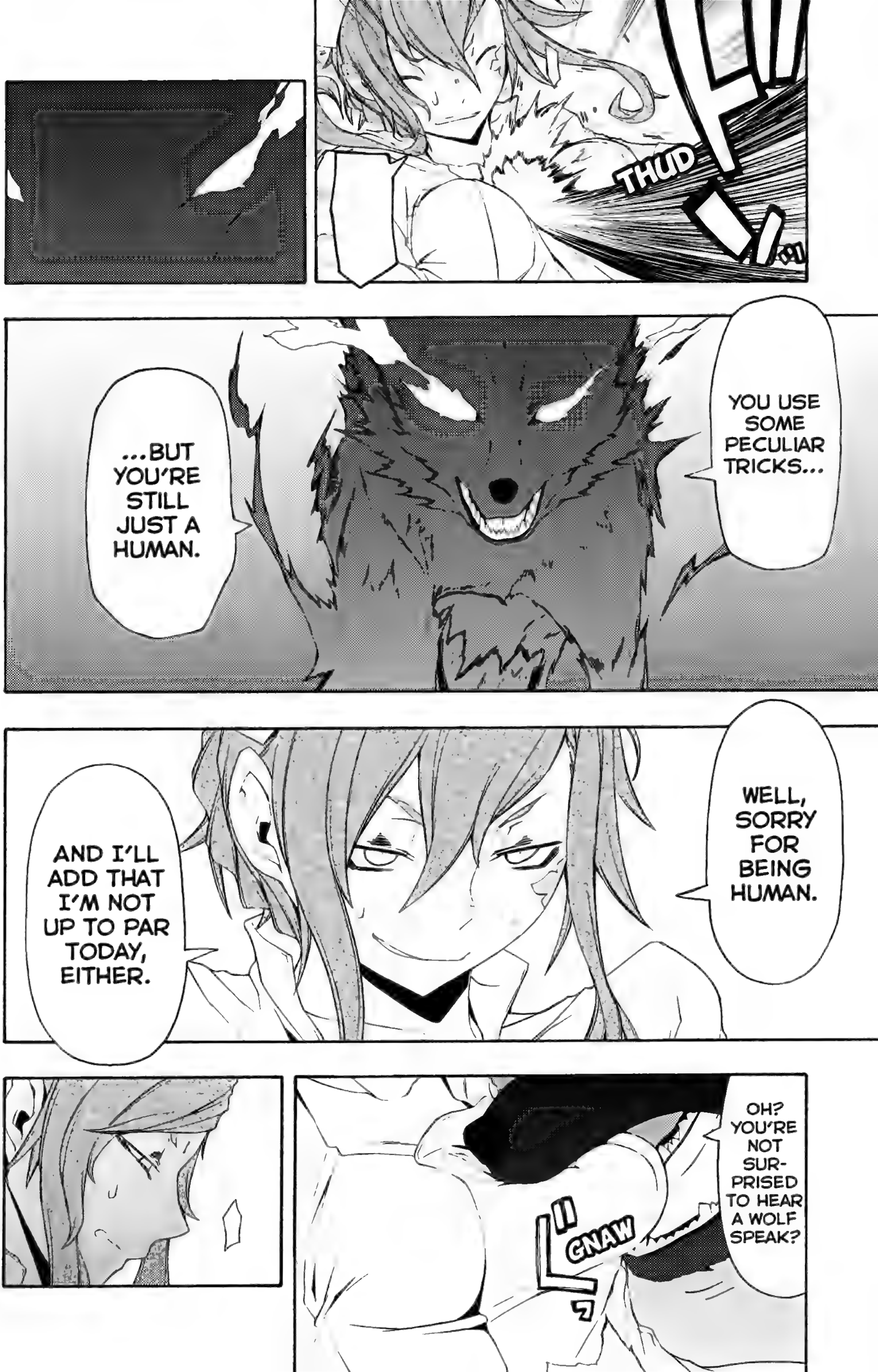
#59 CRYING IN THE MOONLIGHT (PART TWO)

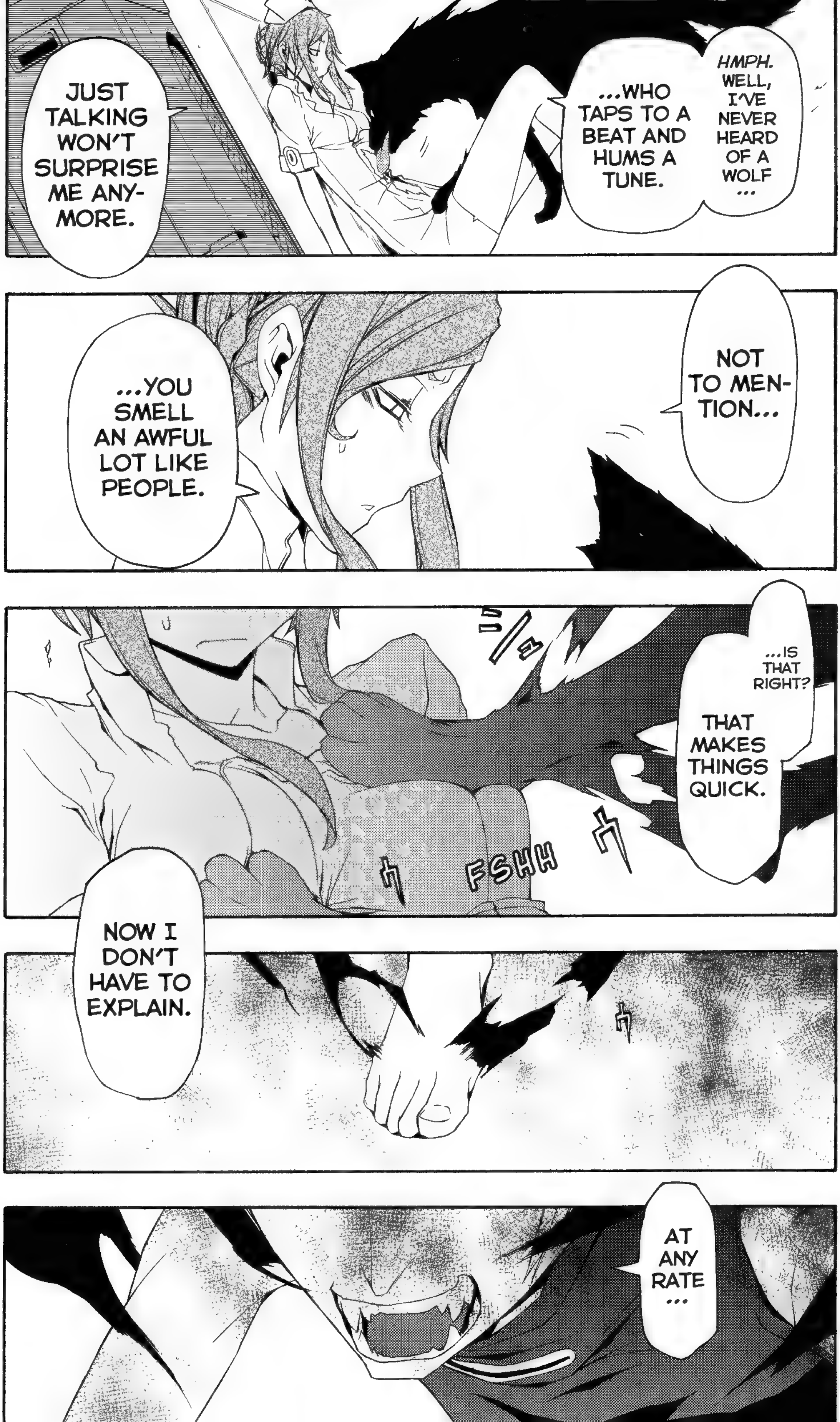

SHE HUNG UP. I WONDER WHAT'S WRONG?
TROUBLE?
MMM...
I'LL HAVE SHIDOU CHECK IT OUT. HE SHOULD BE BACK BY NOW.
THAT MAKES ME WORRIED, TOO...
ピ
BEEP
DON'T SAY THAT. YOU CAN RELY ON HIM WHEN IT COUNTS.
HE'S ONE OF MY MOST VALUED MEN.
PLEASE LEAVE A MESSAGE AFTER THE BEEP...
...HE WON'T PICK UP.
THAT'S ODD.
NADESHIKO-CHAN IS WITH HIM, RIGHT? I'LL TRY CALLING HER.
東京方面
...THAT'S ODD.
NEITHER OF THE TWINS ARE ANSWERING.
I DID GIVE THEM CELL PHONES TO CARRY...
MARIA-BELL-SAN WON'T ANSWER, EITHER.

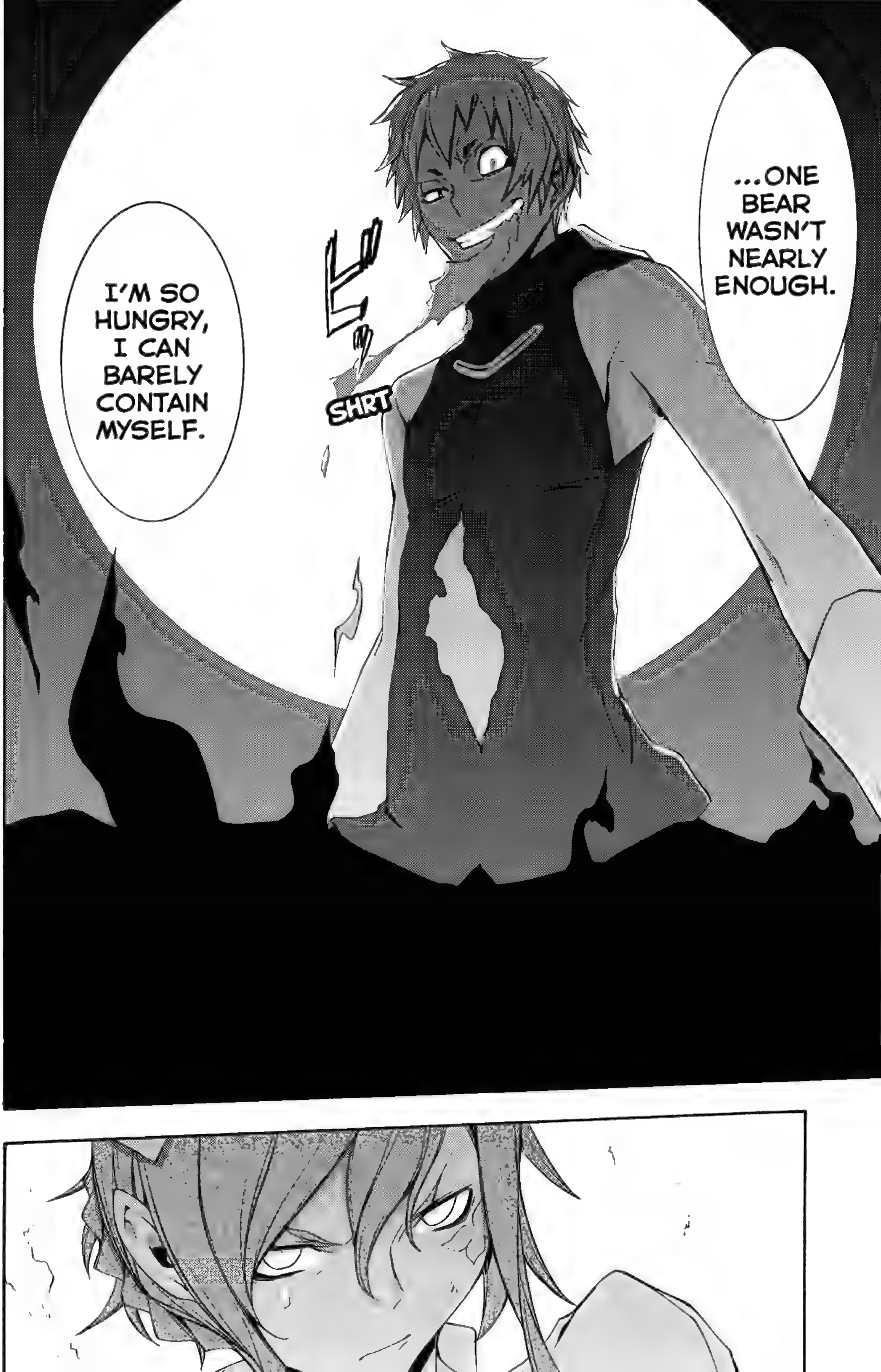

ピルルル
BRRR
...
I DON'T LIKE THIS.
I HAVE A BAD FEELING...
バタン
BAM
OH, IT'S JURI.
HEY, JURI. WHAT'S... HUH? TAKEMURA-SAN?
WE'RE STILL ON OUR WAY BACK.
WHAT?! YOU'VE BEEN GONE ALL DAY!
WHAT HAVE YOU TWO BEEN DOING?
W-WELL...
...
...
I READ IN A BOOK ONCE THAT IT TAKES A KATANA JUST FOR A HUMAN TO BE EVENLY MATCHED AGAINST A WILD DOG.
I WONDER HOW IT'LL GO AGAINST A WOLF...
THIS IS ROUGH...

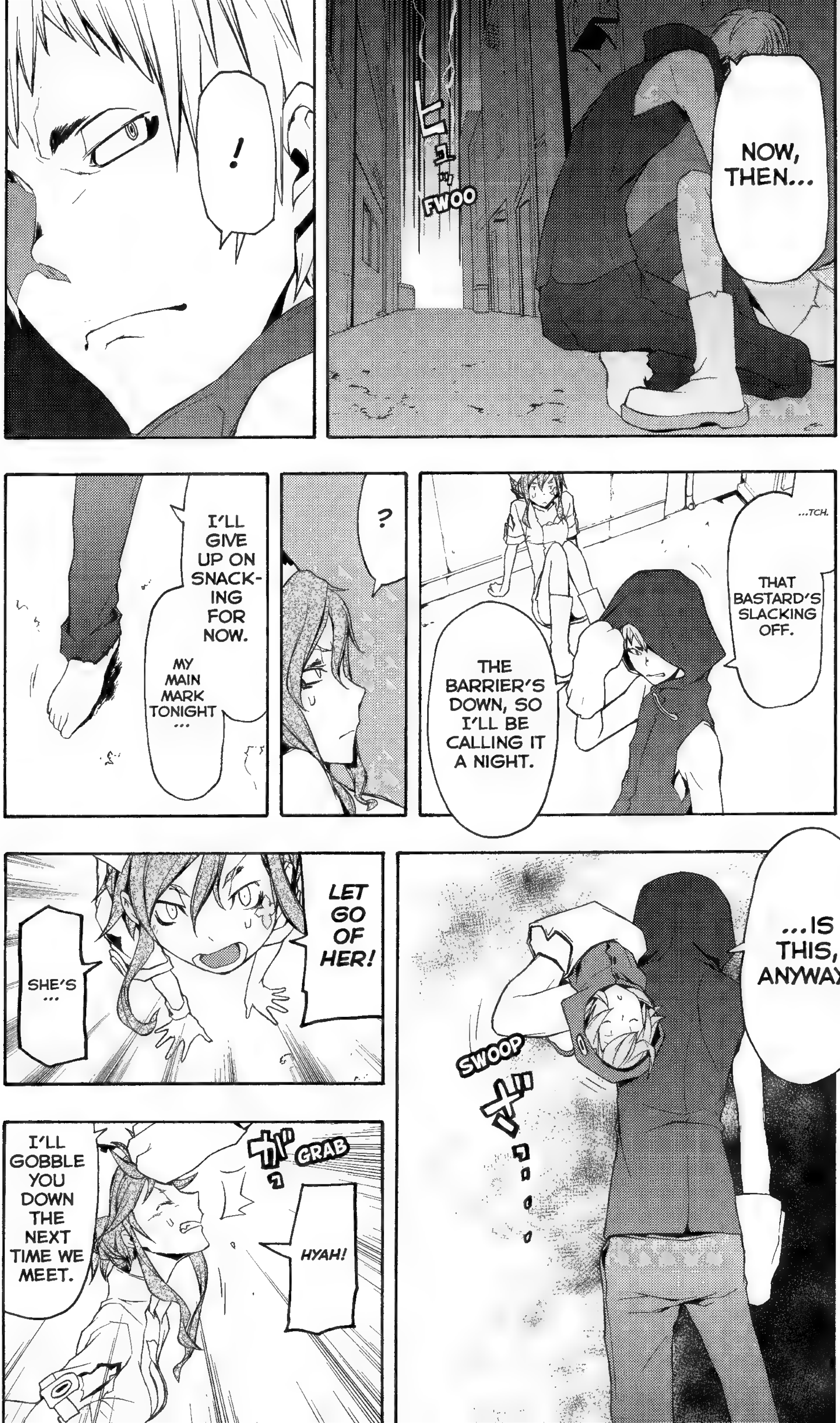

トン
TMP
トン
TMP
トン
TMP
トン
TMP
♪~
TMP
トン
…
ト
THMP
ト
TMP
ーンッ
ばくんっ
CHOMP
ぱっ
FWISH

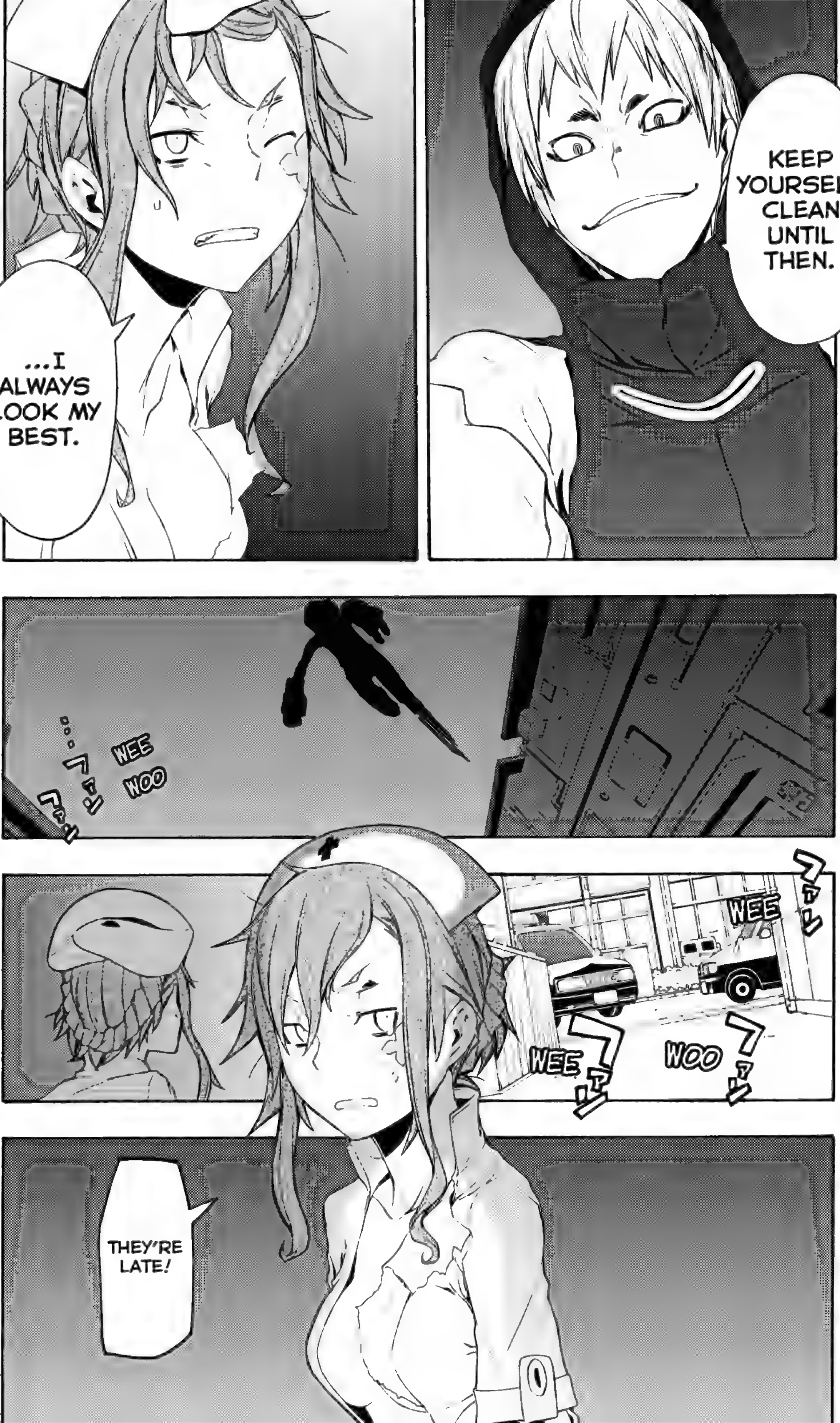

GET IN HERE AND SIT…
ぼんっ
POOF
…STILL ?!
ぐ
TUM
るんっ
BLE
KYAH!
WHAM
ずずっ…
SLIDE
ぺたん
PLOP
OWIE …

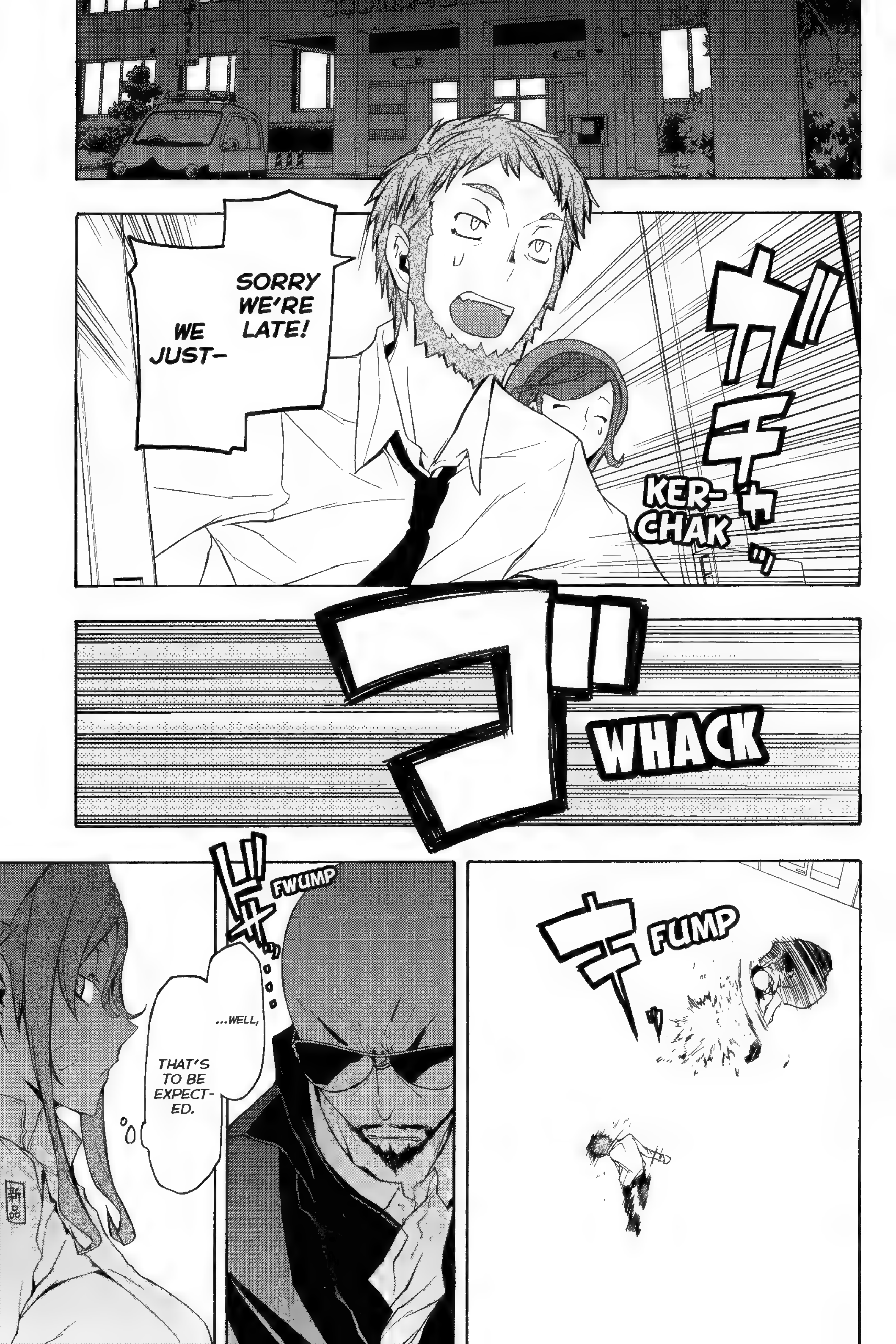

THUD
YOU USE SOME PECULIAR TRICKS...
...BUT YOU'RE STILL JUST A HUMAN.
WELL, SORRY FOR BEING HUMAN.
AND I'LL ADD THAT I'M NOT UP TO PAR TODAY, EITHER.
OH? YOU'RE NOT SUR-PRISED TO HEAR A WOLF SPEAK?
GNAW

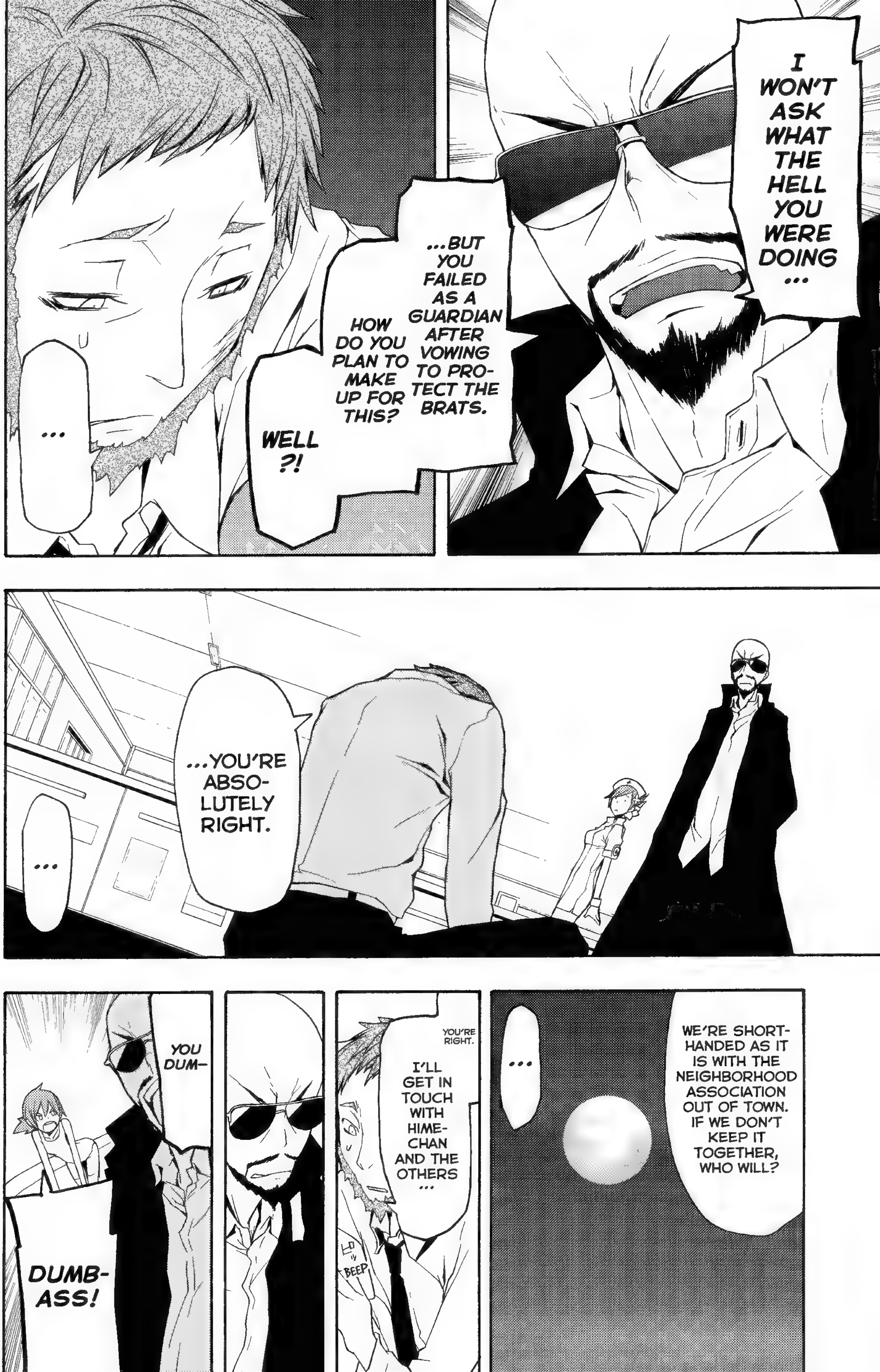

HMPH. WELL, I'VE NEVER HEARD OF A WOLF ...
...WHO TAPS TO A BEAT AND HUMS A TUNE.
JUST TALKING WON'T SURPRISE ME ANYMORE.
NOT TO MENTION...
...YOU SMELL AN AWFUL LOT LIKE PEOPLE.
...IS THAT RIGHT?
THAT MAKES THINGS QUICK.
FSHH
NOW I DON'T HAVE TO EXPLAIN.
AT ANY RATE ...

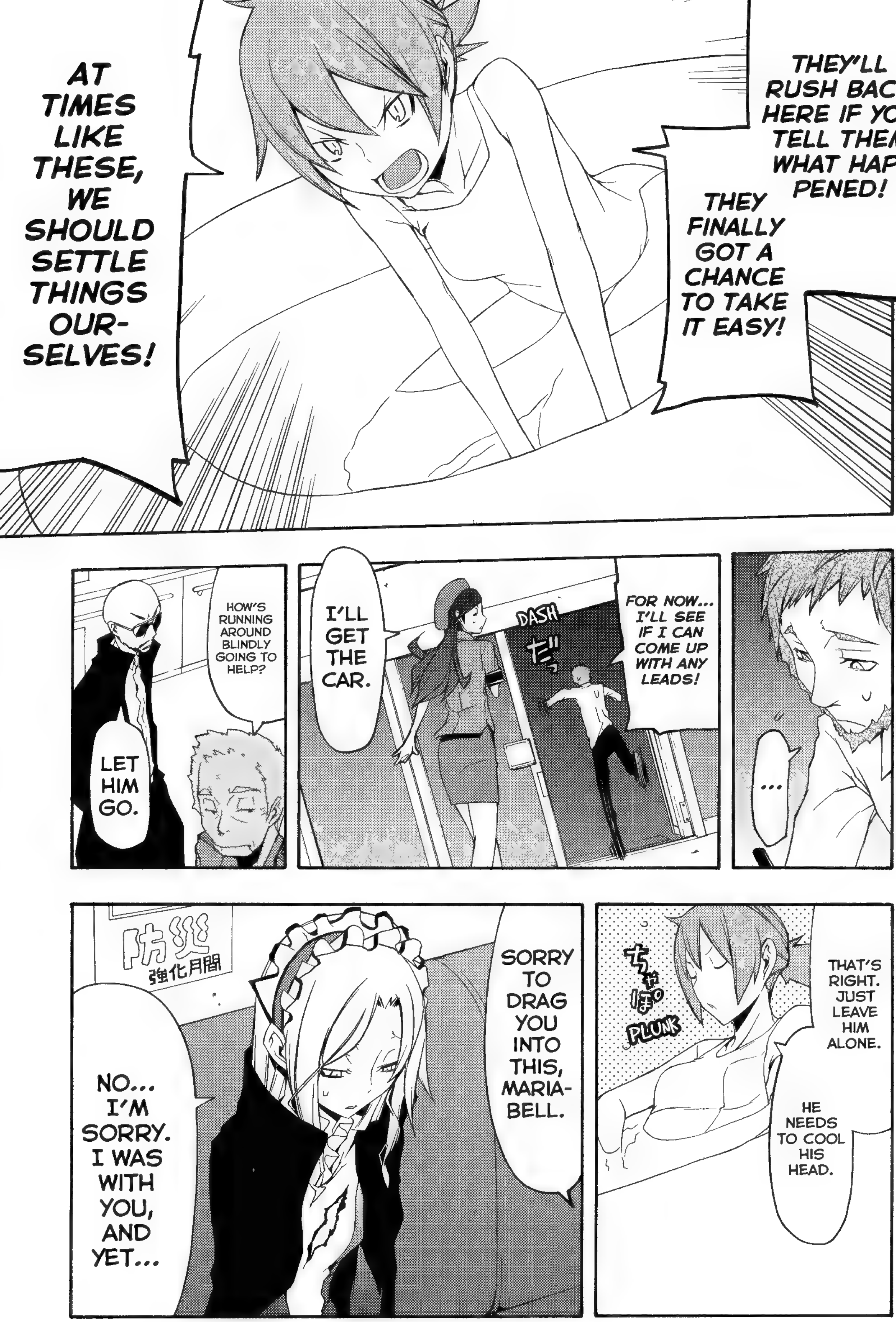

...ONE BEAR WASN'T NEARLY ENOUGH.
I'M SO HUNGRY, I CAN BARELY CONTAIN MYSELF.
SHRT

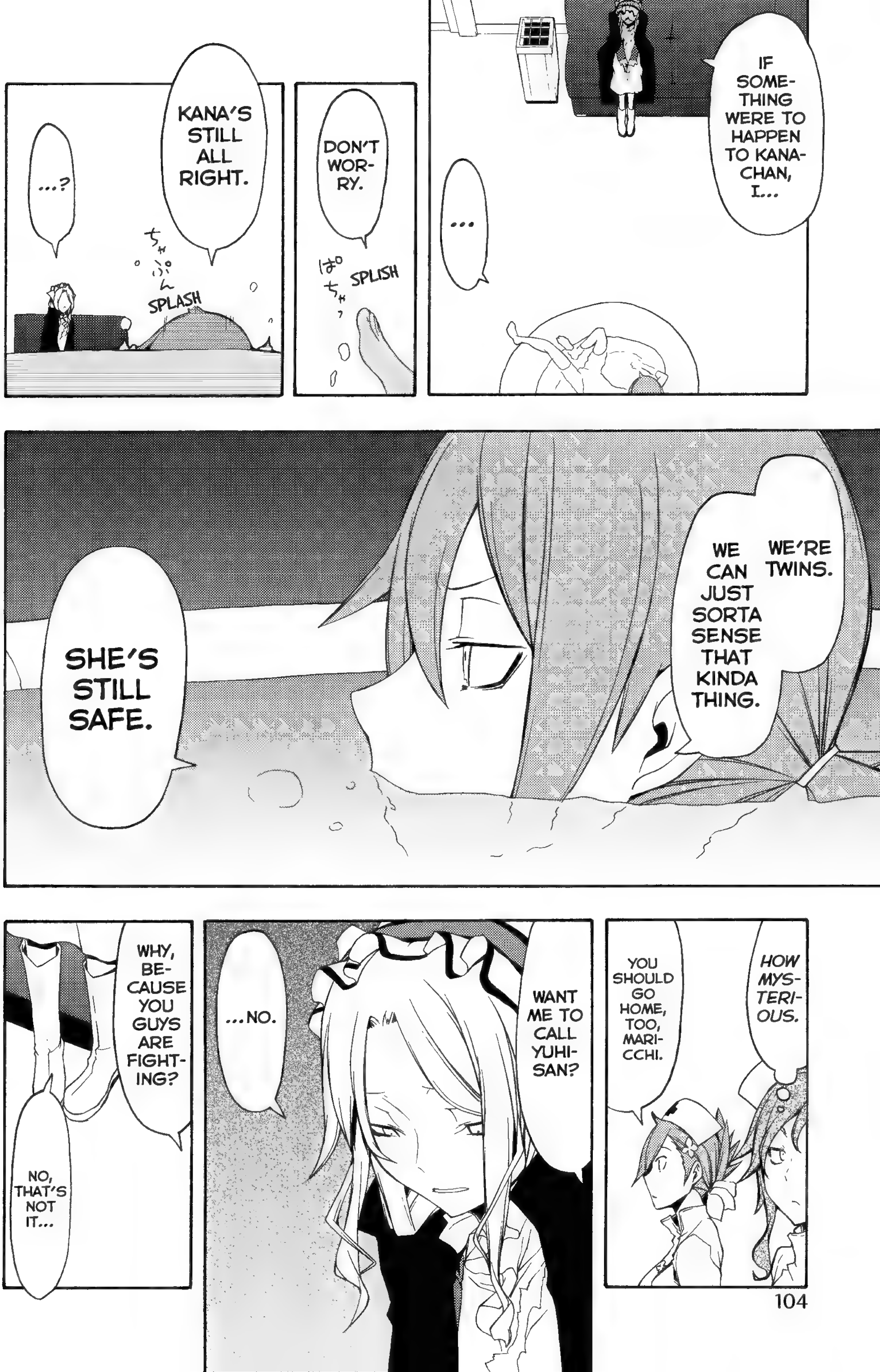

NOW, THEN...
FWOO
!
...TCH.
THAT BASTARD'S SLACKING OFF.
THE BARRIER'S DOWN, SO I'LL BE CALLING IT A NIGHT.
?
I'LL GIVE UP ON SNACKING FOR NOW.
MY MAIN MARK TONIGHT...
...IS THIS, ANYWAY.
SWOOP
LET GO OF HER!
SHE'S...
GRAB
HYAH!
I'LL GOBBLE YOU DOWN THE NEXT TIME WE MEET.

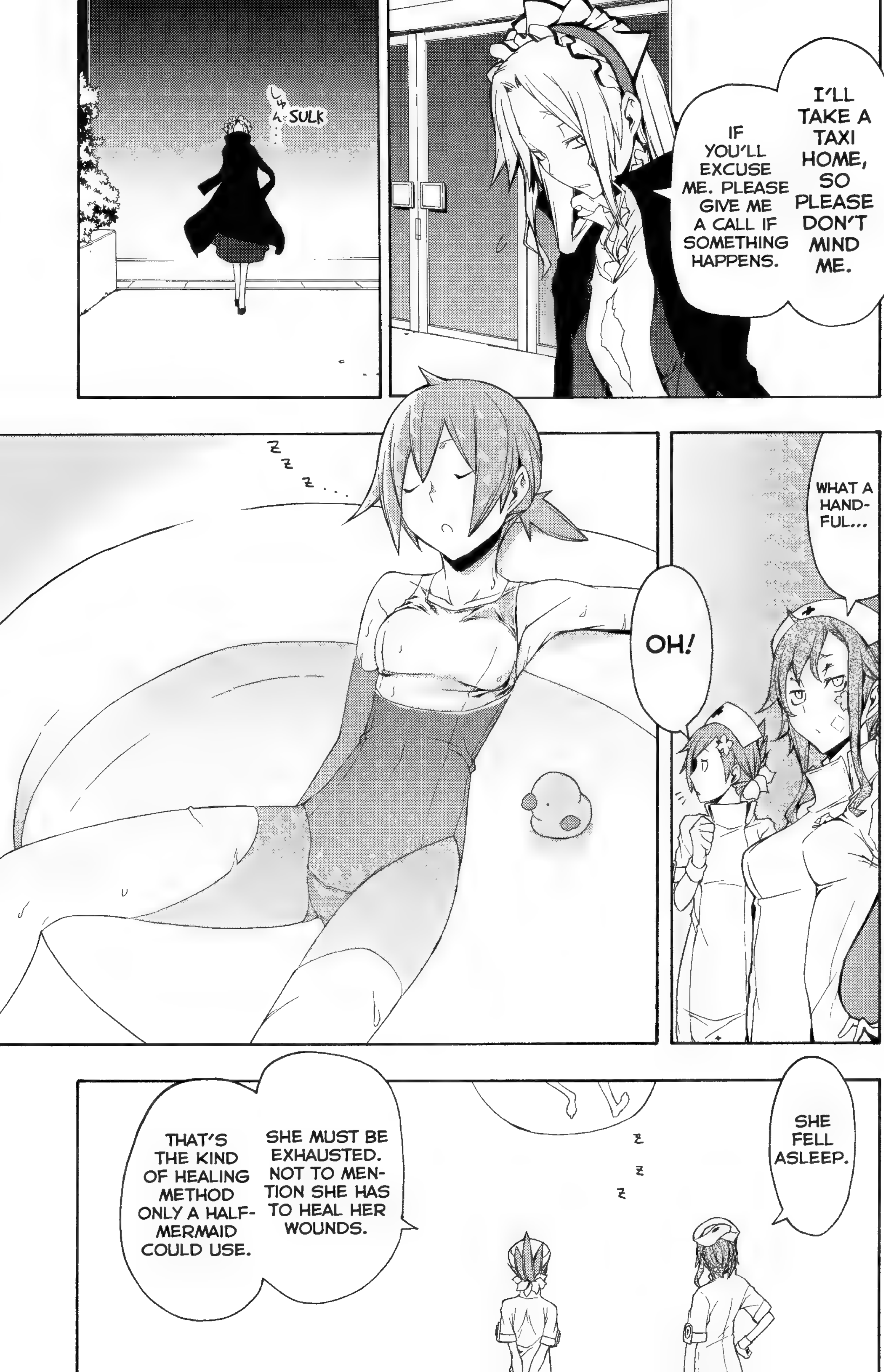

KEEP YOURSELF CLEAN UNTIL THEN.
...I ALWAYS LOOK MY BEST.
WEE WOO
...ファン ファン
WEE
ファン
WOO
ファン
WEE
ファン
THEY'RE LATE!

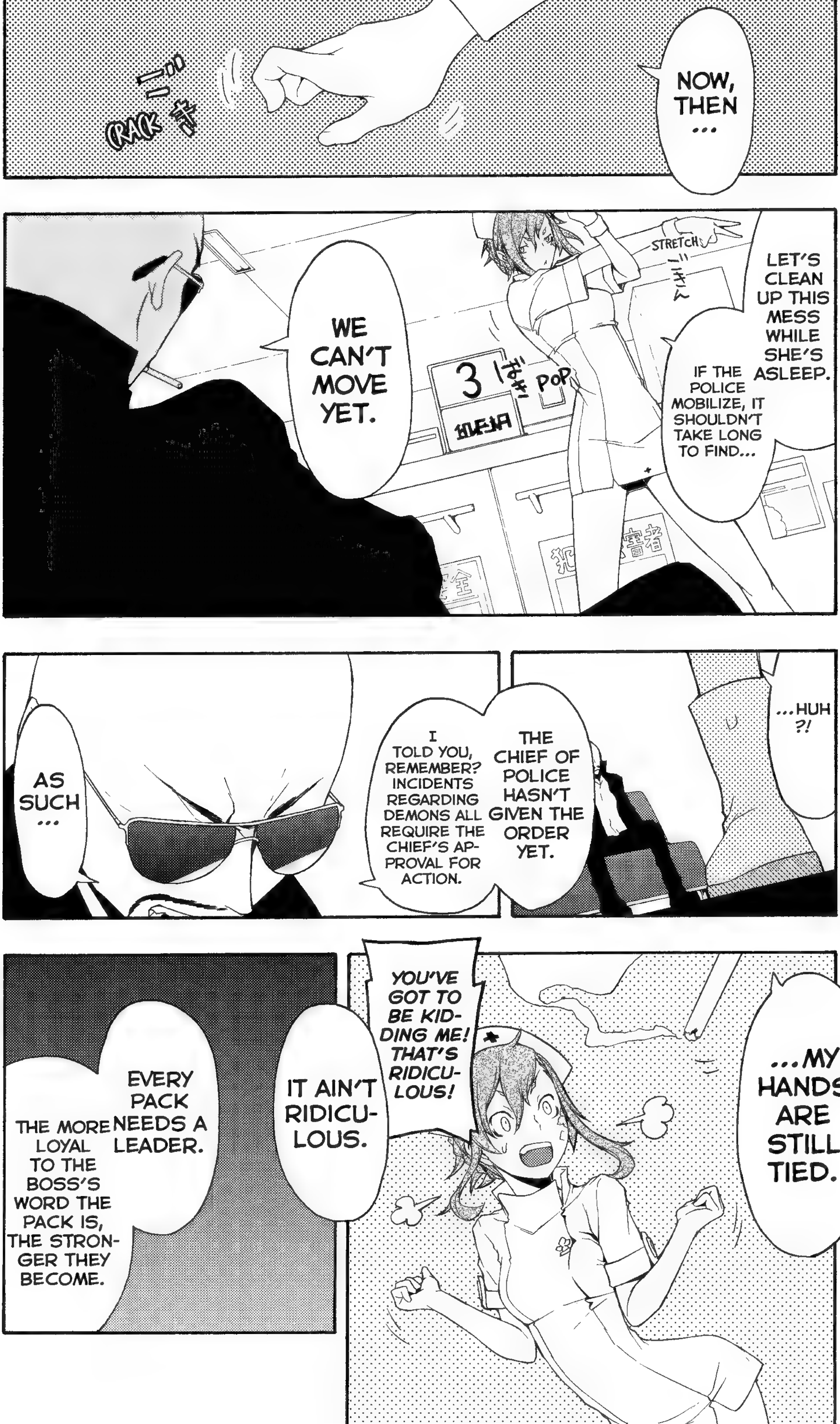

SORRY WE'RE LATE!
WE JUST–
ガチャッ
KER-CHAK
ゴ
WHACK
FUMP
FWUMP
...WELL,
THAT'S TO BE EXPECTED.

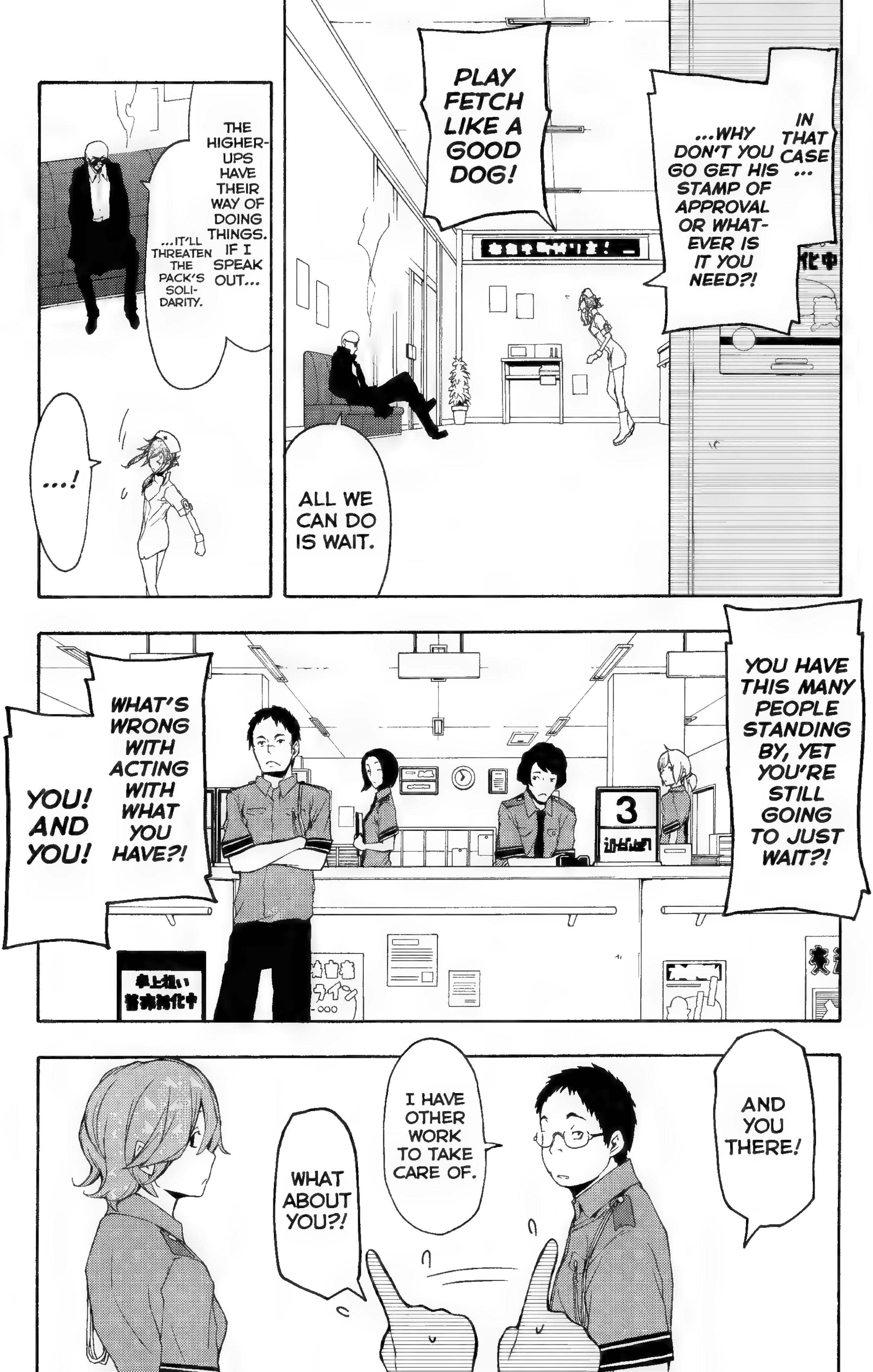

I WON'T ASK WHAT THE HELL YOU WERE DOING...
...BUT YOU FAILED AS A GUARDIAN AFTER VOWING TO PROTECT THE BRATS.
HOW DO YOU PLAN TO MAKE UP FOR THIS?
WELL?!
...
...YOU'RE ABSOLUTELY RIGHT.
...
WE'RE SHORT-HANDED AS IT IS WITH THE NEIGHBORHOOD ASSOCIATION OUT OF TOWN. IF WE DON'T KEEP IT TOGETHER, WHO WILL?
...
YOU'RE RIGHT.
I'LL GET IN TOUCH WITH HIME-CHAN AND THE OTHERS...
BEEP
YOU DUM—
DUMBASS!

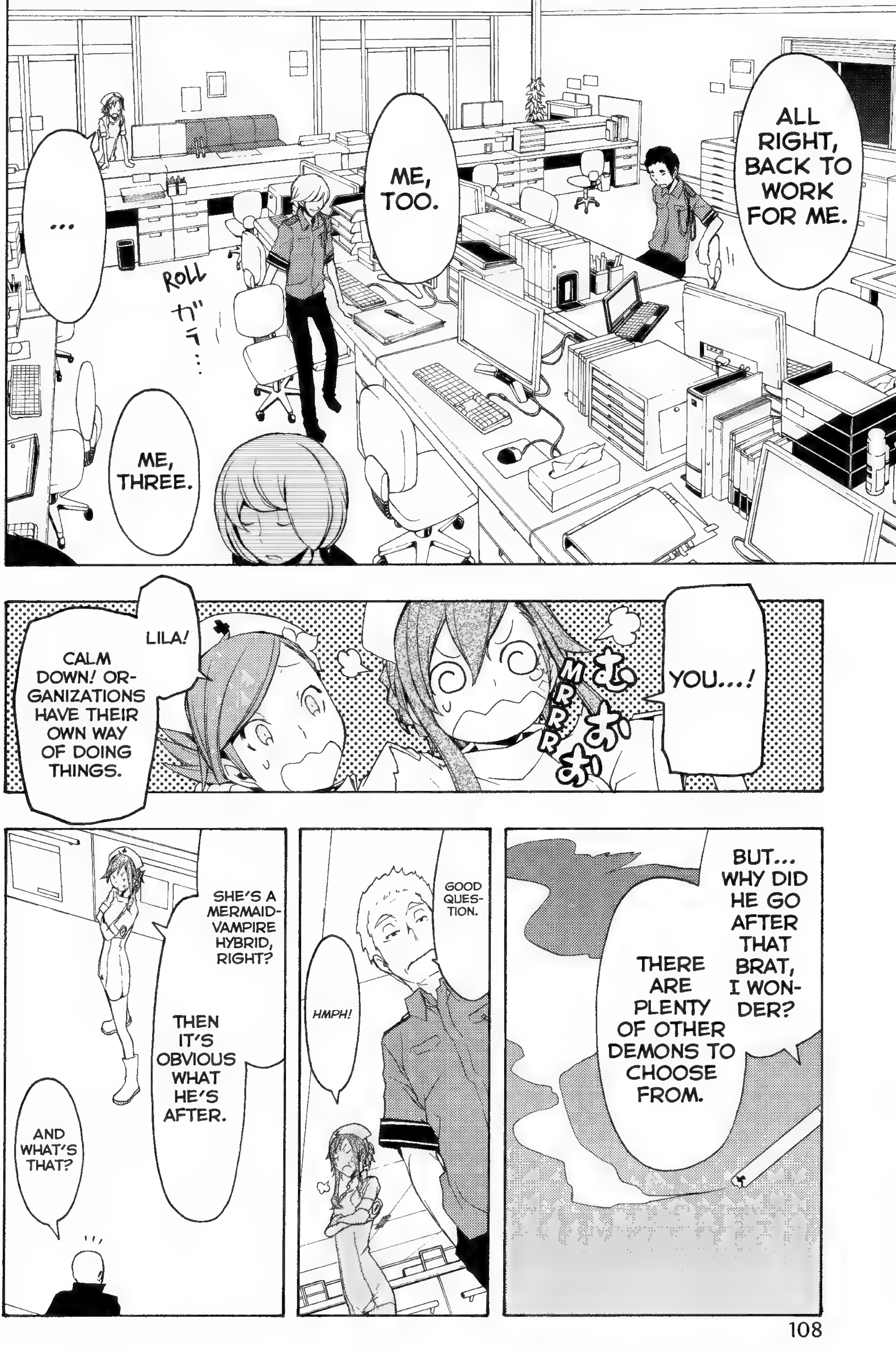

THEY'LL RUSH BACK HERE IF YOU TELL THEM WHAT HAPPENED!
THEY FINALLY GOT A CHANCE TO TAKE IT EASY!
AT TIMES LIKE THESE, WE SHOULD SETTLE THINGS OURSELVES!
...
FOR NOW... I'LL SEE IF I CAN COME UP WITH ANY LEADS!
だっ
DASH
I'LL GET THE CAR.
HOW'S RUNNING AROUND BLINDLY GOING TO HELP?
LET HIM GO.
THAT'S RIGHT. JUST LEAVE HIM ALONE.
HE NEEDS TO COOL HIS HEAD.
ちゃぽ
PLUNK
SORRY TO DRAG YOU INTO THIS, MARIABELL.
防災
強化月間
NO... I'M SORRY. I WAS WITH YOU, AND YET...

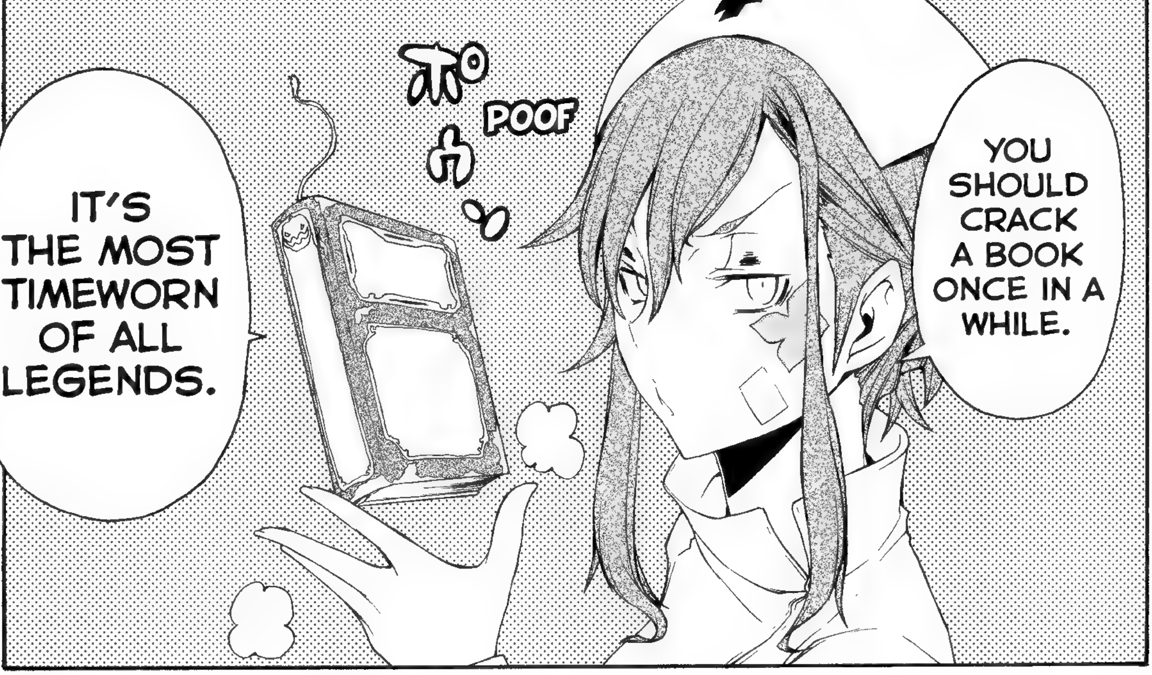

IF SOMETHING WERE TO HAPPEN TO KANA-CHAN, I...
...
DON'T WORRY.
ぱちゃ
SPLISH
KANA'S STILL ALL RIGHT.
ちゃぷん
SPLASH
...?
WE'RE TWINS. WE CAN JUST SORTA SENSE THAT KINDA THING.
SHE'S STILL SAFE.
HOW MYSTERIOUS.
YOU SHOULD GO HOME, TOO, MARICCHI.
WANT ME TO CALL YUHI-SAN?
...NO.
WHY, BECAUSE YOU GUYS ARE FIGHTING?
NO, THAT'S NOT IT...

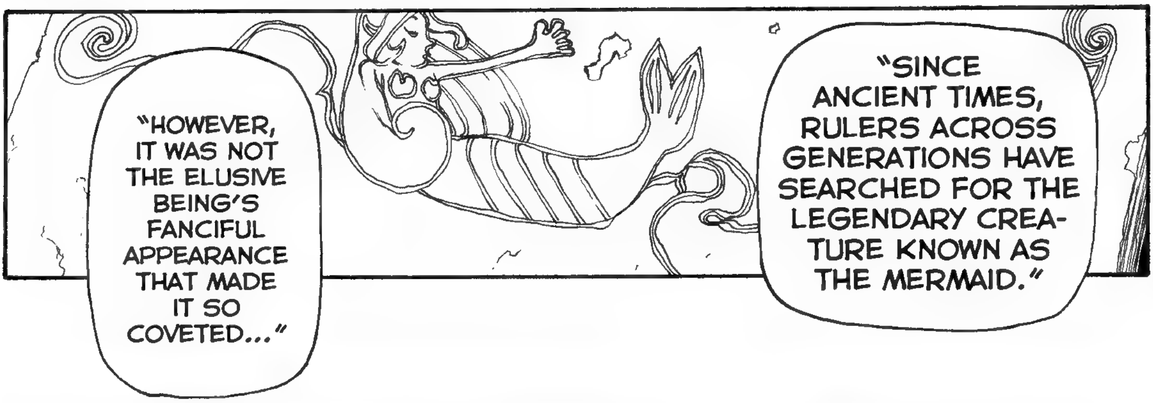

I'LL TAKE A TAXI HOME, SO PLEASE DON'T MIND ME.
IF YOU'LL EXCUSE ME. PLEASE GIVE ME A CALL IF SOMETHING HAPPENS.
しゅん SULK
WHAT A HANDFUL...
OH!
Z Z Z...
SHE FELL ASLEEP.
Z Z Z
SHE MUST BE EXHAUSTED. NOT TO MENTION SHE HAS TO HEAL HER WOUNDS.
THAT'S THE KIND OF HEALING METHOD ONLY A HALF-MERMAID COULD USE.

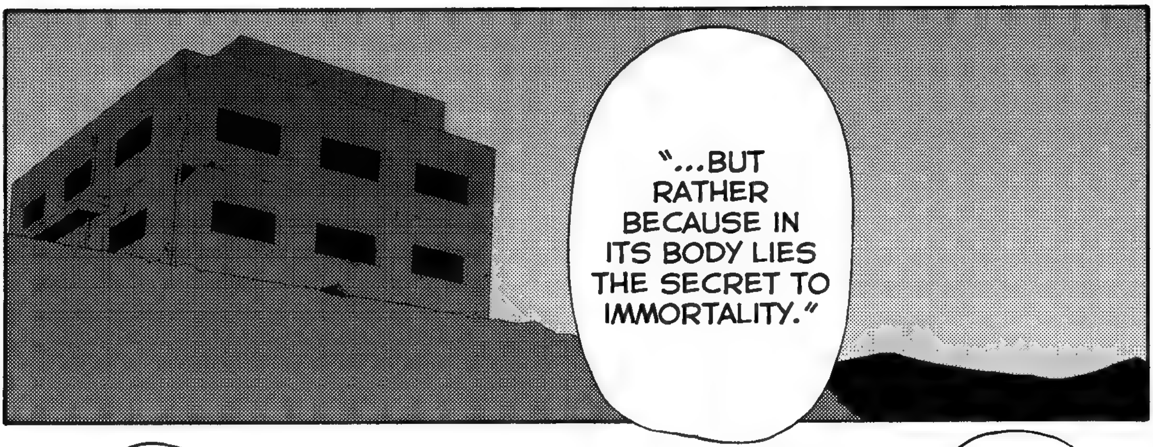
CRACK
NOW, THEN...
STRETCH
LET'S CLEAN UP THIS MESS WHILE SHE'S ASLEEP.
IF THE POLICE MOBILIZE, IT SHOULDN'T TAKE LONG TO FIND...
POP
WE CAN'T MOVE YET.
...HUH?!
THE CHIEF OF POLICE HASN'T GIVEN THE ORDER YET.
I TOLD YOU, REMEMBER? INCIDENTS REGARDING DEMONS ALL REQUIRE THE CHIEF'S APPROVAL FOR ACTION.
AS SUCH...
...MY HANDS ARE STILL TIED.
YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME! THAT'S RIDICULOUS!
IT AIN'T RIDICULOUS.
EVERY PACK NEEDS A LEADER.
THE MORE LOYAL TO THE BOSS'S WORD THE PACK IS, THE STRONGER THEY BECOME.

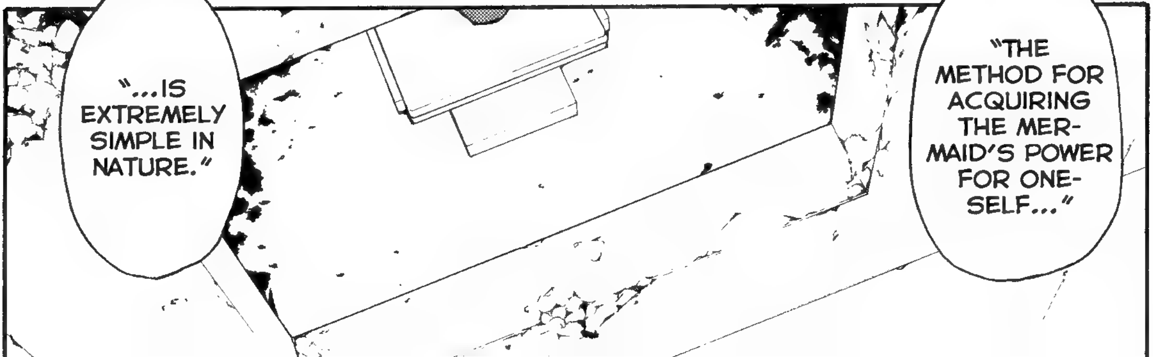

IN THAT CASE...
...WHY DON'T YOU GO GET HIS STAMP OF APPROVAL OR WHATEVER IS IT YOU NEED?!
PLAY FETCH LIKE A GOOD DOG!
ALL WE CAN DO IS WAIT.
THE HIGHER-UPS HAVE THEIR WAY OF DOING THINGS. IF I SPEAK OUT...
...IT'LL THREATEN THE PACK'S SOLIDARITY.
...!
YOU HAVE THIS MANY PEOPLE STANDING BY, YET YOU'RE STILL GOING TO JUST WAIT?!
WHAT'S WRONG WITH ACTING WITH WHAT YOU HAVE?!
YOU! AND YOU!
3
AND YOU THERE!
I HAVE OTHER WORK TO TAKE CARE OF.
WHAT ABOUT YOU?!

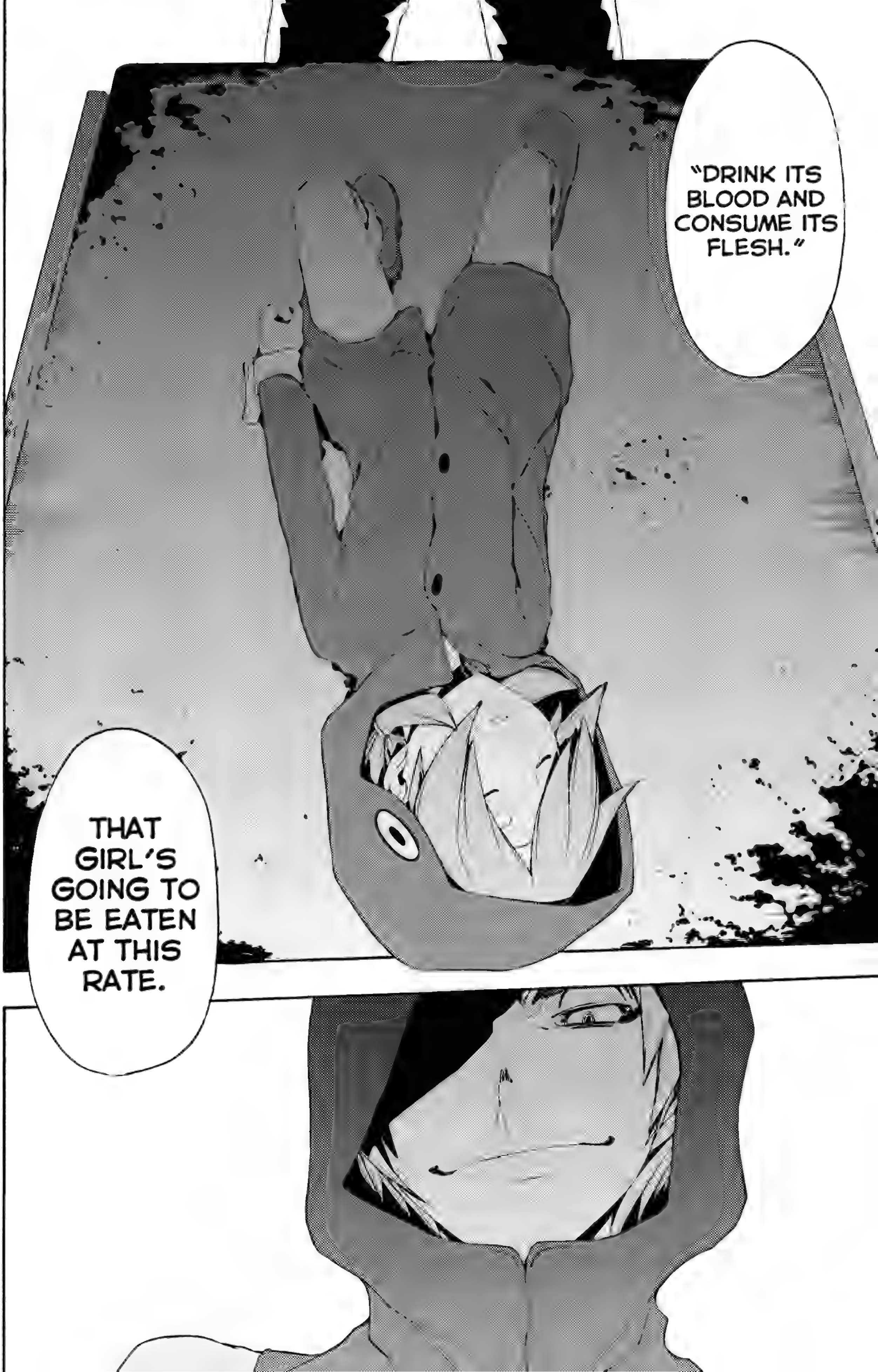

ALL RIGHT, BACK TO WORK FOR ME.
ME, TOO.
ROLL
ガラ…
...
ME, THREE.
YOU...!
MRRR
むおお
LILA!
CALM DOWN! ORGANIZATIONS HAVE THEIR OWN WAY OF DOING THINGS.
BUT... WHY DID HE GO AFTER THAT BRAT, I WONDER?
THERE ARE PLENTY OF OTHER DEMONS TO CHOOSE FROM.
GOOD QUESTION.
HMPH!
SHE'S A MERMAID-VAMPIRE HYBRID, RIGHT?
THEN IT'S OBVIOUS WHAT HE'S AFTER.
AND WHAT'S THAT?

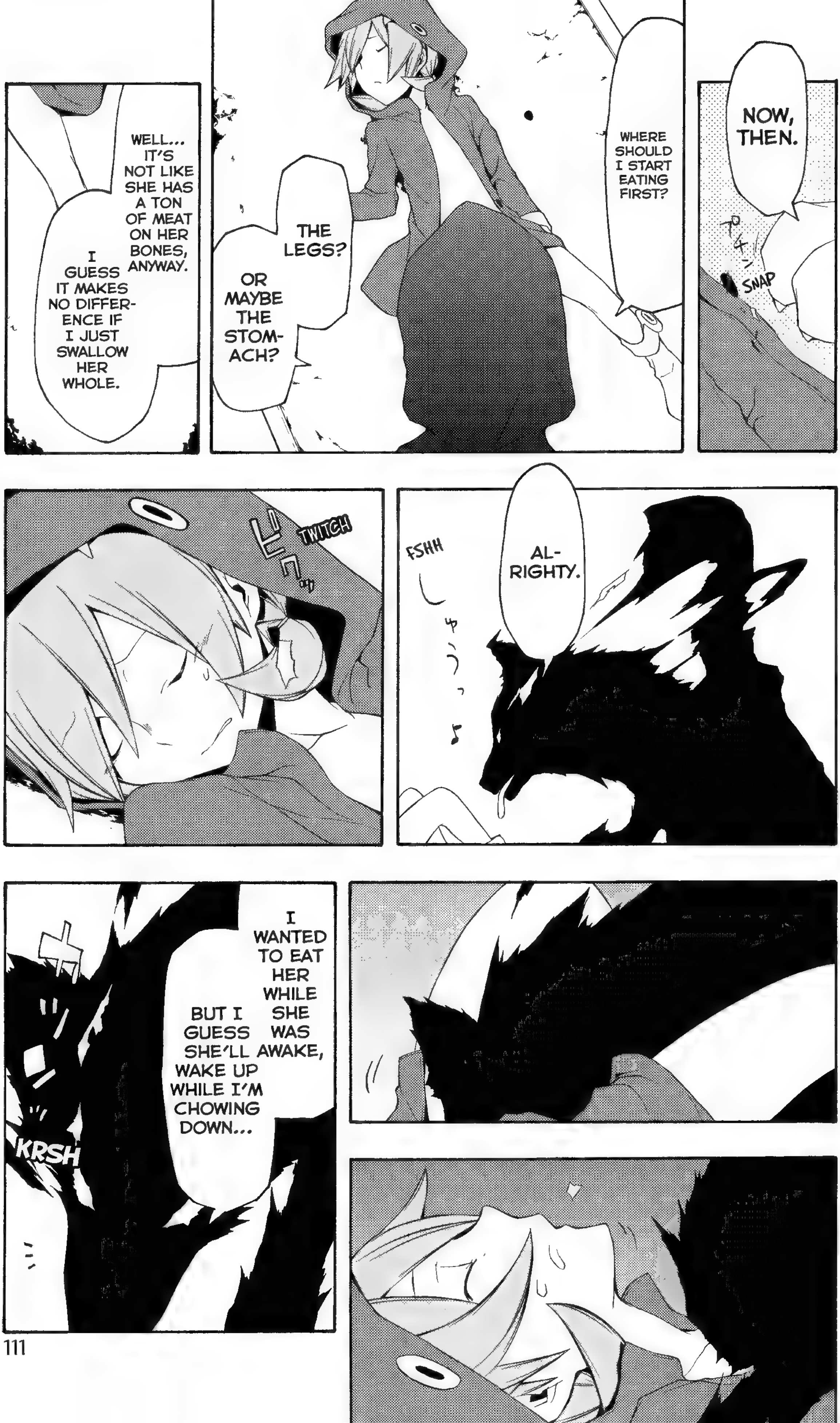

ポン
POOF
YOU SHOULD CRACK A BOOK ONCE IN A WHILE.
IT'S THE MOST TIMEWORN OF ALL LEGENDS.

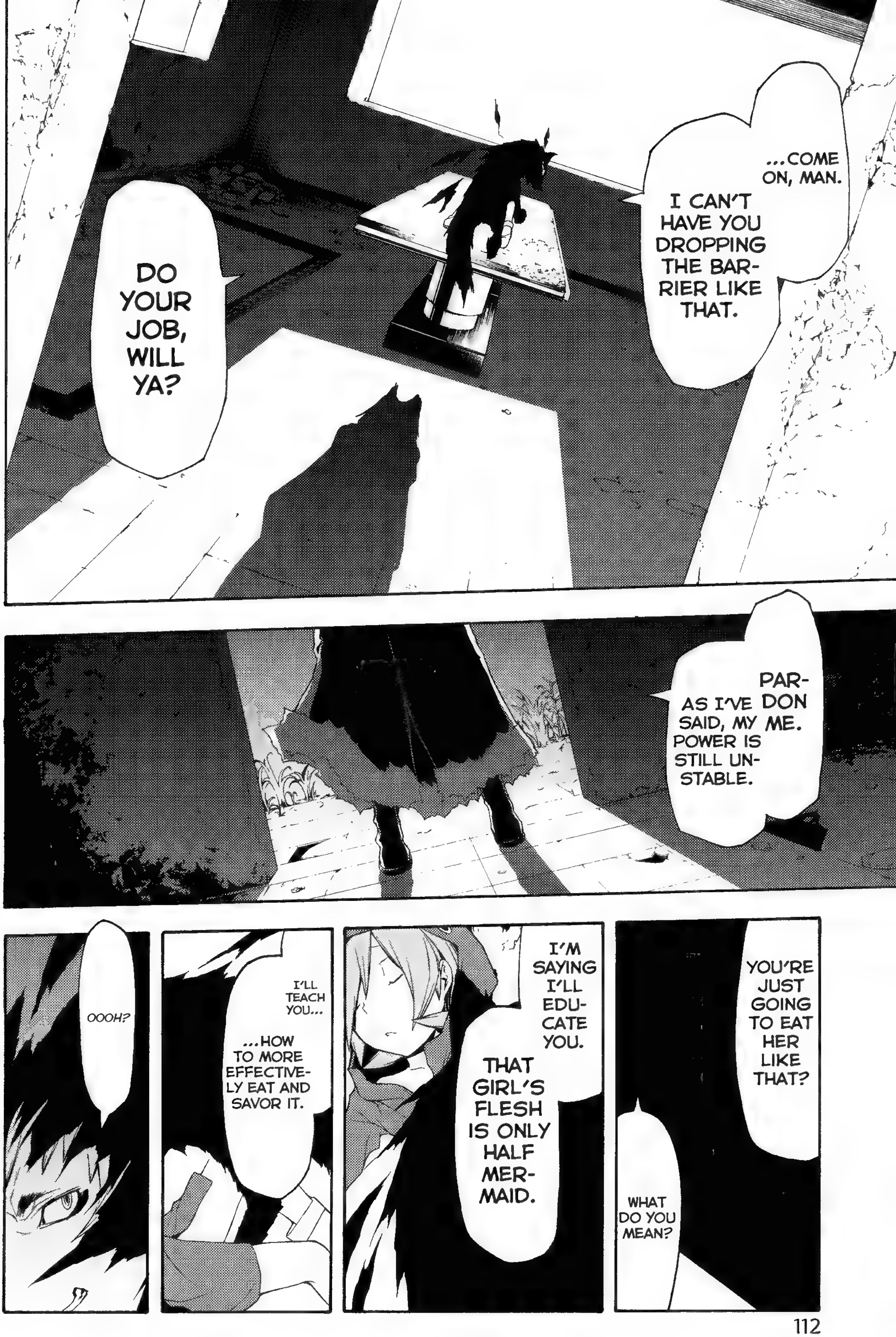

"SINCE ANCIENT TIMES, RULERS ACROSS GENERATIONS HAVE SEARCHED FOR THE LEGENDARY CREATURE KNOWN AS THE MERMAID."
"HOWEVER, IT WAS NOT THE ELUSIVE BEING'S FANCIFUL APPEARANCE THAT MADE IT SO COVETED..."

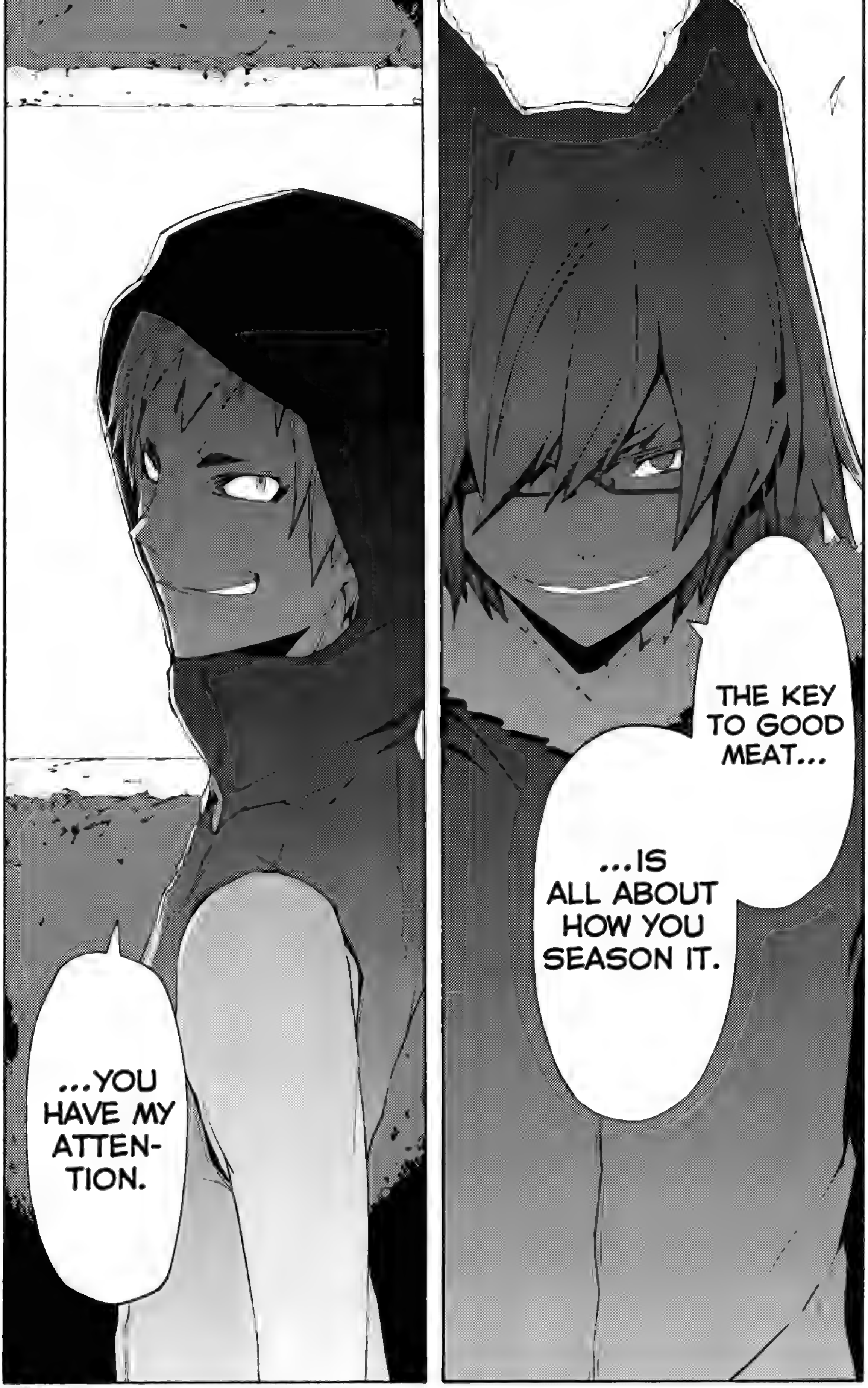

"...BUT RATHER BECAUSE IN ITS BODY LIES THE SECRET TO IMMORTALITY."


"THE METHOD FOR ACQUIRING THE MERMAID'S POWER FOR ONESELF..."
"...IS EXTREMELY SIMPLE IN NATURE."

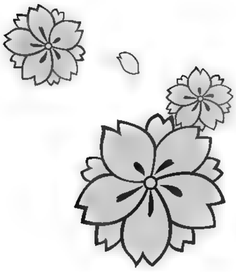

"DRINK ITS BLOOD AND CONSUME ITS FLESH."
THAT GIRL'S GOING TO BE EATEN AT THIS RATE.


NOW, THEN.
パキン
SNAP
WHERE SHOULD I START EATING FIRST?
THE LEGS?
OR MAYBE THE STOMACH?
WELL... IT'S NOT LIKE SHE HAS A TON OF MEAT ON HER BONES, ANYWAY.
I GUESS IT MAKES NO DIFFERENCE IF I JUST SWALLOW HER WHOLE.
AL-RIGHTY.
しゅうっ♪
FSHH
ピクッ
TWITCH
I WANTED TO EAT HER WHILE SHE WAS AWAKE,
BUT I GUESS SHE'LL WAKE UP WHILE I'M CHOWING DOWN...
KRSH

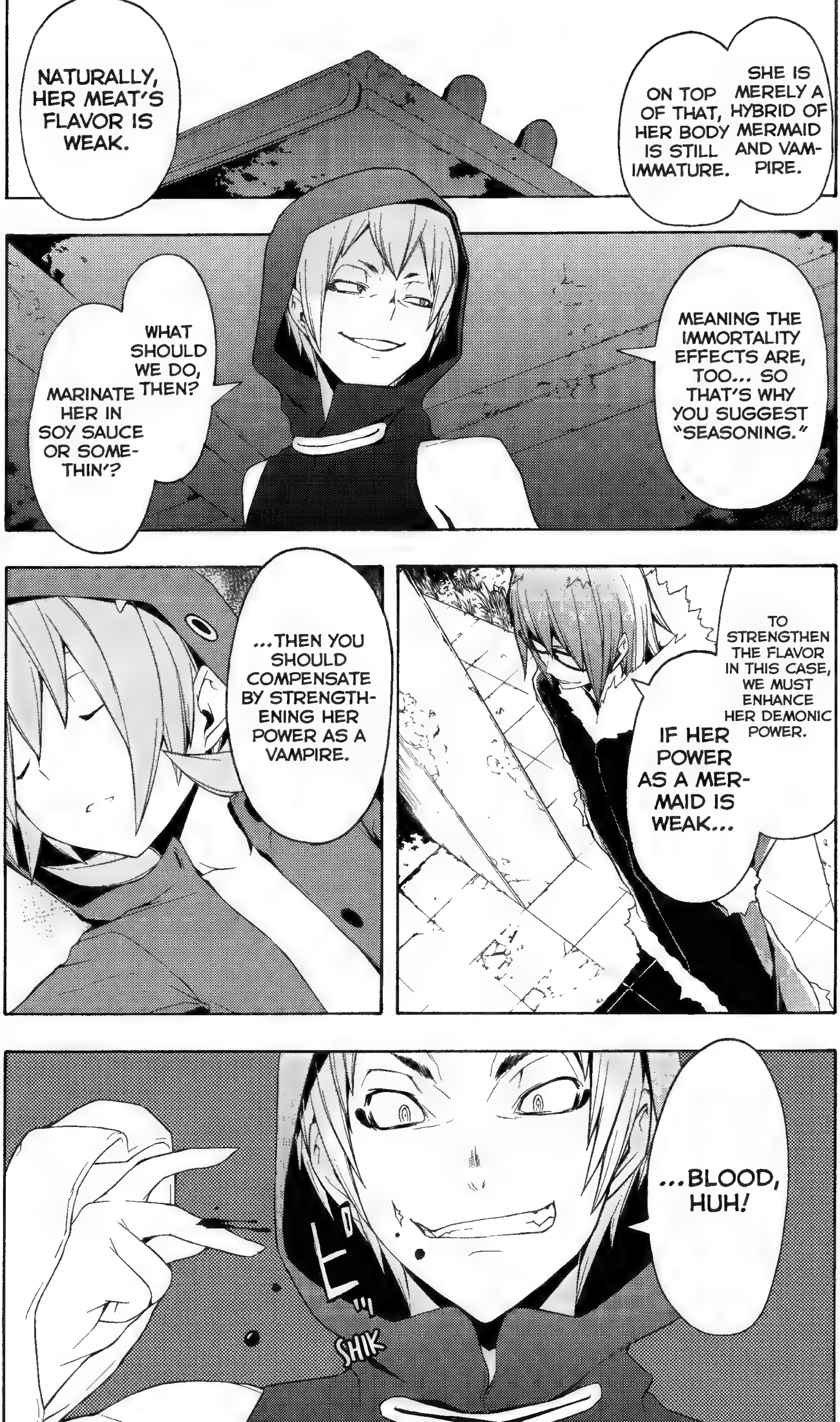

...COME ON, MAN.
I CAN'T HAVE YOU DROPPING THE BARRIER LIKE THAT.
DO YOUR JOB, WILL YA?
PARDON ME.
AS I'VE SAID, MY POWER IS STILL UNSTABLE.
YOU'RE JUST GOING TO EAT HER LIKE THAT?
WHAT DO YOU MEAN?
I'M SAYING I'LL EDUCATE YOU.
THAT GIRL'S FLESH IS ONLY HALF MERMAID.
I'LL TEACH YOU...
...HOW TO MORE EFFECTIVELY EAT AND SAVOR IT.
OOOH?

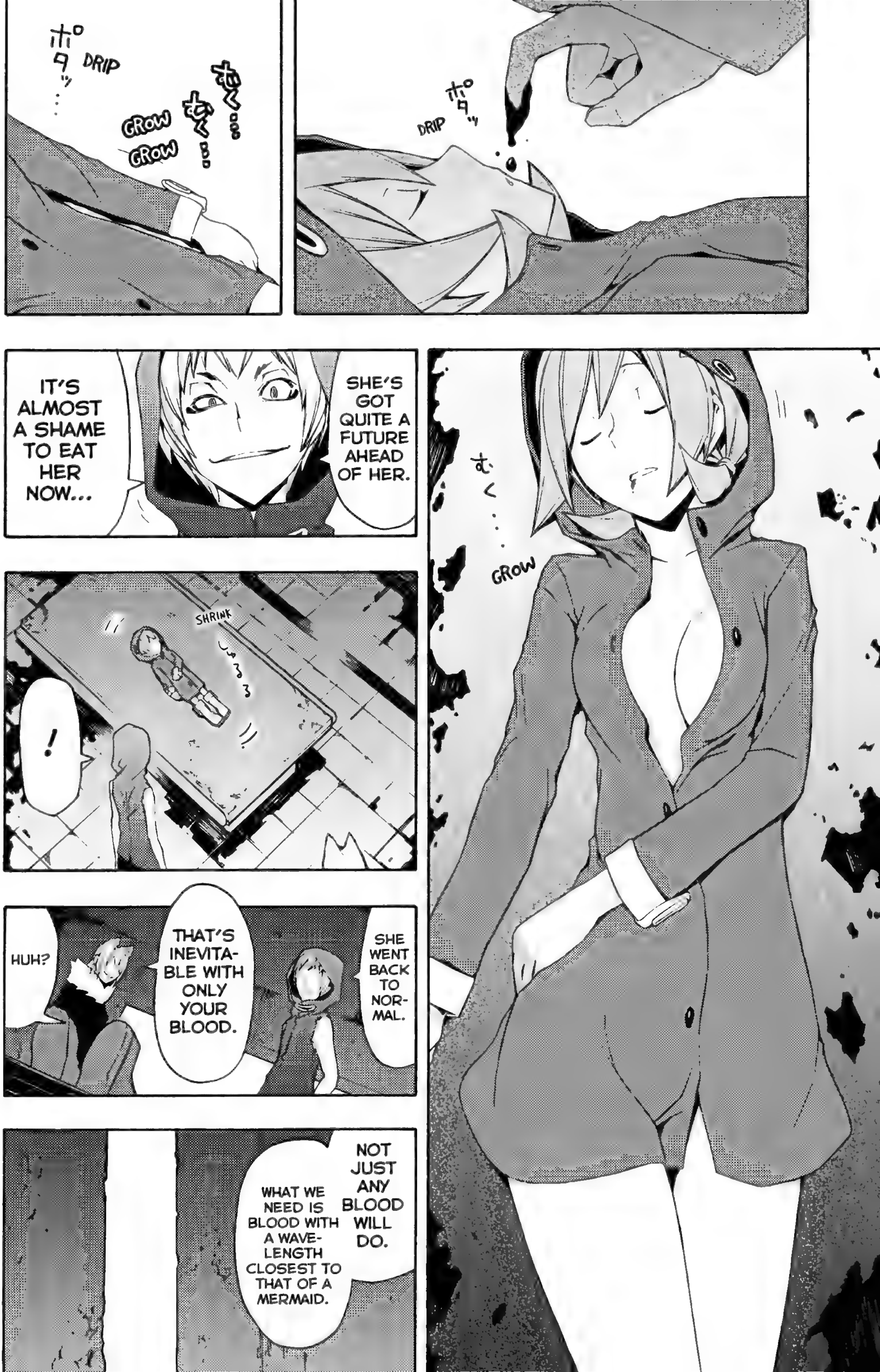

THE KEY TO GOOD MEAT...
...IS ALL ABOUT HOW YOU SEASON IT.
...YOU HAVE MY ATTENTION.

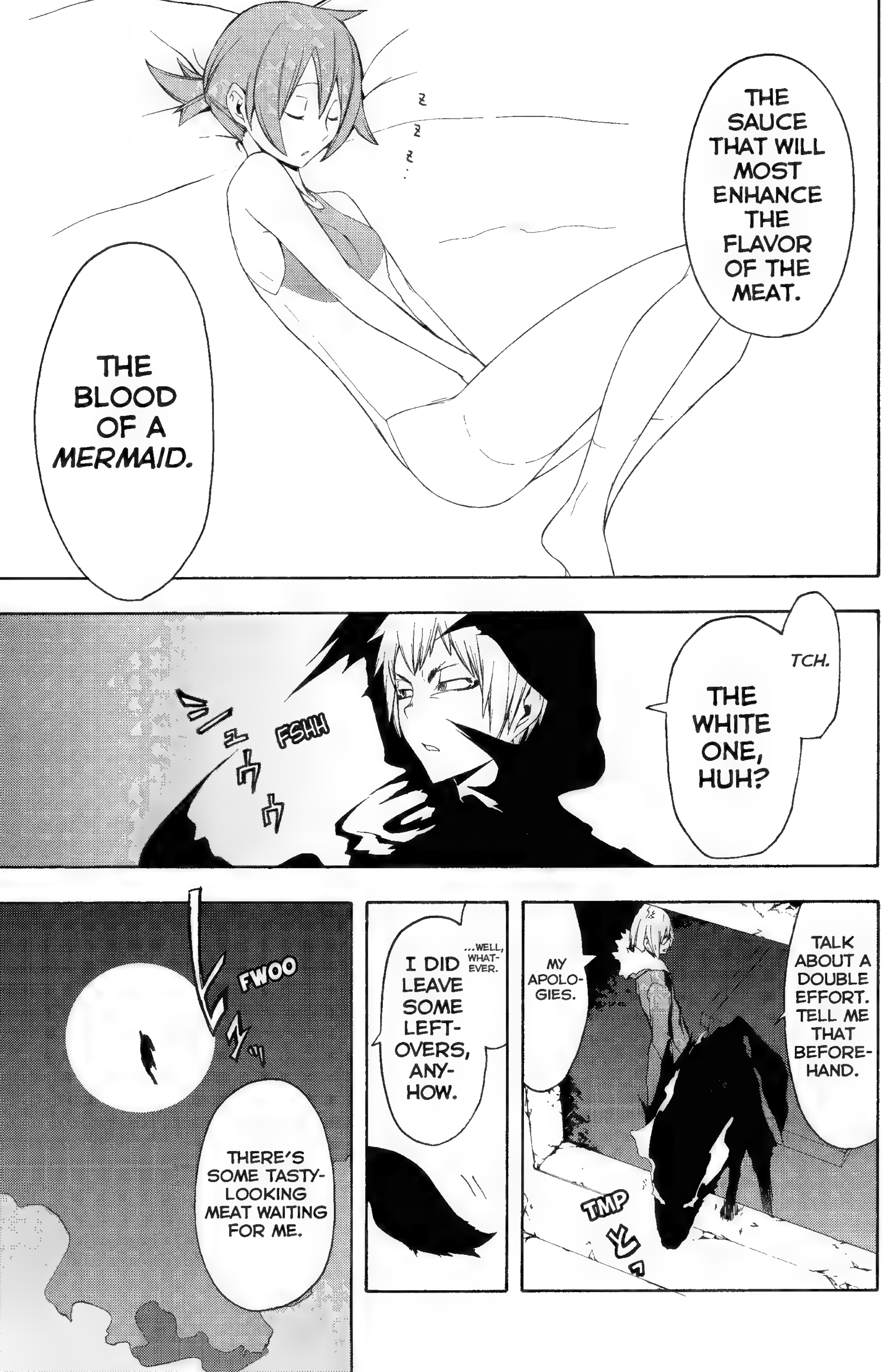
59TH NIGHT CRYING IN THE MOONLIGHT (PART TWO) END



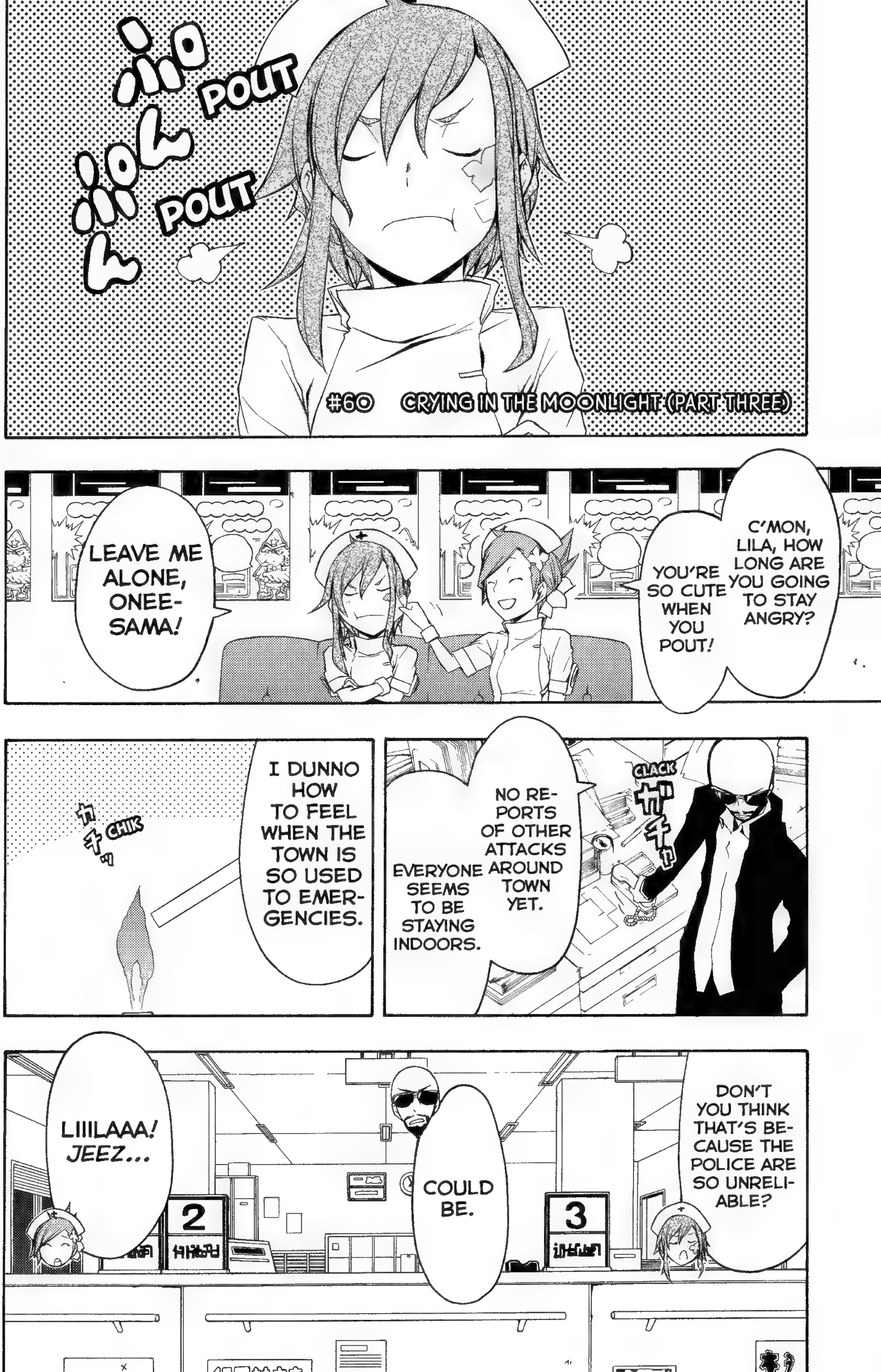
YOZAKURA QUARTET 11

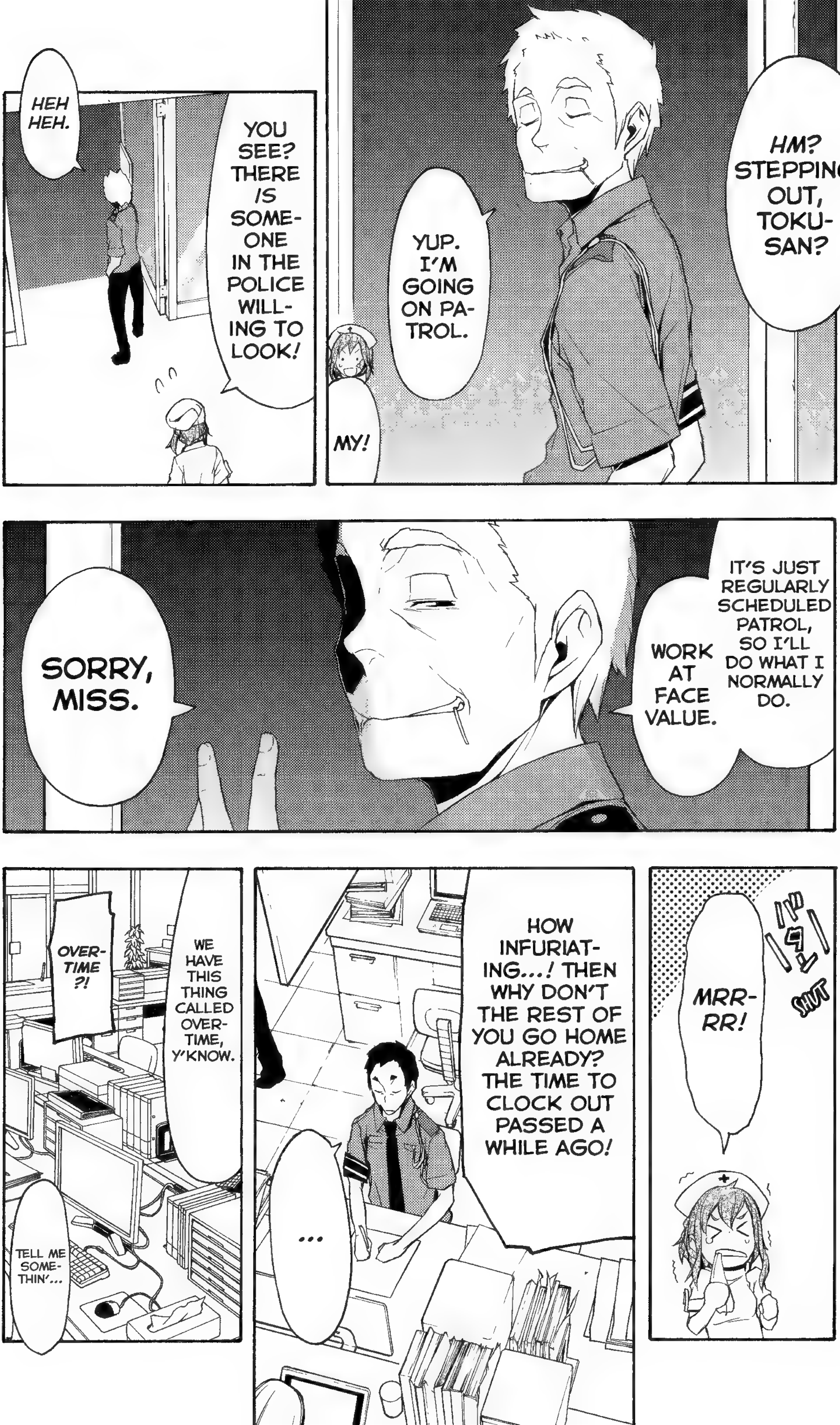

SHE IS MERELY A HYBRID OF MERMAID AND VAMPIRE.
ON TOP OF THAT, HER BODY IS STILL IMMATURE.
NATURALLY, HER MEAT'S FLAVOR IS WEAK.
MEANING THE IMMORTALITY EFFECTS ARE, TOO... SO THAT'S WHY YOU SUGGEST "SEASONING."
WHAT SHOULD WE DO, THEN?
MARINATE HER IN SOY SAUCE OR SOMETHIN'?
TO STRENGTHEN THE FLAVOR IN THIS CASE, WE MUST ENHANCE HER DEMONIC POWER.
IF HER POWER AS A MERMAID IS WEAK...
...THEN YOU SHOULD COMPENSATE BY STRENGTHENING HER POWER AS A VAMPIRE.
...BLOOD, HUH!
SHIK

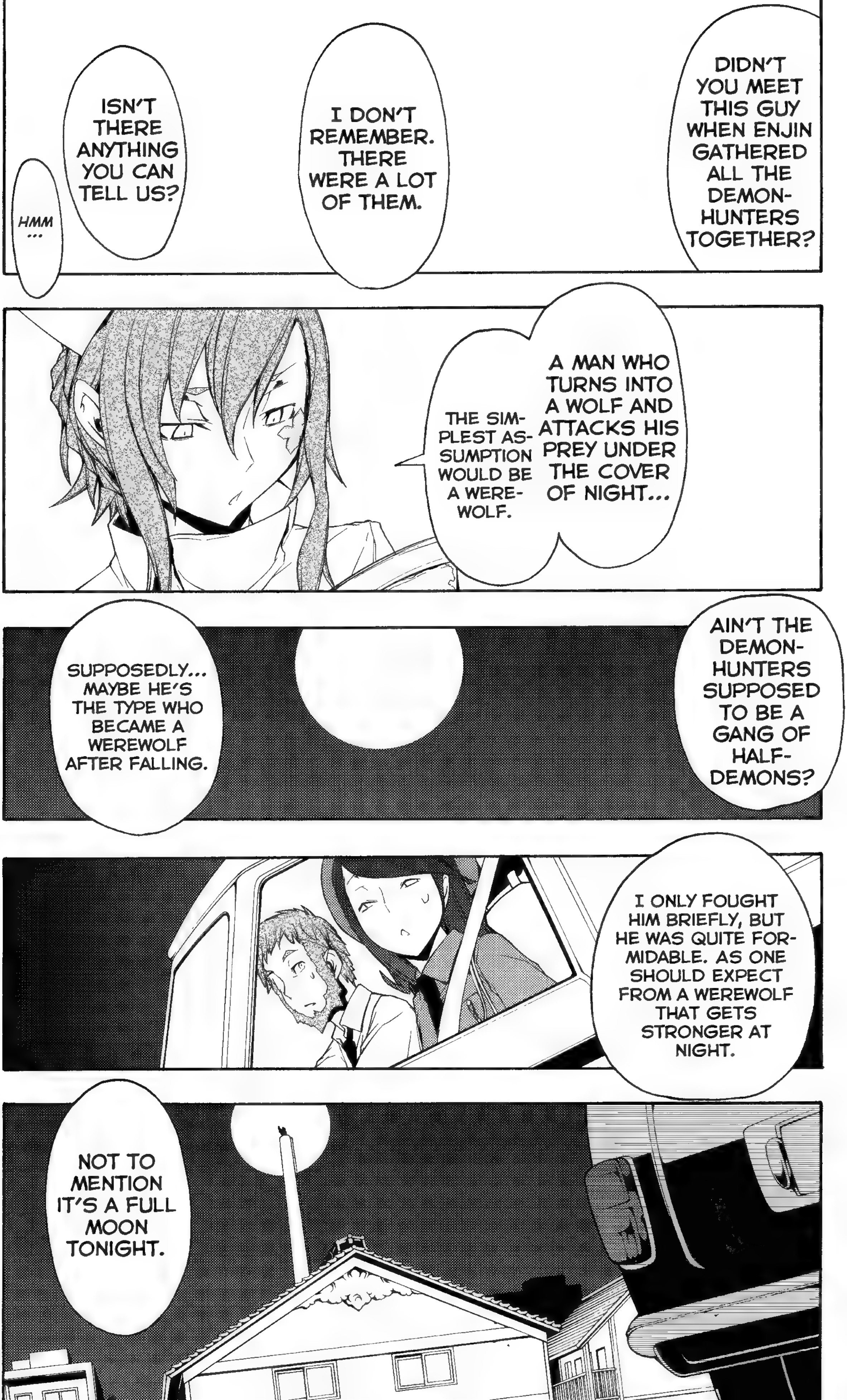

ポタッ
DRIP
ポタッ…
DRIP
むく。。。
むく。。。
GROW
GROW
むく…
GROW
SHE'S GOT QUITE A FUTURE AHEAD OF HER.
IT'S ALMOST A SHAME TO EAT HER NOW…
SHRINK
しゅるる
!
SHE WENT BACK TO NOR-MAL.
THAT'S INEVITA-BLE WITH ONLY YOUR BLOOD.
HUH?
NOT JUST ANY BLOOD WILL DO.
WHAT WE NEED IS BLOOD WITH A WAVE-LENGTH CLOSEST TO THAT OF A MERMAID.

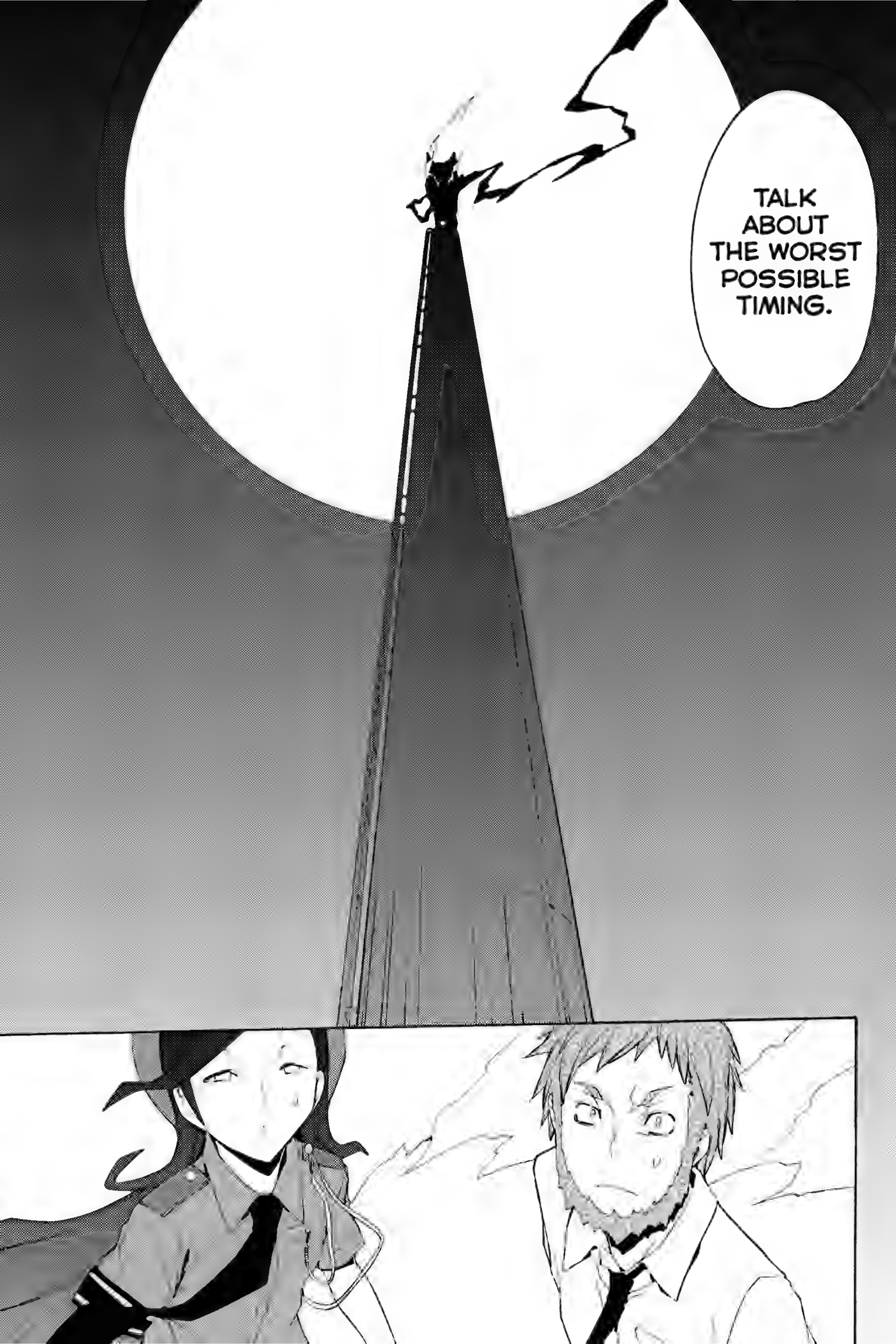

Z Z Z . .
THE SAUCE THAT WILL MOST ENHANCE THE FLAVOR OF THE MEAT.
THE BLOOD OF A *MERMAID.*
TCH.
THE WHITE ONE, HUH?
シュウウ
FSHH
TALK ABOUT A DOUBLE EFFORT. TELL ME THAT BEFOREHAND.
MY APOLOGIES.
TMP
ピッ
...WELL, WHATEVER.
I DID LEAVE SOME LEFTOVERS, ANYHOW.
ヒュッ
FWOO
THERE'S SOME TASTY-LOOKING MEAT WAITING FOR ME.

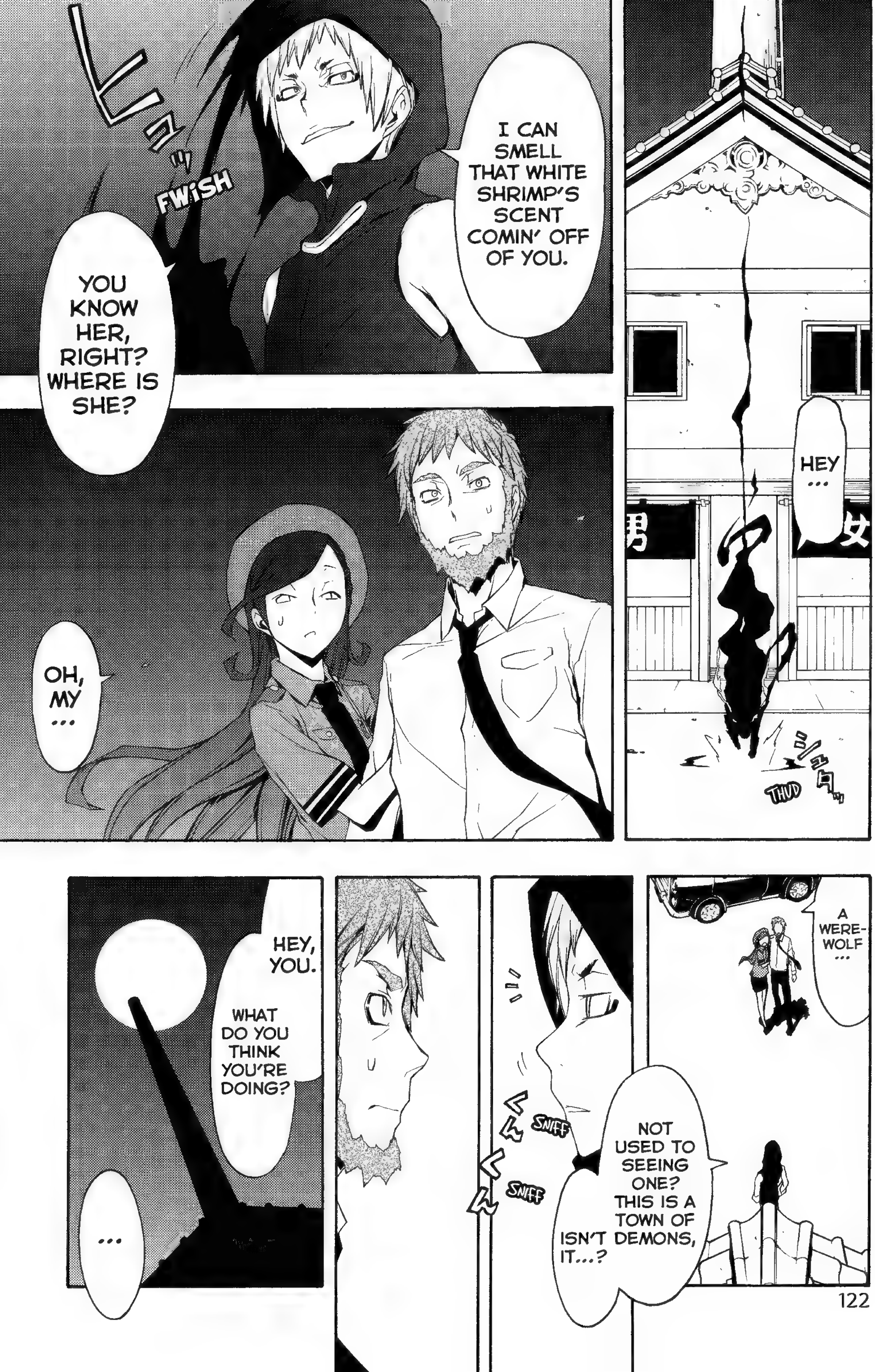
#60 CRYING IN THE MOONLIGHT (PART THREE)

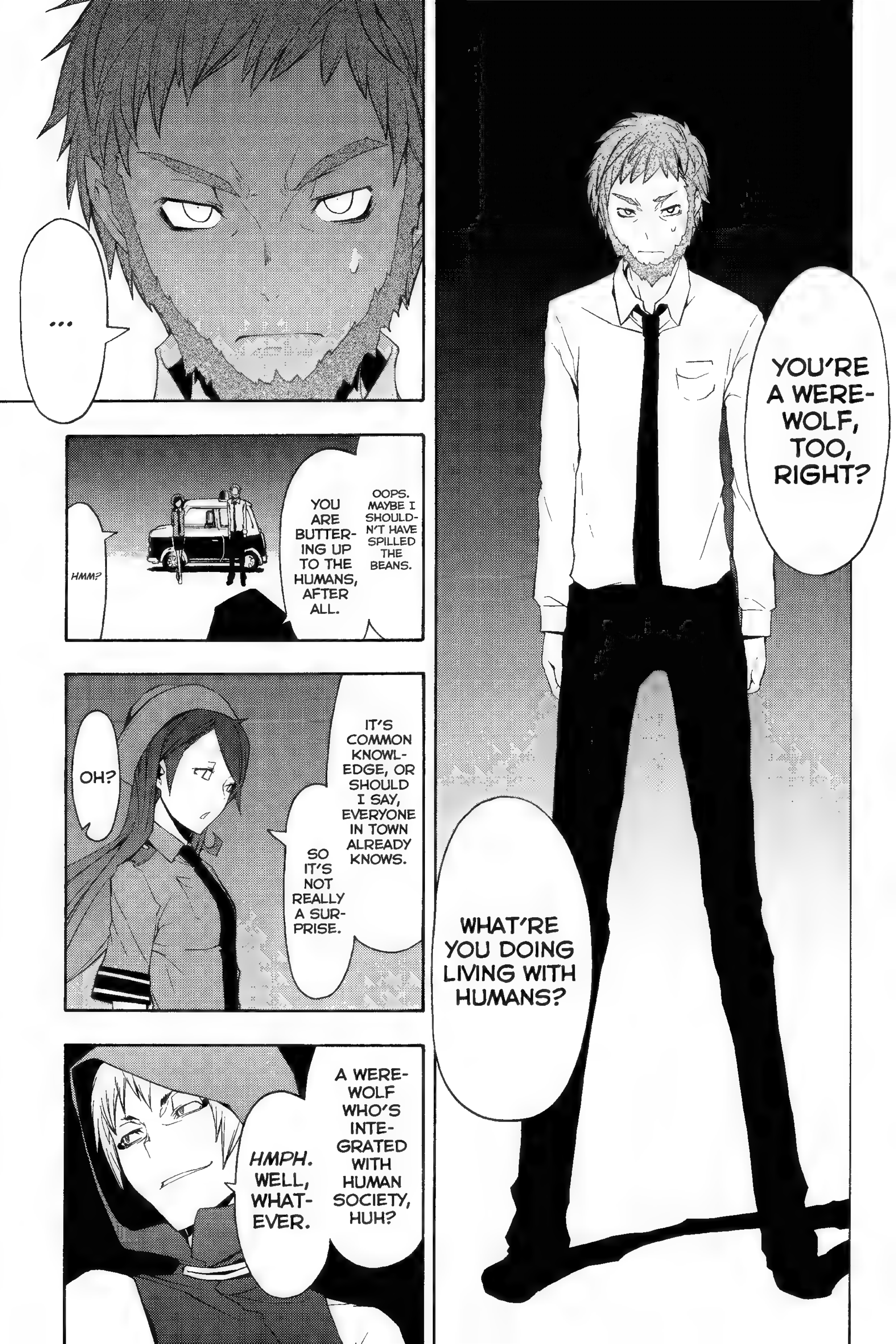

ぷん ぷん
POUT
POUT
C'MON, LILA, HOW LONG ARE YOU GOING TO STAY ANGRY?
YOU'RE SO CUTE WHEN YOU POUT!
LEAVE ME ALONE, ONEE-SAMA!
ガチャ
CLACK
NO REPORTS OF OTHER ATTACKS AROUND TOWN YET.
EVERYONE SEEMS TO BE STAYING INDOORS.
I DUNNO HOW TO FEEL WHEN THE TOWN IS SO USED TO EMERGENCIES.
カチッ
CHIK
DON'T YOU THINK THAT'S BECAUSE THE POLICE ARE SO UNRELIABLE?
3
COULD BE.
2
LIIILAAA! JEEZ...

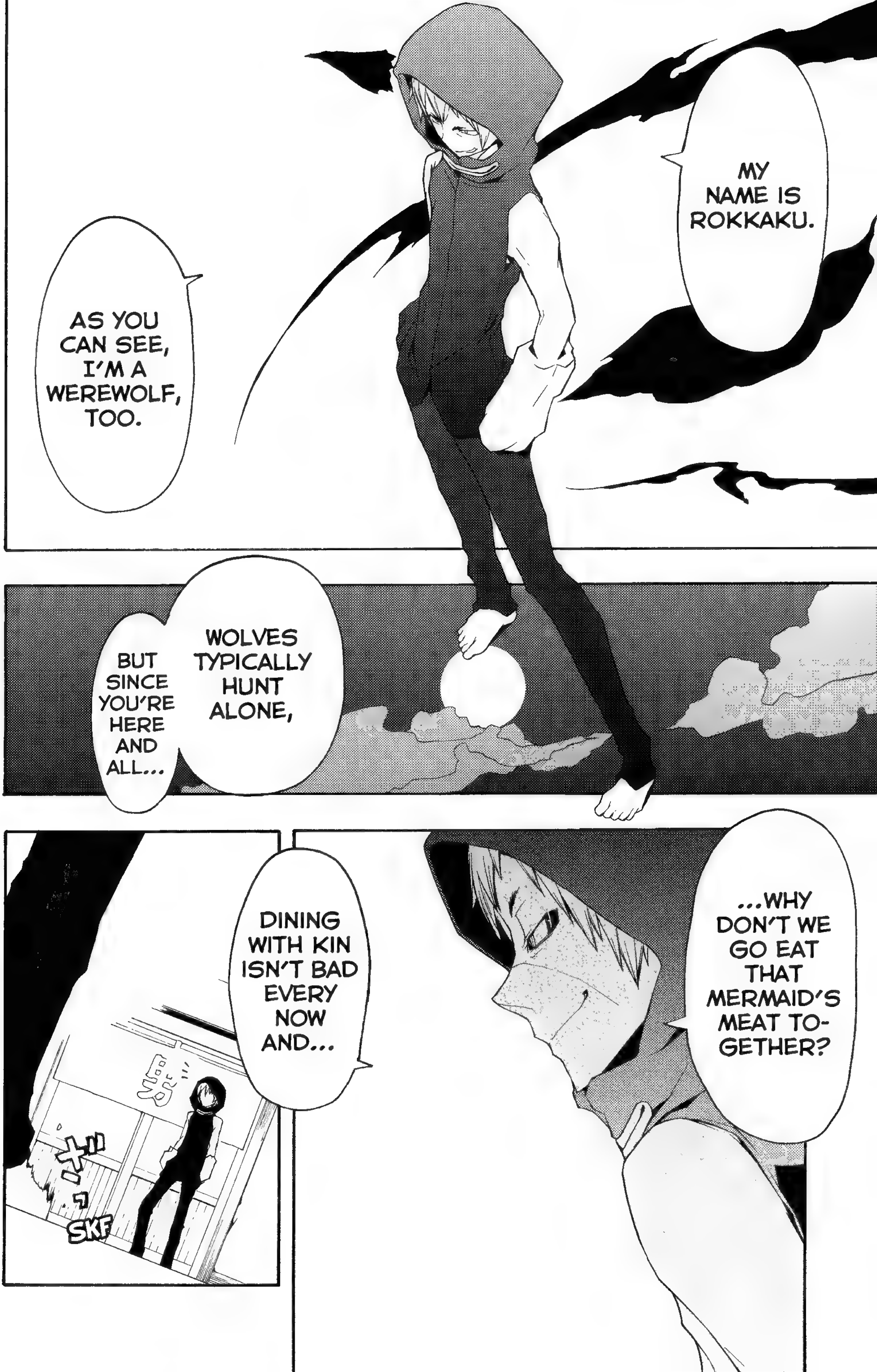

HM? STEPPING OUT, TOKU-SAN?
YUP. I'M GOING ON PATROL.
MY!
YOU SEE? THERE *IS* SOMEONE IN THE POLICE WILLING TO LOOK!
HEH HEH.
IT'S JUST REGULARLY SCHEDULED PATROL, SO I'LL DO WHAT I NORMALLY DO.
WORK AT FACE VALUE.
SORRY, MISS.
バタン
SHUT
MRR-RR!
HOW INFURIATING...! THEN WHY DON'T THE REST OF YOU GO HOME ALREADY? THE TIME TO CLOCK OUT PASSED A WHILE AGO!
...
WE HAVE THIS THING CALLED OVERTIME, Y'KNOW.
OVERTIME?!
TELL ME SOMETHIN'...

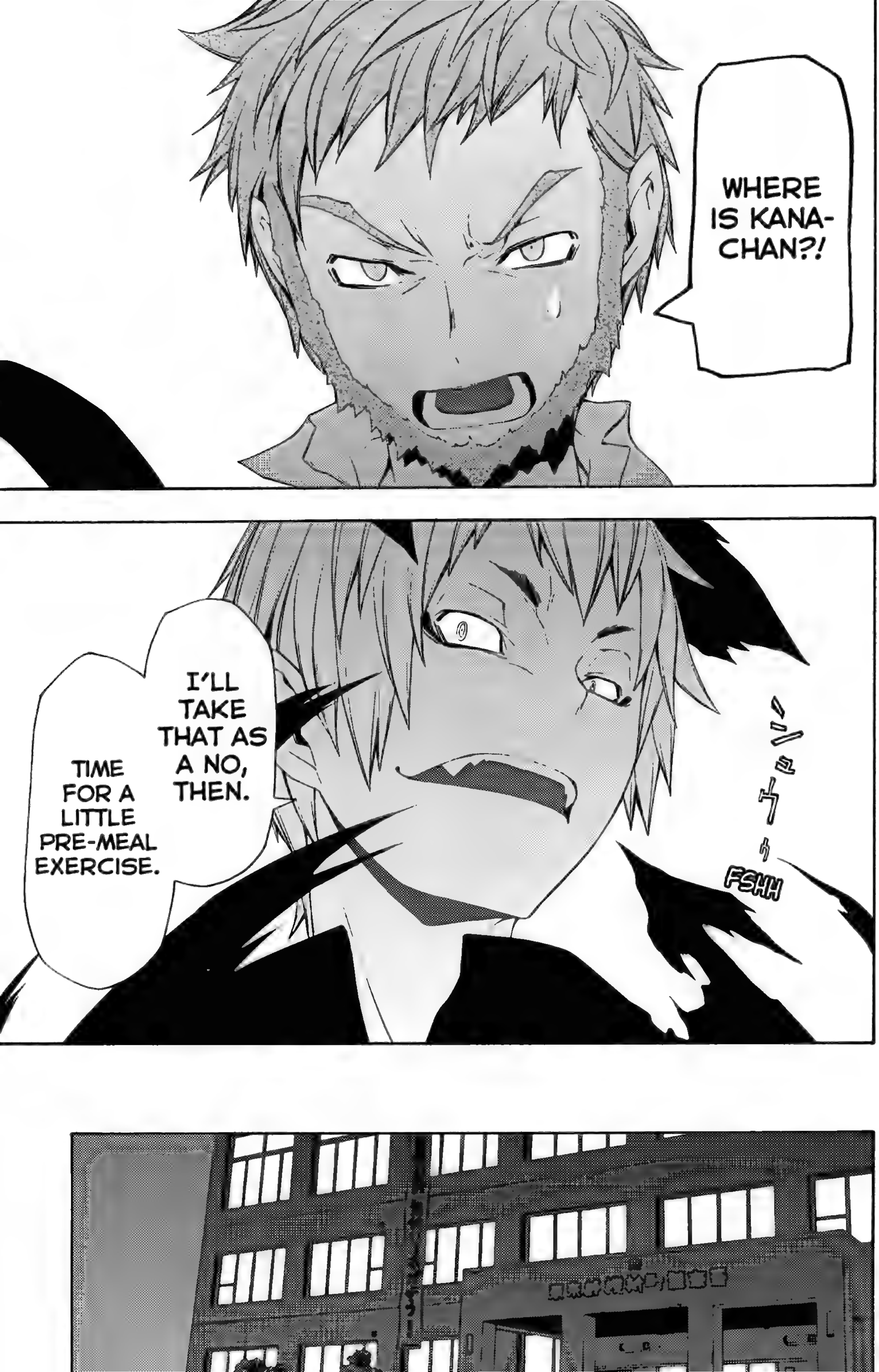

DIDN'T YOU MEET THIS GUY WHEN ENJIN GATHERED ALL THE DEMON-HUNTERS TOGETHER?
I DON'T REMEMBER. THERE WERE A LOT OF THEM.
ISN'T THERE ANYTHING YOU CAN TELL US?
HMM...
A MAN WHO TURNS INTO A WOLF AND ATTACKS HIS PREY UNDER THE COVER OF NIGHT...
THE SIMPLEST ASSUMPTION WOULD BE A WEREWOLF.
AIN'T THE DEMON-HUNTERS SUPPOSED TO BE A GANG OF HALF-DEMONS?
SUPPOSEDLY... MAYBE HE'S THE TYPE WHO BECAME A WEREWOLF AFTER FALLING.
I ONLY FOUGHT HIM BRIEFLY, BUT HE WAS QUITE FORMIDABLE. AS ONE SHOULD EXPECT FROM A WEREWOLF THAT GETS STRONGER AT NIGHT.
NOT TO MENTION IT'S A FULL MOON TONIGHT.

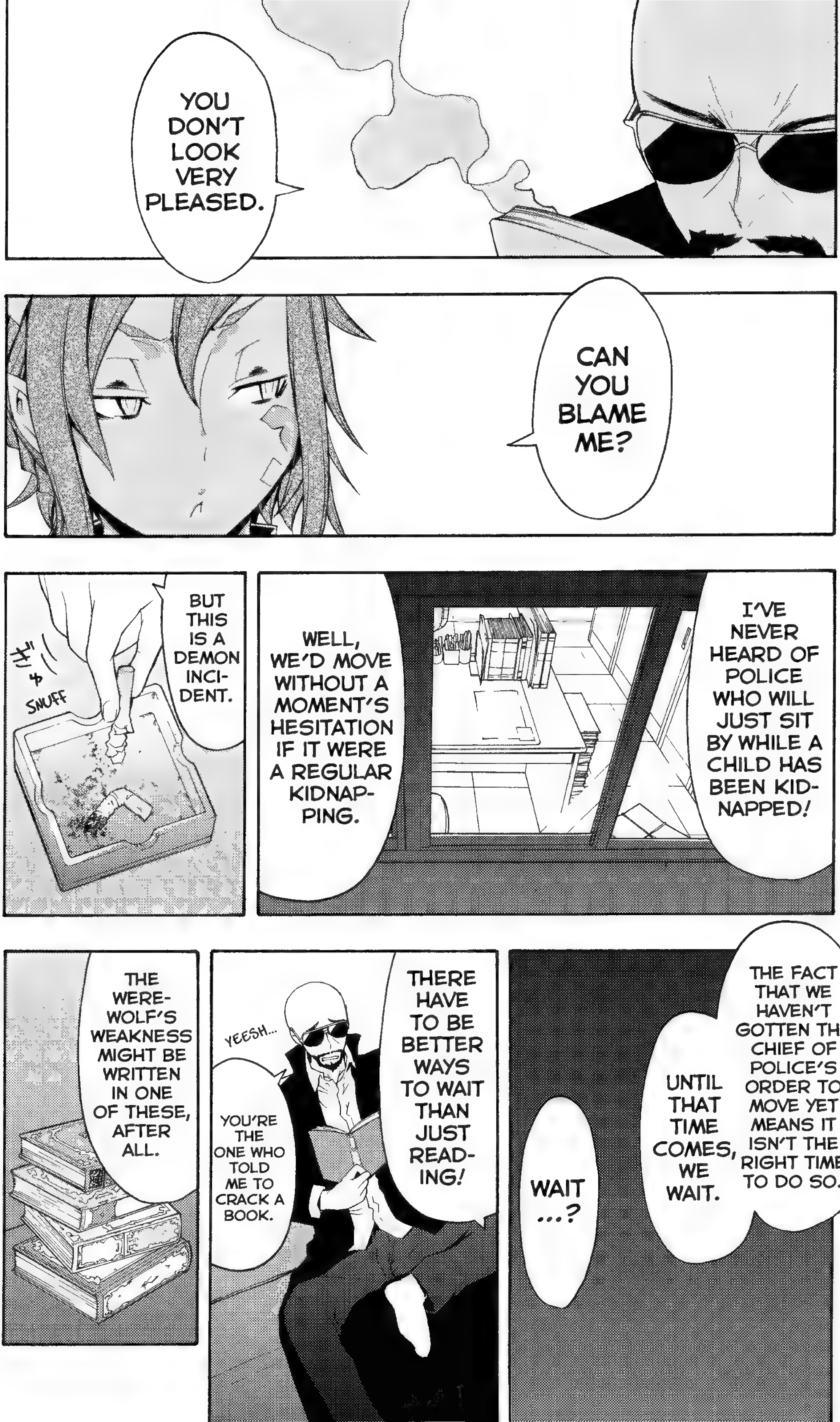

TALK ABOUT THE WORST POSSIBLE TIMING.

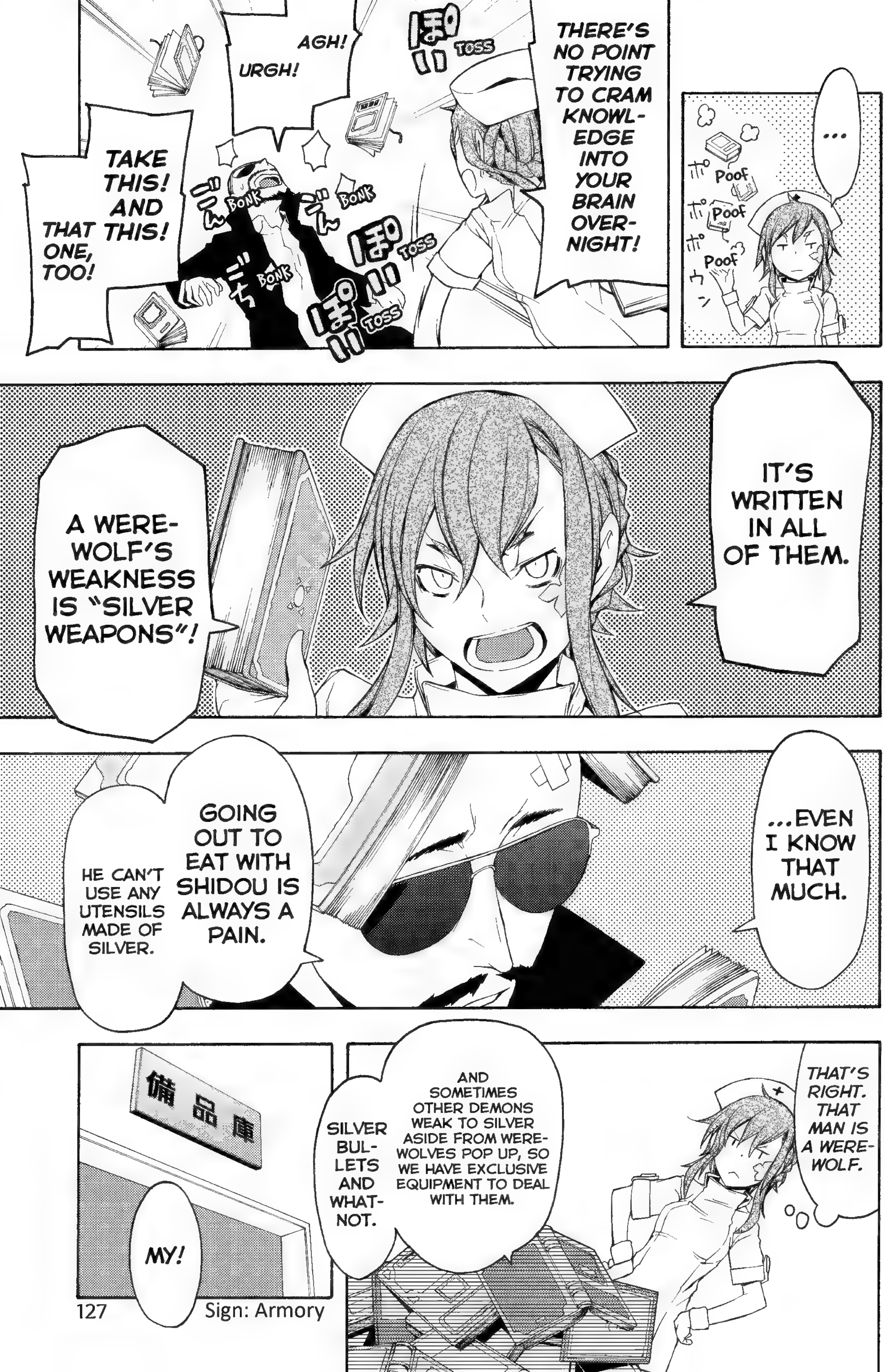

男
女
HEY...
シュタッ
THUD
I CAN SMELL THAT WHITE SHRIMP'S SCENT COMIN' OFF OF YOU.
ヒュッ
FWISH
YOU KNOW HER, RIGHT? WHERE IS SHE?
OH, MY...
A WEREWOLF...
NOT USED TO SEEING ONE? THIS IS A TOWN OF DEMONS, ISN'T IT...?
くん
SNIFF
くん
SNIFF
HEY, YOU.
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?
...


YOU'RE A WEREWOLF, TOO, RIGHT?
WHAT'RE YOU DOING LIVING WITH HUMANS?
...
OOPS. MAYBE I SHOULDN'T HAVE SPILLED THE BEANS.
YOU ARE BUTTERING UP TO THE HUMANS, AFTER ALL.
HMM?
IT'S COMMON KNOWLEDGE, OR SHOULD I SAY, EVERYONE IN TOWN ALREADY KNOWS.
SO IT'S NOT REALLY A SURPRISE.
OH?
A WEREWOLF WHO'S INTEGRATED WITH HUMAN SOCIETY, HUH?
HMPH. WELL, WHATEVER.

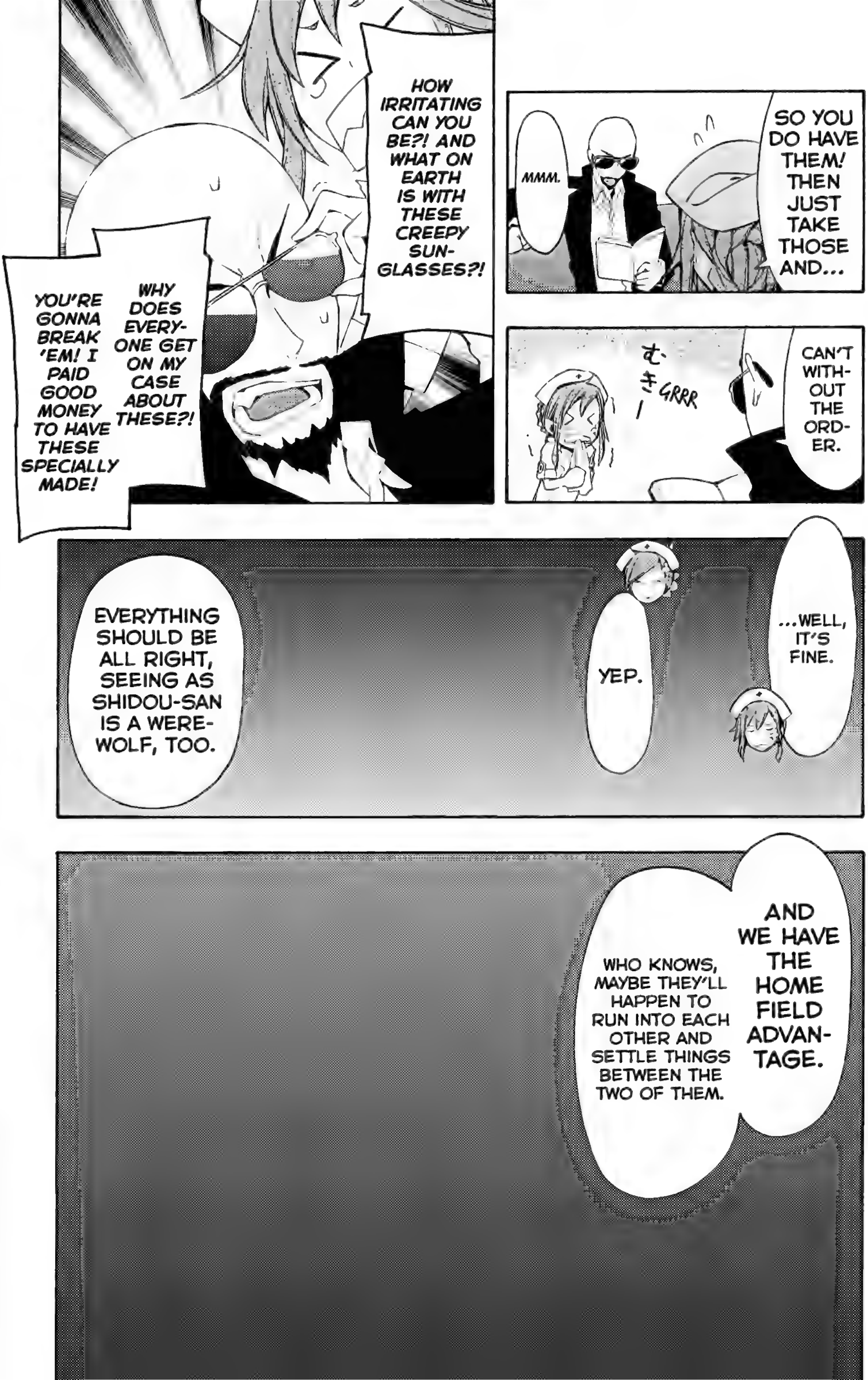

MY NAME IS ROKKAKU.
AS YOU CAN SEE, I'M A WEREWOLF, TOO.
WOLVES TYPICALLY HUNT ALONE,
BUT SINCE YOU'RE HERE AND ALL...
DINING WITH KIN ISN'T BAD EVERY NOW AND...
...WHY DON'T WE GO EAT THAT MERMAID'S MEAT TOGETHER?
男
SKF

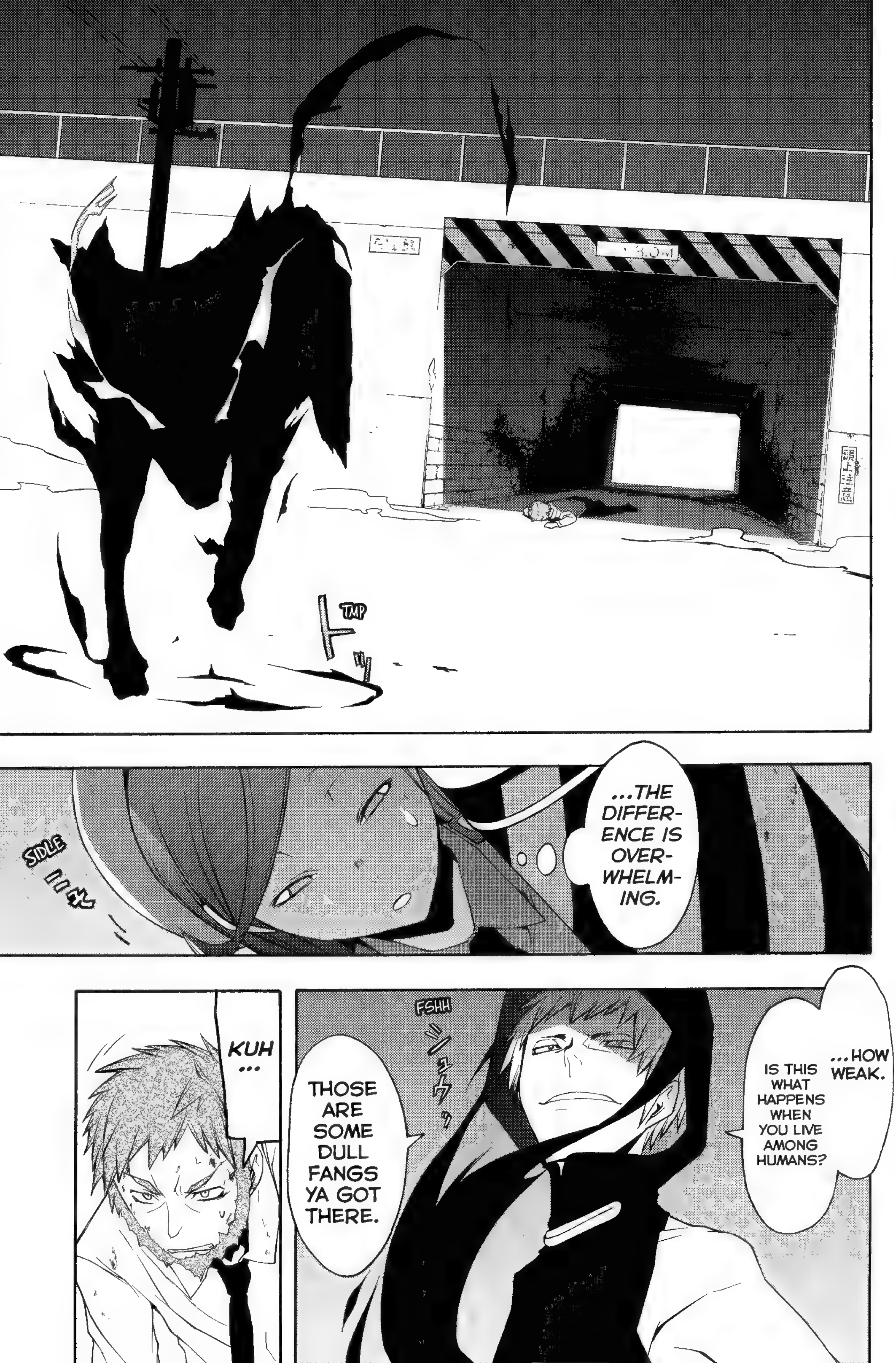

WHERE IS KANA-CHAN?!
シュゥゥ
FSHH
I'LL TAKE THAT AS A NO, THEN.
TIME FOR A LITTLE PRE-MEAL EXERCISE.

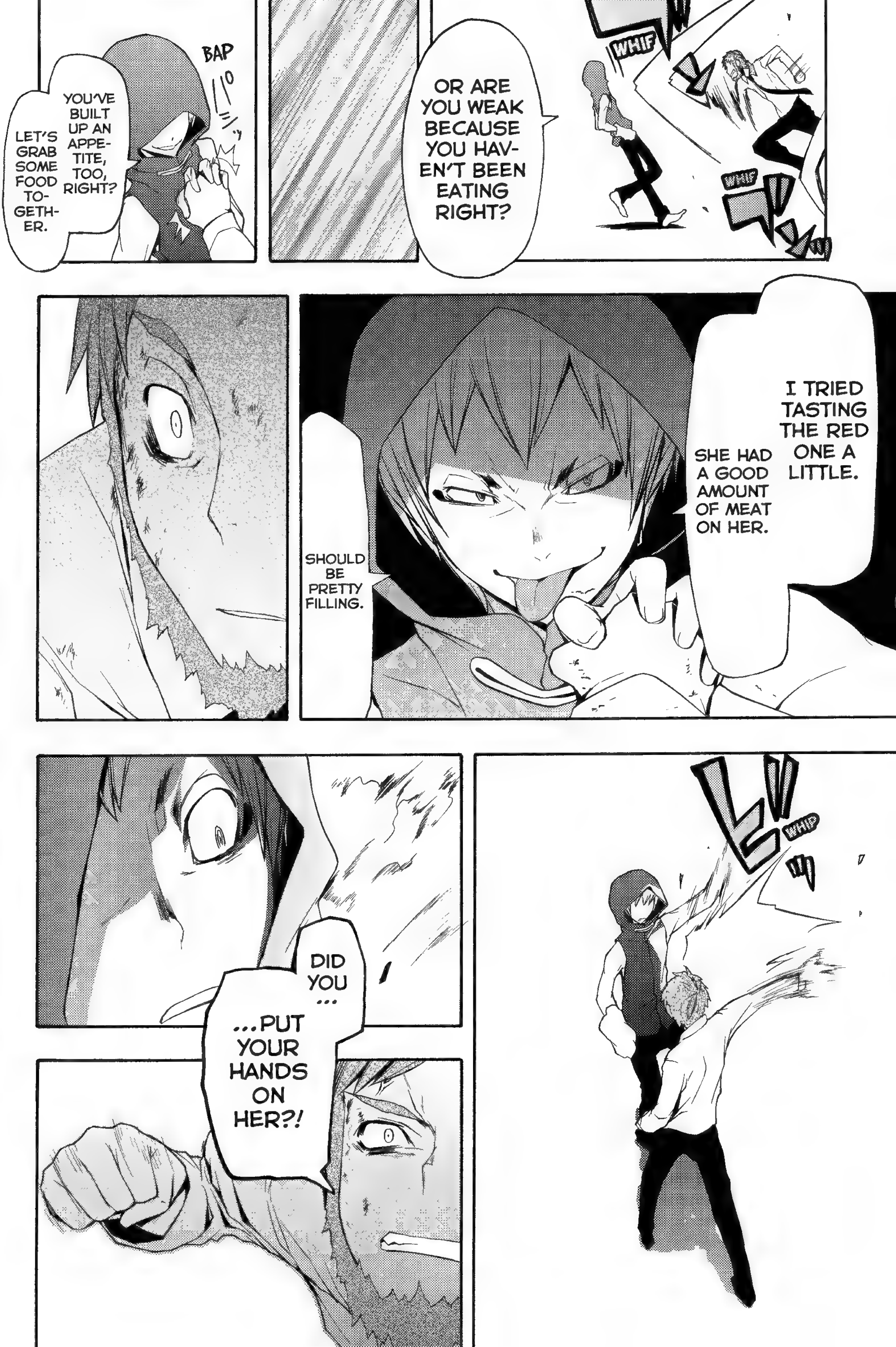

YOU DON'T LOOK VERY PLEASED.
CAN YOU BLAME ME?
I'VE NEVER HEARD OF POLICE WHO WILL JUST SIT BY WHILE A CHILD HAS BEEN KIDNAPPED!
WELL, WE'D MOVE WITHOUT A MOMENT'S HESITATION IF IT WERE A REGULAR KIDNAPPING.
BUT THIS IS A DEMON INCIDENT.
SNUFF
THE FACT THAT WE HAVEN'T GOTTEN THE CHIEF OF POLICE'S ORDER TO MOVE YET MEANS IT ISN'T THE RIGHT TIME TO DO SO.
UNTIL THAT TIME COMES, WE WAIT.
WAIT...?
THERE HAVE TO BE BETTER WAYS TO WAIT THAN JUST READING!
YEESH...
YOU'RE THE ONE WHO TOLD ME TO CRACK A BOOK.
THE WEREWOLF'S WEAKNESS MIGHT BE WRITTEN IN ONE OF THESE, AFTER ALL.

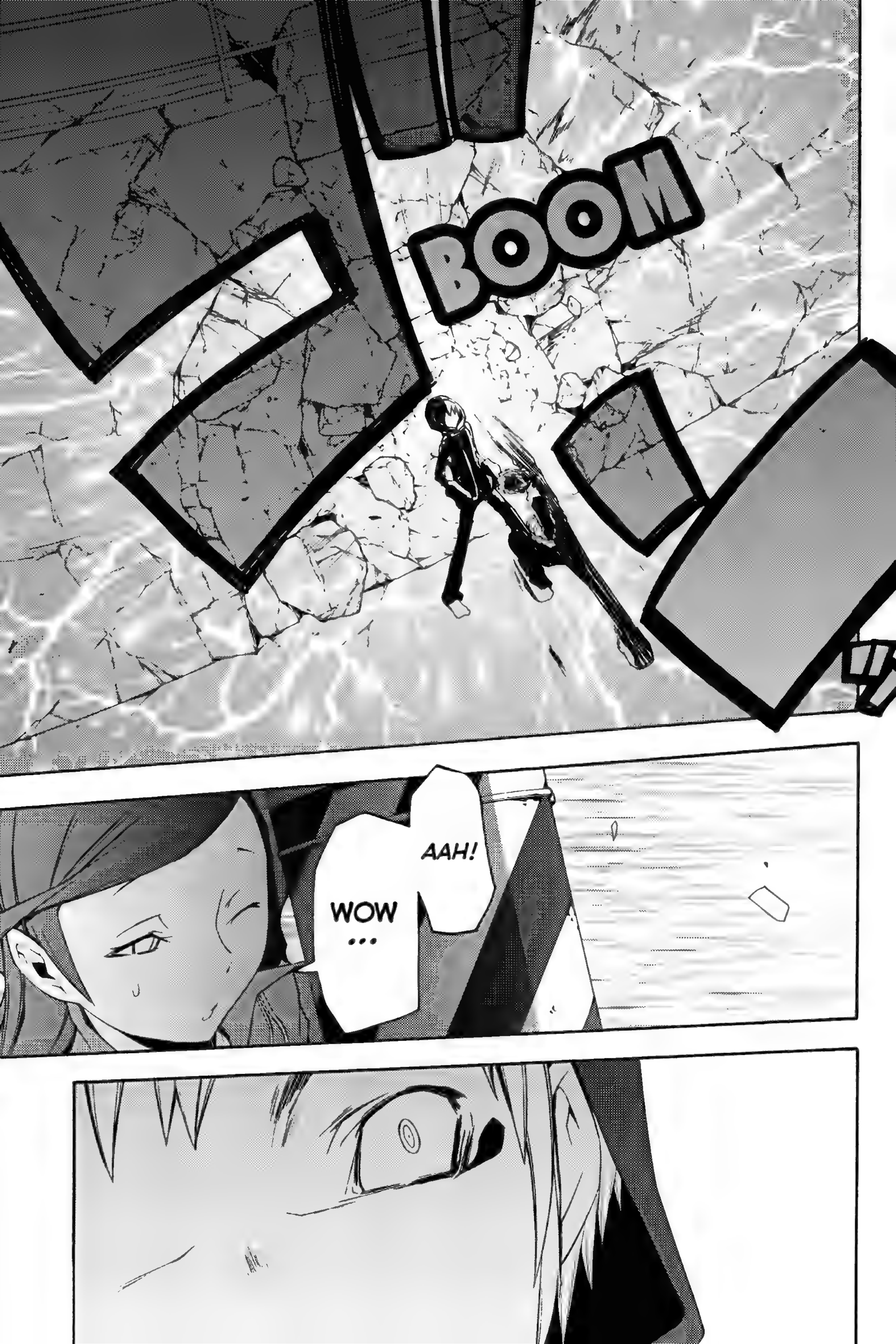

...
ポ Poof
ポ Poof
ポウン Poof
THERE'S NO POINT TRYING TO CRAM KNOWLEDGE INTO YOUR BRAIN OVERNIGHT!
ぽい TOSS
AGH!
URGH!
TAKE THIS! AND THIS!
THAT ONE, TOO!
ごん BONK
ごん BONK
ごち BONK
ぽい TOSS
ぽい TOSS
IT'S WRITTEN IN ALL OF THEM.
A WEREWOLF'S WEAKNESS IS "SILVER WEAPONS"!
...EVEN I KNOW THAT MUCH.
GOING OUT TO EAT WITH SHIDOU IS ALWAYS A PAIN.
HE CAN'T USE ANY UTENSILS MADE OF SILVER.
THAT'S RIGHT. THAT MAN IS A WEREWOLF.
AND SOMETIMES OTHER DEMONS WEAK TO SILVER ASIDE FROM WEREWOLVES POP UP, SO WE HAVE EXCLUSIVE EQUIPMENT TO DEAL WITH THEM.
SILVER BULLETS AND WHATNOT.
備品庫
MY!

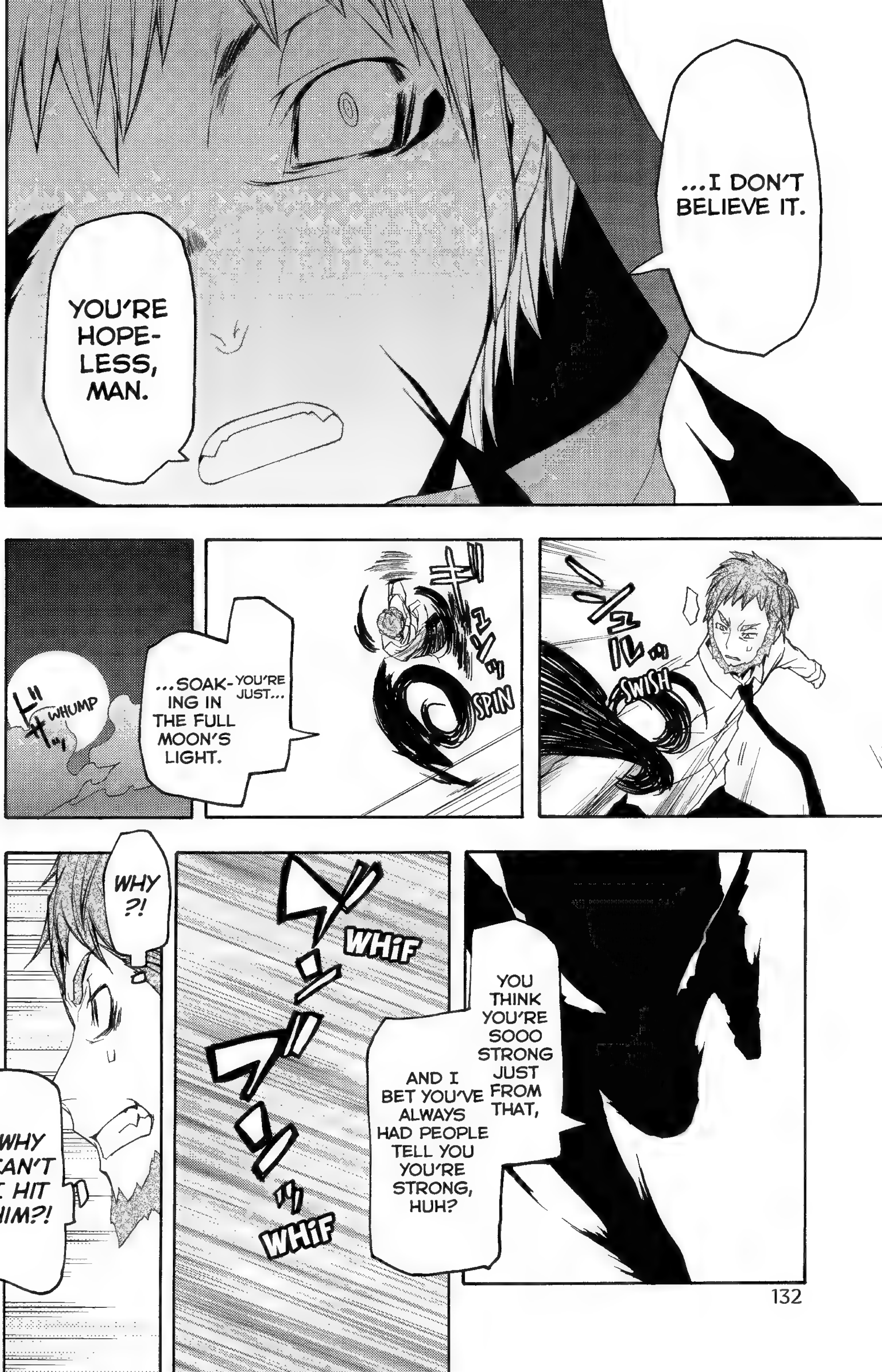
Sign: Armory

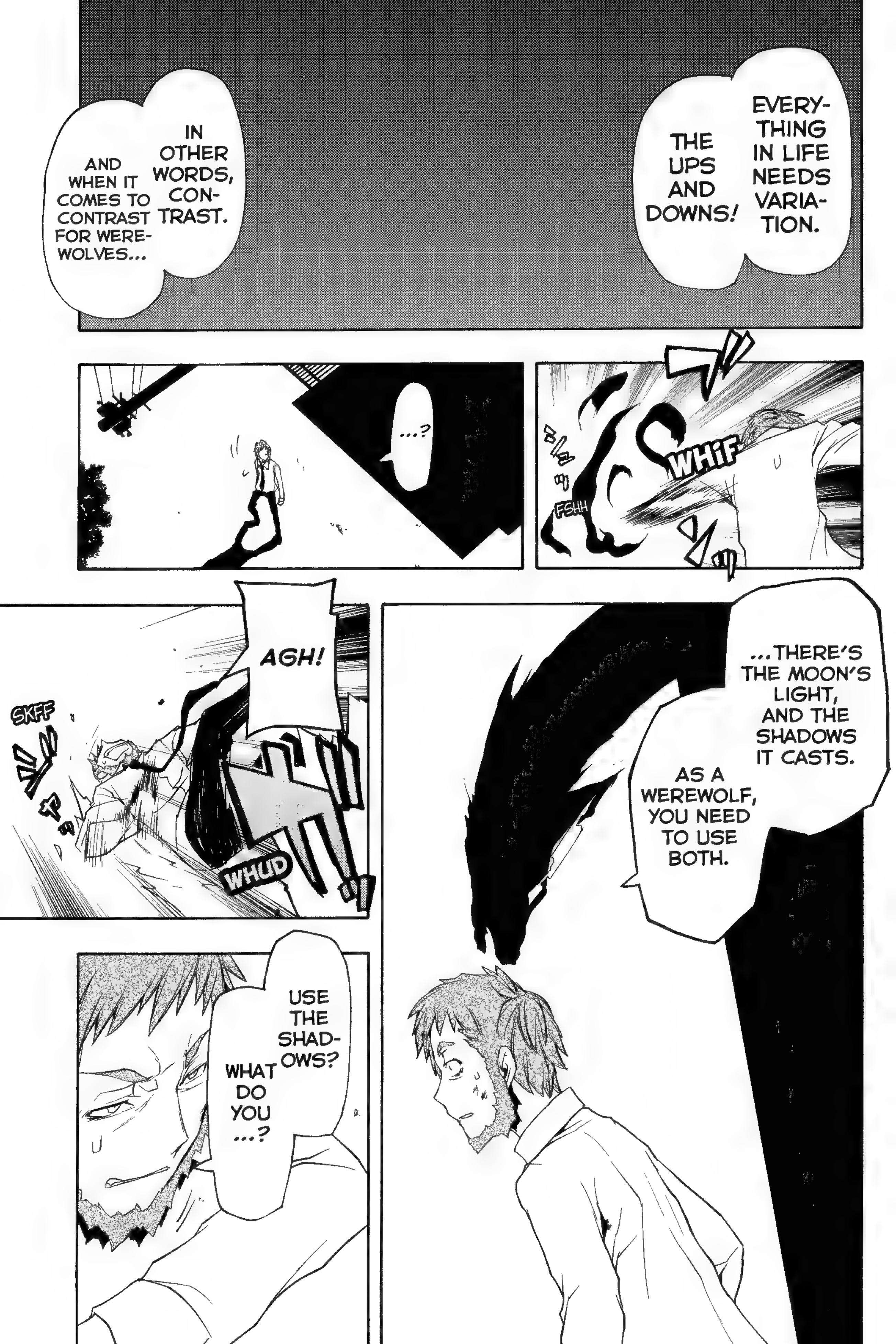

SO YOU DO HAVE THEM! THEN JUST TAKE THOSE AND...
MMM.
CAN'T WITHOUT THE ORDER.
むき GRRR
HOW IRRITATING CAN YOU BE?! AND WHAT ON EARTH IS WITH THESE CREEPY SUNGLASSES?!
WHY DOES EVERYONE GET ON MY CASE ABOUT THESE?!
YOU'RE GONNA BREAK 'EM! I PAID GOOD MONEY TO HAVE THESE SPECIALLY MADE!
...WELL, IT'S FINE.
YEP.
EVERYTHING SHOULD BE ALL RIGHT, SEEING AS SHIDOU-SAN IS A WEREWOLF, TOO.
AND WE HAVE THE HOME FIELD ADVANTAGE.
WHO KNOWS, MAYBE THEY'LL HAPPEN TO RUN INTO EACH OTHER AND SETTLE THINGS BETWEEN THE TWO OF THEM.


3.0M
TMP
ドッ
...THE DIFFERENCE IS OVERWHELMING.
SIDLE
...HOW WEAK.
IS THIS WHAT HAPPENS WHEN YOU LIVE AMONG HUMANS?
FSHH
シュウゥッ
THOSE ARE SOME DULL FANGS YA GOT THERE.
KUH...


WHIF
WHIF
OR ARE YOU WEAK BECAUSE YOU HAVEN'T BEEN EATING RIGHT?
BAP
YOU'VE BUILT UP AN APPETITE, TOO, RIGHT?
LET'S GRAB SOME FOOD TOGETHER.
I TRIED TASTING THE RED ONE A LITTLE.
SHE HAD A GOOD AMOUNT OF MEAT ON HER.
SHOULD BE PRETTY FILLING.
WHIP
DID YOU...
...PUT YOUR HANDS ON HER?!


BOOM
AAH!
WOW ...


...I DON'T BELIEVE IT.
YOU'RE HOPELESS, MAN.
SWISH
SPIN
YOU'RE JUST...
...SOAKING IN THE FULL MOON'S LIGHT.
WHUMP
YOU THINK YOU'RE SOOO STRONG JUST FROM THAT,
AND I BET YOU'VE ALWAYS HAD PEOPLE TELL YOU YOU'RE STRONG, HUH?
WHIF
WHIF
WHY?!
WHY CAN'T I HIT HIM?!


EVERYTHING IN LIFE NEEDS VARIATION.
THE UPS AND DOWNS!
IN OTHER WORDS, CONTRAST.
AND WHEN IT COMES TO CONTRAST FOR WEREWOLVES...
WHIF
FSHH
...?
...THERE'S THE MOON'S LIGHT, AND THE SHADOWS IT CASTS.
AS A WEREWOLF, YOU NEED TO USE BOTH.
AGH!
SKFF
WHUD
USE THE SHADOWS?
WHAT DO YOU ...?

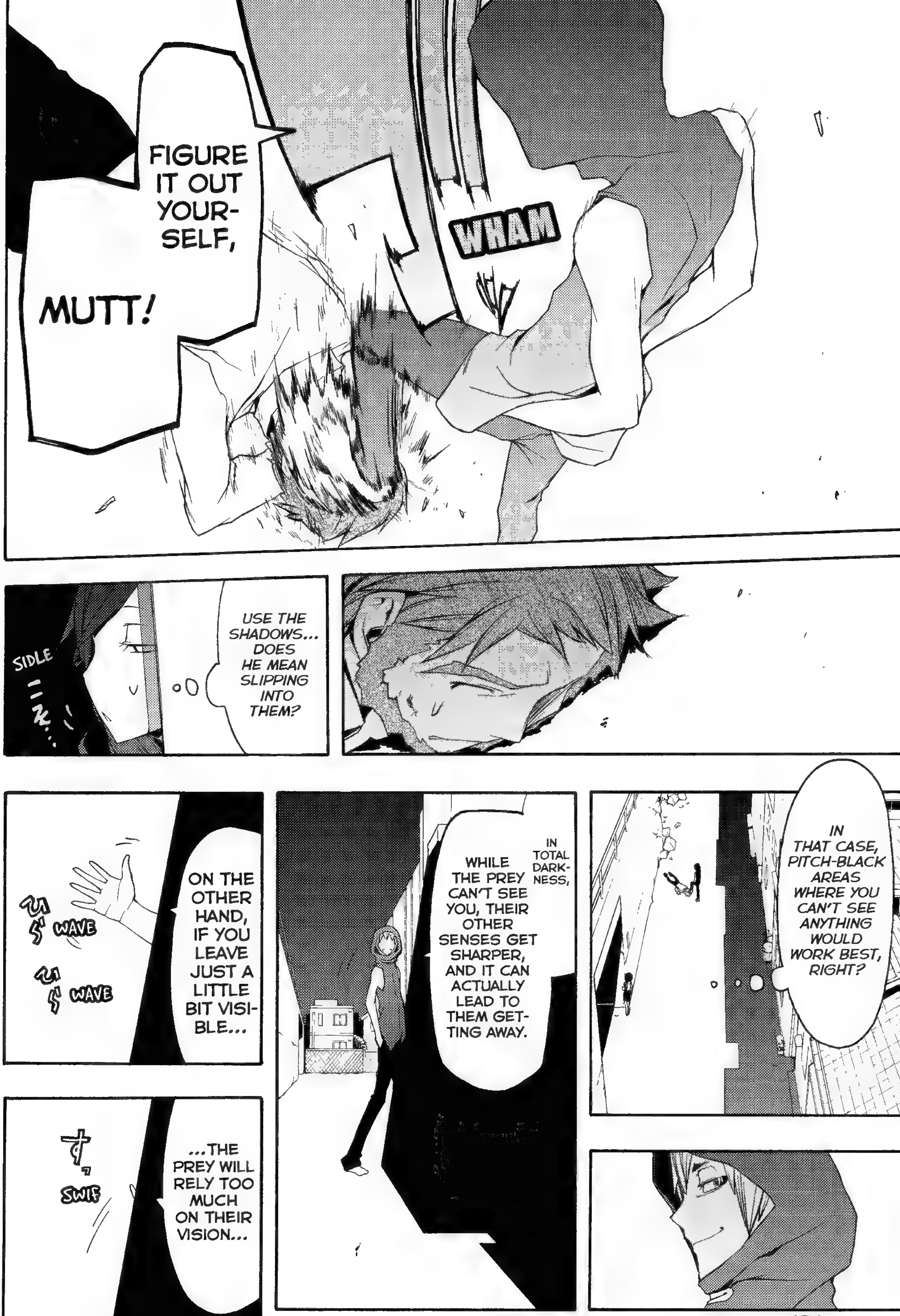
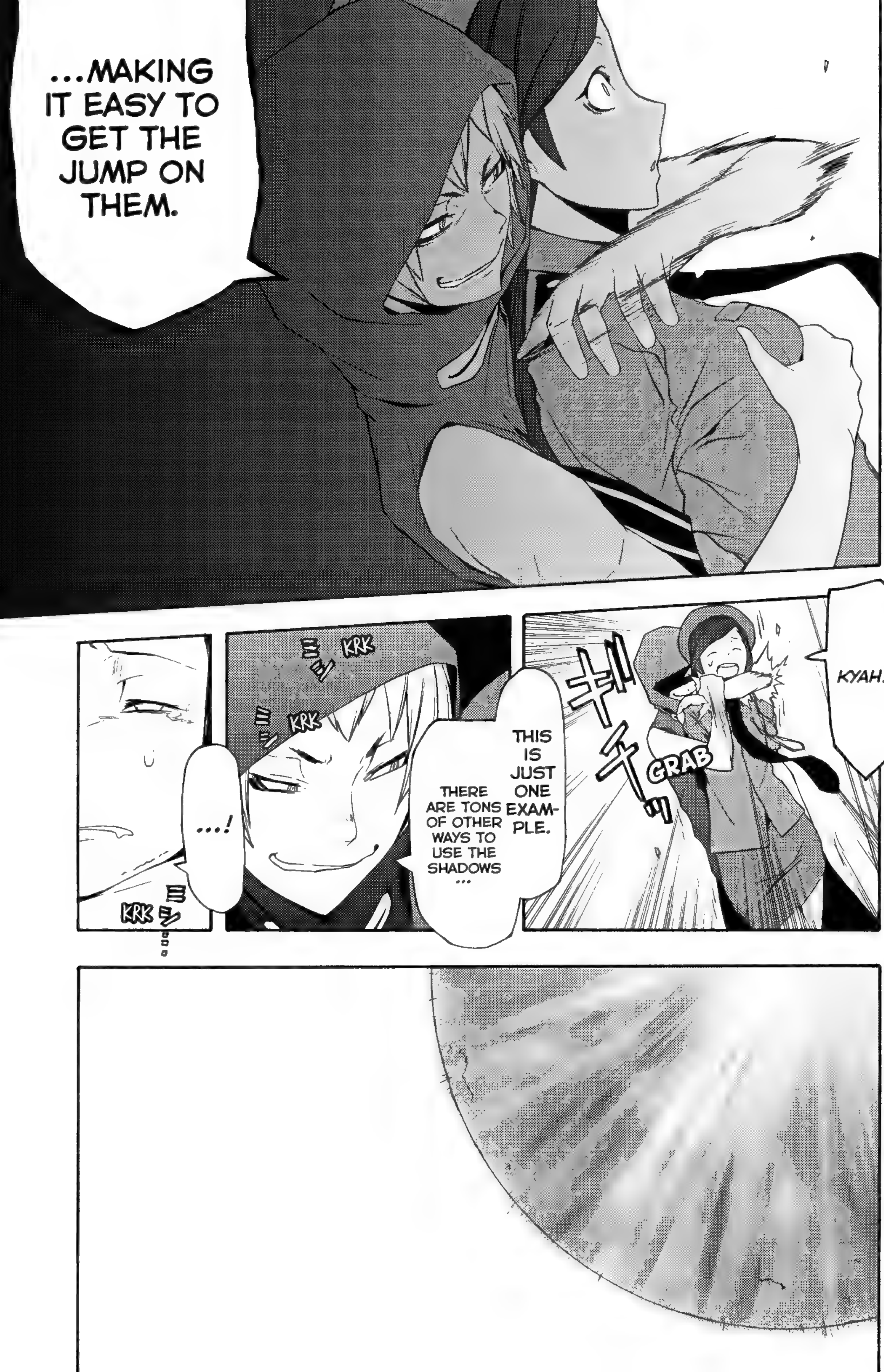
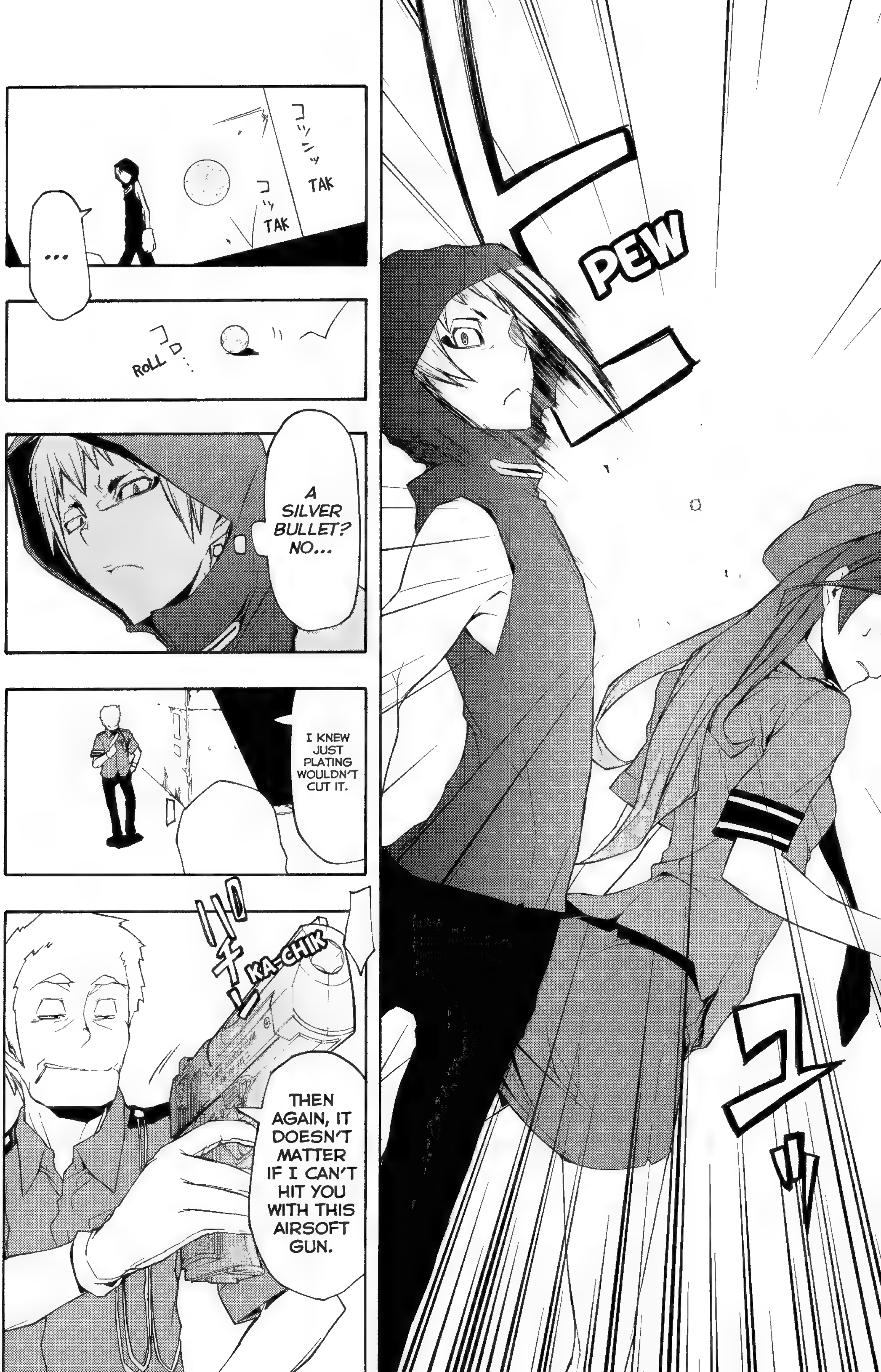
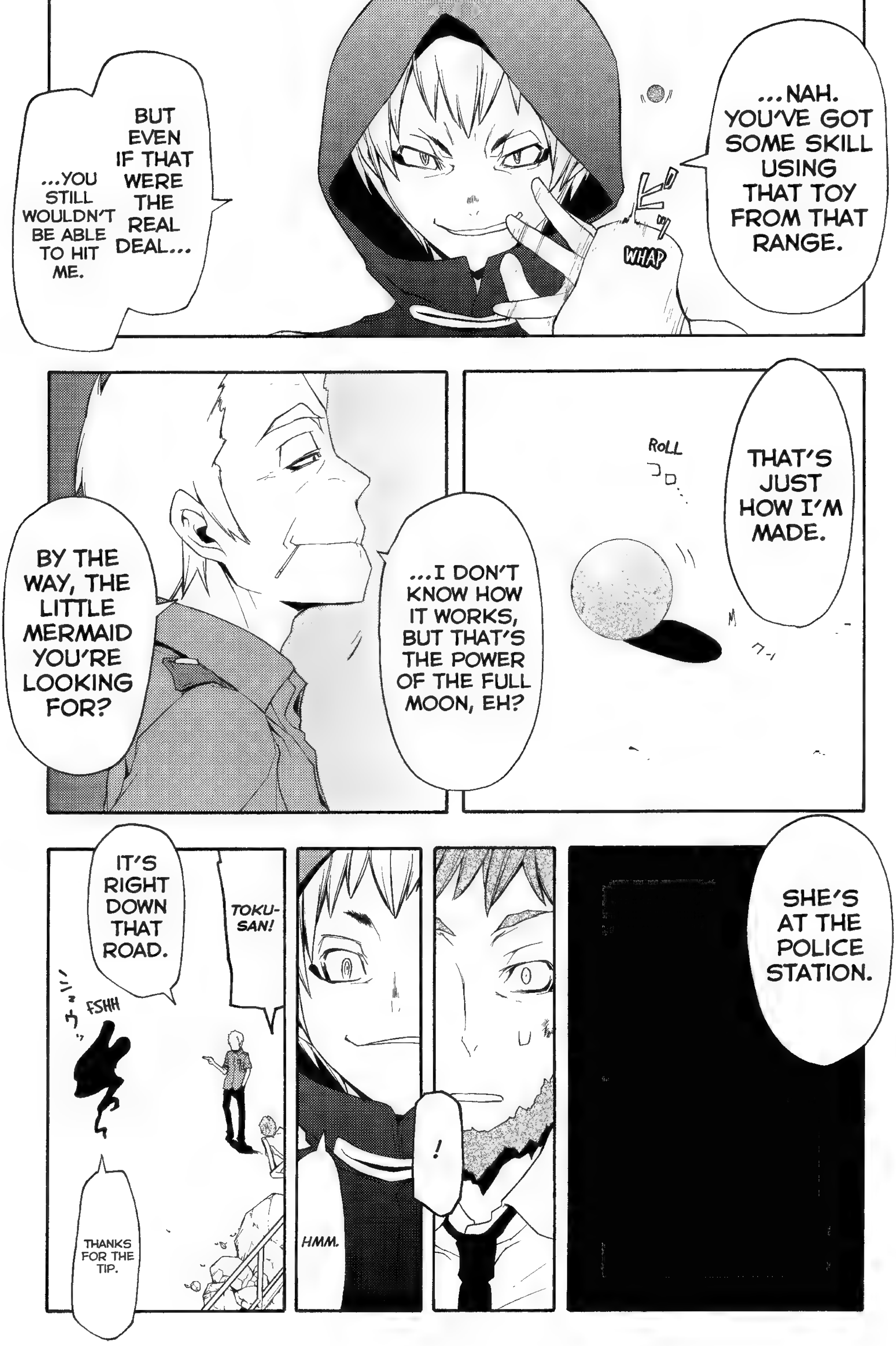
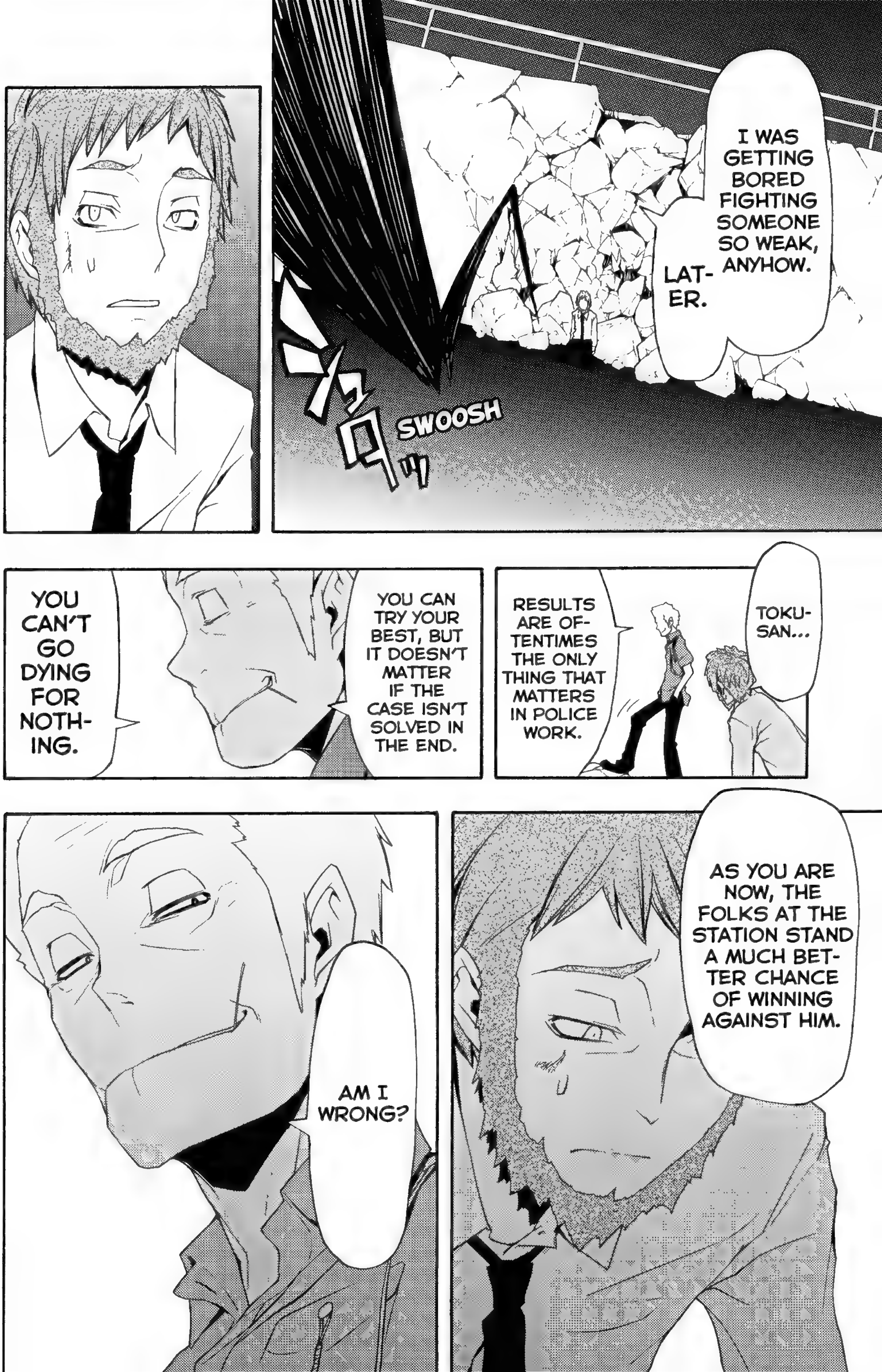


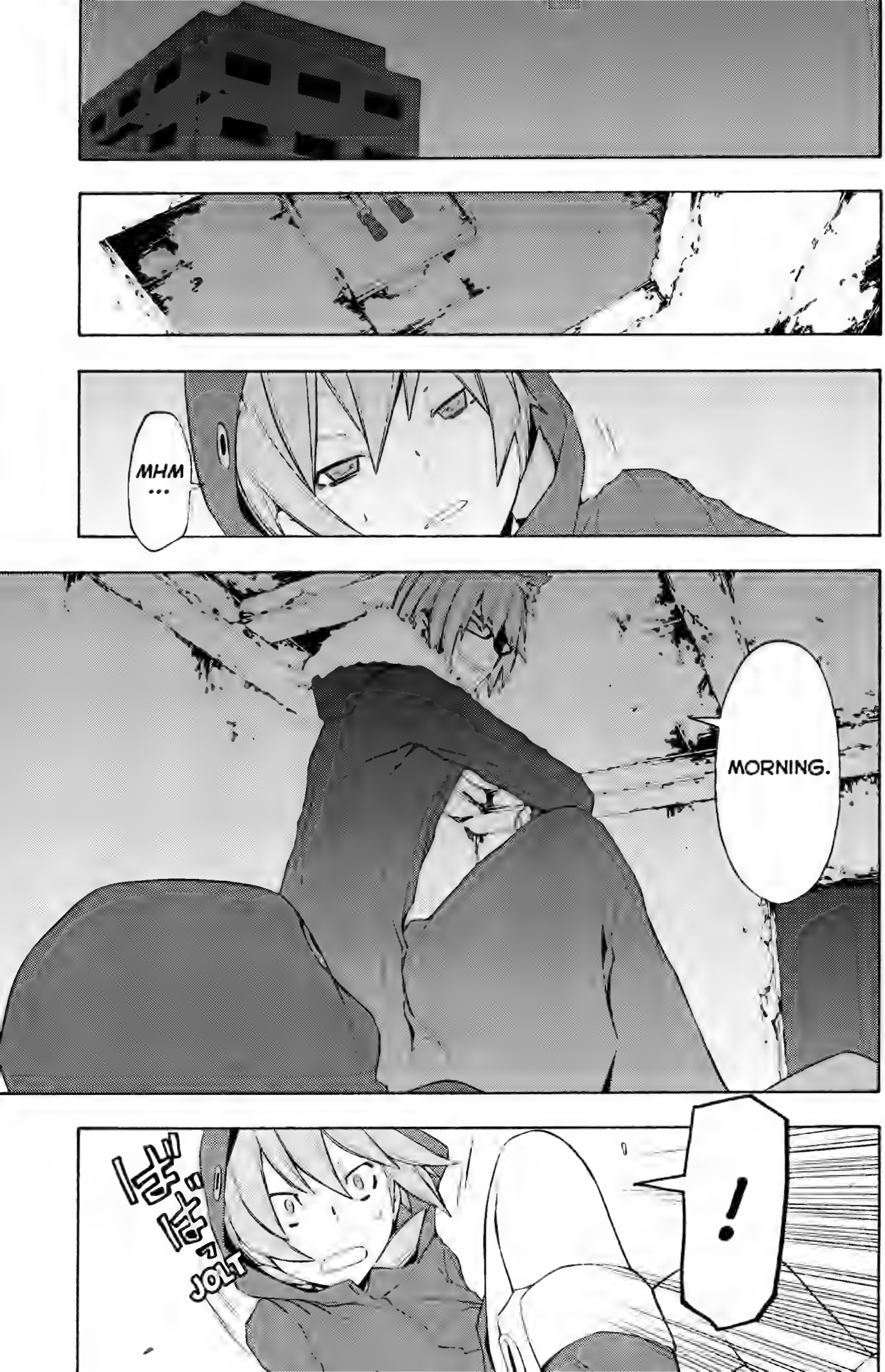
FIGURE IT OUT YOURSELF,
MUTT!
WHAM
USE THE SHADOWS... DOES HE MEAN SLIPPING INTO THEM?
SIDLE
IN THAT CASE, PITCH-BLACK AREAS WHERE YOU CAN'T SEE ANYTHING WOULD WORK BEST, RIGHT?
IN TOTAL DARKNESS,
WHILE THE PREY CAN'T SEE YOU, THEIR OTHER SENSES GET SHARPER, AND IT CAN ACTUALLY LEAD TO THEM GETTING AWAY.
ON THE OTHER HAND, IF YOU LEAVE JUST A LITTLE BIT VISIBLE...
ひら WAVE
ひら WAVE
...THE PREY WILL RELY TOO MUCH ON THEIR VISION...
すっ SWIF

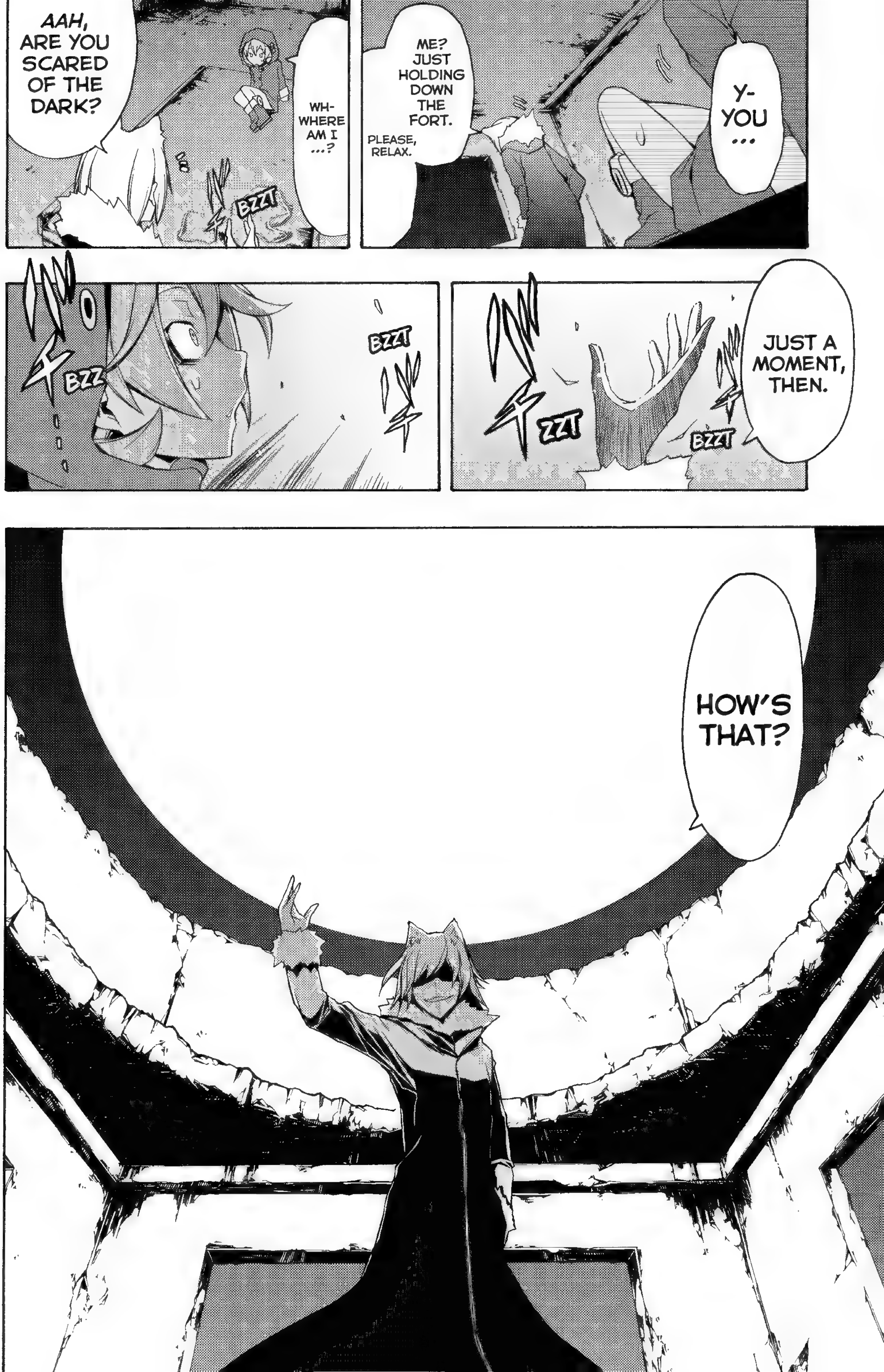

...MAKING IT EASY TO GET THE JUMP ON THEM.
KYAH!
GRAB
THIS IS JUST ONE EXAMPLE.
THERE ARE TONS OF OTHER WAYS TO USE THE SHADOWS...
KRK
KRK
...!
KRK

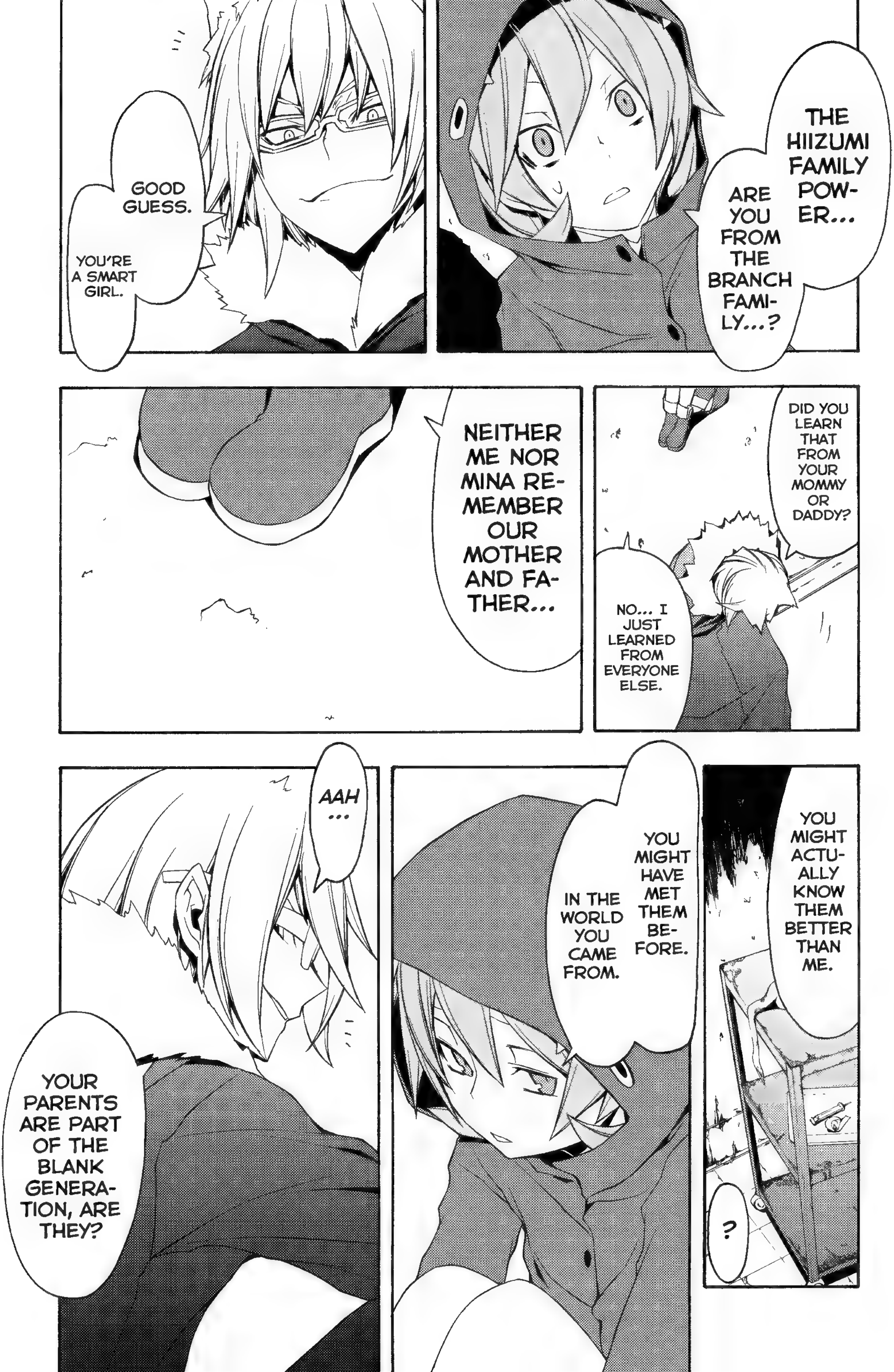

PEW
TAK
TAK
...
ROLL...
A SILVER BULLET? NO...
I KNEW JUST PLATING WOULDN'T CUT IT.
KA-CHIK
THEN AGAIN, IT DOESN'T MATTER IF I CAN'T HIT YOU WITH THIS AIRSOFT GUN.

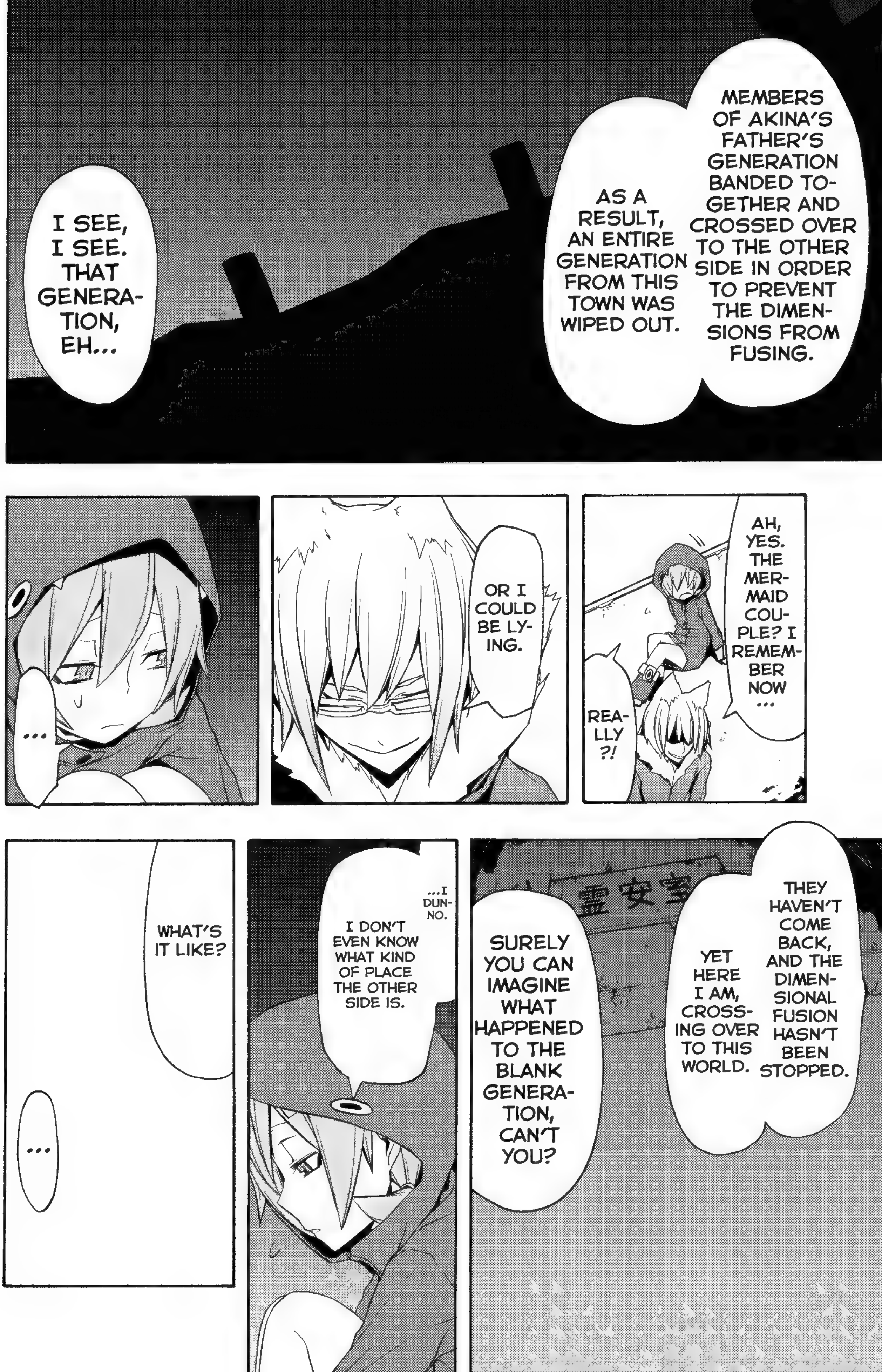

...NAH. YOU'VE GOT SOME SKILL USING THAT TOY FROM THAT RANGE.
WHAP
BUT EVEN IF THAT WERE THE REAL DEAL...
...YOU STILL WOULDN'T BE ABLE TO HIT ME.
ROLL
THAT'S JUST HOW I'M MADE.
...I DON'T KNOW HOW IT WORKS, BUT THAT'S THE POWER OF THE FULL MOON, EH?
BY THE WAY, THE LITTLE MERMAID YOU'RE LOOKING FOR?
SHE'S AT THE POLICE STATION.
!
HMM.
TOKU-SAN!
IT'S RIGHT DOWN THAT ROAD.
FSHH
THANKS FOR THE TIP.

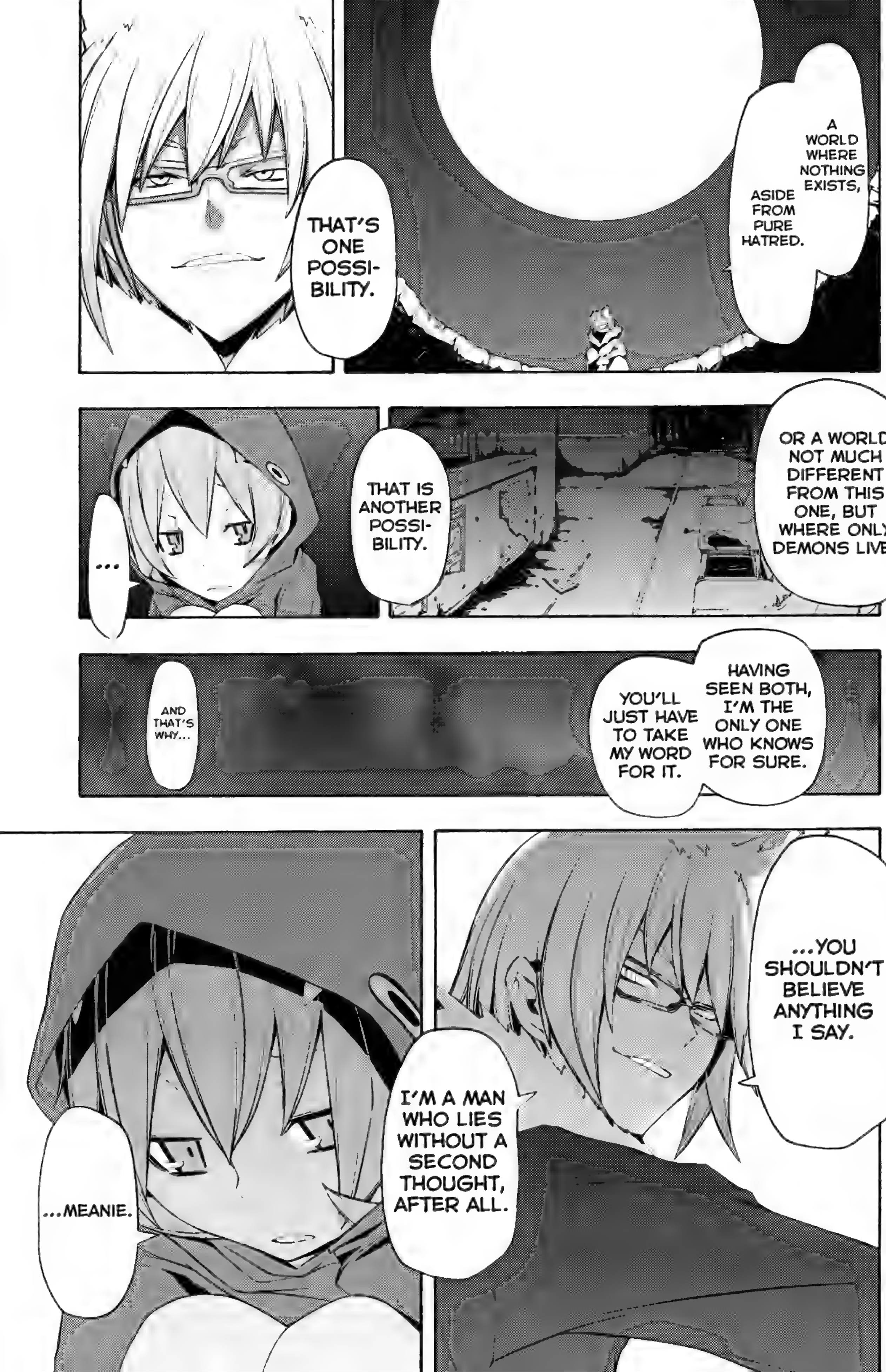

I WAS GETTING BORED FIGHTING SOMEONE SO WEAK, ANYHOW.
LATER.
SWOOSH
TOKU-SAN...
RESULTS ARE OFTENTIMES THE ONLY THING THAT MATTERS IN POLICE WORK.
YOU CAN TRY YOUR BEST, BUT IT DOESN'T MATTER IF THE CASE ISN'T SOLVED IN THE END.
YOU CAN'T GO DYING FOR NOTHING.
AS YOU ARE NOW, THE FOLKS AT THE STATION STAND A MUCH BETTER CHANCE OF WINNING AGAINST HIM.
AM I WRONG?

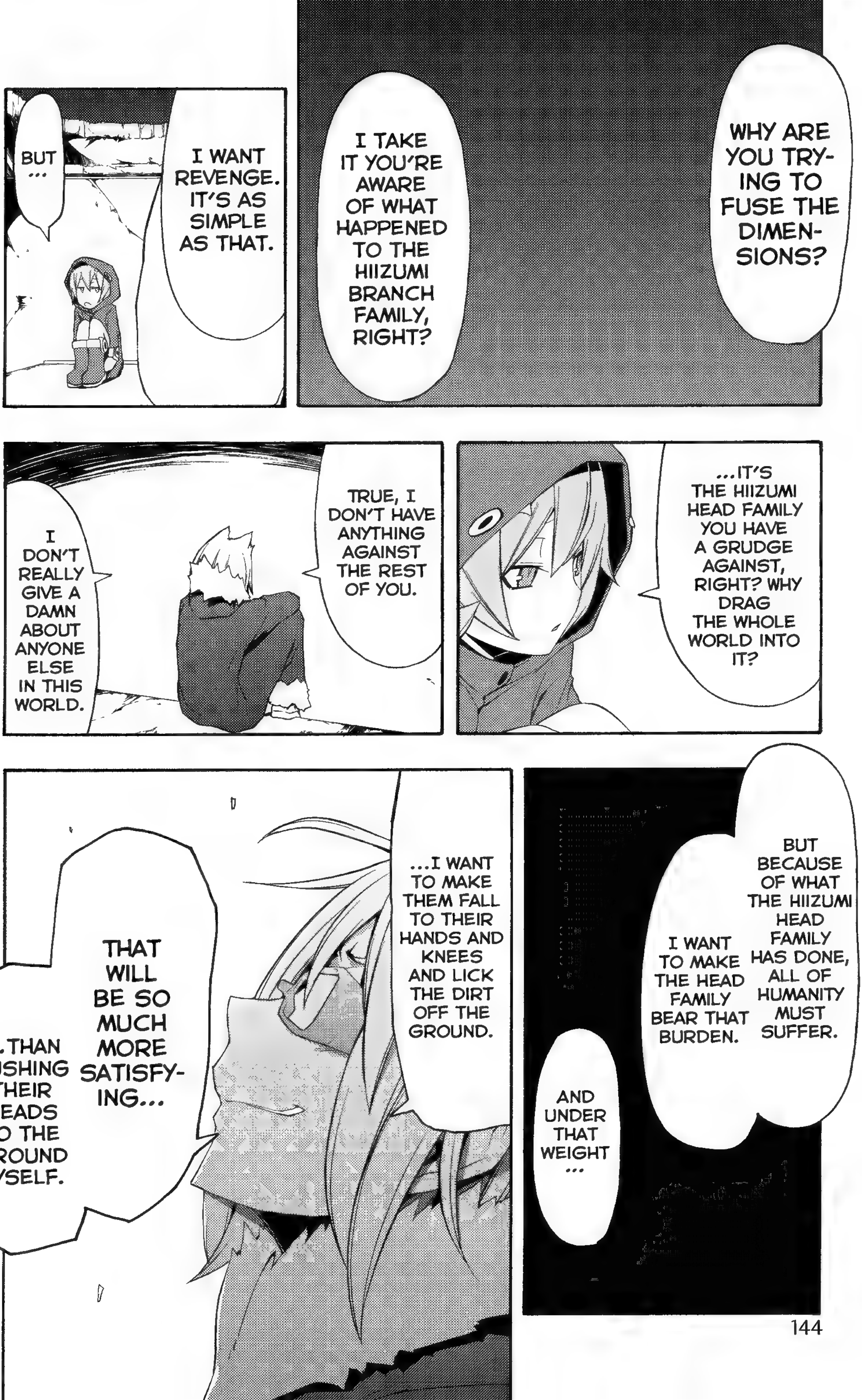

MHM...
MORNING.
!
ばばっ
JOLT

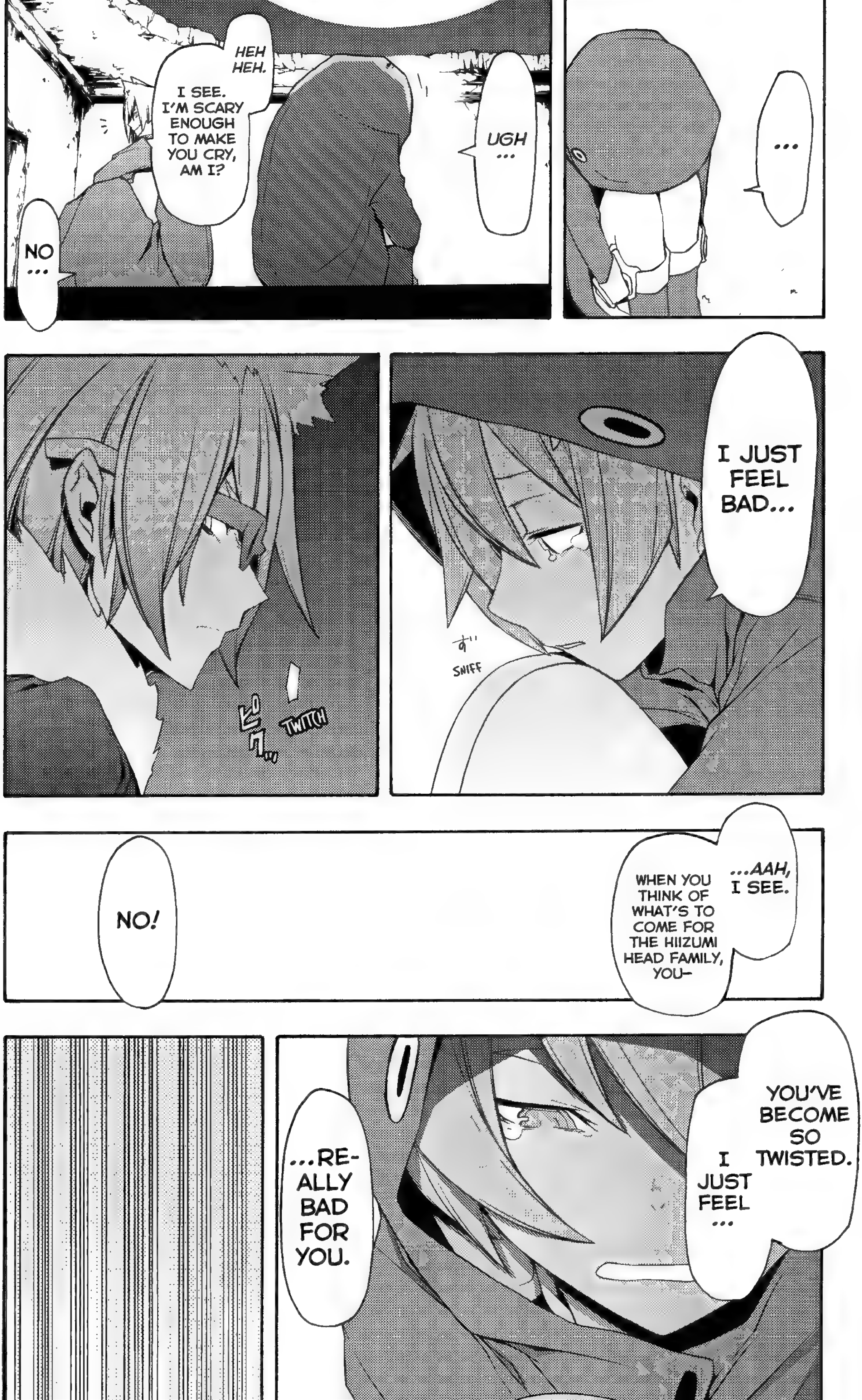

Y- YOU ...
ME? JUST HOLDING DOWN THE FORT.
PLEASE, RELAX.
WH- WHERE AM I ...?
AAH, ARE YOU SCARED OF THE DARK?
BZZT
JUST A MOMENT, THEN.
BZZT
ZZT
BZZT
BZZ
HOW'S THAT?

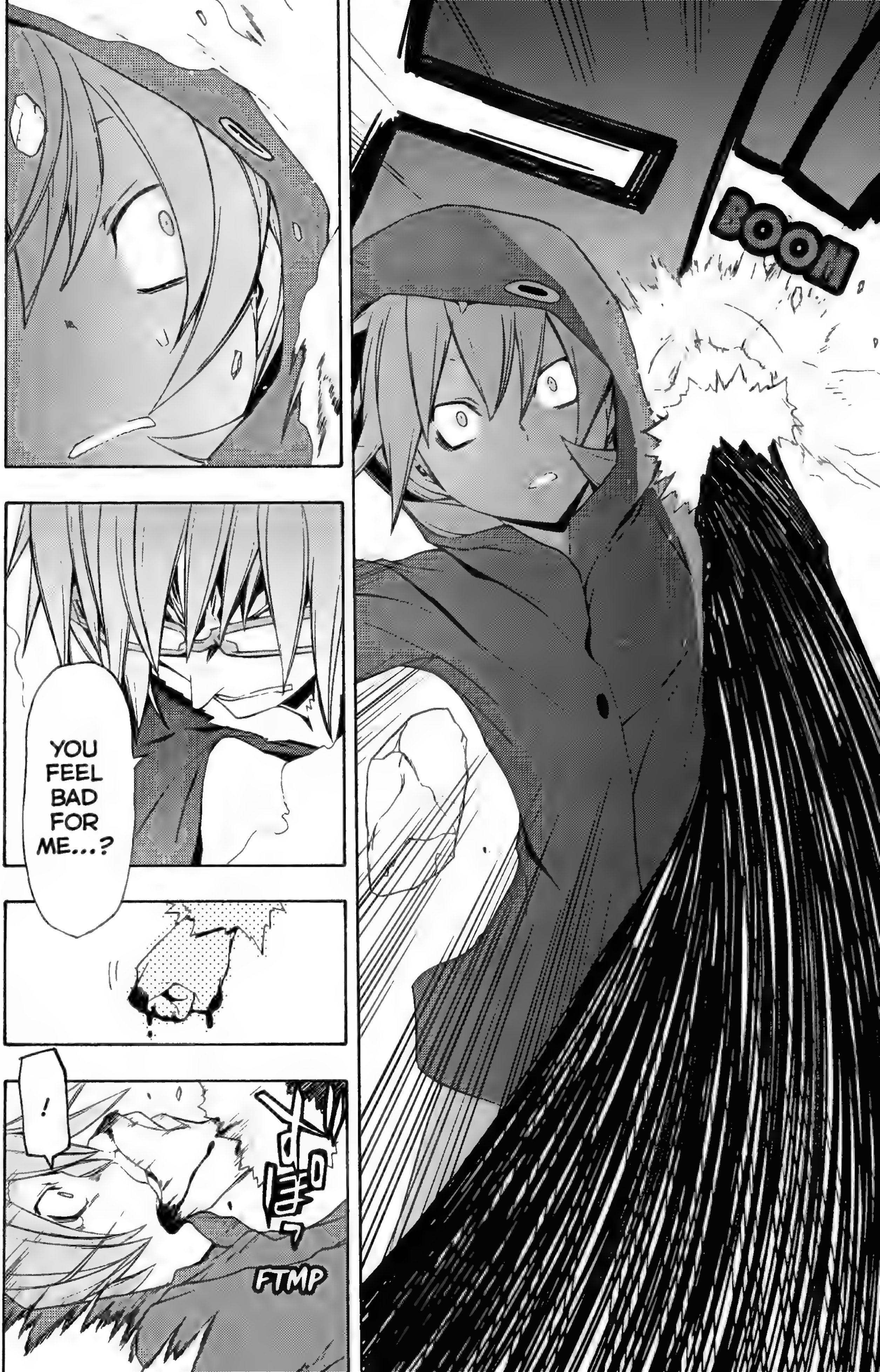

THE HIIZUMI FAMILY POWER...
ARE YOU FROM THE BRANCH FAMILY...?
GOOD GUESS.
YOU'RE A SMART GIRL.
DID YOU LEARN THAT FROM YOUR MOMMY OR DADDY?
NO... I JUST LEARNED FROM EVERYONE ELSE.
NEITHER ME NOR MINA REMEMBER OUR MOTHER AND FATHER...
YOU MIGHT ACTUALLY KNOW THEM BETTER THAN ME.
?
YOU MIGHT HAVE MET THEM BEFORE.
IN THE WORLD YOU CAME FROM.
AAH...
YOUR PARENTS ARE PART OF THE BLANK GENERATION, ARE THEY?

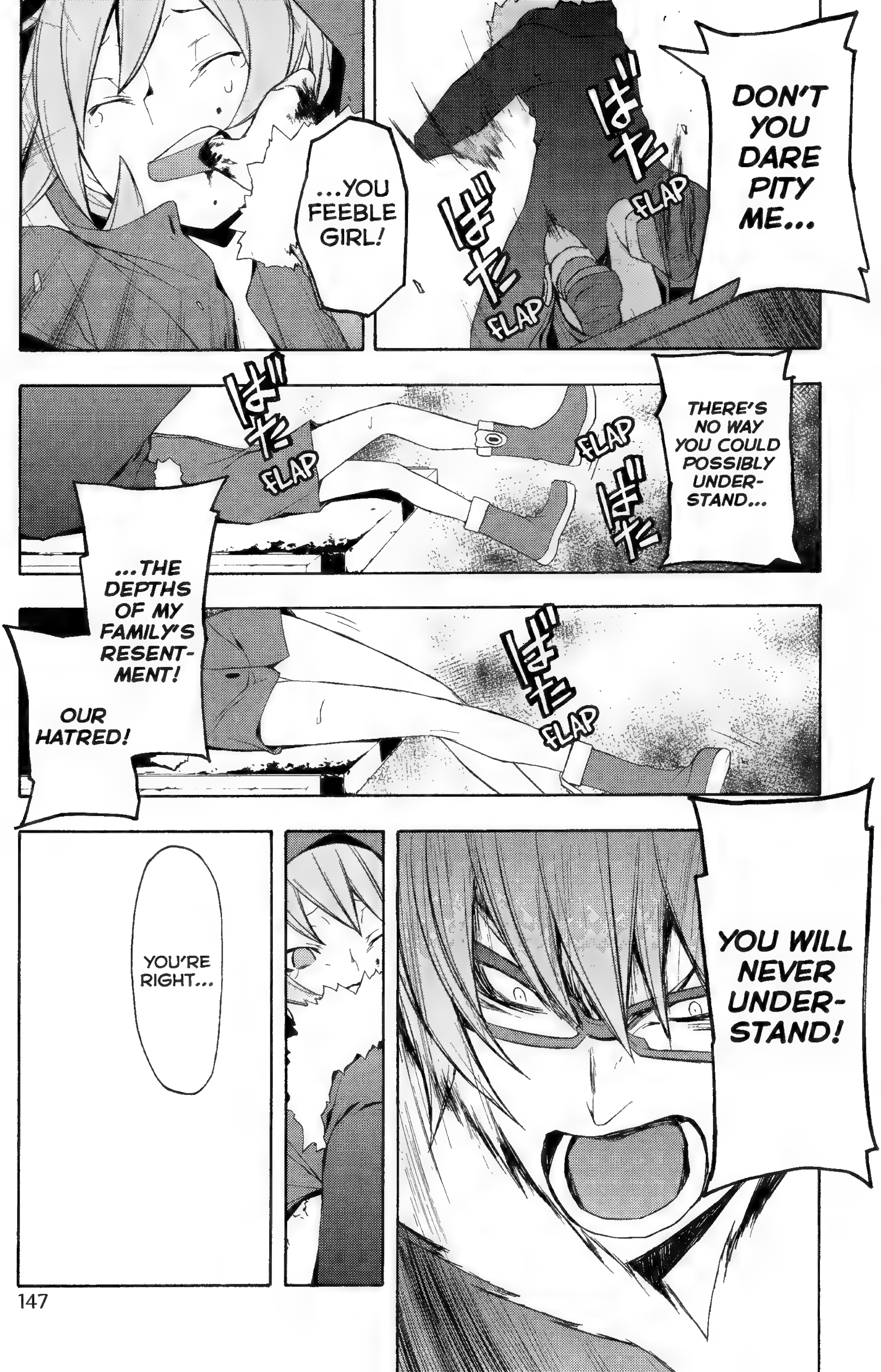

MEMBERS OF AKINA'S FATHER'S GENERATION BANDED TOGETHER AND CROSSED OVER TO THE OTHER SIDE IN ORDER TO PREVENT THE DIMENSIONS FROM FUSING.
AS A RESULT, AN ENTIRE GENERATION FROM THIS TOWN WAS WIPED OUT.
I SEE, I SEE. THAT GENERATION, EH...
AH, YES. THE MERMAID COUPLE? I REMEMBER NOW...
REALLY?!
OR I COULD BE LYING.
...
霊安室
THEY HAVEN'T COME BACK, AND THE DIMENSIONAL FUSION HASN'T BEEN STOPPED.
YET HERE I AM, CROSSING OVER TO THIS WORLD.
SURELY YOU CAN IMAGINE WHAT HAPPENED TO THE BLANK GENERATION, CAN'T YOU?
...I DUNNO.
I DON'T EVEN KNOW WHAT KIND OF PLACE THE OTHER SIDE IS.
WHAT'S IT LIKE?
...

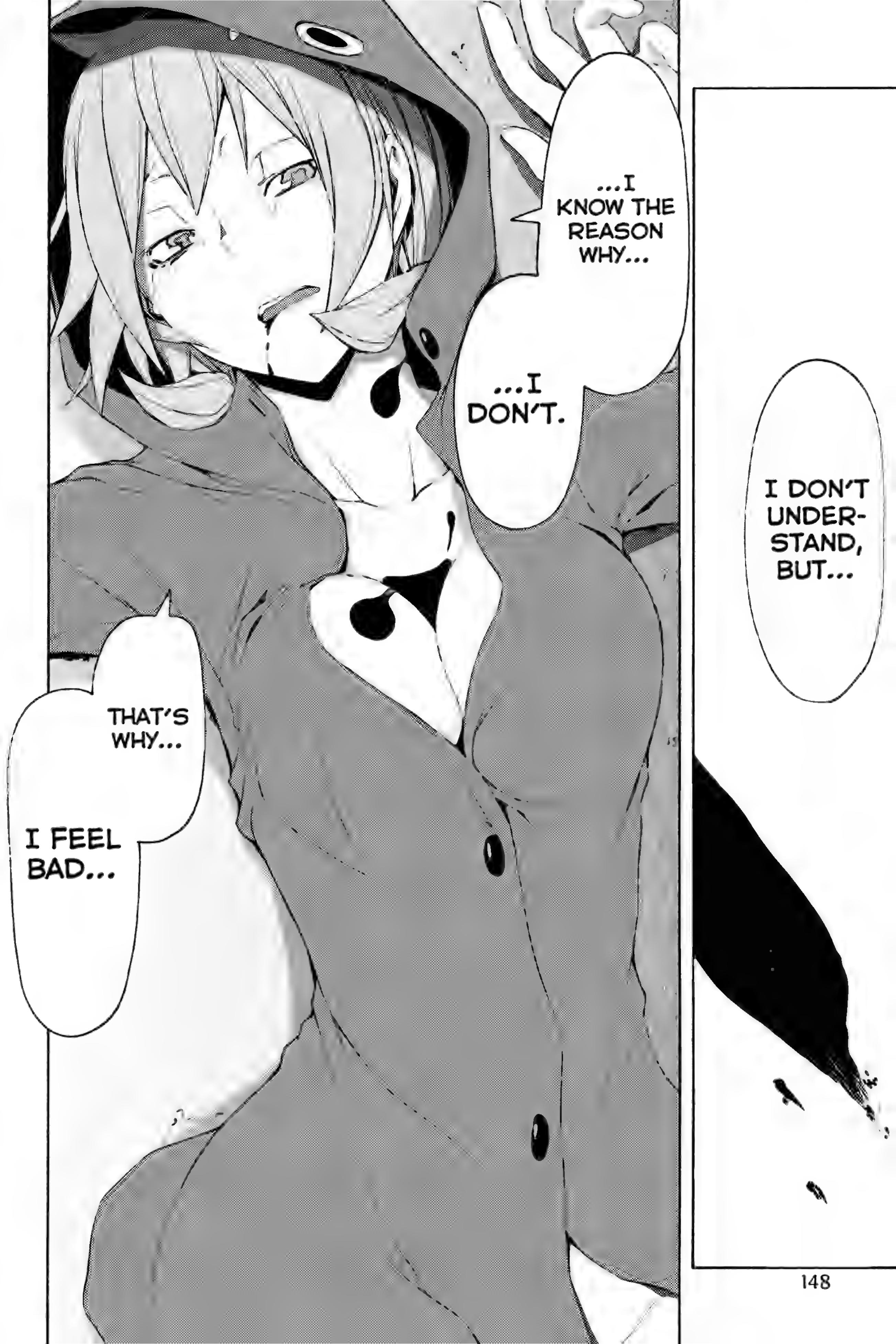

A WORLD WHERE NOTHING EXISTS, ASIDE FROM PURE HATRED.
THAT'S ONE POSSIBILITY.
OR A WORLD NOT MUCH DIFFERENT FROM THIS ONE, BUT WHERE ONLY DEMONS LIVE.
THAT IS ANOTHER POSSIBILITY.
...
HAVING SEEN BOTH, I'M THE ONLY ONE WHO KNOWS FOR SURE.
YOU'LL JUST HAVE TO TAKE MY WORD FOR IT.
AND THAT'S WHY...
...YOU SHOULDN'T BELIEVE ANYTHING I SAY.
I'M A MAN WHO LIES WITHOUT A SECOND THOUGHT, AFTER ALL.
...MEANIE.

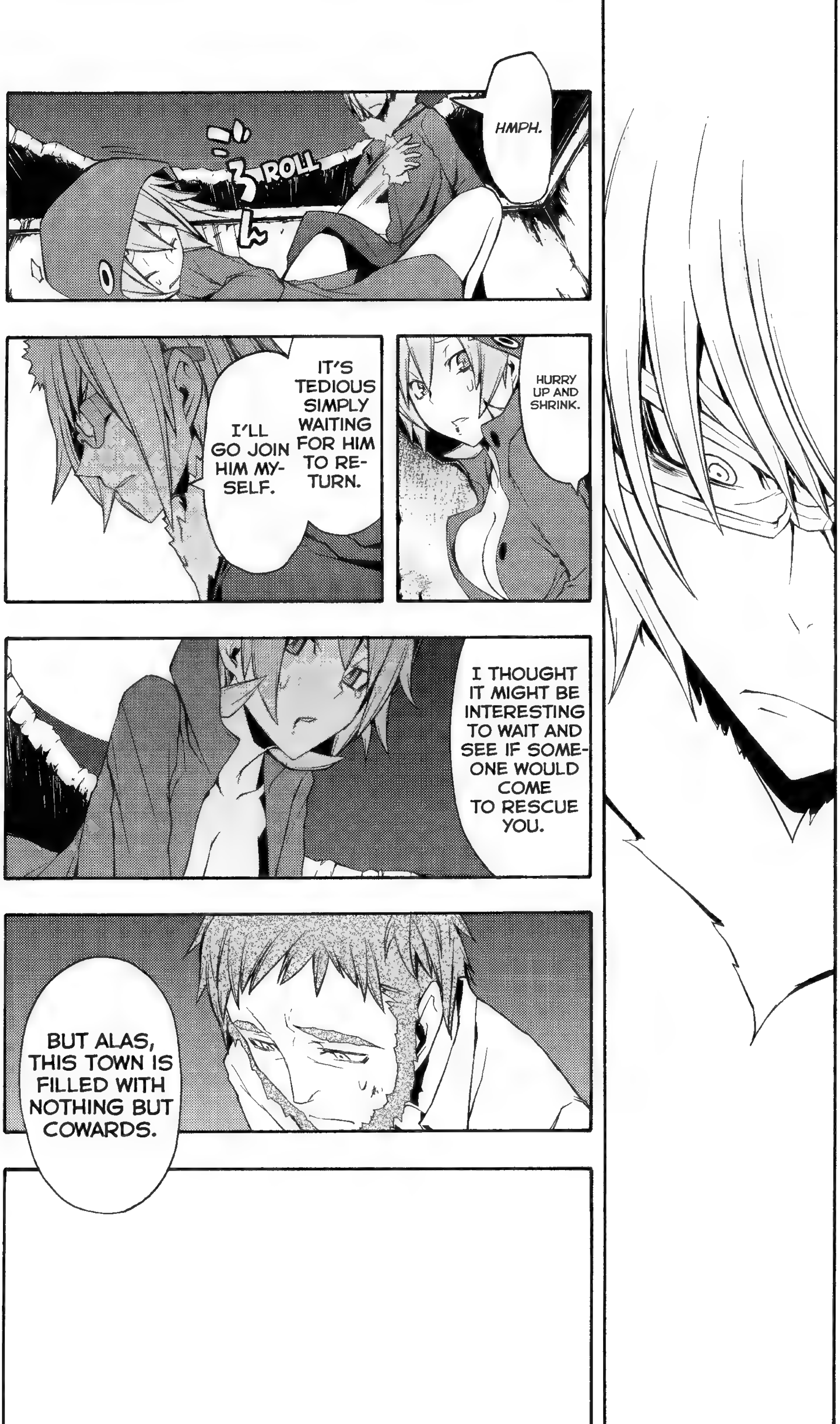

WHY ARE YOU TRYING TO FUSE THE DIMENSIONS?
I TAKE IT YOU'RE AWARE OF WHAT HAPPENED TO THE HIIZUMI BRANCH FAMILY, RIGHT?
I WANT REVENGE. IT'S AS SIMPLE AS THAT.
BUT ...
...IT'S THE HIIZUMI HEAD FAMILY YOU HAVE A GRUDGE AGAINST, RIGHT? WHY DRAG THE WHOLE WORLD INTO IT?
TRUE, I DON'T HAVE ANYTHING AGAINST THE REST OF YOU.
I DON'T REALLY GIVE A DAMN ABOUT ANYONE ELSE IN THIS WORLD.
BUT BECAUSE OF WHAT THE HIIZUMI HEAD FAMILY HAS DONE, ALL OF HUMANITY MUST SUFFER.
I WANT TO MAKE THE HEAD FAMILY BEAR THAT BURDEN.
AND UNDER THAT WEIGHT ...
...I WANT TO MAKE THEM FALL TO THEIR HANDS AND KNEES AND LICK THE DIRT OFF THE GROUND.
THAT WILL BE SO MUCH MORE SATISFYING...
...THAN PUSHING THEIR HEADS TO THE GROUND MYSELF.

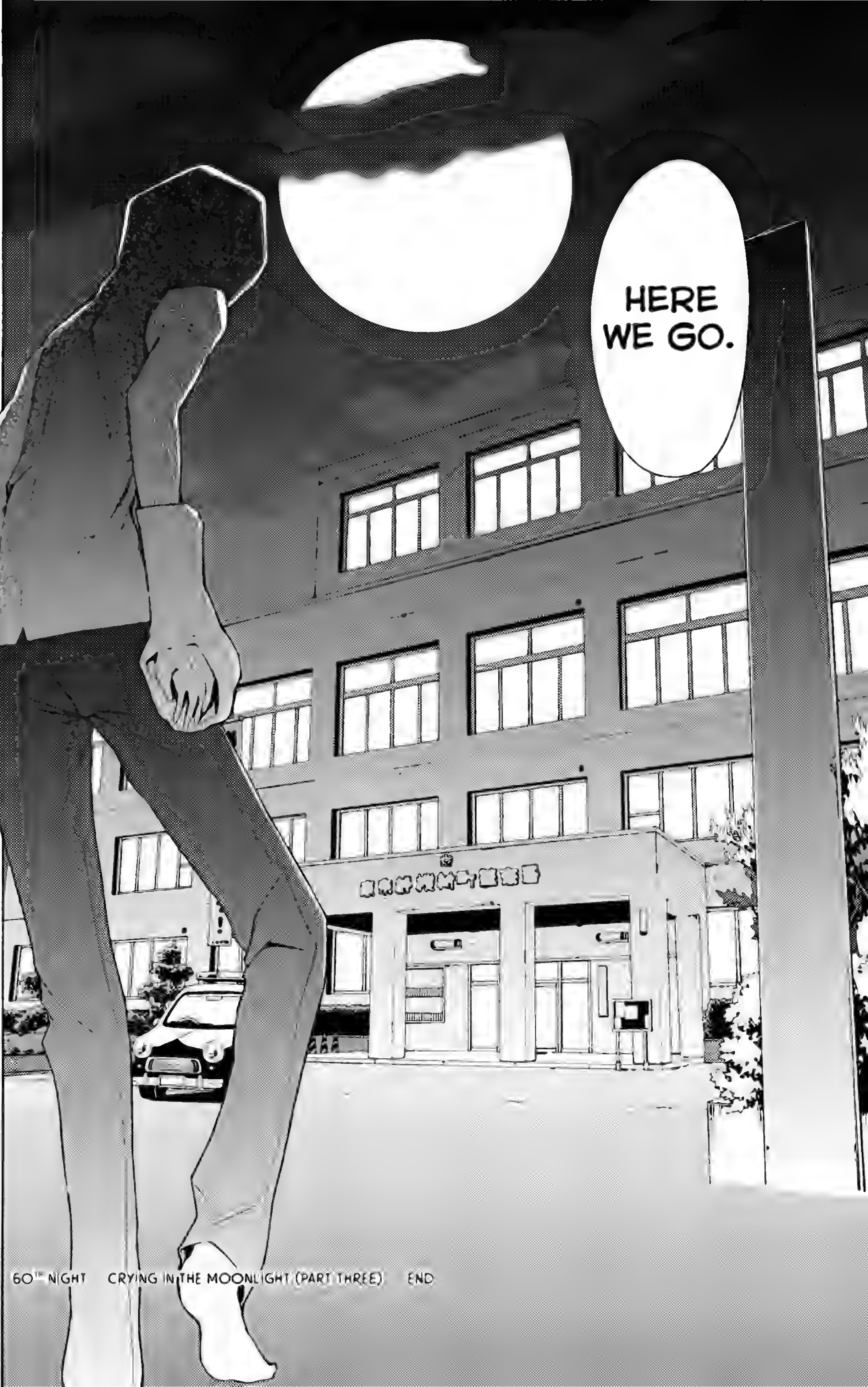

…
UGH…
HEH HEH.
I SEE. I'M SCARY ENOUGH TO MAKE YOU CRY, AM I?
NO…
I JUST FEEL BAD…
SNIFF
TWITCH
…AAH, I SEE.
WHEN YOU THINK OF WHAT'S TO COME FOR THE HIIZUMI HEAD FAMILY, YOU—
NO!
YOU'VE BECOME SO TWISTED.
I JUST FEEL…
…REALLY BAD FOR YOU.


BOOM
YOU FEEL BAD FOR ME...?
!
FTMP


DON'T YOU DARE PITY ME...
ばた FLAP
ばた FLAP
...YOU FEEBLE GIRL!
THERE'S NO WAY YOU COULD POSSIBLY UNDERSTAND...
ばた FLAP
ばた FLAP
...THE DEPTHS OF MY FAMILY'S RESENTMENT!
OUR HATRED!
ばた FLAP
YOU WILL NEVER UNDERSTAND!
YOU'RE RIGHT...

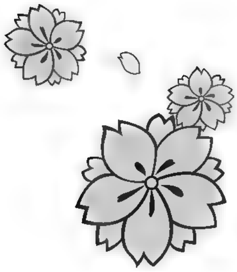

I DON'T UNDERSTAND, BUT...
...I KNOW THE REASON WHY...
...I DON'T.
THAT'S WHY...
I FEEL BAD...


HMPH.
ROLL
HURRY UP AND SHRINK.
IT'S TEDIOUS SIMPLY WAITING FOR HIM TO RETURN.
I'LL GO JOIN HIM MYSELF.
I THOUGHT IT MIGHT BE INTERESTING TO WAIT AND SEE IF SOMEONE WOULD COME TO RESCUE YOU.
BUT ALAS, THIS TOWN IS FILLED WITH NOTHING BUT COWARDS.

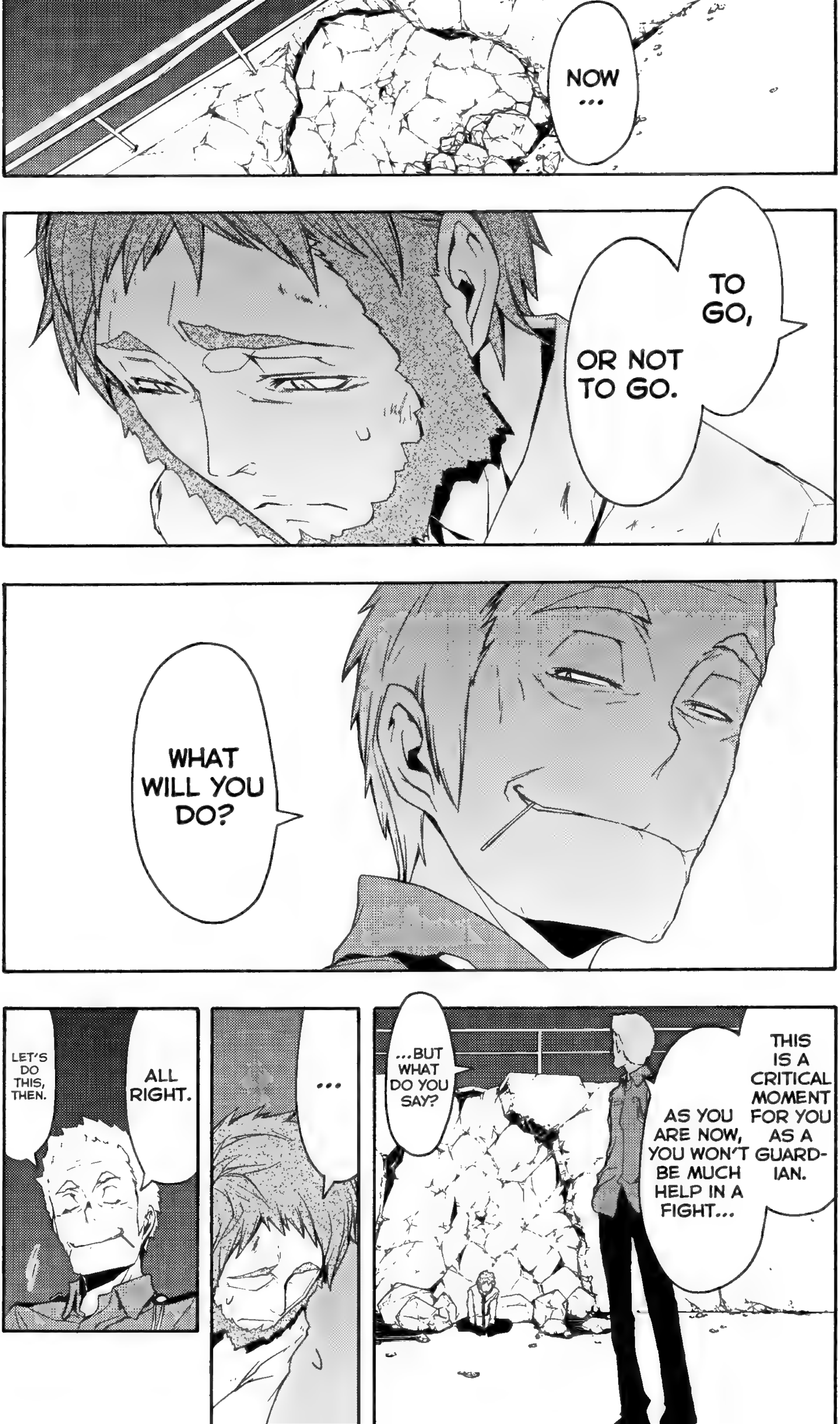


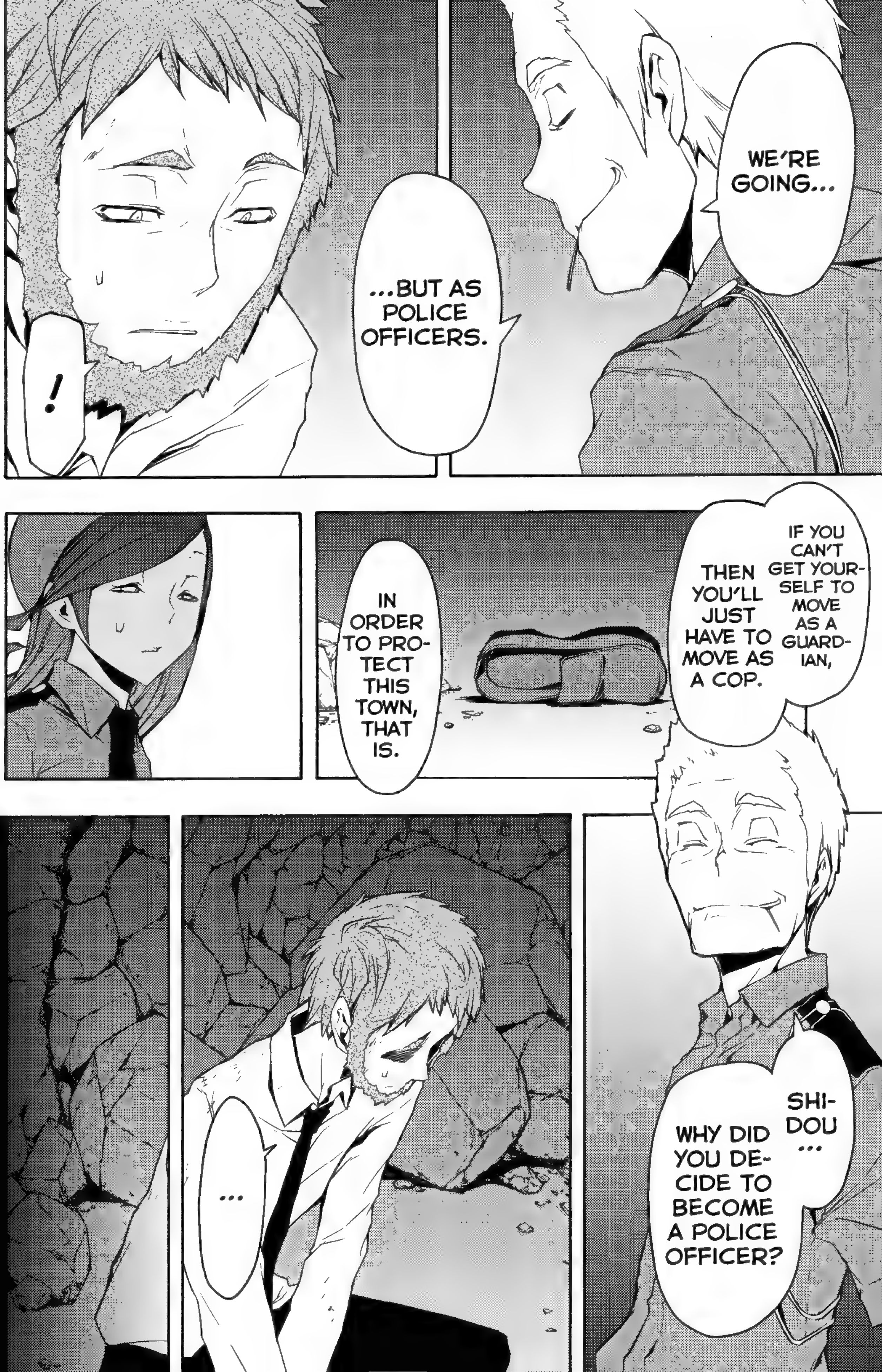
60TH NIGHT CRYING IN THE MOONLIGHT (PART THREE) END

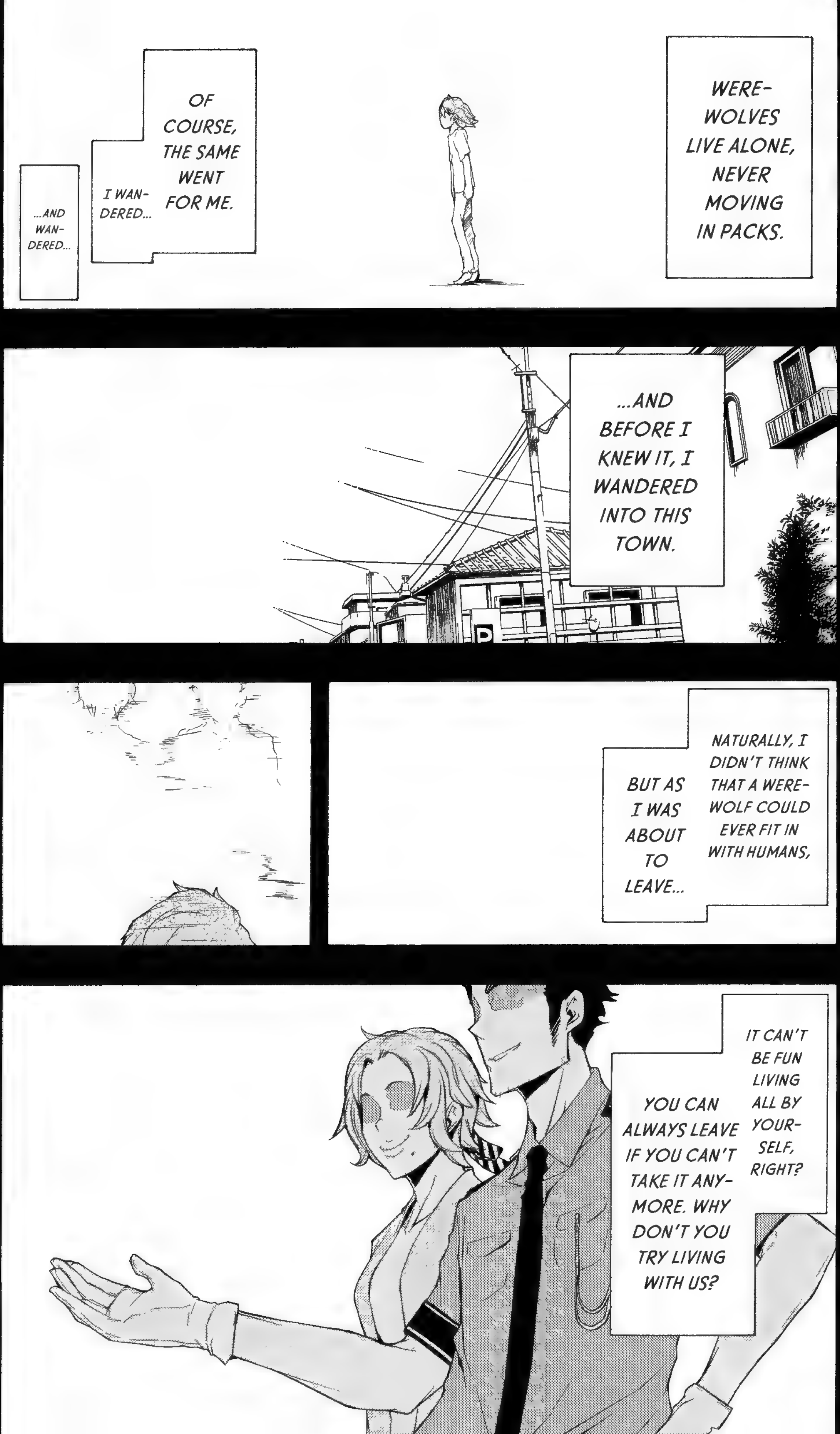
YOZAKURA QUARTET
11

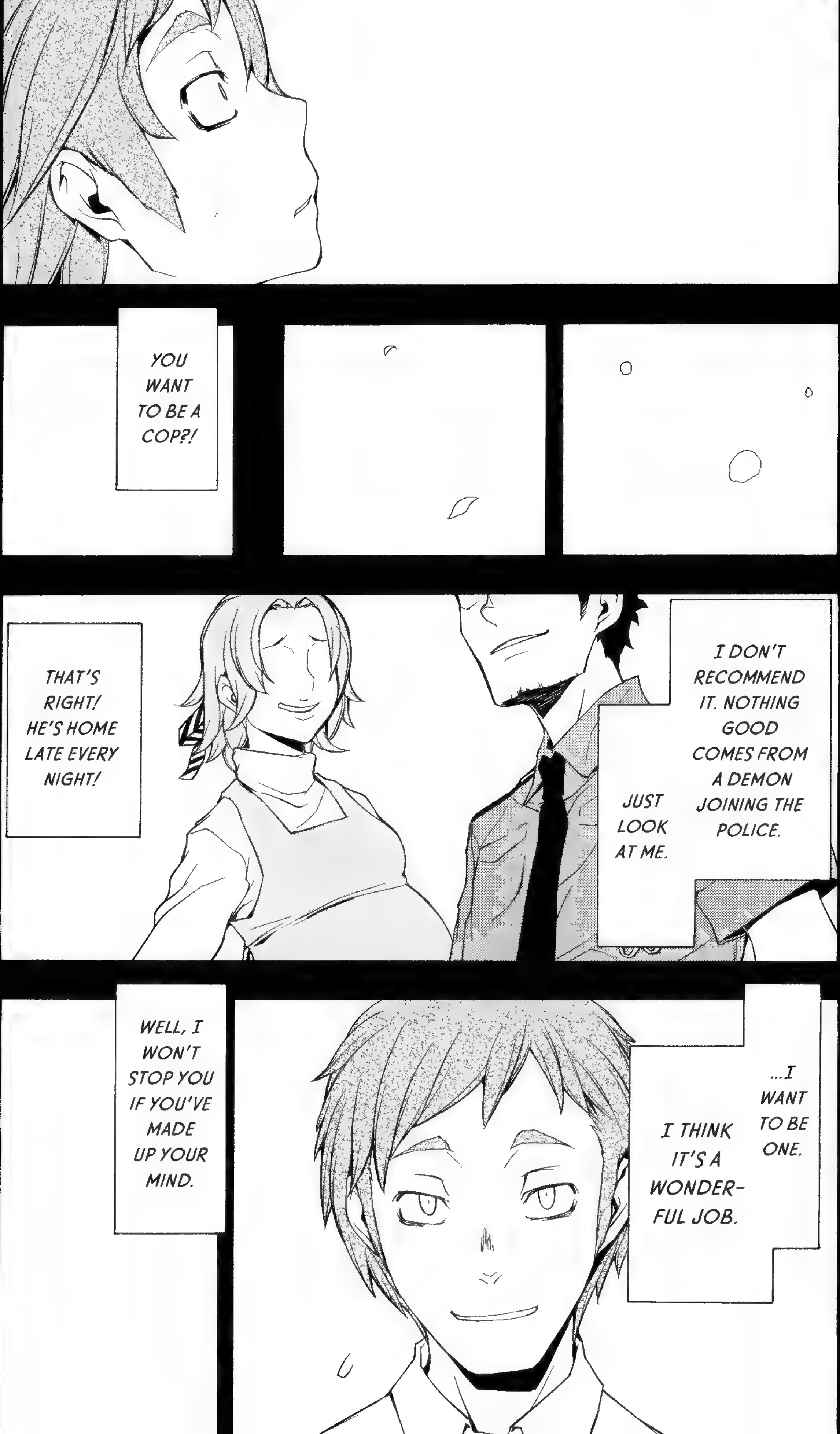


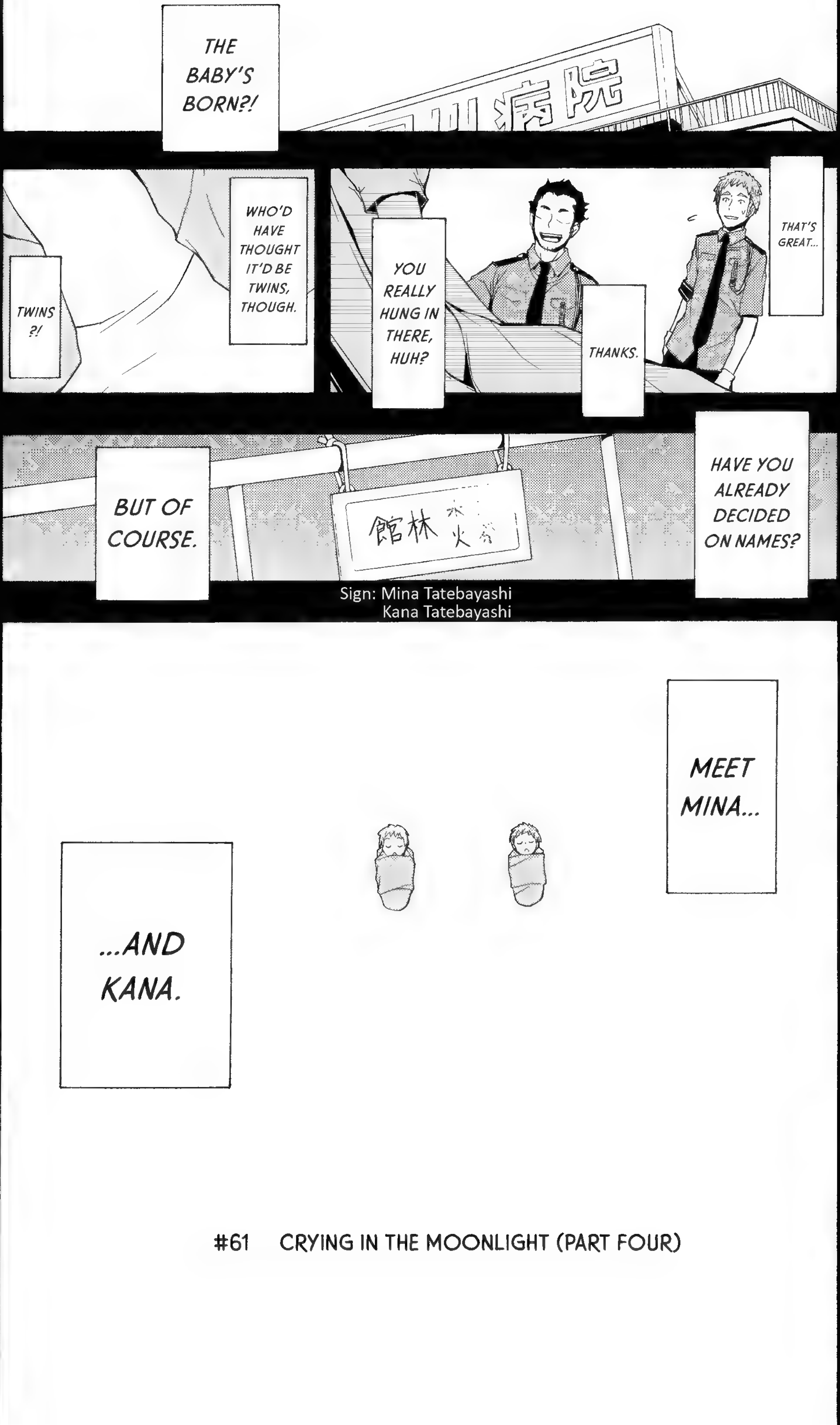
YOZAKURA QUARTET 11


NOW...
TO GO,
OR NOT TO GO.
WHAT WILL YOU DO?
THIS IS A CRITICAL MOMENT FOR YOU AS A GUARDIAN.
AS YOU ARE NOW, YOU WON'T BE MUCH HELP IN A FIGHT...
...BUT WHAT DO YOU SAY?
...
ALL RIGHT.
LET'S DO THIS, THEN.


WE'RE GOING...
...BUT AS POLICE OFFICERS.
!
IF YOU CAN'T GET YOURSELF TO MOVE AS A GUARDIAN,
THEN YOU'LL JUST HAVE TO MOVE AS A COP.
IN ORDER TO PROTECT THIS TOWN, THAT IS.
SHIDOU...
WHY DID YOU DECIDE TO BECOME A POLICE OFFICER?
...

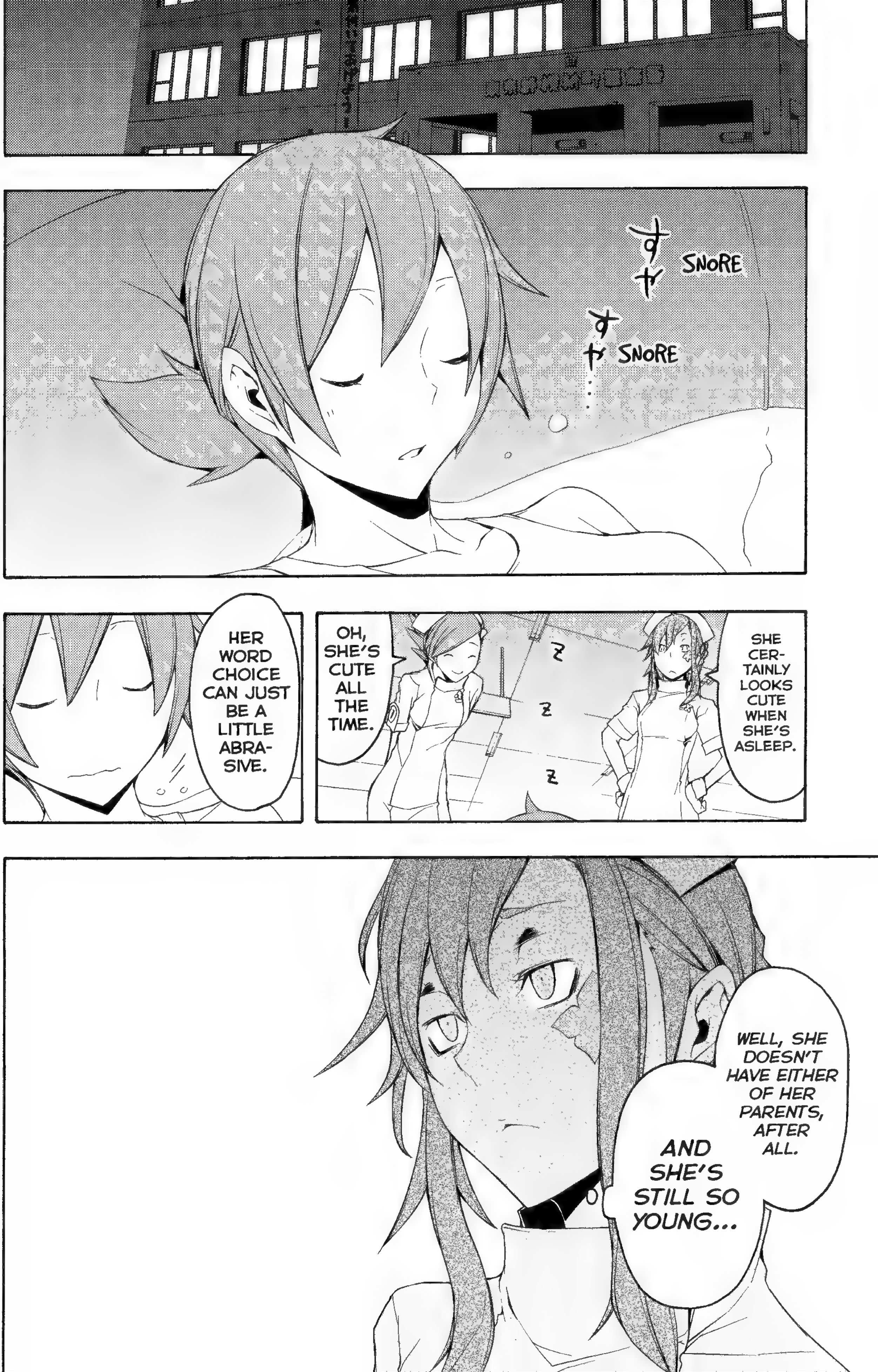

WEREWOLVES LIVE ALONE, NEVER MOVING IN PACKS.
OF COURSE, THE SAME WENT FOR ME.
I WANDERED...
...AND WANDERED...
...AND BEFORE I KNEW IT, I WANDERED INTO THIS TOWN.
NATURALLY, I DIDN'T THINK THAT A WEREWOLF COULD EVER FIT IN WITH HUMANS,
BUT AS I WAS ABOUT TO LEAVE...
IT CAN'T BE FUN LIVING ALL BY YOURSELF, RIGHT?
YOU CAN ALWAYS LEAVE IF YOU CAN'T TAKE IT ANYMORE. WHY DON'T YOU TRY LIVING WITH US?

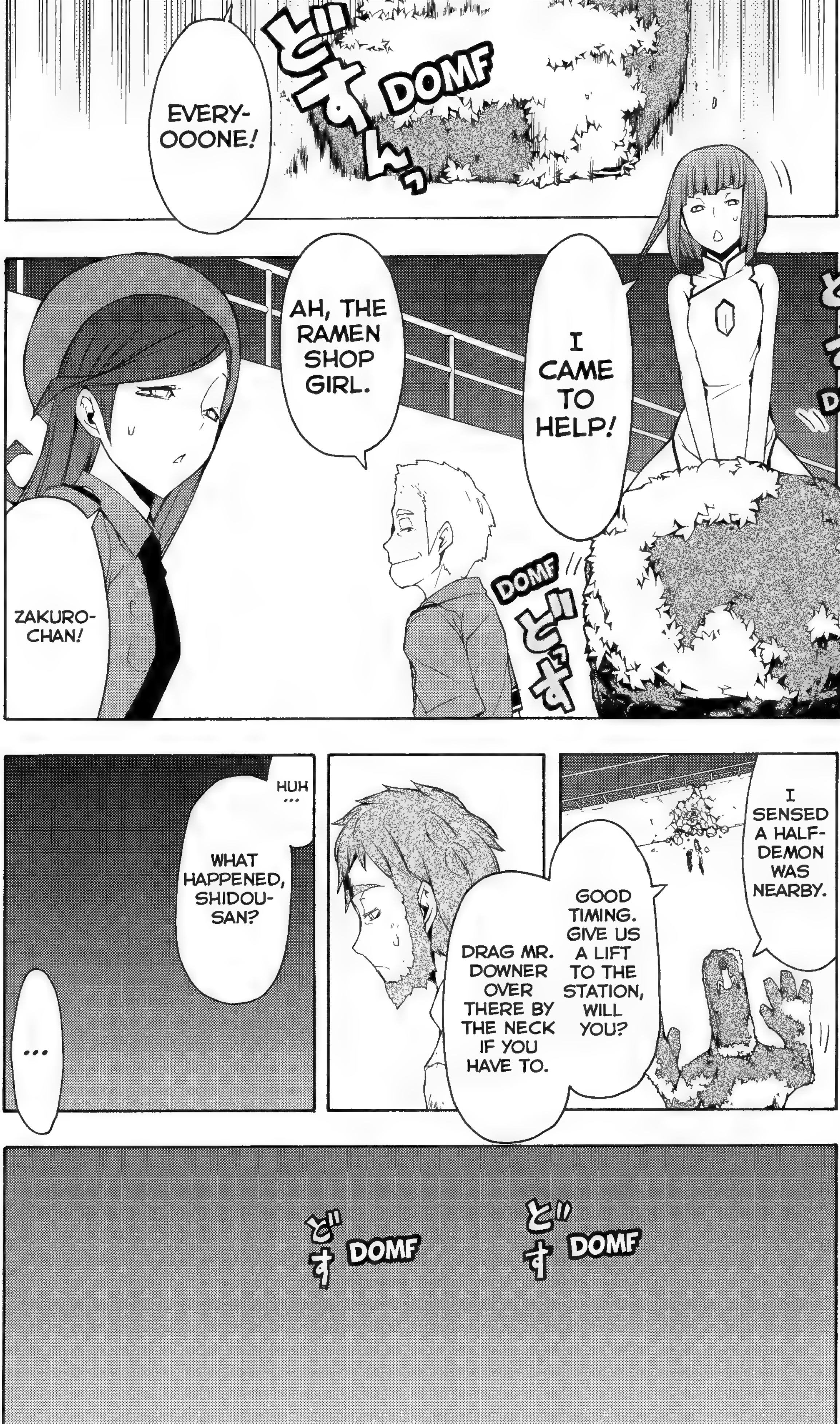

YOU WANT TO BE A COP?!
I DON'T RECOMMEND IT. NOTHING GOOD COMES FROM A DEMON JOINING THE POLICE.
JUST LOOK AT ME.
THAT'S RIGHT! HE'S HOME LATE EVERY NIGHT!
...I WANT TO BE ONE.
I THINK IT'S A WONDERFUL JOB.
WELL, I WON'T STOP YOU IF YOU'VE MADE UP YOUR MIND.

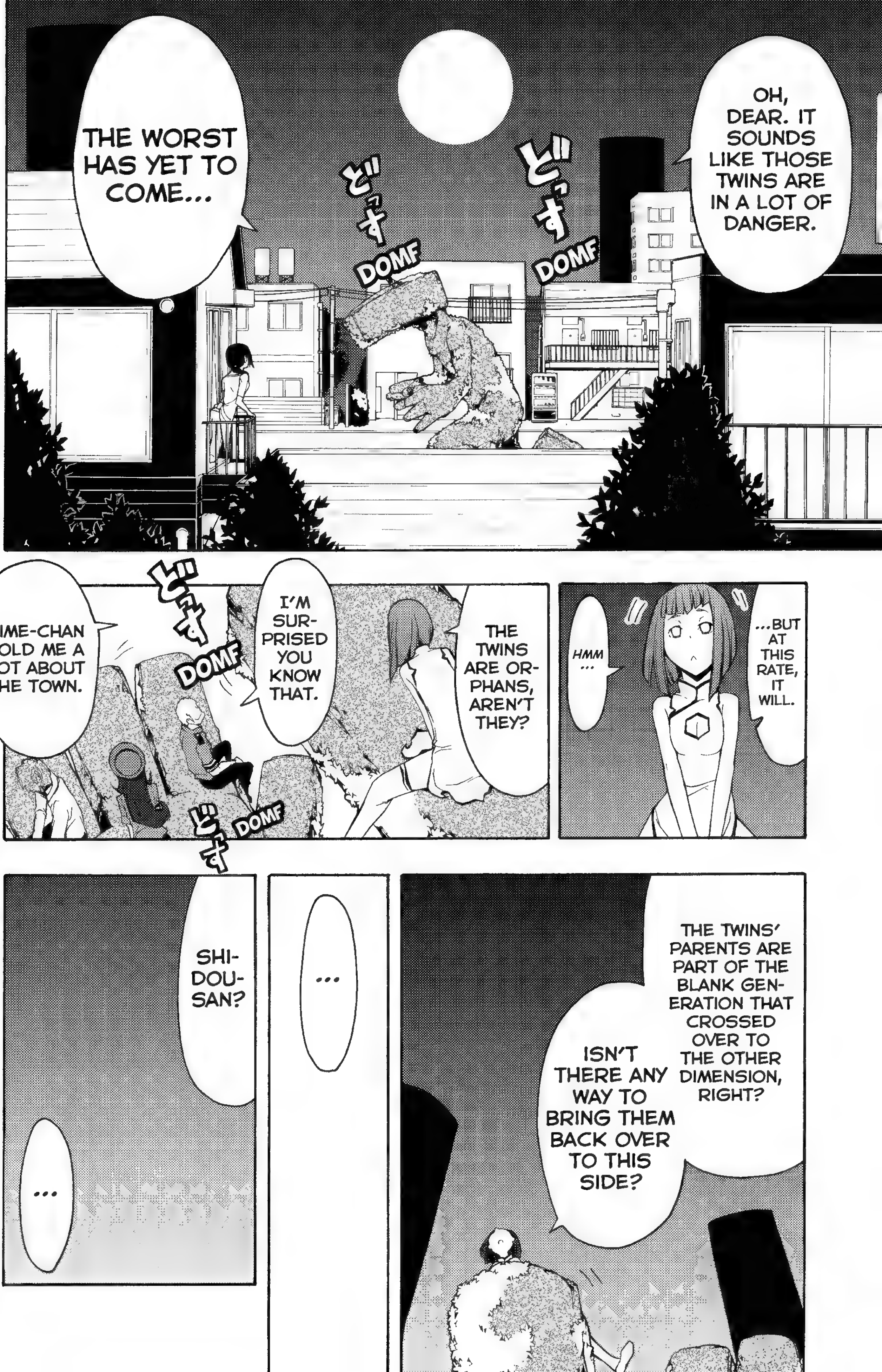

THE BABY'S BORN?!
病院
THAT'S GREAT...
THANKS.
YOU REALLY HUNG IN THERE, HUH?
WHO'D HAVE THOUGHT IT'D BE TWINS, THOUGH.
TWINS?!
HAVE YOU ALREADY DECIDED ON NAMES?
館林
BUT OF COURSE.
MEET MINA...
...AND KANA.

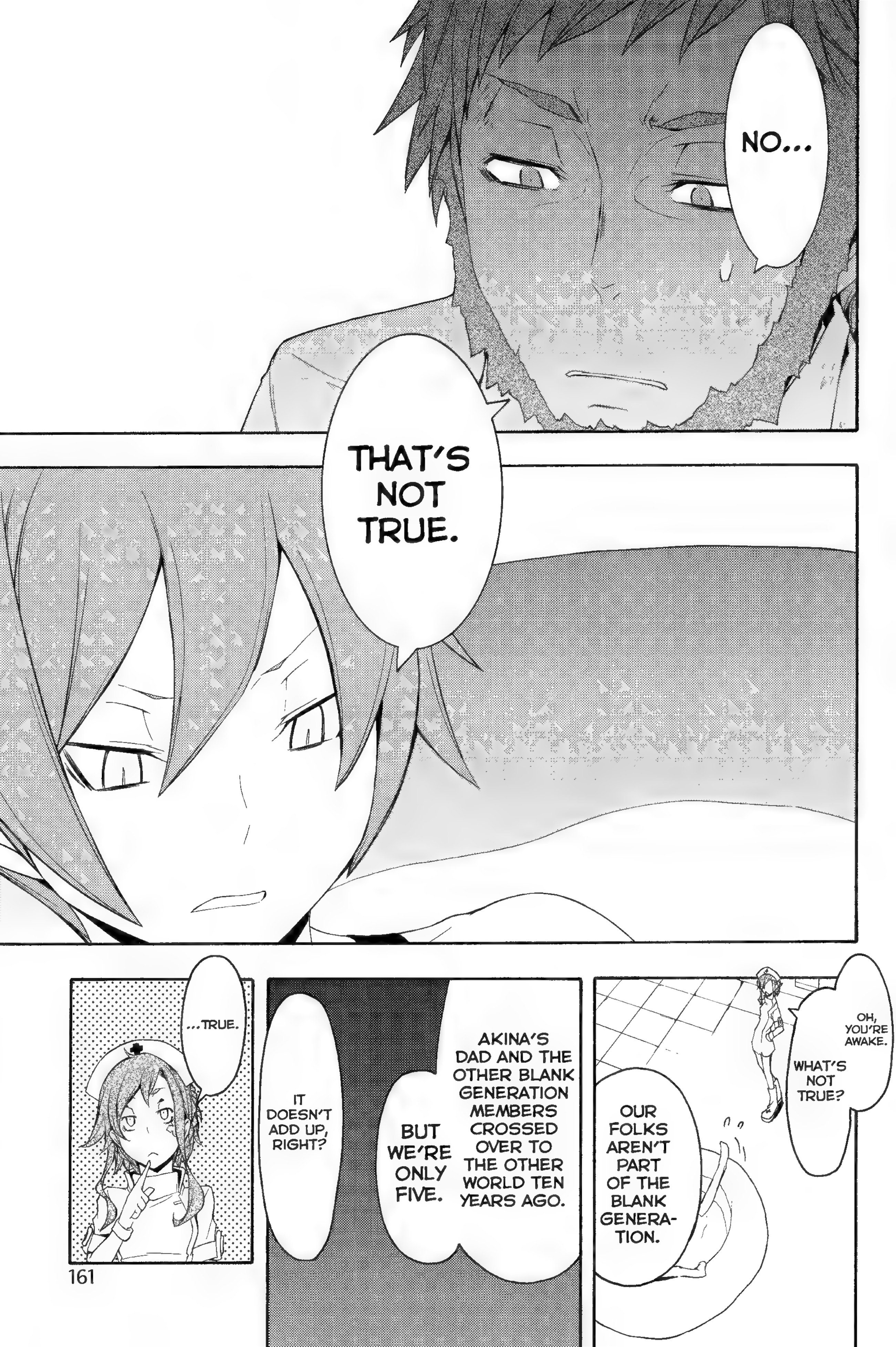
Sign: Mina Tatebayashi
Kana Tatebayashi

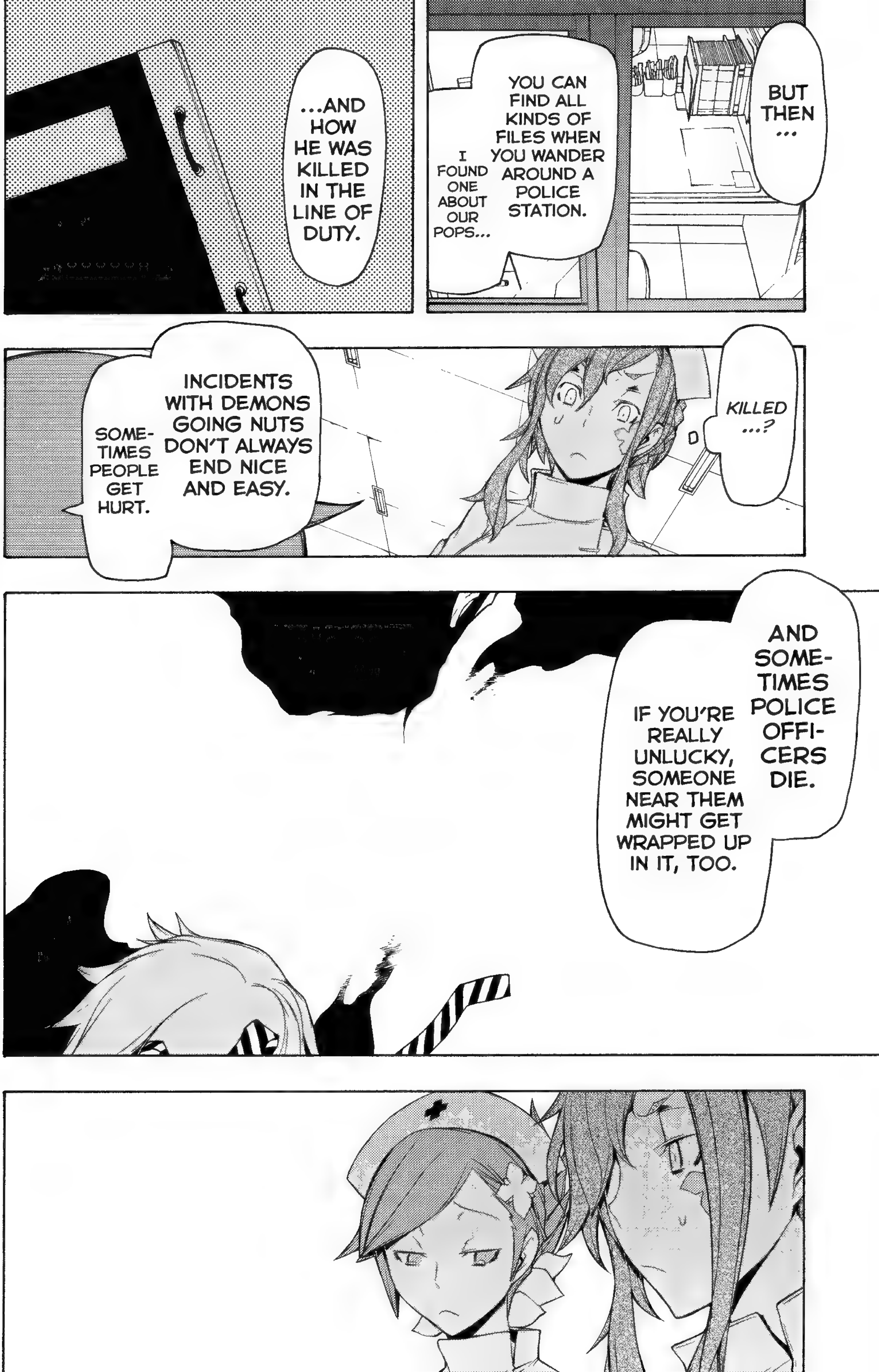
#61 CRYING IN THE MOONLIGHT (PART FOUR)

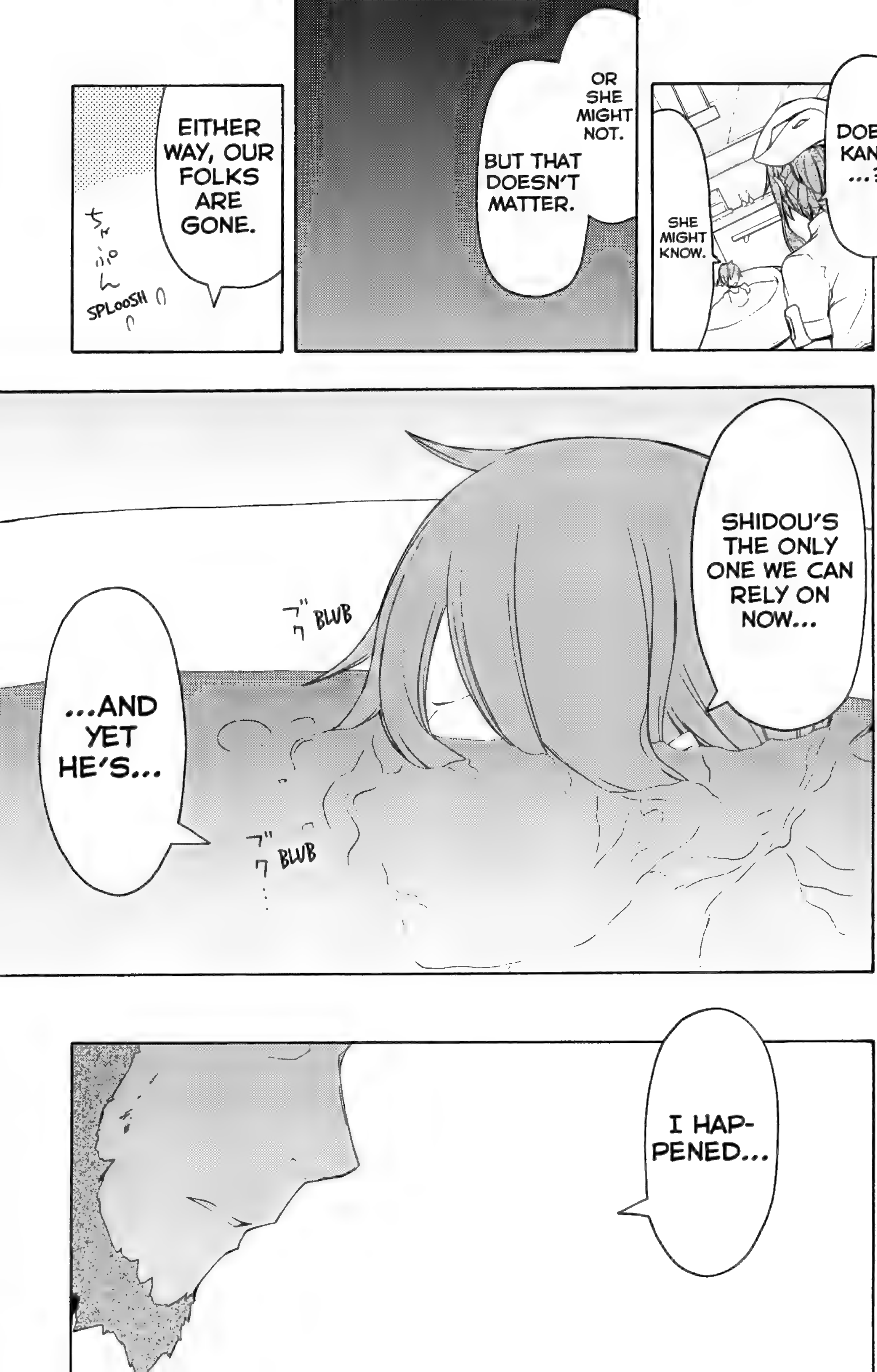

すや SNORE
すや SNORE
...
SHE CERTAINLY LOOKS CUTE WHEN SHE'S ASLEEP.
OH, SHE'S CUTE ALL THE TIME.
Z
Z
Z
HER WORD CHOICE CAN JUST BE A LITTLE ABRASIVE.
WELL, SHE DOESN'T HAVE EITHER OF HER PARENTS, AFTER ALL.
AND SHE'S STILL SO YOUNG...

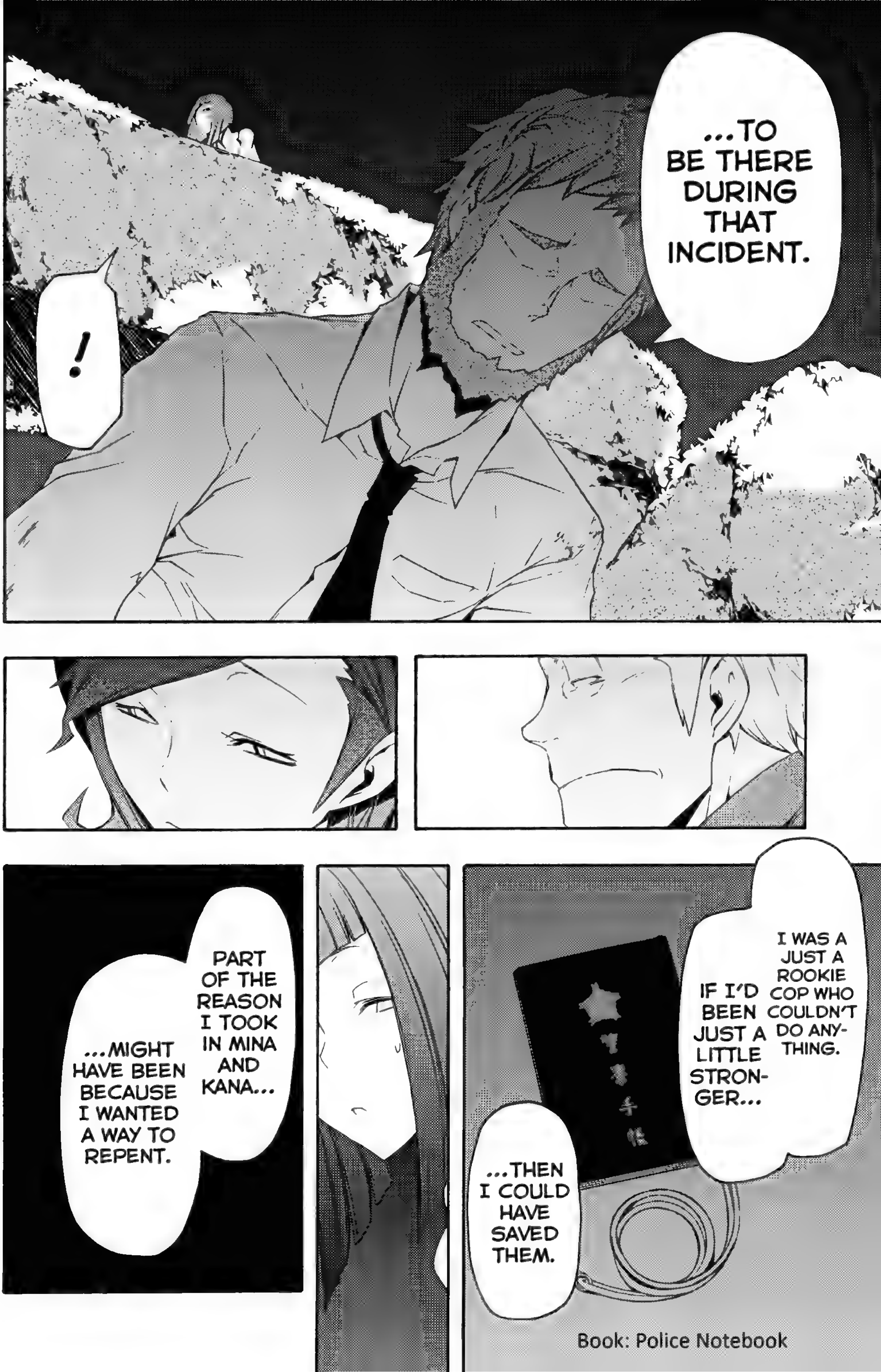

どすん DOMF
EVERY-OOONE!
どっす DOMF
I CAME TO HELP!
AH, THE RAMEN SHOP GIRL.
DOMF どっす
ZAKURO-CHAN!
I SENSED A HALF-DEMON WAS NEARBY.
GOOD TIMING. GIVE US A LIFT TO THE STATION, WILL YOU?
DRAG MR. DOWNER OVER THERE BY THE NECK IF YOU HAVE TO.
HUH...
WHAT HAPPENED, SHIDOU-SAN?
...
どす DOMF
どす DOMF

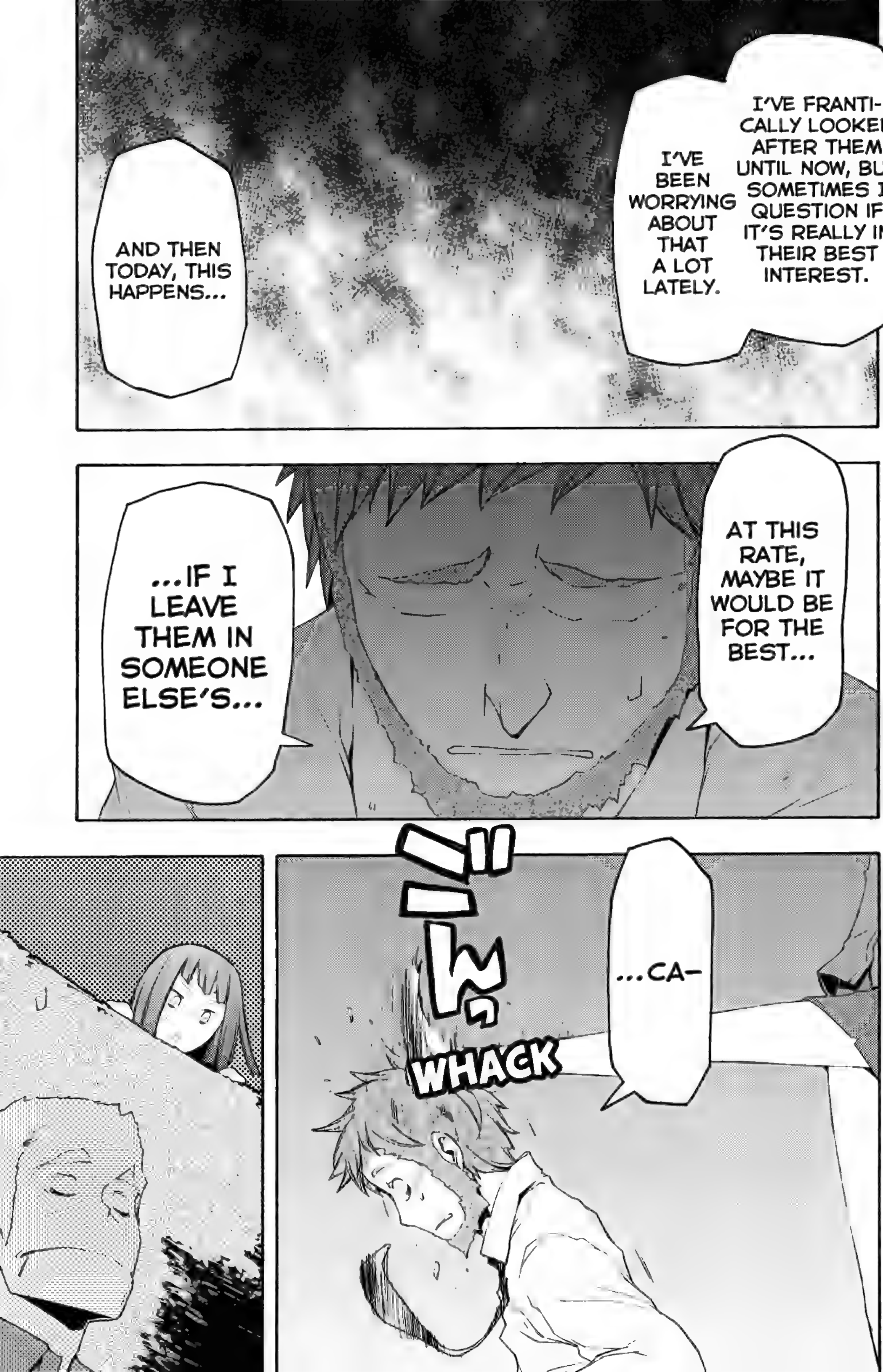

OH, DEAR. IT SOUNDS LIKE THOSE TWINS ARE IN A LOT OF DANGER.
どっす DOMF
どっす DOMF
THE WORST HAS YET TO COME...
...BUT AT THIS RATE, IT WILL.
HMM...
THE TWINS ARE ORPHANS, AREN'T THEY?
I'M SURPRISED YOU KNOW THAT.
どっす DOMF
HIME-CHAN TOLD ME A LOT ABOUT THE TOWN.
どす DOMF
THE TWINS' PARENTS ARE PART OF THE BLANK GENERATION THAT CROSSED OVER TO THE OTHER DIMENSION, RIGHT?
ISN'T THERE ANY WAY TO BRING THEM BACK OVER TO THIS SIDE?
...
SHIDOU-SAN?
...

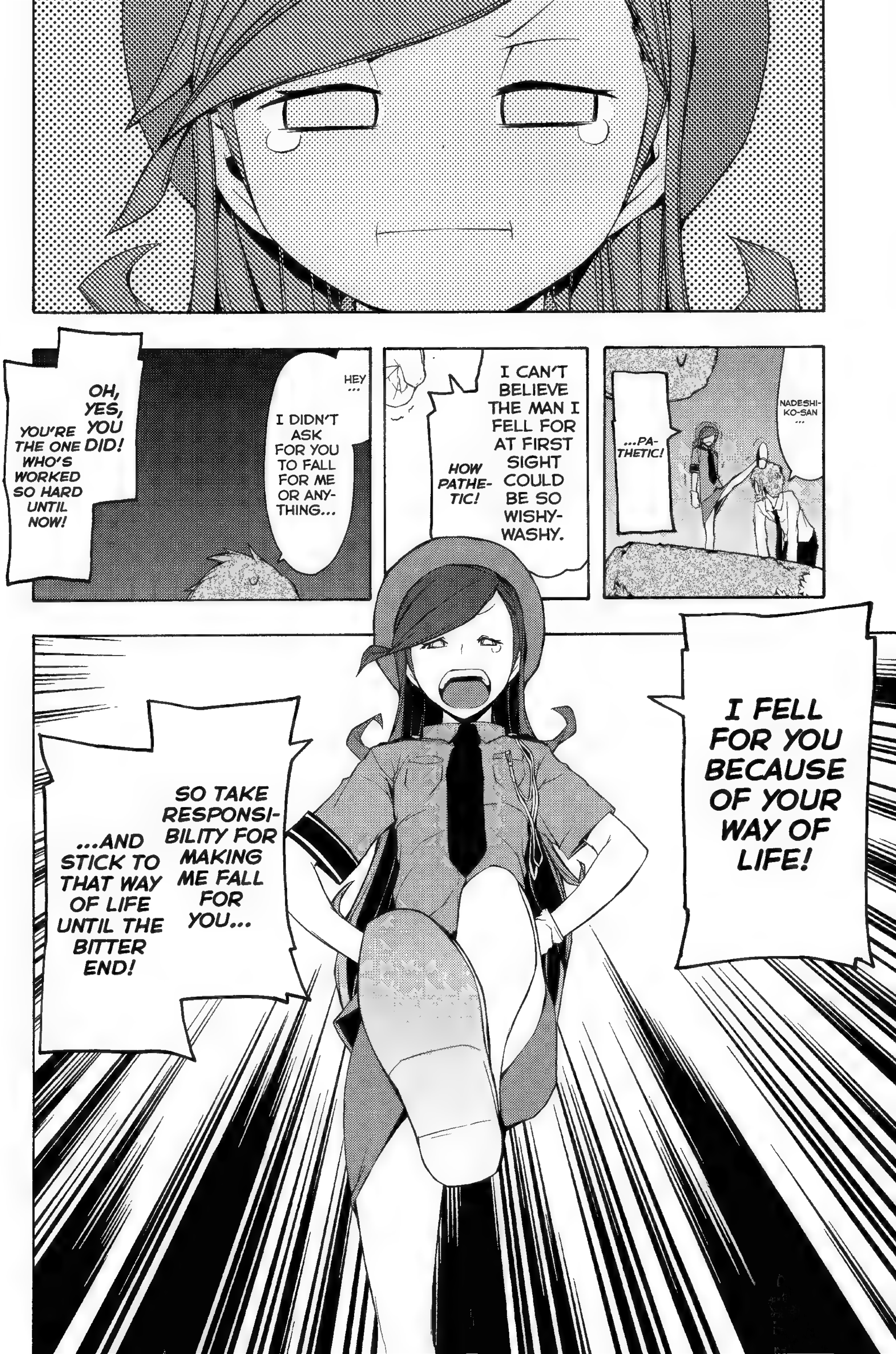

NO...
THAT'S NOT TRUE.
OH, YOU'RE AWAKE.
WHAT'S NOT TRUE?
OUR FOLKS AREN'T PART OF THE BLANK GENERATION.
AKINA'S DAD AND THE OTHER BLANK GENERATION MEMBERS CROSSED OVER TO THE OTHER WORLD TEN YEARS AGO.
BUT WE'RE ONLY FIVE.
IT DOESN'T ADD UP, RIGHT?
...TRUE.

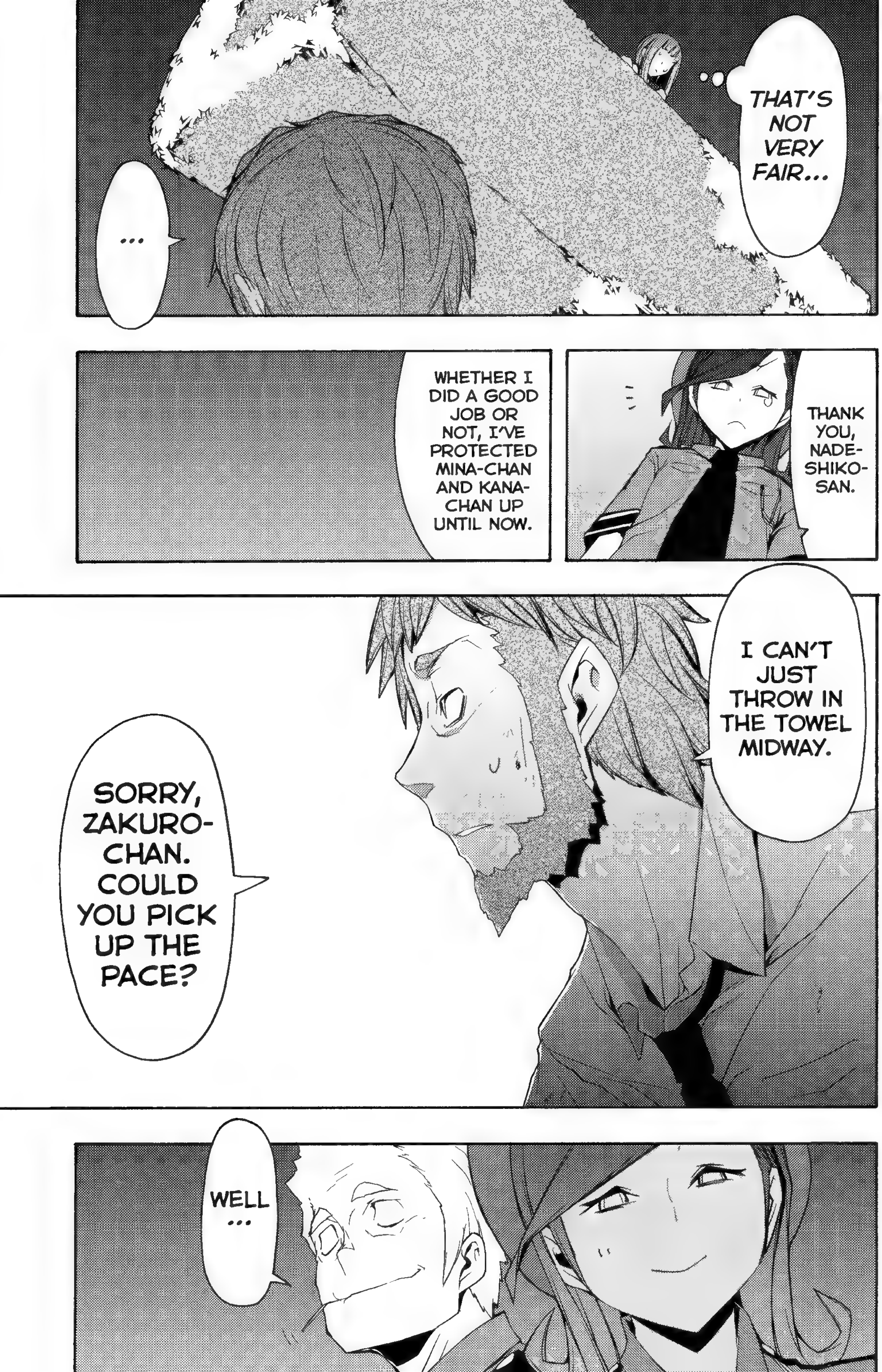

BUT THEN...
YOU CAN FIND ALL KINDS OF FILES WHEN YOU WANDER AROUND A POLICE STATION.
I FOUND ONE ABOUT OUR POPS...
...AND HOW HE WAS KILLED IN THE LINE OF DUTY.
KILLED...?
INCIDENTS WITH DEMONS GOING NUTS DON'T ALWAYS END NICE AND EASY.
SOMETIMES PEOPLE GET HURT.
AND SOMETIMES POLICE OFFICERS DIE.
IF YOU'RE REALLY UNLUCKY, SOMEONE NEAR THEM MIGHT GET WRAPPED UP IN IT, TOO.

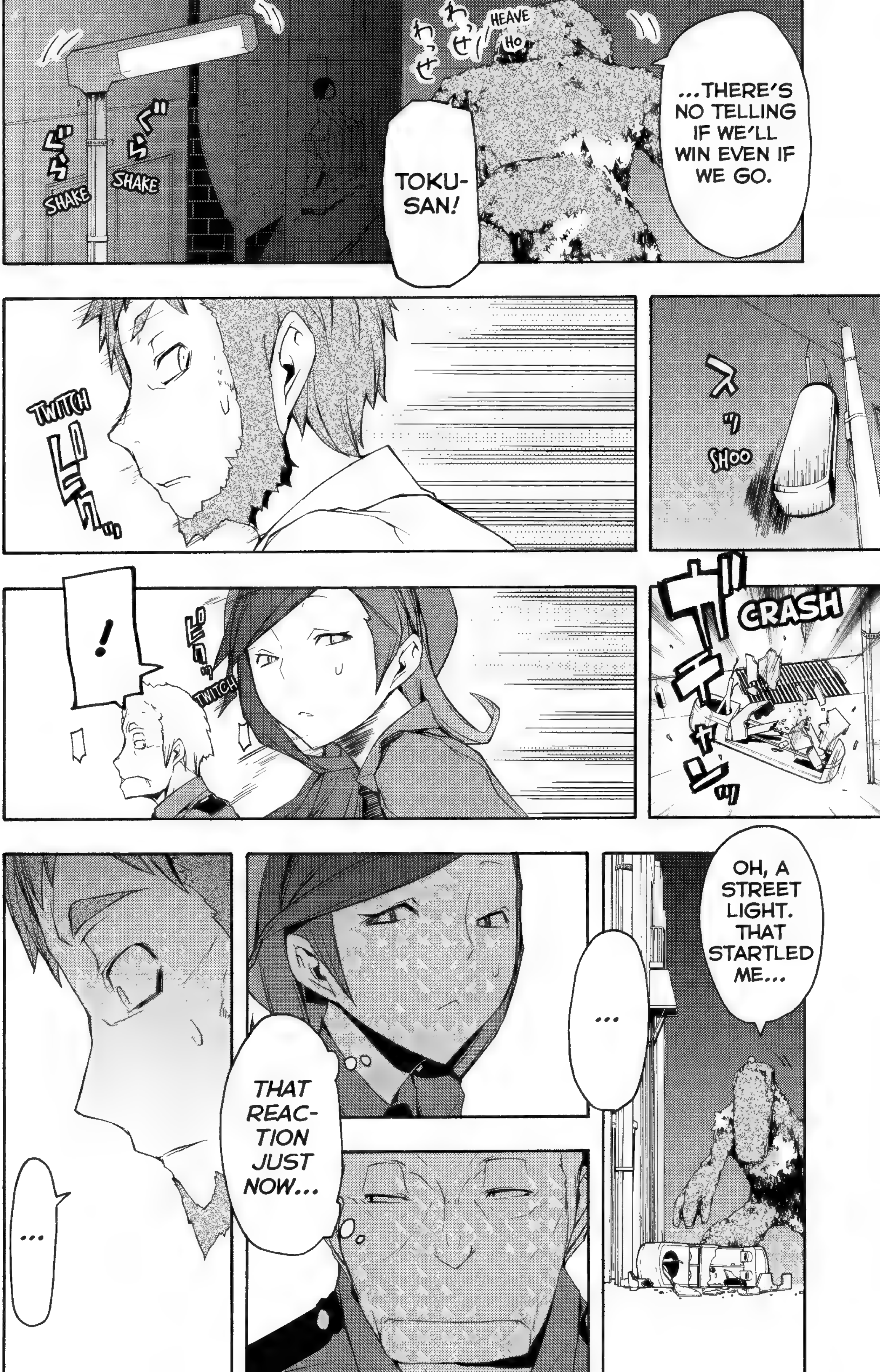

DOES KANA ...?
SHE MIGHT KNOW.
OR SHE MIGHT NOT.
BUT THAT DOESN'T MATTER.
EITHER WAY, OUR FOLKS ARE GONE.
ちゃぷん SPLOOSH
SHIDOU'S THE ONLY ONE WE CAN RELY ON NOW...
ブク BLUB
...AND YET HE'S...
ブク BLUB
I HAPPENED...

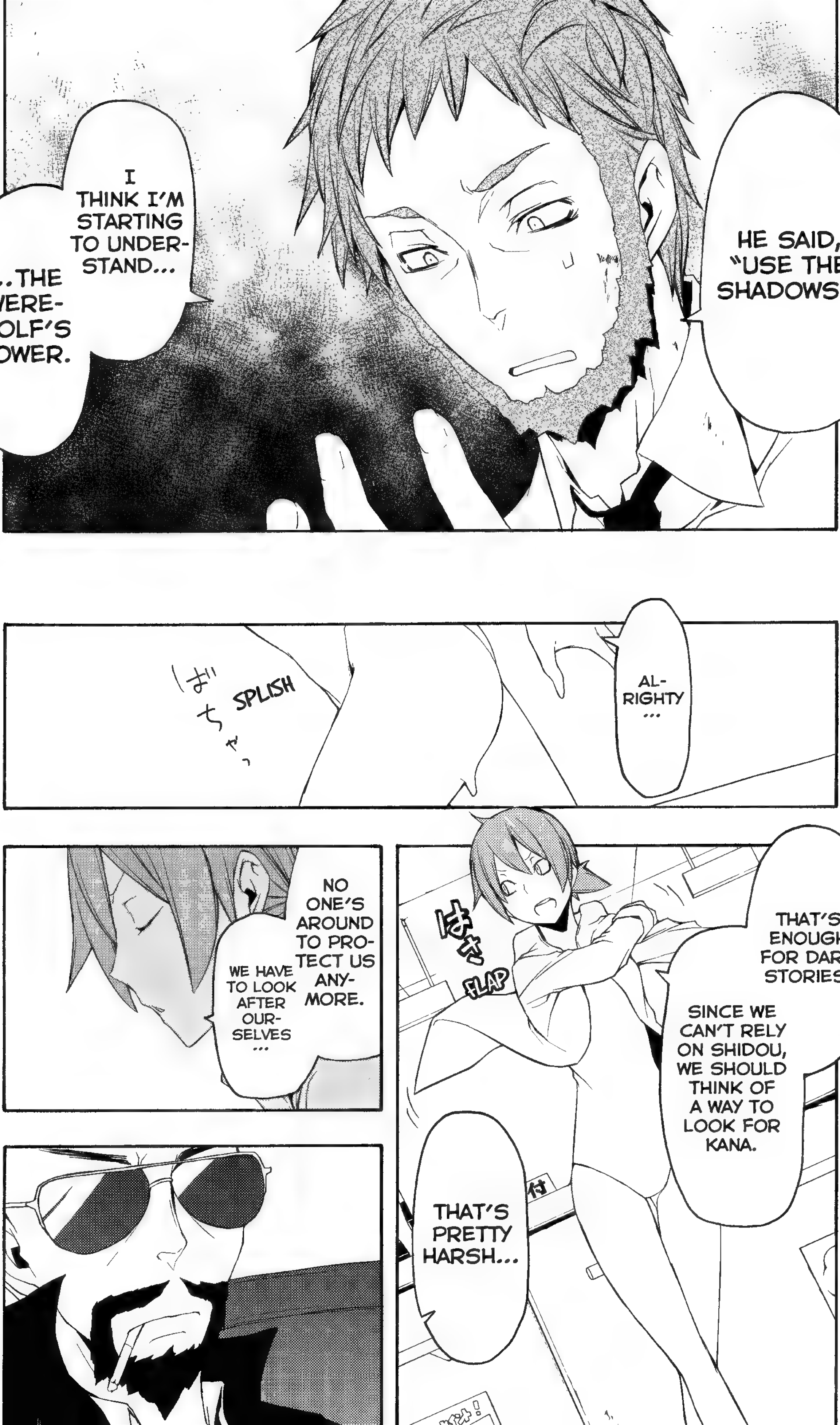

...TO BE THERE DURING THAT INCIDENT.
!
I WAS A JUST A ROOKIE COP WHO COULDN'T DO ANYTHING.
IF I'D BEEN JUST A LITTLE STRONGER...
...THEN I COULD HAVE SAVED THEM.
Book: Police Notebook
PART OF THE REASON I TOOK IN MINA AND KANA...
...MIGHT HAVE BEEN BECAUSE I WANTED A WAY TO REPENT.

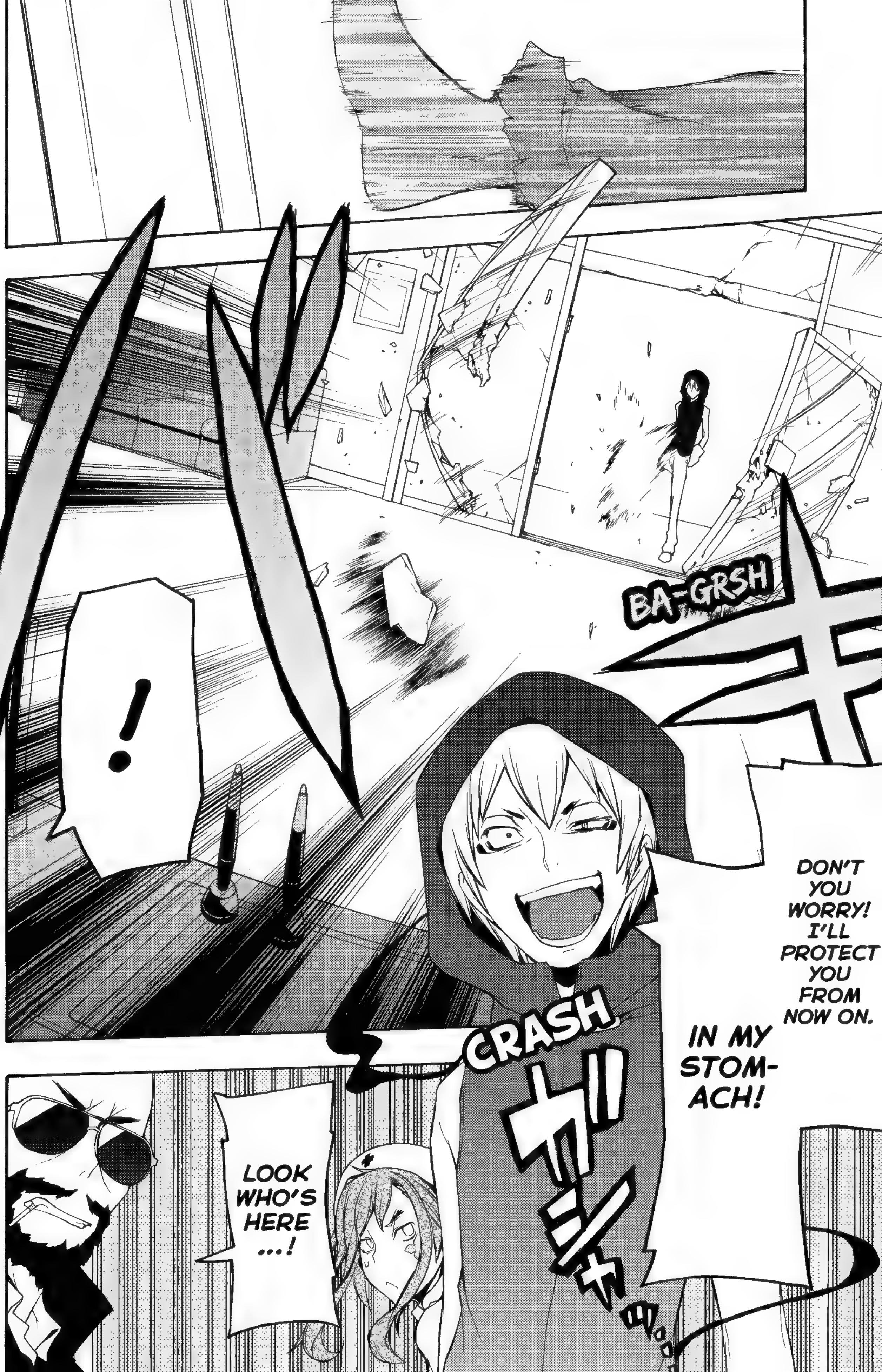

I'VE FRANTICALLY LOOKED AFTER THEM UNTIL NOW, BUT SOMETIMES I QUESTION IF IT'S REALLY IN THEIR BEST INTEREST.
I'VE BEEN WORRYING ABOUT THAT A LOT LATELY.
AND THEN TODAY, THIS HAPPENS...
AT THIS RATE, MAYBE IT WOULD BE FOR THE BEST...
...IF I LEAVE THEM IN SOMEONE ELSE'S...
...CA-
ごん
WHACK

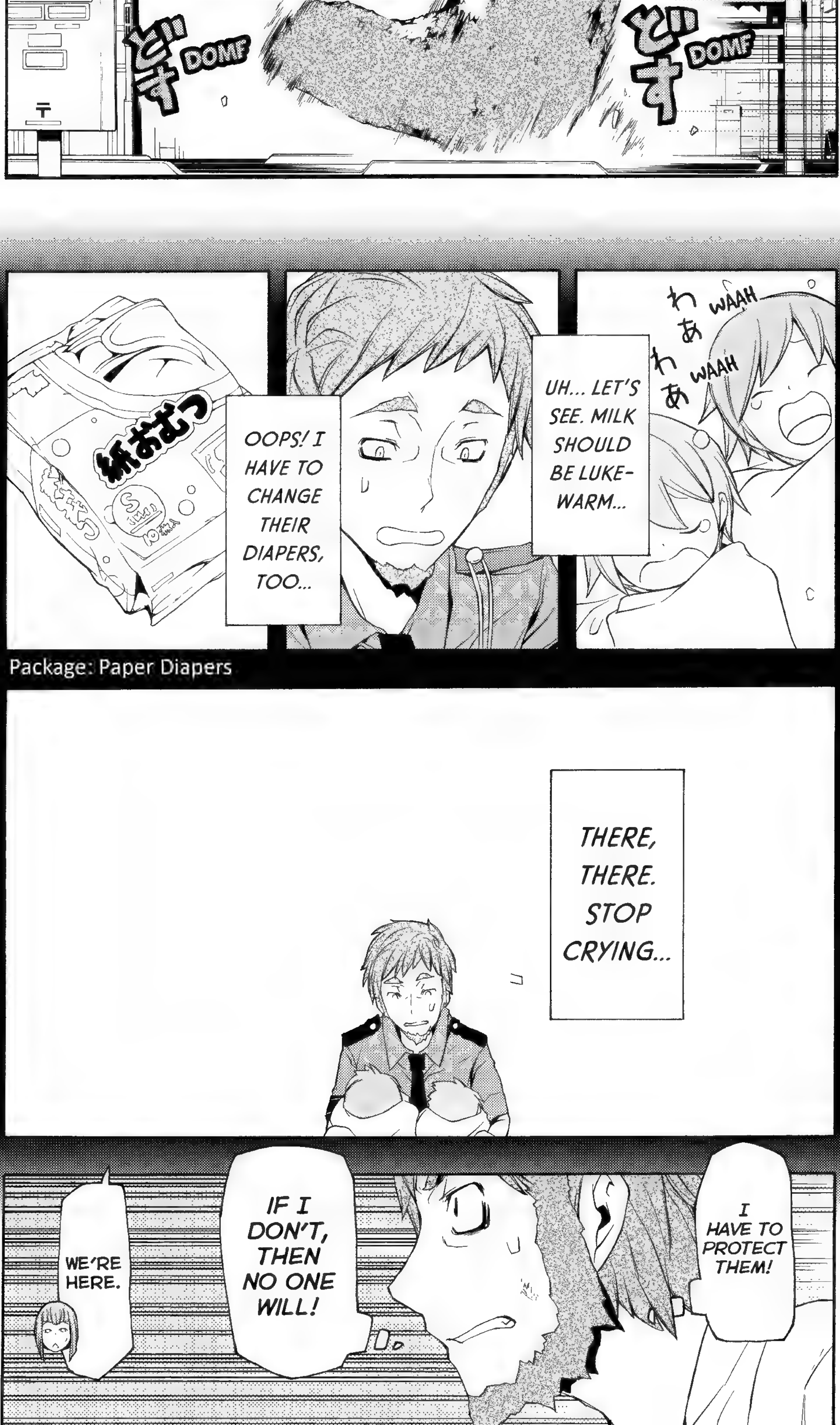

NADESHIKO-SAN...
...PATHETIC!
I CAN'T BELIEVE THE MAN I FELL FOR AT FIRST SIGHT COULD BE SO WISHY-WASHY.
HOW PATHETIC!
HEY...
I DIDN'T ASK FOR YOU TO FALL FOR ME OR ANYTHING...
OH, YES, YOU DID!
YOU'RE THE ONE WHO'S WORKED SO HARD UNTIL NOW!
I FELL FOR YOU BECAUSE OF YOUR WAY OF LIFE!
SO TAKE RESPONSIBILITY FOR MAKING ME FALL FOR YOU...
...AND STICK TO THAT WAY OF LIFE UNTIL THE BITTER END!


THAT'S NOT VERY FAIR...
...
THANK YOU, NADESHIKO-SAN.
WHETHER I DID A GOOD JOB OR NOT, I'VE PROTECTED MINA-CHAN AND KANA-CHAN UP UNTIL NOW.
I CAN'T JUST THROW IN THE TOWEL MIDWAY.
SORRY, ZAKURO-CHAN. COULD YOU PICK UP THE PACE?
WELL...

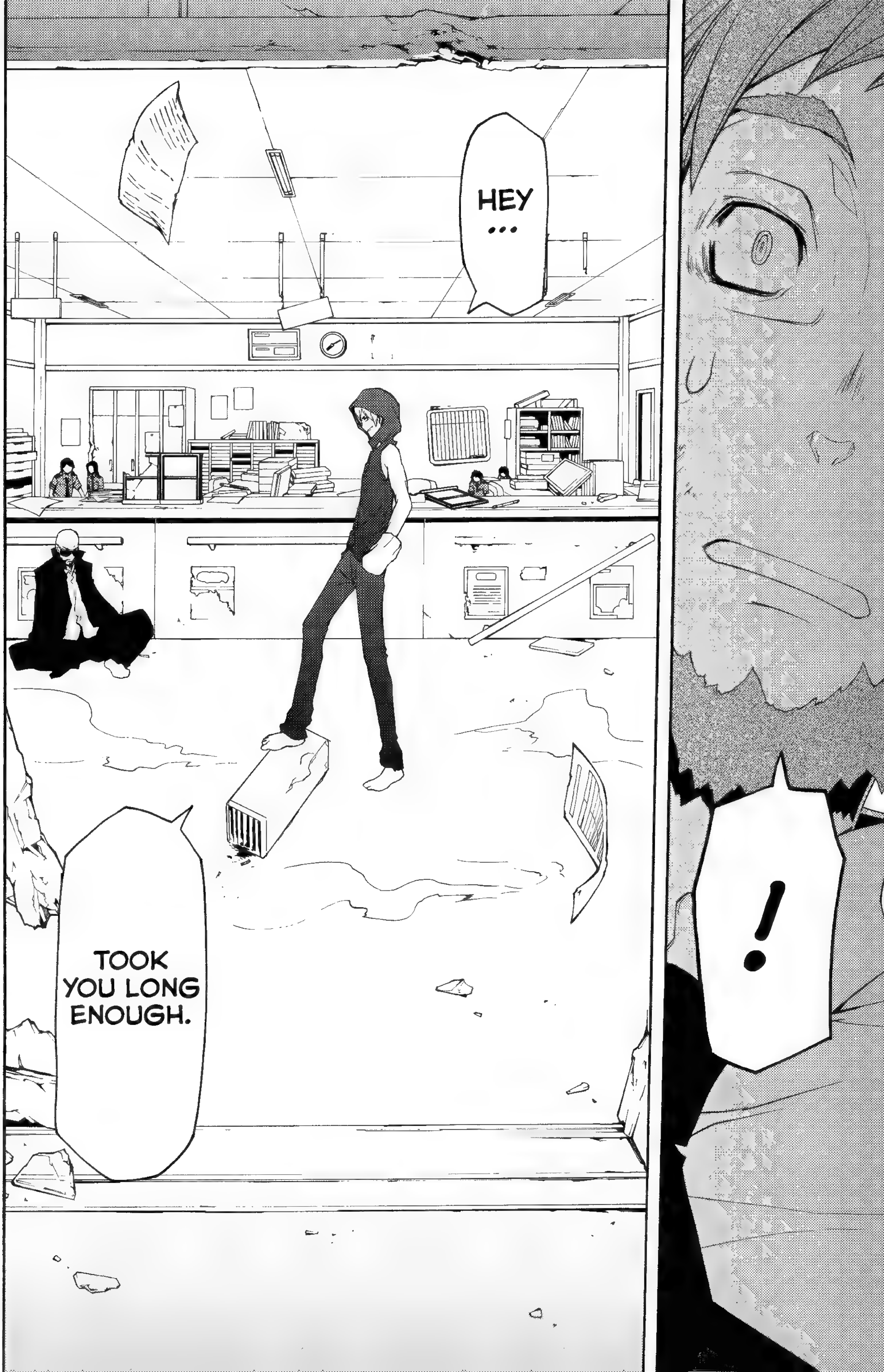

...THERE'S NO TELLING IF WE'LL WIN EVEN IF WE GO.
TOKU-SAN!
わっせ わっせ HEAVE HO
ぐら ぐら SHAKE SHAKE
スッ SHOO
ビクッ TWITCH
ガチャン CRASH
!
ビクッ TWITCH
OH, A STREET LIGHT. THAT STARTLED ME...
...
THAT REACTION JUST NOW...
...

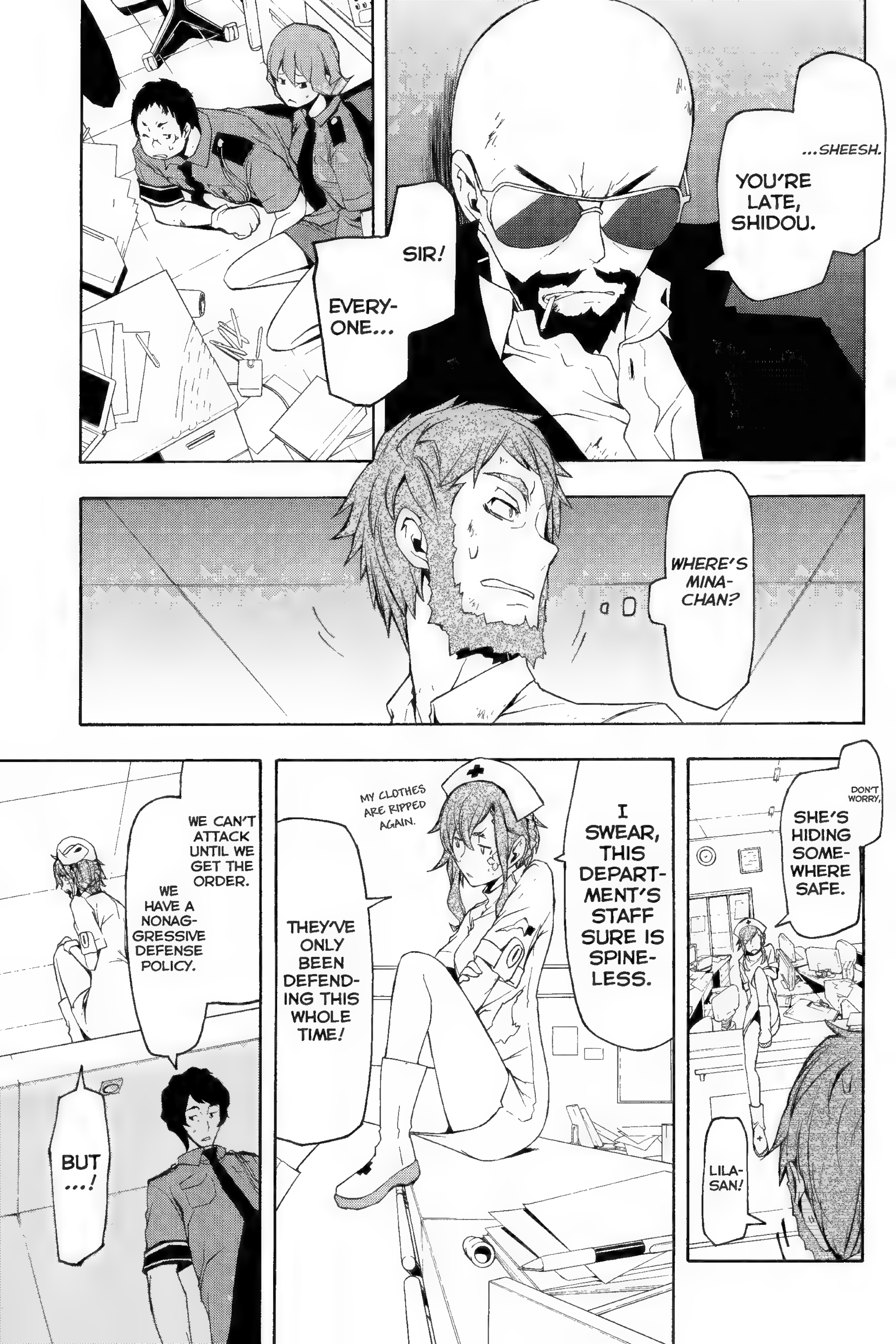

HE SAID, "USE THE SHADOWS."
I THINK I'M STARTING TO UNDERSTAND...
...THE WEREWOLF'S POWER.
ALRIGHTY...
ぱちゃっ SPLISH
はさ FLAP
THAT'S ENOUGH FOR DARK STORIES.
SINCE WE CAN'T RELY ON SHIDOU, WE SHOULD THINK OF A WAY TO LOOK FOR KANA.
付
THAT'S PRETTY HARSH...
NO ONE'S AROUND TO PROTECT US ANYMORE.
WE HAVE TO LOOK AFTER OURSELVES...

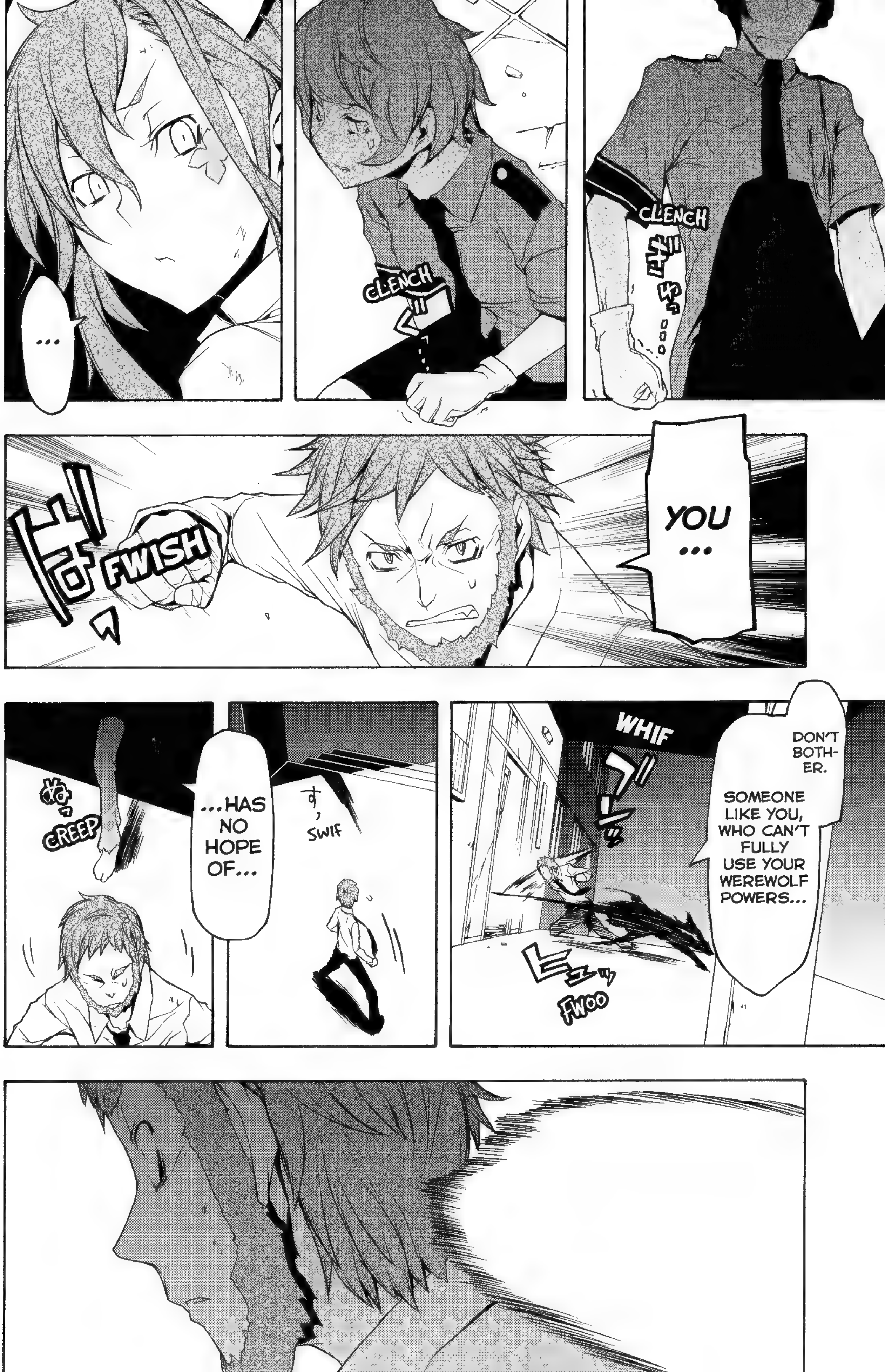

BA-GRSH
!
DON'T YOU WORRY! I'LL PROTECT YOU FROM NOW ON.
IN MY STOMACH!
CRASH
LOOK WHO'S HERE ...!

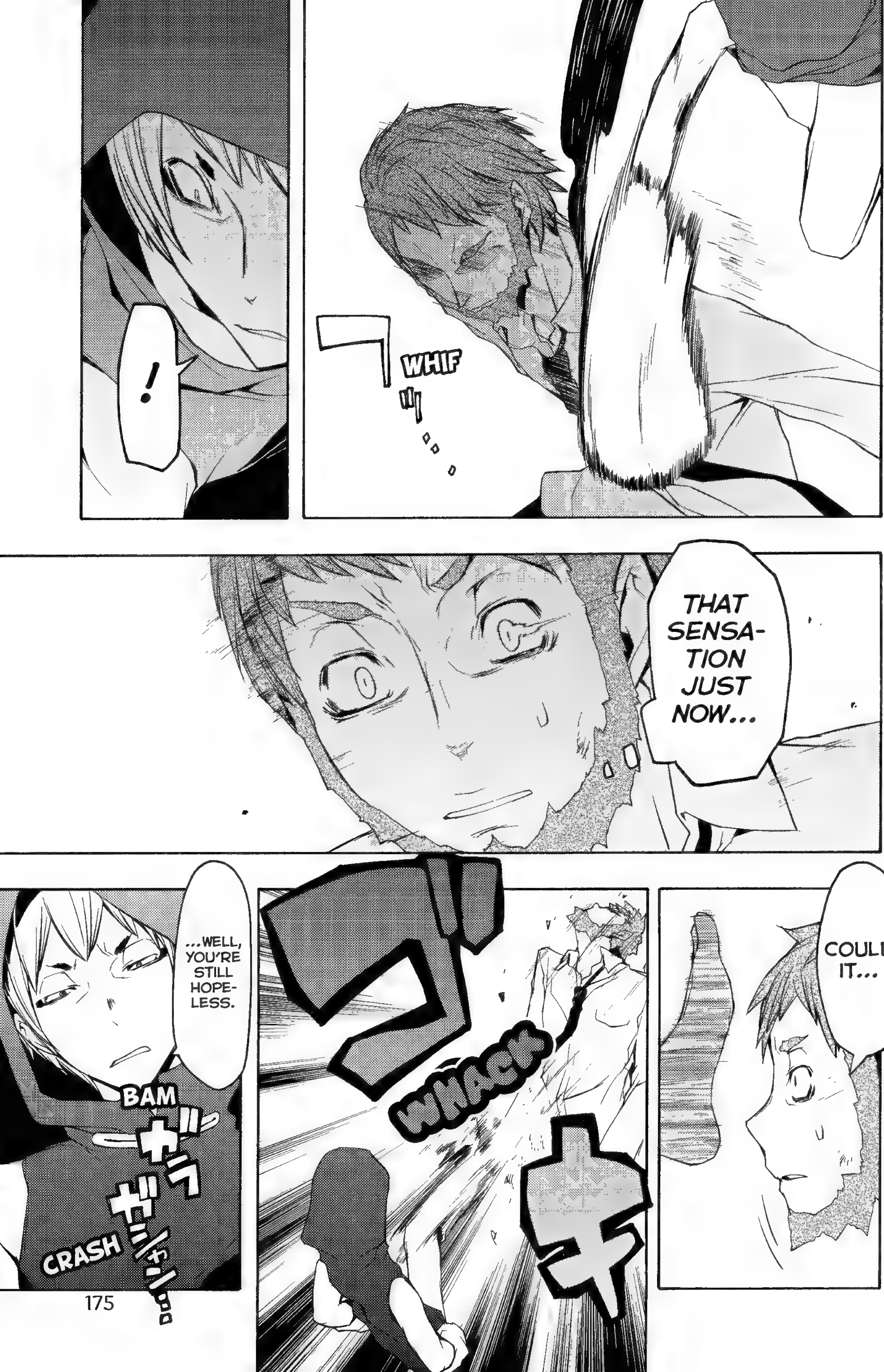

どす DOMF
どす DOMF
わあ WAAH
わあ WAAH
UH... LET'S SEE. MILK SHOULD BE LUKEWARM...
OOPS! I HAVE TO CHANGE THEIR DIAPERS, TOO...
紙おむつ
S
THERE, THERE. STOP CRYING...
I HAVE TO PROTECT THEM!
IF I DON'T, THEN NO ONE WILL!
WE'RE HERE.

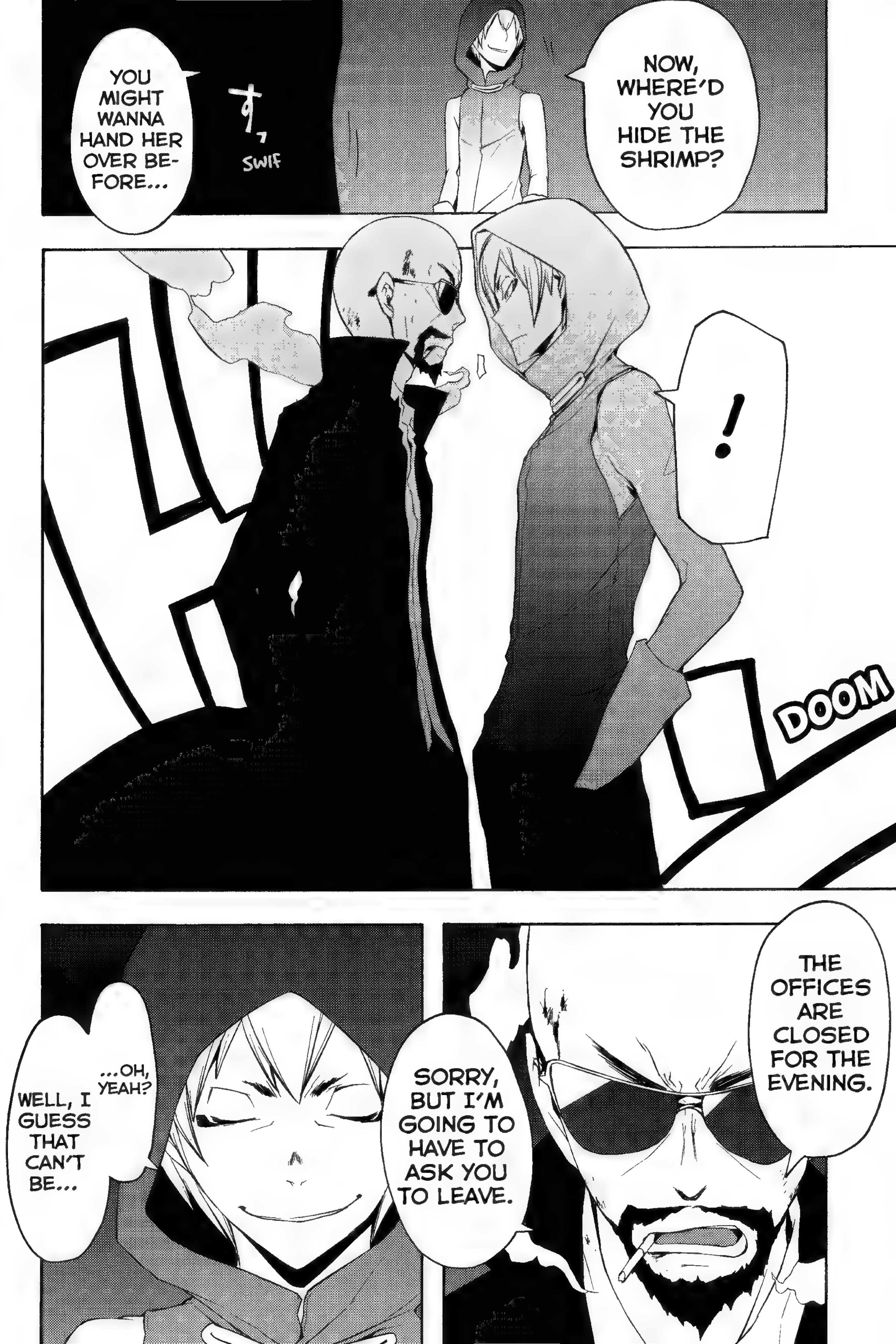
Package: Paper Diapers

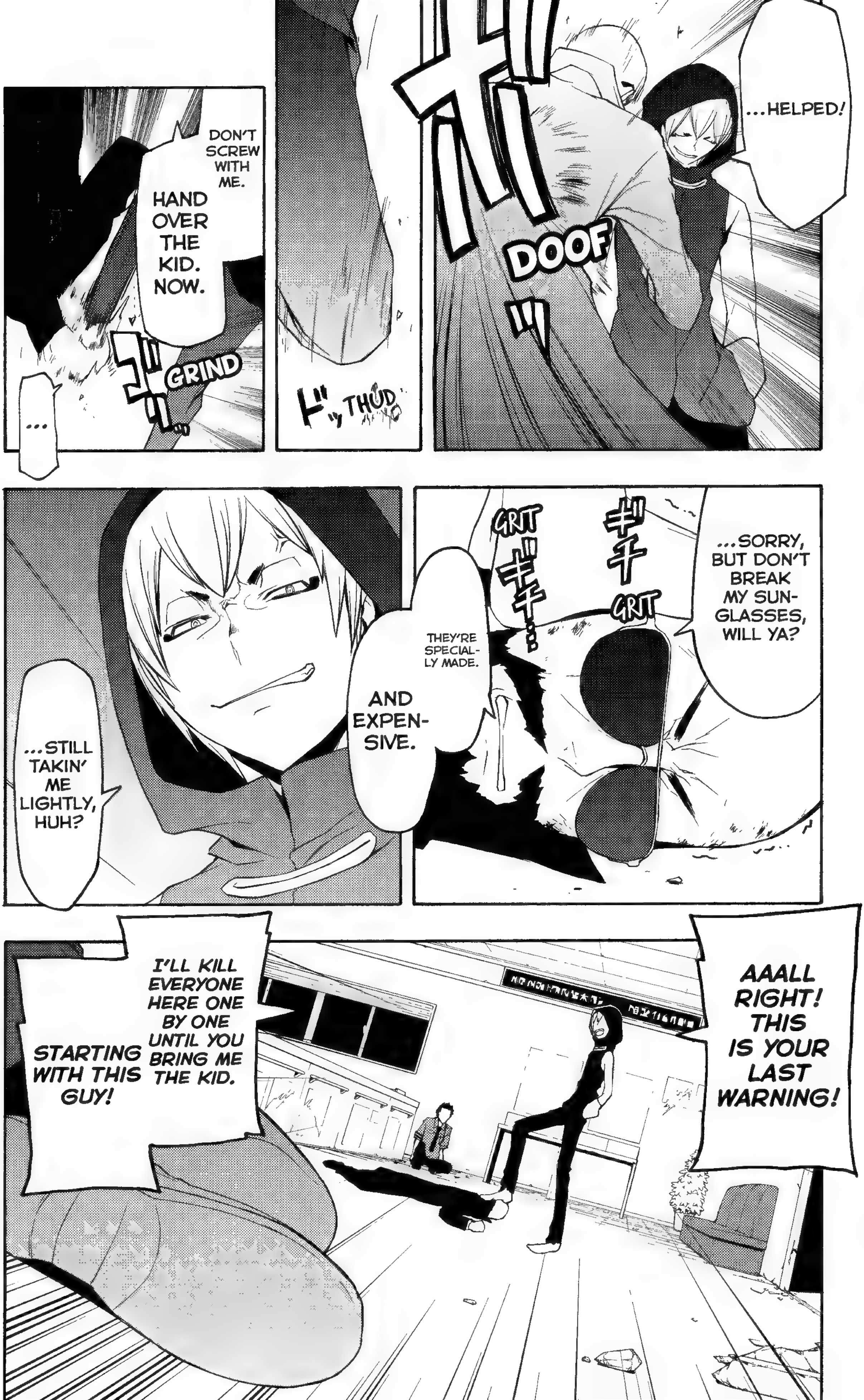

!
HEY ...
TOOK YOU LONG ENOUGH.

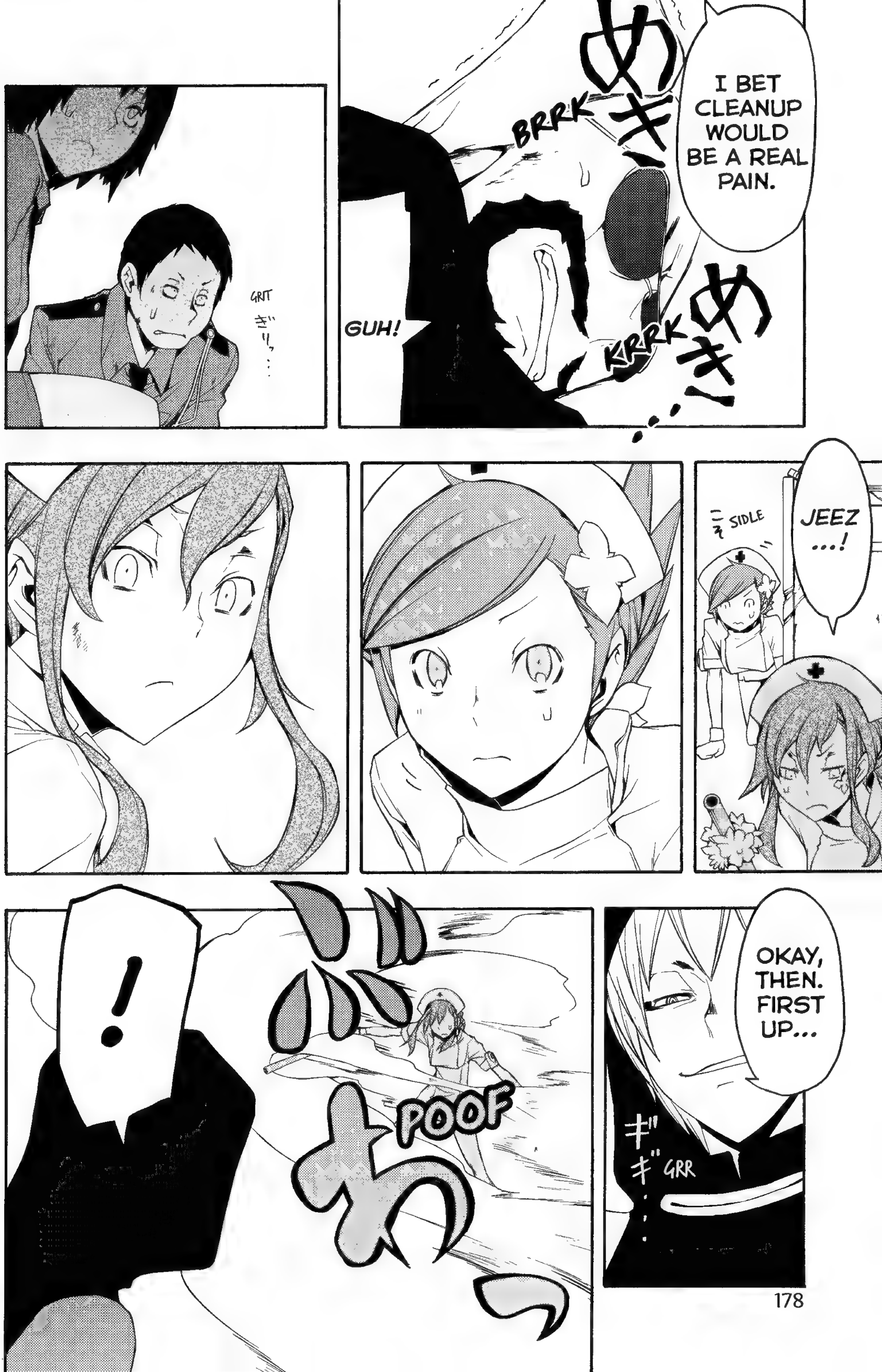

...SHEESH.
YOU'RE LATE, SHIDOU.
SIR!
EVERYONE...
WHERE'S MINA-CHAN?
DON'T WORRY,
SHE'S HIDING SOMEWHERE SAFE.
LILA-SAN!
I SWEAR, THIS DEPARTMENT'S STAFF SURE IS SPINELESS.
MY CLOTHES ARE RIPPED AGAIN.
THEY'VE ONLY BEEN DEFENDING THIS WHOLE TIME!
WE CAN'T ATTACK UNTIL WE GET THE ORDER.
WE HAVE A NONAGGRESSIVE DEFENSE POLICY.
BUT...!

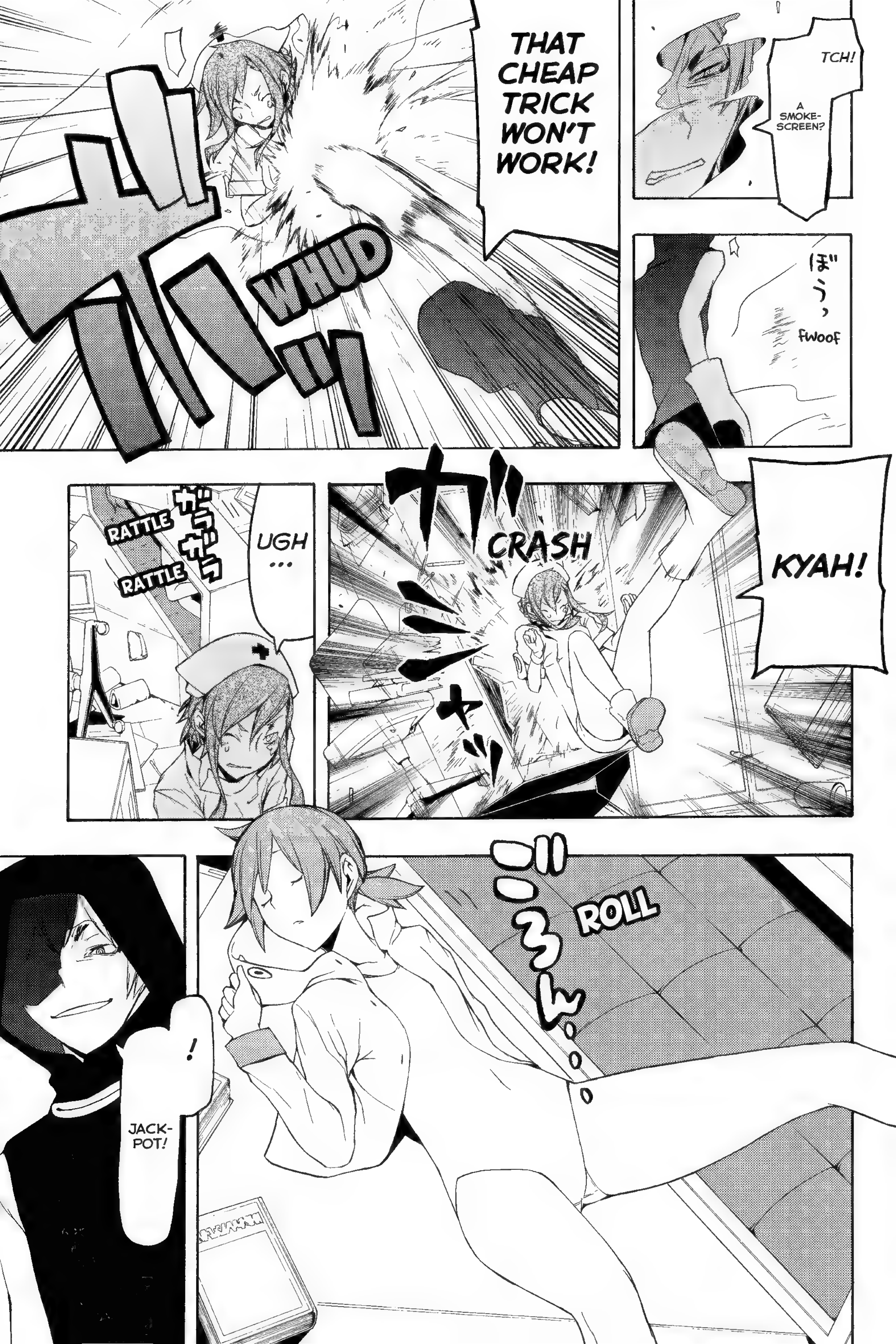

CLENCH
CLENCH
...
YOU...
FWISH
DON'T BOTHER.
SOMEONE LIKE YOU, WHO CAN'T FULLY USE YOUR WEREWOLF POWERS...
WHIF
FWOO
...HAS NO HOPE OF...
す,
SWIF
ぬっ
CREEP

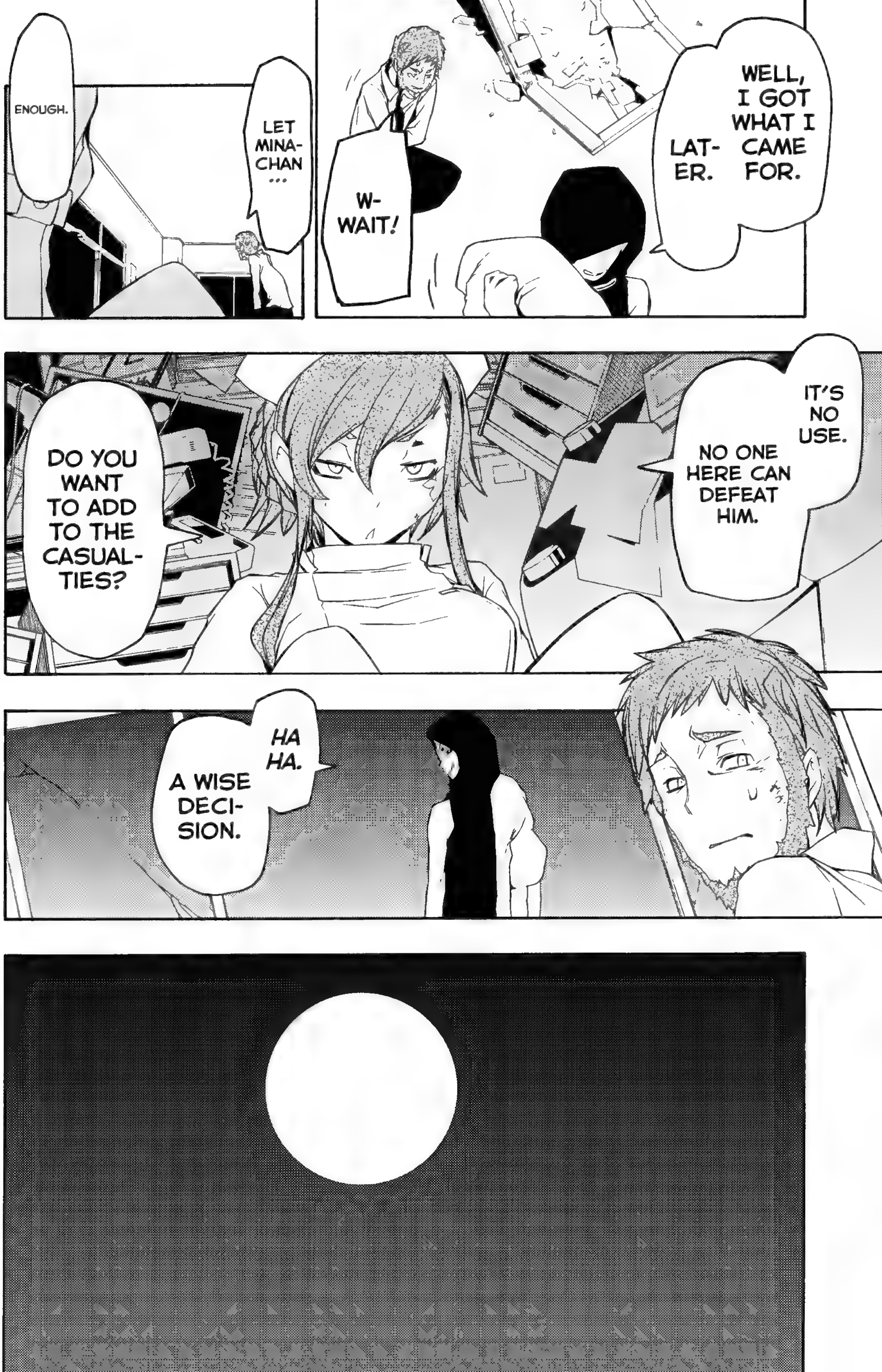

WHIF
!
THAT SENSATION JUST NOW...
COULD IT...
WHACK
...WELL, YOU'RE STILL HOPELESS.
BAM
CRASH

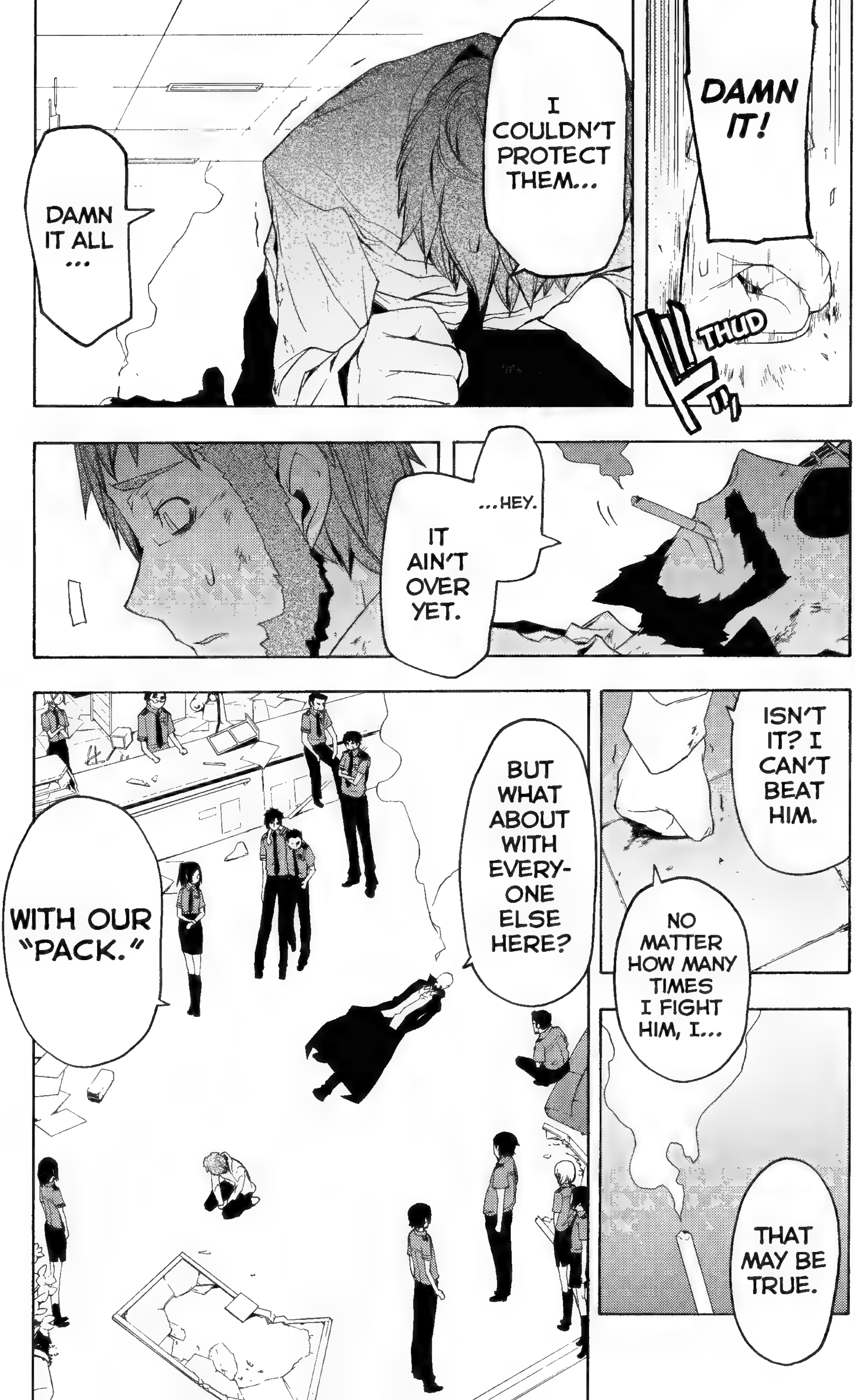

NOW, WHERE'D YOU HIDE THE SHRIMP?
YOU MIGHT WANNA HAND HER OVER BEFORE...
すっ
SWIF
!
DOOM
THE OFFICES ARE CLOSED FOR THE EVENING.
SORRY, BUT I'M GOING TO HAVE TO ASK YOU TO LEAVE.
...OH, YEAH?
WELL, I GUESS THAT CAN'T BE...

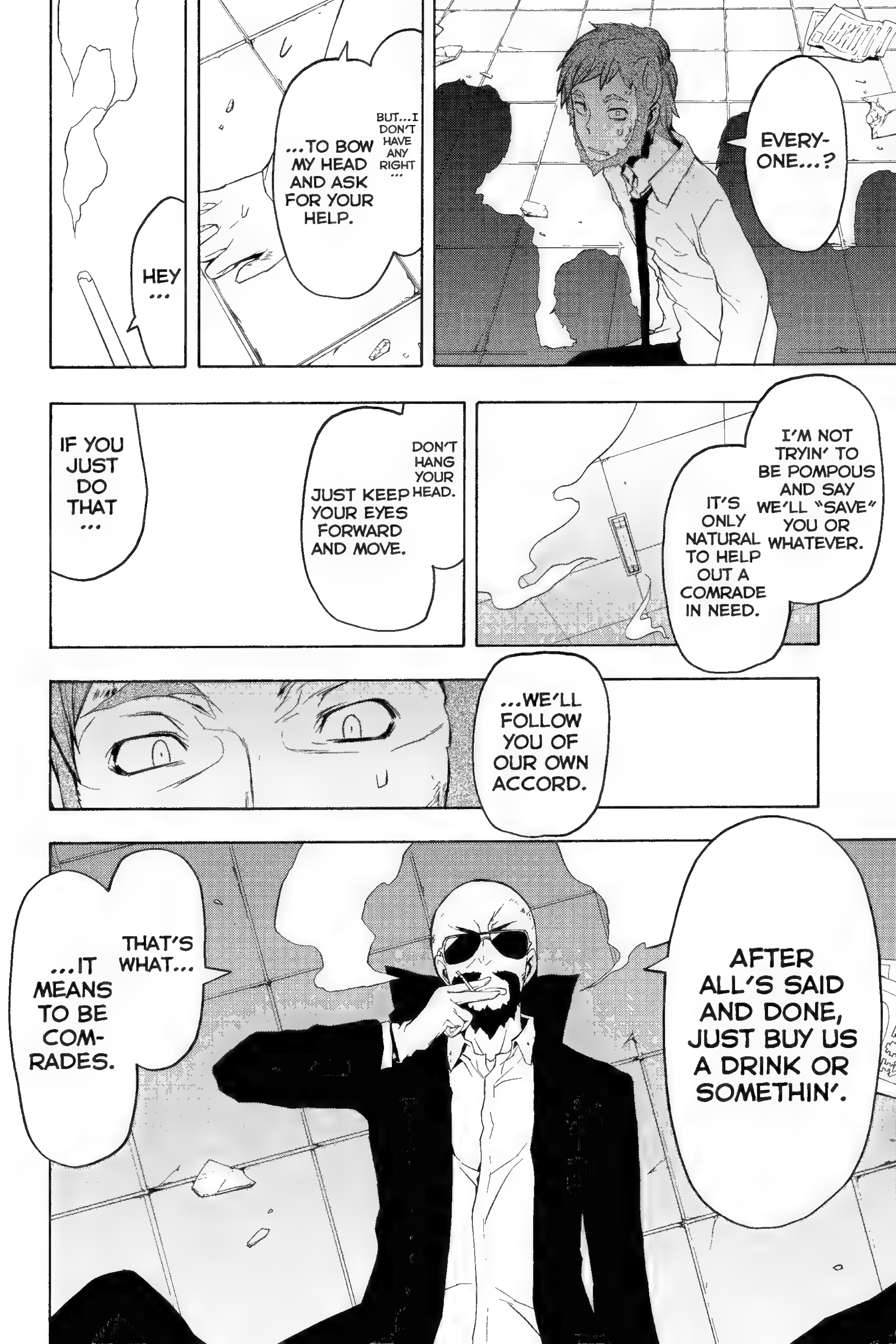

...HELPED!
DOOF
THUD
DON'T SCREW WITH ME.
HAND OVER THE KID. NOW.
GRIND
...
...SORRY, BUT DON'T BREAK MY SUNGLASSES, WILL YA?
GRT
GRT
THEY'RE SPECIALLY MADE.
AND EXPENSIVE.
...STILL TAKIN' ME LIGHTLY, HUH?
AAALL RIGHT! THIS IS YOUR LAST WARNING!
I'LL KILL EVERYONE HERE ONE BY ONE UNTIL YOU BRING ME THE KID.
STARTING WITH THIS GUY!

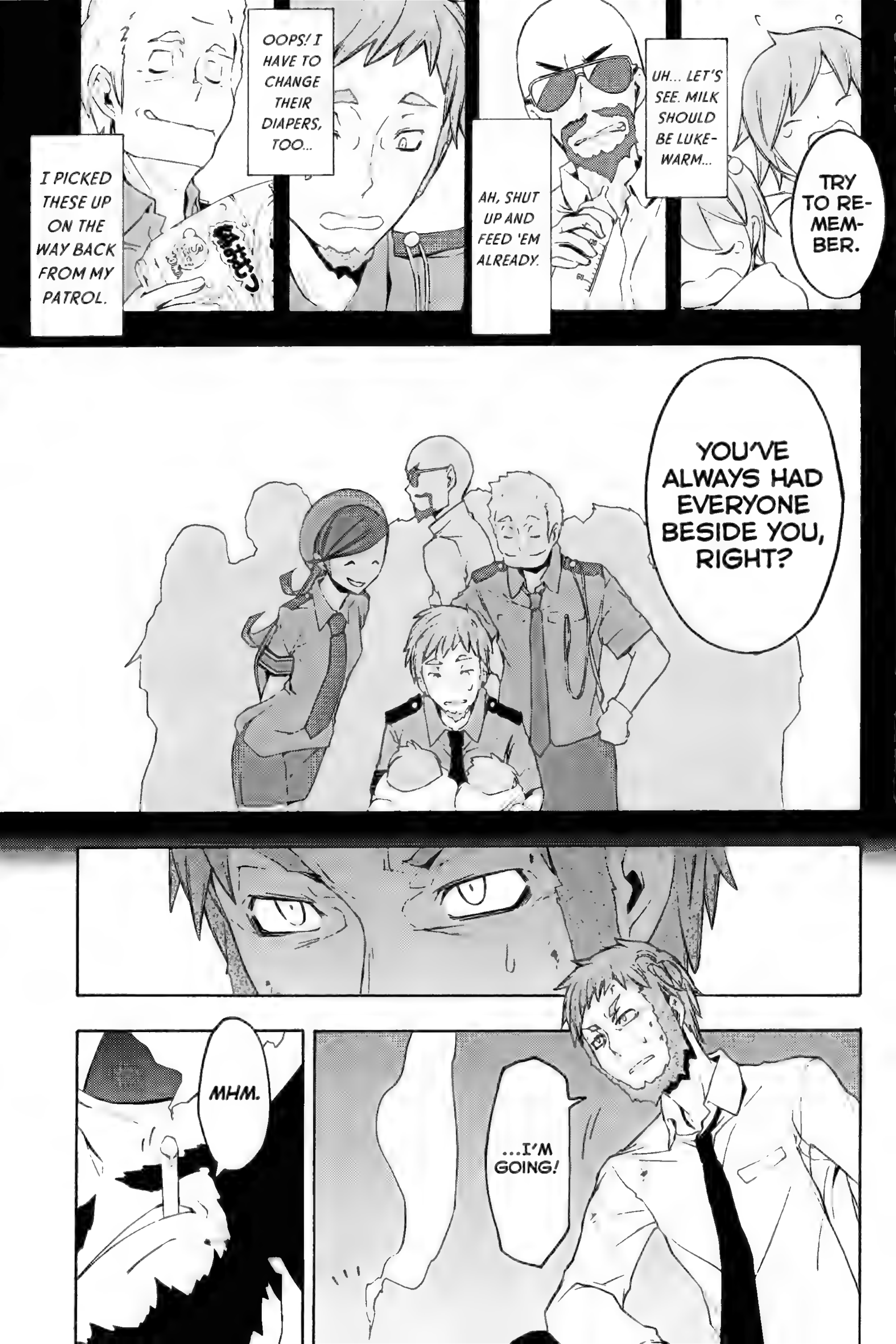

I BET CLEANUP WOULD BE A REAL PAIN.
めき BRRK
めき KRRK
GUH!
GRIT ぎりっ…
JEEZ …!
こそ SIDLE
OKAY, THEN. FIRST UP…
ギギ GRR
ぶわっ POOF
!

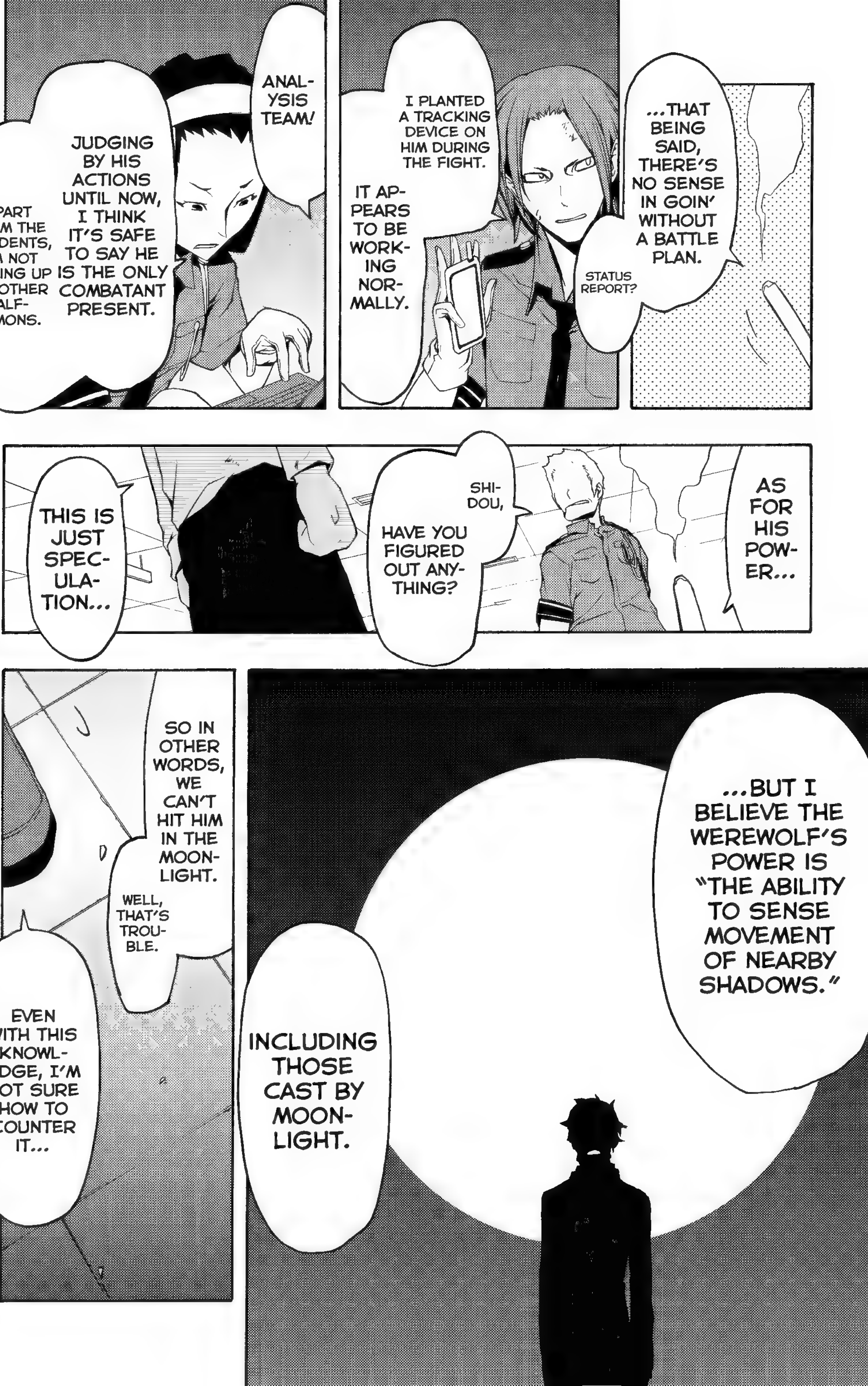

TCH!
A SMOKE-SCREEN?
ぼうっ
fwoof
THAT CHEAP TRICK WON'T WORK!
ガッ
WHUD
KYAH!
ガッシャッ
CRASH
UGH...
ガラガラ
RATTLE
RATTLE
ごろん...
ROLL
!
JACK-POT!

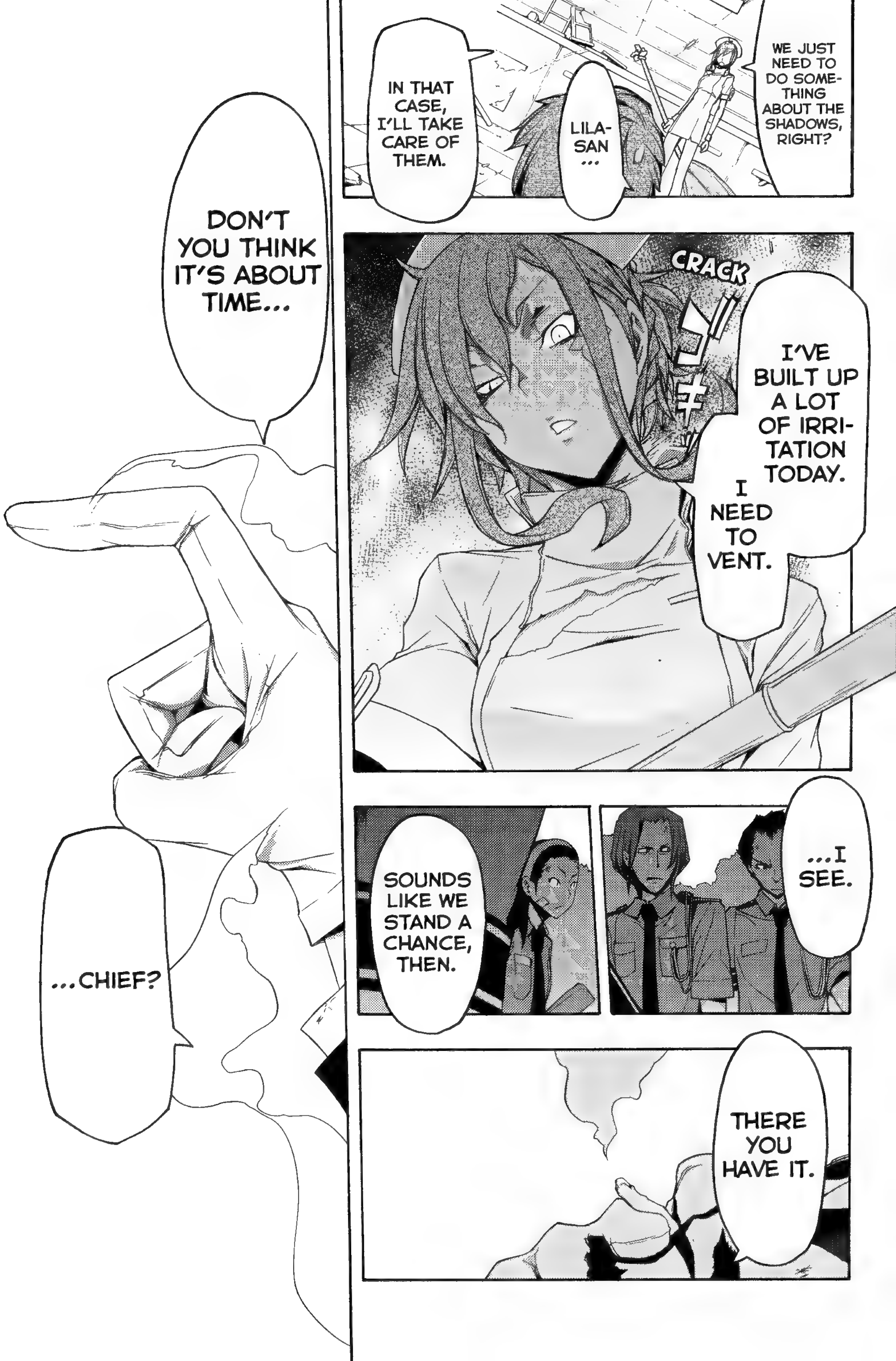

WELL, I GOT WHAT I CAME FOR.
LATER.
W-WAIT!
LET MINA-CHAN...
ENOUGH.
IT'S NO USE.
NO ONE HERE CAN DEFEAT HIM.
DO YOU WANT TO ADD TO THE CASUALTIES?
HA HA.
A WISE DECISION.

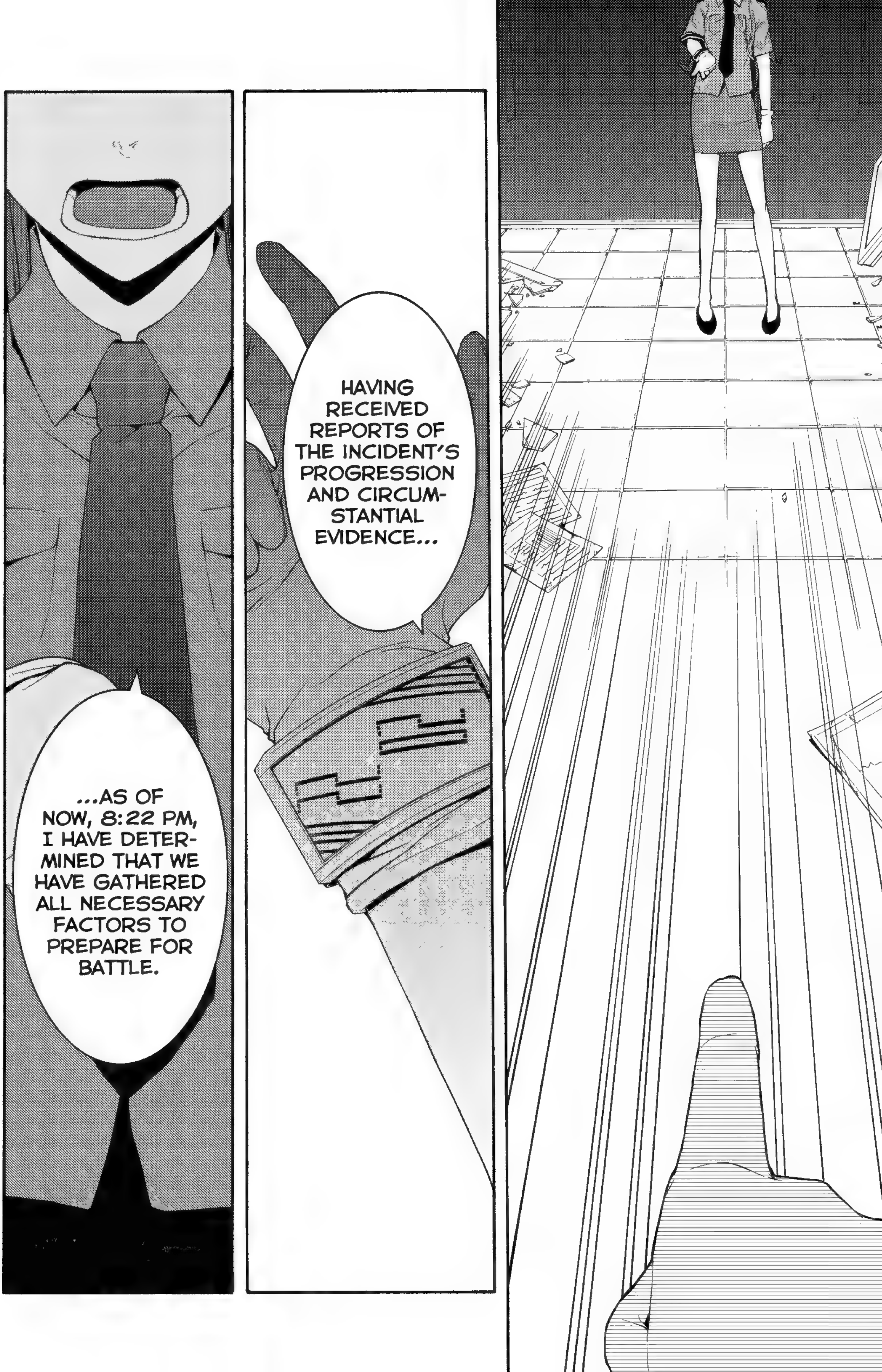

DAMN IT!
THUD
I COULDN'T PROTECT THEM...
DAMN IT ALL ...
...HEY.
IT AIN'T OVER YET.
ISN'T IT? I CAN'T BEAT HIM.
NO MATTER HOW MANY TIMES I FIGHT HIM, I...
THAT MAY BE TRUE.
BUT WHAT ABOUT WITH EVERYONE ELSE HERE?
WITH OUR "PACK."

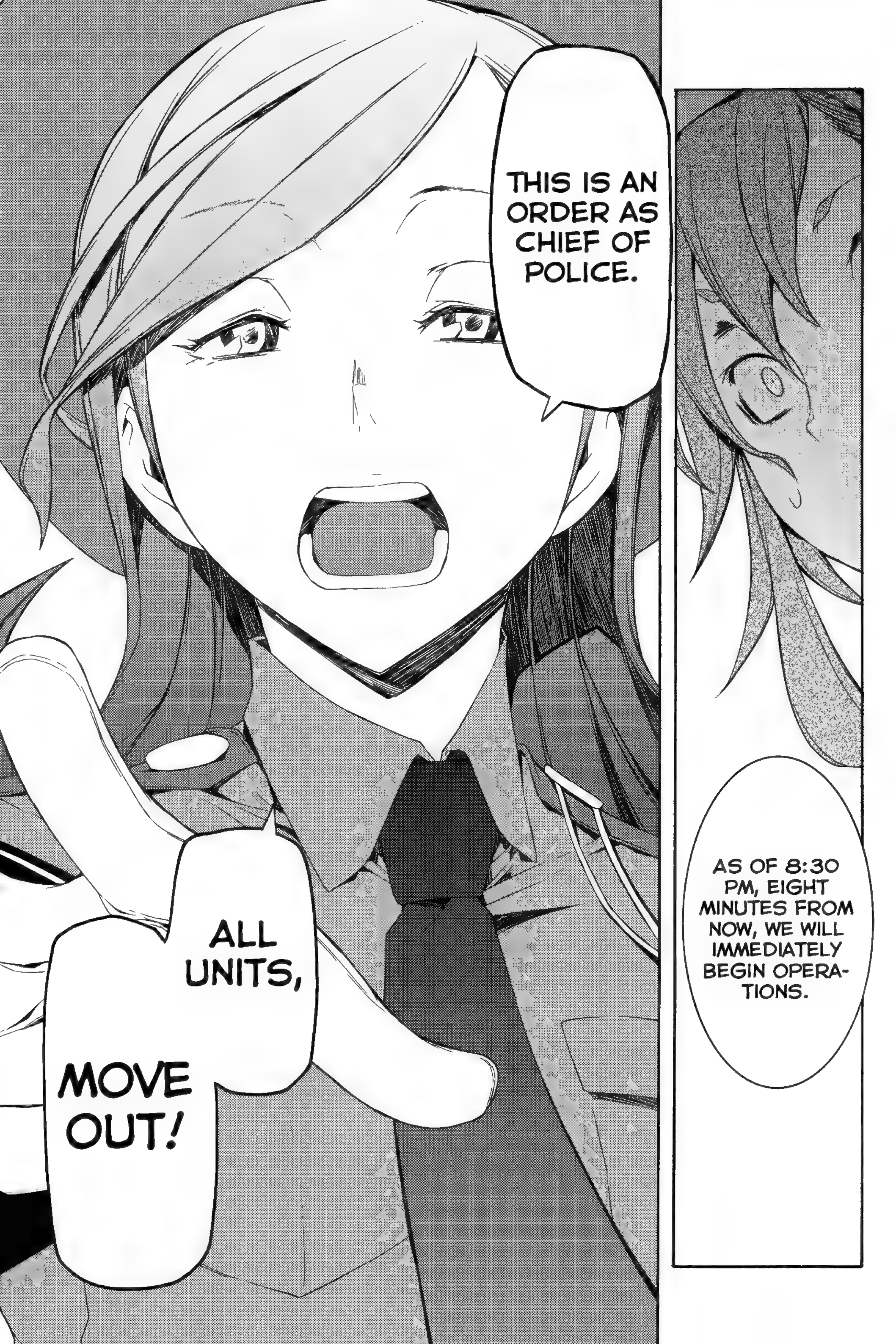

EVERYONE...?
BUT...I DON'T HAVE ANY RIGHT...
...TO BOW MY HEAD AND ASK FOR YOUR HELP.
HEY...
I'M NOT TRYIN' TO BE POMPOUS AND SAY WE'LL "SAVE" YOU OR WHATEVER.
IT'S ONLY NATURAL TO HELP OUT A COMRADE IN NEED.
DON'T HANG YOUR HEAD.
JUST KEEP YOUR EYES FORWARD AND MOVE.
IF YOU JUST DO THAT...
...WE'LL FOLLOW YOU OF OUR OWN ACCORD.
AFTER ALL'S SAID AND DONE, JUST BUY US A DRINK OR SOMETHIN'.
THAT'S WHAT...
...IT MEANS TO BE COMRADES.

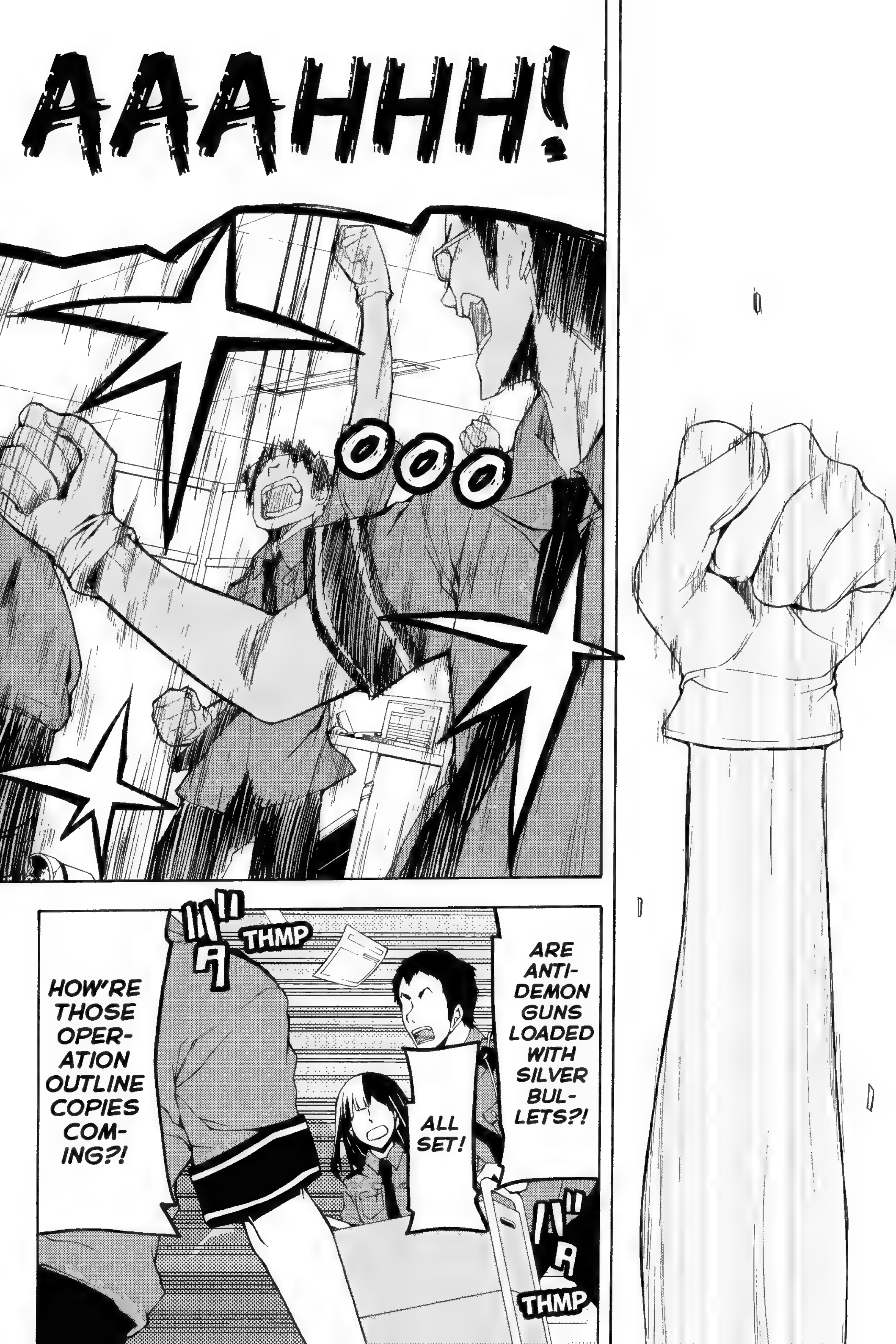

TRY TO REMEMBER.
UH... LET'S SEE. MILK SHOULD BE LUKEWARM...
AH, SHUT UP AND FEED 'EM ALREADY.
OOPS! I HAVE TO CHANGE THEIR DIAPERS, TOO...
I PICKED THESE UP ON THE WAY BACK FROM MY PATROL.
YOU'VE ALWAYS HAD EVERYONE BESIDE YOU, RIGHT?
...I'M GOING!
MHM.

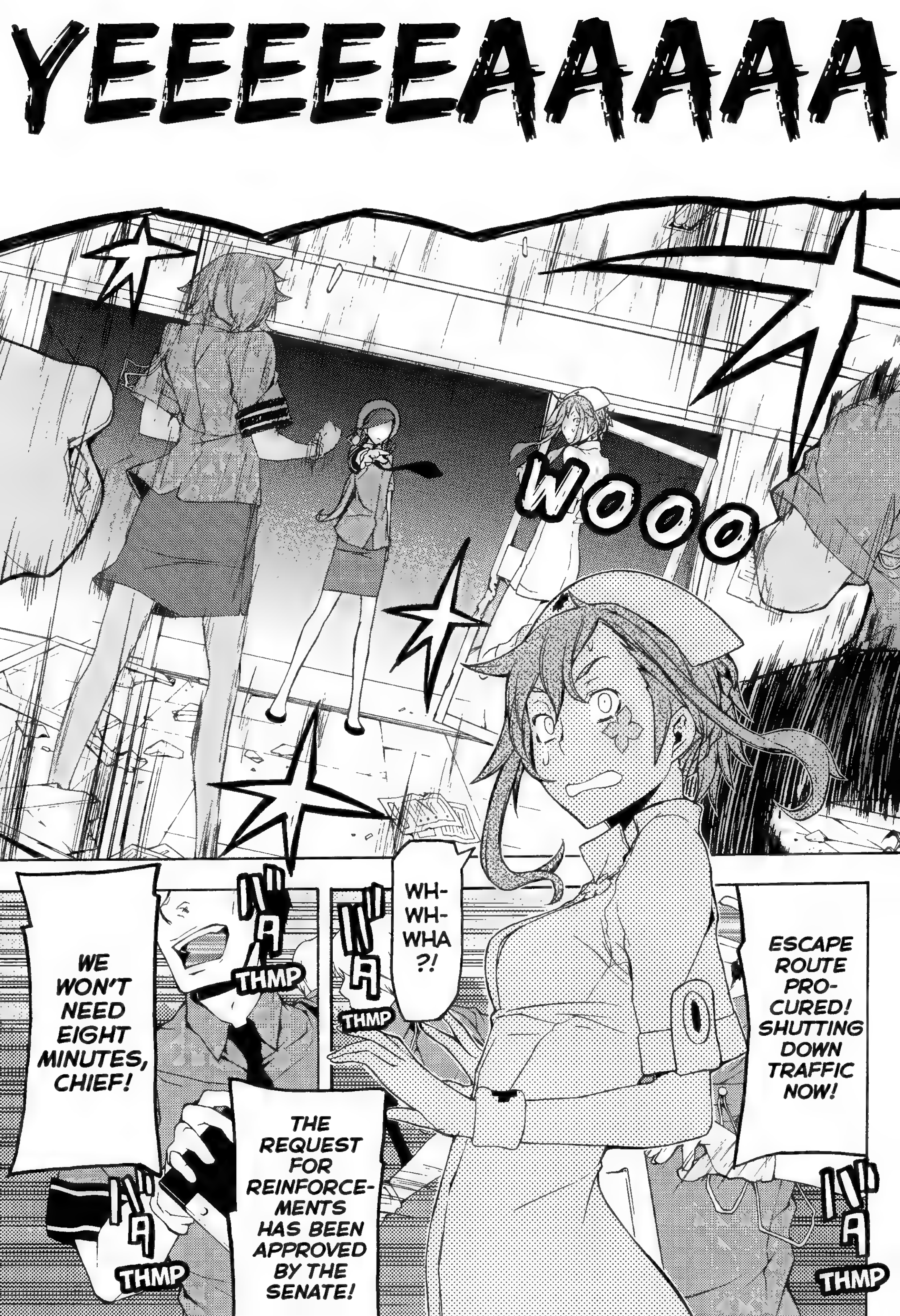

…THAT BEING SAID, THERE'S NO SENSE IN GOIN' WITHOUT A BATTLE PLAN.
STATUS REPORT?
I PLANTED A TRACKING DEVICE ON HIM DURING THE FIGHT.
IT APPEARS TO BE WORKING NORMALLY.
ANALYSIS TEAM!
JUDGING BY HIS ACTIONS UNTIL NOW, I THINK IT'S SAFE TO SAY HE IS THE ONLY COMBATANT PRESENT.
APART FROM THE RESIDENTS, I'M NOT PICKING UP ANY OTHER HALF-DEMONS.
AS FOR HIS POWER…
SHIDOU,
HAVE YOU FIGURED OUT ANYTHING?
THIS IS JUST SPECULATION…
…BUT I BELIEVE THE WEREWOLF'S POWER IS "THE ABILITY TO SENSE MOVEMENT OF NEARBY SHADOWS."
INCLUDING THOSE CAST BY MOONLIGHT.
SO IN OTHER WORDS, WE CAN'T HIT HIM IN THE MOONLIGHT.
WELL, THAT'S TROUBLE.
EVEN WITH THIS KNOWLEDGE, I'M NOT SURE HOW TO COUNTER IT…

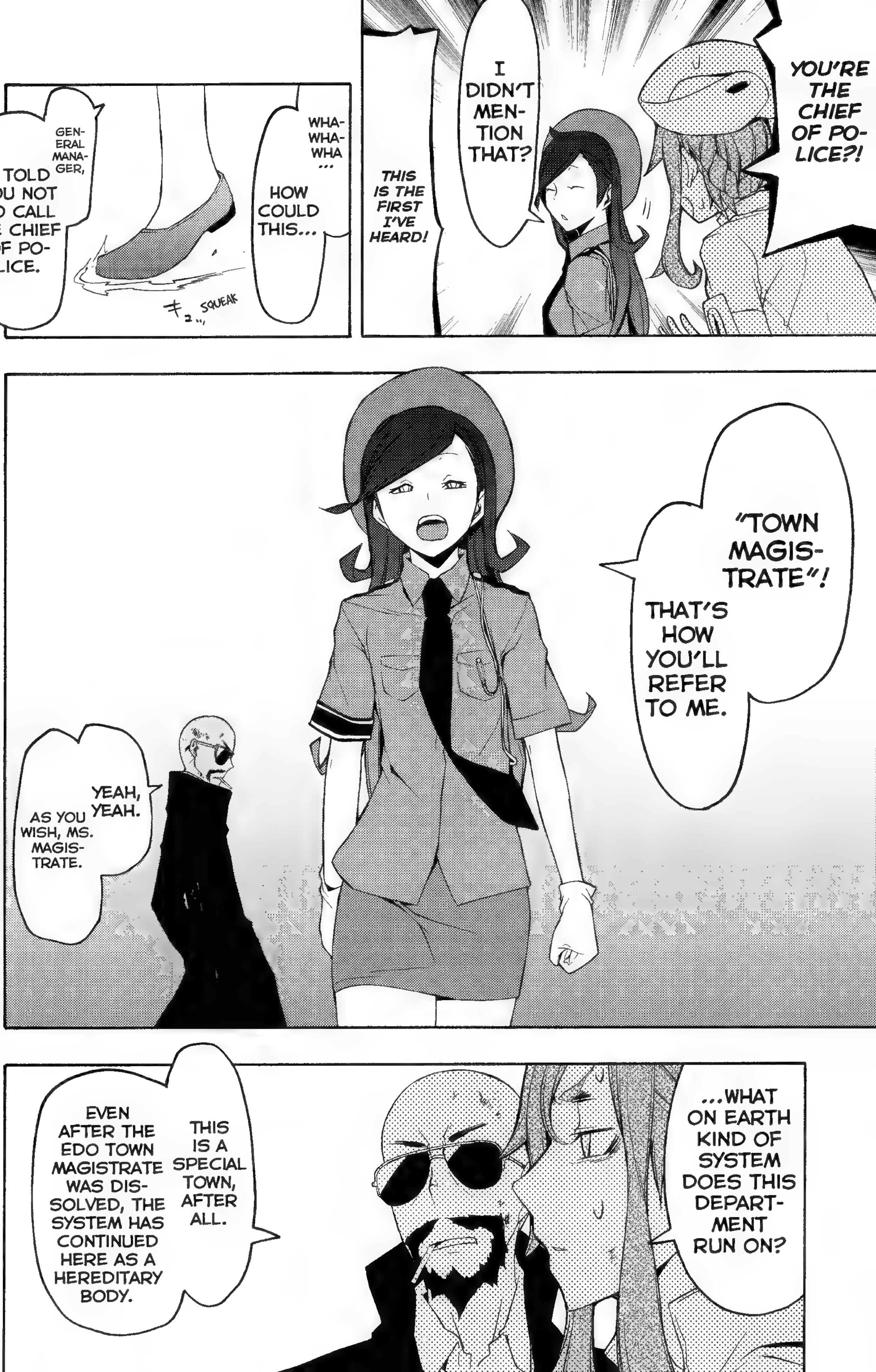

WE JUST NEED TO DO SOMETHING ABOUT THE SHADOWS, RIGHT?
LILA-SAN...
IN THAT CASE, I'LL TAKE CARE OF THEM.
CRACK
I'VE BUILT UP A LOT OF IRRITATION TODAY.
I NEED TO VENT.
...I SEE.
SOUNDS LIKE WE STAND A CHANCE, THEN.
THERE YOU HAVE IT.
DON'T YOU THINK IT'S ABOUT TIME...
...CHIEF?

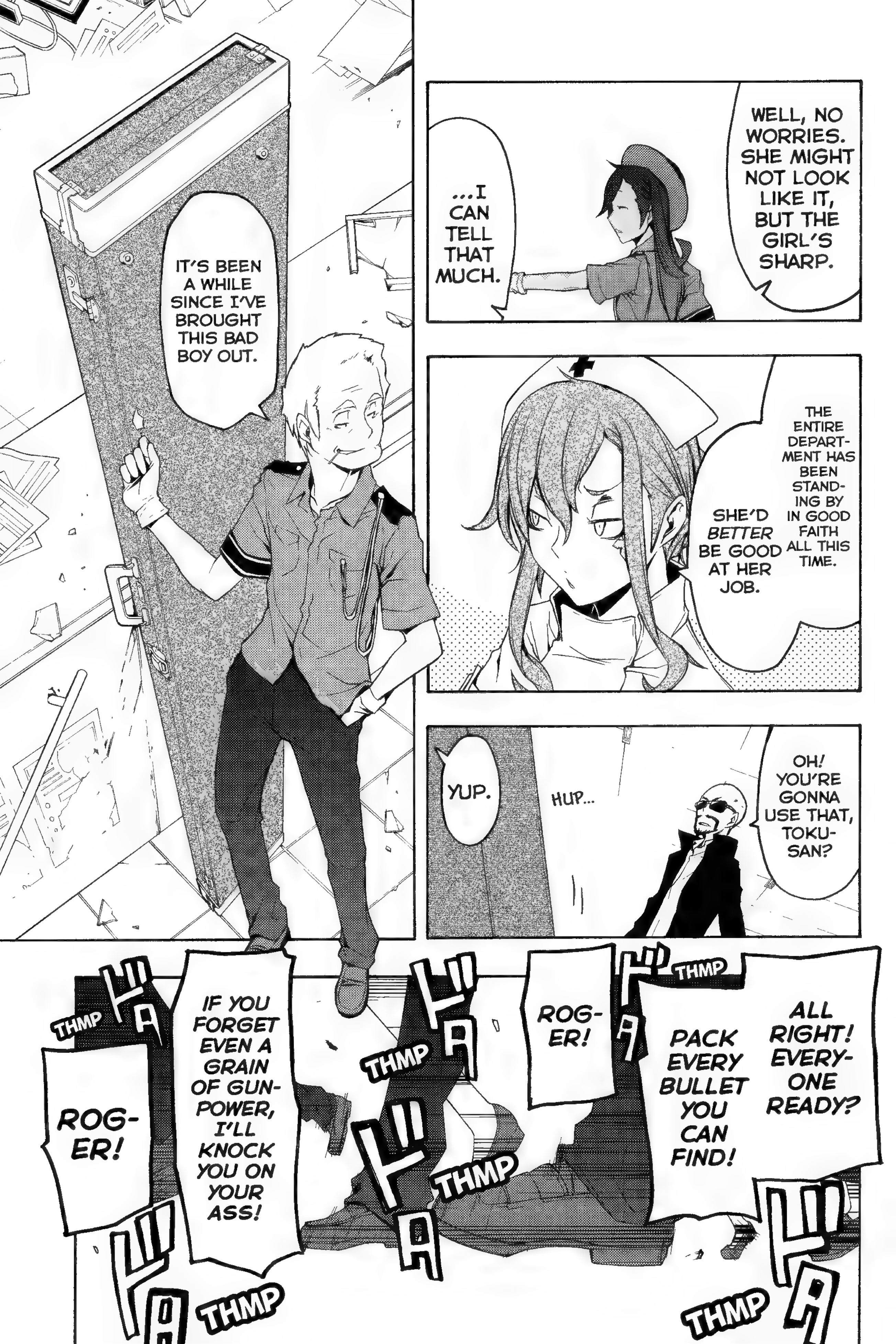

HAVING RECEIVED REPORTS OF THE INCIDENT'S PROGRESSION AND CIRCUMSTANTIAL EVIDENCE...
...AS OF NOW, 8:22 PM, I HAVE DETERMINED THAT WE HAVE GATHERED ALL NECESSARY FACTORS TO PREPARE FOR BATTLE.

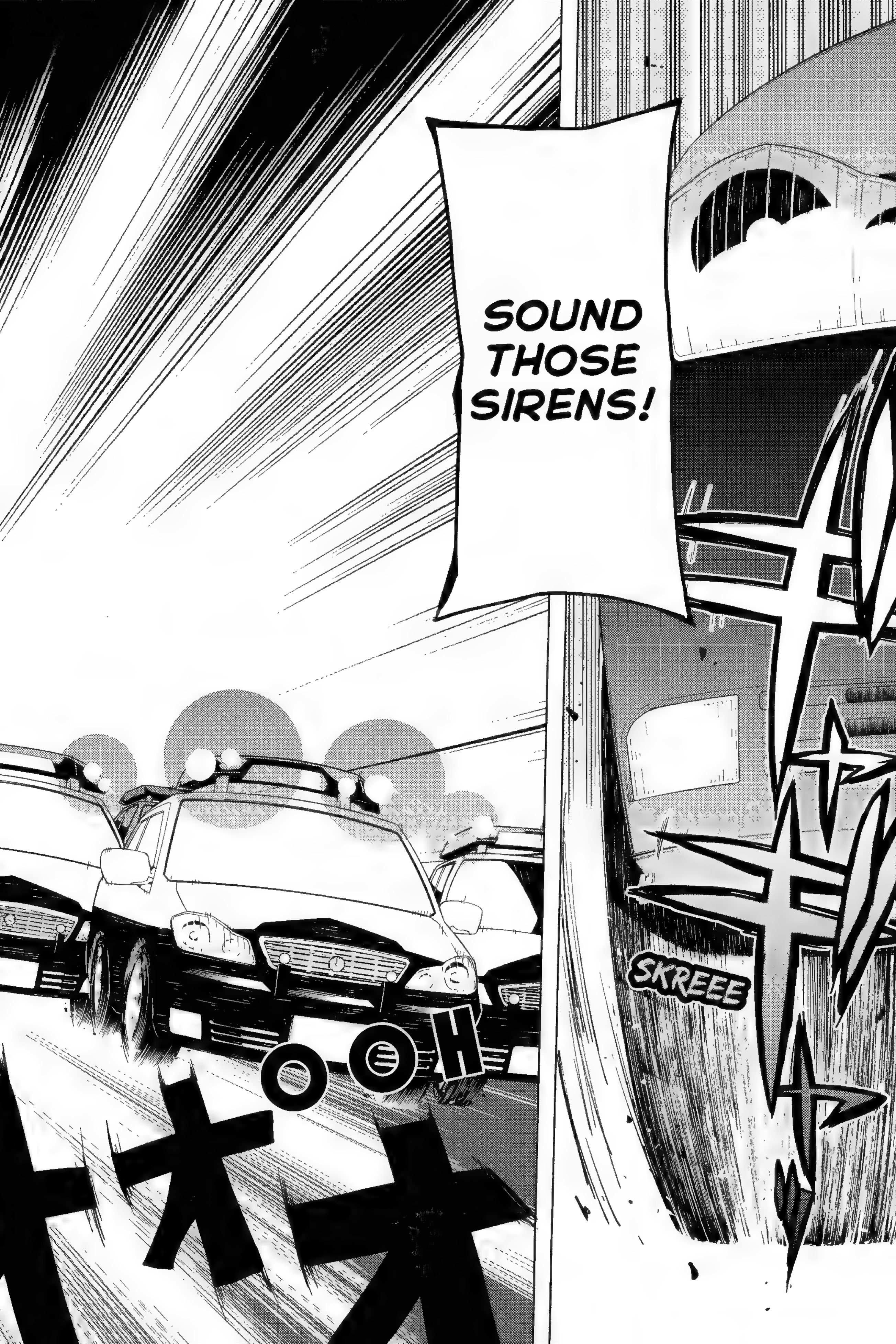

THIS IS AN ORDER AS CHIEF OF POLICE.
AS OF 8:30 PM, EIGHT MINUTES FROM NOW, WE WILL IMMEDIATELY BEGIN OPERATIONS.
ALL UNITS,
MOVE OUT!

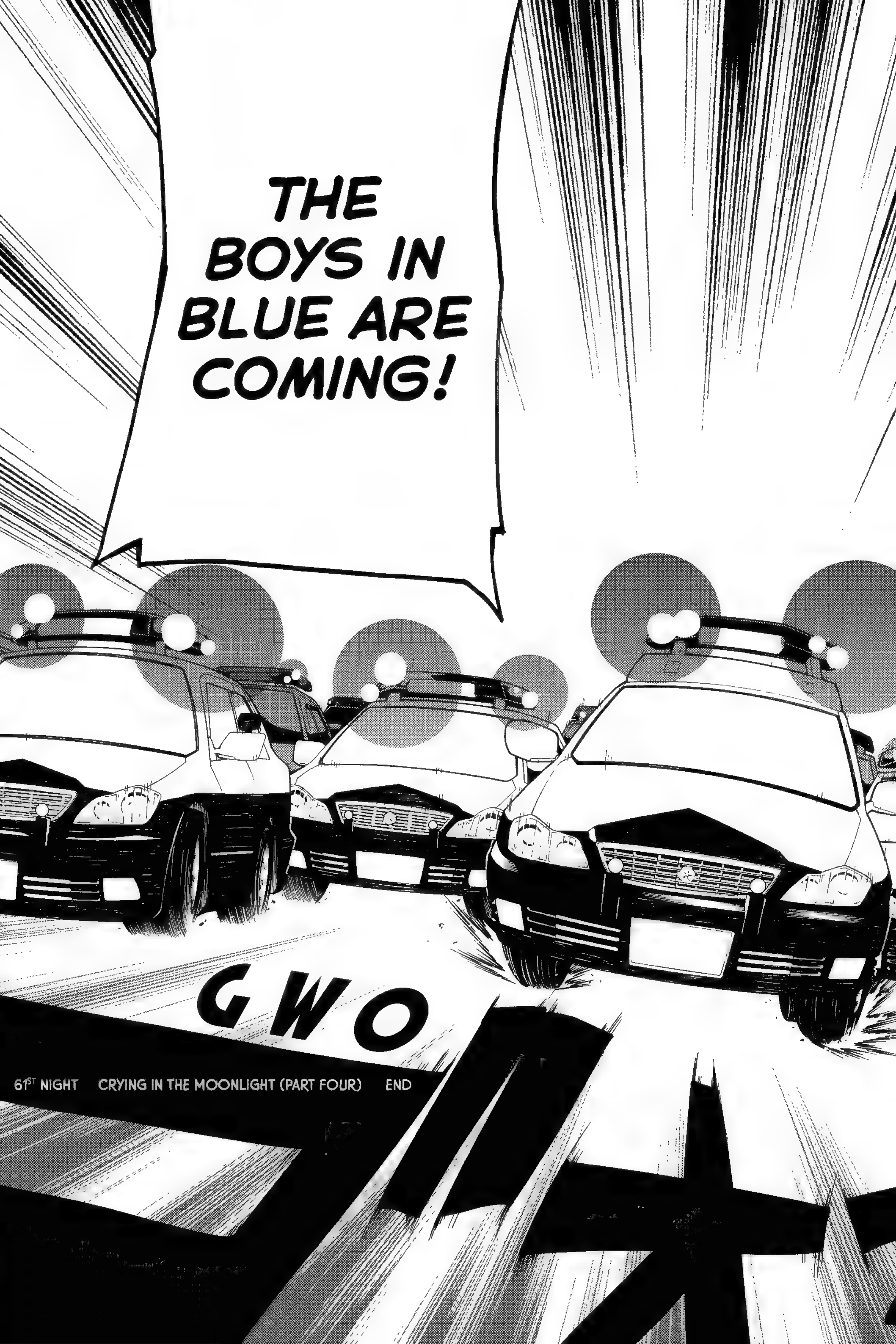

AAAHHH!
OOO
ARE ANTI-DEMON GUNS LOADED WITH SILVER BULLETS?!
ALL SET!
THMP
THMP
HOW'RE THOSE OPERATION OUTLINE COPIES COMING?!


YEEEEEAAAAAA
WOOO
ESCAPE ROUTE PROCURED! SHUTTING DOWN TRAFFIC NOW!
THMP
WH-WH-WHA?!
THMP
THMP
WE WON'T NEED EIGHT MINUTES, CHIEF!
THE REQUEST FOR REINFORCEMENTS HAS BEEN APPROVED BY THE SENATE!
THMP

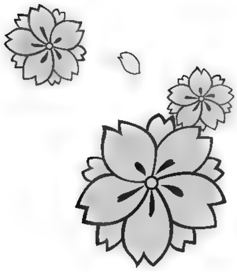

YOU'RE THE CHIEF OF POLICE?!
I DIDN'T MENTION THAT?
THIS IS THE FIRST I'VE HEARD!
WHA-WHA-WHA... HOW COULD THIS...
GENERAL MANAGER, I TOLD YOU NOT TO CALL ME CHIEF OF POLICE.
キュ SQUEAK
"TOWN MAGISTRATE"! THAT'S HOW YOU'LL REFER TO ME.
YEAH, YEAH. AS YOU WISH, MS. MAGISTRATE.
...WHAT ON EARTH KIND OF SYSTEM DOES THIS DEPARTMENT RUN ON?
THIS IS A SPECIAL TOWN, AFTER ALL.
EVEN AFTER THE EDO TOWN MAGISTRATE WAS DISSOLVED, THE SYSTEM HAS CONTINUED HERE AS A HEREDITARY BODY.


WELL, NO WORRIES. SHE MIGHT NOT LOOK LIKE IT, BUT THE GIRL'S SHARP.
...I CAN TELL THAT MUCH.
THE ENTIRE DEPARTMENT HAS BEEN STANDING BY IN GOOD FAITH ALL THIS TIME.
SHE'D *BETTER* BE GOOD AT HER JOB.
OH! YOU'RE GONNA USE THAT, TOKU-SAN?
HUP...
YUP.
IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE BROUGHT THIS BAD BOY OUT.
ALL RIGHT! EVERYONE READY?
PACK EVERY BULLET YOU CAN FIND!
ROGER!
IF YOU FORGET EVEN A GRAIN OF GUNPOWER, I'LL KNOCK YOU ON YOUR ASS!
ROGER!
ドドド THMP
ドドド THMP
ドドド THMP
ドドド THMP
ドドド THMP
ドドド THMP

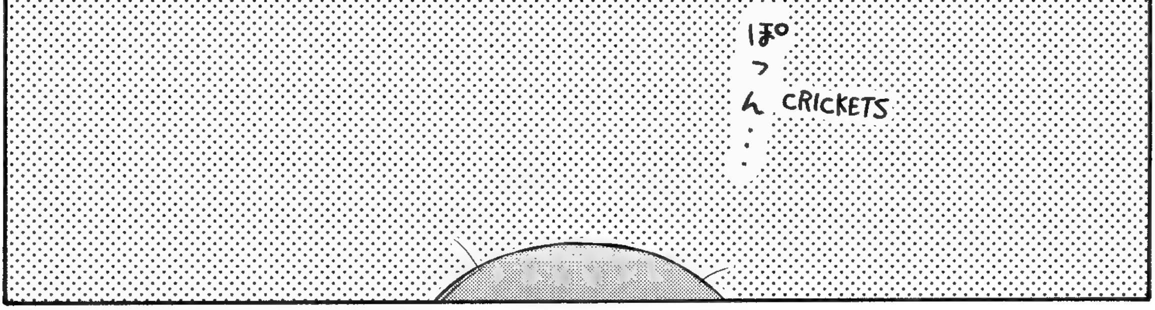

SOUND THOSE SIRENS!
SKREEE
OOH

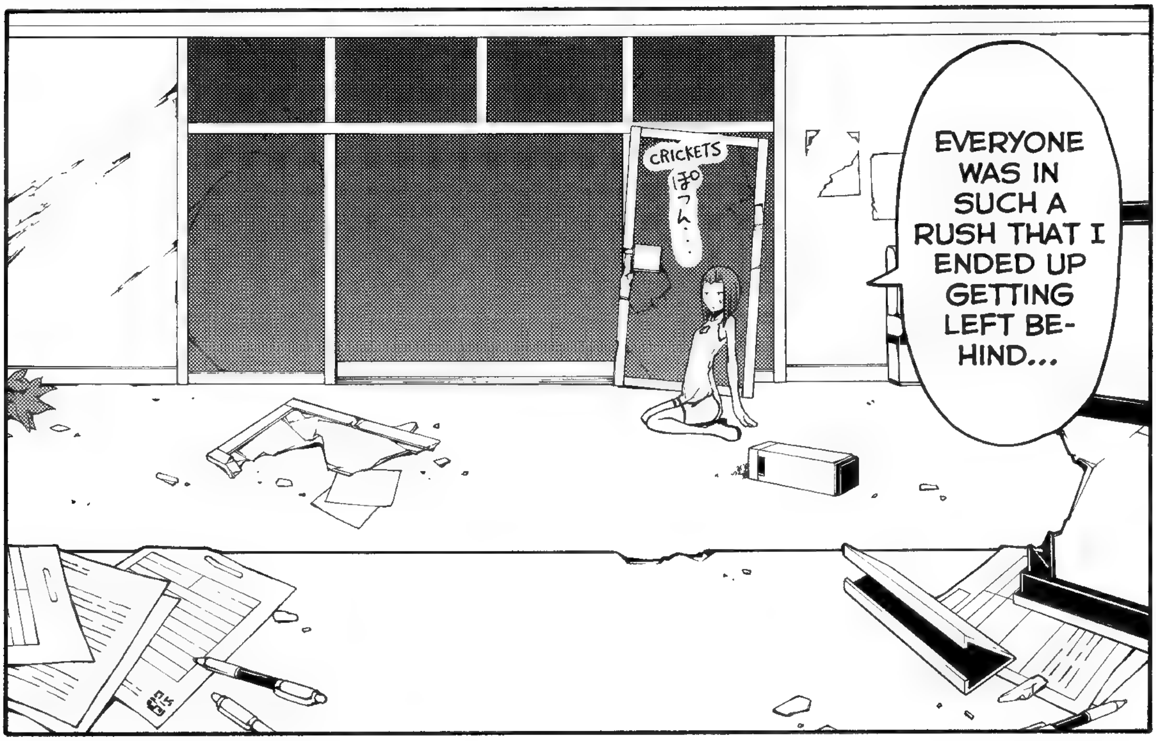

THE BOYS IN BLUE ARE COMING!
GWO

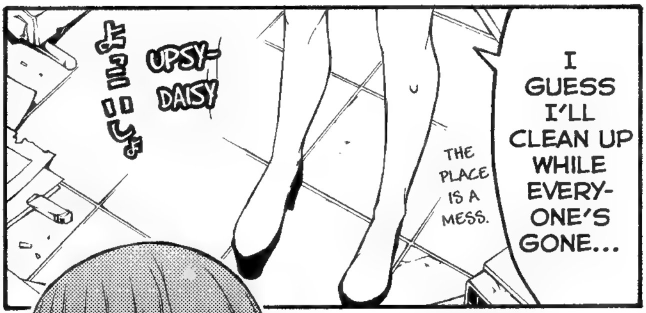
61ST NIGHT CRYING IN THE MOONLIGHT (PART FOUR) END

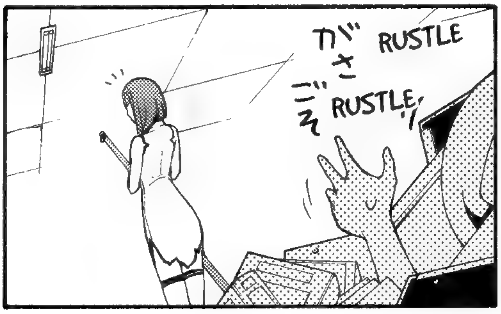


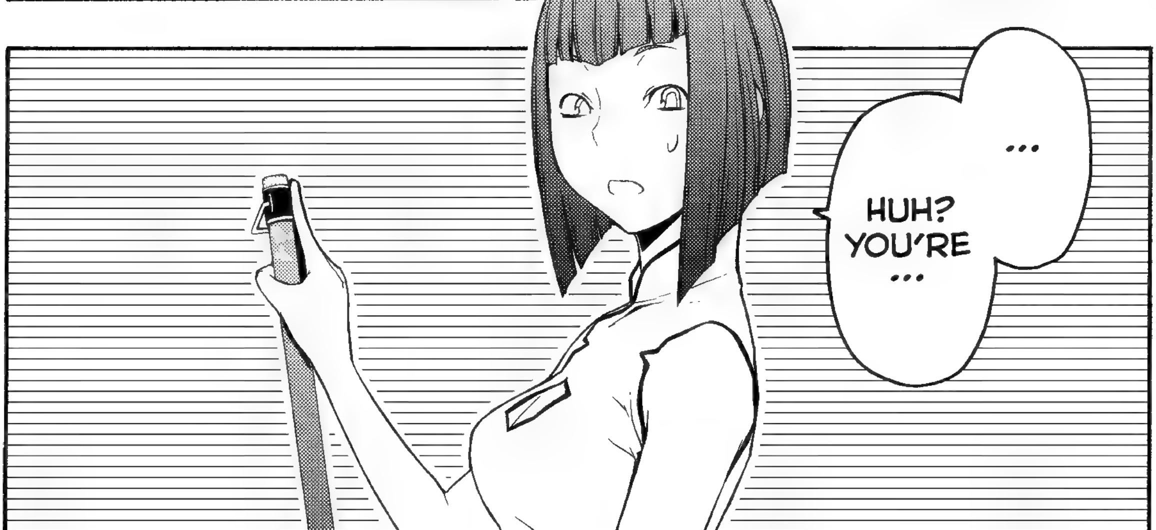
YOZAKURA QUARTET 11

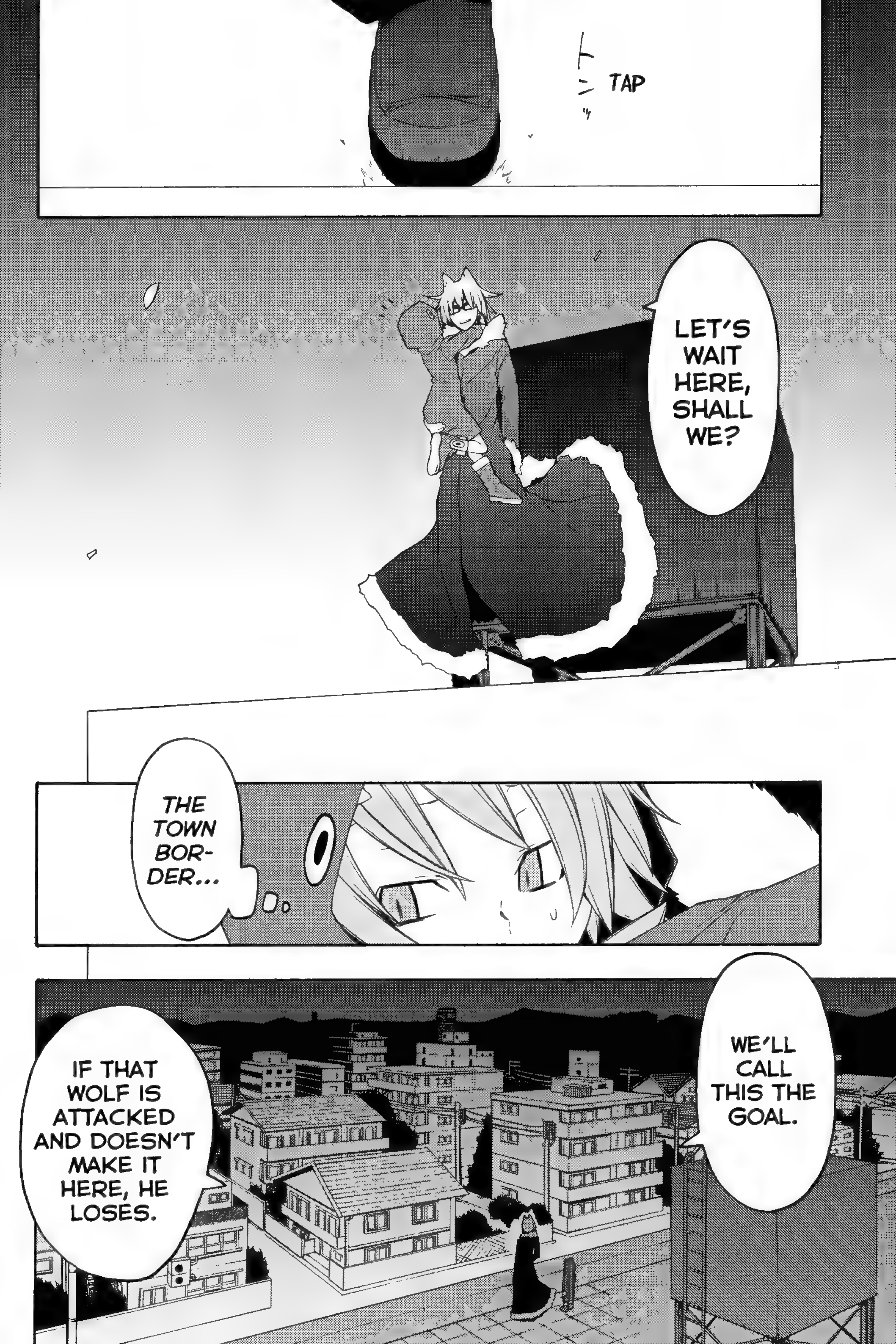

ぽつん…
CRICKETS

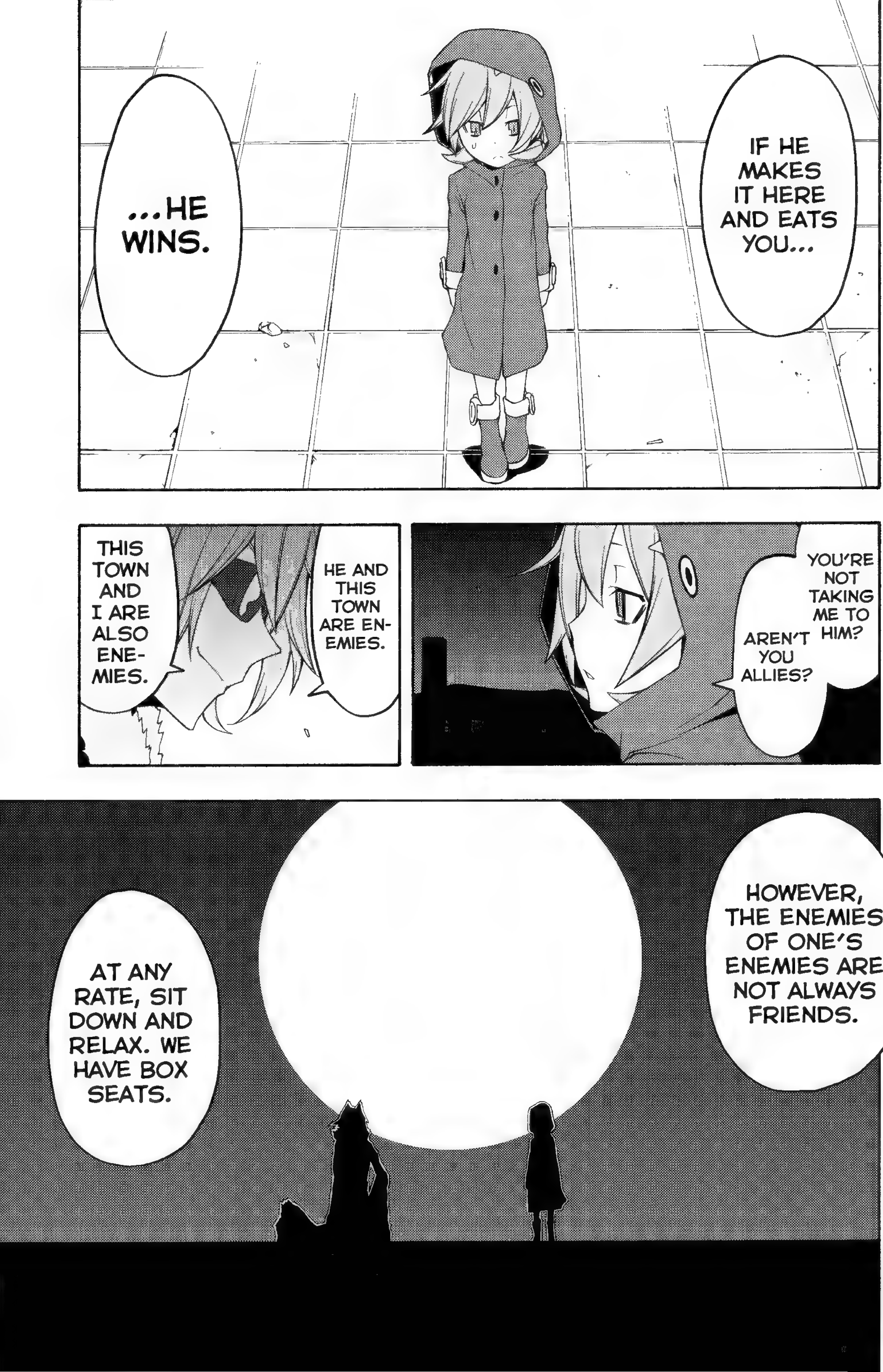

EVERYONE WAS IN SUCH A RUSH THAT I ENDED UP GETTING LEFT BEHIND...
CRICKETS
ぽつん…


よっこいしょ
UPSY-DAISY
I GUESS I'LL CLEAN UP WHILE EVERYONE'S GONE...
THE PLACE IS A MESS.

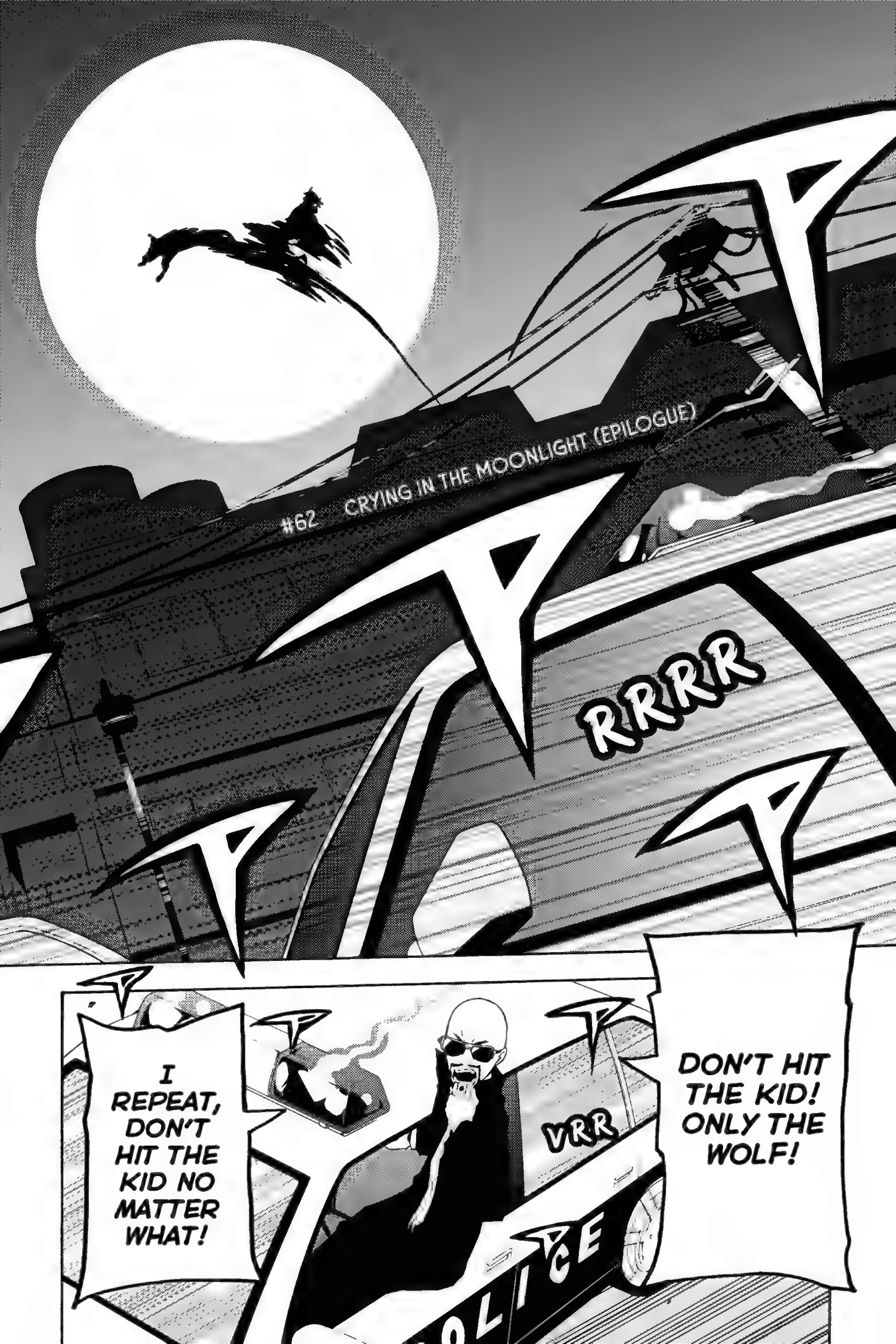

がさ
RUSTLE
ごそ
RUSTLE

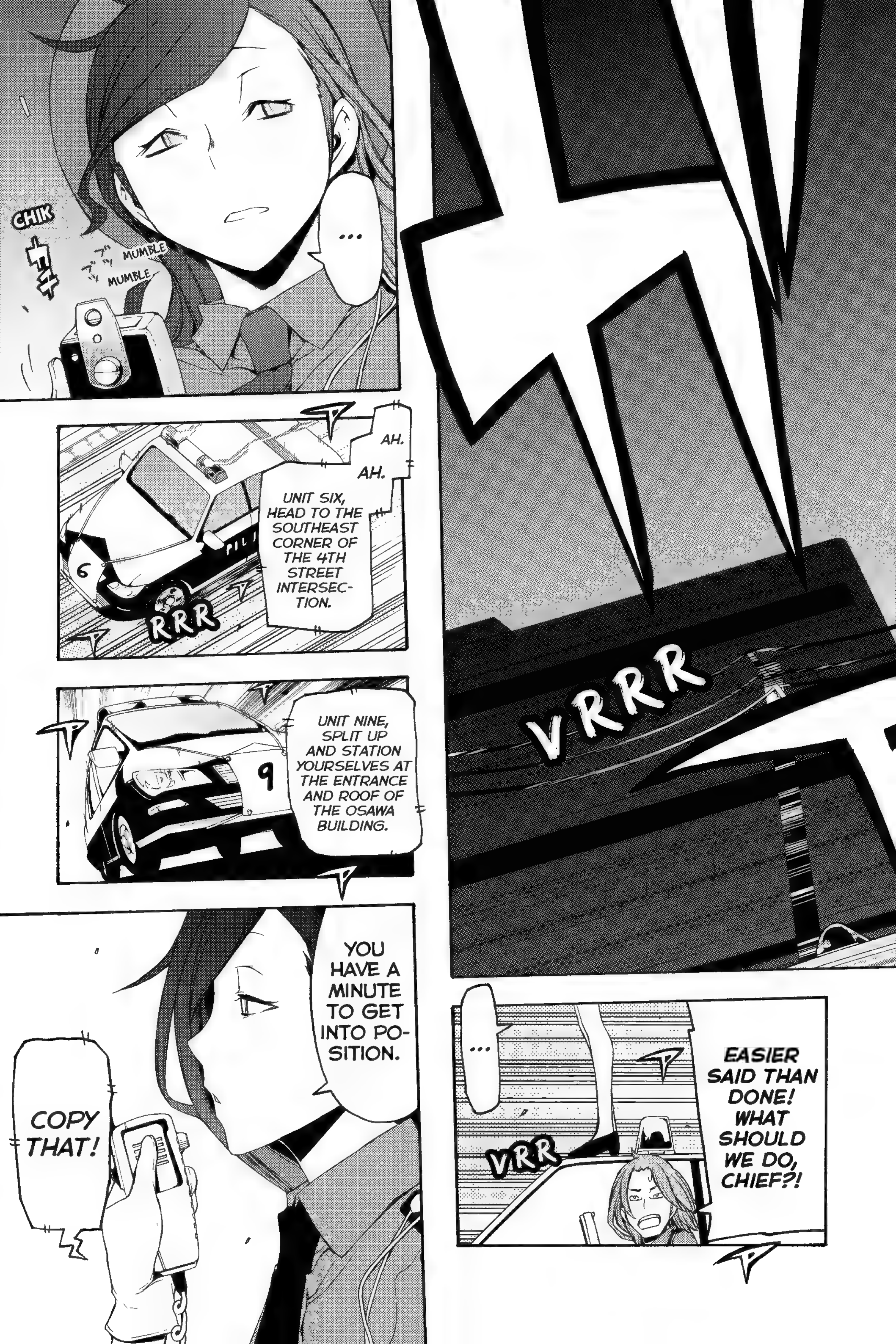

...
HUH? YOU'RE ...

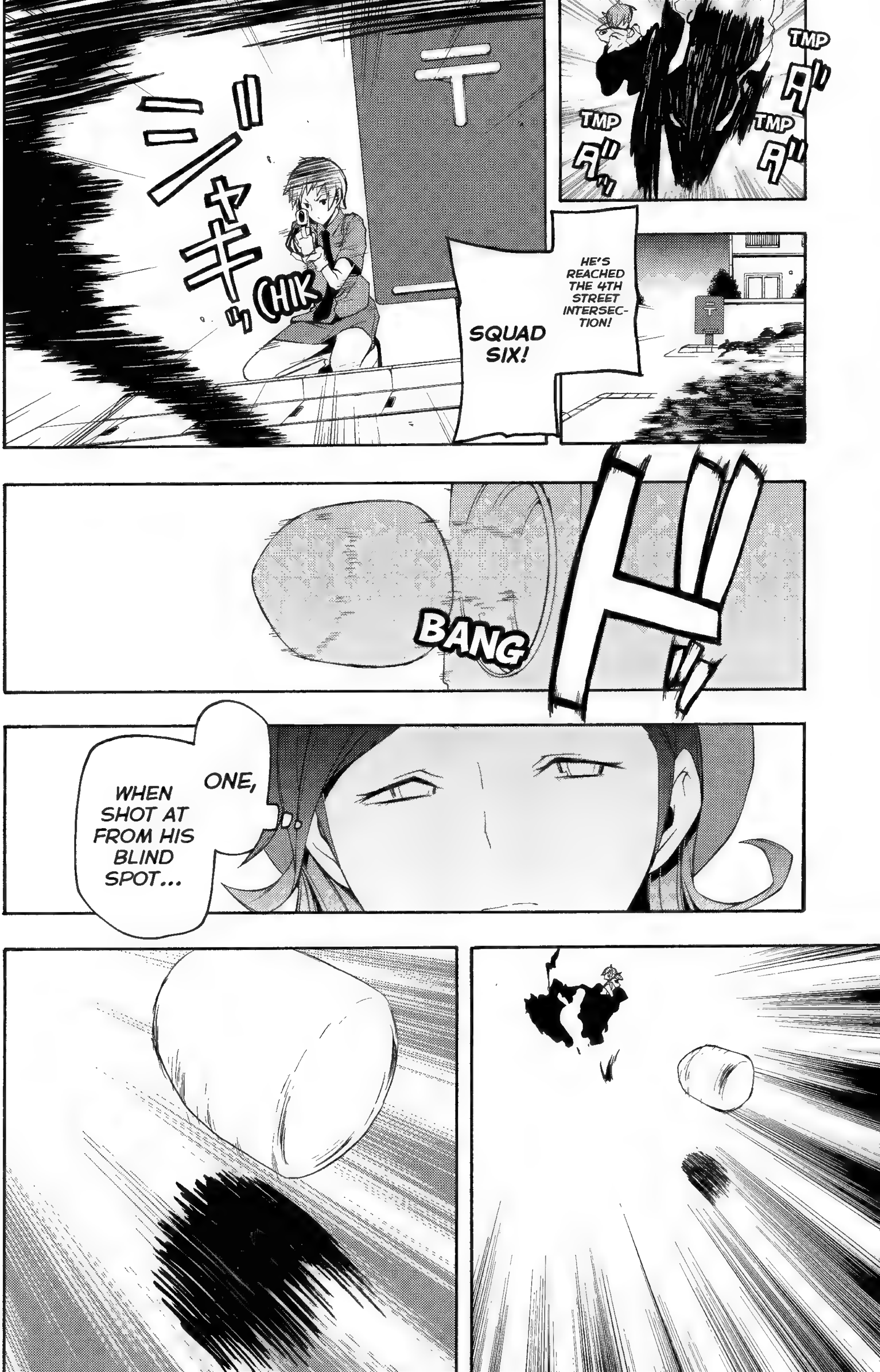

トン
TAP
LET'S WAIT HERE, SHALL WE?
THE TOWN BORDER...
WE'LL CALL THIS THE GOAL.
IF THAT WOLF IS ATTACKED AND DOESN'T MAKE IT HERE, HE LOSES.

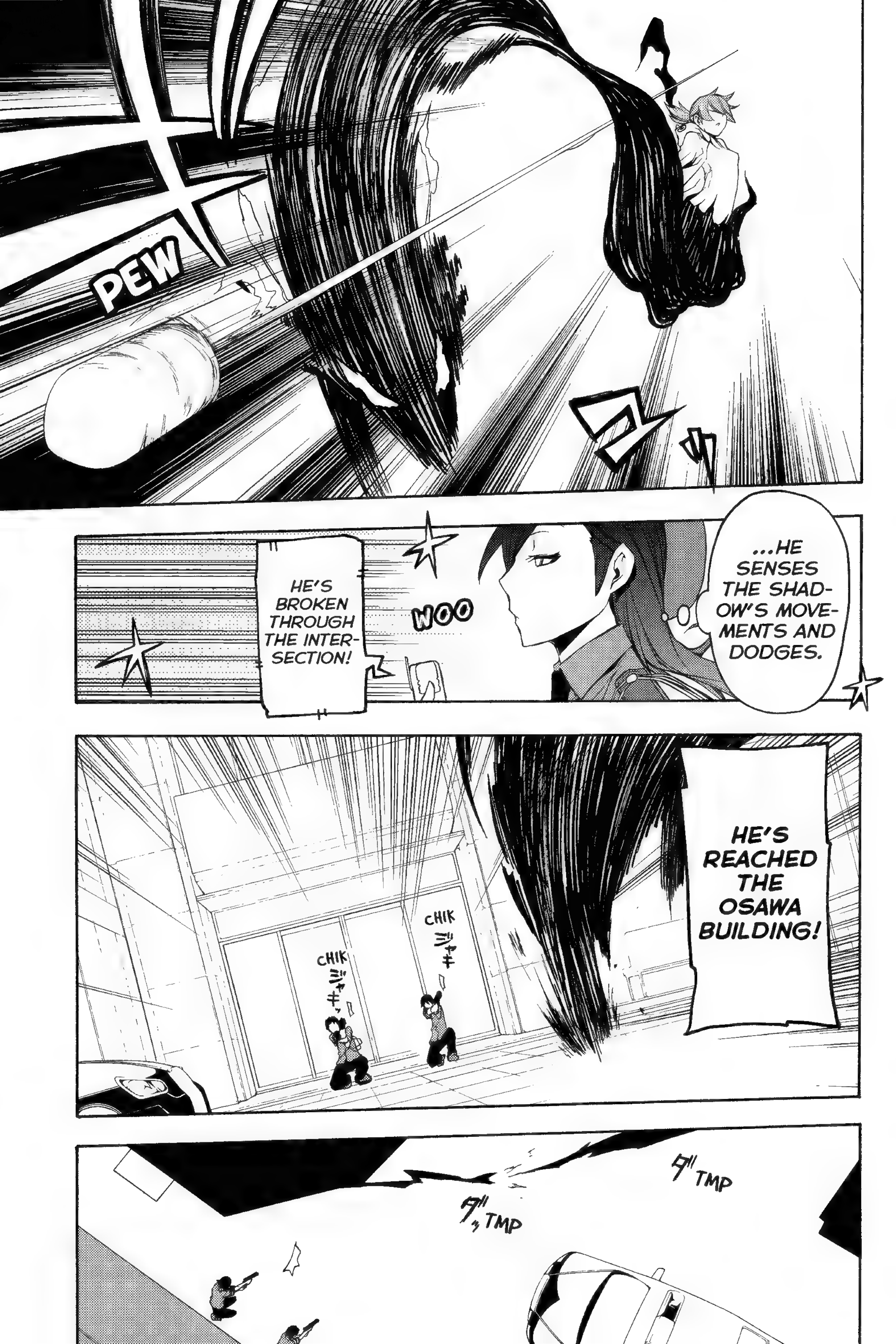

IF HE MAKES IT HERE AND EATS YOU...
...HE WINS.
YOU'RE NOT TAKING ME TO HIM?
AREN'T YOU ALLIES?
HE AND THIS TOWN ARE ENEMIES.
THIS TOWN AND I ARE ALSO ENEMIES.
HOWEVER, THE ENEMIES OF ONE'S ENEMIES ARE NOT ALWAYS FRIENDS.
AT ANY RATE, SIT DOWN AND RELAX. WE HAVE BOX SEATS.

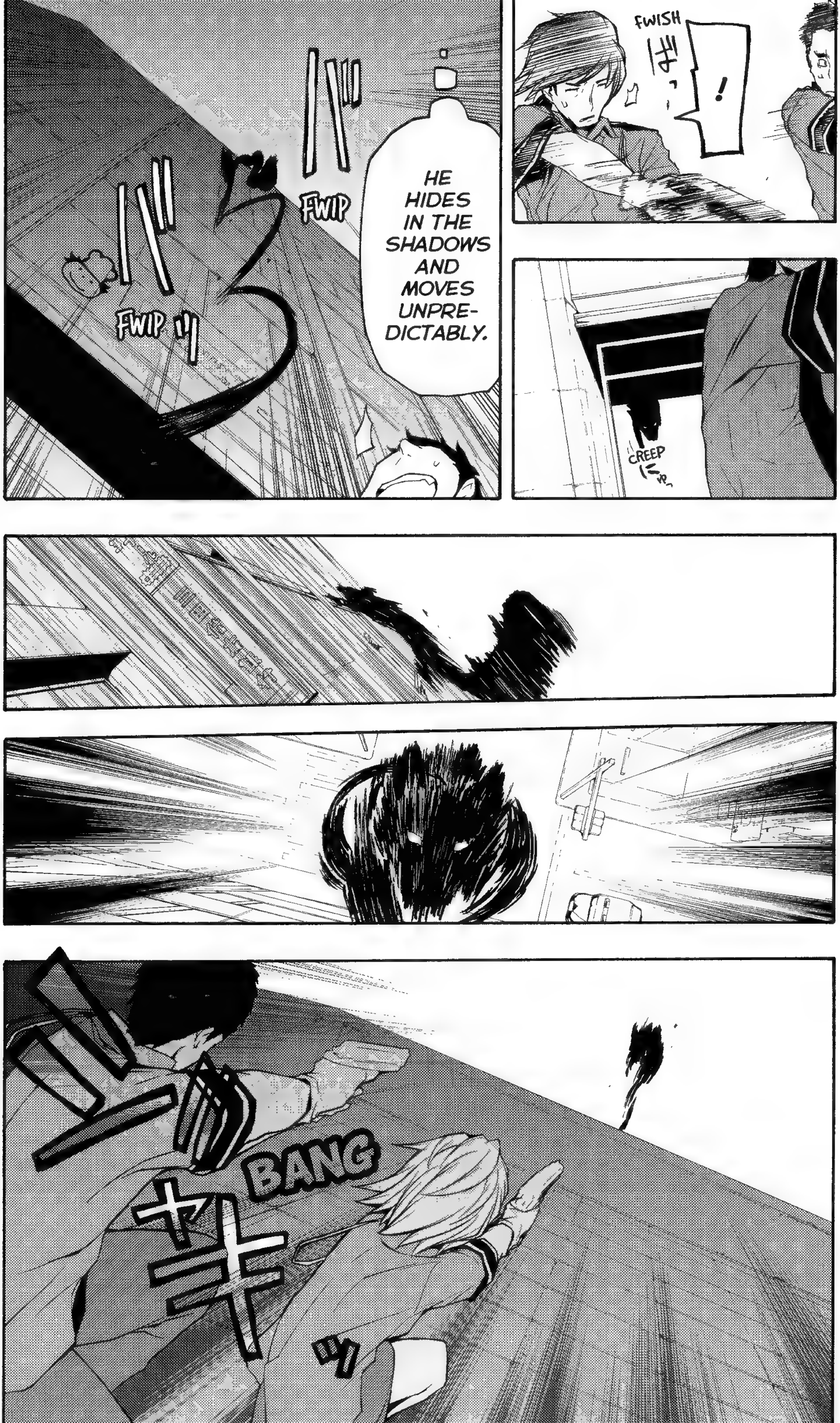
#62 CRYING IN THE MOONLIGHT (EPILOGUE)

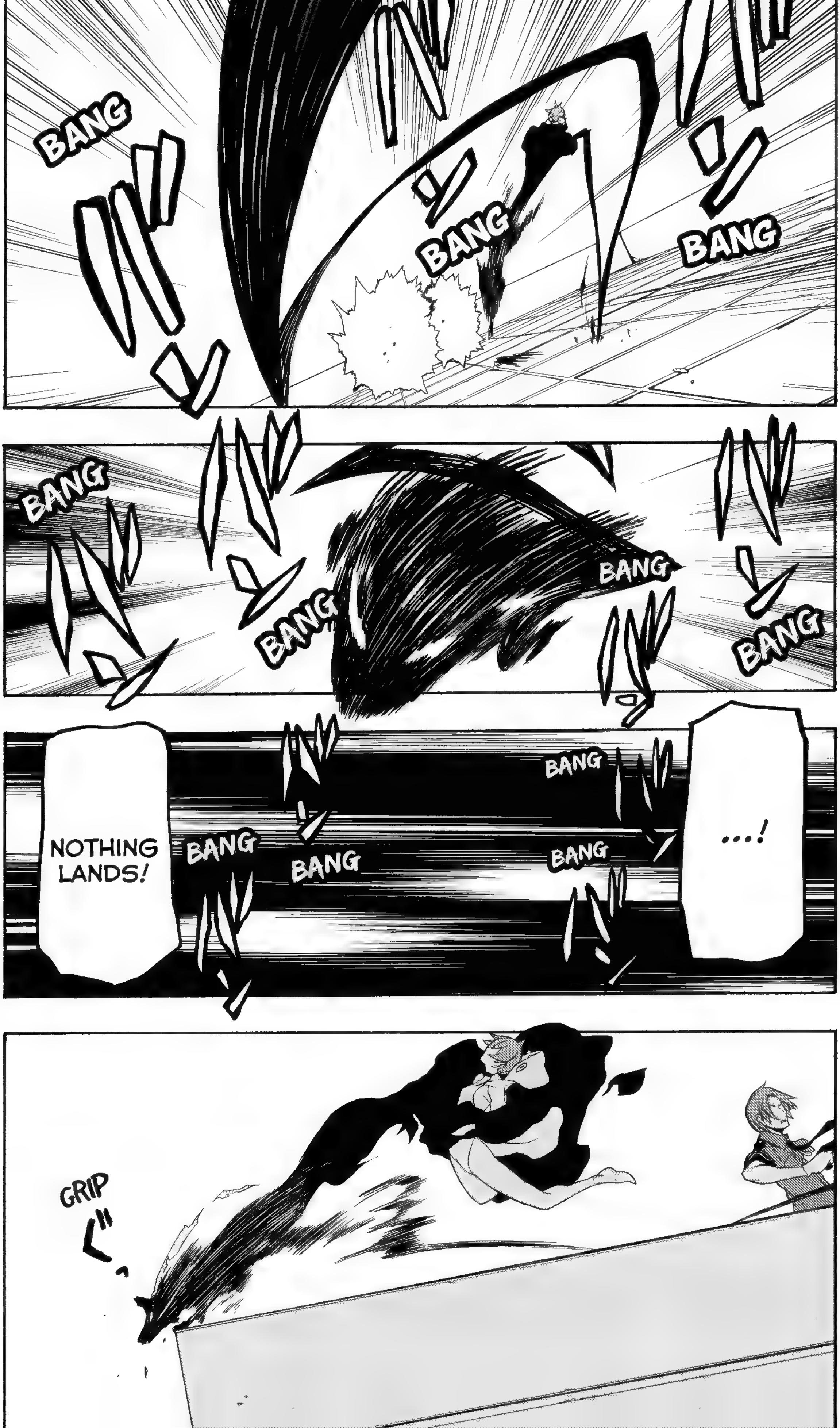

RRRR
DON'T HIT THE KID! ONLY THE WOLF!
VRR
I REPEAT, DON'T HIT THE KID NO MATTER WHAT!
POLICE

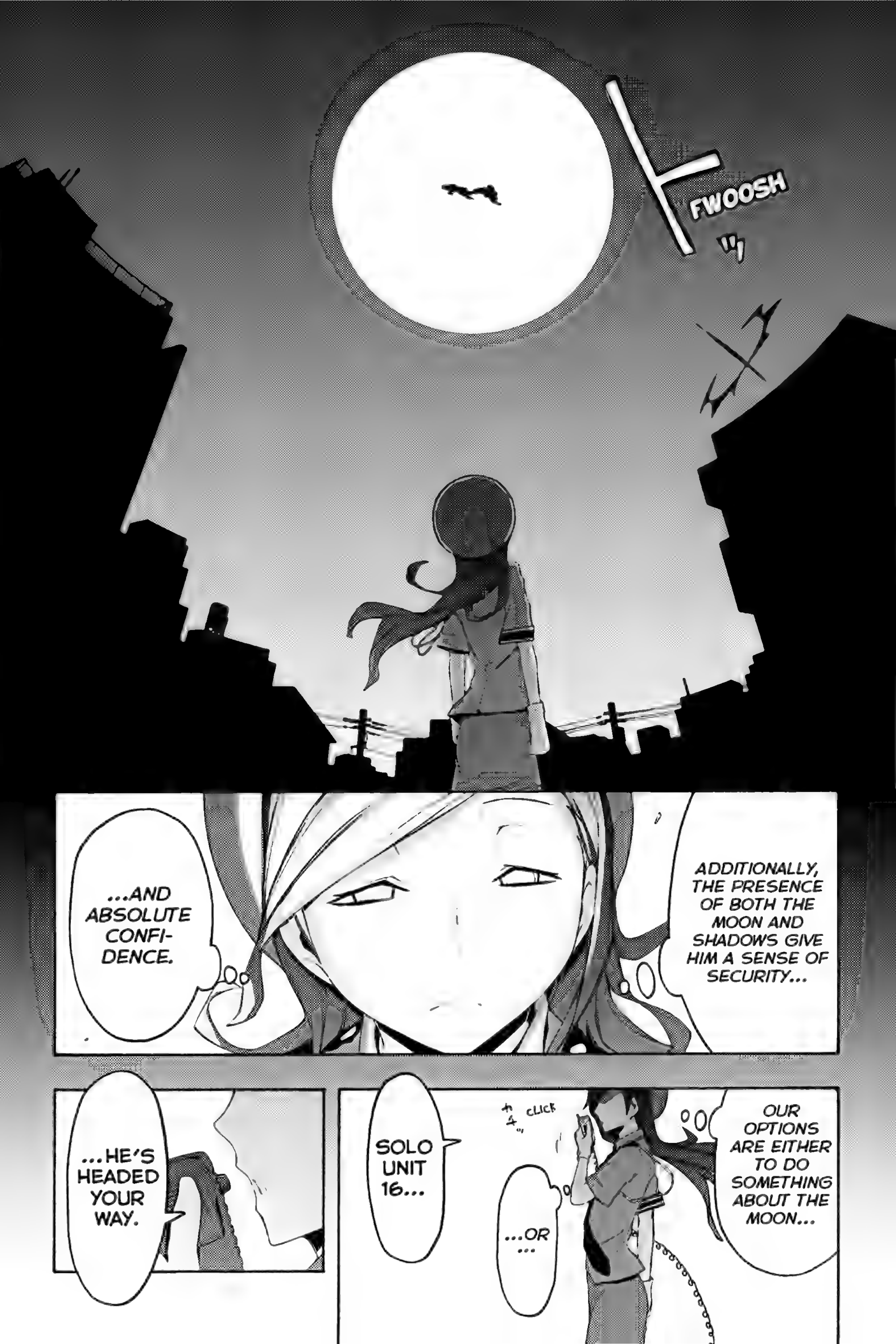

VRRR
CHIK
カチ
ブッ
ブッ
MUMBLE
MUMBLE
...
AH.
AH.
UNIT SIX, HEAD TO THE SOUTHEAST CORNER OF THE 4TH STREET INTERSECTION.
RRR
UNIT NINE, SPLIT UP AND STATION YOURSELVES AT THE ENTRANCE AND ROOF OF THE OSAWA BUILDING.
YOU HAVE A MINUTE TO GET INTO POSITION.
COPY THAT!
...
EASIER SAID THAN DONE! WHAT SHOULD WE DO, CHIEF?!
VRR

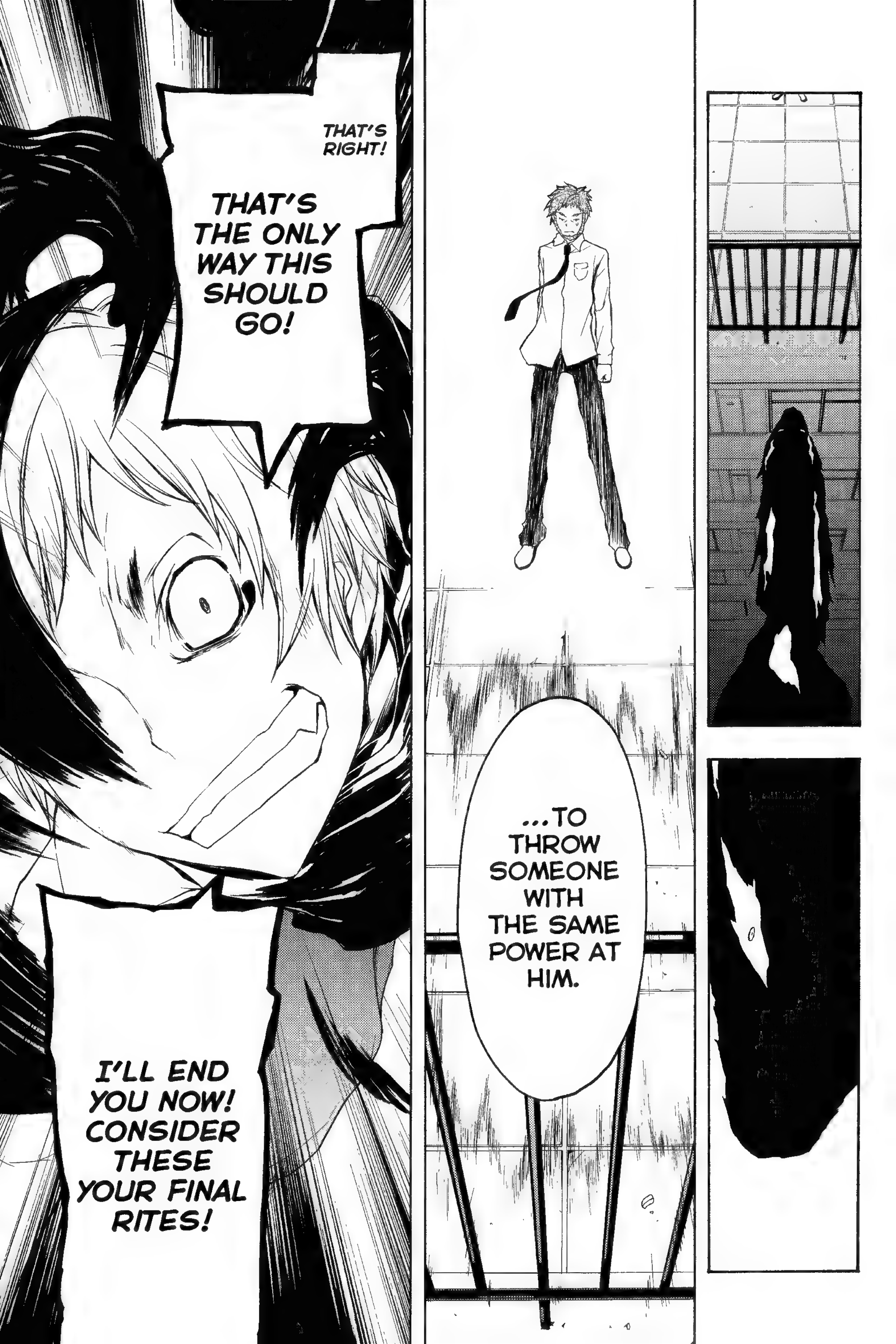

TMP ダ
TMP ダ
TMP ダッ
SQUAD SIX!
HE'S REACHED THE 4TH STREET INTERSECTION!
ジャキッ
CHIK
ドッ
BANG
ONE,
WHEN SHOT AT FROM HIS BLIND SPOT...

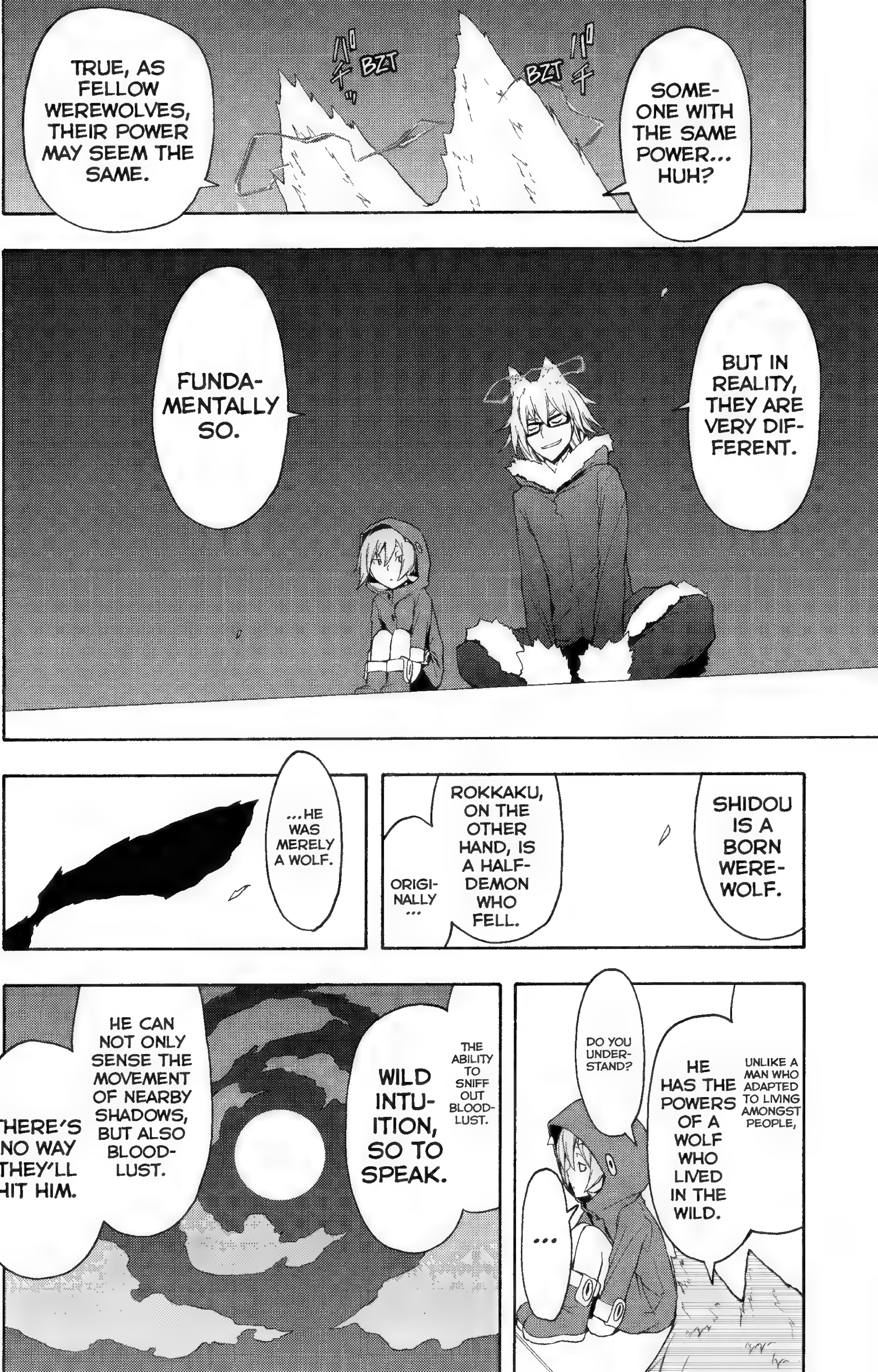

PEW
...HE SENSES THE SHADOW'S MOVEMENTS AND DODGES.
WOO
HE'S BROKEN THROUGH THE INTERSECTION!
HE'S REACHED THE OSAWA BUILDING!
CHIK ジャキ
CHIK ジャキッ
ダッ TMP
ダッ TMP

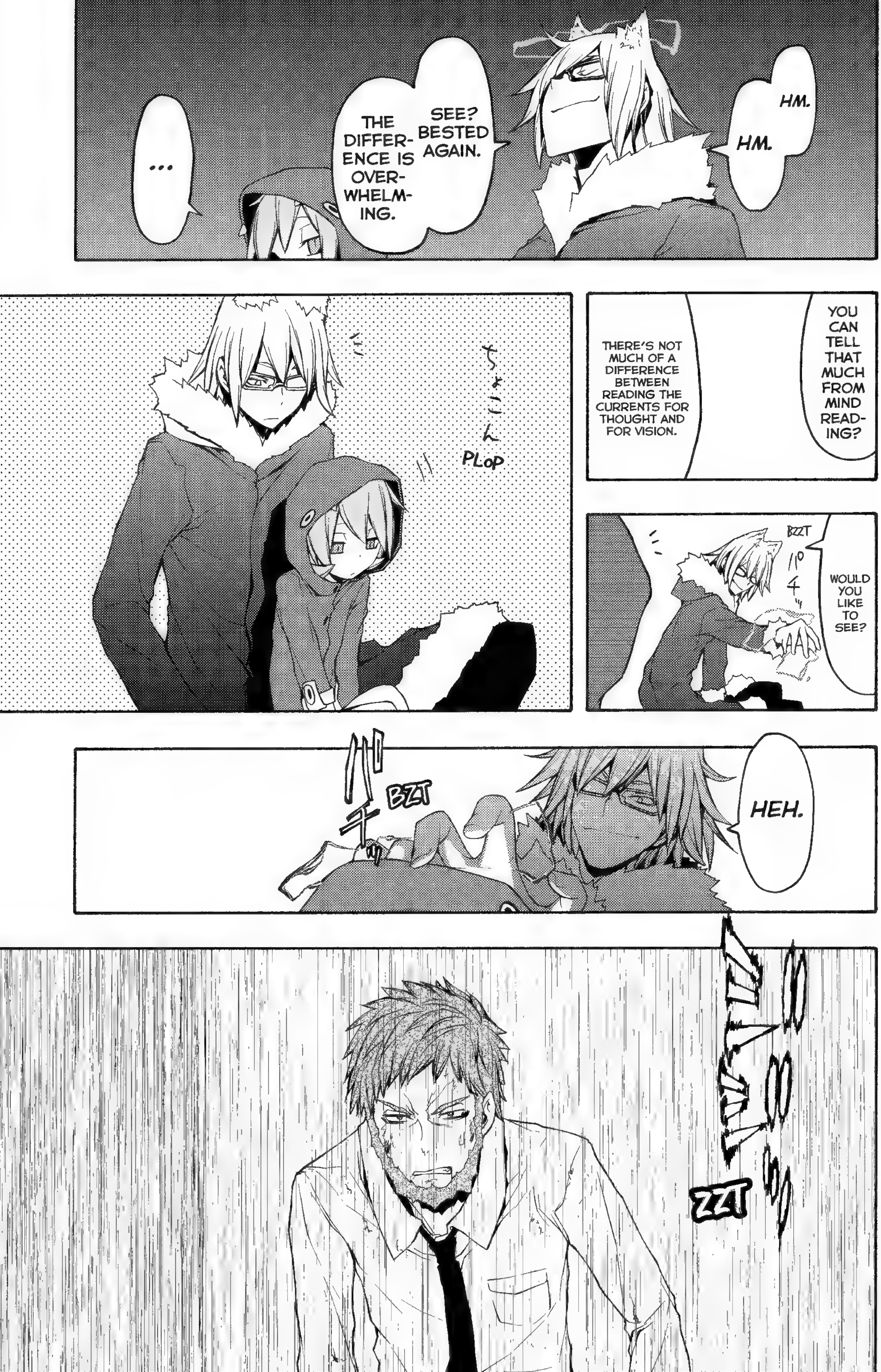

FWISH
ぎっ
!
HE HIDES IN THE SHADOWS AND MOVES UNPREDICTABLY.
バッ
FWIP
バッ
FWIP
CREEP
にゅ
ジャキッ
BANG

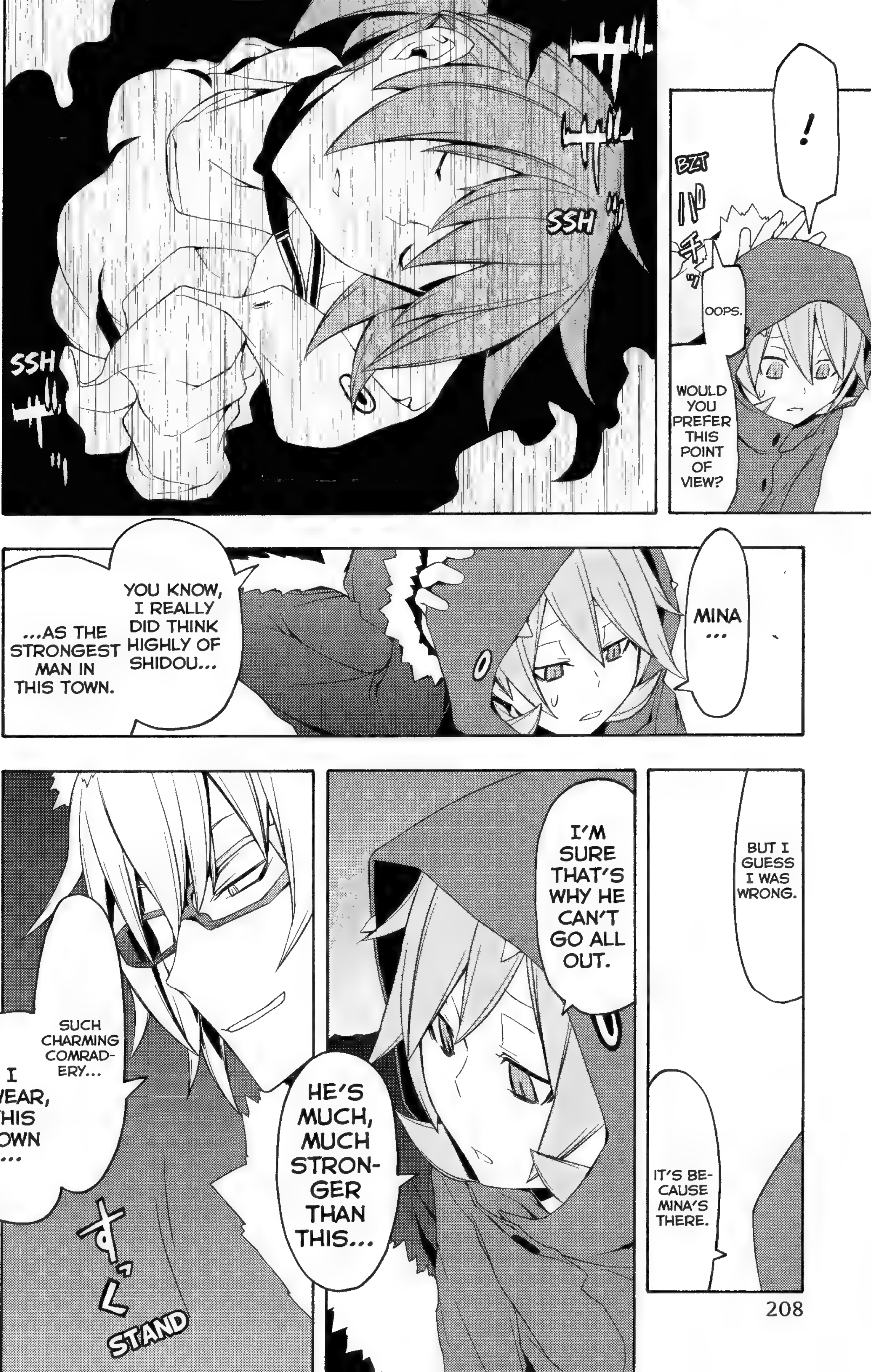

BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
...!
BANG
BANG
BANG
BANG
NOTHING LANDS!
GRIP

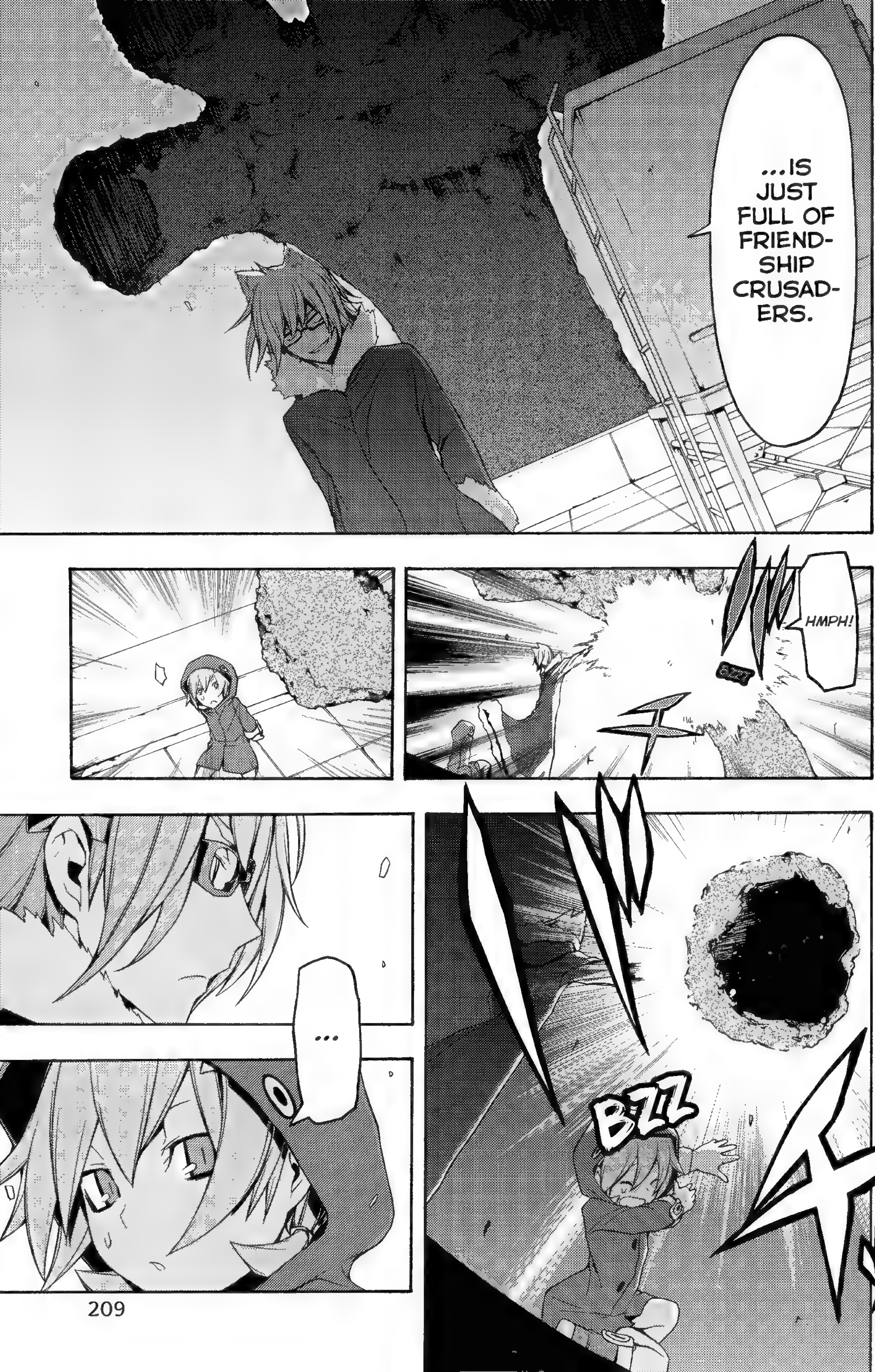

FWOOSH
ADDITIONALLY, THE PRESENCE OF BOTH THE MOON AND SHADOWS GIVE HIM A SENSE OF SECURITY...
...AND ABSOLUTE CONFIDENCE.
OUR OPTIONS ARE EITHER TO DO SOMETHING ABOUT THE MOON...
...OR ...
CLICK
SOLO UNIT 16...
...HE'S HEADED YOUR WAY.

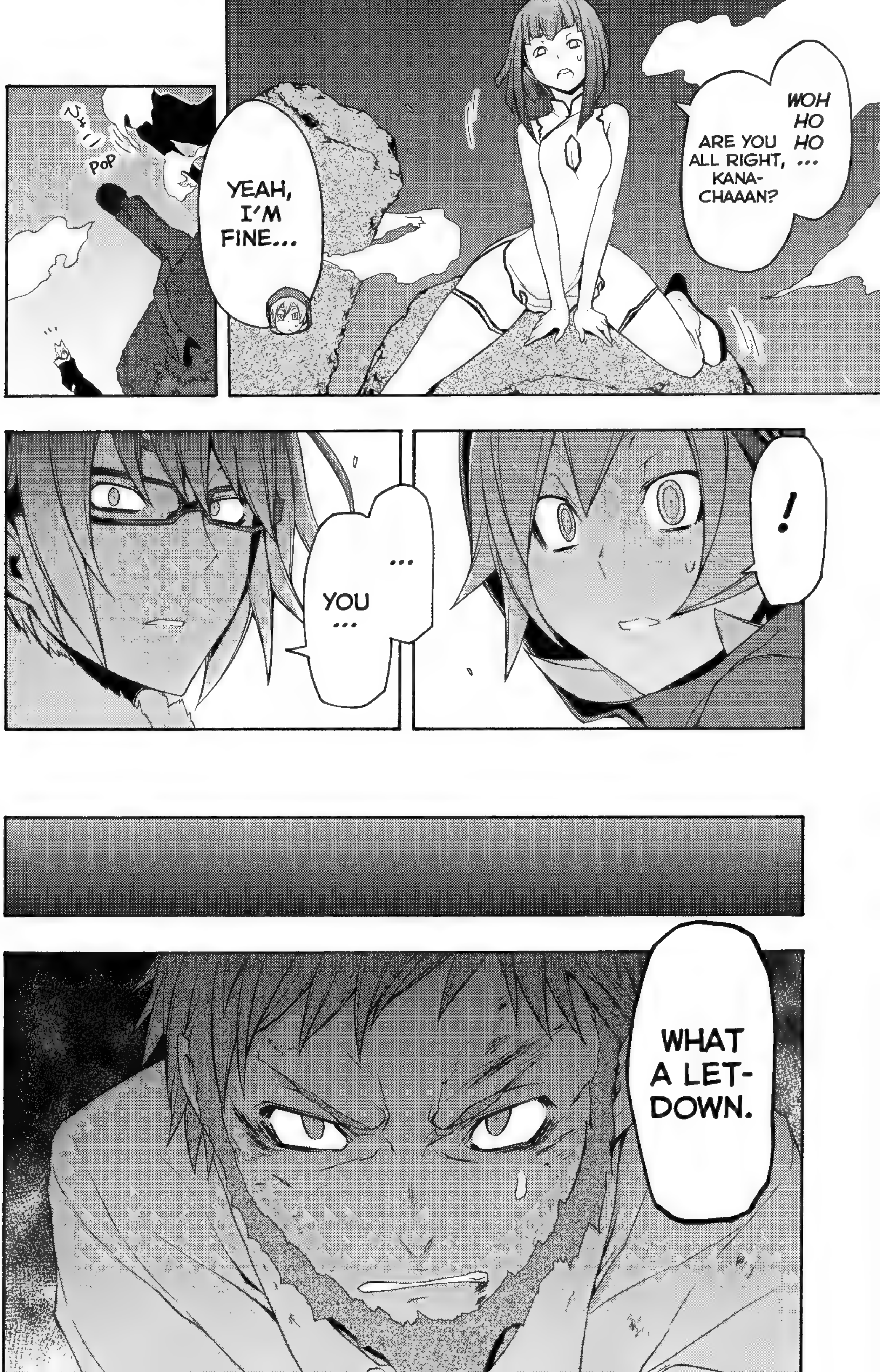

...TO THROW SOMEONE WITH THE SAME POWER AT HIM.
THAT'S RIGHT!
THAT'S THE ONLY WAY THIS SHOULD GO!
I'LL END YOU NOW! CONSIDER THESE YOUR FINAL RITES!

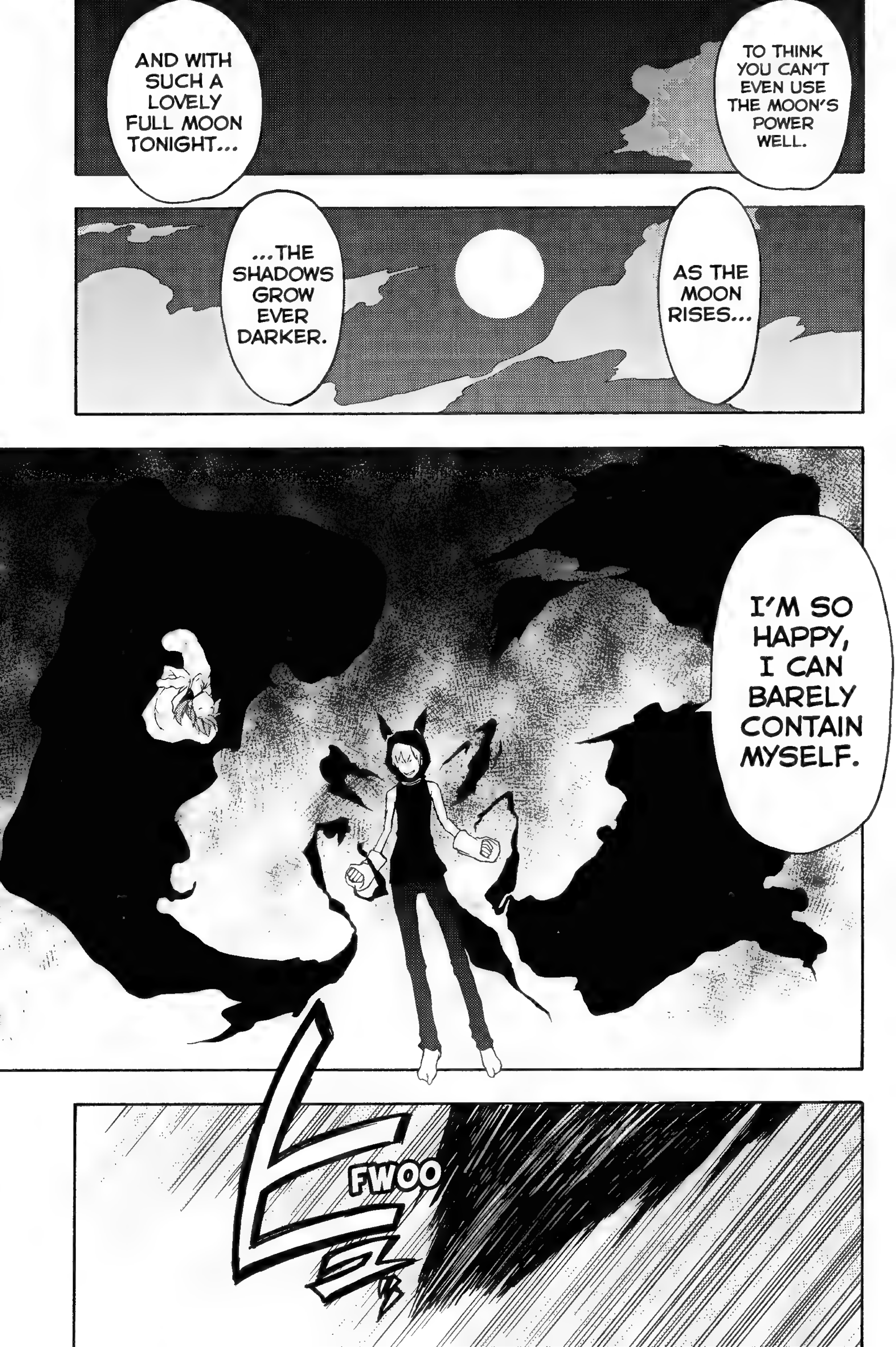

SOME-ONE WITH THE SAME POWER... HUH?
パチ
BZT
BZT
パチッ
TRUE, AS FELLOW WEREWOLVES, THEIR POWER MAY SEEM THE SAME.
BUT IN REALITY, THEY ARE VERY DIFFERENT.
FUNDAMENTALLY SO.
SHIDOU IS A BORN WEREWOLF.
ROKKAKU, ON THE OTHER HAND, IS A HALF-DEMON WHO FELL.
ORIGINALLY...
...HE WAS MERELY A WOLF.
DO YOU UNDERSTAND?
UNLIKE A MAN WHO ADAPTED TO LIVING AMONGST PEOPLE,
HE HAS THE POWERS OF A WOLF WHO LIVED IN THE WILD.
...
THE ABILITY TO SNIFF OUT BLOODLUST.
WILD INTUITION, SO TO SPEAK.
HE CAN NOT ONLY SENSE THE MOVEMENT OF NEARBY SHADOWS, BUT ALSO BLOODLUST.
THERE'S NO WAY THEY'LL HIT HIM.

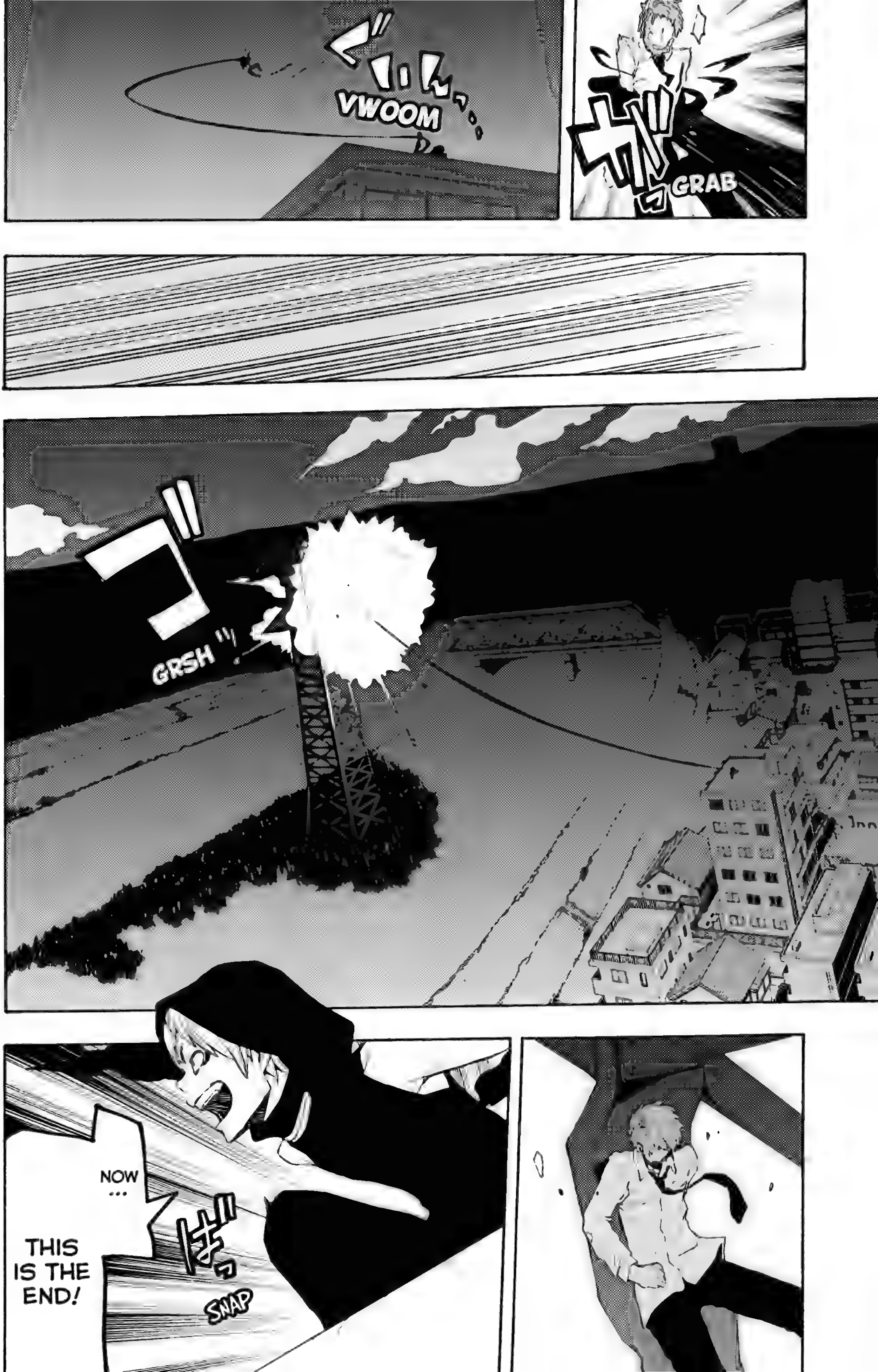

HM.
HM.
SEE? BESTED AGAIN.
THE DIFFERENCE IS OVERWHELMING.
...
YOU CAN TELL THAT MUCH FROM MIND READING?
THERE'S NOT MUCH OF A DIFFERENCE BETWEEN READING THE CURRENTS FOR THOUGHT AND FOR VISION.
パチッ
BZZT
WOULD YOU LIKE TO SEE?
ちょこん
PLOP
HEH.
パチッ
BZT
SSSS
ZZT

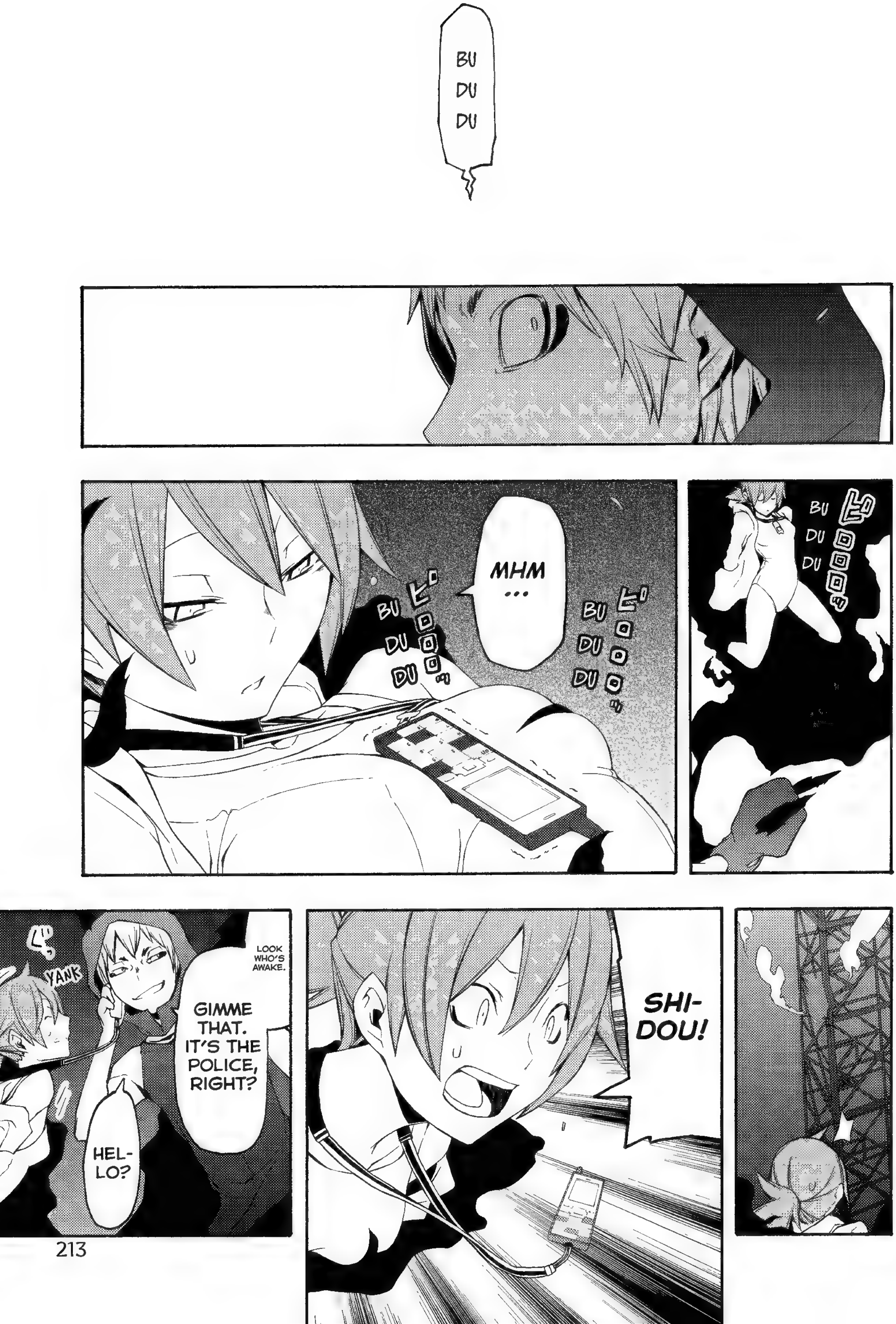

!
BZT
OOPS.
WOULD YOU PREFER THIS POINT OF VIEW?
SSH
SSH
MINA...
YOU KNOW, I REALLY DID THINK HIGHLY OF SHIDOU...
...AS THE STRONGEST MAN IN THIS TOWN.
BUT I GUESS I WAS WRONG.
IT'S BECAUSE MINA'S THERE.
I'M SURE THAT'S WHY HE CAN'T GO ALL OUT.
HE'S MUCH, MUCH STRONGER THAN THIS...
SUCH CHARMING COMRADERY...
I SWEAR, THIS TOWN...
STAND

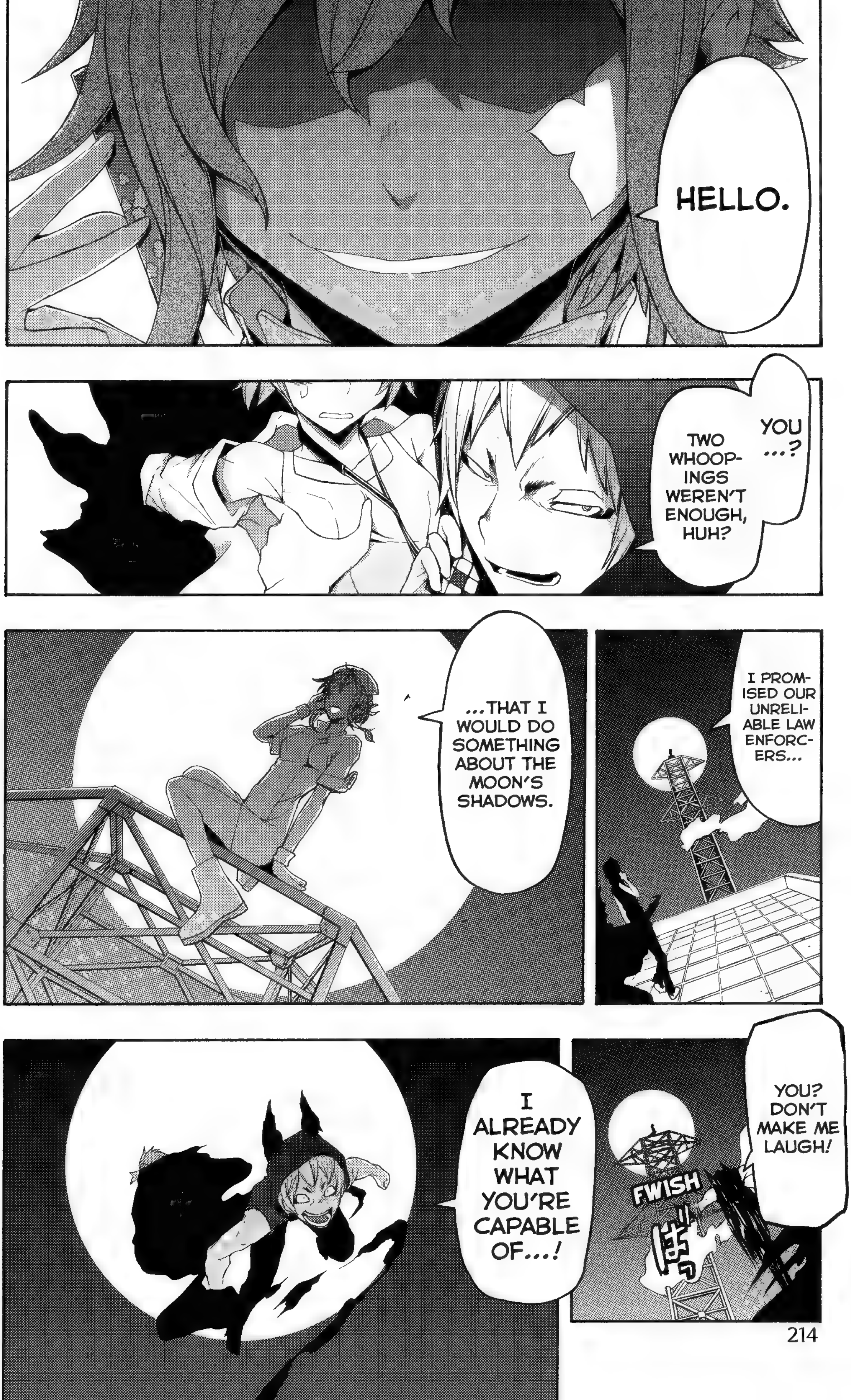

...IS JUST FULL OF FRIENDSHIP CRUSADERS.
HMPH!
BZZT
BZZ
...

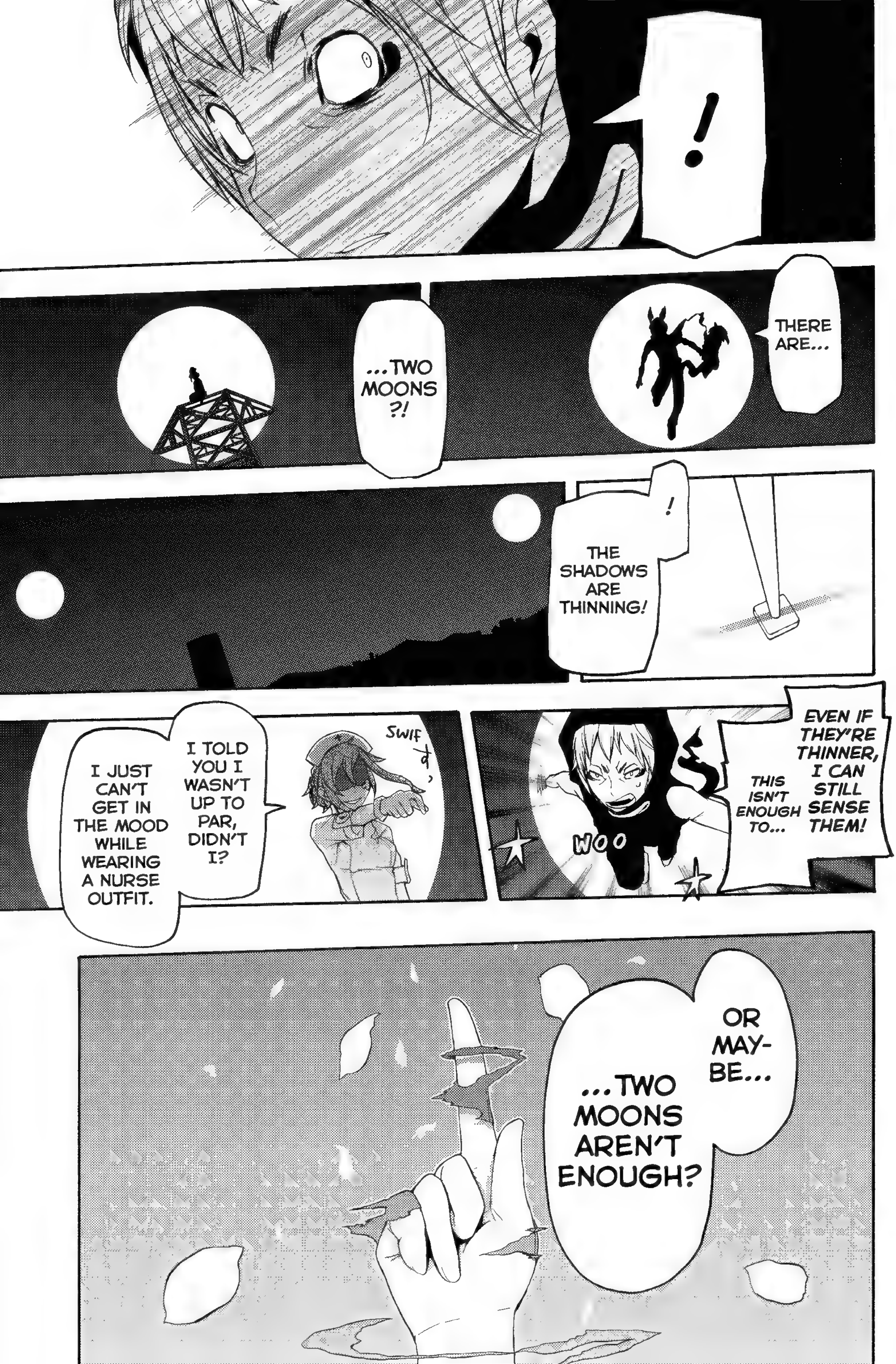

WOH HO HO ... ARE YOU ALL RIGHT, KANA-CHAAAN?
YEAH, I'M FINE...
ひょーー
POP
!
... YOU ...
WHAT A LET-DOWN.

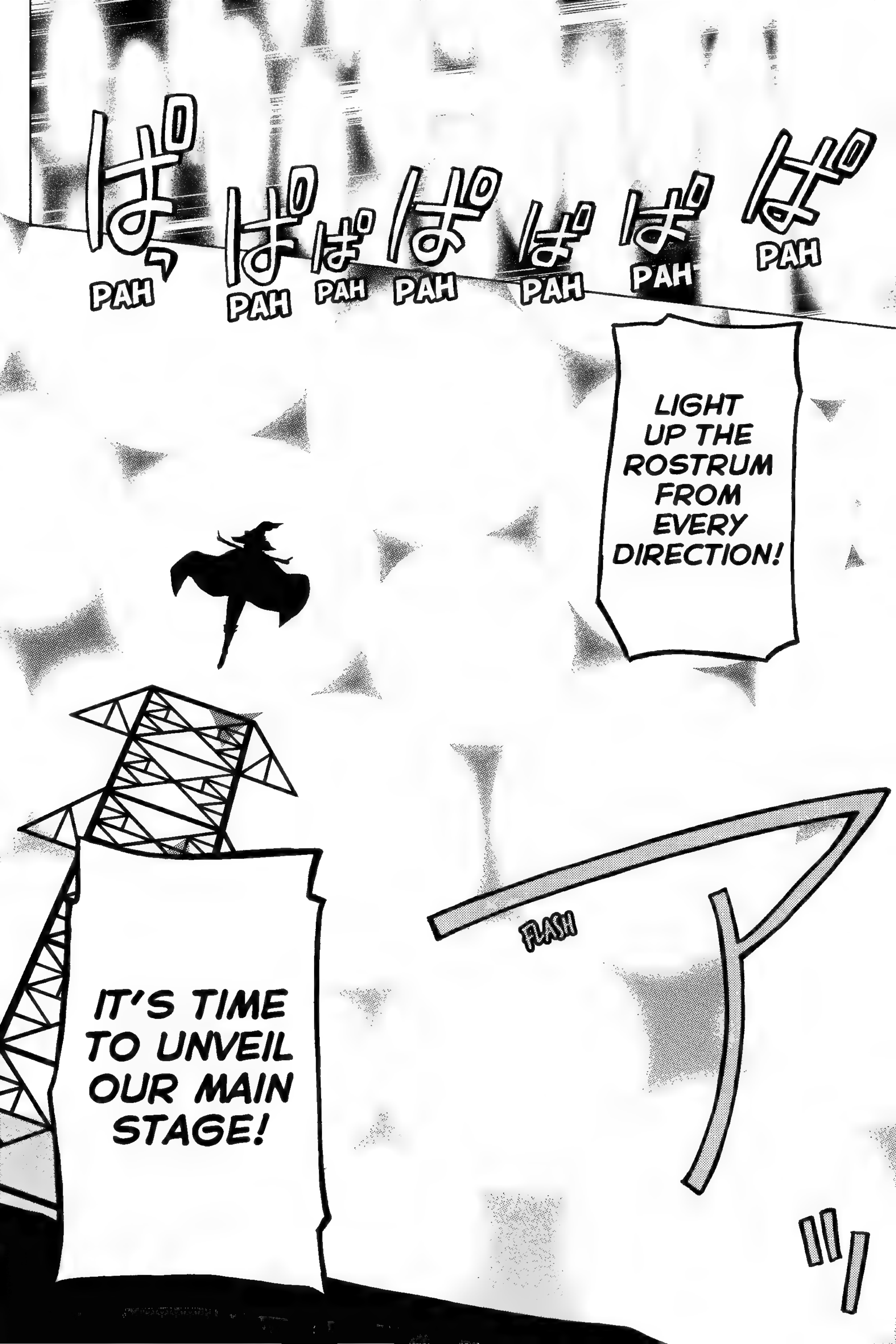

TO THINK YOU CAN'T EVEN USE THE MOON'S POWER WELL.
AND WITH SUCH A LOVELY FULL MOON TONIGHT...
AS THE MOON RISES...
...THE SHADOWS GROW EVER DARKER.
I'M SO HAPPY, I CAN BARELY CONTAIN MYSELF.
FWOO

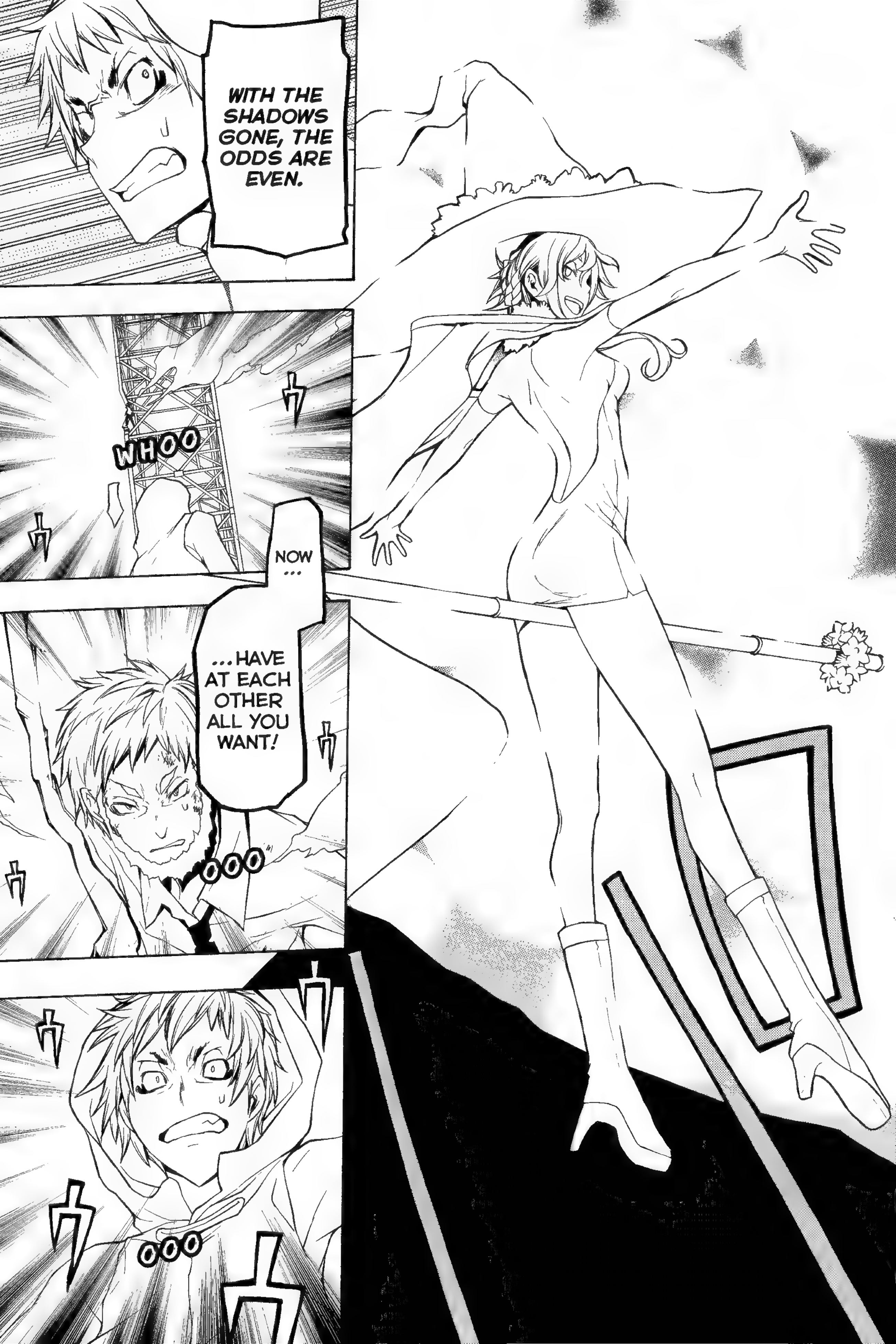

GRAB
VWOOM
GRSH
NOW…
THIS IS THE END!
SNAP

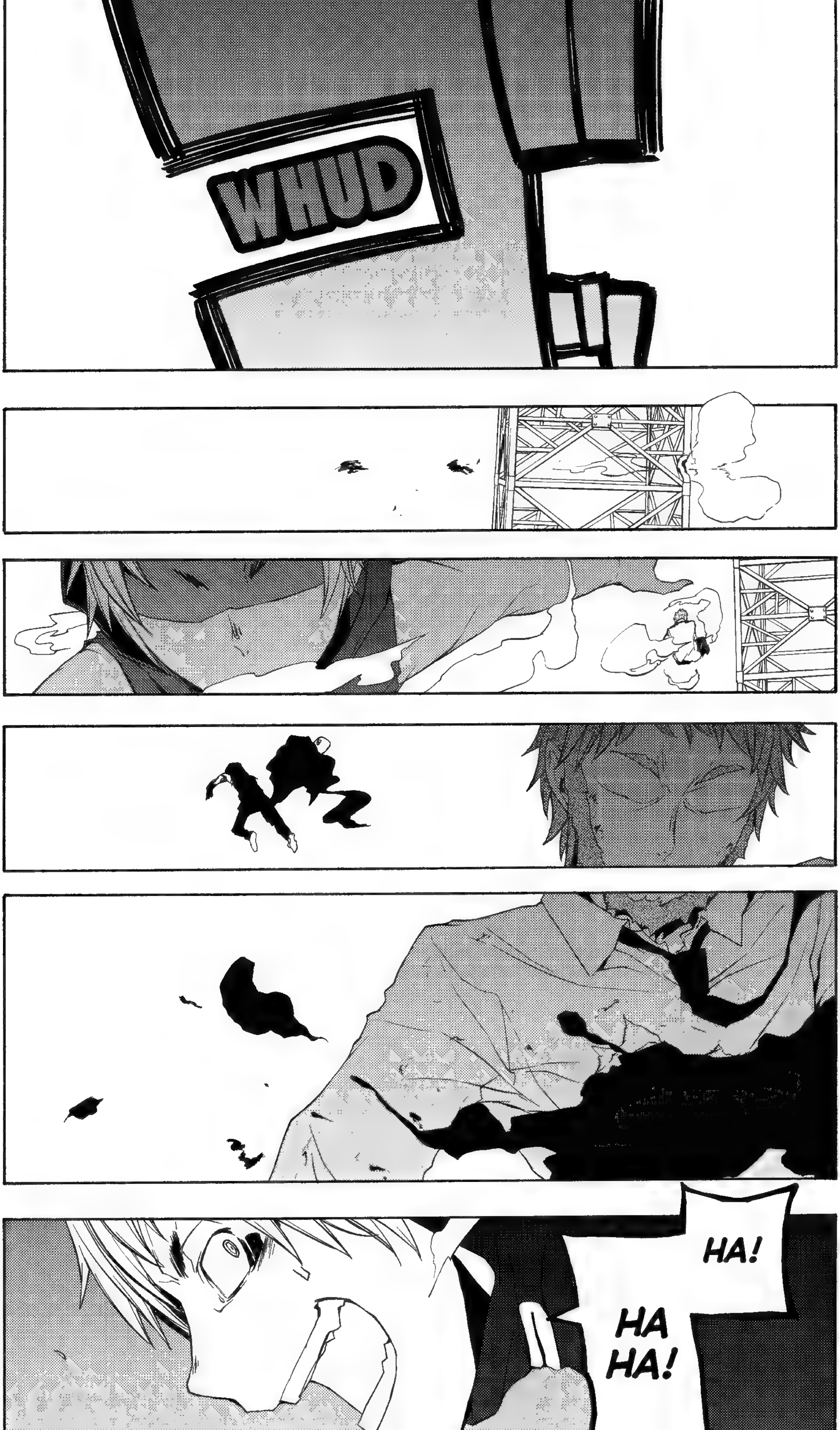

BU DU DU
BU DU DU
ピロロロロッ
MHM...
BU DU DU
ピロロロッ
BU DU DU
ピロロロッ
SHI-DOU!
LOOK WHO'S AWAKE.
GIMME THAT. IT'S THE POLICE, RIGHT?
ぐ
YANK
HEL-LO?

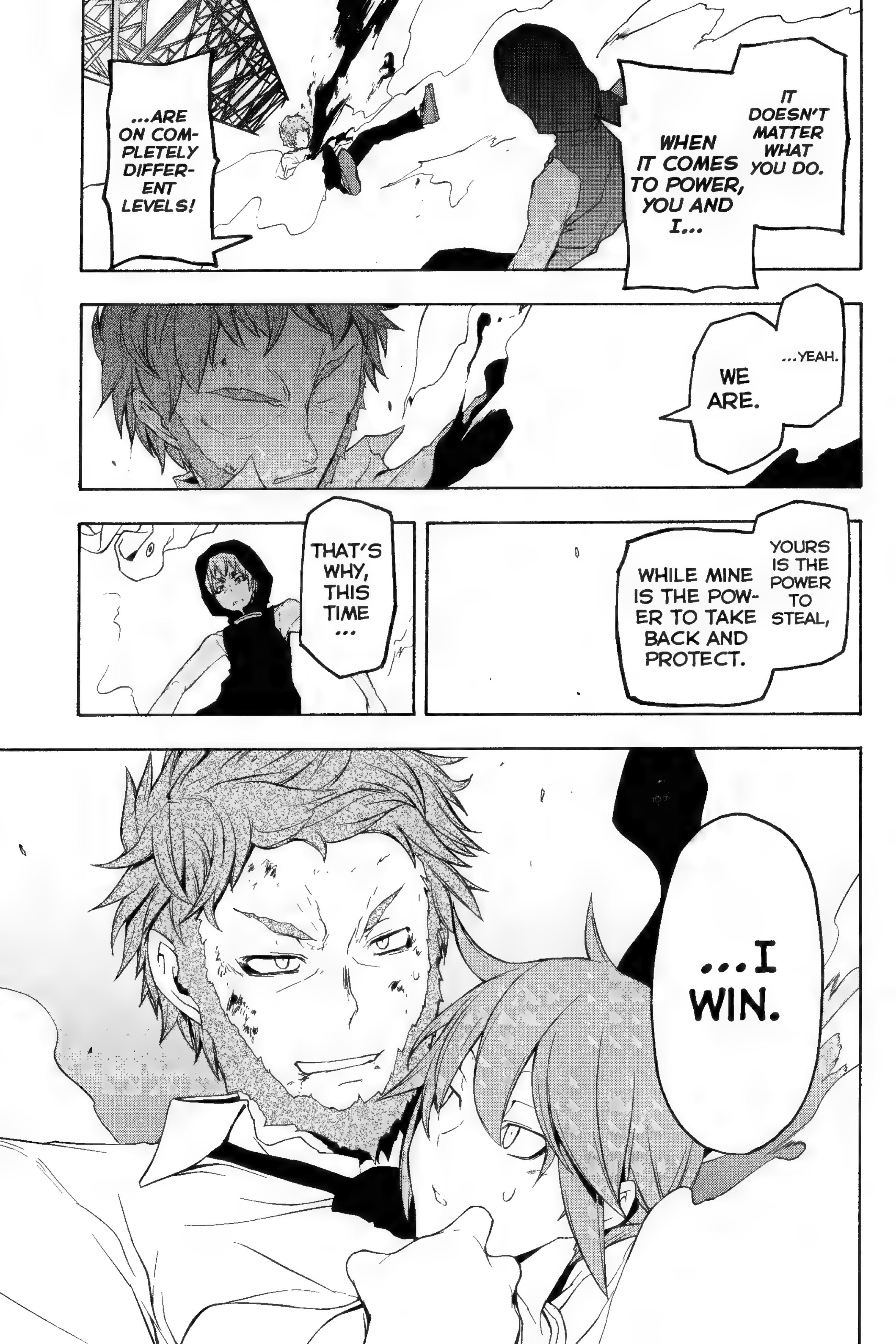

HELLO.
YOU ...?
TWO WHOOPINGS WEREN'T ENOUGH, HUH?
I PROMISED OUR UNRELIABLE LAW ENFORCERS...
...THAT I WOULD DO SOMETHING ABOUT THE MOON'S SHADOWS.
YOU? DON'T MAKE ME LAUGH!
FWISH
ばっ
I ALREADY KNOW WHAT YOU'RE CAPABLE OF...!

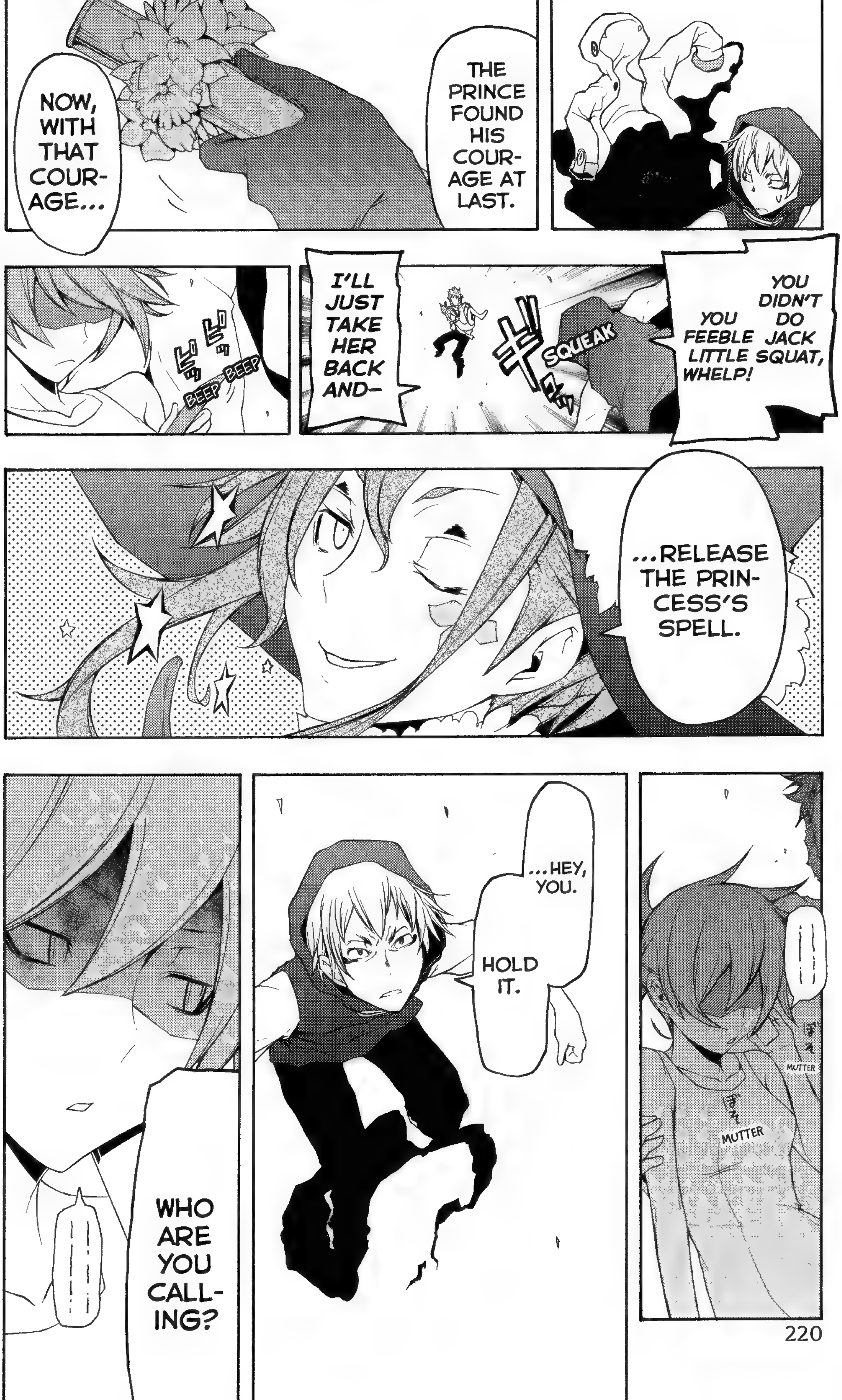

!
THERE ARE...
...TWO MOONS ?!
!
THE SHADOWS ARE THINNING!
EVEN IF THEY'RE THINNER, I CAN STILL SENSE THEM!
THIS ISN'T ENOUGH TO...
WOO
SWIF
I TOLD YOU I WASN'T UP TO PAR, DIDN'T I?
I JUST CAN'T GET IN THE MOOD WHILE WEARING A NURSE OUTFIT.
OR MAY-BE...
...TWO MOONS AREN'T ENOUGH?

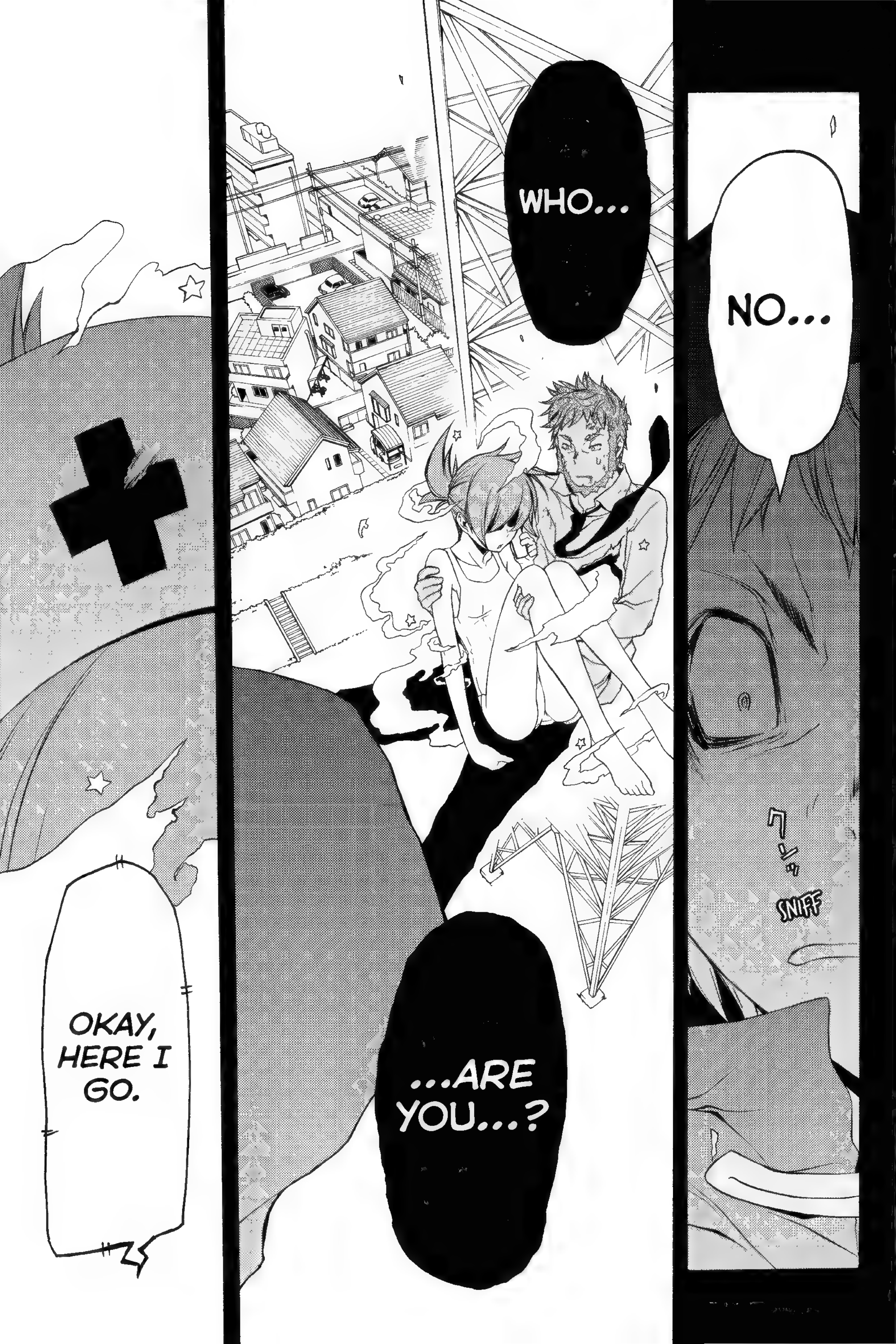

ぱ、ぱぱぱぱぱぱ
PAH PAH PAH PAH PAH PAH PAH
LIGHT UP THE ROSTRUM FROM EVERY DIRECTION!
FLASH
IT'S TIME TO UNVEIL OUR MAIN STAGE!
ッ

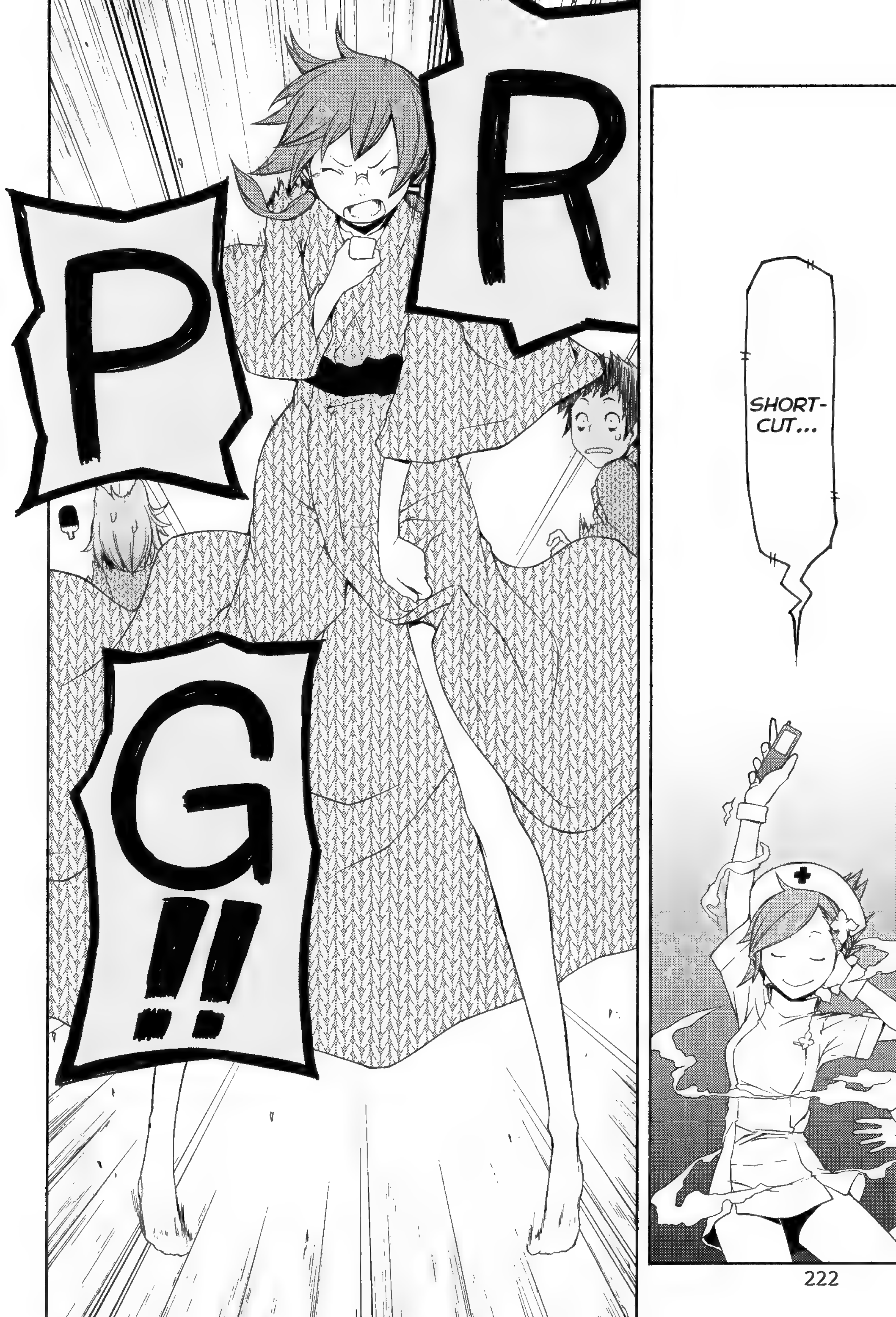

WITH THE SHADOWS GONE, THE ODDS ARE EVEN.
WHOO
NOW...
...HAVE AT EACH OTHER ALL YOU WANT!
OOO
OOO

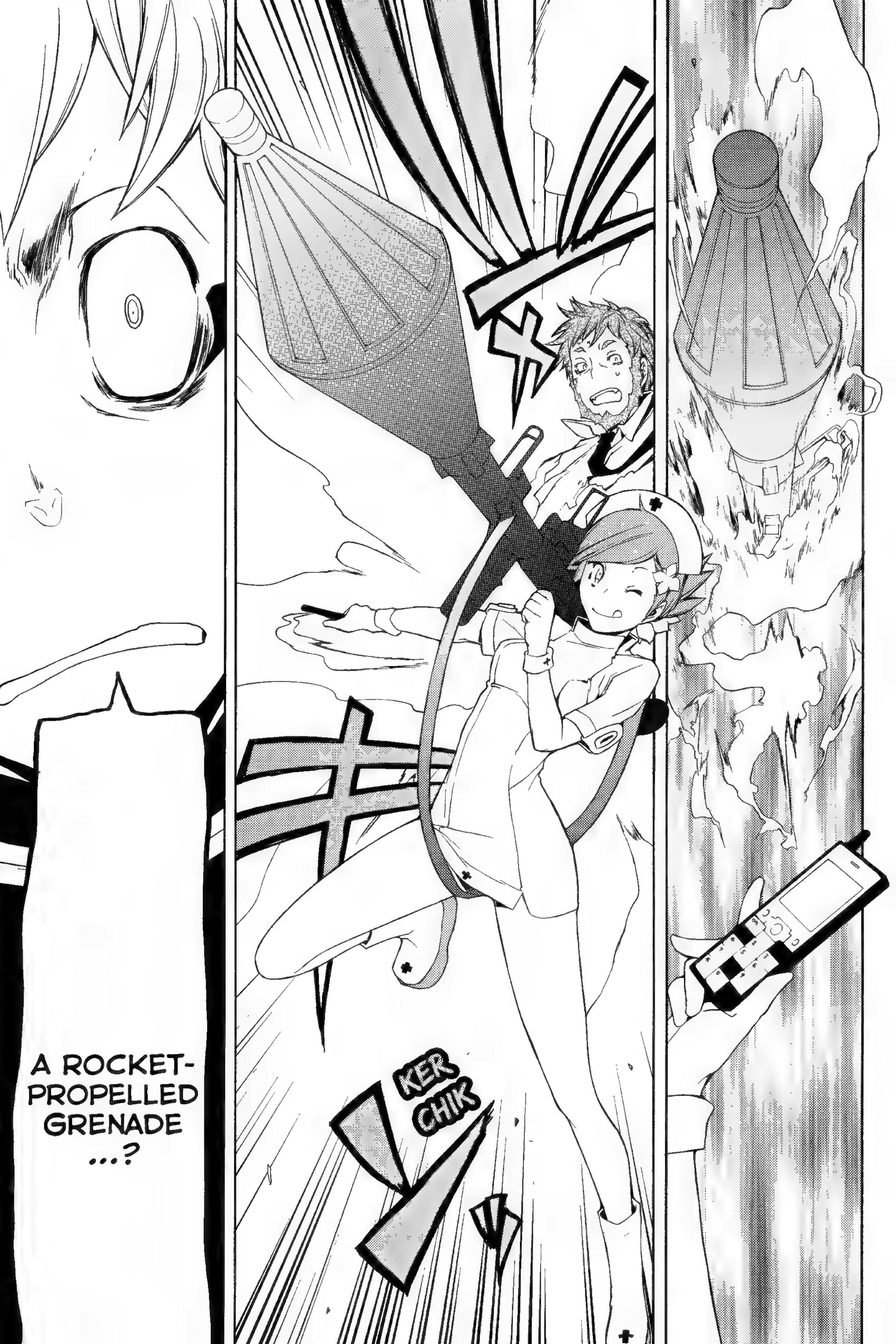

WHUD
HA! HA HA!

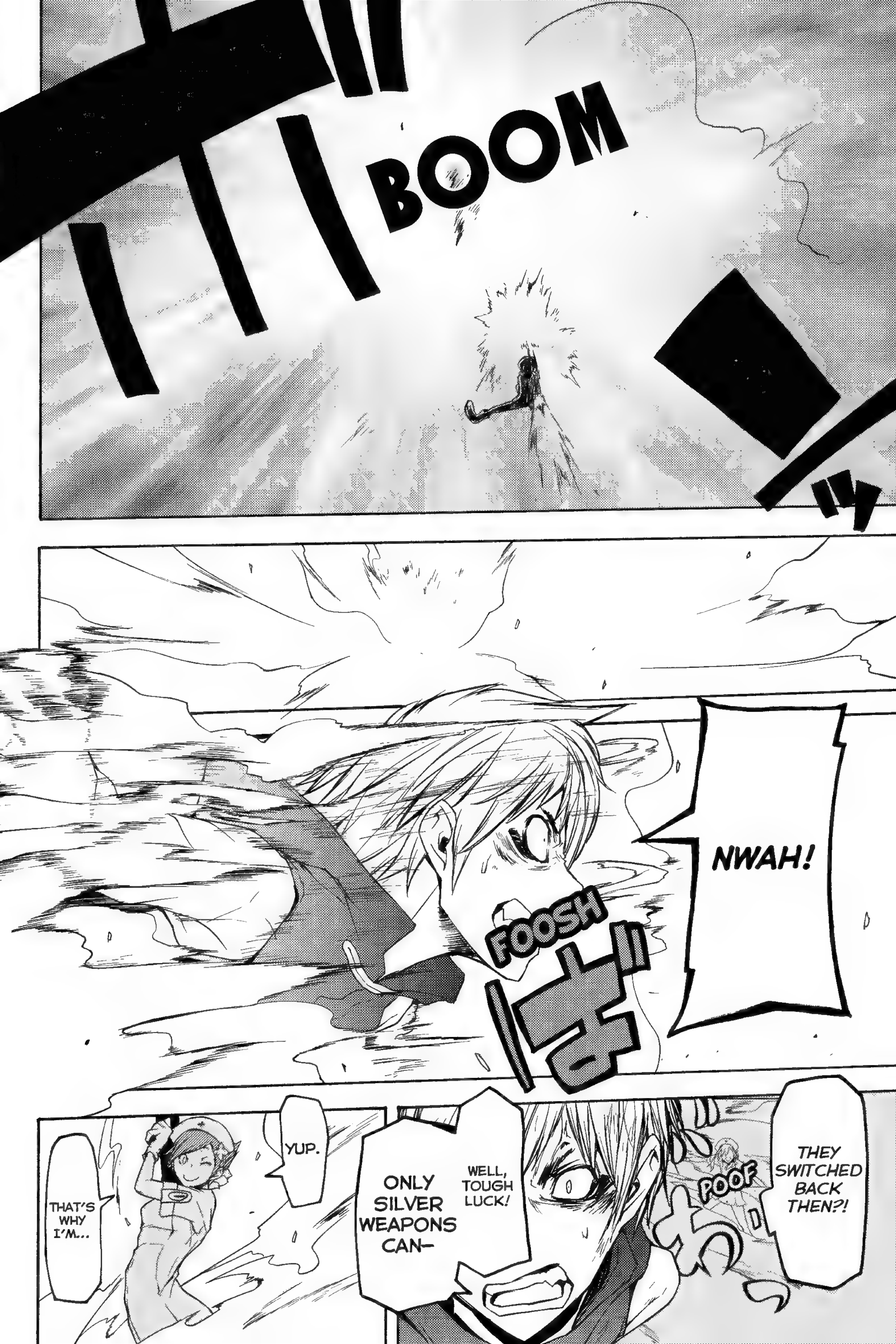

IT DOESN'T MATTER WHAT YOU DO.
WHEN IT COMES TO POWER, YOU AND I...
...ARE ON COMPLETELY DIFFERENT LEVELS!
...YEAH.
WE ARE.
YOURS IS THE POWER TO STEAL,
WHILE MINE IS THE POWER TO TAKE BACK AND PROTECT.
THAT'S WHY, THIS TIME...
...I WIN.

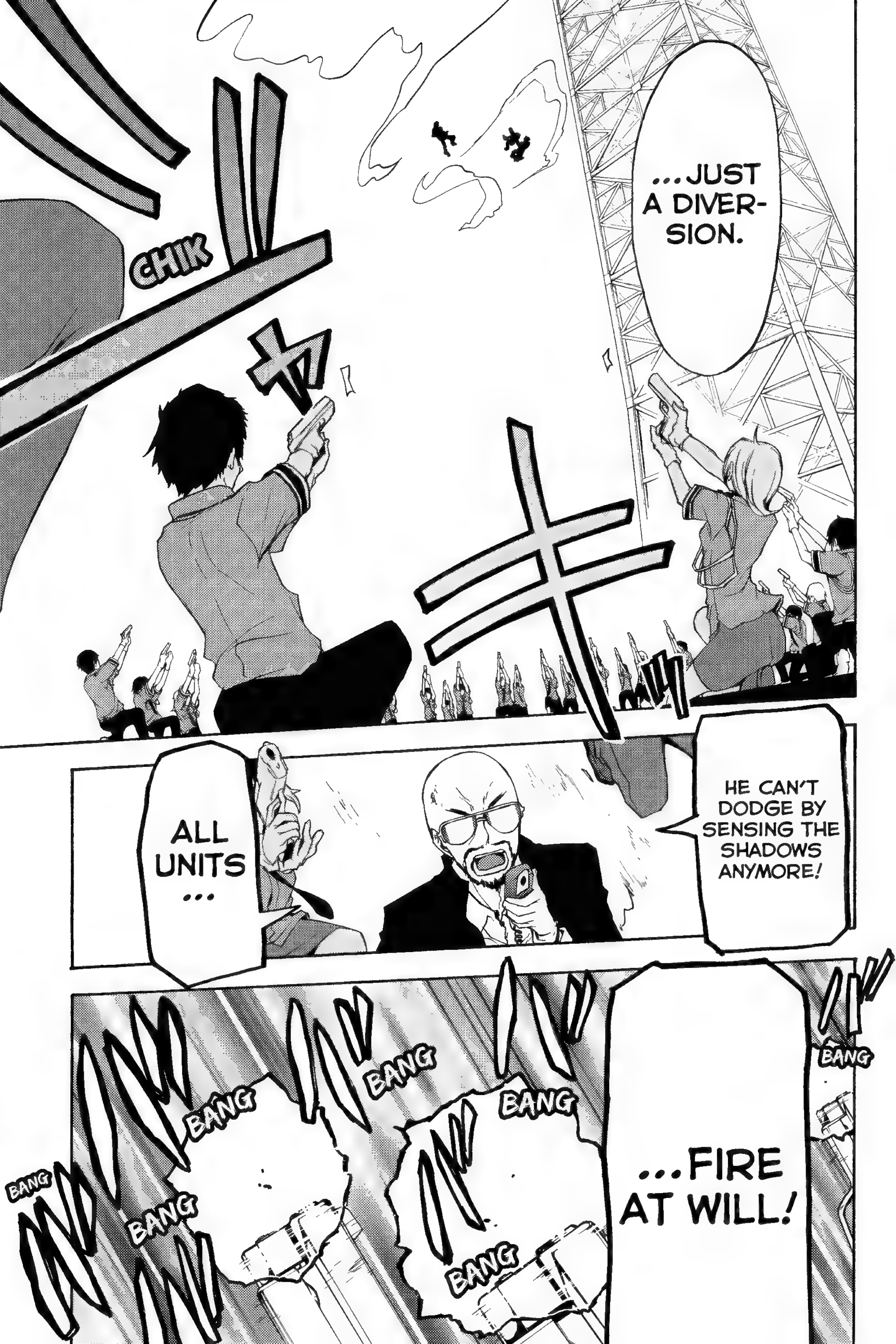

THE PRINCE FOUND HIS COURAGE AT LAST.
NOW, WITH THAT COURAGE...
YOU DIDN'T DO JACK SQUAT, YOU FEEBLE LITTLE WHELP!
SQUEAK
I'LL JUST TAKE HER BACK AND—
BEEP BEEP
...RELEASE THE PRINCESS'S SPELL.
!!
MUTTER
MUTTER
...HEY, YOU.
HOLD IT.
WHO ARE YOU CALLING?
......

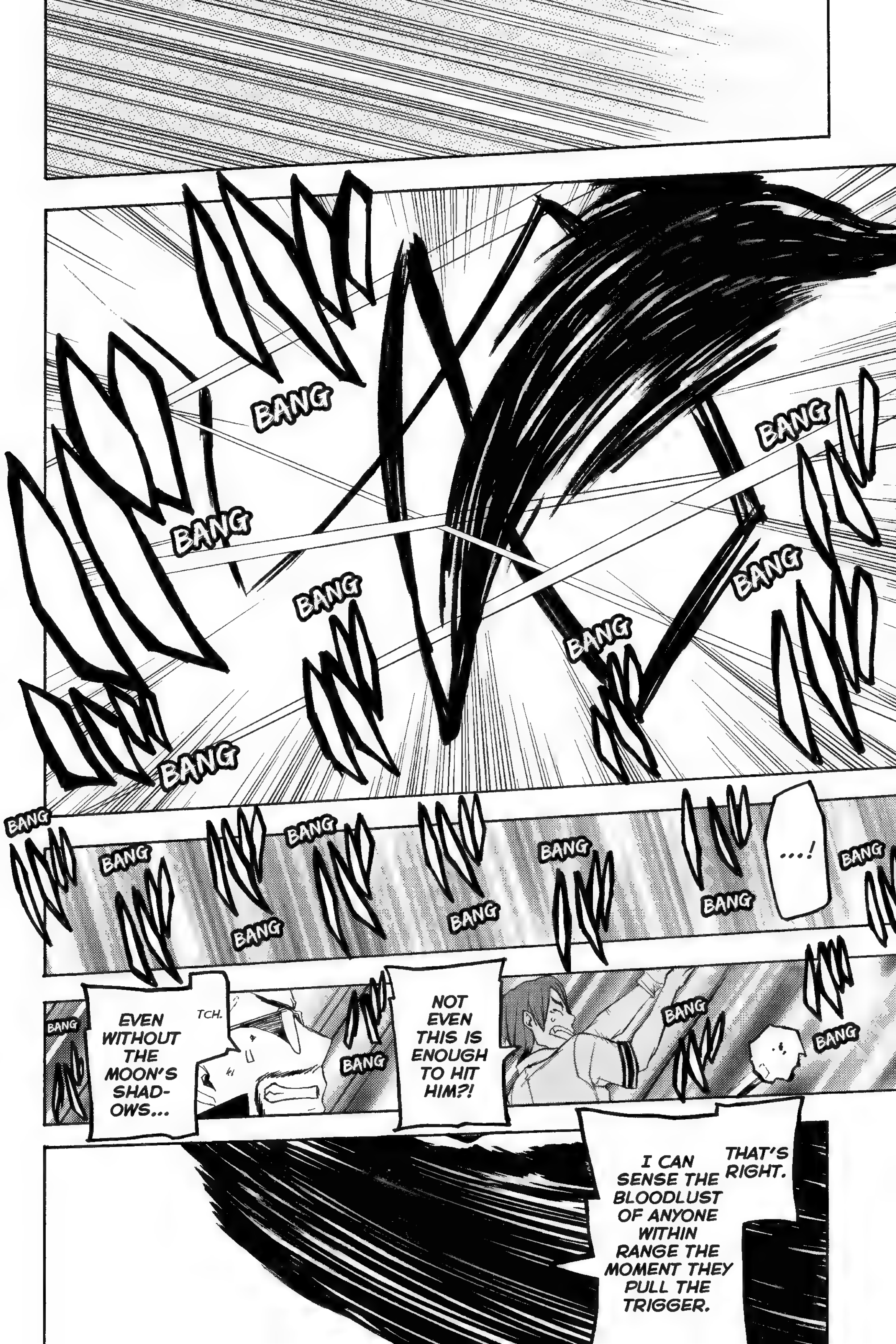

NO...
クンッ
SNIFF
WHO...
...ARE YOU...?
OKAY, HERE I GO.

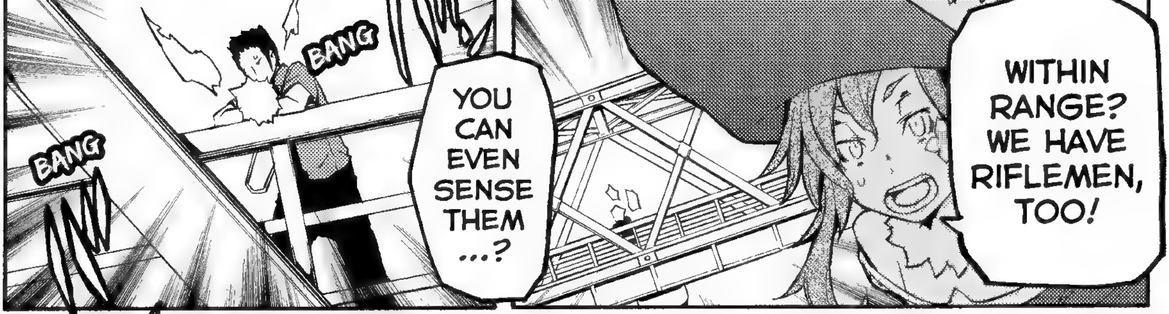

SHORT-CUT...
R
P
G!!

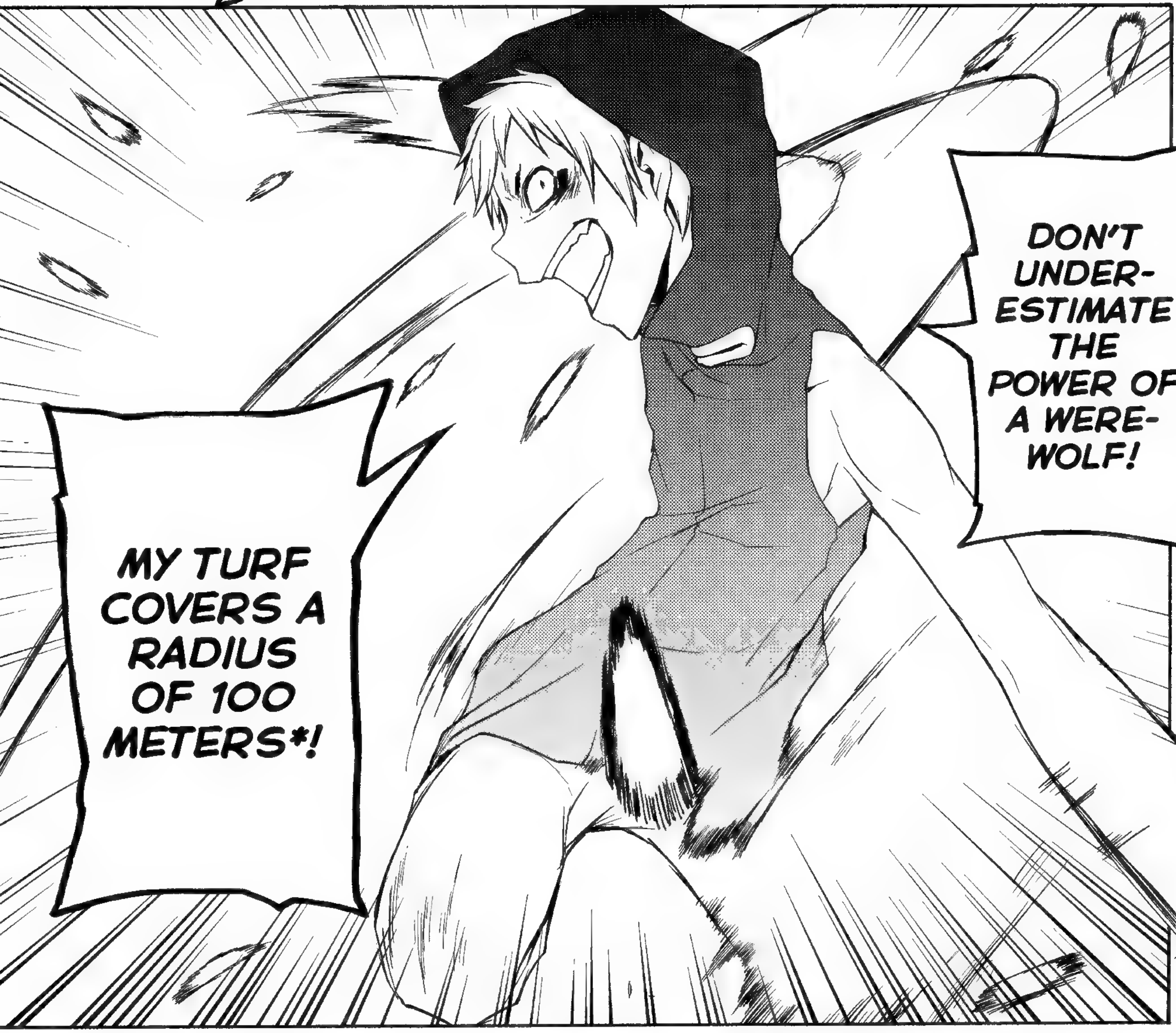

KER CHIK
A ROCKET-PROPELLED GRENADE ...?


BOOM
NWAH!
FOOSH
THEY SWITCHED BACK THEN?!
POOF
ONLY SILVER WEAPONS CAN–
WELL, TOUGH LUCK!
YUP.
THAT'S WHY I'M...

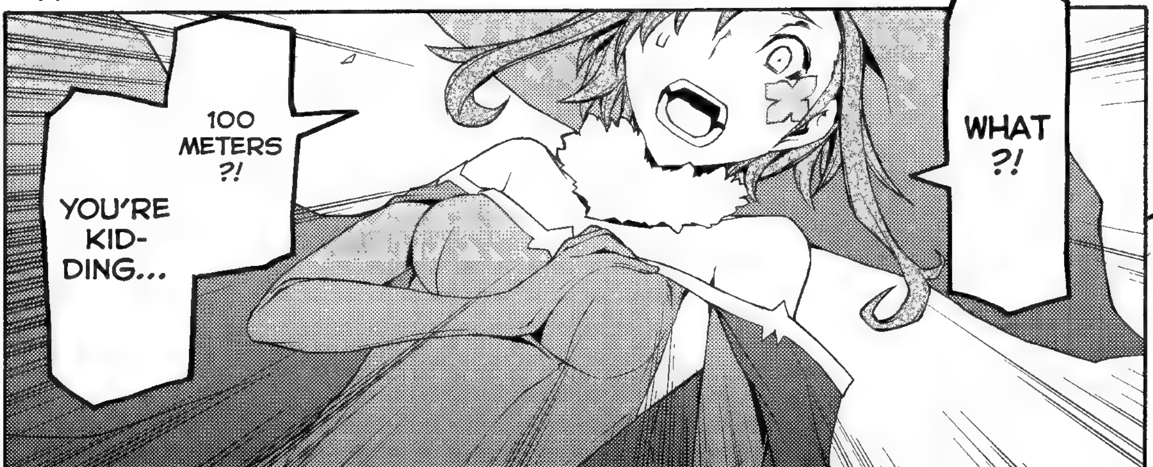

...JUST A DIVERSION.
CHIK
HE CAN'T DODGE BY SENSING THE SHADOWS ANYMORE!
ALL UNITS ...
...FIRE AT WILL!
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG

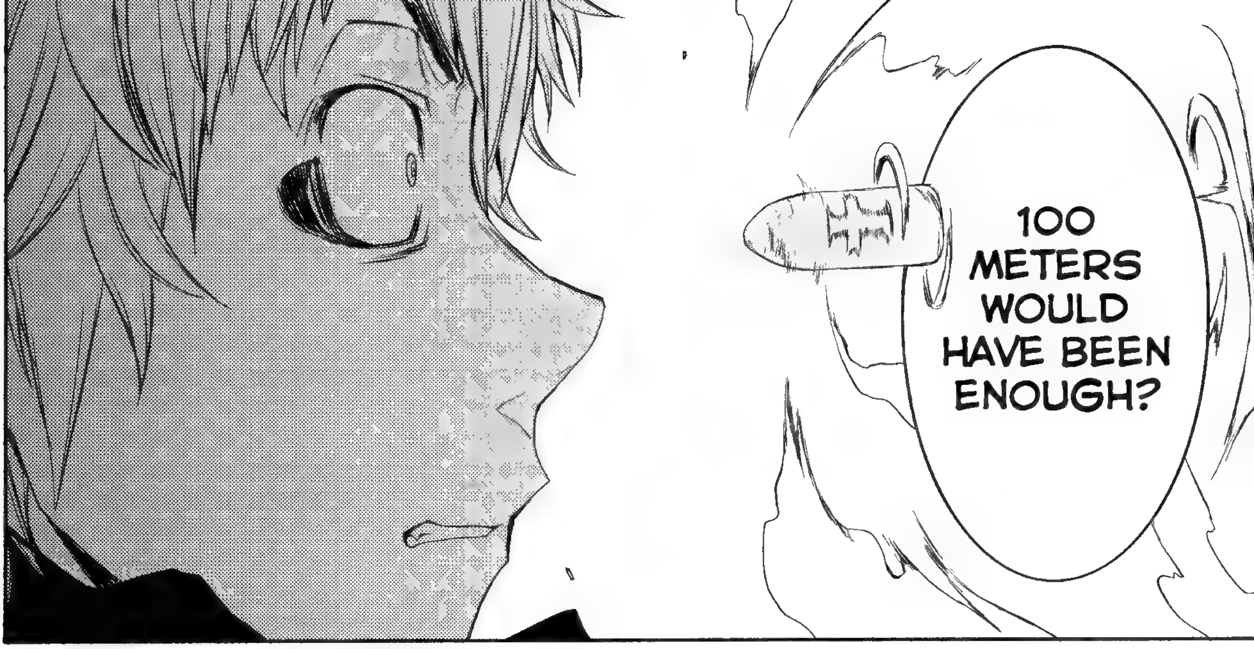

BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
...!
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
BANG
NOT EVEN THIS IS ENOUGH TO HIT HIM?!
BANG
TCH.
EVEN WITHOUT THE MOON'S SHADOWS...
BANG
THAT'S RIGHT.
I CAN SENSE THE BLOODLUST OF ANYONE WITHIN RANGE THE MOMENT THEY PULL THE TRIGGER.

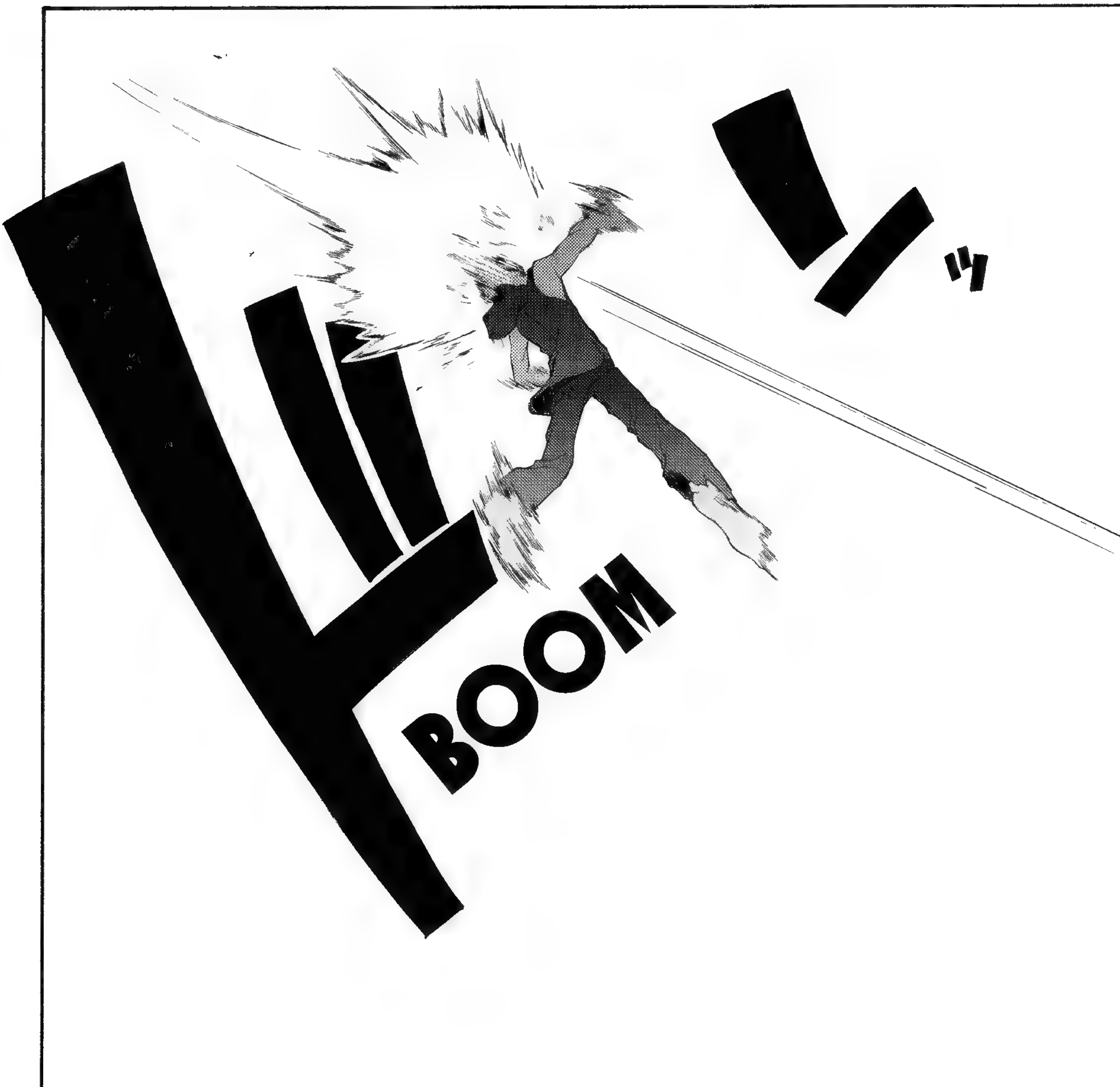

WITHIN RANGE? WE HAVE RIFLEMEN, TOO!
YOU CAN EVEN SENSE THEM ...?
BANG
BANG

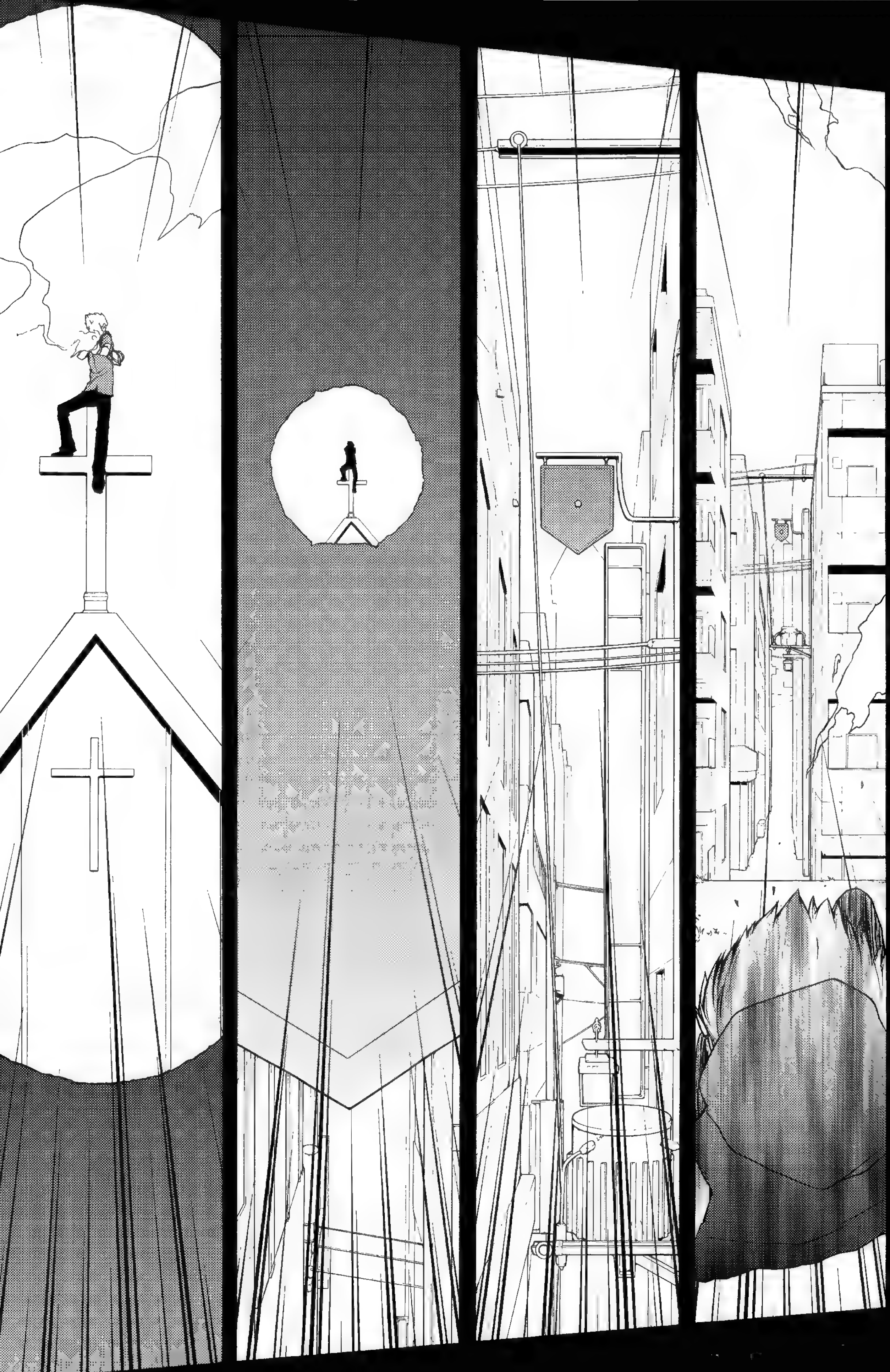

DON'T UNDERESTIMATE THE POWER OF A WEREWOLF!
MY TURF COVERS A RADIUS OF 100 METERS*!

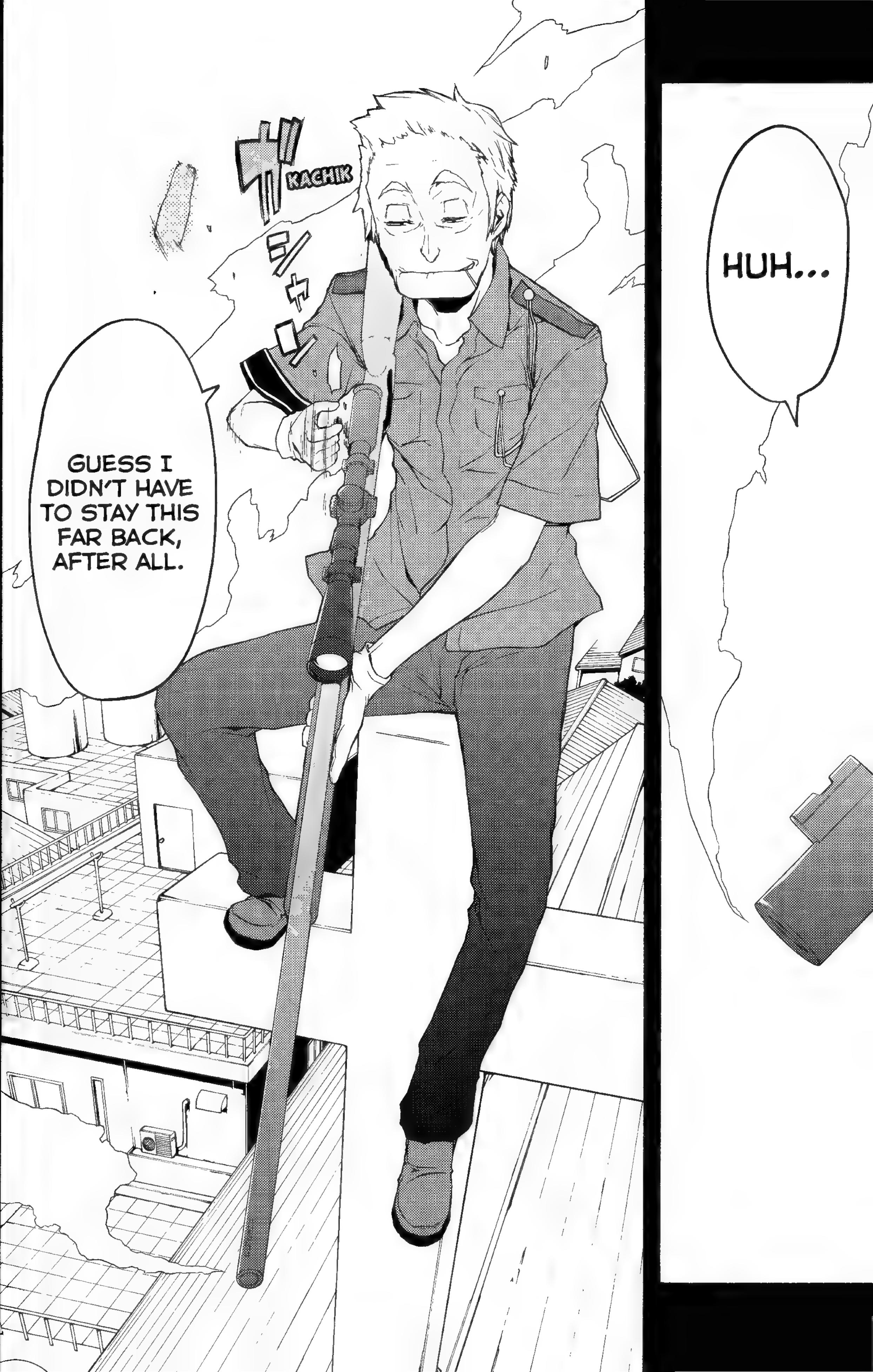
*Approx. 328 feet

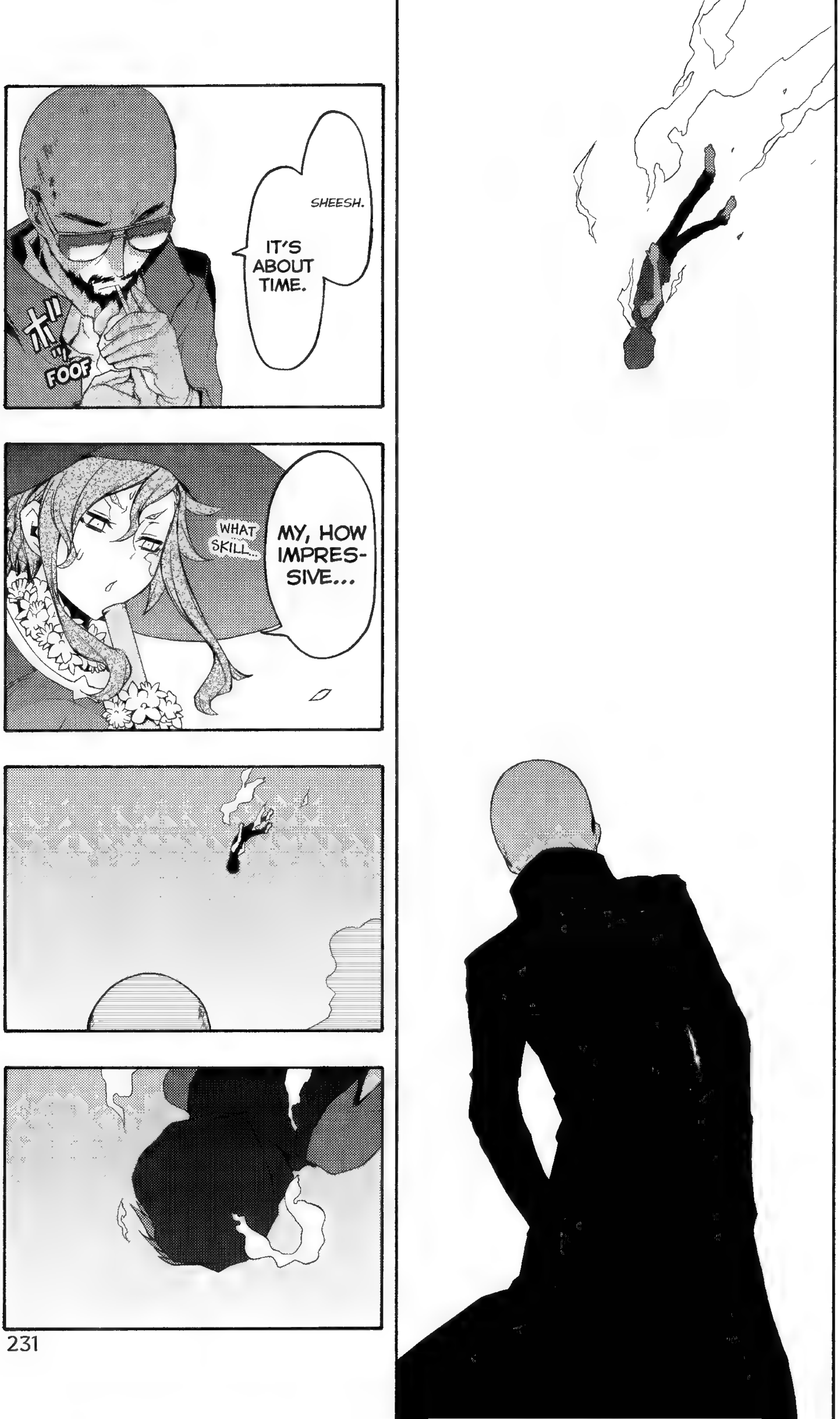

WHAT?!
100 METERS?!
YOU'RE KIDDING...

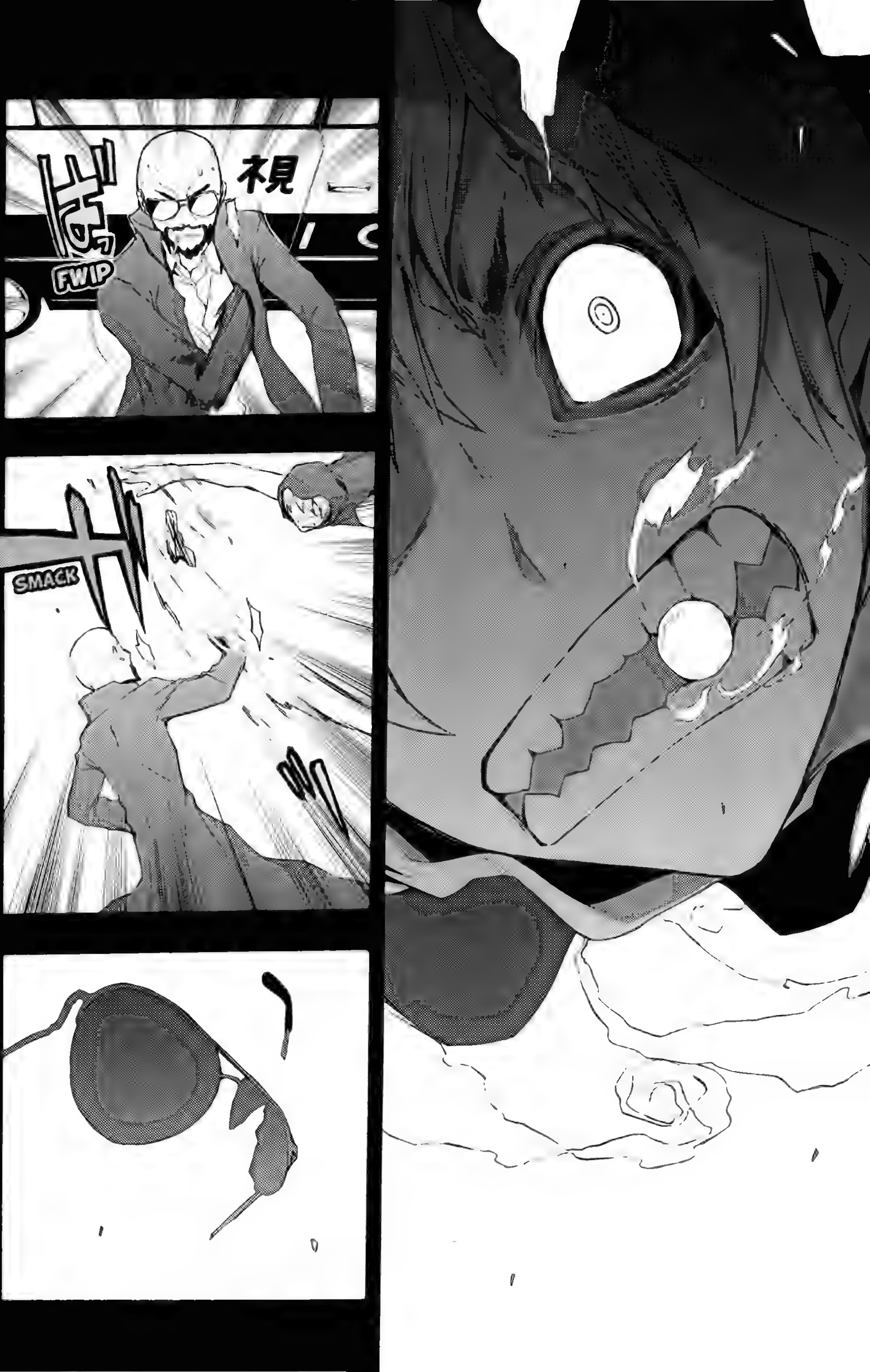

100 METERS WOULD HAVE BEEN ENOUGH?

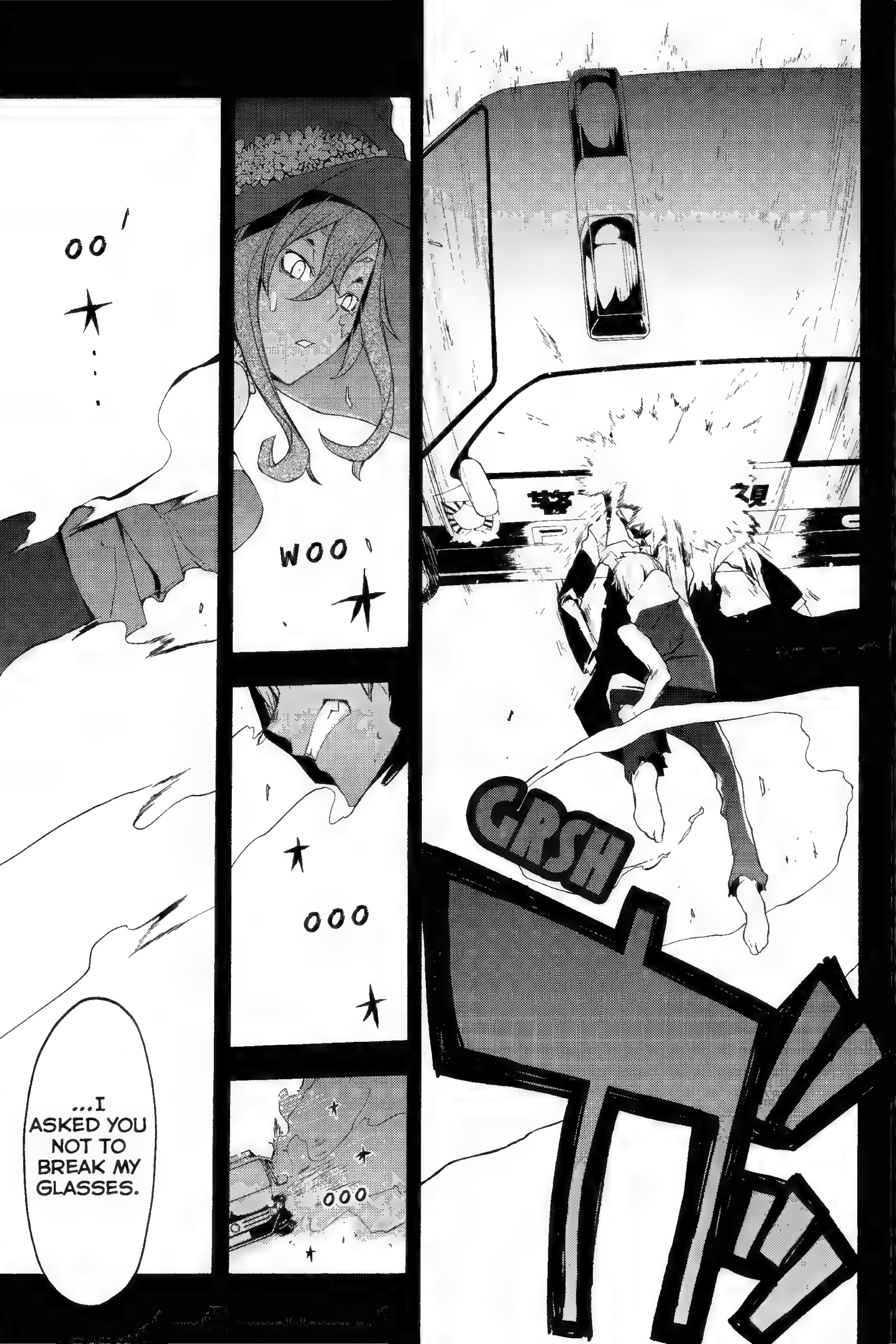

BOOM

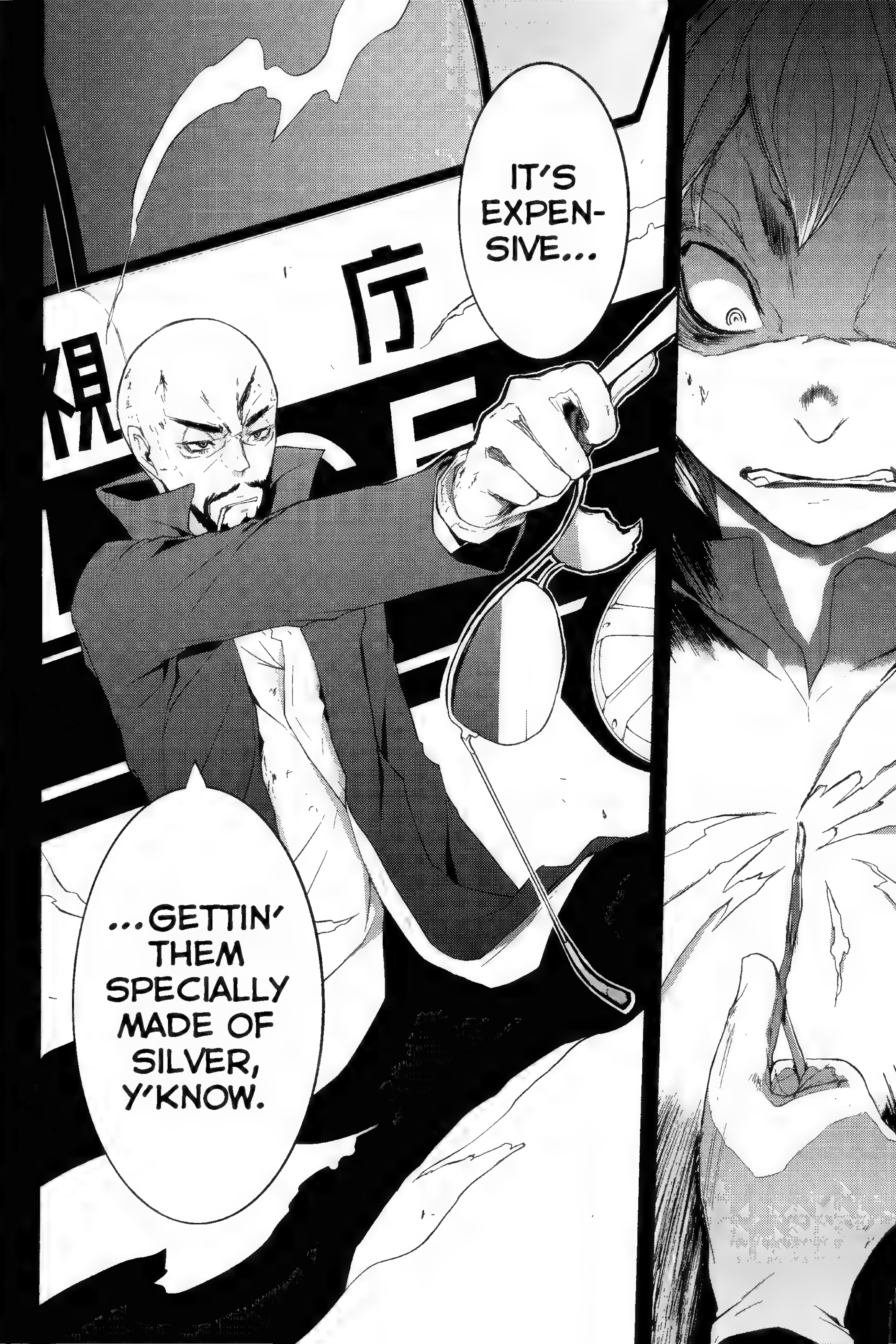


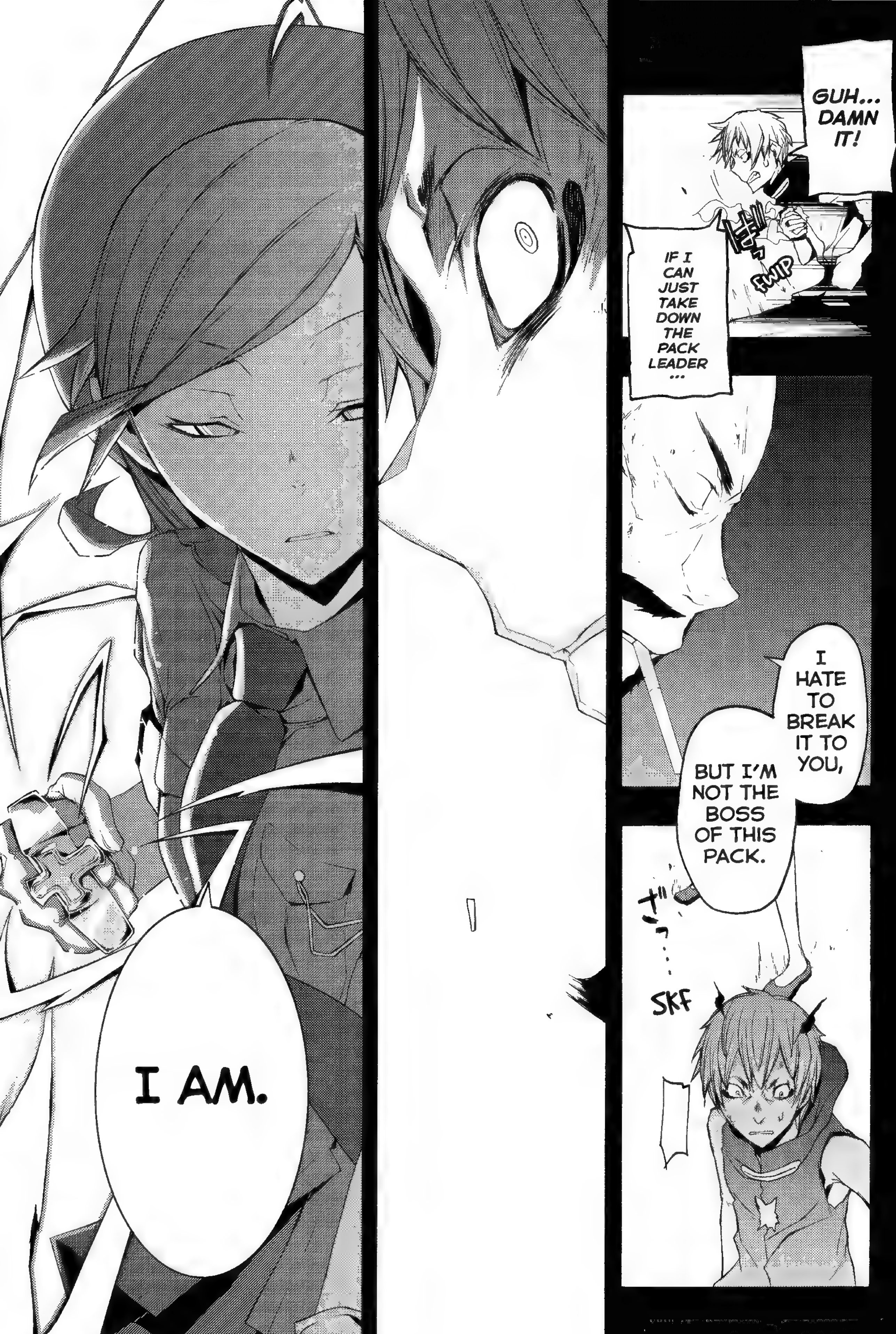

HUH...
ガシャコ
KACHIK
GUESS I DIDN'T HAVE TO STAY THIS FAR BACK, AFTER ALL.

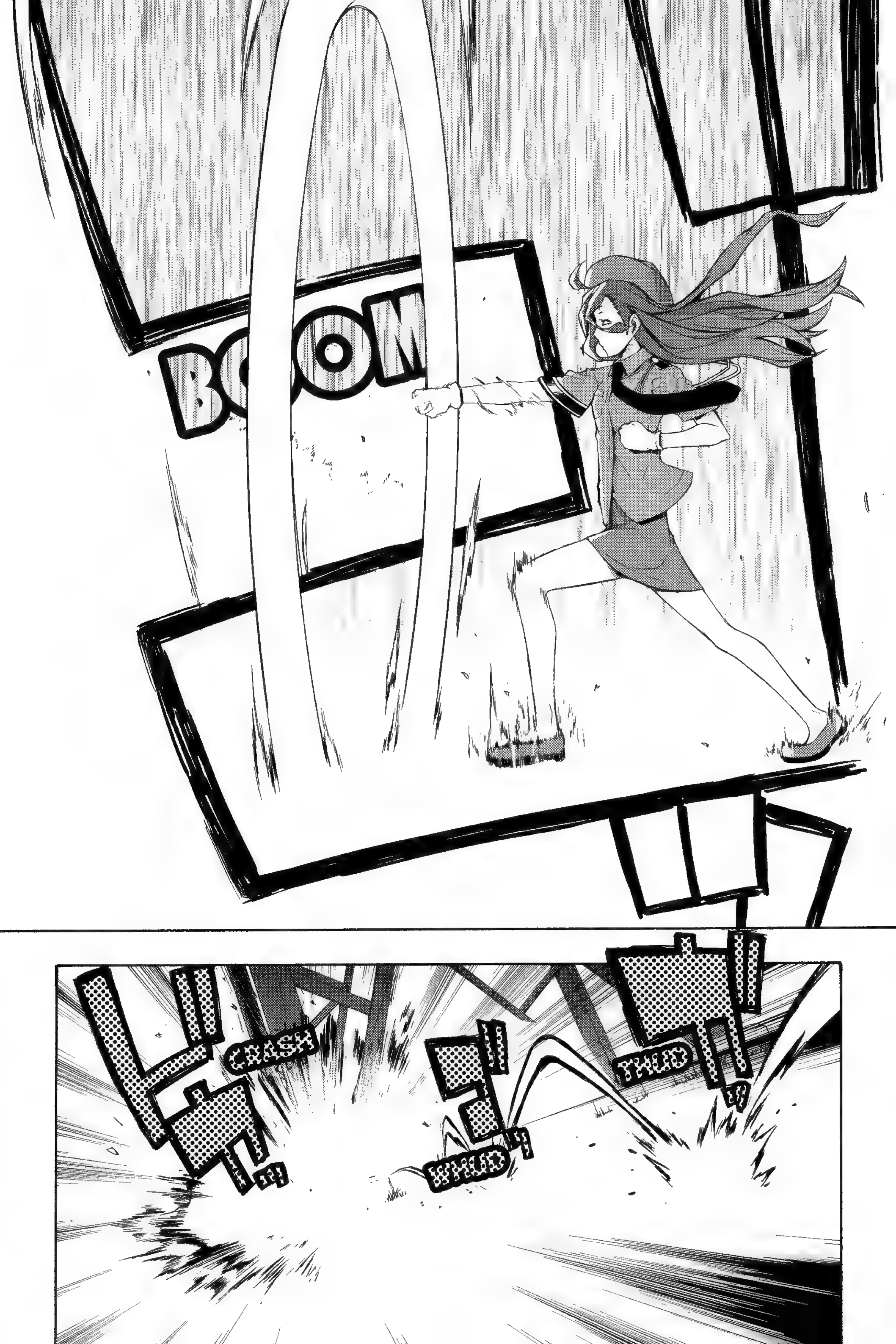

SHEESH. IT'S ABOUT TIME.
ボッ FOOF
MY, HOW IMPRESSIVE...
WHAT SKILL...


視
ぼっ
FWIP
ガッ
SMACK

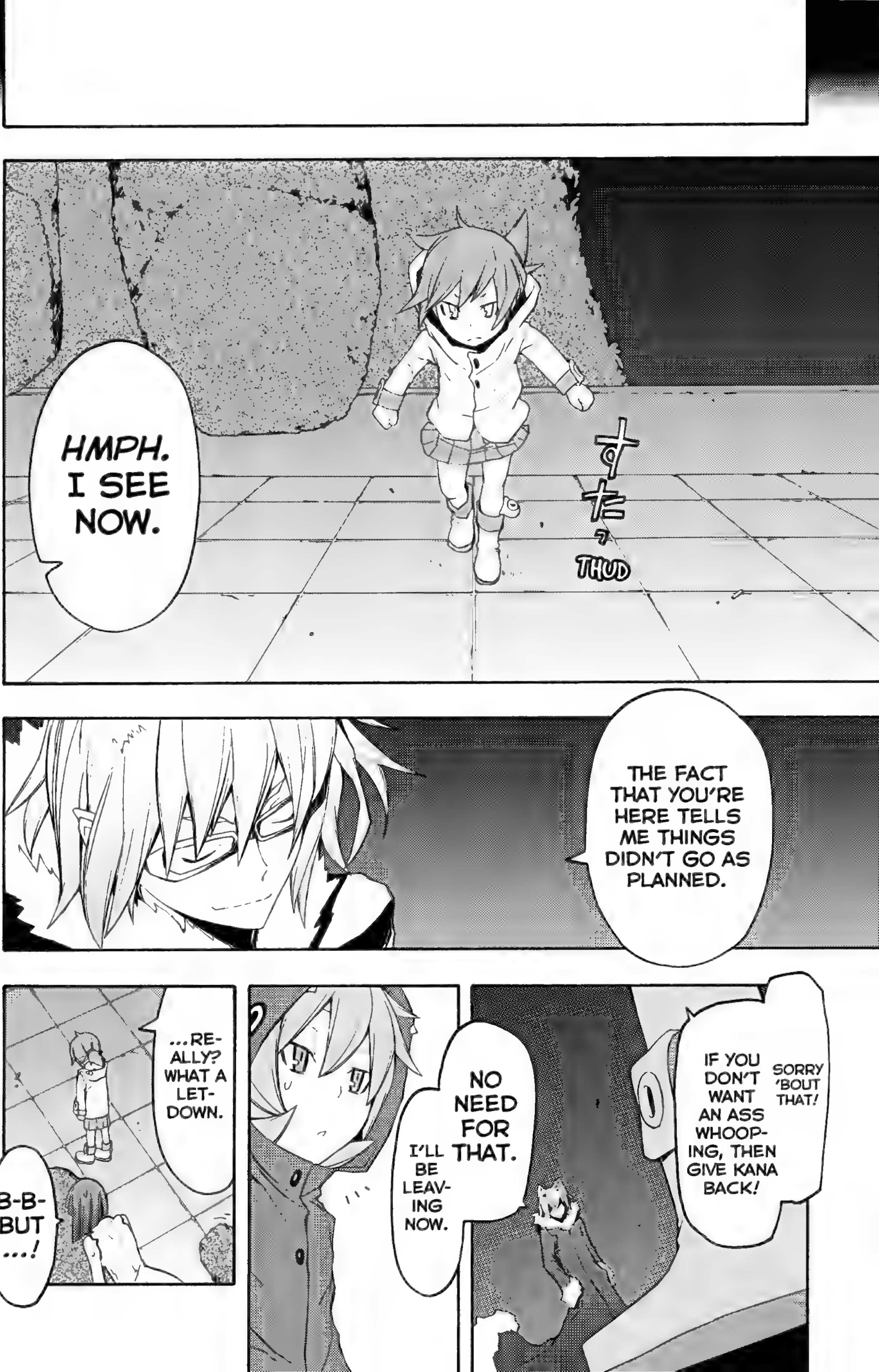

GRSH
WOO
OOO
OOO
OO
...I ASKED YOU NOT TO BREAK MY GLASSES.

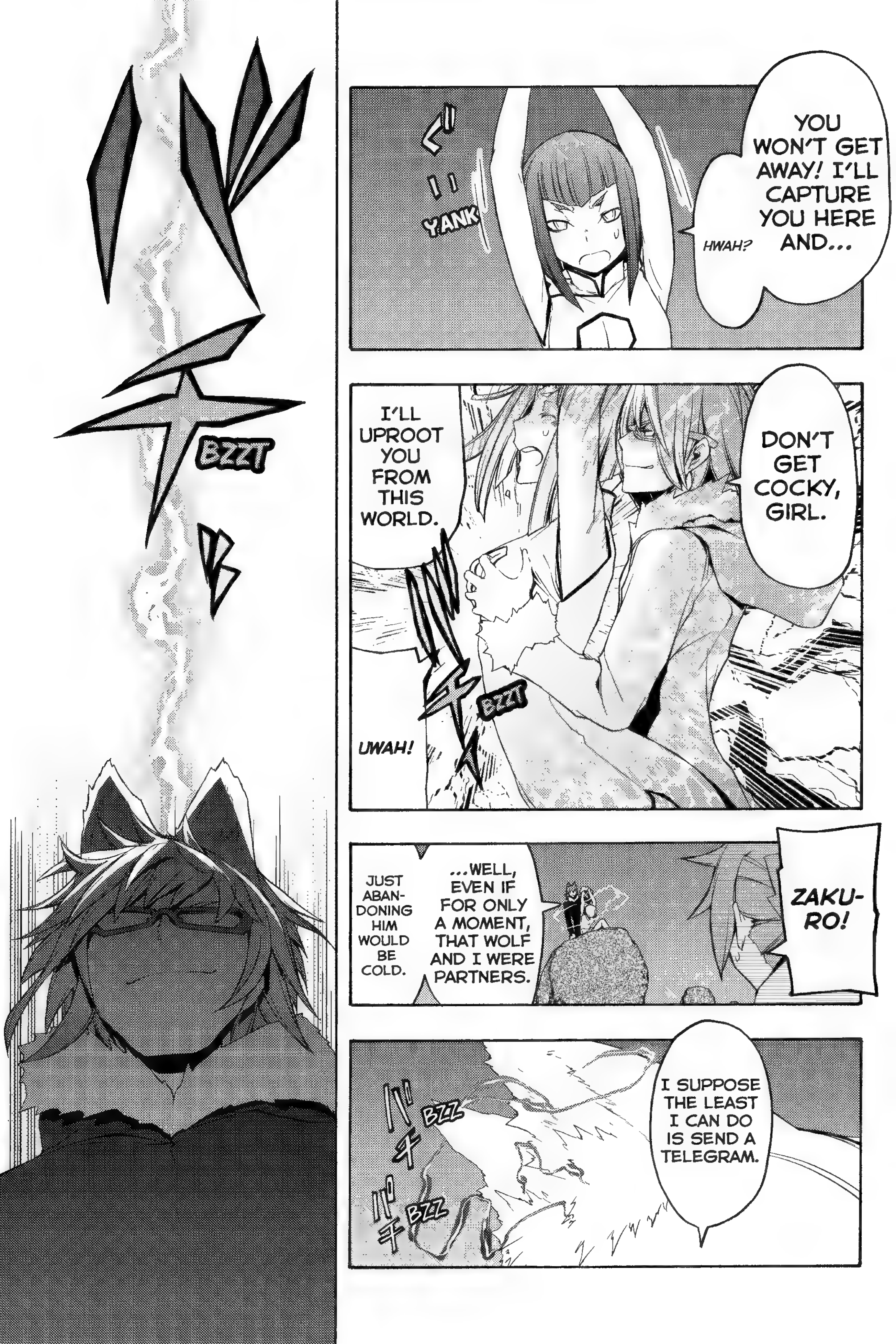

IT'S EXPENSIVE...
...GETTIN' THEM SPECIALLY MADE OF SILVER, Y'KNOW.
視
庁

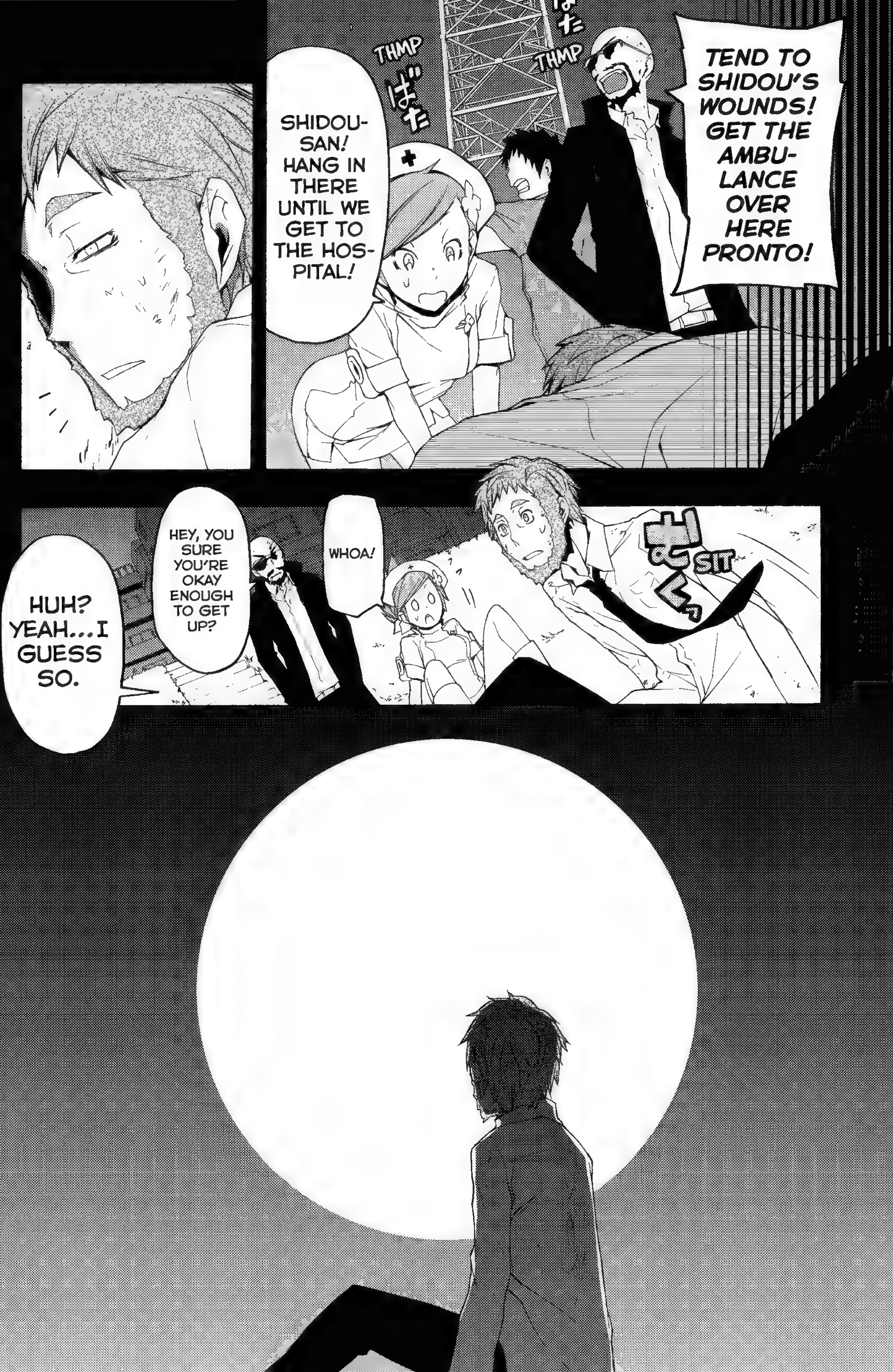

GUH... DAMN IT!
FWIP
IF I CAN JUST TAKE DOWN THE PACK LEADER...
I HATE TO BREAK IT TO YOU,
BUT I'M NOT THE BOSS OF THIS PACK.
ザッ…
SKF
I AM.

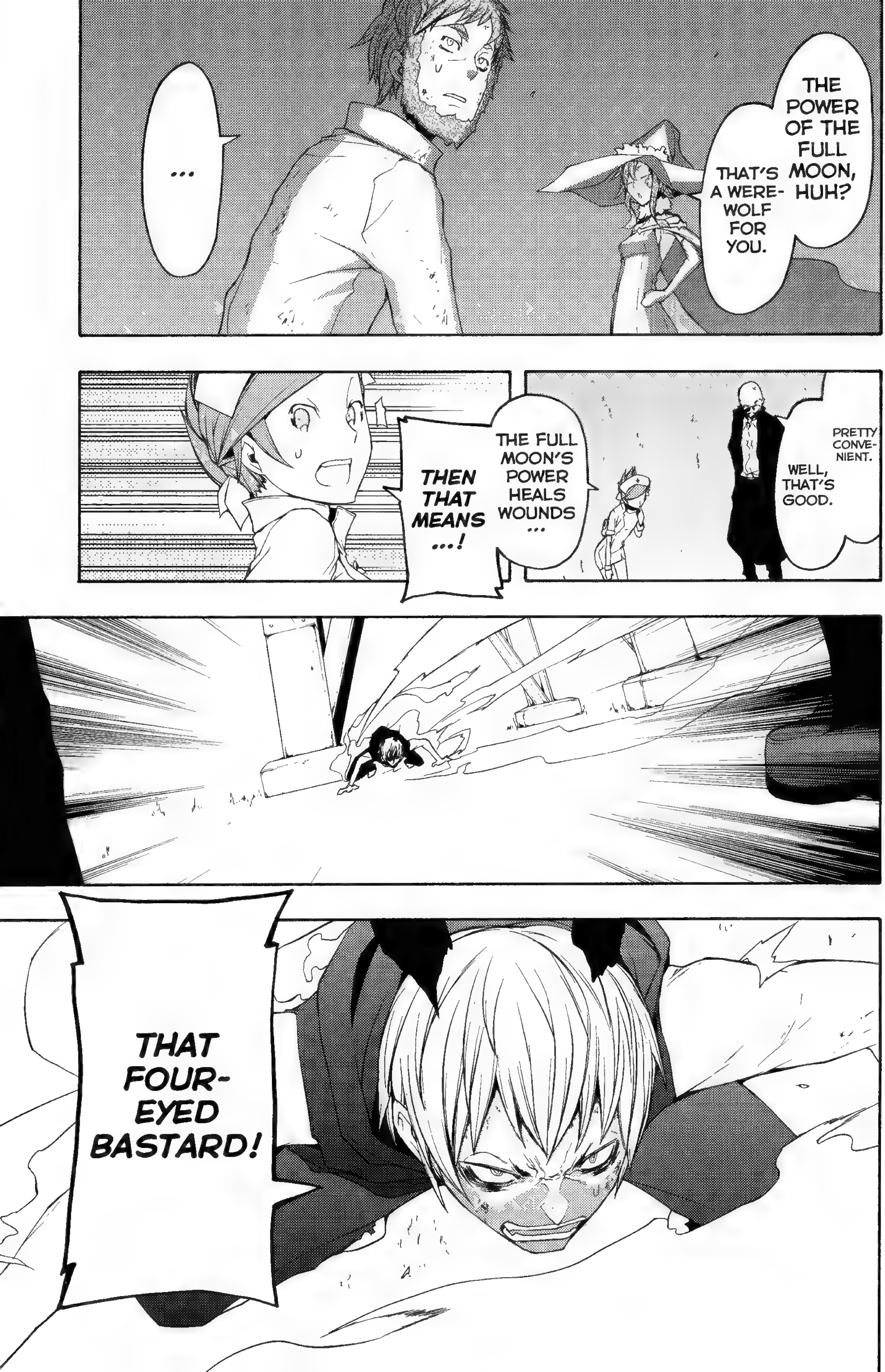

BOOM
THUD
WHUD
CRASH

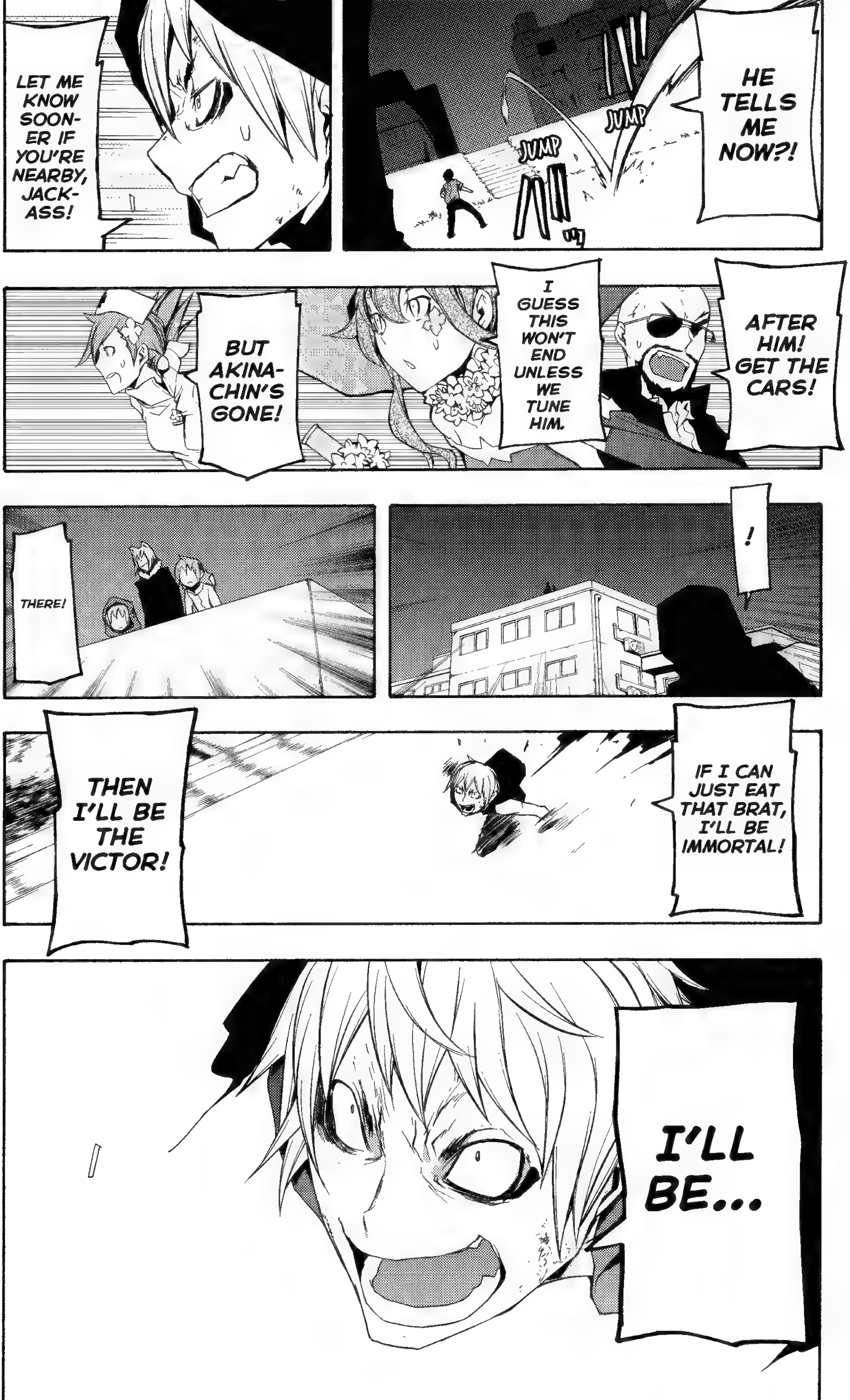
PHEW...
FWISH

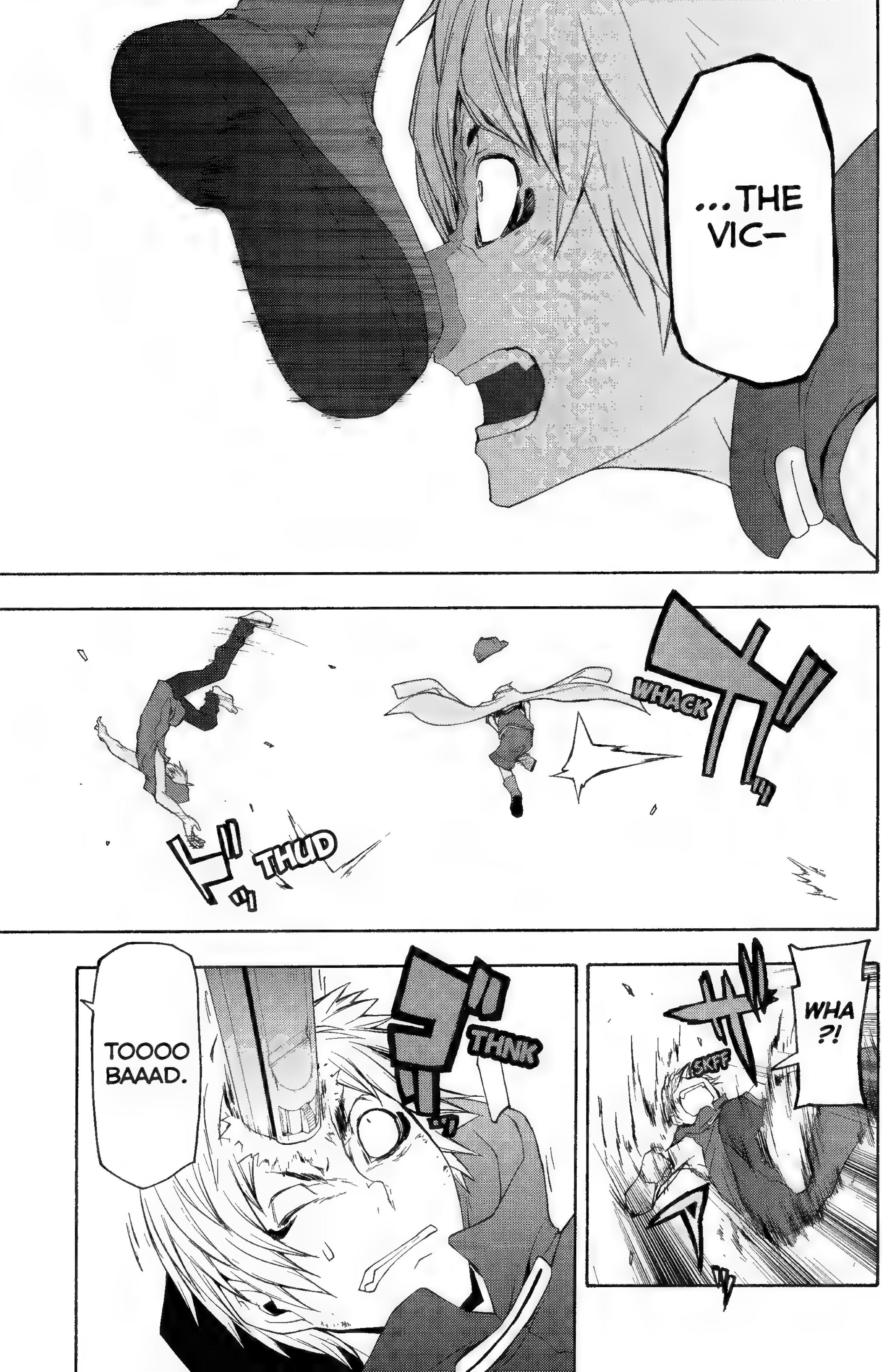

HMPH. I SEE NOW.
すたっ
THUD
THE FACT THAT YOU'RE HERE TELLS ME THINGS DIDN'T GO AS PLANNED.
SORRY 'BOUT THAT!
IF YOU DON'T WANT AN ASS WHOOPING, THEN GIVE KANA BACK!
NO NEED FOR THAT.
I'LL BE LEAVING NOW.
...REALLY? WHAT A LETDOWN.
B-B-BUT...!

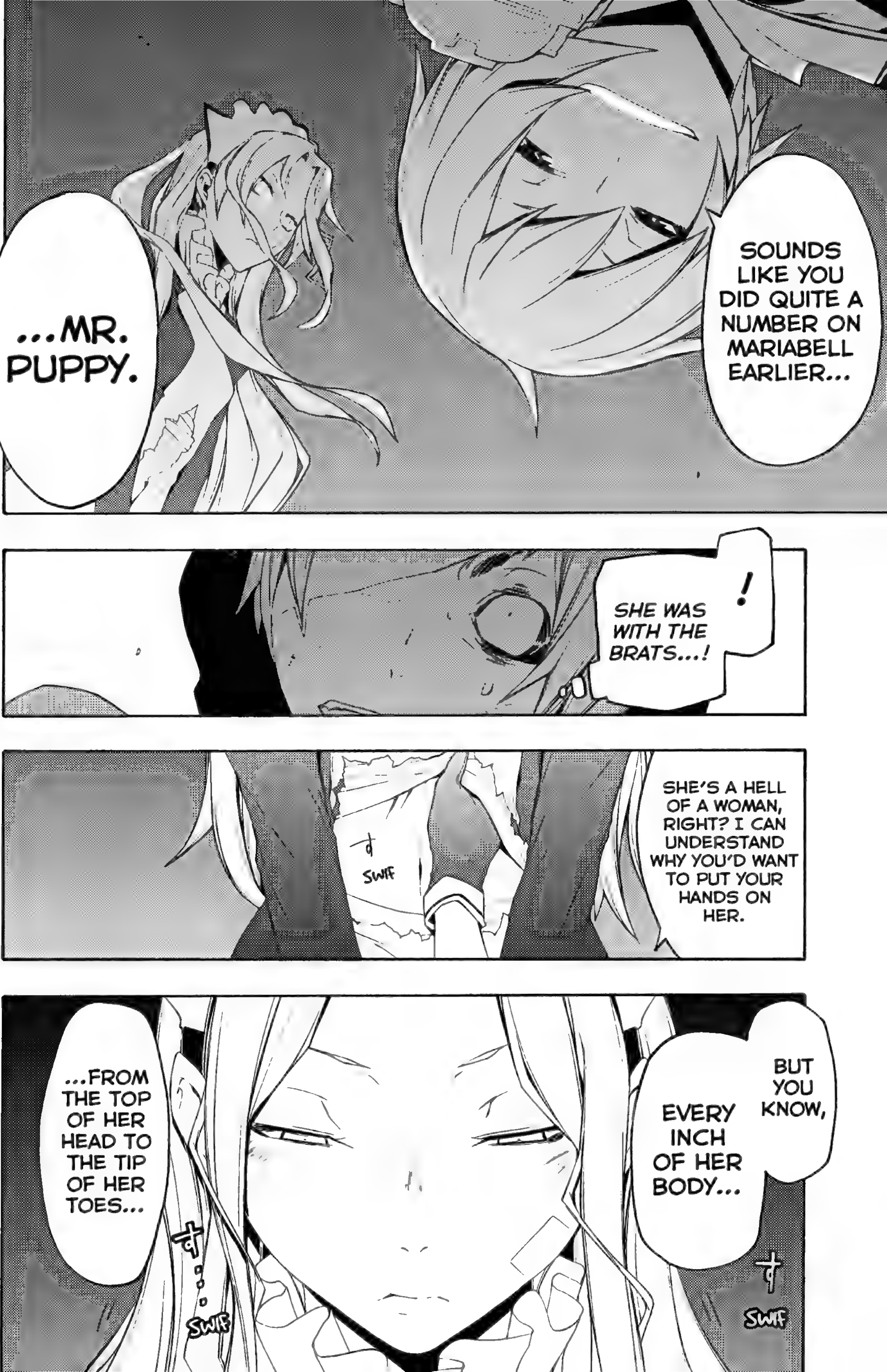

YOU WON'T GET AWAY! I'LL CAPTURE YOU HERE AND...
HWAH?
YANK
DON'T GET COCKY, GIRL.
I'LL UPROOT YOU FROM THIS WORLD.
BZZT
UWAH!
ZAKU-RO!
...WELL, EVEN IF FOR ONLY A MOMENT, THAT WOLF AND I WERE PARTNERS.
JUST ABAN-DONING HIM WOULD BE COLD.
I SUPPOSE THE LEAST I CAN DO IS SEND A TELEGRAM.
BZZ
BZZ
BZZT

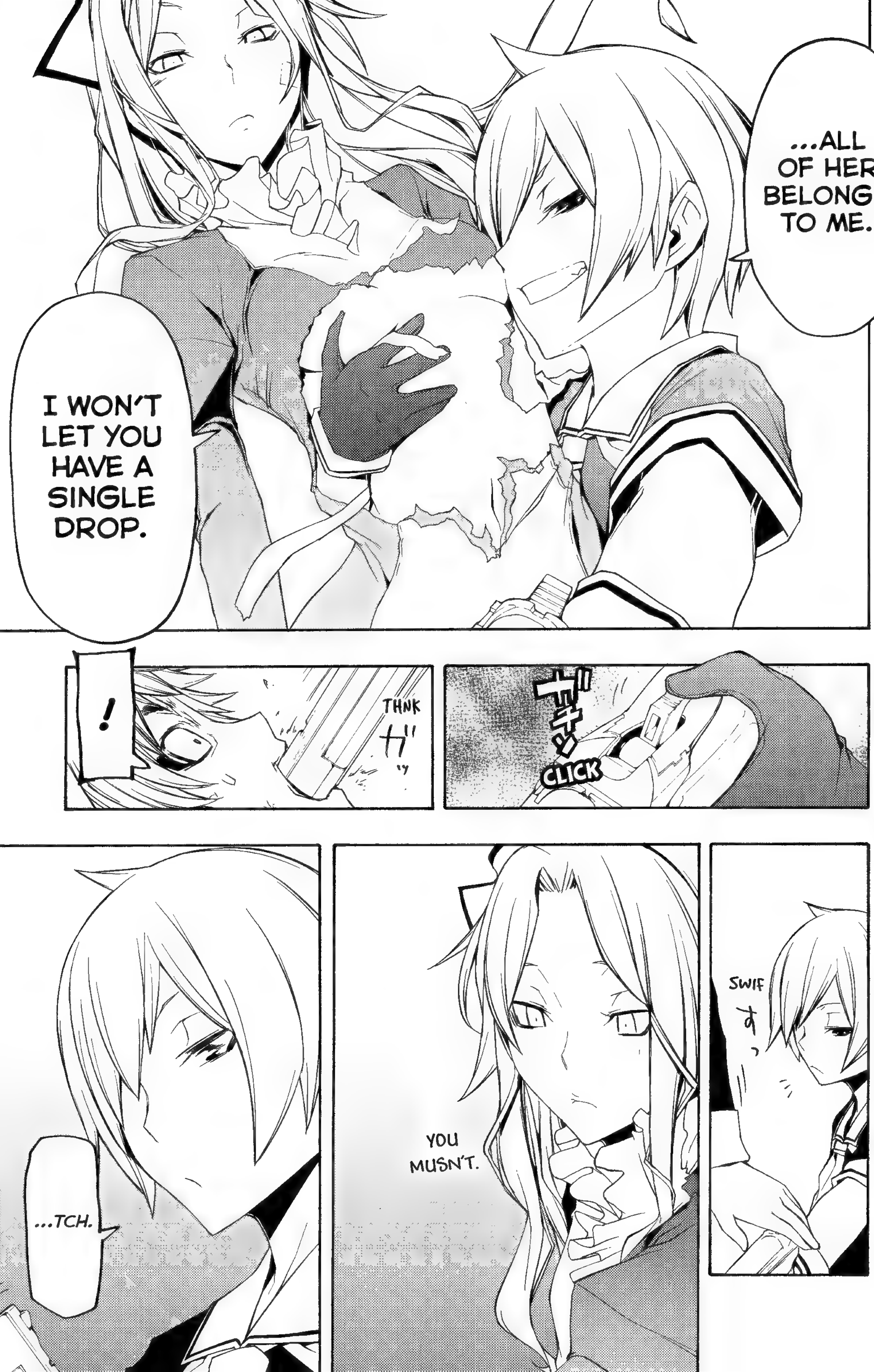

TEND TO SHIDOU'S WOUNDS! GET THE AMBULANCE OVER HERE PRONTO!
ばた THMP
ばた THMP
SHIDOU-SAN! HANG IN THERE UNTIL WE GET TO THE HOSPITAL!
むくっ SIT
WHOA!
HEY, YOU SURE YOU'RE OKAY ENOUGH TO GET UP?
HUH? YEAH...I GUESS SO.

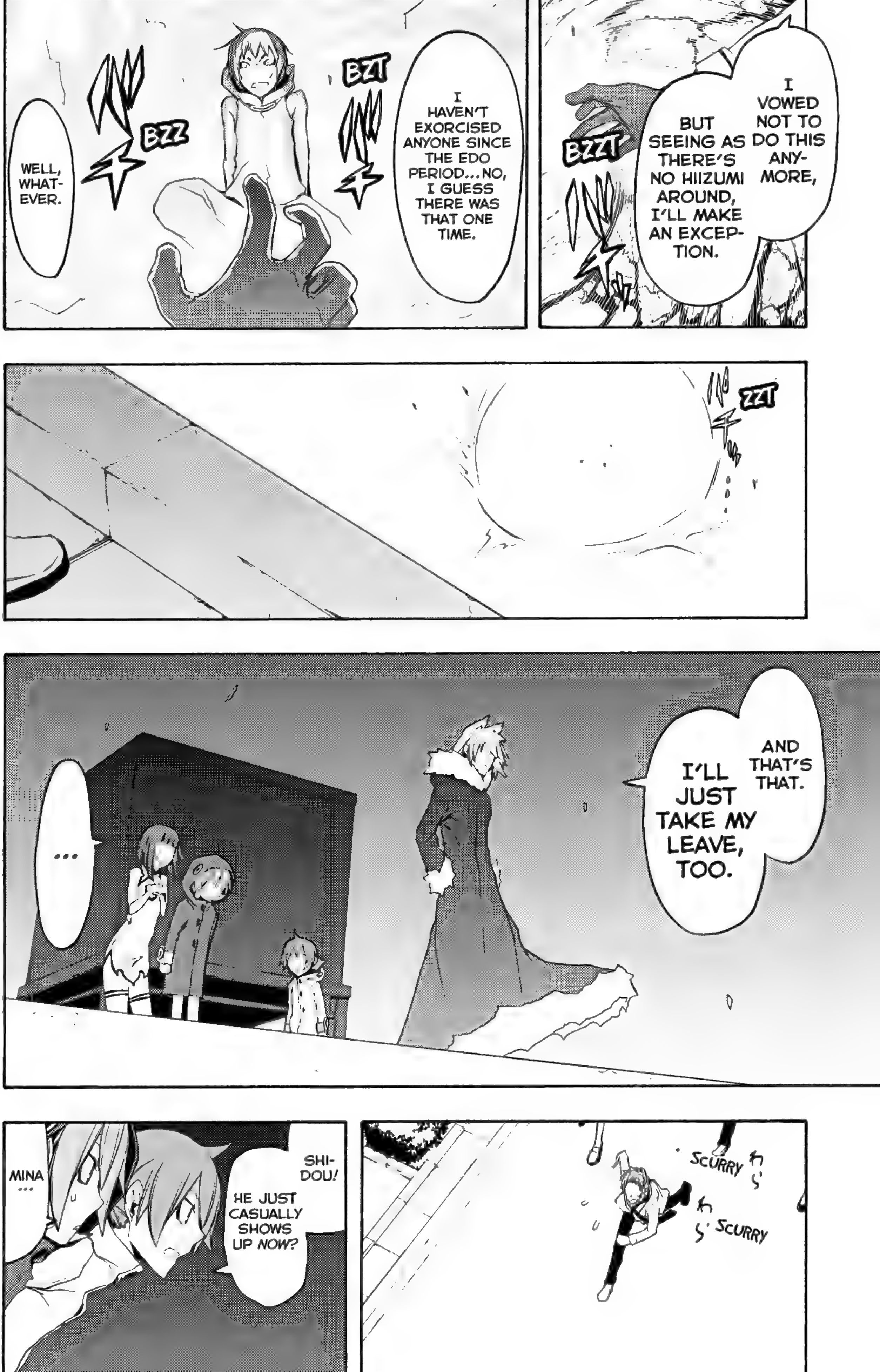

THE POWER OF THE FULL MOON, HUH?
THAT'S A WEREWOLF FOR YOU.
...
PRETTY CONVENIENT.
WELL, THAT'S GOOD.
THE FULL MOON'S POWER HEALS WOUNDS...
THEN THAT MEANS...!
THAT FOUR-EYED BASTARD!

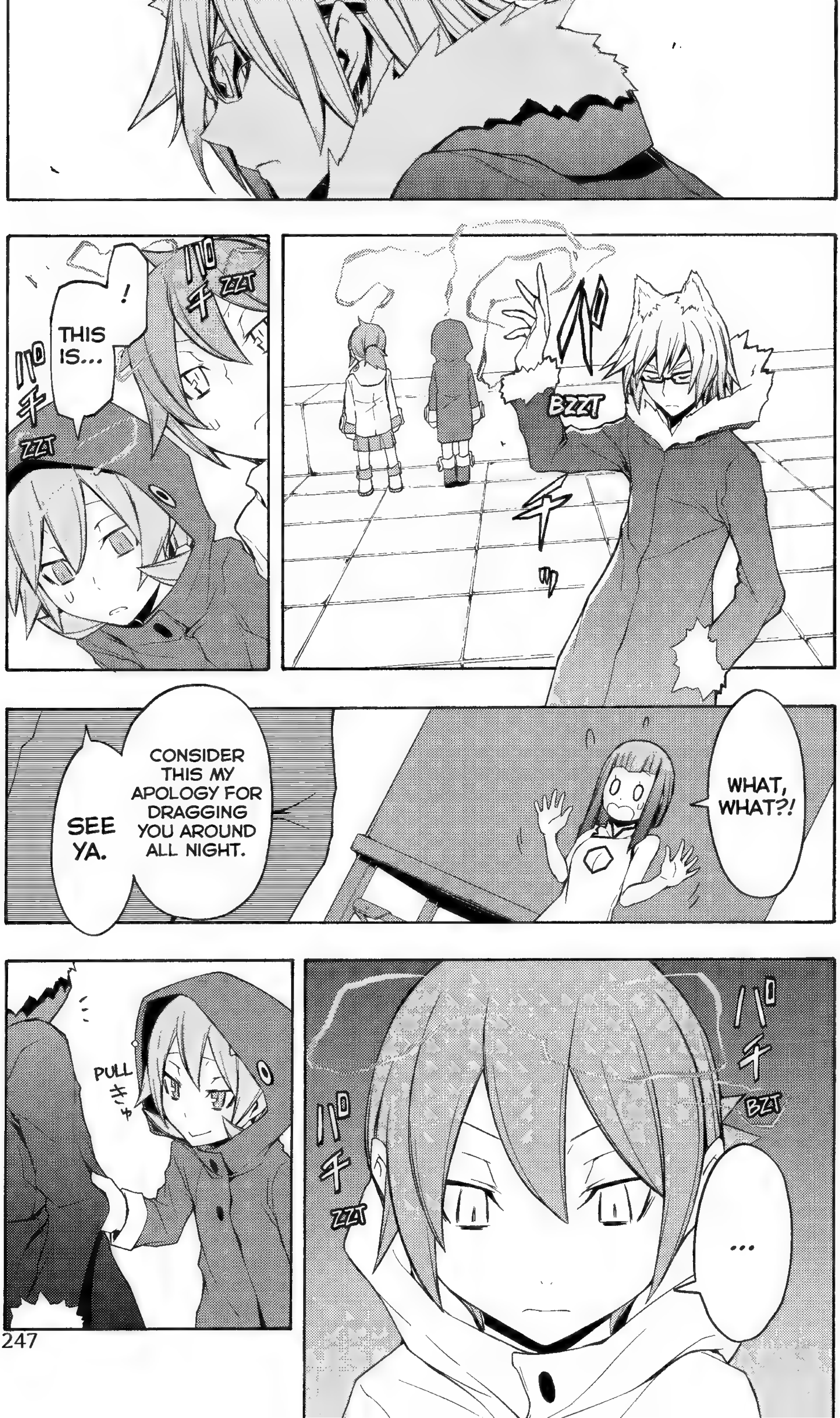

HE TELLS ME NOW?!
JUMP
JUMP
LET ME KNOW SOONER IF YOU'RE NEARBY, JACKASS!
AFTER HIM! GET THE CARS!
I GUESS THIS WON'T END UNLESS WE TUNE HIM.
BUT AKINA-CHIN'S GONE!
!
THERE!
IF I CAN JUST EAT THAT BRAT, I'LL BE IMMORTAL!
THEN I'LL BE THE VICTOR!
I'LL BE...

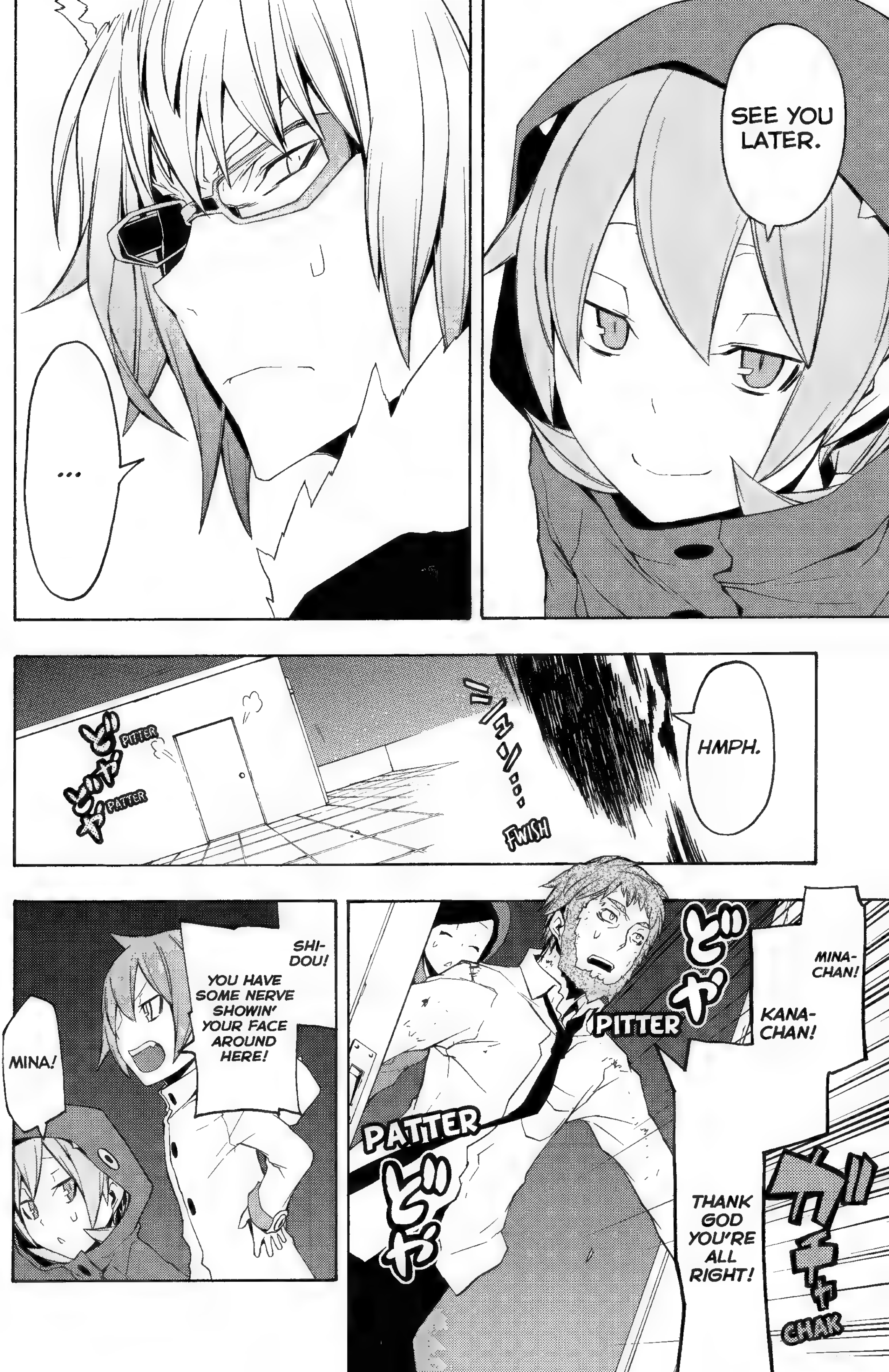

...THE VIC–
WHACK
THUD
SKFF
WHA?!
THNK
TOOOO BAAAD.

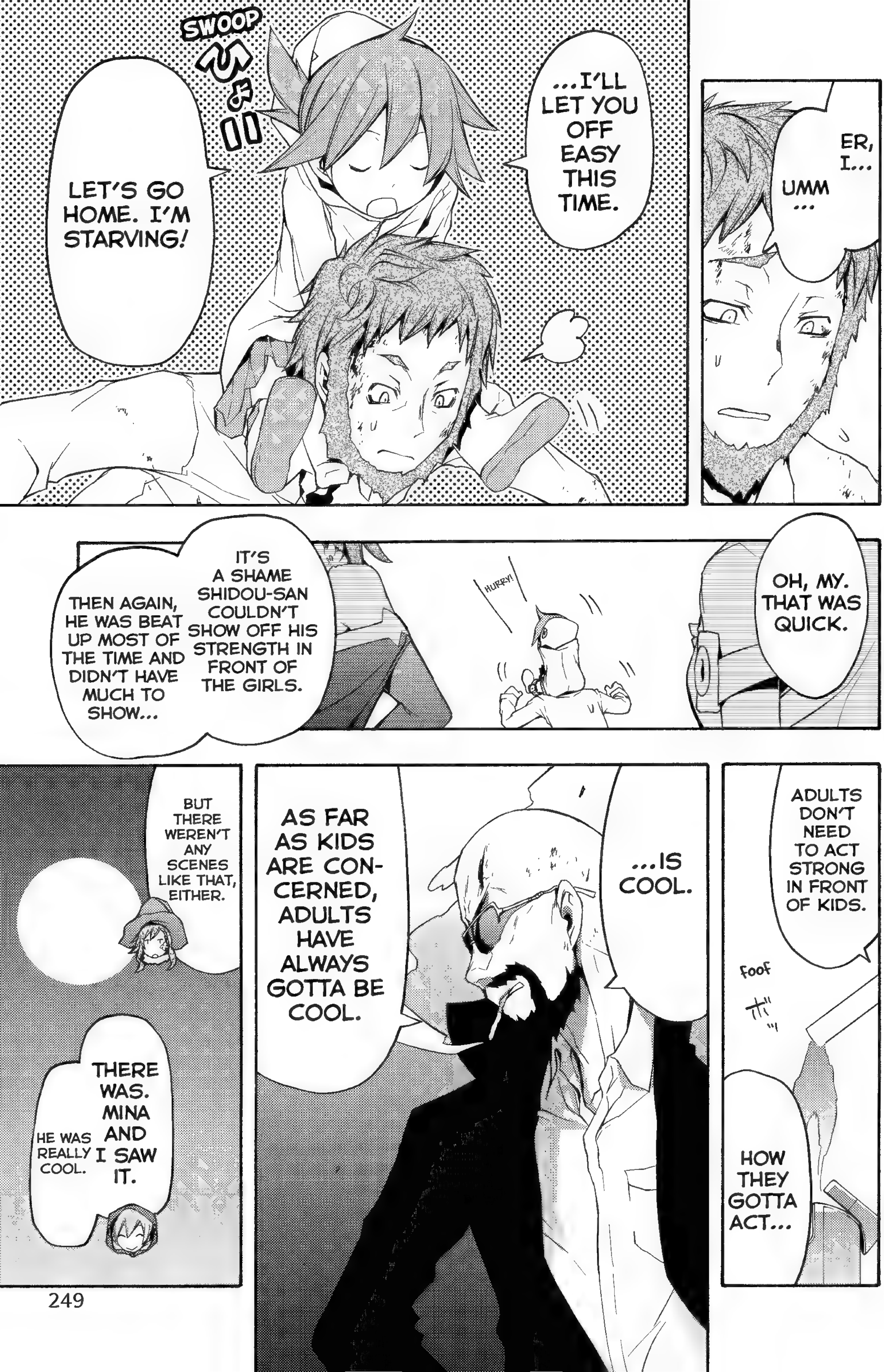

SOUNDS LIKE YOU DID QUITE A NUMBER ON MARIABELL EARLIER...
...MR. PUPPY.
!
SHE WAS WITH THE BRATS...!
SHE'S A HELL OF A WOMAN, RIGHT? I CAN UNDERSTAND WHY YOU'D WANT TO PUT YOUR HANDS ON HER.
す SWIF
BUT YOU KNOW,
EVERY INCH OF HER BODY...
す SWIF
...FROM THE TOP OF HER HEAD TO THE TIP OF HER TOES...
す SWIF

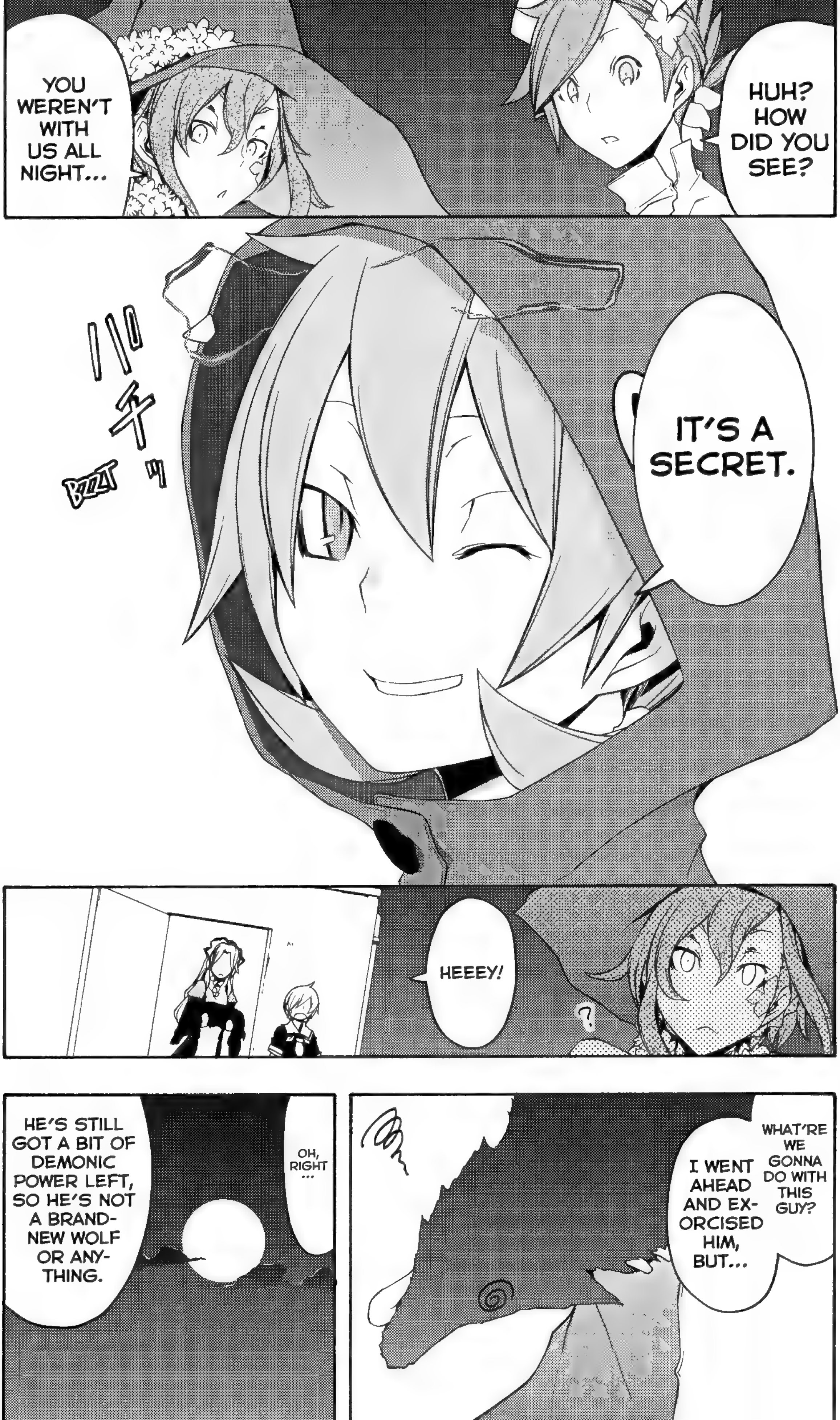

...ALL OF HER BELONGS TO ME.
I WON'T LET YOU HAVE A SINGLE DROP.
ガチッ
CLICK
!
THNK
ガッ
SWIF
すっ
YOU MUSN'T.
...TCH.

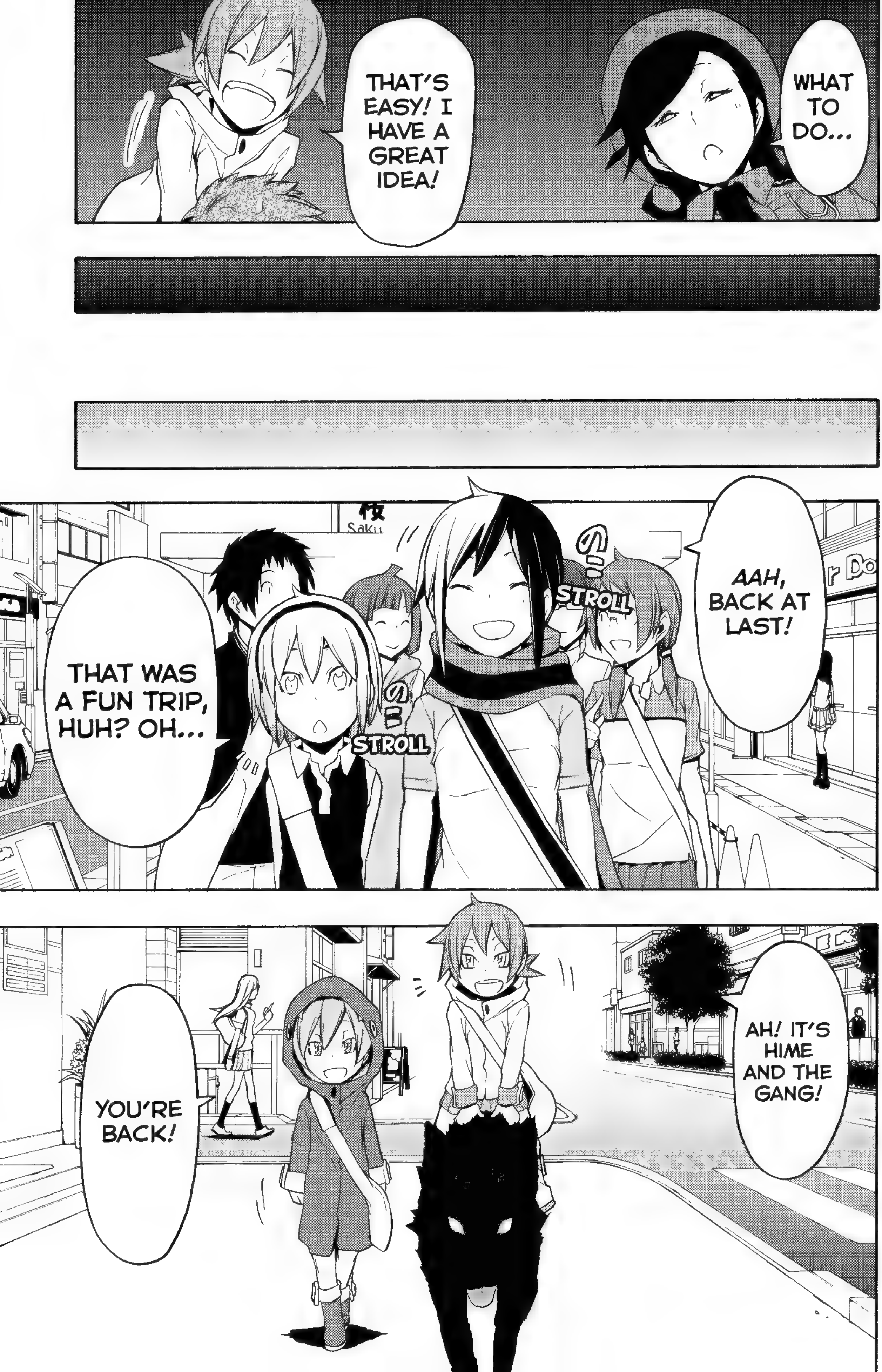

I VOWED NOT TO DO THIS ANYMORE,
BUT SEEING AS THERE'S NO HIIZUMI AROUND, I'LL MAKE AN EXCEPTION.
BZZT
BZT
I HAVEN'T EXORCISED ANYONE SINCE THE EDO PERIOD...NO, I GUESS THERE WAS THAT ONE TIME.
BZZ
WELL, WHATEVER.
ZZT
AND THAT'S THAT.
I'LL JUST TAKE MY LEAVE, TOO.
...
SCURRY
SCURRY
SHIDOU! HE JUST CASUALLY SHOWS UP *NOW*?
MINA...

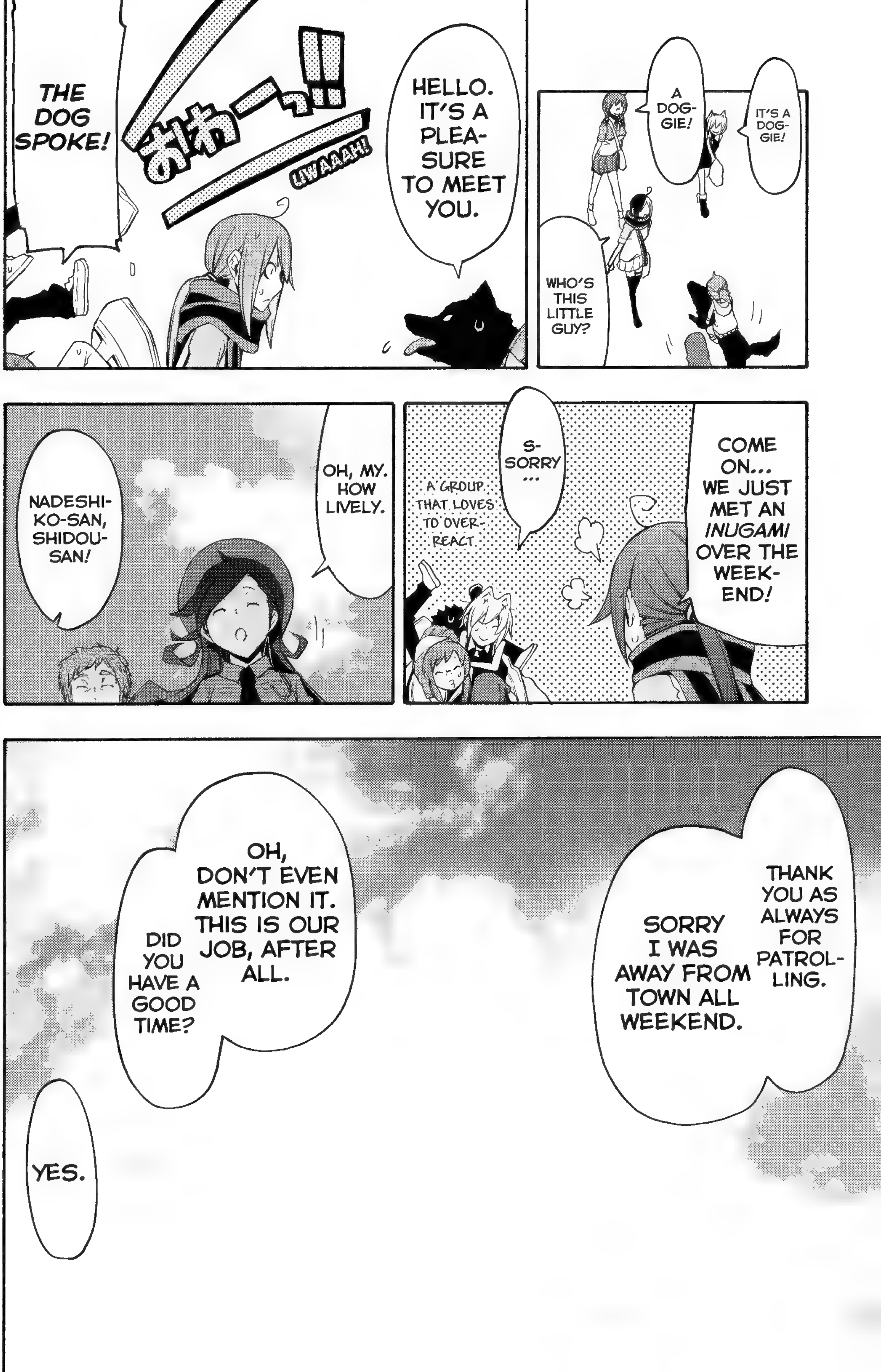

パ
BZZT
チ
ッ
!
THIS IS...
パチ
ZZZT
パチ
ZZZT
WHAT, WHAT?!
CONSIDER THIS MY APOLOGY FOR DRAGGING YOU AROUND ALL NIGHT.
SEE YA.
パチ
BZT
パチ
ZZT
...
PULL
きゅ

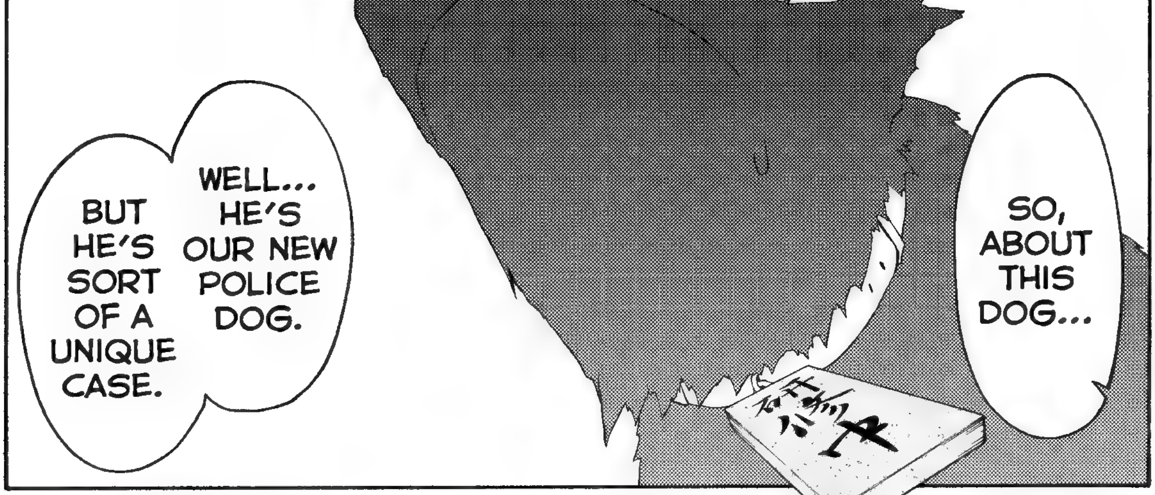

SEE YOU LATER.
...
HMPH.
FWISH
PITTER
PATTER
MINA-CHAN!
KANA-CHAN!
THANK GOD YOU'RE ALL RIGHT!
CHAK
PITTER
PATTER
SHI-DOU!
YOU HAVE SOME NERVE SHOWIN' YOUR FACE AROUND HERE!
MINA!


ER, I... UMM...
...I'LL LET YOU OFF EASY THIS TIME.
SWOOP ひょ!!
LET'S GO HOME. I'M STARVING!
OH, MY. THAT WAS QUICK.
HURRY!
IT'S A SHAME SHIDOU-SAN COULDN'T SHOW OFF HIS STRENGTH IN FRONT OF THE GIRLS.
THEN AGAIN, HE WAS BEAT UP MOST OF THE TIME AND DIDN'T HAVE MUCH TO SHOW...
ADULTS DON'T NEED TO ACT STRONG IN FRONT OF KIDS.
foof ボッ
HOW THEY GOTTA ACT...
...IS COOL.
AS FAR AS KIDS ARE CONCERNED, ADULTS HAVE ALWAYS GOTTA BE COOL.
BUT THERE WEREN'T ANY SCENES LIKE THAT, EITHER.
THERE WAS. MINA AND I SAW IT.
HE WAS REALLY COOL.

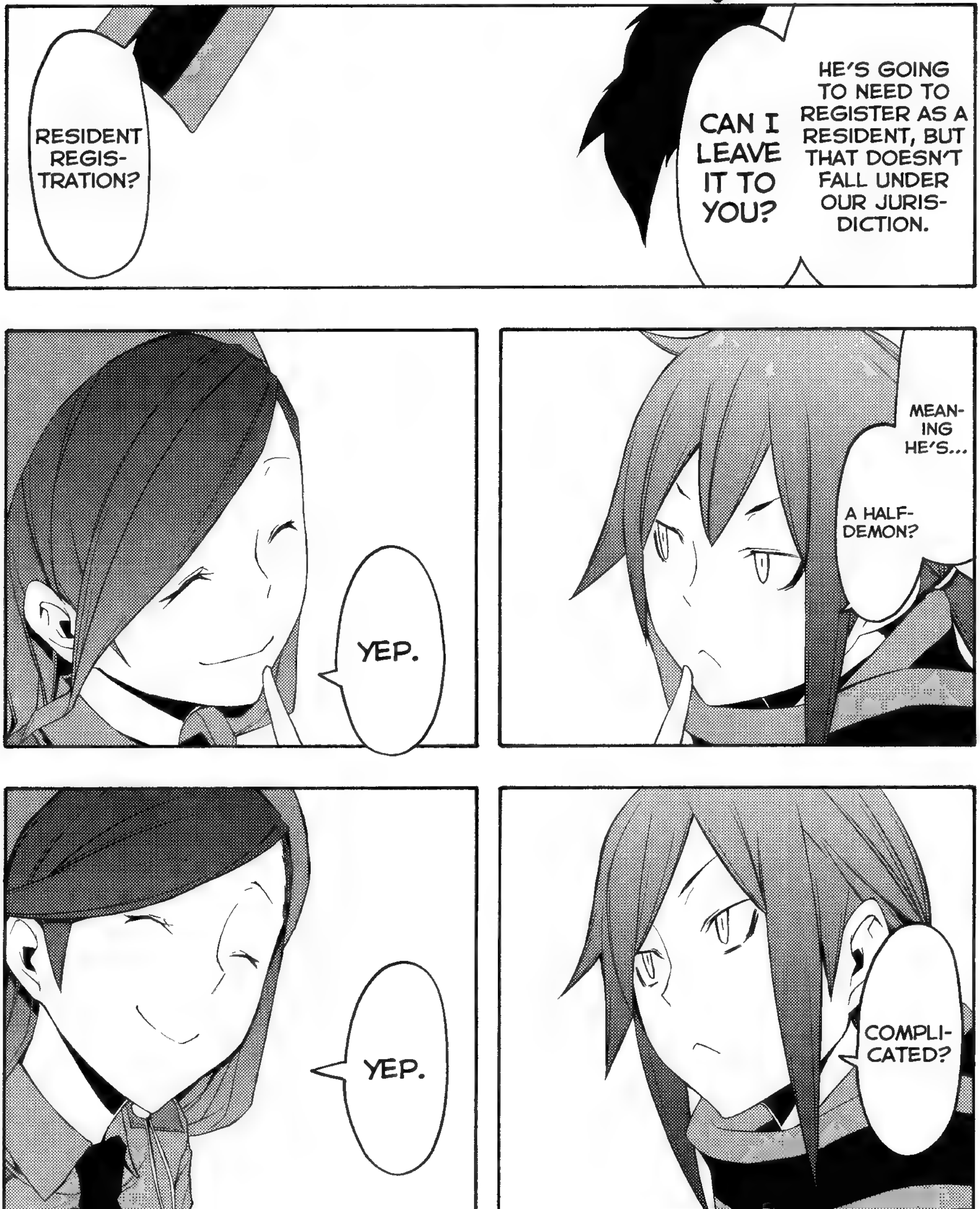

HUH? HOW DID YOU SEE?
YOU WEREN'T WITH US ALL NIGHT...
IT'S A SECRET.
パチッ
BZZT
HEEEY!
?
WHAT'RE WE GONNA DO WITH THIS GUY?
I WENT AHEAD AND EXORCISED HIM, BUT...
OH, RIGHT...
HE'S STILL GOT A BIT OF DEMONIC POWER LEFT, SO HE'S NOT A BRAND-NEW WOLF OR ANYTHING.

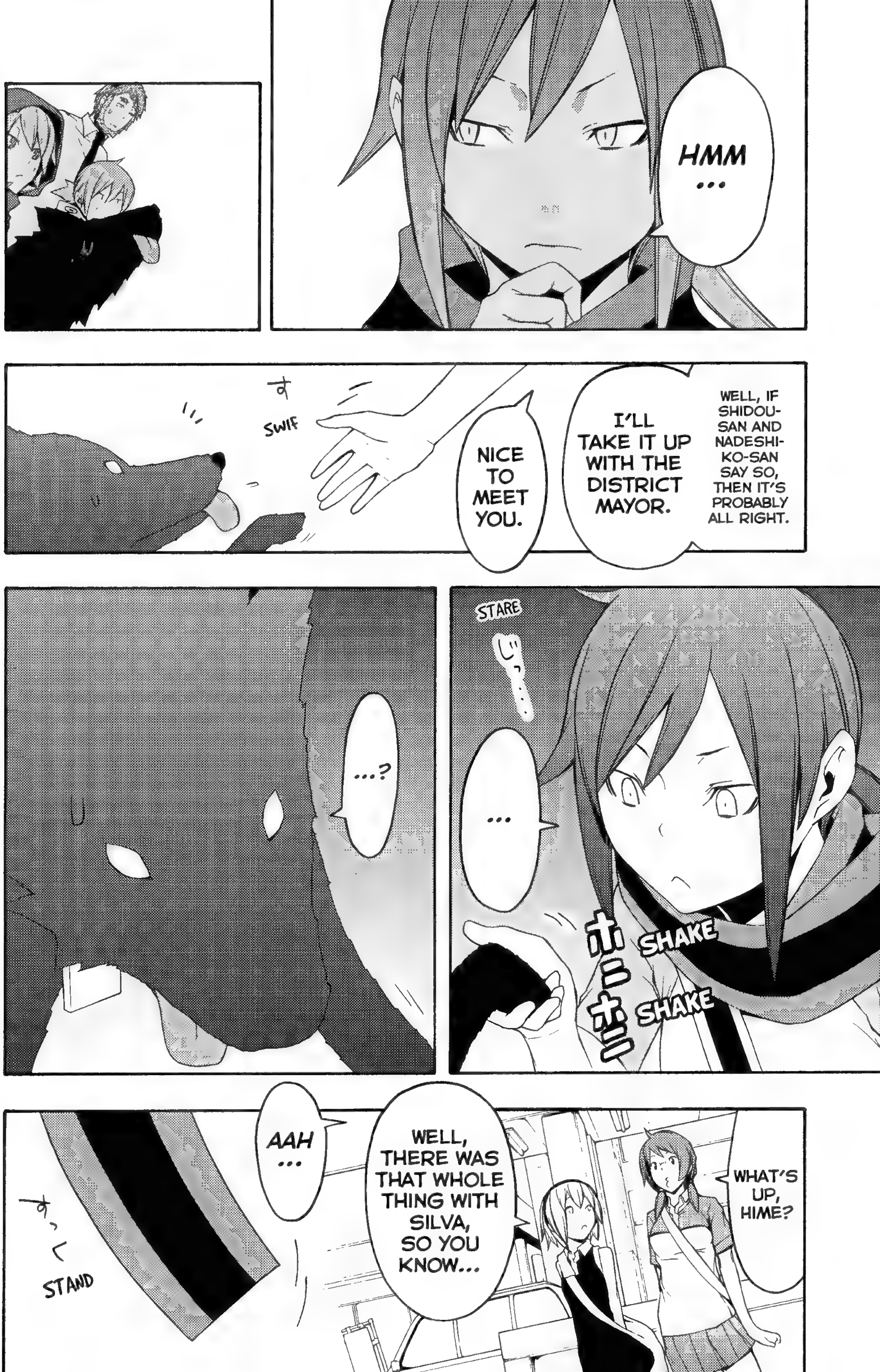

WHAT TO DO...
THAT'S EASY! I HAVE A GREAT IDEA!
AAH, BACK AT LAST!
の
STROLL
Saku
r Do
の
STROLL
THAT WAS A FUN TRIP, HUH? OH...
AH! IT'S HIME AND THE GANG!
YOU'RE BACK!

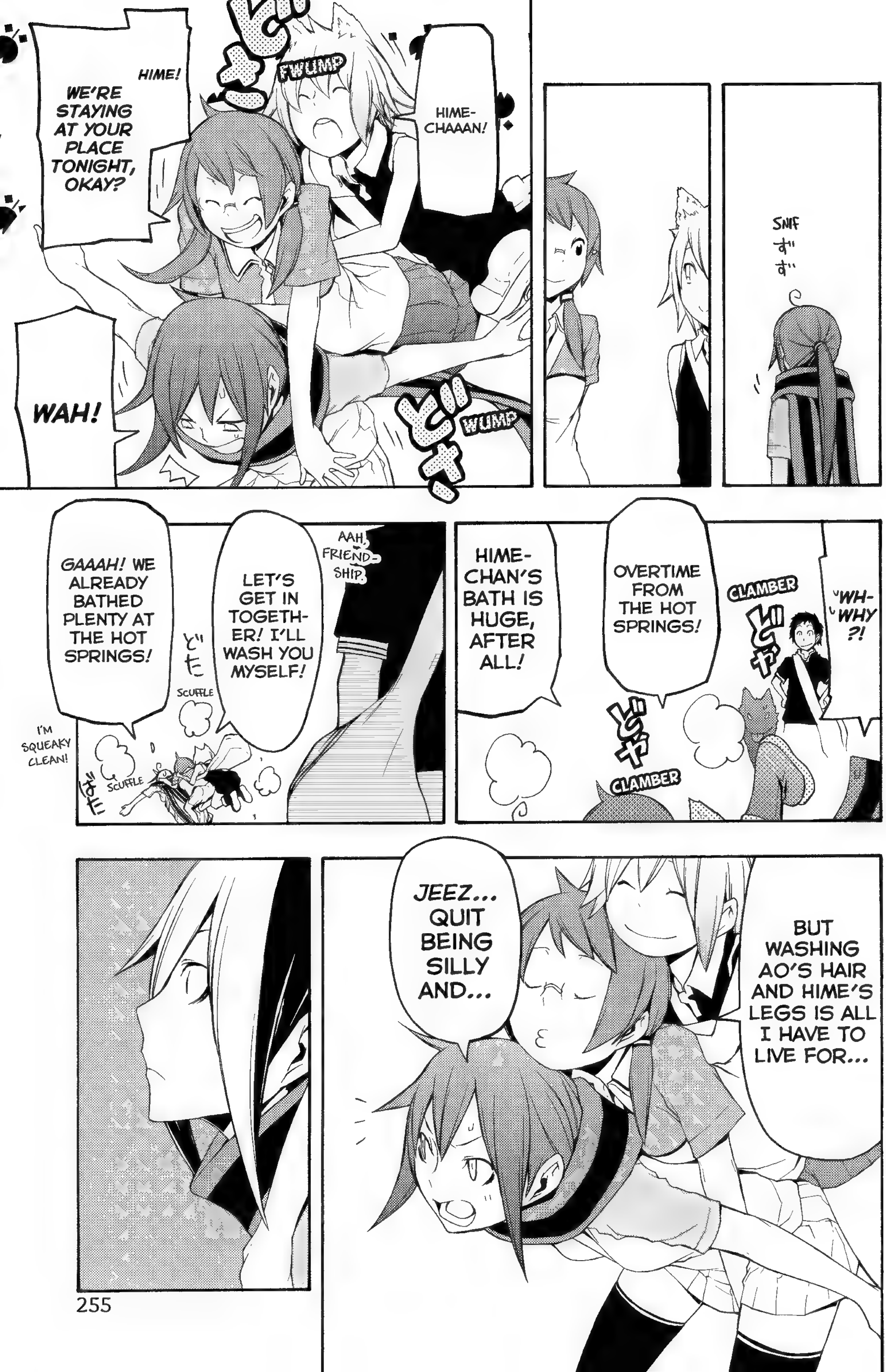

IT'S A DOGGIE!
A DOGGIE!
WHO'S THIS LITTLE GUY?
HELLO. IT'S A PLEASURE TO MEET YOU.
おわーっ!!
UWAAAH!
THE DOG SPOKE!
COME ON... WE JUST MET AN *INUGAMI* OVER THE WEEKEND!
S-SORRY...
A GROUP THAT LOVES TO OVERREACT.
OH, MY. HOW LIVELY.
NADESHIKO-SAN, SHIDOU-SAN!
THANK YOU AS ALWAYS FOR PATROLLING.
SORRY I WAS AWAY FROM TOWN ALL WEEKEND.
OH, DON'T EVEN MENTION IT. THIS IS OUR JOB, AFTER ALL.
DID YOU HAVE A GOOD TIME?
YES.

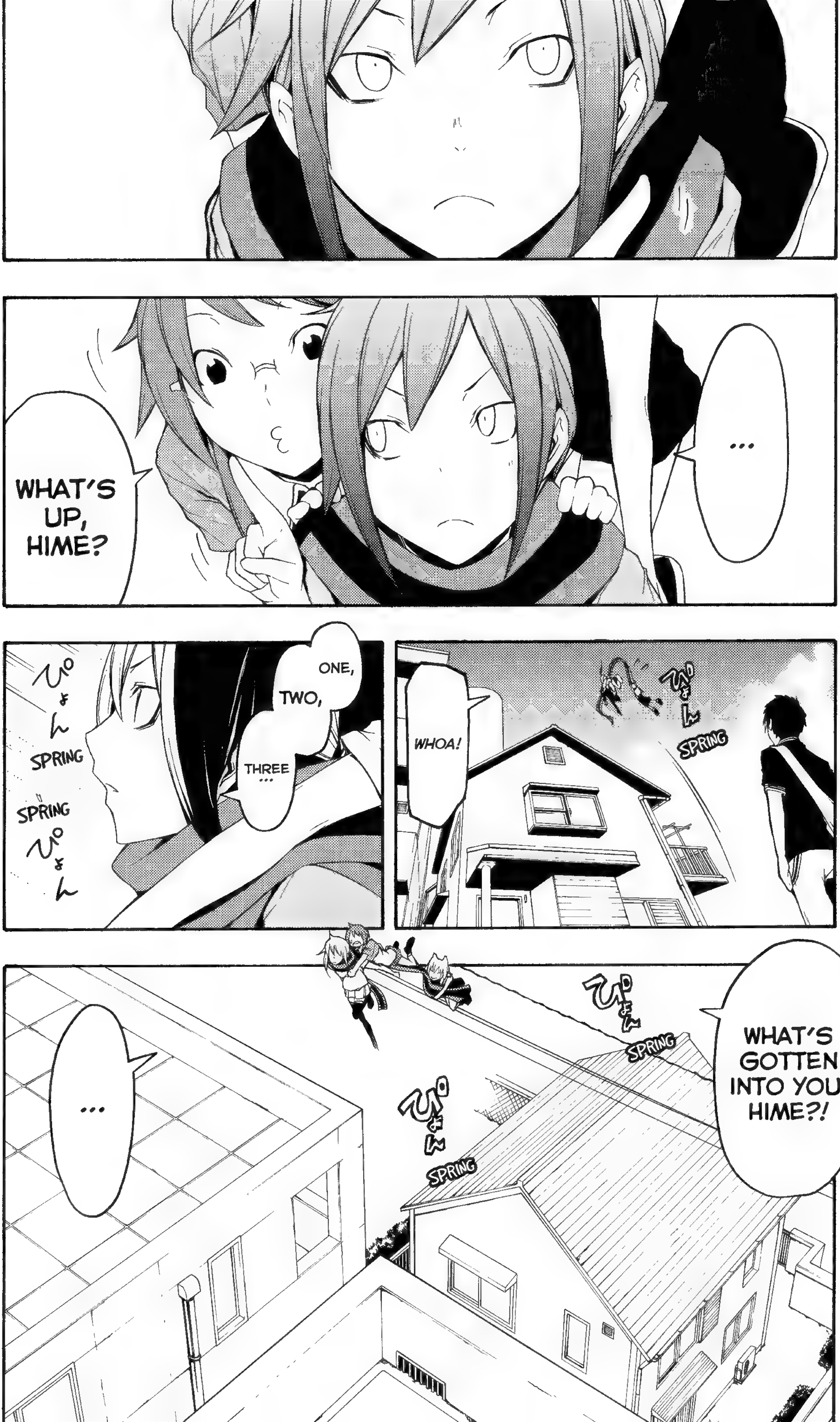

SO, ABOUT THIS DOG...
WELL... HE'S OUR NEW POLICE DOG.
BUT HE'S SORT OF A UNIQUE CASE.

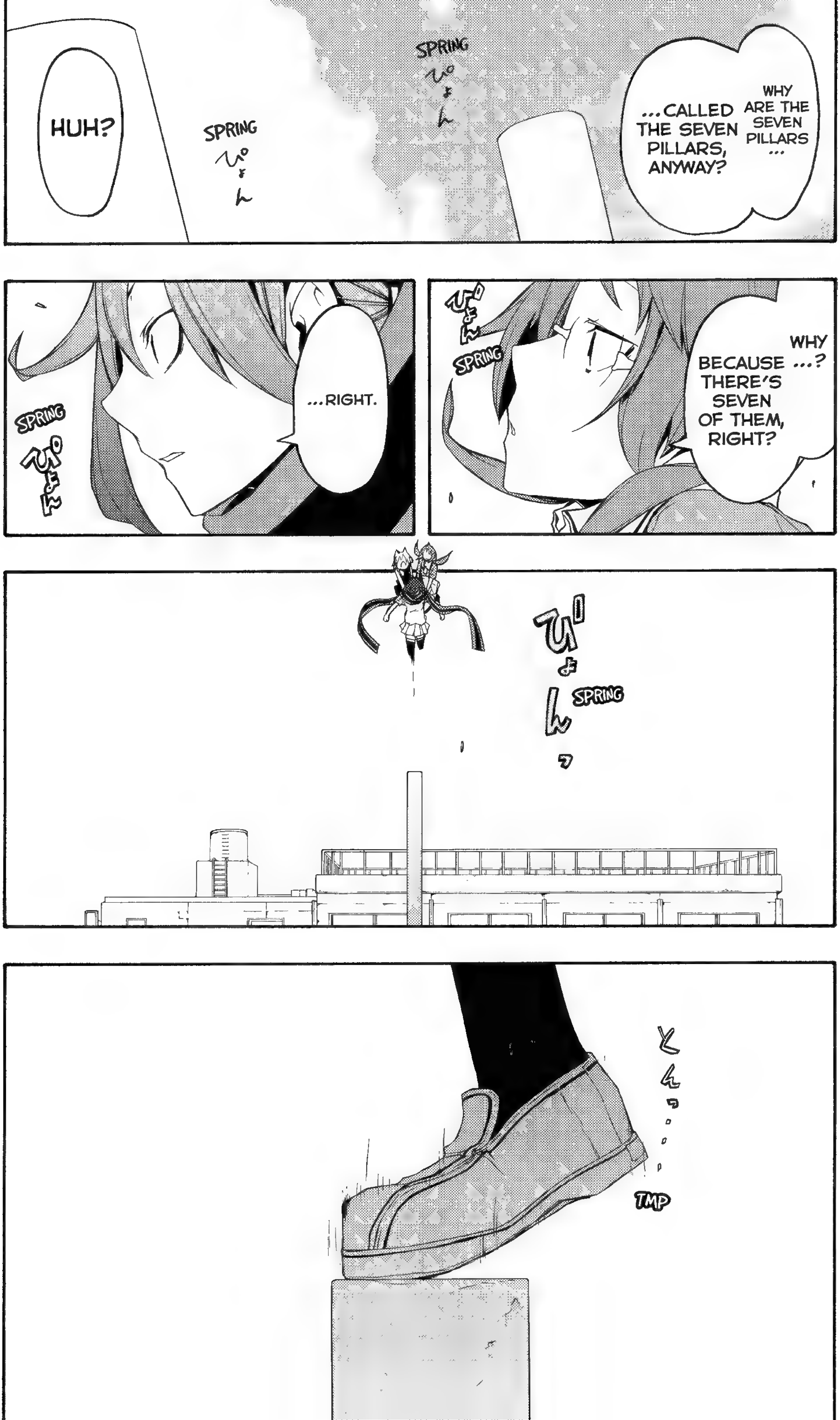
Tag: Training

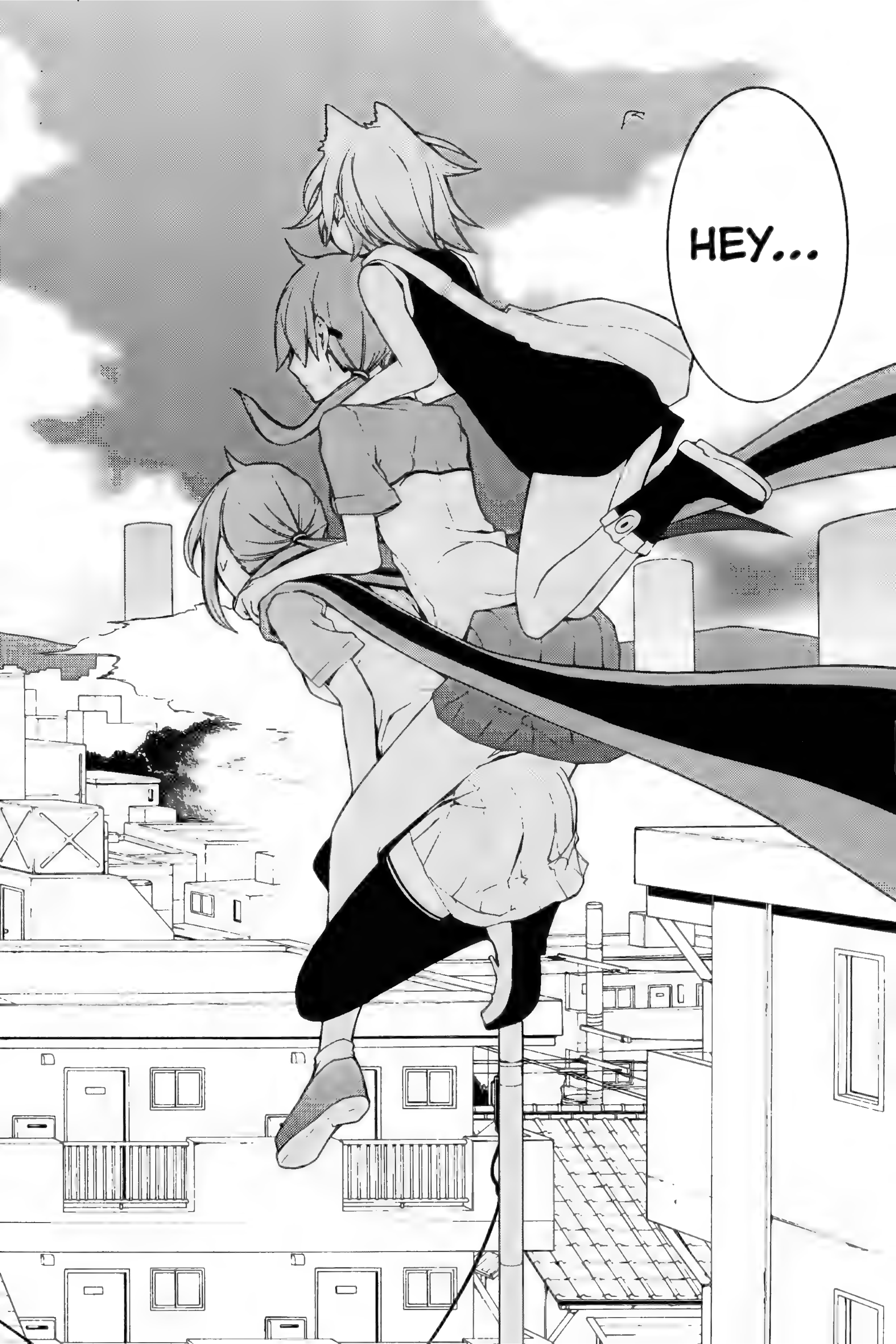

HE'S GOING TO NEED TO REGISTER AS A RESIDENT, BUT THAT DOESN'T FALL UNDER OUR JURISDICTION.
CAN I LEAVE IT TO YOU?
RESIDENT REGISTRATION?
MEANING HE'S...
A HALF-DEMON?
YEP.
COMPLICATED?
YEP.

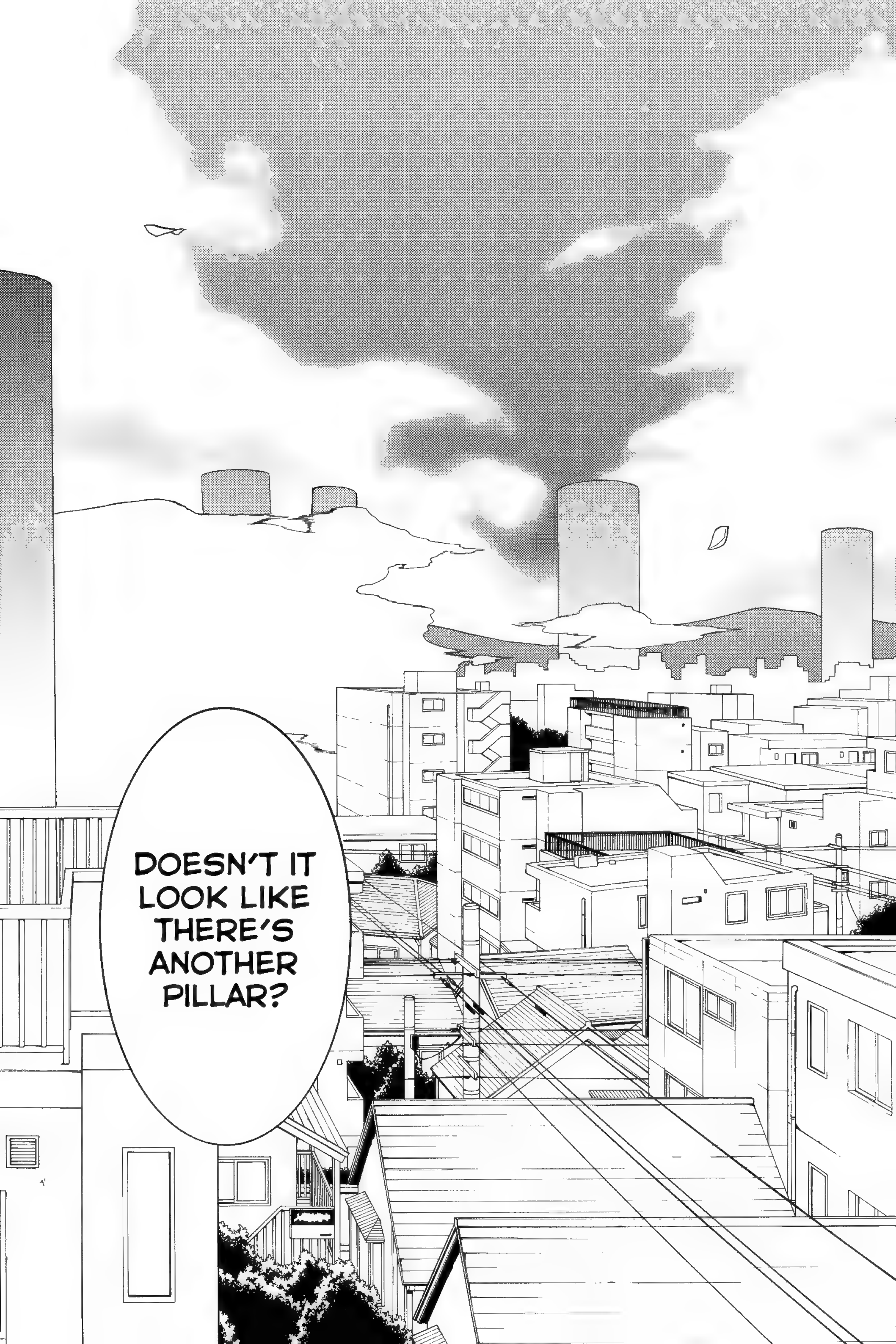

HMM…
WELL, IF SHIDOU-SAN AND NADESHIKO-SAN SAY SO, THEN IT'S PROBABLY ALL RIGHT.
I'LL TAKE IT UP WITH THE DISTRICT MAYOR.
NICE TO MEET YOU.
す
SWIF
STARE
じっ…
…
ホミホミ
SHAKE
SHAKE
…?
WHAT'S UP, HIME?
WELL, THERE WAS THAT WHOLE THING WITH SILVA, SO YOU KNOW…
AAH…
すっく
STAND

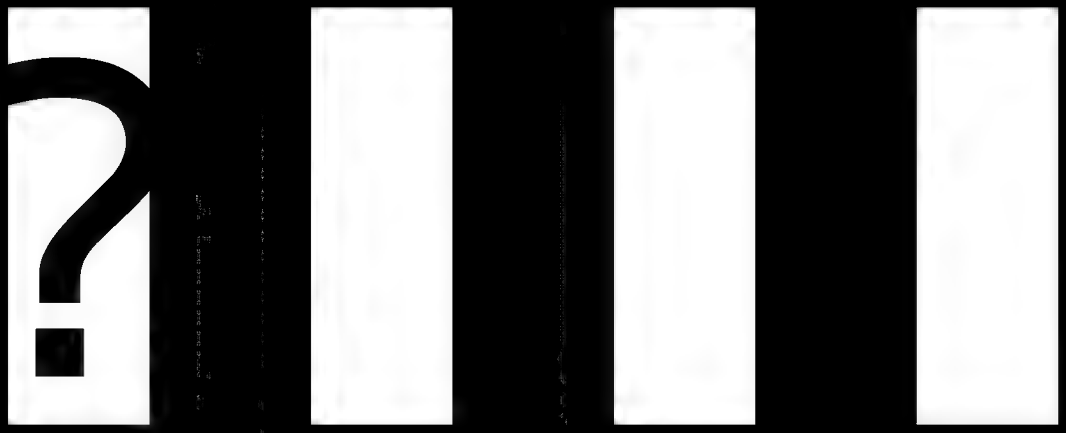

SNIF
ずず
FWUMP
HIME-CHAAAN!
HIME!
WE'RE STAYING AT YOUR PLACE TONIGHT, OKAY?
WAH!
WUMP
"WH-WHY?!"
CLAMBER
OVERTIME FROM THE HOT SPRINGS!
HIME-CHAN'S BATH IS HUGE, AFTER ALL!
CLAMBER
AAH, FRIENDSHIP.
LET'S GET IN TOGETHER! I'LL WASH YOU MYSELF!
GAAAH! WE ALREADY BATHED PLENTY AT THE HOT SPRINGS!
SCUFFLE
I'M SQUEAKY CLEAN!
SCUFFLE
BUT WASHING AO'S HAIR AND HIME'S LEGS IS ALL I HAVE TO LIVE FOR...
JEEZ... QUIT BEING SILLY AND...


...
WHAT'S UP, HIME?
ぴょん
SPRING
WHOA!
ONE, TWO, THREE...
ぴょん
SPRING
SPRING
ぴょん
WHAT'S GOTTEN INTO YOU, HIME?!
ぴょん
SPRING
ぴょん
SPRING
...


WHY ARE THE SEVEN PILLARS...
...CALLED THE SEVEN PILLARS, ANYWAY?
SPRING ぴょん
SPRING ぴょん
HUH?
WHY ...?
BECAUSE THERE'S SEVEN OF THEM, RIGHT?
ぴょん SPRING
...RIGHT.
SPRING ぴょん
ぴょんっ SPRING
とんっ
TMP

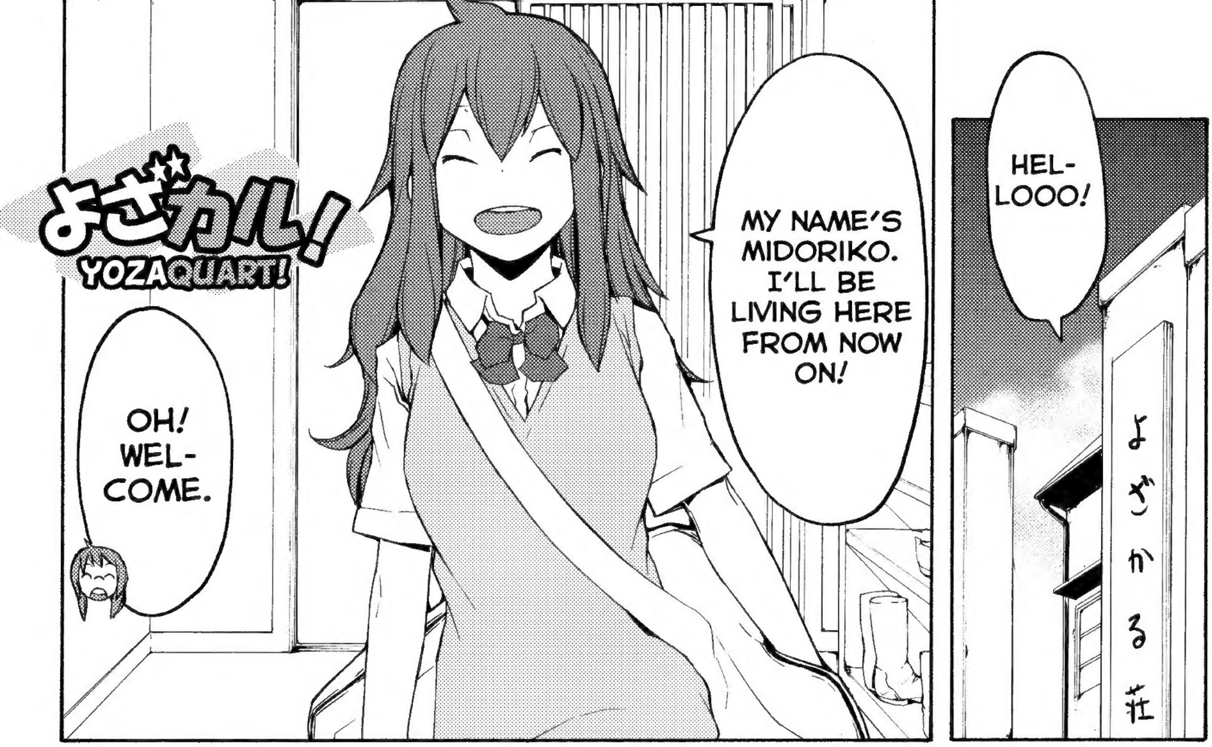

HEY...


DOESN'T IT LOOK LIKE THERE'S ANOTHER PILLAR?

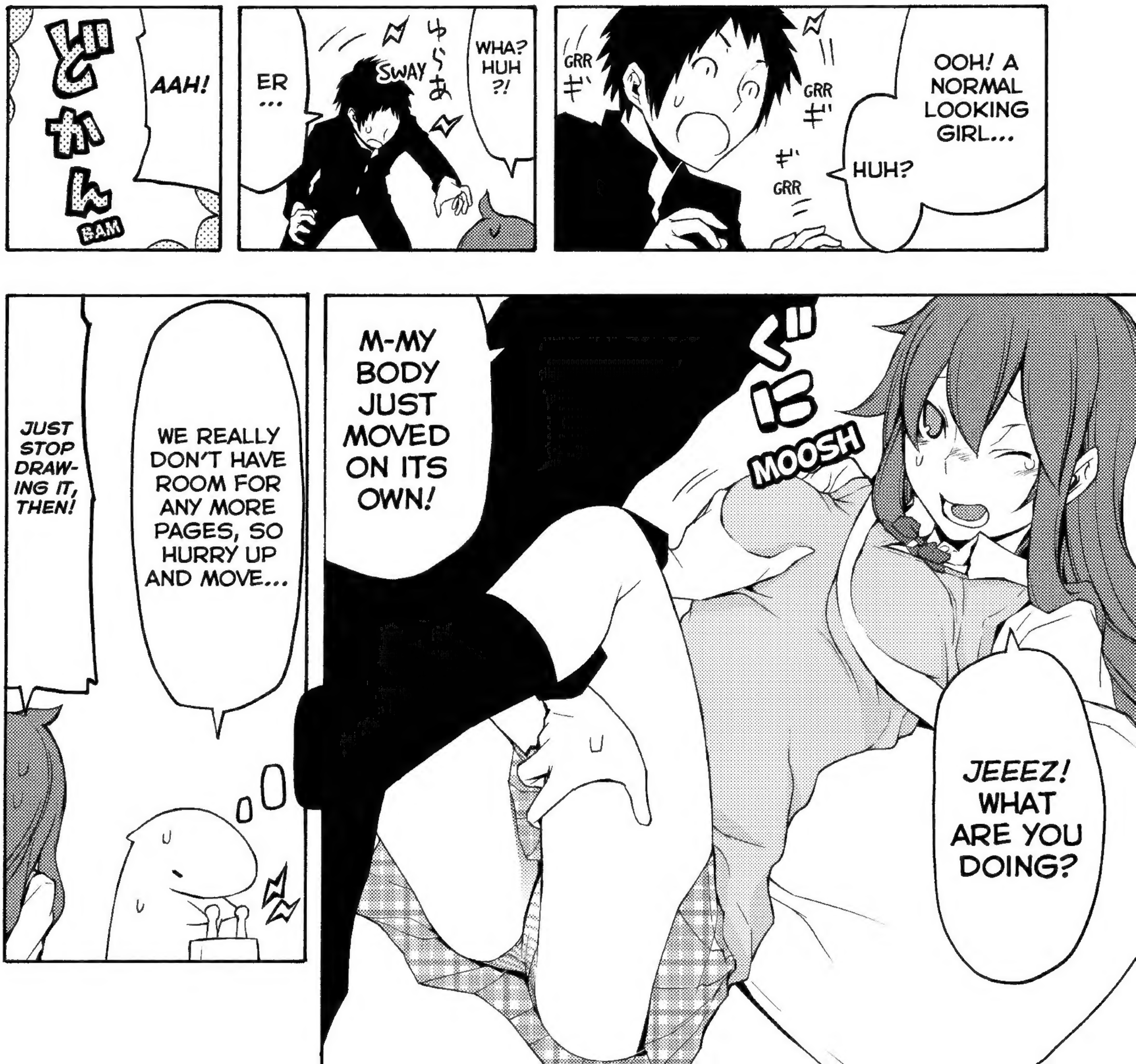


To be Continued .....

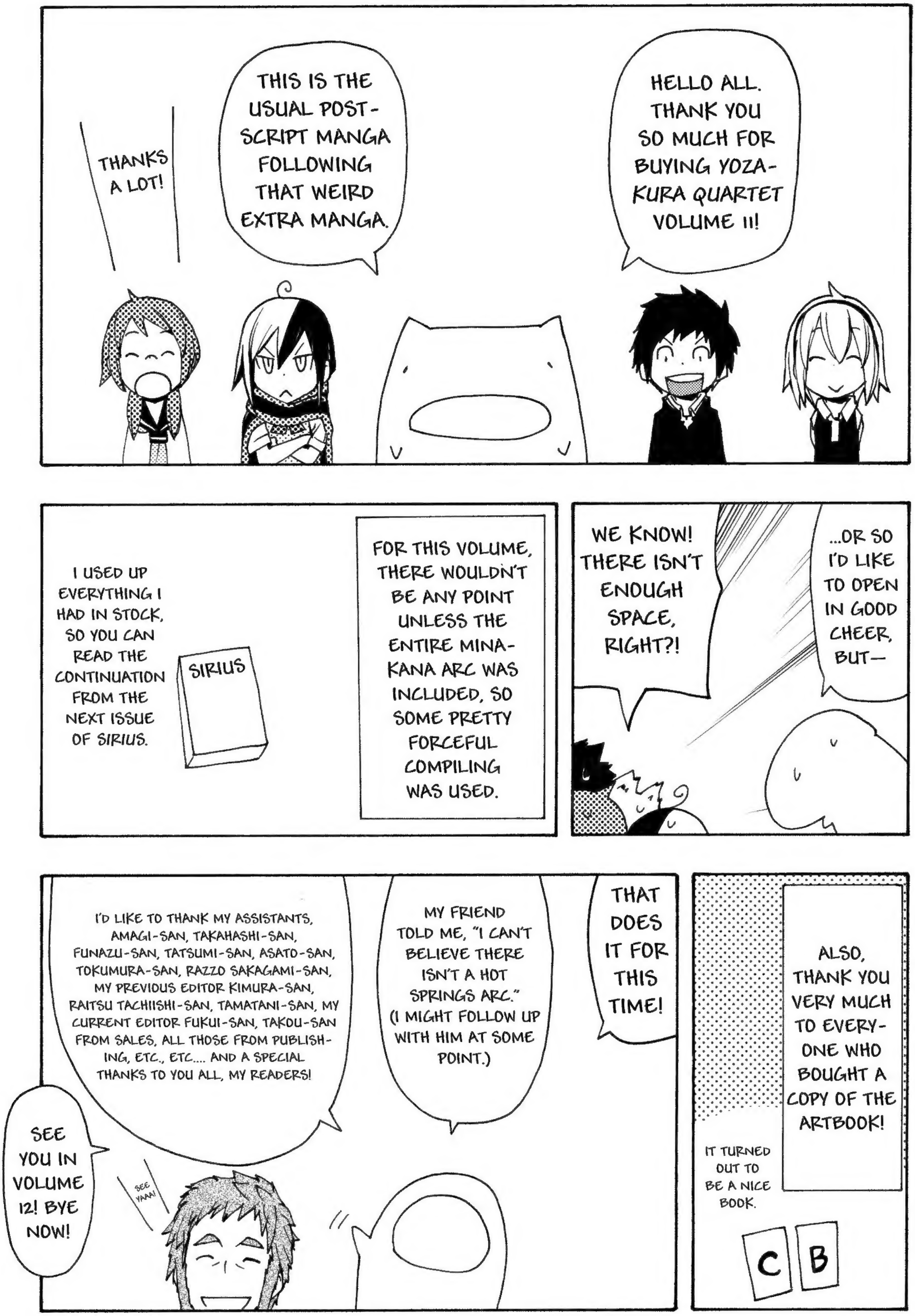
YOZAKURA
QUARTET
12


HEL-LOOO!
よざかる荘
MY NAME'S MIDORIKO. I'LL BE LIVING HERE FROM NOW ON!
よざカル!
YOZAQUART!
OH! WEL-COME.

Sign: YozaQuart Manor


OOH! A NORMAL LOOKING GIRL...
HUH?
GRR ギ
GRR ギ
ギ GRR
WHA? HUH ?!
ゆらあ SWAY
ER...
AAH!
どかん BAM
JEEEZ! WHAT ARE YOU DOING?
ぐに MOOSH
M-MY BODY JUST MOVED ON ITS OWN!
WE REALLY DON'T HAVE ROOM FOR ANY MORE PAGES, SO HURRY UP AND MOVE...
JUST STOP DRAWING IT, THEN!

POSTSCRIPT MANGA


HELLO ALL. THANK YOU SO MUCH FOR BUYING YOZAKURA QUARTET VOLUME 11!
THIS IS THE USUAL POSTSCRIPT MANGA FOLLOWING THAT WEIRD EXTRA MANGA.
THANKS A LOT!
...OR SO I'D LIKE TO OPEN IN GOOD CHEER, BUT—
WE KNOW! THERE ISN'T ENOUGH SPACE, RIGHT?!
FOR THIS VOLUME, THERE WOULDN'T BE ANY POINT UNLESS THE ENTIRE MINAKANA ARC WAS INCLUDED, SO SOME PRETTY FORCEFUL COMPILING WAS USED.
SIRIUS
I USED UP EVERYTHING I HAD IN STOCK, SO YOU CAN READ THE CONTINUATION FROM THE NEXT ISSUE OF SIRIUS.
ALSO, THANK YOU VERY MUCH TO EVERYONE WHO BOUGHT A COPY OF THE ARTBOOK!
IT TURNED OUT TO BE A NICE BOOK.
C
B
THAT DOES IT FOR THIS TIME!
MY FRIEND TOLD ME, "I CAN'T BELIEVE THERE ISN'T A HOT SPRINGS ARC." (I MIGHT FOLLOW UP WITH HIM AT SOME POINT.)
I'D LIKE TO THANK MY ASSISTANTS, AMAGI-SAN, TAKAHASHI-SAN, FUNAZU-SAN, TATSUMI-SAN, ASATO-SAN, TOKUMURA-SAN, RAZZO SAKAGAMI-SAN, MY PREVIOUS EDITOR KIMURA-SAN, RAITSU TACHIISHI-SAN, TAMATANI-SAN, MY CURRENT EDITOR FUKUI-SAN, TAKOU-SAN FROM SALES, ALL THOSE FROM PUBLISHING, ETC., ETC.... AND A SPECIAL THANKS TO YOU ALL, MY READERS!
SEE YAAA!
SEE YOU IN VOLUME 12! BYE NOW!

Yozakura Quartet 11

KODANSHA COMICS Digital Edition

Yozakura Quartet volume 11 copyright © 2011 Suzuhito Yasuda
English translation copyright © 2017 Suzuhito Yasuda

All rights reserved.

First published in Japan in 2011 by Kodansha Ltd., Tokyo.
Electronic Publishing rights for this English edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without written permission from the copyright holders.

English digital edition published by Kodansha Advanced Media, LLC, San Francisco.

www.kodanshacomics.com

ISBN: 9781682336465

Digital Edition: 1.0.0

Translation by Adam Hirsch
Lettering by Allen Berry
Editing by Jesika Brooks
YKS Services LLC/SKY Japan, INC.